



Русские в Испании

Страницы
истории

Русский взгляд
на Испанию

СССР и Испания

XXI век

Русские места
Испании

Русская Испания
в лицах

Российские
учреждения

Диаспора

Книга издана
при содействии
Правительственной
комиссии РФ
по делам
соотечественников за
рубежом и Посольства
РФ в Испании в рамках
перекрёстного года
Россия-Испания.

Всех нас, конечно, объединяет не только русский язык и русская культура, но и бережное отношение к нашей истории, к нашим традициям. А самое главное - общая забота о России, о судьбе Российской Федерации и, по сути, о нашей совместной судьбе.



Россия стремится не забывать о соотечественниках. Конечно, это большая работа. Прошло то время, когда люди, оказавшиеся вне Родины, причем зачастую не по своей вине и даже без своей воли, попросту вычеркивались из жизни нашей страны. Поддержка соотечественников - это одно из важнейших направлений развития нашего государства, это тот приоритет, который, кстати, закреплен и в Концепции внешней политики, утвержденной Президентом.

Убежден, что в XXI веке Россию ждут новые победы, хотя, конечно, будут и новые испытания. Одно неотделимо от другого. Главное - оставаться едиными, сплоченными, действовать солидарно и ответственно. Это действительно очень важно. И каждый соотечественник должен знать: за вами Россия.

Из выступления
Президента РФ Д.А. Медведева
на Третьем Всемирном конгрессе соотечественников
1 декабря 2009 года, Москва.

Русские в Испании

В книге использованы материалы из следующих источников:
Архив публикаций в газете «Комсомольская правда в Испании» (2003-2011 гг.)
Архив публикаций в журнале «Линда» (2010-2011 гг.)
Архив публикаций в газете «Станция Мир» (2001-2005 гг.)
Сайт Посольства РФ в Испании (www.spain.mid.ru)
Книга «Фашизм и русская эмиграция (1920-1945 гг.)» А.В. Огорокова
«Независимая газета» 8/4/2000 г.
Мемуары Ю.В. Дубинина, Посла СССР в Испании с 1978 по 1986 год
Литературный памятник «Письма об Испании» В.П. Боткина
Сайт церкви Архангела Михаила в Альтеа (www.orthodox.es)
Сайт «День» (www.day.kiev.ua)
Сайт Христо-Рождественского прихода в Мадриде (www.orthodoxspain.com)
Воспоминания Льва Троцкого «Дело было в Испании»
Воспоминания Геннадия Рождественского
Персональный блог Светланы Медведевой (www.firstlady.kremlin.ru)
Сборник статей «Статус русского языка в странах мира», Вашингтон, 1997 год
Книга «Агония одного гения» Пабло Морана
Сайт испанского Национального института статистики (INE) (www.ine.es)



Главный редактор: Александр Пеунов
Редактор и корректор: Надежда Нестерова
Дизайн и верстка: Estacion Mir SL
Отпечатано в типографии Ediciones QVE

Impreso en Espana
Deposito legal AV-427-2011

Фото на обложке: Портрет русского посла Петра Ивановича Потемкина.
Художник Хуан Карреньо де Миранда. 1681 год. Музей Прадо.

Все права защищены. Полная или частичная перепечатка материалов из книги только по согласованию с правообладателями.

Книга не подлежит продаже.



РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
МИНИСТР ИНОСТРАННЫХ ДЕЛ



Обращение к читателям председателя правительственной комиссии по делам соотечественников за рубежом

Вашему вниманию предлагается книга о российской диаспоре. Примечательно, что она подготовлена самими соотечественниками и рассказывает о том, как складывались их судьбы, формировалась диаспора. Ее лейтмотив в том, что, несмотря на различия, всех нас объединяет любовь к Отечеству, чувства сопричастности великой русской культуре, гордости за нашу страну.

Развитие отношений партнерства с зарубежными соотечественниками всегда будет среди приоритетов внешней политики России. Это также касается защиты их законных прав и интересов, укрепления позиций русского языка и культуры за рубежом.

Убежден, книга найдет своего заинтересованного читателя, будет востребована как убедительное подтверждение традиционно тесных связей соотечественников с исторической Родиной, объединяющей нас приверженности раскрытию колоссального созидательного потенциала «русского мира».

С.В. ЛАВРОВ



С.В. Лавров во время встречи с соотечественниками, проживающими в Испании, в Посольстве РФ в Мадриде. Апрель 2007 года.

Вступительное слово Посла России в Испании А.И. Кузнецова

Дорогие читатели!

Книга, которая находится сейчас перед вами - это результат долгого и кропотливого труда группы авторов, задавшихся целью рассказать о наших соотечественниках, оставивших след в истории российско-испанских отношений.

Уверен, что многие страницы этой истории заслуживают того, чтобы перечитать их заново. Отношения между нашими странами складывались в течение многих веков. Первые дипломатические контакты были установлены еще в начале XVI столетия, когда император Карл V дружески известил о своем вступлении на испанский престол Великого князя Московского Василия III. В ответной грамоте, доставленной в Вальядолид Яковом Полушкиным в 1523 году, князь выражал готовность «жить в искренней дружбе и союзе» с далекой Испанией.

С тех пор российско-испанские отношения прошли непростой путь. Долгое время расстояние между двумя государствами, находящимися на противоположных концах Европы, затрудняло прямое общение наших народов. Сказывались и бурные события европейской истории, которые то сближали, то, наоборот, отдаляли их на многие годы и десятилетия, как, например, на протяжении большей части XX столетия. Но даже в такие периоды огонек взаимных симпатий никогда полностью не угасал. Поддерживало его прежде всего стремление к взаимному культурному и духовному обогащению. Одно из ярких тому свидетельств - огромное влияние, которое оказал на русскую культуру роман Сервантеса «Дон Кихот». В свою очередь, наш великий национальный поэт А.С. Пушкин, никогда не покидавший пределов России, но обладавший гениальной способностью проникать в глубины иных

культур, создал образы Испании, которые навсегда запечатлелись в сознании последующих поколений россиян. Ученые справедливо говорят о возникновении некоего «культурного пограничья», общего духовного пространства между Россией и Испанией. Именно в нем родились такие произведения, как «Великий князь Московский» Лопе де Веги, «Великий инквизитор» Достоевского, «Письма из России» Хуана Валеры, а также навеянные испанской музыкальной культурой произведения Глинки, Шостаковича и других российских композиторов. Во второй половине XIX века наши соотечественники начали все чаще бывать в Испании. Известный российский испанист В.Е. Багно подметил интересную деталь: в отличие от других европейских стран, куда русские путешественники ездили в основном с практическими целями (коммерция, получение образования, отдых, лечение и т.п.), Испанию они посещали ради нее самой, ради знакомства с ее яркой, самобытной культурой.

Традиция культурного общения между двумя странами сохраняется и в наши дни. Однако, с восстановлением дипломатических отношений в 1977 году начался новый исторический этап в развитии российско-испанских связей. Их рамки существенно расширились: стали активно налаживаться политические контакты, торгово-экономические, образовательные и общественные связи. Теперь уже не единицы, а сотни тысяч россиян посещают Испанию в качестве туристов, знакомясь с ее культурой, историей и современностью.

Новым явлением последних двух десятилетий стало формирование русскоязычной диаспоры в Испании. В большинстве регионов страны возникли ассоциации соотечественников, выходит несколько периодических изданий



на русском языке. Создан Координационный совет соотечественников, стремящийся к консолидации диаспоры на основе сохранения родного языка и культуры. Заметно изменился социальный профиль соотечественников: многие из них заняли достойное место в испанском обществе, найдя себя в бизнесе, науке, образовании, искусстве. Большую объединительную роль в их жизни играет Русская православная церковь, имеющая свои приходы в различных городах Испании и готовящаяся к строительству православного храма в столице страны.

Убежден, что созданный усилиями соотечественников сборник «Русские в Испании» послужит восстановлению духовной связи и преемственности поколений россиян, чья жизнь и деятельность тесно переплелись с судьбами этой страны и российско-испанских отношений. Символично, что книга выходит в свет в обменный год России и Испании - масштабного двустороннего проекта, направленного на дальнейшее сближение наших государств и гражданских обществ. Искренне верю, что она станет еще одним вкладом в укрепление традиционной российско-испанской дружбы.

Мадрид, сентябрь 2011 года

Предисловие составителя и главного редактора книги А.В. Пеунова

Уважаемые читатели!

Амбициозный проект «Русские в ...» стал частью Государственной программы поддержки соотечественников, проживающих за рубежом. Его основная идея заложена в названии - рассказать о русских людях, оставивших свой след за пределами родины, вошедших в историю различных стран мира, чем-то прославившихся на чужбине.

Импульсом к подготовке испанского тома этой эпопеи стало объявление 2011 года обменным - Годом России в Испании и Испании в России. Если две страны решили получше узнать друг друга, значит, самое время обобщить и систематизировать информацию об их взаимоотношениях в исторической ретроспективе, рассказать о вкладе россиян в культуру и искусство Испании, о том, как живет сегодня русскоязычная диаспора в этой стране.

Считается, что история «русской Испании» достаточно коротка. Первые три волны отечественной эмиграции (1917-1990 годы) не докатились до Пиренейского полуострова. В массовом порядке «освоение» Испании нашими соотечественниками началось только в постсоветскую эпоху. Но это вовсе не значит, что в предыдущие десятилетия и столетия русские и русское не оставили никаких следов на родине Дон Кихота.

Название книги «Русские в Испании», конечно, несколько условно, поскольку в нем под «русскими» понимается общность людей самых разных национальностей, связанных с великой русской культурой: наша эмиграция, наша диаспора как носитель великой русской культуры, объединяющей множество народов. Не случайно ведь законодательство РФ причисляет к

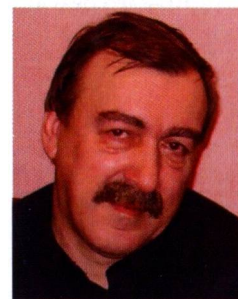
русским соотечественникам всех, кто сделал свободный выбор в пользу духовной и культурной связи с Россией, кто способствует сохранению русского языка, развитию русской культуры за рубежом, укреплению дружественных отношений государств проживания соотечественников с Россией.

В сборник включены статьи, специально написанные для него, а также уже публиковавшиеся в русскоязычных периодических изданиях, выходящих или ранее выходивших в Испании.

Интервью с персонажами книги были взяты в разные годы, но они нисколько не утратили своей актуальности, поскольку являются не просто хроникой событий и перечнем личных достижений, а отражают взаимоотношения человека с Испанией и исторической родиной.

Некоторые из наших знаменитых соотечественников постоянно живут в Испании. Другие, оставив яркий след в этой стране, вернулись в Россию или переехали в другие страны. Третьи и вовсе бывают за Пиренеями лишь изредка. Всех объединяет то, что благодаря своей деятельности в той или иной области они прославились в Испании.

В книгу также вошли материалы о тех, кто пока не так знаменит, но хорошо известен в нашей диаспоре. Молодая русскоязычная община Испании бурно развивается, стремясь к самоорганизации, и у нее уже есть немало ярких достижений. В различных регионах страны успешно работают общественные организации соотечественников, все громче заявляют о себе художественные коллективы, проводятся творческие выставки, нередко имеющие немалый резонанс в испанском обществе. Деле-



гаты «русской Испании» все чаще участвуют в различных международных конкурсах, становясь их лауреатами.

Было бы неправильно не рассказать в этой книге и о некоторых испанцах, внесших неоценимый вклад в распространение русской культуры и русского языка на своей родине.

К сожалению, при подготовке этого сборника с трудом удалось уложиться в запланированный объем. Некоторые материалы о наших современниках, совсем немного уступающих в известности тем, о ком мы написали, но очень достойных и интересных, не вошли в него. Будем надеяться, что когда-нибудь появится возможность рассказать о них во второй части книги «Русские в Испании» или издать ее расширенный вариант.

Надеюсь, что эта книга будет интересна широкому кругу читателей - как проживающим в Испании, так и тем, кто интересуется историей и актуальностью этой замечательной страны.

С уважением,
составитель книги
«Русские в Испании»
Александр ПЕУНОВ

В начале славных дел

Отсчет истории дипломатических отношений между Россией и Испанией начинается с 1517 года, когда император Священной Римской империи Карл V направил Великому князю Василию III Ивановичу официальное письмо с извещением о своем вступлении на испанский престол, в котором предложил развивать и укреплять добрые отношения между двумя странами. В те времена дела велись без ненужной суеты, поэтому ответа из далекой Московии императору пришлось ждать почти шесть лет. Только в 1523 году в Испанию было доставлено ответное послание Василия III, благосклонно принявшего предложение Карла. Доставивший послание в Вальядолид, резиденцию императора, подьячий Яков Полушкин стал первым российским дипломатическим представителем, посетившим Испанию.

В XVI-XVII веках дипломатические контакты России с другими державами носили эпизодический характер. Посольства направлялись к иностранным дворам с четко определенными задачами, выполнив которые, дипломаты возвращались в Москву. В истории российско-испанских связей примерами таких посольств стали миссии князя Ивана Ивановича Засекина-Ярославского, направлявшегося ко двору императора Карла V в 1524-1526 годах, стольника Петра Ивановича Потемкина, посетившего Испанию в 1667-1668 и в 1681 годах, а также князя Якова Федоровича Долгорукого, принятого королем Карлом II в конце 1687 года. Современного

Не все знают, что Россию и Испанию связывает долгая и богатая событиями история взаимоотношений, которая уже насчитывает без малого пять веков.



Карта Европы в начале XVI века.

менного читателя, возможно, удивит столь явное отсутствие активности русской дипломатии на испанском направлении. Однако, оценивая его, не нужно забывать, что в те годы в Испании и Австрии царствовала одна династия - Габсбурги, поэтому русским послам гораздо проще было оговаривать вопросы, касающиеся Испании, в относительно близкой Вене, не подвергая себя опасностям долгого и утомительного путешествия в далекий Мадрид.

В первые годы XVIII века ситуация резко меняется. Крепнущая на глазах изумленной Европы петровская Россия с каждым годом все увереннее заявляла о себе, как о значимом факторе

формирования международной политики. Масштабная модернизация всех сфер жизни страны, вызвавшая небывалое усиление внешнеполитической активности, потребовала радикальной смены методов работы российского дипломатического аппарата. В рамках реформы государственного управления была создана Коллегия иностранных дел (под этим названием существовала с 1719 года), взявшая на себя функции ведущего координационного центра внешней политики страны. Практика дипломатических отношений России с иностранными государствами приняла в это время более привычные нашим современникам формы.

В рамках работ по встраиванию России в системы союзов европейских держав на завершающем этапе Северной войны (1700-1721) Петр I начал проявлять интерес к Испании. В 1717 году возобновилась переписка между Петербургом и Мадридом об установлении дипломатических отношений. 20 сентября 1719 года в письме к посланнику России в Голландии князю Б.И. Куракину Петр I, предписав «всемерно гишпанской стороне искать», выразил намерение назначить к мадридскому двору постоянного российского представителя.

В 1721 году Петр I направил со специальной миссией во Францию, Испанию и Голландию капитан-командора Балтийского флота Питера (Петра Петровича) Бредалья. Герою Гангутского сражения было поручено передать европейским монархам письма, извещавшие об окончании Северной войны и заключении Ништадтского мира со Швецией. В грамоте от 15 сентября 1721 года, адресованной испанскому королю Филиппу V, говорилось: «Мы желаем с вами дружбы и доброй корреспонденции, между нашими государствами может процветать доброе купечество к приращению обоих государств и к пользе подданных наших».

Русскому военному моряку оказали в Испании весьма дружественный прием. Он был принят министром иностранных дел маркизом де Гримальди, которому от имени русского правительства заявил, что «...ныне случай есть между обеими нациями иметь доброе купечество». В ответной грамоте русскому государю от 22 декабря 1721 года испанский король заверял, что имеет «истинное старание» заслужить «дружбу

и корреспонденцию», и выражал желание «способствовать впредь к наивысшему благу и пользе обоих государств».

В записке по итогам поездки, поданной в Государственную Коллегию иностранных дел, П.П. Бредаль сообщил о готовности испанского правительства установить дипломатические отношения с Россией. Об этом же сообщал и русский посланник в Гааге Б.И. Куракин, имевший поручение русского правительства обсудить этот вопрос с испанским посланником. Основываясь на этой информации, Петр I в 1722 году принял решение отправить в Испанию князя Сергея Дмитриевича Голицына (1696-1738) в качестве первого постоянного представителя России при мадридском дворе (официально его должность называлась «Чрезвычай-



Князь Сергей Дмитриевич Голицын (1696-1738).
Неизвестный художник.



Портрет Петра I.
Художник Поль Деларош, 1838 г.
Неудивительно, что первый постоянный представитель России в Испании появился при реформаторе-западнике.

ный Посланник и Полномочный Министр»),

Молодой князь был сыном Дмитрия Михайловича Голицына, сенатора и дипломата, видного политического деятеля петровской эпохи. В 1718-1722 годах он учился за границей. По возвращении в Россию в возрасте 26 лет получил придворный чин камер-юнкера и сразу же был отправлен в Мадрид с дипломатическим поручением.

15 мая 1723 года он прибыл в Мадрид, а уже 23 мая был принят королем Испании Филиппом V в Аранхуэском дворце и вручил ему свои верительные грамоты.

При назначении Голицына посланником была выработана инструкция, из которой следует, что сама Испания, потерявшая

после Войны за испанское наследство свое былое могущество, в то время мало интересовала руководителей российской дипломатии. Ему не было дано никаких политических поручений, если не считать задачи добиться признания испанским двором императорского титула российского государя. Донесения князя Голицына за 1723-1725 годы свидетельствуют о том, что его работа в испанской столице сводилась преимущественно к анализу внешней политики страны, ее отношений со странами Четверного союза (Англия, Франция, Пруссия, Швеция).

В августе 1724 года Голицын направил письмо вице-канцлеру А.И. Остерману с просьбой вернуть его в Россию, аргументируя ее практической нецелесообразностью своего постоянного пребывания при испанском дворе. Однако, в это время умер Петр I, а его преемнице Екатерине I было важно знать реакцию европейских дворов на ее воцарение, поэтому своим рескриптом от 13 февраля 1725 года императрица приказала своему посланнику задержаться в испанской столице. Голицын выехал из Мадрида только в конце апреля 1726 года, передав дела своему преемнику князю И.А. Щербатову, переведенному в Мадрид из русского консульства в Кадисе.

По возвращении в Россию Голицын занимал довольно видное положение при дворе Петра II. В ноябре 1729 года князя направили посланником в Берлин. В Пруссии он пробыл до 1731 года, а по возвращении, до переезда двора в Петербург, являлся президентом Финанс-коллегии и выполнял некоторые дипломатические поручения императрицы Анны Иоанновны.

В августе 1734 года Голицын был направлен послом в Пер-



Испанский король Филипп V.
Художник Жан Ранц.

сию, а вернувшись из нее, снова находился при дворе. В июне 1737 года, в связи с опалой и заключением в Шлиссельбургскую крепость его отца, указом императрицы Анны Иоанновны он был назначен губернатором Казани (фактически это означало удаление от двора и почетную ссылку). Пробыл князь в этой должности недолго: 1 июля 1738 года он погиб от удара молнии на охоте в окрестностях Казани.

Как видно, жизнь первого постоянного дипломатического представителя России в Испании оказалась короткой, но чрезвычайно богатой значимыми событиями. В ней как в

зеркале отразилась бурная эпоха петровских преобразований, выдвинувших Россию в число первых держав Европы. К славной когорте «птенцов гнезда Петрова» без сомнения относится и князь Иван Андреевич Щербатов (1696-1761), сменивший Голицына в Мадриде в 1726 году.

Сын стольника Андрея Дмитриевича Щербатова в 1712 году, в возрасте 16 лет, решением Петра I он был определен солдатом в Преображенский полк. В 1719-1721 годах жил в Англии на собственные средства, изучал там французский и английский языки, математику, астрономию и навигацию. В 1719 году попытался пройти практику на военном корабле английского флота, но получил отказ английских властей.

Князь Щербатов возвратился в Россию из Англии в сентябре 1721 года, в том же году был определен в Государственную Коллегию иностранных дел, а в начале следующего пожалован в советники Коммерц-коллегии. Тогда же князь получил и новое поручение.

В 1723 году русским консулом в Кадис был назначен Яков Матвеевич Евреинов (1700-1772), в те годы - один из ведущих российских специалистов в области международной торговли. Из данной ему инструкции видно, что туда же был послан и князь Иван Щербатов, который должен был «с купцами тамошней нации, а не с другими, получить знакомство и тайным образом разведывать о той коммерции и разговаривать с купцами, дожидаясь Евреинова с указом, дабы он себе и ему основал знакомство».

Ко времени пребывания Щербатова в Кадисе относится его сочинение «Ведение о торговле российской». В этой ра-

боте изложены в алфавитном порядке и отдельными статьями различные сведения о русской торговле. Источниками для автора послужило изданное в 1719 году собрание указов, регламент об управлении адмиралтейства, торговый морской устав и тариф.

В апреле 1726 года князь был переведен из Кадиса в Мадрид, став вторым российским полномочным посланником при испанском дворе. Впрочем, примерно столько же времени, что и в Мадриде, ему пришлось провести в хорошо знакомой по службе в Кадисе Андалусии, по различным городам которой двор Филиппа V безостановочно путешествовал с 1729 по 1733 год. И из Мадрида, и из Севильи русский посланник отправлял зашифрованные депеши каждые два дня, а максимум через три недели их уже читали в Петербурге. Согласитесь, нешуточная оперативность для первой половины XVIII века!

Щербатов докладывал о состоянии испанской армии и флота, о проводившихся военных учениях и рекрутских наборах. Он следил за состоянием испанской экономики, обращал большое внимание на особенности отношений страны с ее американскими колониями. Большое внимание дипломат уделял и событиям при испанском дворе. Причем, надо отдать ему должное: в отличие от своих зарубежных коллег, передававших в Лондон, Лиссабон и Париж преимущественно придворные сплетни и скандальные подробности личной жизни венценосных особ, русский посланник писал, в основном, «по делу».

В 1731 году Щербатов был отозван из Испании в Петербург в знак неудовольствия рус-

ского правительства вступлением Филиппа V в военный союз с Францией и Англией против австрийского императора Карла VI, союзника России. В качестве ответной меры вскоре последовал отъезд из Москвы испанского посланника, и отношения между Россией и Испанией фактически прекратились на несколько десятилетий.

В 1730-1740 годах переписка между российским и испанским дворами осуществлялась через российского посланника в Париже князя А.Д. Кантемира. Причиной такого охлаждения отношений между Россией и Испанией стал тот факт, что в разгоревшейся в это время в Европе Войне за австрийское наследство оба государства оказались в противоположных лагерях. Формальным же поводом для этого послужил отказ испанских монархов ставить императорский титул в грамотах, адресуемых российским государям.

К нашим императорам и императрицам испанцы настойчиво обращались по старинке: *Su Zarea Majestad*. Разумеется, к посланиям с таким обращением в Петербурге относились подчеркнуто холодно. Для российской дипломатии это был не просто вопрос протокола: принятие императорского титула Петром I отражало принципиально важные изменения в международном положении страны. Россия вошла в «концерт» великих держав, от позиции которых зависело решение важнейших европейских проблем. Непризнание этого поло-

жения, пусть даже формальное, рассматривалось в Петербурге как акт весьма недружественный со всеми вытекающими последствиями.

Испанский король Филипп V до конца своей жизни настойчиво не признавал императорский титул российских монархов. Это упорство было продиктовано антироссийским курсом тогдашней французской дипломатии, в фарватере которой с начала XVIII века находилась Испания. Унаследовавший испанский трон в 1746 году Фердинанд VI также не пожелал восстанавливать прямую переписку с Петербургом, не находя причин отменять старый царский титул. Хотя полного разрыва между двумя



ОБ АВТОРЕ

Михаил Российский родился в Москве, окончил Московский государственный лингвистический университет. Кандидат исторических наук. Автор ряда публикаций по истории и культуре русского зарубежья, истории российско-испанских отношений.

С 1997 года на дипломатической службе.

В 2002-2006 годах работал атташе по культуре в Посольстве РФ в Мадриде. В этот период опубликовал в газете «Комсомольская правда в Испании» ряд статей, посвященных малоизвестным страницам российско-испанских отношений.

государствами не произошло, отношения поддерживались лишь на уровне секретарей дипломатических миссий.

Новый импульс российско-испанским отношениям придало участие обеих стран в Семилетней войне (1753-1763) и восшествие на испанский престол короля Карла III в 1759 году.

Михаил РОССИЙСКИЙ

Портрет русского посла

Со времен образования музея Прадо в Мадриде в его собрании находится картина испанского художника XVII века Хуана Карреньо де Миранды «Портрет русского посла Петра Ивановича Потемкина». История создания этого полотна и личность запечатленного на нем человека заслуживают того, чтобы уделить им внимание.

Петр Иванович Потемкин (1617- около 1700) был, пожалуй, одним из наиболее талантливых дипломатов допетровской России. Его карьера началась на военном поприще. Во время русско-польской войны 1654-1656 годов Потемкин занимал должность воеводы. Под его командованием русские войска взяли польский город Люблин и крепость Канцы. В дальнейшем Петру Ивановичу доверялись важные дипломатические поручения. Посольство в Испанию и Францию, направленное царем Алексеем Михайловичем в 1667-1668 годах, принесло ему широкую известность. Подробному отчету об этой поездке - так называемому «статейному списку» - суждено было стать первой в истории записью впечатлений русского путешественника от поездки по Испании.

Посольство, которым руководили стольник и наместник боровский П.П. Потемкин и дьяк С.В. Румянцев, направлялось в Испанию после 150-летнего перерыва в дипломатических контактах между нашими

Портрет русского посла Петра Ивановича Потемкина.
Художник Хуан Карреньо де Миранда. 1681 год. Музей Прадо.



Вдовствующая
королева Марианна
Австрийская.
Художник Хуан
Карреньо де Миранда.
1669 год. Музей Прадо.



странами. К этому времени частые путешествия россиян в Испанию при великом князе Василии III основательно позабылись: в Кремле были уверены, что «у прежних великих государей... с испанскими королями ссылок не бывало». Из Архангельска царские послы следовали на корабле, «который пошел с Армейскою икрою в Италию». 4 декабря 1667 года послы высадились в Кадисе, в январе они были в Севилье, в феврале проделали путь от Кордобы до Толедо.

Дневники путешествия Потемкина содержат, прежде всего, географические данные. Маршрут путешествия обозначен точно по календарю, причем в записи вносились названия всех местностей, через которые проезжали москвитяне. Поражает точность этих заметок. Даже названия местностей сравнительно мало искажены: например, в «Портимарии» статейного списка легко узнать Пуэрто де Санта Мария, а в «Сент-Лукан» - Санлукар.

Интересен взгляд россиян на испанцев XVII века. Потемкин отмечал, что уроженцы посещенной им страны «во нравах своеобычны, высоки... Непуянчивы: хмельного питья пьют мало, и едят помалу ж. В испанской земле будучи, посланники и все посольские люди в 6 месяцев не видали пьяных людей, чтоб по улицам валялись, или идучи по улице, напився

пьяны, кричали.» По мнению посла, испанцы - «домостройные люди, наипаче всего домашний покой любят. В иные земли для купечества мало ездят, потому что изо всех земель привозят к ним товары всякие, которые им надобны; а у них за те товары золото и серебро емлют, и на масло деревянное (т.е. оливковое) меняют, и на испанское вино, и на лимоны...»

История Испании была мало знакома русским путешественникам. Потемкин, проехав через Андалусию, обратил внимание на мавританский элемент в языке, в обычаях, во внешнем виде домов, и спросил у сопровождавшего посольство испанского «пристава»: «Не бывало ль испанское государство за арапы?» На это он получил ответ: «Испанское государство великое с давних лет; только по некоему случаю было испанское государство за арапы; преж арапов и тому-де больше тысячи лет; а после того, как испанское госу-

дарство очистилось, и которые арапы в испанском государстве жили и тех арапов с женами и детьми отпустили в их арапскую землю многие тысячи.»

В XVII веке новости из Испании доходили до Москвы с большим опозданием. Во время подготовки миссии Потемкина в Посольском приказе еще не знали о том, что король Филипп IV скончался в 1665 году. По этой причине царские грамоты, которые везло посольство, были выписаны на имя покойного монарха. Недоразумений обнаружилось лишь по прибытии в страну, и ошибку пришлось исправлять на месте. Впрочем, испанцы

не удивлялись происшедшему: «Мы в неприятство этого не ставим, - сказали они, - и тому не удивляемся, для того, что великое государство московское от испанского великого государства в самом дальнем расстоянии и ссылки у государей, их королей, с великим государем вашим не бывало».

В конце февраля 1668 года русское посольство прибыло в Мадрид, где провело более трех месяцев. В столице русские дипломаты были приняты вдовствующей королевой Марианной Австрийской, регентшей при малолетнем Карле II. Потемкин вручил ей царскую грамоту, извещавшую о заключении перемирия между Россией и Речью Посполитой, в которой выражалась надежда на укрепление союза христианских государств Европы для борьбы против общего врага - турецкого султана. Предметом переговоров также было развитие двусторонних торговых связей.

В целом «статейный список» посольства полон описаний придворного церемониала, королевских приемов и проведенных переговоров. Однако, встречаются в нем заметки о памятниках истории и искусства, которые испанцы с гордостью показывали россиянам. В частности, в документе можно найти подробное описание «кляштора Скурьяла» (Эскориала), приведшего в восторг москвичей своим «строением», а также севильского кафедрального собора, который, «сказывают, что с тысячу триста лет как сделан», с колокольней, на которую «мочно на лошади верхом ехать».

Во время поездки один из членов московского посольства приобрел некоторое знание испанского языка. Когда возникло опасение, что в одной из ответных королевских грамот неправильно написан титул русского царя, Потемкин обратился за помощью к подьячему Андрею Сидорову, «потому что он, Андрей, будучи в испанской земле, понавык честь латинского письма». Андрей, прочтя грамоту, действительно обнаружил, что не все в ней «по чину».

7 июня 1668 года москвичи выехали из Мадрида и уже 25 числа прибыли в «порубежный город Аирон» (Ирун). На границе посольству пришлось столкнуться с произволом таможников. Полуграмотный местный чиновник, имевший весьма отдаленное представление о

нормах международного права, принял дипломатов за купцов и начал вымогать с них пошлину за провоз через границу шитых золотом одежд и икон в драгоценных окладах. Произошел конфликт, в ходе которого стольник Потемкин и дьяк Румянцев отчитали зарвавшегося таможенника в следующих выражениях:

«Враг креста Христова, как ты не утрашился так говорить!.. Скверный пес, не токмо было тебе с тех пречистых и святых икон пошлины иметь, и с посольского платья и с рухляди никоими меры иметь было не мочно, потому: посланы мы от великого государя нашего, от его царского величества, к великому государю вашему, к его королевскому величеству, для великих их государских дел и для братской дружбы и любви; а купецких людей и товаров никаких с нами нет, для того и пошлин тебе с нас иметь было не мочно. И видя твое безстыдство и нрав зверский, как псу гладному или волку несыту, имущу гортань восхищать от пастырей овцы, так тебе бросаем золото, как прах».

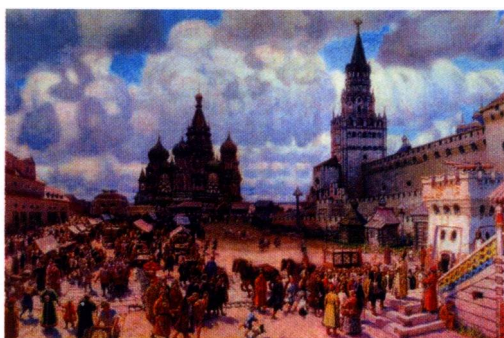
После столь эмоциональной речи послы сняли с икон оклады, оставили их «как прах» на таможне и, сохранив образ, продолжили свой путь. До конца 1668 года россиянам предстояло еще посетить французский королевский двор.

В следующий раз П.И. Потемкин побывал в Европе в 1674 году. Царь Алексей Михайлович отправил его с дип-

ломатической миссией в Вену. Стольник блестяще справился со своей задачей, в полной мере раскрыв австрийскому двору агрессивные намерения польского короля Яна III Собесского.

Довелось дипломату вновь побывать и в Испании, но уже в царствование Федора Алексеевича (1676-1682). В Мадриде он провел лето 1681 года. Во время пребывания посольства в испанской столице придворный художник Х. Карреньо де Миранда создал прекрасный портрет русского дипломата, который и сейчас привлекает внимание посетителей музея Прадо. Потемкин стал единственным иностранным представителем, удостоившимся подобной привилегии при Карле II - столь сильное впечатление произвели россияне на мрачный двор последнего испанского Габсбурга. Видимо, определенную роль в этом сыграла неслыханная роскошь московского посольства: Потемкин, не бывший даже боярином, одевался так, как не всякий гранд Испании мог себе позволить.

Карреньо де Миранда создал портрет посланца далекой и сказочно богатой страны. Характерное московское одеяние допетровской эпохи - шелковая ферязь, расшитая золотом и драгоценными камнями, подчеркивает восточный экзотизм изображенного персонажа. Обращает на себя внимание проницательный взгляд русского посла, свидетельствующий о его незаурядных способностях и богатом жизненном опыте. У проживающих в Испании россиян есть все основания гордиться этим человеком, достойно представлявшим нашу страну в Европе в столь далекую эпоху.



А.М. Васнецов. Красная площадь во второй половине XVII века.

Послы Великой Екатерины

С точки зрения современного исследователя весь XVIII век производит впечатление одного колоссального вооруженного конфликта, то затухавшего, то разгоравшегося с новой силой: Война за испанское наследство, Северная война, Война за польское наследство, Война за австрийское наследство, Семилетняя война... Если к этому списку добавить еще две русско-шведские, три русско-турецкие и три австро-турецкие войны, а также пар тройку менее значимых региональных конфликтов, невольно понимаешь, что XIX век в истории Европы, в принципе, был относительно спокойным, а вся вторая половина XX столетия вообще выглядит какой-то необъяснимой исторической аномалией.



Портрет Екатерины II. Художник Ф. Рокотов. 1763 год.

В «век Просвещения» стабильность на континенте обеспечивалась постоянным военным и дипломатическим противостоянием крупных держав, ревностно следивших за тем, чтобы кто-нибудь из них не предпринял попытку усилиться за счет зазевавшегося соседа. Благодаря реформам Петра I еще в первой половине столетия Россия превратилась из погруженной в свои внутренние дела периферийной страны в мощную современную державу, без участия которой невоз-

можно было решить ни одного вопроса политической жизни Европы. Империя преемников Петра стала органичной частью общеевропейской политической системы, причем зачастую именно за Петербургом оставалось решающее слово, определявшее исход того или иного конфликта.

На середину XVIII века приходится потепление в российско-испанских отношениях. Новый король Испании Карл III, вступивший на престол в 1759 году, был женат на саксонской принцессе Марии-Амалии,

дочери польского короля Августа III. Благодаря семейным связям вопрос о признании императорского титула русских государей удалось снять: Россия, одна из сильнейших в военном отношении держав Европы, была гарантом пребывания саксонской династии на польском троне.

4 июля 1760 года императрица Елизавета Петровна назначила своим посланником в Испании князя Петра Ивановича Репнина, действительного камергера Высочайшего двора и генерал-поручика.

16 февраля 1762 года российский дипломат прибыл в Мадрид, о чем немедленно доложил в Петербург, но уже не Елизавете Петровне, скончавшейся в декабре 1761 года, а ее наследнику Петру III.

23 февраля следующего года российский дипломат был принят королем Карлом III и королевой-матерью Изабеллой Фарнезе во дворце Пардо и вручил им верительные грамоты.

Пребывание в Мадриде Репнина и его преемника, графа Петра Александровича Бутур-

лина, сменившего князя на этом посту уже в ноябре 1763 года, не оставило значительного следа в российско-испанских отношениях. Для обоих вельмож пребывание за границей было чем-то вроде увеселительной поездки за казенный счет, и к служебным делам они относились не очень ревностно. К тому же, после Семилетней войны (1756-1762) осложнились отношения России с Францией и Австрией, которые начали опасаться усилившегося влияния Петербурга на европейские дела.

Поскольку Испания, подписавшая в 1761 году «фамильный пакт» с Францией, смотрелась в этом контексте как естественная союзница Людовика XV, руководитель российской внешней политики Н.И. Панин начал продвигать идею о сворачивании отношений с этой страной.

Следуя совету своего вице-канцлера, Екатерина II неко-

торое время медлила с назначением преемника Бутурлину, выехавшему из Мадрида в июле 1765 года. Только в начале следующего года императрица подписала рескрипт о назначении на эту должность барона Отто-Магнуса Штакельберга, выходца из старинного рода лифляндских дворян.

Семья Штакельберга, чьи поместья находились на территории современных Латвии и Эстонии, с XVII века была тесно связана с двумя соперничавшими в этом регионе державами - Россией и Швецией. Титул барона предки Штакельберга получили от Карла XII. После Полтавского сражения (1709) два представителя этой



Отто-Магнус Штакельберг (1736-1800)

обширной фамилии оказались в русском плену. Петр Первый, восхищенный мужеством и отвагой лифляндцев, предложил им перейти на русскую службу.

Отец барона служил в голштинских войсках Петра III и вышел в отставку в чине генерал-майора. Он близко общался с Паниным, когда тот был российским посланником в Стокгольме, и «оказывал ему многие услуги». Тогда же Панину был представлен и младший Штакельберг, приехавший к отцу после учебы за границей. По рекомендации Панина в 1756 году Штакельберг был принят на службу ко двору Елизаветы Петровны. Екатерина II перевела честолюбивого, активного и умного придворного на дипломатическую службу, назна-



Карл III. Художник Пабло Монтанья.



Иезуиты, изгнанные из Испании в 1767, садятся на корабли в Картахене

чив его своим посланником в Мадриде.

В августе 1766 года Штакельберг отправился к месту назначения через Ригу, Данциг и Гамбург. В ноябре барон прибыл в Париж, где был принят Людовиком XV, а также завел знакомства с французскими просветителями д'Аламбером, Дидро, Гельвецием. Из Парижа он отправил свое первое донесение, в котором представил императрице детальный анализ внутривнутриполитической ситуации во Франции. Барон стал одним из первых русских дипломатов, отметивших скатывание страны к революционной ситуации: он сравнивал Францию с торговым домом, хозяин которого видит в перспективе неизбежное банкротство, но ничего не предпринимает для исправления положения. Последующие сообщения дипломата лишь подтвердили его наблюдательность и незаурядные аналитические способности.

По прибытии в Мадрид Штакельберг получил аудиенцию у Карла III. Русский посланник был принят в Аранхуэсе 30 апреля 1767 года. О встрече с испанским монархом барон

докладывал Екатерине II: «Его Величество удостоил меня весьма милостивым приемом, изъявляя мне, сколь он доволен видеть во мне старого неапольского знакомца, где я имел счастье представлен ему быть 13 лет назад».

Штакельберг приехал в Испанию в самый разгар событий, связанных с изгнанием иезуитов. Этот вопрос и оказался в центре его внимания в течение первого года пребывания в стране. Совместные действия против ордена иезуитов привели к сближению Франции и Испании с Португалией, что неизбежно сказалось на состоянии общей системы союзов европейских держав. Анализ этой ситуации был посвящен отчет Штакельберга за 1767 год, вызвавший большой интерес и одобрение Екатерины II.

В направлявшихся в Петербург документах русский посланник не только анализировал положение при дворе и внешнюю политику испанского правительства, определявшую-

Аристократы, участвующие в церемонии при дворе Карла III. Художник Пабло Монтанья.

ся в те годы преимущественно в Версале и Тюильри. Выполняя поручение «познать все области тамошнего края Европы», время от времени составлял пространные отчеты о современном состоянии Испании, ее экономике, образе жизни испанцев, реформах Карла III. Он упоминает о падении влияния инквизиции, о совершенствовании налоговой и административной системы. Эти отчеты написаны богатым литературным языком, его характеристики точны и часто довольно резки. По мнению современных российских исследователей, они «в равной степени отражают и атмосферу испанского общества середины XVIII века, и характер самого дипломата, человека настойчивого, честолюбивого



и язвительного». (Екатерина II как-то набросала шутивную записку о том, как умрут некоторые из ее приближенных. Барону Штакельбергу она предрекала смерть «от желчи».)

В мае 1771 года Штакельберг получил официальную депешу о пожаловании в камергеры и разрешение отправиться в отпуск.

24 мая русский посланник с семьей выехал из Мадрида. Проезжая через Аахен, он встретился со своим будущим преемником в испанской столице Степаном Степановичем Зиновьевым, направлявшимся в Гаагу. С ним барон провел в разговорах целый день.

Штакельберг вернулся в Россию в сентябре 1771 года и пробыл там чуть менее года. Честолюбивый, достаточно искусственный в тонкостях дипломатических и придворных интриг, он не желал возвращаться в Испанию и добивался своего перевода на более престижное место. Сначала его определили в Стокгольм, однако несколько позже, по совету прусского короля Фридриха II, его отправили полномочным министром в Польшу. Русский историк

А.Б. Каменский в комментарии к 16 тому сочинений С.М. Соловьева отмечает, что «с 1775 по 1788 годы Польша управлялась фактически не столько королем Станиславом-Августом, сколько русским послом Штакельбергом».

В конце XVIII столетия судьбе было угодно, чтобы Штакельбергу довелось еще раз встретиться со своим преемником в Мадриде С.С. Зиновьевым, безотлучно находившимся в Испании с 1772 года.

Свидетельство об этом можно найти в переписке члена Коллегии иностранных дел графа Ф.В. Ростопчина с российским посланником в Лондоне С.Р. Воронцовым. 6 июля 1793 года Ростопчин сообщал: «Из Испании приехал Зиновьев, который должен скоро вернуться назад. Он настолько полон впечатлениями о стране, которую покинул, что выглядит немного нелепым и превратился в объект шуток и насмешек. Он остановился в Царском Селе, все время жалуется на холод и находится в состоянии постоянной войны со Штакельбергом, который, чтобы развеселить императри-

цу, при каждом удобном случае отзывается об Испании плохо».

Графу Отто-Магнусу Штакельбергу довелось вписать немало примечательных страниц в историю русской дипломатии екатерининской эпохи. Его преданное служение России во многом способствовало успешному продвижению внешнеполитических интересов Петербурга в Европе.

Граф Штакельберг стал основателем династии российских дипломатов XIX века. Его сын Густав Оттонович был российским посланником в Гааге, Берлине, Вене и Неаполе, а в 1814-1815 годах принимал участие в работе Венского конгресса, определившего облик Европы после наполеоновских войн. В свою очередь, внук Отто-Магнуса граф Эрнест Густавович Штакельберг, генерал-лейтенант русской армии, участник Кавказской войны (1817-1864) и обороны Севастополя (1854-1855), также отличился на дипломатической службе. В 1861-1862 годах он был посланником в Испании.

Михаил РОССИЙСКИЙ

Послы Российской империи в Испании в XVIII веке

- 1721 год. Петр Петрович Бредаль (1683-1756), прибыл в Испанию с дипломатическим поручением
- Октябрь 1722 - февраль 1726. Сергей Дмитриевич Голицын (1796-1738). Посланник.
- Февраль 1726 - апрель 1730. Иван Андреевич Щербатов (1696-1761). Посланник.
- * 1742 - 1743. Алексей Михайлович Пушкин. Посланник, верительные грамоты не вручал.
- Июль 1760 - январь 1763. Петр Иванович Репнин (1718-1778). Посланник.
- * Январь 1763-январь 1766. Петр Александрович Бутурлин (1734-1787). Посланник.
- Июнь 1765 - август 1767. Николай Константинович Хотинский (1780-1863). Поверенный в делах.
- Январь 1766-август 1772. Отто-Магнус Штакельберг (1736-1800). Посланник.
- Май 1771 - май 1773. Иван Севастьянович Рикман. Поверенный в делах.
- Сентябрь 1772-май 1792. Степан Степанович Зиновьев (1740-1794). Посланник.
- Июнь 1792 - июль 1799. Николай Николаевич Бюцов (1750-1823). Поверенный в делах.
- 1794 - 1797. Алексей Иванович Криденер (1746-1802). Посланник.
- * 1798 - 1799. Иван Матвеевич Симолин (1720-1799). Посол, к месту службы не выезжал.



Граф Александр Романович Воронцов. Художник Шмидт. 1784 год.

Испанский вояж графа Воронцова

Первые годы царствования императора Александра I ознаменовались глубинной реформой административной системы российского государства. На смену петровской коллегиальной системе управления пришли министерства, организованные на основе принципа единоначалия. В соответствии с Высочайшим манифестом от 8 сентября 1802 года были образованы министерства иностранных и внутренних дел, военно-сухопутных и военно-морских сил, финансов, коммерции, народного просвещения и юстиции. С этого времени начинается отсчет двухвековой истории МИД России.

Руководство новым координационным центром российской дипломатии было поручено графу Александру Романовичу Воронцову (1741-1805), политическому тяжеловесу екатерининской эпохи, свыше 20 лет занимавшему должность президента Коммерц-коллегии. Это назначение, по всей видимости, должно было лишь раз подчеркнуть стремление молодого императора вернуть на ключевые посты людей, пользовавшихся доверием Екатерины Великой, и продолжить славные традиции ее царствования.

Большую часть жизни А.Р. Воронцов занимался вопросами внешней торговли, но за плечами у него имелся и серьезный опыт дипломатической работы. Началом внешнеполитической деятельности будущего министра иностранных дел России стала поездка в Испанию, осуществленная более чем за 40 лет до создания МИД.

В марте 1758 года Александр Воронцов, 16-летний племянник госканцлера Российской империи Михаила Илларионо-

вича Воронцова, отправился на учебу во Францию. По рекомендации маркиза де Лопиталья, французского посланника в Петербурге, он поступил в элитарную рейтарскую школу Шво-Лежер в Версале. Молодой дворянин был принят при дворе Людовика XV, свободно вращался в обществе министров и фавориток короля. Тогда же он познакомился с «властителями дум» просвещенной Европы причем с последним даже некоторое время переписывался.

Учился юный Воронцов во Франции сравнительно недолго - около полутора лет. В 1760 году по настоянию отца и дяди он отправился в ознакомительную поездку по Европе. И пер-

вой страной, которую он посетил, стала Испания.

Направляя племянника в Мадрид, М.И. Воронцов поручил ему провести неофициальный зондаж политической обстановки при дворе только что взошедшего на трон Карла III. Предшественники короля - Филипп V и Фердинанд VI, с петровских времен не признавали императорский титул российских монархов, а свою внешнюю политику проводили согласно курсу Версаля на противодействие влиянию Петербурга в Европе. Сам же Карл III, еще в бытность королем неаполитанским, поддерживал политические контакты с двором Елизаветы Петровны. Он имел достаточно четкое представление о военной



Портрет испанского короля Карла III (1716-1788). Художник Антон Рафаэль Мэнгс. 1761 год. Музей Прадо.

свои новые знакомства в придворной среде для получения ценных сведений о состоянии армии, военно-морских сил, промышленности, финансов и внешней торговли Испании.

Интересна оценка, данная А. Воронцовым Карлу III, которого испанская историография традиционно изображает основным инициатором прогрессивных реформ в государстве: «Что же касается до его характера, то

без пристрастия можно сказать, что государь не без разума, однако весьма далек от того, что о нем разгласилось в Европе с тех пор, как он на престол испанский вступил». При этом, «его самолюбие таково, что не может вообразить себе, что не от него самого происходит все, что делается». Как оказалось, выгодные слухи о себе распускал сам король. Воронцов отмечал также, что Карл III имел «склонность к солдатству»: испанский монарх стремился во всем подражать прусскому королю Фридриху II и считал себя большим знатоком военной науки. Большую склонность Карл демонстрировал по отношению к ставшему на некоторое время союзным России «французскому двору, не только в рассуждении родства, но и по ненависти к Англии с тех пор, когда утрачен был флотом ее в последнюю итальянскую войну». Воронцов также отмечал большое влияние, которое оказывали на короля его жена, Мария-Амалия Саксонская, и мать, итальянка Изабелла Фарнезе.

При дворе Карла III 19-летний русский дворянин, получивший к тому времени титул графа Священной Римской империи, был принят «с благосклонностью и ласкою». Молодой Воронцов быстро завоевал доверие испанского монарха и его министров. Выполняя поручение дяди, он активно использовал

Примечательны и впечатления Воронцова от поездок по Испании. В те годы никто не мог и представить, что разоренная войнами и безнадежно отсталая страна со временем станет привлекать путешественников со всего мира. В XVIII веке Испания вызывала у иностранцев скорее негативные, чем позитивные эмоции. «Печатные описания весьма ей [Испании] неслестны», - отмечал Воронцов, но сам был гораздо менее категоричен. По его мнению, в «вельможах больше обхождения и учтивости, чем по объявлению разных вояжиров», при этом «живут они с ужасным великолепием». Нация же в целом «весьма самолюбива и почитает себя превосходнее других, отдалена весьма от чужих обыкновений», но «к милости склоннее всех».

Итогом пребывания А.Р. Воронцова за Пиренеями стало подробное описание системы испанского и португальского государственного управления, сделанное им для Коллегии иностранных дел. Рассматривая организацию внешней и колониальной торговли Испании, будущий руководитель российского внешнеторгового ведомства настоятельно советовал правительству поспешить с возобновлением заброшенной с петровских времен «ишпанской коммерции», благодаря которой Россия могла получить «немалые авантажи». Современный отечественный исследователь В.С. Бобылев полагает, что рекомендации Воронцова имели прямое отношение к подписанию Елизаветой Петровной указа от 26 июля 1760 года, в соответствии с которым предполагалось «для восстановления коммерции с Гишпанией учинить первый опыт, а именно:

послать один фрегат и при нем пинку, и позволить нагрузить оные купечеству собственными товарами здешнего продукта».

Столь примечательные результаты поездки А.Р. Воронцова в Испанию получили высокую оценку петербургского двора и открыли молодому графу путь к дипломатическому поприщу. По возвращении в Петербург в начале 1761 года он получил назначение поверенным в делах в Вену, где целый год проходил своеобразную «стажировку» при русском посланнике графе Кейзерлинге. Прилежная служба в Австрии принесла свои плоды: императрица Елизавета Петровна произвела Воронцова в чин подполковника и «канцелярии советника». Сменивший ее на престоле Петр III направил графа чрезвычайным посланником в Голландию, а чуть позже - в Англию. На дипломатической работе А.Р. Воронцов находился вплоть до 1768 года, когда был переведен Екатериной II «на службу при дворе». В 1773 году

он занял должность президента Коммерц-коллегии, а 6 лет спустя стал сенатором.

На заседаниях императорского Совета - высшего совещательного органа при государине, членом которого граф Воронцов состоял с 1787 года, он никогда не скрывал своих взглядов на обсуждавшиеся вопросы, даже если они противоречили мнениям самой Екатерины II и ее всесильного фаворита Г.А. Потемкина. Несмотря на частые разногласия, императрица высоко ценила знания и опыт Воронцова, его беззаветную преданность Отечеству.

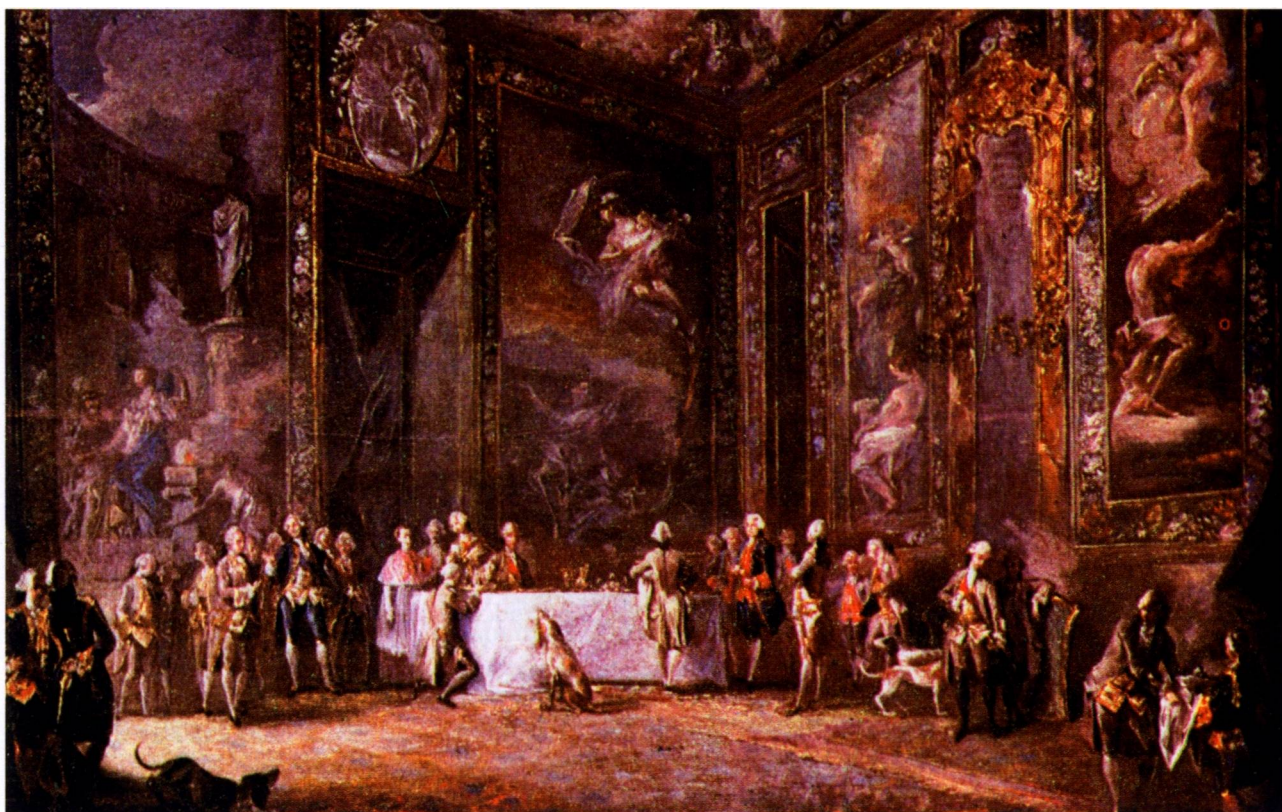
Доверительное отношение Екатерины Великой предопределило и завершающий этап карьеры этого выдающегося государственного деятеля. При Александре I граф стал главным проводником «политики свободы рук», позволявшей России в течение некоторого времени сохранять ровные отношения и с наполеоновской Францией, и с противостоявшим ей бло-

ком европейских держав. В том, что русских сравнительно долго не удавалось заставить «тащить каштаны из огня» для очередной антифранцузской коалиции - немалая личная заслуга А.Р. Воронцова.

Лучшей характеристикой многолетней политической работы первого министра иностранных дел России может служить его собственное признание, высказанное в личном письме к русскому посланнику в Берлине М.М. Алопеусу в октябре 1802 года: «Всегда я сердцем и душой был привязан к стране, где родился. Моя первая цель - благо России, ее процветание и ее счастье. Вследствие этих принципов любое соображение отступает перед этой высшей для меня целью».

Михаил РОССИЙСКИЙ

Карл III обедает перед своим двором. Художник Луис Парет. Музей Прадо.



Российский претендент на трон Испании

Манифест предписывал конфискацию всех испанских торговых судов, находившихся в

русских портах, а также разрешал командующим русскими армиями и флотами осуществлять боевые действия против подданных испанского короля. С учетом того, что в рассматриваемое время армия А.В. Суворова последовательно очищала от французов северную Италию, а эскадра Ф.Ф. Ушакова с осени 1798 года успешно действовала на Средиземном море, Карлу IV и его недалёковидным придворным было от чего схватиться за голову.

Вынужденная профранцузская ориентация испанского кабинета сама по себе не могла служить достаточным основанием для столь резкого обострения двусторонних противоречий. Масла в огонь подлило еще одно немаловажное обстоятельство. 27 октября 1798 года в Санкт-Петербурге рыцари Мальтийского Ордена составили Прокламацию, в которой провозгласили русского императора своим Великим магистром, и Павел I принял этот титул. Практически все светские правительства Европы признали нового Гроссмейстера. Папа Пий VI, в чью компетенцию входило утверждение кандидатуры Великого магистра Мальты, занял двойственную позицию. С одной стороны, он отдавал себе отчет, что Павел, приняв Орден под свое покровительство, фактически спас

15 июля 1799 года в Петергофе император Павел I подписал Высочайший манифест об объявлении войны Испании. Лейтмотивом грозного документа были обвинения в раблепном подчинении королевского правительства «анархическому и незаконному» революционному режиму Франции, против которого сообща боролась коалиция европейских монархов.

его от исчезновения. С другой стороны, Святой Престол не мог отдать руководство католическим орденом православному «схизматику». Поэтому римская курия, официально не утверждая русского императора, давала понять, что готова мириться со сложившимся положением «де факто».

Единственными европейскими государствами, решительно отказавшимися признавать за Павлом I достоинство Великого магистра Мальтийского Ордена, оказались Франция и Испания. В довершение всего, орденские приорства Каталонии, Наварры, Арагона и Кастилии заявили о своем неподчинении новому Гроссмейстеру. Зная вспылчивый нрав царя, можно предположить, что его гневу не было предела. Наказание строптивых испанцев было лишь вопросом времени.

В записках генерала Л.Л. Беннигсена, одного из организаторов заговора 11 марта 1801 года, имеется следующее свидетель-

ство, относящееся ко времени ссоры императора с Мадридом: «В своем безумии Павел предназначал уже испанский трон одному испанцу (Кастелю де ла Сердо), который в молодости вступил младшим офицером в русскую службу и женился на немке, а теперь был уже в отставке и жил среди многочисленного своего семейства. Он был поражен, когда ему объявили, какие намерения имеет император относительно него. Чтобы помочь ему и не заставить его вступать на испанский трон в нищенском положении, Павел пожаловал ему на Украине прекрасное имение с тысячью душ».

Можно ли верить Беннигсену? Автор записок небеспристрастен: в его интересах было выставить деятельность убитого императора в максимально невыгодном свете. Документы из российских архивов свидетельствуют о том, что Беннигсен во многом неточен. Но имеющиеся данные позволяют подробнее разобраться в этой истории.

В списках русского генералитета конца XVIII века действительно упоминается «генерал от инфантерии граф Декастро-Лацерд». Яков Антонович де Кастро де ла Серда происходил из старинного рода «гишпанских вельмож 1-й степени». Свой род он вел от короля Кастилии и Леоны Альфонса X. Старший сын монарха, Фернандо, скончался ранее своего венценосного родителя и его потомки потеряли право престолонаследования. Со временем они получили титул герцогов Мединасели. Род пользовался заслуженной славой и известностью при европейских дворах: к семье Мединасели принадлежали адмирал Франции, 12 коннетаблей Арагона, 17 вице-королей испанских владений в Америке. В годы Войны за испанское наследство (1700-1711) семья разделилась: одни из ее представителей поддерживали нового короля Филиппа V, другие сражались под знаменами эрцгерцога Карла Габсбурга. После победы Бурбонов одной из младших ветвей обширной семьи пришлось эмигрировать в Бельгию, оставшуюся под скипетром австрийского императорского дома. Именно там в 1733 году родился будущий русский генерал.

В годы Семилетней войны (1756-1762) Кастро де ла Серда служил в прусской армии. Об этом периоде его жизни мало, что известно. Согласно русскому формулярному списку, еще до окончания войны молодой испанский дворянин был принят на русскую службу в чине капитана. Возможно, он попал в плен или сам решил перейти на сторону русских. Последнее неудивительно: после разгрома Фридриха II служба прусскому королю многим казалась довольно бесперспективным делом.

Портрет Павла I в costume grossмейстера Мальтийского ордена. Художник В. Боровиковский. 1800 год.

В начале 1760-х годов Кастро де ла Серда числился капитаном в Ревельском драгунском полку. В более поздних документах он значится уже как полковник Полоцкого пехотного полка.

Венесуэлец Франсиско де Миранда, оставивший записки о своем путешествии по екатерининской России, встретился с Яковом Антоновичем в Кременчуге в феврале 1787 года. Миранда пишет: «Здесь я познакомился с бригадиром Кастро де ла Серда, уроженцем Фландрии, находящимся на российской службе. Более 40 лет назад он побывал в Испании, но в настоящее время уже не говорит по-испански. Прожив долгие годы в Сибири, стал ее ярким патриотом, привык к тамошнему климату. Ему около 70 лет».

В 1788 году Кастро де ла Серда принимал участие в осаде и взятии турецкой крепости Очаков. В 1789-1791 годах полк Якова Антоновича был расквартирован в окрестностях Николаева. По свидетельствам современников, рекруты из его команды отбирались в мастерские для работы на верфях Николаевского адмиралтейства, а офицеры руководили командами казаков, разыскивавших беглых рабочих и предотвращавших грабежи на дорогах.

Воцарение Павла I Кастро де ла Серда встретил в чине ге-



нерал-поручика. В 1796-1797 годах он числился шефом Староингерманландского мушкетерского полка, в октябре 1797 года был назначен комендантом Ревельской крепости (Таллинн) и шефом тамошнего гарнизонного полка. В сентябре 1798 года испанец был произведен в генералы от инфантерии.

Вопреки утверждению Беннигсена, Кастро де ла Серда в отставку не выходил, а продолжал службу, часто появлялся при дворе и, судя по всему, пользовался расположением императора. В «Санкт-Петербургских ведомостях» за 1799 год имеется следующее сообщение: «12-го июля Его Имп. Величество объявил свое благоволение генералу от инфантерии графу Декастро-Лацерде за исправность его полку».

Видимо, после объявления войны Испании в падкой на сплетни придворной среде ста-



Таллинн (бывший Ревель). В октябре 1797 года Кастро де ла Серда был назначен комендантом Ревельской крепости и шефом тамошнего гарнизонного полка.

ли циркулировать слухи, будто Павел собирается посадить генерала на трон Бурбонов. В их основе могла лежать случайно оброненная шутливая фраза императора, что-нибудь вроде: «Вот победим Испанию - назначим тебя, Яков Антонович, королем в Мадрид». В целом же надо признать, что подобное восстановление прав на престол потомка древней кастильской династии было бы вполне в духе Павла I, склонного к рыцарской романтике. Ведь принял же царь в России бежавшего из революционной Франции графа Прованского, будущего короля Людовика XVIII. И не только принял - назначил ему содержание в 200 тысяч рублей ежегодно и помогал формировать армию из эмигрантов под командованием принца Конде! Видимо, аналогичными пересудами «на испанскую тему», так похожими на правду, и воспользовался Беннигсен, чтобы лишний раз подтвердить слухи о «безумии» русского царя, распускавшие стоявшим за спиной заговор-

щиков 11 марта английским послом Витвортом.

К концу 1799 года военно-политическая обстановка в Европе начала меняться. В отношениях России с союзниками по антифранцузской коалиции - Англией и Австрией - наступило резкое похолодание. Европейские державы, заботившиеся лишь о собственных интересах, начинали все активнее сопротивляться росту влияния русских на Средиземноморье. В декабре 1799 года дипломатические отношения России с Австрией были фактически разорваны. После захвата Нельсоном Мальты в ноябре 1800 года в Петербурге также перестали считать Англию союзной державой.

В это же время сложились благоприятные условия для русско-французского сближения. Военный переворот 18 октября 1799 года, совершенный Бонапартом, положил конец революционной анархии и бездарному правлению Директории. Разгром Австрии, установление порядка и законности во Франции способствовали изменению отношения русского императора к новому правителю. «Он делает дела, и с ним можно иметь дело», - сказал как-то Павел о Наполеоне.

В Париже правильно оценивали роль России в мировой политике. Международный престиж империи в эти годы находился на небывалой высоте благодаря блестящим победам Суворова и Ушакова. В январе 1800 года Бонапарт говорил: «Франция может иметь союзницей только Россию!»

После длительных колебаний Павел I пришел к заключению,

что стратегические государственные интересы России следует поставить выше отвлеченных принципов легитимизма. Финансирование французских эмигрантов-роялистов прекращается. С начала 1801 года между Петербургом и Парижем завязывается активная переписка, начинается поиск путей сближения двух великих держав.

К каким последствиям для судеб России, Франции и Европы это могло бы привести - сказать невозможно. 11 марта 1801 года Павел I пал жертвой дворцового переворота. Окружение вступившего на престол Александра I возобновило прежнюю ориентацию внешней политики страны на антифранцузский союз с Австрией и Англией.

Об Испании в Петербурге на какое-то время забыли. Только осенью 1801 года между двумя странами был подписан мирный договор, прекративший так и не начинавшуюся войну. Впрочем, генерал от инфантерии Кастро де ла Серда этих событий уже не увидел. Он скончался в мае 1800 года.

Наследники генерала владели пожалованным ему Павлом I помещьем в Подольской губернии вплоть до революции 1917 года. Одним из потомков несостоявшегося претендента на испанский трон был Евгений Валентинович де Роберти де Кастро де ла Серда (1843-1915), известный русский философ. Его родная сестра Мария Валентиновна Ватсон (1853-1932), переводчица, поэтесса и историк литературы, известна в России как автор первого полного перевода романа Сервантеса «Дон Кихот», осуществленного с языка оригинала (вышел в свет в 1907 году).

Михаил РОССИЙСКИЙ

Отец декабристов

Последние годы XVIII столетия и начало нового века прошли в России под знаком противостояния Великой французской революции. Император Павел I, мистик по характеру и воспитанию, видел основное средство противодействия революционным идеям в усилении в России и во всей Европе рыцарского духа.

С этим стремлением связана известная «мальтийская эпопея» Павла, прошедшая через все годы его царствования. Принятие императором титула Великого магистра Мальтийского ордена 13 ноября 1798 года серьезно осложнило отношения России с рядом европейских католических дворов. Не стала исключением и Испания: Карл IV, следуя примеру римского папы Пия VI, отказался признать за Павлом этот титул. Ответом Мадриду стало объявление персоной нон грата испанского посла в Петербурге, за которым вскоре последовала высылка из Испании российского поверенного в делах, советника Николая Николаевича Бюцова (1750-1823). Двусторонние отношения накалились до предела, и 15 июля 1799 года Павел I опубликовал манифест об объявлении войны Испании. Так начался единственный в истории период, когда наши страны официально находились в состоянии войны друг с другом. По счастью, занятость русских армий и флота боевыми действиями против революционной Франции не позволила начать полномасштабную военную кампанию в Испании.

С воцарением Александра I в марте 1801 года была начата работа по исправлению досадных «перегибов» предыдущего царствования. 22 сентября 1801 года между Россией и Испанией был подписан мирный договор. По этому поводу Александр I писал русскому посланнику в Гааге Г.О. Штакельбергу в начале 1802 года: «Поскольку интересы России никоим образом не находятся в противоречии с интересами Испании, я с удовольствием принял предложение о перемирии, сделанные мне мадридским двором в первые дни моего царствования. Акт, восстанавливающий прежнее состояние мира между нами, был подписан в Париже графом Морковым и кавалером д'Азара, испанским послом, и я уже назначил тайного советника Муравьева-Апостола для пребывания в Мадриде в качестве моего полномочного посланника».

Новый российский дипломатический представитель в Испании - Иван Матвеевич Муравьев-Апостол (1765-1851), известный писатель и государственный деятель, один из самых образованных людей своего поколения.

Он был сыном генерал-майора Матвея Артамоновича Мура-



И.М. Муравьев-Апостол
Художник Петр Соколов.

вьева; вторую часть своей фамилии получил по материнской линии - его мать Елена Петровна была внучкой последнего выборного гетмана Левобережной Украины Данилы Павловича Апостола (1654-1734).

Согласно обычаям своего времени, И.М. Муравьев при рождении был записан солдатом в лейб-гвардии Измайловского полка. Образование получил в пансионе Леонарда Эйлера на Васильевском острове. В 1784 году он был назначен обер-аудитором в штаб петербургского генерал-губернатора Я.А. Брюса, а через год - губернаторским флигель-адъютантом. В 1788 году его перевели в Коллегию иностранных дел, с 1790 года он заведовал Ладожским каналом.

В 1792 году в жизни и служебном положении Муравьева произошли крутые перемены: он был определен «кавалером» к молодым великим князьям Александру и Константину Павловичам. В этот период он пользовался известностью при дворе, как переводчик английских пьес (Шеридана и Голдсмита) для Эрмитажного театра. Его широкое образование, трудолюбие, знание иностранных языков и зарубежной литературы привлекло внимание императрицы

Екатерины II и открыло путь к блестящей дипломатической карьере.

В 1796 году Муравьев отправился в качестве полномочного министра в Эйтин, ко двору герцога Ольденбургского. В 1797-1799 годах он отправлял должность министра-резидента в Гамбурге, в 1799-1800 годах был посланником в Копенгагене. В 1800 году вернулся в Россию, получил чин тайного советника и назначение в Коллегию иностранных дел. Его покровителем во внешнеполитическом ведомстве был вице-канцлер Никита Петрович Панин, племянник выдающегося екатерининского дипломата Н.И. Панина. После того, как в начале 1801 года Павел I отправил Н.П. Панина в отставку из-за его проанглийских политических симпатий, положение И.А. Муравьева в Коллегии иностранных дел заметно пошатнулось.

У современных историков нет единого мнения относительно степени вовлеченности И.М. Муравьева в заговор против Павла I. Во всяком случае, в его осведомленности о готовившемся свержении императора сомневаться не приходится: его покровитель Н.П. Панин стоял у истоков заговора, и только опала и удаление из Петербурга помешали ему принять участие в событиях 11 марта.

Воцарение Александра I Муравьев встретил восторженно. Сочувствие заговорщикам и личное неучастие в убийстве Павла в первые месяцы нового царствования принесло ему немало выгод. Одним из первых указов нового государя ему было разрешено унаследовать от деда фамилию «Апостол», а вместе с ней - громадное состояние бездетного двоюродного брата М.Д. Апостола.

В июне 1801 года тайный советник И.М. Муравьев-Апостол как член Коллегии иностранных дел был направлен со специальной миссией в Вену. В его задачу входило официально уведомить австрийский двор о смерти Павла I и передать императору Священной Римской империи Францу II личное письмо нового российского монарха, в котором выражалась надежда на восстановление двусторонних отношений, прерванных в предыдущее царствование. В Австрии он пробыл до октября 1801 года, а после вернулся в Петербург.

Муравьев-Апостол все еще находился в Вене, когда между Россией и Испанией был подписан мирный договор. В январе 1802 года Александр I подписал указ о его назначении посланником в Мадрид.

Это назначение было явным проявлением царской немилости: пост посланника в Испании был ниже петербургской долж-

ности Муравьева-Апостола. Видимо, случившееся стало следствием новой опалы Н.П. Панина: осенью 1801 года ему пришлось вновь выйти в отставку, а вскоре он был фактически взят под надзор и лишен права въезда в столицы. Современные исследователи считают, что причиной этого стали политические взгляды Панина, бывшего открытым сторонником ограничения самодержавной власти и проводником английского влияния при русском дворе.

И.М. Муравьев-Апостол находился в Мадриде с 1802 по 1805 год. В течение первого года вместе с ним проживала жена и двое старших сыновей - Матвей и Сергей, будущие декабристы. Однако уже в 1803 году посланнику пришлось отправить семью в Париж - в первые годы XIX века испанская столица была отнюдь не тем местом, где дворянские дети могли получить качественное образование.

Основной политической задачей Муравьева-Апостола в Испании являлось противодействие агрессивным замыслам наполеоновской Франции и, по возможности, - привлечение мадридского двора к очередной антифранцузской коалиции европейских держав. На этой почве он часто контактировал с Мануэлем Годоем, всесильным в те годы «князем Мира». Из ряда замечаний в письмах князя Адама Чарторыйского, товарища минис-



Мануэль Годой, Князь Мира. Художник Антонио Карнисеро. Фаворит королевы Марии Луизы и друг короля Карла IV, Мануэль Годой в начале XIX века фактически управлял Испанией.

тра иностранных дел, можно сделать вывод, что в Петербурге не были удовлетворены усилиями Муравьева-Апостола в этом направлении. В начале 1805 года посланник был отозван в Рос-

сию. По возвращении в Петербург он был довольно холодно принят императором и вскоре получил полную отставку от службы.

Оказавшись не у дел, И.М. Муравьев-Апостол почти 20 лет жил в своем имении Хомулец в Полтавской губернии и предавался литературным трудам. Он переводил Горация, Цицерона, Аристофана, изучал древних и новых авторов, писавших о Крымском полуострове, путешествовать по которому намеревался. Иван Матвеевич часто приезжал в обе российские столицы, где был частым гостем в различных литературных салонах. Он был другом и советчиком почти всех известных писателей того времени, среди которых были Батюшков и Гнедич. Муравьев-Апостол стал членом Российской академии и одним из организаторов знаменитой «Беседы любителей русского слова», где 22 апреля 1811 года читал свое «Краткое рассуждение о Горации». Участие в «Беседе» не помешало ему позднее стать членом противостоящего ей «Арзамаса», а также почетным членом «Общества любителей российской словесности при Московском университете».

Война 1812 года застала Муравьева-Апостола в Москве, которую он вынужден был покинуть в связи с наступлением французской армии. Вместе со многими москвичами он отправился в Нижний Новгород, который в тот знаменательный год сделался настоящим уголком древней столицы.

Возвратившись в полуразрушенную Москву, он не долго находился в ней, начав путешествие по стране. С 1813 по 1815 год он печатал в журнале «Сын Отечества» свои знаменитые «Письма из

Москвы в Нижний Новгород». Картины опустошенной Москвы, представшие взору возвратившихся, описаны у Муравьева примерно в тех же красках, что и в знаменитом батюшковском послании «К Дашкову» (Батюшков был другом и поклонником талантов Муравьева-Апостола). Здесь бывший дипломат дал волю своей неприязни к Наполеону и французам вообще.

Спустя восемь лет после войны 1812 года, после долгой и серьезной подготовки Иван Матвеевич предпринял путешествие в Крым, следствием которого стало его известное сочинение «Путешествие по Тавриде в 1820 году» (вышло в 1823 году). Оно привлекло к себе общественное внимание и стало одним из источников «Бахчисарайского фонтана» А.С. Пушкина.

В середине двадцатых годов Муравьев-Апостол вновь вернулся на службу. В 1824 году он стал сенатором и - по ходатайству министра просвещения А.С. Шишкова - членом Главного правления училищ. На новом поприще ему пришлось противостоять таким известным мракобесам от образовательного ведомства, как М.Л. Магницкий и Д.П. Рунич. Не боялся он порою спорить и с самим графом Аракчеевым.

События 14 декабря 1825 года отняли у Муравьева-Апостола не только службу, но и троих сыновей: Сергей был казнен, Ипполит застрелился, а старший, Матвей, был осужден по первому разряду. Подавленный горем отец политических преступников, всегда так гордившийся своими сыновьями, был вынужден уйти в отставку и даже уехать из России. В мае 1826 года он оставил пост члена училищного правления и отправился за границу.

Известно, что Муравьев-Апостол провел несколько лет в Италии, на родине его любимого Горация. Во Флоренции он близко общался с французским писателем А. Дюма-отцом, оставившем о Муравьеве несколько интересных свидетельств. В целом же жизнь бывшего дипломата за границей была безрадостной. Вот как характеризует ее исследователь начала XX века И. Кубасов: «Его общественное положение пало, он лишился власти и даже покровительства, и бывший «кавалер» при великих князьях, русский влиятельный посланник и близкий приятель Лагарпа, теперь за границей терпел ряд унижений, оскорблявших порой его звание русского сенатора. Его семейное счастье было разбито: он потерял первую жену, потерял любимую дочь, трагически лишился трех сыновей, вторая жена была серьезно больна. Материальное положение Муравьева, привыкшего к роскоши великосветской жизни, было слишком плохо и заставляло его прибегать к частным займам и одолжениям».

Только в 1845 году, старым и больным, Муравьев-Апостол вернулся в Россию. На следующий год, когда император Николай I приказал уволить всех престарелых сенаторов, не являвшихся на службу, один только Иван Матвеевич ходатайствовал о позволении продолжать ее, а, когда это не удалось, о пенсии.

Смерть застала И.М. Муравьева-Апостола на 83 году жизни в Петербурге в крайне стесненных обстоятельствах. Похороны состоялись на Охтинском кладбище, но могила его со временем затерялась.

Михаил РОССИЙСКИЙ

Русские корабли ПОД ИСПАНСКИМ ФЛАГОМ

В 1817-1818 годах российское Адмиралтейство продало Испании эскадру: 5 линейных кораблей и 6 фрегатов. Эта операция была призвана способствовать восстановлению испанского военно-морского флота, а также укреплению дружеских отношений между двумя странами, связанными традициями общей борьбы с Наполеоном. Однако неудачный международный политический контекст сделки и неспособность испанцев рационально использовать приобретенные суда превратили эту историю в весьма противоречивый эпизод российско-испанских отношений.



После разгрома франко-испанской эскадры у мыса Трафальгар испанский ВМФ, некогда грозный и могущественный, оставался лишь бледной тенью своего минувшего величия. О его быстром восстановлении в последующие годы, когда Испания отчаянно сопротивлялась французской оккупации, не могло быть и речи. По окончании наполеоновских войн плачевное состояние флота - одного из инструментов эффективного контроля над заморскими владениями - грозило Испании окончательной утратой американских колоний, где все чаще отмечались вспышки сепаратизма.

Осознавая это, правительство короля Фердинанда VII, вернувшегося в Испанию из французского плена в марте 1814 года, придавало большое значение восстановлению мор-

ского могущества Испании. Однако в разоренной войне стране строить новые корабли было практически невозможно. Просьбы испанского монарха о продаже военных кораблей, обращенные к Англии, Франции и Нидерландам, должного эффекта не возымели. У Лондона и Парижа были свои планы в отношении испанских колоний в Америке, которые они рассматривала как сферу собственных экономических интересов. Восстановление влияния Мадрида в Новом Свете противоречило экспансионистским намерениям англичан и французов, поэтому направленные им просьбы были отклонены. Тогда король Испании обратился за помощью к русскому императору Александру I.

В конце марта 1817 года Фердинанд VII пригласил во дворец российского посланника в Мадриде Д.П. Татищева и стал раз-

вивать перед ним идею восстановления военно-морских сил Испании с помощью России. Сославшись на необходимость защищать морские пути и побережье страны, король попросил срочно продать ему 4 линейных корабля, имеющих на вооружении от 74 до 80 пушек, и 7-8 фрегатов. Видимо, догадываясь о возможном противодействии со стороны других европейских держав, Фердинанд VII обращал особое внимание на необходимость придания сделке секретного характера. Подробности беседы Татищев сообщил Александру I в донесении от 13 марта 1817 года. В тот же день письмо Александру I по этому вопросу направил и сам король Фердинанд.

Обращение испанского монарха вызвало в Петербурге неоднозначную реакцию. В условиях Венской системы международных отношений русское правительство твердо придерживалось принципа коллективного действия европейских держав и считало, что одностороннее сотрудничество с Испанией может вызвать опасения Англии и Австрии, основных союзников России, что грозило нарушением с таким трудом восстановленного политического равновесия на континенте. Александр I советовал посланнику отговорить короля от предлагаемой сделки или хотя бы добиться его согласия на то, чтобы о ней было сообщено Англии и другим державам. Статс-секретарь императора граф К.В. Нессельроде в своем письме к дипломату подчеркивал, что продажа кораблей не должна выглядеть как политический акт, связывающий Россию и Испанию какими-то особыми отношениями, а лишь как простая торговая операция.



Дмитрий Павлович Татищев, российский посланник в Мадриде в 1815-1821 годах

Однако Татищев, ослепленный дружеским расположением испанского монарха, слишком далеко пошел навстречу желаниям своих мадридских партнеров. В июле 1817 года между русским посланником и первым госсекретарем Лосано де Торресом - невежественным интриганом, вскоре замененным генералом Франсиско де Эгиа, хорошим военным, но плохим дипломатом, - завязались тайные переговоры, которые привели к заключению 11 августа 1817 года секретной конвенции о продаже кораблей. Подписанный документ был выгоден русской казне: сумма, которую обязывалась выплатить Испания за приобретаемую эскадру, составляла 13,6 млн рублей золотом. Для ее уплаты король Фердинанд планировал использовать полученную от Англии компенсацию по договору о прекращении работоторговли в размере 400 тыс фунтов стерлингов. Однако противоречие содержания документа базовым принципам российской внешней политики было очевидным.

Получив текст конвенции, Александр I не согласился с ее содержанием и распорядился внести в него ряд принципиальных исправлений. Прежде всего, был изменен сам характер документа: из секретного межго-

сударственного соглашения он был превращен в простой «Акт о продаже». Также были сняты фразы, определявшие всю операцию, как целевую помощь Испании для наведения порядка в ее колониях. В соответствии с полученными инструкциями Д.П. Татищев возобновил переговоры, которые из-за недовольства Фердинанда VII сделанными поправками закончились лишь в апреле 1818 года окончательным подписанием «Акта о продаже».

Корабли, отобранные для Испании русским Адмиралтейством, выражаясь современным языком, были типичным «секонд-хэндом». Большинство из них построили и спустили на воду в 1812-1813 годах, и до осени 1817 года они плавали на Балтике под андреевским флагом. Почти все они выработали свой ресурс более чем на половину (срок службы русских кораблей в климатических условиях Балтийского моря не превышал 6 лет), однако еще вполне годились в дело. Это были 74-пушечные линейные корабли «Дрезден», «Норд Адлер», «Нептунус», «Три Святителя» и «Любек», а также 44-пушечные фрегаты «Меркуриус», «Патрикий» и «Автроил». Поспешно снаряженная эскадра под командованием контр-адмирала А.В. Моллера вышла из Ревеля 26 сентября, но, не успев пройти и 10 миль, вечером 28 сентября из-за сильного встречного ветра и поломок на корабле «Три Святителя» вернулась назад. Только спустя шесть дней эскадра покинула берега России. Жестокие штормы на Балтийском и Северном морях заставили ее в течение многих недель простаивать в шведских и английских портах. Построенный в 1810 году на архангельских верфях линей-

ный корабль «Три Святителя» в пути так раскачал, что он дал течь и в Портсмуте был поставлен в док для ремонта.

Накануне отплытия эскадры из Ревеля, К.В. Нессельроде обеспечил дипломатическое прикрытие ее похода, уведомив дипломатов союзных России держав о решении русского императора передать «некоторое число» военных кораблей Испании. Это известие весьма озадачило руководителей британской дипломатии, усмотревших в нем попытку России вмешаться в войну Испании с ее колониями. «Владычица морей» решила действовать.

Еще до прихода русской эскадры к берегам Пиренейского полуострова в Англии и других странах Западной Европы стали распространяться самые невероятные слухи. Некоторые английские газеты, включая официальные, сопровождали свои

заметки на русские темы недоброжелательными комментариями и измышлениями, обвиняли Александра I в покровительстве «деспотизму и инквизиции испанского короля против прав человеческих в Америке». В одной из статей, решительно осудив идею оказания помощи Испании, Татищева обвинили в грязных махинациях. В феврале 1818 года правительство Англии, ссылаясь на секретное обследование, проведенное английским адмиралтейством во время стоянки русских кораблей в Портсмуте, распространило записку, в которой утверждалось, что все русские корабли построены из соснового дерева и не прослужат более года. Разными путями эти слухи доходили до Испании, где в это время готовились встретить приобретенную эскадру.

Хотя в Мадриде догадывались, что более чем месячная стоянка русских кораблей в английских портах была вызвана необходимостью их ремонта, прибытие эскадры в Кадис 21 февраля 1818 года в официальных кругах было встречено с ликованием. Официозное издание «Gazeta de Madrid» 28 февраля 1818 года поместила статью, в которой приобретение русской эскадры рассматривалось «как результат постоянных забот короля о благосостоянии его народов, торговле и процветанию его подданных как в Европе, так и в заморских владениях» и подчеркивалось значение «драгоценной дружбы» Фердинанда VII с Александром I для испанского народа.

Однако испанские специалисты, принимая эскадру, обнаружили, что 2 корабля из 8 серьезно пострадали и совершенно не годились для дальних плаваний. Замечания были сделаны и

в отношении третьего корабля. Остальные признали «находящимися в очень хорошем состоянии и могущими предпринять длительные путешествия». Король немедленно потребовал исключить из долга Испании стоимость двух кораблей: линкора «Три Святителя» и фрегата «Автроил». Александр I в июне 1818 года принял решение заменить эти корабли тремя фрегатами новейшей конструкции: «Проворный», «Легкий» и «Поспешный». 11 августа 1818 года фрегаты, после их тщательного осмотра испанскими специалистами, покинули Кронштадт и 12 октября 1818 года прибыли в Кадис.

Приобретенные в России корабли получили в Испании новые имена. Линкор «Дрезден» превратился в «Александра I», «Норд Адлер» - в «Эспанью», «Любек» - в «Нумансию», «Нептунус» - в «Фердинанда VII», «Три Святителя» - в «Веласко». Фрегат «Патрикий» стал «Королевой Марией-Изабеллой», непонятный испанцам «Автроил», унаследовавший свое название от пленного шведского «Аф Тролле» - «Астролябией», а «Меркуриусу» изменили окончание на испанский лад. Фрегаты «Проворный», «Легкий» и «Поспешный» на испанской службе стали называться «Пронта», «Лихера» и «Вива».

Приобретенные Испанией корабли строились для охраны русских прибрежных вод. Никто из их создателей и не рассчитывал, что этим судам придется отправляться в дальние океанские походы. Однако даже не новые творения петербургских и архангельских корабелов справлялись со ставившимися перед ними задачами. Уже в 1819 году «Эспанья» и «Вива» отправились в Тихий океан, «Александр I»,



Испанский король Фердинанд VII
Художник Луис де ла Крус.

«Меркурий», «Пронта» и «Лихера» бороздили воды Атлантики, «Нумансия» и «Фердинанд VII» служили на Средиземном море. В 1820 году фрегаты «Лихера» и «Вива» ушли в Карибское море для обеспечения связи между подконтрольными испанцам портами Венесуэлы, Кубы и Пуэрто-Рико.

Активная эксплуатация быстро приводила корабли в негодность. В мае 1821 года в гаванском порту был списан на слом фрегат «Вива». Изношенный и давший течь «Лихера» затопили неподалеку от Сантьяго-де-Куба в феврале 1822 года. В марте того же года линкоры «Александр I», «Эспанья», «Нумансия», «Фердинанд VII» и «Веласко» были разоружены и проданы на слом в Кадисе, а в ноябре та же участь постигла «Астролябию», «Меркурий» и «Пронту».

Самая неожиданная судьба выпала на долю фрегата «Королева Мария-Изабелла», бывшего «Патрикия», сошедшего со стапелей Санкт-Петербургской адмиралтейской верфи в 1816 году. Весной 1818 года он отправился к берегам Перу в составе конвоя, перевозившего 2 тысячи испанских солдат. Капитан Дионисио Капас без боя сдал его южноамериканским повстанцам вместе с несколькими транспортными судами. Чилийский вице-адмирал Мануэль Бланко Энкалада, командовавший операцией по захвату, не мог нахвалиться своим трофеем. ««Мария-Изабелла» в моих руках, - писал он одному из друзей, - она красива и обладает превосходным ходом. Во всех южных морях нет корабля лучше, а может быть - и в целом мире. Это настоящее сокровище!». Бывший



фрегат Балтийского флота, получив имя «О'Хиггинс», стал флагманом Первой национальной эскадры Чили. 8 лет спустя он был продан Аргентине за 110 тыс. песо. В июне 1826 года корабль отправился в Буэнос-Айрес и погиб в буре у мыса Горн.

Начатая англичанами и подхваченная испанскими либералами пропагандистская кампания о качестве русских судов нанесла серьезный удар по авторитету Фердинанда VII накануне революции 1820 года. Слухи о том, что король приобрел негодные корабли, распространились по всей стране. Опытные моряки, главным образом креолы, не желая участвовать в войне против Испанской Америки, отказывались принимать командование над купленными судами, предпочитая подвергнуться наказаниям. Слух о негодности русских кораблей оказался им весьма кстати.

Определенную выгоду от подобных утверждений некоторое время спустя получило и испанское правительство. Ведь из оговоренной «Актом о продаже» суммы в 13,6 млн рублей русской казне было переведено лишь 8,3 млн. За благородным негодованием испанских официальных лиц и жалобами на продажу «гнилой эскадры» скрывалось лишь нежелание платить России оставшуюся сумму. Эта задолженность так и не была погашена вплоть до разрыва дипломатических отношений между Петербургом и Мадридом в 1835 году. Позднее же обе стороны предпочли о ней дипломатично забыть...

Со времени продажи русских кораблей Испании прошло без малого два века. Однако несколько снятых с них и чудом сохранившихся



10-й Император Всероссийский Александр Первый. Неизвестный художник.

24-фунтовых морских пушек с русскими двуглавыми орлами напоминают о тех временах и сейчас. Четыре чугунных орудия стоят на декоративных лафетах в закрытой военной зоне старого Арсенала в порту Картахены. По слухам, еще около десятка украшают бастионы крепости Санта-Барбара в Аликанте.

Подводя итоги этой истории, надо сказать, что реальное значение покупки русской эскадры Испанией определялось не столько техническим состоянием кораблей, сколько тем, как они были в дальнейшем использованы. Испания так и не сумела найти им сколько-нибудь рационального применения, и практические результаты дорогой покупки оказались для страны более чем скромными. Даже где-то устаревшие и частично поврежденные суда можно было привести в порядок, и в умелых руках они вполне были способны превратиться в грозную силу. С этим выводом согласны почти все отечественные и зарубежные исследователи, писавшие о службе русских кораблей под испанским флагом.

Михаил РОССИЙСКИЙ

«...Поверх креста на замечательной ленте висел орден Золотого Руна - литой барашек. Орден этот Остап выторговал у диковинного старика, который, может быть, был даже великим князем, а может и камердинером великого князя. Старик непомерно дорожился, указывая на то, что такой орден есть только у нескольких человек в мире, да и то большей частью коронованных особ.

- Золотое Руно,
- бормотал старик,
- дается за высшую доблесть! - А у меня как раз высшая,
- отвечал Остап,
- к тому же я покупаю барашка лишь постольку, поскольку это золотой лом. Но командор кривил душой. Орден ему сразу понравился, и он решил оставить его у себя навсегда в качестве ордена Золотого Теленка...»

Русские кавалеры испанского ордена

Именно так Илья Ильф и Евгений Петров описывают приобретение редкого орденского знака, пожалуй, самым известным литературным «кавалером» знаменитой награды - Остапом Бендером. Подобная сцена мыслима лишь в стране, недавно пережившей революцию. В нормальной ситуации испанский Королевский Орден Золотого Руна никогда бы не попал на «черный рынок»: согласно Статуту, его знак подлежит обязательному возвращению Орденскому Капитулу после смерти кавалера. В 1917 году в России было всего два «рыцаря Золотого Руна» - император Николай II и великий князь Михаил Александрович. По всей видимости, Ильф и Петров «наградили» Великого Комбинатора орденом царского брата.

Разумеется, Орден Золотого Руна в России связан не только с трагикомической историей «относительно честного отъема денежных знаков» у гражданина Корейко. Эта высокая награда жаловалась преимущественно членам императорской семьи. Ей же отмечались заслуги российских дипломатов, внесших немалый вклад в развитие отношений нашей страны с Испанией.

Орден Золотого Руна - один из старейших в Европе. Он был учрежден в 1430 году герцогом Бургундии Филиппом III. Орденский знак, восходящий к античному мифу об аргонавтах, свидетельствовал о мужестве и рыцарской доблести кавалеров. В 1516 году награда стала династическим орденом испанской монархии, поскольку Бургундия являлась одним из наследственных владений императора Карла V. Это положение Золотое Руно сохраняет до наших дней. Знак ордена на Большой командорской цепи украшает официальную эмблему испанского королевского дома.



Орден Золотого руна с топазами, принадлежавший Александру I. Алмазный фонд.

В Россию Орден Золотого Руна впервые попал в начале XIX века. После наполеоновских войн испанский король Фердинанд VII внес в его статут существенные изменения, касавшиеся вероисповедания кавалеров: если раньше они в обязательном порядке должны были быть «чадами» римско-католической церкви, то теперь им позволялось принадлежать и к другим конфессиям. Сделали это для того, чтобы король Испании мог вознаградить своих партнеров по Священному союзу - монархов Англии, Пруссии и России - за восстановление династических прав Бурбонов на испанский престол.

Первым русским кавалером Золотого Руна стал в 1814 году император Александр I. В

1816 году к нему присоединился Дмитрий Павлович Татищев, блестящий дипломат, занимавший должность русского посланника в Мадриде. По свидетельствам современников, в первые годы пребывания в испанской столице влияние Татищева на короля Фердинанда VII было почти неограниченным. Иностранные агенты в Мадриде с грустью доносили своим правительствам: «Влияние русского посланника царствует здесь исключительно. Король спрашивается у него во всех существенных делах, даже касающихся только Испании. Ни один из министров не пользуется такой доверенностью, и если им приходится предложить королю что-то особенное, они предварительно сносятся с Татищевым».

Активное участие России в урегулировании конфликта между Испанией и Португалией из-за Рио-де-Ла-Платы (1817 год) и возросшее влияние русского посланника при дворе



Дмитрий Павлович Татищев.
Художник Доменико Босси,
1826 год.

Фердинанда VII вызывали беспокойство западных держав, прежде всего - Англии. В Мадриде ходили слухи, будто Татищев подписал с испанцами договор об уступке России острова Менорки для стоянки военных кораблей Черноморского флота в Средиземном море в обмен на вооруженную поддержку Испании в борьбе с ее восставшими американскими колониями. Существование «особых отношений» между русским и испанским дворами привело к тому, что Англия, Австрия и некоторые другие державы официально потребовали у русского кабинета «разъяснений» о характере отношений России и Испании, опасаясь, что рус-

Министр иностранных дел Российской Империи, канцлер Александр Михайлович Горчаков (1798-1883).
Художник Н. Богацкий.
1876 год.

ские намереваются постоянно держать свои военные корабли на Балеарах. Петербург вынужден был подтвердить, что его отношения с Мадридом строятся исключительно на подписанных ранее международных договорах, а своему представителю в Испании предписал «соблюдать осторожность большую». Однако уже в январе 1819 года Татищев направил Александру I письмо с просьбой о переводе из Мадрида, жалуясь на придворные интриги и зависть со стороны дипкорпуса: будучи кавалером Золотого Руна, посланник пользовался при дворе рядом привилегий, которыми не обладали остальные иностранные дипломаты. Весной 1819 года Татищев уехал из Испании, однако связь его с этой страной не прервалась: в 1822 году он стал уполномоченным русско-го правительства на Веронском конгрессе Священного союза, где активно отстаивал идею вооруженного вмешательства в Испанию для восстановления абсолютистского режима Фердинанда VII.



В 1817 году кавалерами Золотого Руна стали братья русского императора, великие князья Константин, Николай и Михаил Павловичи.

В 1823 году, после того, как по просьбе Фердинанда VII войска Священного союза подавили выступление либералов-конституционалистов под предводительством Рафаэля Риго, король Испании отметил главной наградой своей страны еще одного российского дипломата, оказавшего этому предприятию существенную поддержку. Шестым кавалером ордена в России стал граф Карл Осипович Поццо-ди-Борго, корсиканец на русской службе, участник Отечественной войны 1812 года, генерал-адъютант Александра I и бессменный посол России в Париже с 1814 по 1835 годы.

В следующем году стать кавалером ордена удостоился граф Карл Васильевич Нессельроде, статс-секретарь, министр иностранных дел и государственный канцлер Российской Империи в 1816-1856 годах. Прилежный сотрудник Александра I, главный советник Николая I по международной политике, Нессельроде был неременным участником всех крупных дип-

ломатических мероприятий в Европе. Он пользовался в Петербурге известностью как самый квалифицированный «знарок других стран и кабинетов». Русская внешняя политика тех лет способствовала сохранению абсолютистских монархий на континенте, видя в традиционных режимах гарантию мира и стабильности. Граф Нессельроде был одним из основных проводников этого курса.

До своей кончины Фердинанд VII успел наградить Золотым Руном будущего императора Александра II, ставшего в 1825 году наследником русского престола. В 1835 году, в связи с тем, что Испания превратилась в конституционную монархию, русское правительство разорвало с ней дипломатические отношения.

Восстановление официальных контактов между нашими странами, пришедшееся на 1856 год, стало одной из заслуг нового министра иностранных дел России, князя Александра Михайловича Горчакова. Непосредственный преемник и суровый критик канцлера Нессельроде, а также его политики, А.М. Горчаков пользуется заслуженной славой самого выдающегося отечественного дипломата вто-

рой половины XIX века. С его именем связано восстановление внешнеполитических позиций России в Европе и ликвидация последствий Крымской войны. Нормализация отношений с Испанией стала частью этой масштабной программы. Наградой русскому дипломату от королевы Изабеллы II стал Орден Золотого Руна, которым князь очень гордился. Именно с ним он запечатлен на большинстве официальных портретов, включая известную картину художника И.П. Келлера-Вилианди (находится в Государственном историческом музее в Москве).

До Октябрьской революции 1917 года кавалерами испанского ордена успели стать великий князь Николай Александрович - старший сын Александра II, императоры Александр III и Николай II, великие князья Владимир Александрович, Георгий Александрович и Михаил Александрович.

С 1931 года Золотым Руном награждаются преимущественно представители царствующих династий. Похоже, что на младшем брате последнего российского самодержца история ордена в России закончилась.

Михаил РОССИЙСКИЙ

Послы Российской империи в Испании в XIX веке

- Январь 1802 - апрель 1805. Иван Матвеевич Муравьев-Апостол (1762-1851). Полномочный министр.
- Апрель 1805-февраль 1810. Григорий Александрович Строганов (1770-1857). Полномочный министр.
- Февраль 1810 - апрель 1811. Николай Григорьевич Репнин-Волконский (1778-1845). Полномочный министр.
- Апрель 1811 - сентябрь 1812. Павел Осипович Моренгейм (1785-1832). Поверенный в делах.
- Сентябрь 1815 - июль 1821. Дмитрий Павлович Татищев (1767-1845). Посланник.
- Июль 1821 - апрель 1824. Марк Николаевич Булгари. И.о. поверенного в делах
- Апрель 1824-май 1835. Петр Яковлевич Убри (1774-1847). Посланник.
- Декабрь 1856 - март 1860. Михаил Александрович Голицын (1804-1860). Посланник.
- Февраль 1861 - август 1862. Эрнест Густавович Штакельберг (1813-1870). Посланник.
- Август 1862-январь 1870. Александр Никитич Волконский (1811-1878). Посланник.
- Апрель 1871 - декабрь 1878. Христиан Емельянович Кудрявский (1815-1878). Посланник.
- Январь 1879 - январь 1896. Михаил Александрович Горчаков (1839-1897). Посланник.

Испания в воспоминаниях дипломата

Имя Юрия Яковлевича Соловьева (1871-1934) хорошо известно исследователям отечественной внешней политики. Ему выпала судьба стать последним руководителем дипломатического представительства России в Мадриде до Октябрьской революции 1917 года, первым и некоторое время единственным высокопоставленным дипломатом «старого режима», признавшим власть Советов.



Юрий Яковлевич Соловьев, советник российского посольства в Мадриде в 1912-1918 годах.

Его мемуары, озаглавленные «Воспоминания дипломата», до сих пор остаются ценнейшим источником по истории МИД России первых десятилетий XX века.

Ю.Я. Соловьев родился в семье известного государственного деятеля эпохи либеральных реформ Александра II, тайного советника и сенатора Якова Александровича Соловьева, сыгравшего заметную роль в подготовке освобождения крестьян от крепостного права. После окончания Императорского Александровского лицея, он поступил на службу в Министерство иностранных дел. Первый опыт работы за границей молодой дипломат приобрел в должности второго секретаря русской миссии в Пекине. Затем Соловьев провел 6 лет при дворе греческого короля Георга I. В 1905 году он руководил миссией

в маленькой Черногории, где оказался в центре дипломатического инцидента, вызванного антироссийскими заявлениями наследника черногорского престола после поражения русского флота при Цусиме. Российский дипломат не оставил их без ответа, и дело окончилось его досрочным отъездом. В 1906-1908 годах Соловьев работал в Бухаресте, вернувшись на родину, возглавлял Бюро печати МИД, а потом занимал должность первого секретаря российской миссии в Штутгарте, столице Королевства Вюртемберг. Наконец, весной 1912 года он был назначен советником российского посольства в Мадриде.

«В Мадрид я попал в очень глухое время, - вспоминал Соловьев много лет спустя. - Это было начало мая, там уже наступила большая жара, и жизнь, как это всегда бывает летом в Испании, замерла... Поселил-

ся я в одной из двух больших мадридских гостиниц, только что отстроенных. Очень скоро я убедился, что Мадрид почти во всех отношениях уступает Штутгарту и что в Испании чувствуешь себя вдали не только от европейских столиц, но даже и от Европы».

Сходного мнения придерживались и многие другие иностранные дипломаты. «Настроение у моих коллег было самое подавленное, - свидетельствует Соловьев. - Они страдали острой ненавистью к месту своего пребывания, бесконечно жаловались на неприятности жизни в Мадриде и этим самым еще больше отравляли существование себе и другим». «В Мадриде, - продолжает он, - испанское общество, относящееся весьма отрицательно к иностранцам, обычно старается оградить себя от дипломатов. Оно думает, что Испания до сего времени явля-



1917 год, Мадрид, Алкала.

ется мировым центром и что каждый иностранец, попадающий в Мадрид, должен считать для себя большой честью, если его через несколько лет жизни в Мадриде признают за испанца. Это обыкновенно и удается тем из дипломатов, которые играют в испанцев, или же тем, к которым испанцы понемногу привыкают. Последнее ожидало и меня».

«Как бы то ни было, - признавал впоследствии дипломат, - вся испанская жизнь необыкновенно своеобразна. Лишь после нескольких лет жизни в Испании начинаешь разбираться в характере и мировоззрении испанцев. Первое же время иностранец ничего не понимает, относится ко всем критически и при этом чувствует себя как бы оскорбленным прирожденной замкнутостью и высокомерием испанцев, смотрящих сверху вниз на каждого иностранца. ...В общем, за редким исключением, испанцы поражают своим узким кругозором и полным отсутствием космополитизма. Только при более тесном контакте с испанцами в них находишь много положительных свойств характера, но все затруднение для иностранца заключается в том, что ему приходится брать на себя весь труд

приспособления к местной среде. Подойти ближе к иностранцу и постигнуть жизнь и интересы представителей других национальностей совсем не в духе испанца. В этом отношении они представляют полную противоположность нам, русским».

По признанию Соловьева, служба в русском посольстве в Мадриде до начала Первой мировой войны «была весьма несложной: между Россией и Испанией дипломатические сношения были развиты весьма слабо, а потому и деловая переписка посольства была крайне ограниченной». Российско-испанские торговые связи в то время также не отличались интенсивностью. «В Барселону заходили суда Добровольного флота, перевозившие из Одессы зерно, а Барселона в свою очередь до войны посылала в Россию апельсины и лимоны, а также в небольшом количестве испанские вина. Кроме этого, в северные испанские порты шел лес из Финляндии».

«В отличие от большинства европейских столиц, - вспоминал позднее Соловьев, - в Мадриде в то время вообще не было русских». Единственным «соотечественником», которого ему удалось отыскать, оказался «русский медведь» (*oso ruso*) из городского зоосада. «Я сочувствовал ему, - отмечал дипломат, - потому что в большую жару он страдал больше меня, не имея возможности снять свою шубу».

После рокового августа 1914 года работы у русских дипломатов в Мадриде существенно прибавилось. Испания, объявившая

о своем нейтралитете в войне, оказалась одной из немногих стран, способных выполнять посреднические функции между враждующими сторонами. Российское посольство в Мадриде часто вело через секретариат короля Альфонса XIII переговоры с Германией и Австро-Венгрией по вопросу об обмене пленными. Разбор дел по защите русских на вражеской территории стал в годы войны одним из основных направлений деятельности дипломатического представительства.

В 1916-1917 годах Соловьеву неоднократно приходилось брать на себя руководство посольством. Впервые это случилось в марте 1916 года, после отставки и скоростижной кончины российского посла барона Федора Андреевича Будберга. Позднее Соловьев вспоминал: «В связи со смертью посла испанцы отнеслись к нам с большим вниманием. Через час ко мне приехали с выражением соболезнования генерал-адъютант короля и первый министр граф Романонес... По приказу короля, несмотря на то, что Будберг перед смертью был уволен в отставку, русскому послу были отданы все почести, полагавшиеся при похоронах иностранного посла в Мадриде. Эти почести приравниваются к тем, которые воздаются в Испании генерал-фельдмаршалу. В похоронах принимал участие весь мадридский гарнизон. В 12 часов дня был произведен пушечный салют. Тело посла везли на лафете, за которым шли представитель короля инфант дон Карлос, все придворные, все министерство и союзный и нейтральный дипломатический корпус».

«В связи со смертью Будберга, - пишет Соловьев, - не могу

не упомянуть о трогательном эпизоде, рисуящем, насколько далеко отстоят друг от друга, и не только географически, Испания и Россия и насколько трудно бывает русским, попавшим волею судеб на всю жизнь в Испанию. Я получил письмо, написанное по-русски, но подписанное испанским именем, от одной русской женщины, мне совершенно незнакомой. Оказалось, это была дочь писателя Данилевского, вышедшая замуж за испанского офицера, служившего на острове Ибица, одном из Балеарских островов. В письмо было вложено пять песет. Она просила купить на эти деньги фиалок и положить на гроб посла. В письме она рассказывала о своей жизни на чужбине и о том, как она каждую неделю носит цветы на могилу двух русских матросов, случайно похороненных на этом острове».

Преемник барона Будберга, князь Иван Александрович Кудашев, оказался последним послом императорской России в Испании - в марте 1917 года он был отправлен в отставку министром иностранных дел Временного правительства П.Н. Милюковым за монархические настроения. Ю.Я. Соловьев, снова оставшийся во главе дипломатического представительства, согласовывал с испанской стороной кандидатуру первого посла «свободной России». Им стал Анатолий Васильевич Неклюдов, бывший русский посланник в Стокгольме, прибыв-

Газета «ABC» от 8 марта 1916 года с сообщением о смерти в результате болезни российского посла Ф.А. Будберга

ший в Мадрид в конце мая 1917 года. На церемонии вручения им верительных грамот Соловьеву пришлось присутствовать во фраке: в Мадриде у него был лишь русский камергерский мундир, в котором он привык являться на аудиенции к королю, но его ношение было запрещено одним из первых циркуляров «демократического» министерства. Это обстоятельство удивило Альфонса XIII, не любившего видеть при своем дворе кого-либо в штатском, но другого выхода у дипломата не было.

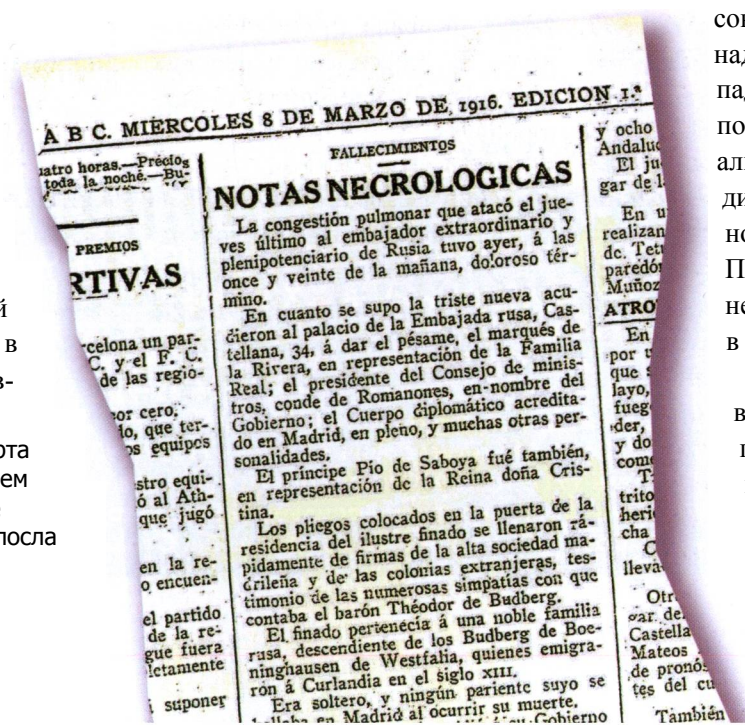
В августе 1917 года Соловьев вновь оказался во главе посольства, поскольку А.В. Неклюдов под впечатлением ликвидации государственного переворота, задуманного генералом Л.Г. Корниловым, послал незашифрованную телеграмму А.Ф. Керенскому, в которой упрекнул «президента республики» в том, что он губит Россию, и заявил о своей отставке. До Октябрьской революции Соловьев успел получить из Петрограда лишь одобрение МИД в связи со своим вступлением в управление посольством. По приходившим из России телеграммам чувствовалось, что страна все более пог-

ружается в хаос. Но, «несмотря на неопределенность положения в Петрограде, - вспоминал впоследствии дипломат, - отношения мои с испанским МИД продолжали оставаться вполне нормальными».

Официальное сообщение об Октябрьской революции в Мадриде получили с опозданием в несколько дней. Неделю спустя в испанскую столицу прибыл бывший генерал-губернатор Финляндии Михаил Александрович Стахович, назначенный послом в Испании незадолго до падения Временного правительства. Ему так и не удалось вручить испанскому королю свои верительные грамоты, подписанные еще Керенским, но он решил остаться в Мадриде на положении частного лица. В этом качестве несостоявшийся посол поддерживал активные контакты с дипломатами стран Антанты и главами других российских представительств за рубежом.

Согласно международному праву, падение Временного правительства означало прекращение формальных полномочий представителей России за границей. Однако правительства большинства государств, отказавшись признать советскую власть и надеясь на ее скорое падение, продолжали поддерживать официальные отношения с дипломатами Временного правительства. Подобная ситуация не имела прецедентов в истории.

После прихода к власти большевиков перед зарубежными представительствами России встала острая проблема





самоопределения по отношению к новому правительству и его миротворческой политике. Почти все российские послы за границей выбрали путь бойкота советской власти. Исключение составили лишь поверенный в делах России в Португалии барон П.Л. Унгерн-Штернберг и Ю.Я. Соловьев. В отличие от своего лиссабонского коллеги, Соловьев не ответил на циркулярную телеграмму наркома Л.Д. Троцкого от 17 ноября 1917 года с предложением подтвердить свое согласие работать под руководством советской власти, поскольку все зашифрованные сообщения, направлявшиеся русскими дипломатами в Петроград, перехватывались властями стран Антанты. Но выбор дипломата был однозначным. «После Октябрьской революции я считал, - вспоминал он впоследствии, - что оставаться дальше в роли представителя «покойного» правительства невозможно. Я был 6 лет советником русского посольства в Мадриде и мог поставить свой авторитет, приобретенный за это время, на службу лишь правомочного и дееспособного рус-

ского правительства... Поэтому я решил выяснить возможность признания испанским правительством советского, а в случае отказа - покинуть Мадрид, где мне больше нечего было делать».

Не имея связи с революционной столицей, дипломат попытался самостоятельно проводить в жизнь инициативу II съезда Советов о всеобщих мирных переговорах, для чего провел серию встреч с руководством МИД Испании и послами воюющих держав. Соловьев также предпринимал шаги для того, чтобы добиться признания советского правительства Испанией, однако в этом деле, зависевшем не только от его усилий, он потерпел вполне предсказуемую неудачу. В начале января 1918 года дипломат направил министру иностранных дел Испании личную ноту, в которой, «ввиду того, что испанское правительство не признает существующего в России правительства», заявил о том, что считает свою миссию в Мадриде оконченной. Вскоре после этого российский представитель получил прощальную аудиенцию у Альфонса XIII и уже 1 февраля покинул Испанию. В российско-испанских отношениях наступила 15-летняя пауза.

Мадридские газеты, посвятившие отъезду Соловьева несколько строк, отмечали, что он возвращается на родину. Однако путь домой через послевоенную Европу оказался делом затруднительным. В Швейцарии, Польше и Германии дипломату пришлось провести в общей сложности 4 года. Все это время бывший камергер русского императорского двора активно вращался в кругах эмиграции, сочувствовавшей советской власти. Весной 1922 года ему удалось встретиться с наркомом Г.В. Чичериным, задержавшимся в Берлине после заключения Рапальского договора, и договориться о своем возвращении на дипломатическую службу.

В августе 1922 года Соловьев приехал в Москву. На протяжении последующих пяти лет он занимал ответственные должности в центральном аппарате НКВД, а в 1927 году перешел на работу в исполком союза Обществ Красного Креста и Красного Полумесяца СССР. Его знания и опыт оказались более чем востребованными на родине, где ему, как и Г.В. Чичерину, довелось стать одним из «связующих звеньев» между дореволюционной русской дипломатической школой и советской дипломатией.

Михаил РОССИЙСКИЙ

Послы Российской империи и временного правительства в Испании в XX веке

- Февраль 1896 - январь 1905. Дмитрий Егорович Шевич (1839-1906).
- Январь 1905 - 1909. Артур Павлович Кассини (1835-1919).
- 1909 - 1916. Федор Андреевич Будберг (1851-1916).
- 1916 - март 1917. Иван Александрович Кудашев (1859-1933).
- Март 1917 - апрель 1917. Иван Александрович Кудашев (1859-1933).
- Апрель 1917 - июль 1917. Анатолий Васильевич Неклюдов (1856-1943).
- Июль 1917 - октябрь 1917. Михаил Александрович Стахович (1862-1923).

Испанский король, спасший русского священника

Начало Первой мировой войны обернулось трагедией для миллионов европейцев. Роковые выстрелы в Сараево, унесшие жизнь австрийского эрцгерцога Франца-Фердинанда, многократным эхом прокатились по всему континенту, нарушив естественное течение жизни в большинстве стран Старого Света. Границы противоборствующих держав оцетинились штыками и в одночасье превратились в непреодолимые преграды для гражданского населения.

В первые месяцы вооруженного противостояния больше всего пострадали туристы, проводившие лето за границей и неожиданно для себя оказавшиеся на вражеской территории. Многие немцы и австрийцы, знакомившиеся с достопримечательностями Франции, оказались в концентрационных лагерях. Немало пришлось претерпеть французам и русским, отдохавшим на немецких курортах. Туристический сезон был в самом разгаре, так что в августе 1914 года в одной только Германии оказалось около 40 тыс. наших соотечественников. Еще за десять дней до трагических событий никто из них и не задумывался об опасности близкой войны.

Испания заявила о своем нейтралитете в общеевропейском конфликте уже 7 августа. Принятый с подачи председателя правительства Э. Дато королевский декрет вменял в обязанность всех подданных Альфонса

Ключевым элементом российско-испанских отношений в годы Первой мировой войны стало тесное гуманитарное сотрудничество, благотворно отразившееся на судьбах многих наших соотечественников.

XIII соблюдать строгий нейтралитет согласно законам и принципам международного права. Одновременно Испания приняла на себя благородную миссию защиты граждан воюющих стран, оказавшихся на территории противника. С этого времени и почти до конца войны испанские посольства в Берлине и Вене представляли интересы России.

В первые дни войны МИД России организовал при посольстве Испании в Петрограде справочный стол о русских, оставшихся на территории вражеских стран. Через эту же структуру позднее проводились денежные переводы попавшим в непростое положение соотечественникам: родственники лиц, застрявших в Германии или Австро-Венгрии, могли отправлять им до 300 рублей ежемесячно. Сотрудники испанских посольств в Берлине и Вене выдавали эти деньги получателям. Только в первый день работы этого канала на счета обоих посольств из Петрограда поступило свыше 45 тысяч рублей.

Посол Испании в Берлине Луис Поло де Бернабе, посол в Вене Антонио де Кастро-и-Касалеис, а также посланник в

Брюсселе маркиз де Вильялобар относились весьма ревностно к возложенным на них обязательствам. Дипломаты короля Альфонса помогали возвращению россиян всем, чем могли. Благодаря их поддержке, многим нашим соотечественникам,



Портрет короля Альфонса XIII. Художник Гонсало Бильбао. 1929 год. Музей Изобразительного искусства в Севилье.



Мать Альфонса XIII Мария-Кристина (слева) и его жена Виктория-Евгения в форме сестры милосердия (справа). Влияние противоборствующих сторон сказывалось при дворе Альфонса XIII почти в одинаковой степени.

испытывавшим в пути немало трудностей и лишений, все же удавалось прорваться домой через нейтральную Швецию и русскую Финляндию.

Самой Испании стоило большого труда сохранить свой нейтралитет. Влияние противоборствовавших сторон сказывалось при дворе Альфонса XIII почти в одинаковой степени. Королева-мать Мария-Кристина была урожденной австрийской эрцгерцогиней, ее родной брат командовал австро-венгерской армией на итальянском фронте. Она, разумеется, не могла не сочувствовать державам Центральной Европы. В то же время, жена Альфонса XIII, королева Виктория-Евгения, была англичанкой по взглядам и воспитанию. Ее отец был английским адмиралом, а оба брата, принцы Баттенбергские, с началом войны сменили свою немецкую фамилию на Маунт-Баттен и служили в английской армии, причем один из них даже погиб на фронте. Альфонсу XIII приходилось лавировать, помогая

по мере возможности обеим враждующим сторонам.

Испанский король принял самое деятельное участие в работе на гуманитарном направлении. При своем личном секретариате Альфонс XIII распорядился создать Бюро помощи пленным, которому за годы войны удалось разыскать и репатриировать 21 тысячу военнопленных и около 70 тысяч гражданских лиц разных национальностей.

Немалое число среди них составляли наши соотечественники. Российское посольство в Мадриде часто вело через секретариат переговоры с враждебными государствами по вопросу об обмене пленными. Разбор дел по защите русских на вражеской территории стал в годы войны одним из основных направлений деятельности дипломатического представительства.

Благодаря ответственному отношению Альфонса XIII к взятым на себя гуманитарным обязательствам посольства Испании в Берлине и Вене пре-



Протоиерей Николай Рыжков

вратились за годы войны в координационные центры работ, направленных на облегчение участи русских военнопленных, а также спасение невинно осужденных российских подданных. Наиболее сложные ситуации контролировались лично королем. Зачастую его вмешательство обеспечивало успех деятельности, от исхода которой зависела жизнь человека. Наиболее ярко это проявилось в случае с освобождением русского священника, проведшего 22 месяца в австрийской тюрьме.

Упомянутое дело имело достаточно долгую предысторию. Еще с сентября 1914 года на территории России находился митрополит униатской церкви Андрей Шептицкий, австрийский подданный, проживавший в занятом русскими войсками Львове. Греко-католический иерарх, никогда не скрывавший своей искренней ненависти к России, был одним из ведущих австро-венгерских агитаторов-русофобов. Тем не менее, командовавший царской армией генерал Брусилев разрешил ему остаться в городе, взяв с него слово воздерживаться от враждебных действий против новой администрации края. Митрополит, однако, слова не сдержал: с амвона продолжал литься мутный поток антирусской пропаганды. Последней каплей, переполнившей чашу терпения русских властей, стал инцидент, случившийся во время торжественного богослужения во Львове. В присутствии назначенного Николаем II генерал-губернатора Галиции митрополит стал демонстративно молиться за императора Франца-Иосифа. Подобная выходка в военное время не могла не остаться без последствий: Шептицкий был арестован и интернирован.

После Февральской революции Временное правительство освободило митрополита в обмен на настоятеля русской православной церкви в Праге протоиерея Николая Рыжкова, содержащегося под арестом с самого начала войны. Объятые революционной эйфорией власти «демократической России» разрешили митрополиту выехать за границу, не дождавись, как это полагалось, известия о приезде русского священника на территорию нейтральной страны. В то время как Шептицкий был уже в Швеции, в Петрограде стало известно, что Рыжков не только не освобожден, но предан суду и приговорен к смертной казни. МИД России срочно сообщил о случившемся в Мадрид, и временный поверенный

в делах Ю.Я. Соловьев обратился по этому поводу к Альфонсу XIII. Испанский король, обеспокоенный судьбой русского священника, незамедлительно отправил личную телеграмму австрийскому императору Карлу I. В результате протоиерей был не только помилован, но и отпущен в Россию.

Известен и еще один эпизод, демонстрирующий заботу испанского короля о русских военнопленных. В начале XX века во многих европейских армиях существовала традиция передавать отдельные воинские части под символическое покровительство дружественных иностранных монархов. У испанского короля в русской армии тоже была такая «шефская часть» - 7-й Ольвиопольский уланский полк. Альфонсу XIII удалось добиться привилегированных условий содержания для оказавшихся в австро-венгерском плену русских солдат и офицеров из его «подшефного» подразделения.

В 1917 году Альфонс XIII предпринял попытку

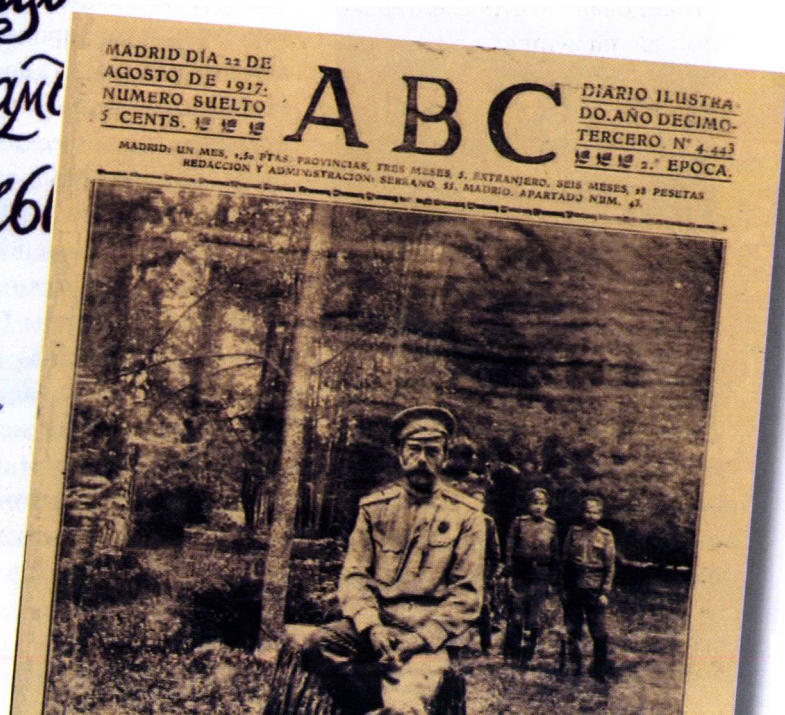
содействовать отправке за границу семьи последнего русского императора, находившейся под арестом после Февральской революции. Своими планами в этом отношении король даже поделился с послом русского Временного правительства А.В. Неклюдовым. Однако добрая воля испанского монарха столкнулась с неблагоприятной международной политической конъюнктурой. Планам испанского монарха активно воспротивились в Лондоне. Париж и Вашингтон предпочли их проигнорировать.

Дипломатические представители царской России и Временного правительства неоднократно выражали признательность Альфонсу XIII за его заботу о правах русских пленных и интернированных лиц. К сожалению, продолжительная деятельность короля на благо наших соотечественников до сих пор не была должным образом освещена ни испанскими, ни российскими специалистами, изучающими историю двусторонних отношений, и остается в целом мало известной широкой общественности наших стран.

Михаил РОССИЙСКИЙ



Вверху: русский плакат времён Первой мировой войны. Справа: первая полоса газеты «ABC» от 22 августа 1917 года.



Русские предки испанских Бурбонов

Значимость родственных связей между монархами высоко оценивали и при дворе великих князей Московской Руси. Династические связи потомков Ивана Калиты были достаточно обширны, но не простирались дальше Литвы. Попытки породниться с ведущими европейскими королевскими домами предпринимали Иван Грозный и Борис Годунов, но этим проектам не суждено было осуществиться.

Первых успехов «в западном направлении» русскому двору удалось добиться лишь в эпоху Петра I. Тогда же были выработаны и основные правила бракосочетания русских великих княжон с европейскими женихами, а иностранных принцесс - с представителями дома Ро-



Великая княжна Ольга Константиновна, королева эллинов. Регент Греции в ноябре-декабре 1920 года.

С давних времен династические браки были важным инструментом внешней политики монархических государств.

Родственные связи царствовавших домов подкрепляли политические союзы держав, способствовали выработке общих взглядов на текущие проблемы международной жизни. Благодаря этой практике, продолжавшейся в течение долгих веков, ведущие династии Европы сегодня фактически слились в одну большую семью.

мановых, которых строго придерживались до 1917 года. Решающее значение имел фактор вероисповедания: от иностранок в России требовался переход в веру супругов, а русские жены европейских монархов обязаны были сохранять православие.

К вынужденному инославию государынь из рода Романовых спокойно относились в веротерпимых протестантских княжествах и королевствах Германии. Совсем иной была реакция католических дворов Вены, Парижа, Мадрида и Неаполя. Видимо, по этой причине в истории отмечен всего один случай выдачи русской великой княжны Александры Павловны за жениха-католика, да и тот весьма неудачный. Не исключено, что воспоминание об этом решающим образом повлияло на отрицательный ответ Александра I представителям Испании, предложившим в 1814 году

династический брак Фердинанда VII с одной из сестер русского императора.

При освобождении балканских стран от османского ига на карте Европы стали появляться новые православные монархии, подходящие для установления династических связей с русским двором. Наибольшим престижем среди них пользовалась Греция. В 1867 году супругой «короля эллинов» Георга I стала



Королеву Софию знают во всем мире. А испанцы видят в этой гречанке, в чьих жилах течет русская, немецкая и датская кровь, - достойную соотечественницу.



Великий князь Константин Николаевич

великая княжна Ольга Константиновна. Благодаря этому браку отец невесты, великий князь Константин Николаевич, стал общим предком всех последующих греческих монархов из династии Глюксбургов. Его праправнучкой является Королева Испании София, дочь короля Греции Павла.

Константин Николаевич, прапрадед испанской королевы, был вторым сыном русского императора Николая I. В истории семьи Романовых он остался личностью весьма неординарной. Прекрасное образование, разносторонняя одаренность и прогрессивные политические взгляды великого князя сделали его одной из наиболее ярких фигур царствования Александра II.

Августейший отец Константина Николаевича с детства ориентировал его на будущую службу в военно-морском флоте. Подготовка к ней стала главной задачей воспитания князя, порученного известному мореплавателю и исследователю Арктики Ф.П. Литке. В четыре года сыну императора был присвоен чин генерал-адмирала Российского флота, в 1845 году воспитанник отважного полярника стал первым председателем Русского географического общества, а в январе 1853 года вступил в управление Морским министерством.

Константин Николаевич возглавлял это ведомство на протяжении 28 лет. С его именем связано создание русского парового флота, введение в его

состав новейших броненосцев и крейсеров. Он активно способствовал совершенствованию военно-морского судопроизводства и отмене телесных наказаний на флоте.

Великий князь пользовался полным доверием своего старшего брата, императора Александра II, и оказывал ему существенную поддержку в проведении масштабных реформ, касавшихся многих сторон жизни России. Проблема крепостного права глубоко и серьезно интересовала Константина Николаевича, с 1857 года входившего в состав Секретного комитета по крестьянскому вопросу. Он был решительным сторонником ликвидации этого пережитка минувших эпох, тормозившего социальное и экономическое развитие страны. В 1858 году он добился освобождения от крепостной зависимости военных поселян, находившихся в ведомстве Адмиралтейства. Решающее влияние оказала умеренно-либеральная позиция царского брата на итоговый текст Высочайшего Манифеста от 19 февраля 1861 года, отменившего крепостное право в империи. После обнародования манифеста Александр II назначил Константина Николаевича председателем Главного комитета об устройстве сельского хозяйства, контролировавшего проведение крестьянской реформы.

В 1862 году великий князь был назначен наместником Царства Польского. Российское правительство было озабочено ростом националистических волнений в польских губерниях, но надеялось найти компромисс с местной элитой. «При-

Наследный Принц Филипп в кругу семьи

миренческая политика» Константина Николаевича себя не оправдала: в Польше разразилось восстание, подавление которого стоило немалых сил и средств, а великому князю пришлось выйти в отставку и отправиться за границу.

С 1865 года Константин Николаевич возглавлял Государственный совет - высшее законосовещательное учреждение России. Этот период его жизни связан с важной внешнеполитической операцией - продажей США российских владений на Аляске.

Еще в 1857 году с инициативой избавиться от колоний в Северной Америке выступило руководимое великим князем военно-морское ведомство. Александр II благосклонно отнесся к этому проекту, но решил не спешить. Положение осложнилось в 1862 году, когда Российско-Американская компания доложила об обнаружении на Аляске золотых россыпей и обратилась с просьбой направить крейсер для охраны российских владений «от произвольных действий иностранных выходцев». Открытие золотых приисков стало неприятным сюрпризом для Петербурга: в столице понимали, что на Аляску в самое ближайшее время хлынут тысячи золотоискателей и край может быть фактически потерян для России, не имевшей в регионе достаточных сил для его эффективной защиты.

16 декабря 1866 года на особом совещании у Александра II, с участием Константина Никола-



евича, вопрос о продаже Аляски США был окончательно решен. Переход региона под юрисдикцию Вашингтона, осуществленный в 1867 году, наносил удар по интересам Англии, основного геополитического соперника России в те годы. Отныне о преобладании британского флота на севере Тихого океана можно было забыть. Также исключалось возможное столкновение России и США из-за Аляски. В целом же операция способствовала укреплению добрососедских отношений России и США.

Гибель Александра II в результате покушения 1 марта 1881 года положила конец курсу на либеральные преобразования и поставила крест на карьере большинства реформаторов из окружения царя. В первые месяцы царствования Александра III, питавшего неприязнь к своему дяде, Константин Николаевич был вынужден уйти

в отставку со всех постов. Сохранив лишь почетное звание генерал-адмирала, он отошел от политической жизни и удалился на покой.

Свои досуги великий князь посвящал науке и искусствам: с 1852 года он состоял председателем Русского археологического общества, с 1873 года - президентом Русского музыкального общества. Собственностью семьи Константина Николаевича являлись Мраморный дворец в Санкт-Петербурге, дворцово-парковые комплексы в Павловске и Стрельне.

Сохранением этих памятников архитектуры и истории мы в значительной степени обязаны именно его заботам.

Великий князь Константин Николаевич по праву занимает достойное место среди знатных предков царствующей в Испании семьи Бурбонов, к двум последним поколениям которой принадлежат Принц Филипп и его дочери Инфанта Леонор и Инфанта София. В это весьма достойное общество входят не только император Карл V, Генрих Наваррский и Людовик XIV, но также российские самодержцы Николай I, Павел I, Екатерина II, Петр Великий и основатели династии Романовых. Об этом не стоит забывать нашим соотечественникам, решившим связать свою судьбу с замечательной страной - Испанией.

Михаил РОССИЙСКИЙ

Мадридские адреса посольства России



Комплекс зданий посольства Российской Федерации в Мадриде уже 20 лет является одним из признанных архитектурных украшений столицы «страны фламенко и корридо». Дипломатическому корпусу, политическим и общественным деятелям Испании, а также многим из проживающих в этой стране наших соотечественников хорошо знакомо это величественное здание с золотым двуглавым орлом на мраморном фасаде, выходящем на улицу Веласкес. Заслуженно высокую оценку гостей посольства неизменно получают его изысканные интерьеры, удачно стилизованные под русскую усадьбу XIX века и украшенные живописью И.С. Глазунова.

Современное здание российского дипломатического представительства, открывшееся в марте 1991 года, стало его первой постоянной резиденцией в истории двусторонних отношений. С 1723 года, когда ко двору испанского короля прибыл первый русский посланник князь Сергей Дмитриевич Голицын, отечественным дипломатам приходилось жить и работать во временно арендованных помещениях.

Попытка восстановить географию «русского дипломати-

ческого Мадрида» минувших веков представляется делом нелегким. Московский Архив внешней политики Российской империи необходимыми данными не располагает, поскольку почти до самого конца XIX века конвертов с адресами не сохраняли. Но и адреса в Мадриде - подсказка сомнительная. Знающие люди подтвердят, что сегодня в историческом центре испанской столицы трудно найти здание, построенное ранее середины XIX века. Не раз менялась и система нумерации домов, так что порой трудно даже определить место, где сто или двести лет назад находилось то или иное домовладение. Тем не менее, сделать это необходимо. Хотя бы из уважения к памяти соотечественников, работавших в Испании на благо российского государства в минувшие века.

Многое говорит в пользу того, что во второй половине XVIII века резиденции российских посланников располагались где-то между современными улицами Гран Виа, Байлен и Ареньяль. Этот район считался престижным из-за близости к королевскому дворцу. Известно, что здесь находились дома многих придворных сановников, а также иностранных дипломатов - послов Англии, Франции и Португалии. Вероятно, имен-

Восстановить географию «русского дипломатического Мадрида» минувших веков оказалось делом непростым. Тем не менее, кое-что выяснить все же удалось.

но в этих местах произошел и следующий любопытный инцидент, относящийся к эпохе наполеоновских войн.

Народное сопротивление французским оккупантам, резко усилившееся после кровавых событий 2-3 мая 1808 года в Мадриде, сопровождалось массовыми погромами и убийствами проживавших в стране французов. 14 октября 1808 года агрессивно настроенная толпа окружила здание российского дипломатического представительства и потребовала выдать ей на расправу всех французов, находившихся там на службе. Несколько уроженцев Франции действительно работало в миссии: как известно, российское внешнеполитическое ве-



Мадридская площадь Пуэрта-дель-Соль в конце XIX века.

домство охотно принимало на работу французских роялистов, бежавших от революционного террора. Русский посланник в Мадриде барон Григорий Александрович Строганов решительно отказался выполнить требования погромщиков и обратился к толпе с призывом разойтись. В результате возникшей потасовки некоторым из хулиганов удалось прорваться в помещения миссии, где они принялись угрожать ее чиновникам. Порядок удалось восстановить только после вмешательства правительственных войск.

Во второй половине XIX века подобного драматизма вокруг арендовавшихся российским МИДом зданий уже не наблюдалось. Самый ранний из известных нам адресов российского представительства - тихая мадридская улица Leganitos, 37. Сейчас на этом месте реконструируют мрачный многоэтажный дом 1940-х годов постройки. Однако более ста лет назад здесь находился особняк, в котором, как минимум с января 1890 года, проживал российский посланник светлейший князь Миха-

ил Александрович Горчаков, сын последнего государственного канцлера России А.М. Горчакова. По этому же адресу располагалась и домовая церковь русской миссии, единственный православный храм испанской столицы, существовавший с 1762 года.

9 февраля 1896 года русское дипломатическое представительство в Испании было возведено в ранг посольства. Назначенный в мае того же года первый посол - тайный советник Дмитрий Егорович Шевич - считал необходимым подыскать для своего учреждения новое здание, которое «более соответствовало бы престижу России» и, по возможности, приобрести его в собственность. В Петербурге, однако, не поддерживали этого намерения дипломата. Тем не менее, как свиде-

В этом здании в 1897-1906 годах располагалось посольство России



тельствует «Готский альманах», авторитетный справочник по европейскому высшему свету, уже в 1897 году посольство переместилось на улицу Fernando el Santo, 13. Видимо, новый дом показался Д.Е. Шевичу более престижным. Не повезло при переезде лишь православной церкви: она была упразднена, а ее имущество передано строившемуся в те годы Свято-Троицкому храму в Буэнос-Айресе.

В 1906 году, с приездом в Мадрид нового посла, графа Артура Павловича Кассини, российское диппредставительство снова изменило свой адрес. Согласно одному из донесений, оно заняло «прекрасно расположенное villino на одной из лучших и модных avenues Мадрида, в близком соседстве с другими посольствами». Адрес здания в

Дмитрий Егорович Шевич (1839-1906)



документе не указан, однако в «Готском альманахе» он значится - Castellana, 34. Владелицей дома была испанская аристократка маркиза де Иванрей. В нем работали сам Кассини и его преемники - барон Федор Андреевич Будберг, скончавшийся в испанской столице в 1916 году и похороненный со всеми почестями на местном протестантском кладбище, а также князь Иван Александрович Кудашев, последний посол императорской России в Мадриде, отправленный в отставку вскоре после Февральской революции. Здесь же в 1917 году проживали официальные представители Временного Правительства: переведенный из Стокгольма посол Анатолий Васильевич Неклюдов, добровольно оставивший дипломатическую службу после подавления корниловского мятежа, и назначенный вместо него известный думский деятель Михаил Александрович Стахович. Бывший парламентарий, в течение нескольких месяцев 1917 года занимавший пост генерал-губернатора Финляндии, прибыл в Мадрид лишь через две недели после Октябрьской

революции, вследствие чего ему так и не удалось вручить испанскому королю свои верительные грамоты, подписанные А.Ф. Керенским.

В этом же здании с 1912 года жил и работал советник посольства Юрий Яковлевич Соловьев, исполнявший обязанности временного поверенного в делах России в Испании после отставки А.В. Неклюдова. Он был одним из немногих царских дипломатов, решившихся сотрудничать с советской властью. Из его неоднократно публиковавшихся в России мемуаров «Воспоминания дипломата. 1893-1922» известно, что в это время он предпринял ряд шагов для того, чтобы добиться признания советского правительства Испанией, однако не достиг успеха из-за противодействия со стороны послов стран Антанты и оставшегося в Мадриде на положении частного лица М.А. Стаховича.

1 января 1918 года Ю.Я. Соловьев расторг контракт аренды особняка маркизы де Иванрей на бульваре Кастьяна. Для канцелярии посольства он распорядился снять квартиру

в «доме совершенно смежном - дверь к двери» с прежней резиденцией дипломатического представительства (оба здания не сохранились, в 1926-1928 годах на их месте построили редакцию газеты «АВС»). Уже через месяц, получив прощальную аудиенцию у Альфонса XIII, российский поверенный в делах покинул пределы страны. В качестве «хранителя архивов посольства» в испанской столице до 1920 года оставался второй секретарь барон Мейендорф.

В отличие от большинства европейских столиц, Мадрид не может похвастаться изобилием известных мест, связанных с историей России. Адреса дореволюционных посольств могли бы пополнить этот список. Небезынтересно было бы также установить, сохранилось ли до наших дней захоронение российского посла Ф.А. Будберга. Значительным шагом вперед в этом направлении могла бы стать совместная исследовательская работа, координируемая Посольством России и мэрией Мадрида.

Михаил РОССИЙСКИЙ

Хронология дипломатических отношений

- Июль 1722 года - установлены дипломатические отношения.
- 1723 год - открыто российское консульство в Кадисе.
- 1730 год - дипломатические отношения прерваны Испанией.
- 1759 год - дипломатические отношения восстановлены.
- 15 июля 1799 года - дипломатические отношения прерваны Испанией.
- 1801 год - дипломатические отношения восстановлены.
- 1835 год - дипломатические отношения прерваны Россией.
- 1856 год - дипломатические отношения восстановлены.
- 1899 год - миссии преобразованы в посольства.
- 26 октября 1917 года - дипломатические отношения прерваны после Октябрьской революции.
- 28 июля 1933 года - установлены дипломатические отношения на уровне посольств.
- Март 1939 года - дипломатические отношения прерваны после прихода к власти в Испании Франсиско Франко.
- 9 февраля 1977 года - дипломатические отношения восстановлены.



Василий Боткин



Василий Петрович Боткин (1811-1869) - русский очеркист, литературный критик, переводчик.

Василий Боткин (старший брат того самого Боткина, именем которого назван вирусный гепатит и инфекционная больница в Москве) весной 1845 году пересек испанскую границу в баскском Ируне. Он побывал в Витории и Бургосе, надолго задержался в Мадриде, откуда направился в Андалусию, посетив Кордобу, Севилью, Кадис, Малагу, Гранаду.

Во время своего путешествия в письмах на родину Боткин постарался подробно рассказать об испанской истории, живописи, архитектуре. Значительное внимание он уделил описанию обычаев и образа жизни испанцев. В 1847 году журнал «Современник» начал публиковать эти путевые заметки. Именно после этого Испания в России «вошла в моду», «Письма» Боткина имели необыкновенный успех, ими зачитывались на протяжении всего XIX века.

Русскоязычным жителям сегодняшней Испании записки русского путешественника особенно интересны - исходя из собственного опыта, можно оценить, что изменилось в этой стране за последние полтора века, а что осталось неизменным.

Записывая свои впечатления от увиденного и делая выводы, автор проводил параллели с родиной и другими европейскими странами, прежде всего с соседней Францией, где он перед этим побывал. Читая

«Письма», стоит помнить, что путешествие Боткина пришлось на 1845 год. России предстояло еще 16 лет ждать отмены крепостного права, а Франция же уже успела пережить свою Великую революцию, взятие Бастилии, свержение монархии и первую республику. По пути в Испанию, в Париже в 1844 году, Боткин познакомился с Карлом Марксом и его мировоззрением. А свел их один из главных идеологов анархизма Михаил Бакунин, идеи которого Боткину были знакомы. Также в столице Франции он немало общался с видными социалистами Пьером Леру и Луи Бланом, слушал лекции основоположника социологии Огюста Конта.

Публикуя небольшие фрагменты из «Писем об Испании» Василия Боткина, мы позволили себе некоторые сокращения. Авторский стиль при этом, разумеется, остался неизменным.

Эта масса высоких гор, всю роскошь растительности обращенных к Франции и показывающих Испании только свои голые скалы, эта трудность сообщений, поставленная природою между Францией и Испанией, эта почва, плодородная и заброшенная, эта пустыня у самых ворот Франции, созданная беспечностью и ленностью, - этот народ столь благородный, прекрасный, исполненный достоинства, так роскошно наделенный природою всеми благами - и нищенский; эта страшная упрямость характера, эта страстная привержен-

2011 год был объявлен Обменным Годом России и Испании. В анонсах его программы настойчиво подчеркивалось, что он позволит народам двух стран лучше узнать друг друга, отказаться от некоторых изживших себя стереотипов. В этой связи нельзя не вспомнить человека, более полутора веков назад открывшего Испанию для России в культурно-бытовом смысле.

ность к прошедшему; этот дух исключительности и единения в эпоху, когда все стремится к сближению... Все это возбуждает самый страстный интерес к этой благородной стране, имя которой каждый сын ее не произносит, не прибавив: «несчастливая»!

«Кто не за меня, тот против меня!» - восклицает партия, овладевая кормилом правительства, и перед этим лозунгом нет пощады ни уму, ни знаниям, ни убеждениям, ни долгим заслугам. Терпимость есть слово, которое в Испании не имеет еще смысла.

В Испании ни в какое время, ни в какой форме не было правительства: был только один произвол со всеми своими заблуждениями и личными страстями; никогда администрация не имела других законов, кроме собственного каприза и своих личных интересов. Так было прежде, то же и теперь. Мудрено ли, что народ теперь равнодушно смотрит на все эти конституции, говоря про себя свое любимое *que importa?* (что за нужда?). Он знает, что над всеми этими конституциями есть иная высшая власть - анархия.

В дни опасности другие соединяются; испанцы, напротив, раздробляются, сила их в отдельности, в одиночестве. Единство в Испании мне до сих пор кажется призраком. Вален-

сиянец говорит языком, которого андалузец не понимает; каталонец и кастилец почти имеют надобность в переводчике, интересы разделены; и как только обстоятельства становятся важными, всякий тотчас спешит разорвать связь, которая мешает, не помогая, и замедляет только свободу движений.

Есть две Испании: одна - земля примерная, народ могущественный, героический, народ великих людей, предводимый еще более великими людьми: это Испания журналов, ораторских и министерских речей и прокламаций; но взгляните пристальнее, проникните глубже, и вы ощутите тогда Испанию настоящую, Испанию разоренную, распутившуюся, без администрации, без финансов, без общественного духа. Испанию, изнуряемую постоянно внутренней войною, усталую от всех этих дипломатических интриг, фантастических конституций.

Всего более заставляет верить в будущность Испании редкий ум ее народа. Когда имеешь дело с людьми из простого народа, совершенно лишенными всякого образования, невольно изумляешься их здравому смыслу, ясному уму, легкости и свободе, с какими они объясняются. В этом отношении, они, например,

далеко выше французских крестьян. В них нет их грубости, их умственной тяжеловатости. Умственная сфера испанца не велика, но то, что он понимает, он понимает верно; и если воспитание и здравые идеи разовьют их умственные способности, испанцы внесут тогда и в высшие сферы жизни это прямоту, эту отчетливость, которые, кажется, врожденные им и которые теперь прилагаются у них только к самым мелким интересам.

Чтоб вполне оценить прекрасные качества испанцев, надобно видеть их в домашнем быту, в их час-



13 1976 году издательство «Наука» выпустило «Письма об Испании» в серии «Литературные памятники», базируясь на единственном отдельном их издании в 1857 году. Рукописи Василия Боткина не сохранились.

тных отношениях: только здесь становятся они сами собою. По какому-то особенному счастью, на испанцах нисколько не заметно следов влияния системы шпионства, введенной инквизицией. Верно, у испанцев основной закал был так тверд, что их старые, ры-

«Низшее сословие здесь несравненно образованнее низших сословий в Европе; только под этим словом не должно понимать книжное образование, а образование, составившееся из нравов, обычаев, преданий, - так сказать, историческое образование, которое в испанском народе несравненно сильнее, глубже, нежели во всех других народах Европы...»
Рождество. Художник Хосе Гутьеррес-Солана. 1915 год.



царственные качества остались совершенно чистыми. Случилось одно только, что хорошие и дурные стороны существуют как-то вместе, не касаясь друг с другом, словно разделенные какою-то стеною. Чиновник-взяточник и продажный, торгующий правосудием судья здесь в частных отношениях непременно деликатны и верны. Общественный дух, общественные чувства здесь находятся еще под спудом, но загляните с другой стороны, зайдите за стену, и вы будете поражены благородством, простотою, прямодушием. Даже у тех, которые здесь со всех сторон запачканы политической грязью, верьте, частная сторона, назло всему, осталась прекрасною.

Испанцы народ гостеприимный по преимуществу; знакомства в Испании чрезвычайно легки: одного разговора в кофейной достаточно, чтоб иностранец был приглашен в дом. Кроме того, если испанец находится в кофейной в обществе иностранца, он считает для себя непременно долгим

не допускать его платить за себя, и они делают это с такою ловкостью, так искусно дают знак прислуге взглядом или жестом, что иностранцу, при всем его желании, никак не удастся заплатить в кофейной, когда он находится в обществе испанцев. Даже находясь между собою, в кофейной, испанцы как бы пикируются, кому удастся заплатить за других. Эта черта тем более поразительна, что здесь средства у всех ограничены. Но испанец прежде всего caballero.

В испанском народе столько же нравственных сил, как и в любом европейском, - может быть, даже более, - и все данные, чтоб стать наряду с первыми европейскими народами; но для достижения этого нужны не слова, не возгласы, не убаюкивание себя прежнею славою, а работа в поте лица, народное воспитание, промышленность, трудолюбие.

Говорят, что в Испании народ беден, невежествен,

полон суеверия и предрассудков, что просвещение в нее не проникло. Так думает вся Европа. Но поставьте невежественного испанского мужика рядом с французским, немецким, даже с английским, и вы удивитесь его натуральному достоинству, его деликатным манерам и его языку, правильному, чистому. Низшее сословие здесь несравненно образованнее низших сословий в Европе; только под этим словом не должно понимать книжное образование, а образование, составившееся из нравов, обычаев, преданий, - так сказать, историческое образование, которое в испанском народе несравненно сильнее, глубже, нежели во всех других народах Европы. Это образование всей природы человека, а не одной только головы. Решительно во многом испанцы составляют исключение (в самом лучшем смысле этого слова) из прочих народов Европы, и к ним всего меньше прилагаются те общие теории и определения, которыми книжные умы так любят играть в политику и историю.

Константин Кустодиев

Русская Православная Церковь в Испании имеет давнюю историю. В 1761 году в Мадриде при российском посланнике в Испании Н. Репнине была устроена первая домовая церковь. В 1882 году церковь была упразднена в связи с сокращением государственных расходов, иконостас и утварь были перевезены в Буэнос-Айрес.

Особый интерес для современного исследователя православия в Испании представляет фигура протоиерея Константина Лукича Кустодиева (1837-1875).

Отец Константин приехал в Испанию псаломщиком в 1862 году, что по тем временам считалось странным. В те годы эта страна считалась «захолустьем Европы», и невеста Кустодиева отказалась ехать с ним. Поездка в Мадрид была достаточно длительной - пришлось несколько недель колесить по дорогам разных стран, оставив много письменных свидетельств своего путешествия.

Привыкал к Мадриду Константин Лукич тяжело.

«Предшественник мой сошел с ума от пьянства, - писал он. - Товарищ мой по псалмопевству не может сойти с ума, потому что всегда без ума от пьянства. Перспектива сойти с ума, как видите, очень приятная».

В 1865 году Кустодиев был рукоположен в сан священника и до 1870 года был настоятелем по-сольского храма св. Марии Магдалины.

На первых порах испанская столица произвела на него крайне мрачное впечатление.

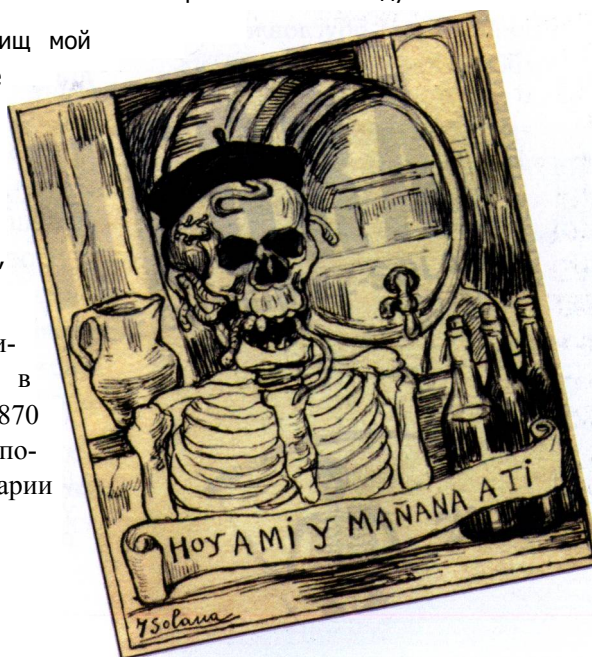
«Иберия, - писал он зимой 1862 года, - не имеет снега, ни великих морозов, среди дня имеет летнее солнце. Но зато в той же Иберии у дворца королевы замерзают часовые, замерзают любимые собачонки в спальнях королевы; сеньоры и сеньориты ужасно мерзнут от холода, - заставляют и меня замерзнуть, так что я с сожалением теперь вспоминаю академическую спальню первого номера. Что, не верится? И я бы не поверил, если бы не видел... В этом отчасти виновата природа, хотя отчасти виноваты и испанцы, поставившие город на таком месте. Но уж это вина тупоголовых испанцев, что они не принимают никаких порядочных мер против холода.

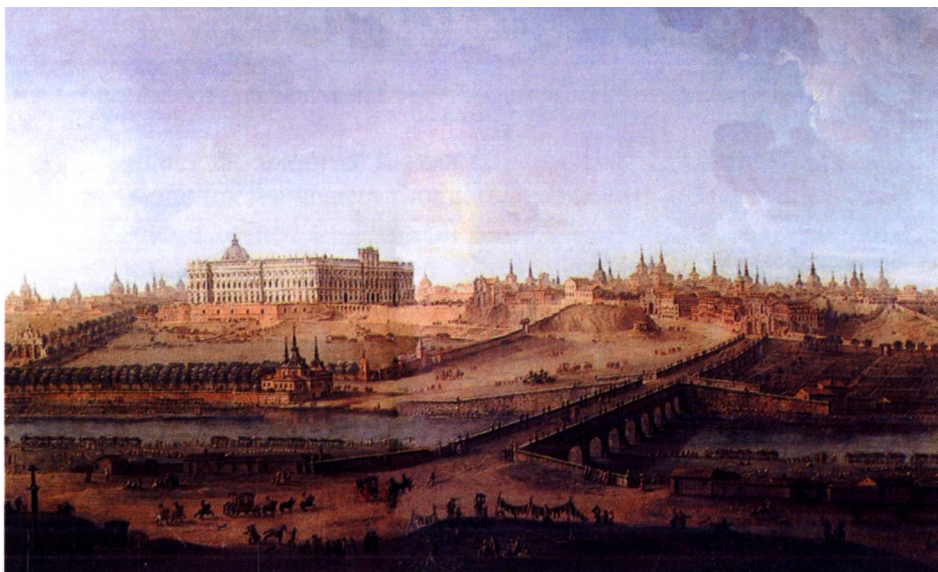
В Мадриде по крайней мере пять месяцев нужно топить комнаты, потому что на горах бывает снег, который при малейшем ду-

новении ветерка наделяет Мадрид страшным холодом, а испанцы не имеют в своих домах ни каминов, ни печек. И как же они избавляются от холода? Испанцы ходят в своих классических копах, - это плащи довольно короткие с широкими полями, из которых одну испанец всегда закидывает на плечо. Воздух под этими копами гуляет свободно, и испанец дрожит от холода. Выйдя в 9 часов утра, увидишь, как испанцы в своих живописных копах бегут на **Puerta del Sol** - Ворота Солнца, где довольно пригревает солнце, и где испанцы пригреваются возле так называемых брасер (это жаровни с горящими углями) за кварту, за две, а побогаче за целый реал...

Мадрид битком набит жителями, так что квартиры здесь неимоверно дороги. А поди вечером по улицам Мадрита, ни в одном окошке шести-семиэтажных домов не увидишь огонька. Это значит, что в домах Мадрита нет возможности сидеть от холода и жители их отправились в теплые места. От 5 до 12, 2 или 3 часов ночи забиты бывают кофейня без различия мужчинами и женщинами, которая по целому вечеру просиживают за одним стаканом кофе и дышат спершимся, хотя и теплым, воз-

«Сегодня - меня, завтра - тебя». Художник Хосе Гутьеррес-Солана.





Королевский дворец в конце XIX века

духом кофейным. Театры служат для той же цели...

Кушанья испанцев безвкусны, так что наш академический обед самой королеве показался бы небесною амброзией. И едят они всякую всячину; мне уже самому случалось два раза есть жареных воробьев и лягушек. Говорят, что в Мадриде едят кошек и крыс, благодаря чему жители Мадрида не страдают от крыс».

Справедливости ради, необходимо отметить, что впоследствии отец Константин изменил мнение об Испании и испанцах - спустя несколько лет после отъезда из Мадрида, в Карлсбаде, он с восторгом отзывался об этой стране. На протяжении своего пребывания в Испании отец Константин регулярно публиковал свои «Письма из Испании» в журнале «Православное обозрение».

Общий объем «Писем» составляет более 250 страниц. Их автора интересовало буквально все: прошение архиепископа Бургоса об отмене боя быков, отноше-

ние испанского правительства к новому итальянскому королевству - казалось, ничто из происходящего в Испании в те годы не оставалось незамеченным русским священником. Особый интерес представляют путевые заметки Кустодиева - «Поездка в Толедо», «От Мадрида до Лиссабона», «Бадахос», «От Мадрида до Валенсии».

Отец Константин самостоятельно овладел испанским языком (к середине 1863 года он уже свободно говорил на кастильском наречии), благодаря чему русский читатель мог узнать об Испании из первых рук.

Из всех дальних поездок Кустодиева лишь одна - в Португалию - была обусловлена пастырской необходимостью.



Став священником, отец Константин начал прилагать еще больше усилий к изучению истории и политики Испании. Несмотря на затруднительное материальное положение, он покупал книги и совершал поездки как частное лицо по стране. Священник пользовался документами посольского архива. Много работал в библиотеках Мадридского университета и ученого общества «Атеней», историю же христианства в Испании Кустодиев изучал по трудам признанных ее знатоков - иезуитов, по сборникам апокрифов и канонов, постановлений церковных соборов из библиотеки Эскориала.

«Меня бы ряса должна заставить остановиться на специальности рясы - богословии; но увы! Специальность рясы так жадна, что хочет объять всё... Но здесь только по праздникам, и то на короткое время, ряса напоминает мне, кто я такой; в другие дни я - сюртучник... Не останавливаясь на прямой моей специальности, я не останавливаюсь ни на одной. Если угодно, я работаю и для русской истории; я отыскал здесь депеши дюка (герцога - *Прим. ред.*) де Лирия, бывшего послом в Москве при Петре II и Анне Иоанновне. Есть еще в русском переводе «Языкова Записки дюка Лирийскаго», впрочем неполном. Депеши эти я пересмотрел и перевел с испанского на русский язык... Мои письма в «Православное обозрение» производят некоторое впечатление на нашу бра-

13 наше время Мадридское учёное общество «Атеней» располагается в этом здании

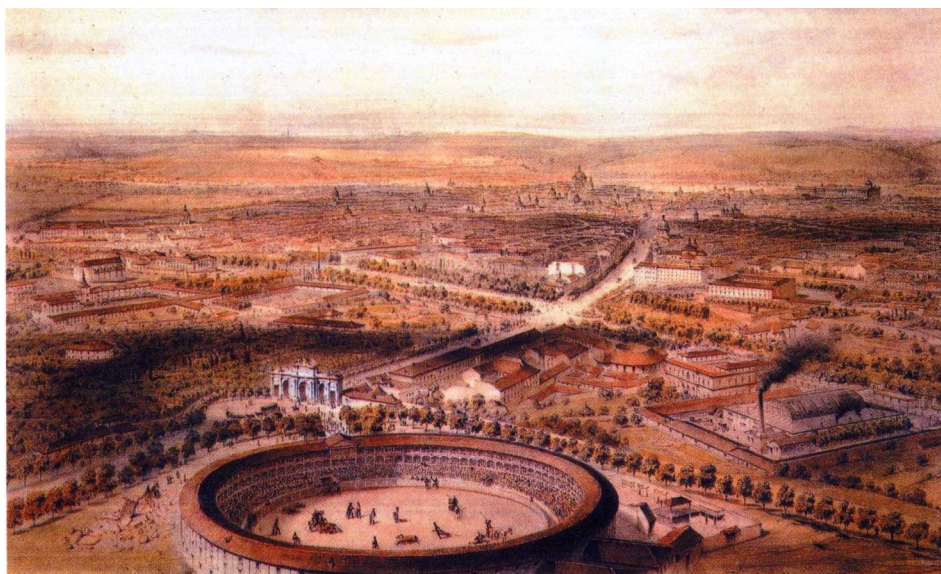
тию по Волге и на Москве. К сожалению, мне, кажется, придется прекратить их в наступающем году, потому что они составляют такую хлопотливую вещь, что вы не можете вообразить».

Деятельность Кустодиева получила признание Испанского научного сообщества.

«Я имею честь быть здесь членом здешнего ученого общества «Атений», центра здешнего образования. Мои друзья здесь (а вы знаете, что на Западе значение слова друг, *freund, ami, amigo* гораздо шире нашего) даже испанские министры и экс-министры, например, здешний министр финансов Фигероль, бывший профессор, мой *amigo* и собеседник. Так видите, до какого блага я дожил: министры - друзья. Но друзей в русском смысле слова у меня нет и не могу привыкнуть ни к Испании, ни к испанцам. «Атений» - это мое убежище: общество имеет хорошее помещение, получает множество английских, французских, итальянских, американских и все испанские газеты и журналы, несколько немецких газет, имеет порядочную библиотеку, всегда открытую, имеет кафедры для публичных лекций. Здесь множество членом-священников; здесь можно иметь знакомым весь эminentный мир и знать о всем».

Особую горечь у отца Константина вызывали отзывы о России в европейской прессе.

«Боже мой, как вся Европа озлоблена против России! Вы всего этого, может быть, не знаете. Журналис-



Мадрид в конце XIX века

тика преследует русских самыми жестокими, самыми жесткими эпитетами. И это почти в каждом номере почти всякой газеты. Возьмите какой угодно номер какой угодно газеты испанской или французской, - вы встретите о России самые безотрадныя выражения. Я получаю на дом газету *La Discusion* и возьмем на пробу нынешний номер. В каждом номере, заметьте, известия начинаются Польшей, - и вот чем начинаются эти известия ныне: «Россия скандализирует мир. Ея генералы во всем поступают противуестественно.

Законы Божеские и человеческие попираются. В этих полудиких татарах нет ни уважения к власти, ни уважения к собственности, ни уважения к совести» и т.д. Я не имею под руками русских газет и журналов, и не могу судить по фактам, сообщаемым теми и другими газетами: но считаю вполне верным, что в криках западных народов наибольшее место занима-

ет какая-то слепая злоба, слепая ненависть к России. Это тем более вероятно, что в то же время ни одна почти западная газета ничего не говорит против Наполеона III, который ведет пребезсовестную и преподлейшую войну в Мексике, ни одна газета не говорит ничего против Англии, которая бессовестно навязывает Греции короля».

В 1870 году отец Константин получил новое назначение - в Ирем (близ Пешта), где была устроена церковь на месте погребения дочери императора Павла I 18-летней Александры Павловны. Кроме того, в ведении отца Константина были две другие церкви - в Карлсбаде и в Праге. В 1875 году, во время поездки в Милан, отец Константин заболел тифом. Он умер в Иреме 6 августа того же года, и был похоронен на кладбище близ церкви. На его памятнике краткая надпись: «Здесь покоится тело протоиерея Константина Лукича Кустодиева».

⁴ По материалам сайта Христо-Рождественского прихода в Мадриде

Лев Троцкий

С начала Первой мировой войны Троцкий проживал в Париже, где издавал антивоенную газету «Наше слово». Печатавшиеся в ней пропагандистские материалы, выдержанные в духе тезисов Циммервальдской конференции европейских социал-демократов, не остались без внимания французских властей. В октябре 1916 года газета была закрыта, а российский подданный Леон Бронштейн получил предписание «компетентных органов» покинуть страну. Поскольку Англия, Швейцария и Италия отказались принимать опасного политэмигранта, французы решили выслать его в нейтральную Испанию.

В 1922 году Троцкий опубликовал воспоминания о своем вынужденном путешествии за Пиренеи в журнале «Красная новь». Благодаря очеркам «Дело было в Испании» мы знаем о его впечатлениях от поездки по стране, что называется, из первых рук.

Оказавшись в Сан-Себастьяне, будущий наркоминдел сразу отметил: «Это не Франция: южнее, примитивнее, провинциальнее, грубее». Цены в отелях престижного курорта кусались,

Известный революционер Лев Давидович Троцкий (Бронштейн) в ноябре 1917 года стал первым Народным комиссаром по иностранным делам Российской Республики. За год до Октябрьской революции будущему красному наркому довелось побывать в Испании при довольно своеобразных обстоятельствах.

поэтому Троцкий принял решение направиться в Мадрид.

Испанские пейзажи, открывшиеся ему из окна железнодорожного вагона, не радовали глаз. «Каменистая степь, холмистая с чахлыми кустарниками и слабосильными деревцами. Серый рассвет. Дома каменные без украшений. Тоскливый вид. Телеграфные столбы низенькие, как нигде, - нет лесов.» Увиденное не внушало оптимизма и даже заставило Троцкого задаться риторическим вопросом: «Зачем я здесь?»

Приехав в Мадрид, будущий нарком тут же погрузился в суматошный быт испанской столицы. Вот как описывает он свои первые минуты на вокзале Принсипе Пио:

«Мадрид. Вокзал. Дерут на части. Множество проблематических существований. Разносчики, продавцы газет,

чистильщики сапог, гиды, комиссионеры неизвестно чего и всего, попрошайки, нищие - словом, та толпа, которую так богаты три южных полуострова Европы: Пиренейский, Апеннинский и Балканский».

«Когда при въезде в новый город, - продолжает Троцкий, - толпа людей рвет из рук ваш чемодан, и вам одновременно предлагают почистить сапоги - по чистильщику на каждую ногу, - купить газеты, крабов, орехи и пр., вы можете быть уверены, что в городе дурная ассенизация, много



Лев Давидович Троцкий (1879-1940)



Мадрид в начале XX века

Одно из старых
мадридских кафе

фальшивой монеты в обращении, безбожно запрашивают в магазинах, и много клопов в отелях».

Проведя параллель между Испанией и Балканами, Троцкий через несколько страниц резюмирует: «Испания, поскольку я ее видал, похожа на Румынию или вернее: Румыния - это Испания без прошлого».

Следующий день будущий красный нарком посвятил мадридским достопримечательностям. У Паласио де Ориенте он стал невольным свидетелем церемонии вручения верительных грамот новым аргентинским послом, обратив внимание на «пышные дворцовые экипажи», в которых иностранный дипломат прибыл к королевской резиденции. (Примечательно, что старинные кареты, виденные Троцким, используются для этих целей и в наши дни.) Вместе с испанским гидом, мучившим революционера-эстета ужасным французским языком, будущий нарком посетил также оружейную палату королевского дворца и недостроенный собор Пресвятой Девы Альмуденской (тот самый, что окончательно закончат только в 2004 году к бракосочетанию наследника престола Принца Астурийского Филиппа - *Прим. ред.*).

Интересно сделанное Троцким описание одного из знаменитых мадридских кафе, в которых собирались местные интеллектуалы и богема:

«Кафе **Universel** полно- полно. Лица более разнообразны, чем за Пиренеями, от цыгана-конокрада до профиля Юлия Цезаря. Уже при входе поражает



страшный крик. Все разговаривают полным голосом, чрезвычайно жестикулируют, хлопают друг друга по плечу, хохочут, пьют кофе и курят...»

«Два рода монументальных зданий выделяются в Мадриде: церкви и банки», - отмечает Троцкий, видимо, после прогулки по улице Алкала. И тут же добавляет: «Несмотря на свое электричество и пышные банки, Мадрид провинциален. Суетлив без деловитости. Нет промышленного темпа. Много лицемерного благочестия, декорум добрых нравов соблюдается строже. На улицах проституция не бьет в глаза, как в городах Франции. В кафе очень мало женщин: это, очевидно, не принято. Пьют больше кофе, мало - абсент. Сидят и разговаривают, как люди, у которых много времени.

Газет в кафе нет, нужно приносить свои. Зато сами кафе огромны - не как в Париже».

Особенно поразил Троцкого роскошный отель «Палас», открытый за 4 года до его приезда в испанскую столицу:

«Строятся огромные новые отели - **Palace Hotel** с необъятным кафе, одним из самых колоссальных во всей Европе. Чуть не весь Мадрид может одновременно играть на бильярдах этого кафе. На публику обрушивают бесконечные синема-



У дверей одной из благотворительных организаций. 1917 год.

тографические представления, музыка, пение...»

Испанская столица в те годы была в полном смысле слова «городом контрастов». По соседству с роскошью и комфортом можно было увидеть страшную нищету. Троцкий пишет:

«Старый Мадрид мрачен, здания ужасны по непригодности и запущенности. На окраине встречаются такие же заброшенные типы, как у нас в Николаеве или Кишиневе. Многие спят под заборами днем, на сырой земле, в поле. По улицам движется множество ослов, с большими корзинами по бокам и с восседающей сверху корзины крестьянкой. Это осталось совсем таким, как было во времена Дульцини и Тобозской и даже во времена ее отдаленной прабабки».

Художественные музеи испанской столицы издавна привлекали всех русских путешественников. Не обошел их своим вниманием и Троцкий. Музей Прадо показался ему - большому ценителю живописи - «подлинным храмом искусства».

«...Прекрасен музей Мадрида. После сутолоки мадридских улиц, где я себя чувствовал безусловно лишним, я смотрел с радостью на неоценимые сокровища мадридского музея и чувствовал по-прежнему элемент «вечного» в этом искусстве. Рембрандт... Рибейра... Картины Босха (Ван Акен), прекрасные по своей гениальной наивности и жизнерадостности...»

Однако статус подозрительного политэмигранта не дал Троцкому долго наслаждаться достопримечательностями испанской столицы. Уже 10 ноября 1916 года он был арестован испанской полицией по наводке французских органов правопорядка. Несколько дней будущему наркому пришлось провести в мадридской «образцовой тюрьме» - Carcel Modelo. Благодаря заступничеству испанских и французских социалистов 12 ноября он был освобожден и под надзором полиции отправлен в Кадис. Оттуда Троцкого хотели депортировать в Гавану, однако вмешательство депутатов-республиканцев и либеральных газет помогло ему получить разрешение выехать в Нью-Йорк. В США Лев Давидович провел всю зиму и начало весны 1917 года, а уже в мае с триумфом вернулся в охваченную революционным брожением Россию.

Эпоха Троцкого в истории МИД оказалась мимолетной. Первый наркоминдел России руководил внешней политикой страны до февраля 1918 года. Основной его задачей в это время была реализация

«программы мира большевиков», предусматривавшей публикацию секретных договоров стран Антанты и выход России из мировой войны. Если с первым заданием партии нарком справился без особых затруднений, то мирные переговоры с германской делегацией в Брест-Литовске продемонстрировали его полную дипломатическую «профнепригодность». Пламенный оратор, мастер политических экспромтов и неожиданных импровизаций, Троцкий оказался совершенно не готов к методичному обсуждению статей готовившегося двустороннего документа. Срыв первого этапа переговоров по вине импульсивного наркоминдела, повлекший за собой новое наступление немецких войск на Советскую Россию, едва не обернулся катастрофой для революционной власти.

23 февраля 1918 года Л.Д. Троцкий сложил с себя обязанности наркома по иностранным делам и возглавил оборонное ведомство РСФСР. Созданная им практически «с нуля» Красная Армия быстро превратилась в грозную силу, решившую исход Гражданской войны в пользу большевиков. Что же касается внешней политики нашей страны, то в ее истории именем Троцкого открылась новая глава, наиболее яркие страницы которой были позднее написаны Г.В. Чичериным, М.М. Литвиновым, В.М. Молотовым, А. А. Громыко и целой плеядой других выдающихся советских дипломатов.

Михаил РОССИЙСКИЙ

Л. Троцкий в мае 1917 года приезжает в Петроград



Геннадий Рождественский

Впервые я посетил Испанию в начале 1966 года. Советскому гражданину сделать это в то время было довольно трудно - СССР не поддерживал дипломатических отношений с Испанией, а, следовательно, получить испанскую визу в Москве было невозможно. Однако наш тогдашний «монопольный хозяин» - Госконцерт СССР - заключил контракт с испанской концертной дирекцией «Кесада», имевшей свое представительство в Аргентине. По плану моих гастролей Испания находилась между Израилем и Голландией. В Москве мне разъяснили, что испанскую визу я легко смогу получить в Израиле. По прибытии в Тель-Авив я попросил встречающего меня представителя оркестра помочь в получении испанской визы. Что же услышал я в ответ?

«Израиль не поддерживает отношений с фашистской Испанией, в Тель-Авиве нет ни испанского посольства, ни консульства». «Что же мне делать?» - спросил я. - «Ехать в Мадрид через любую страну, имеющую испанское посольство, скажем, через Вену или Париж».

Это предложение было для меня неприемлемым по двум причинам: отсутствию в моем паспорте австрийской и французской виз и отсутствию времени, необходимого для их получения. У советского гражданина такая процедура отнимала около двух недель. «Ну, что ж, - подумал я, - нет, так нет...» и вдруг услышал тихий голос: «Вам нужна испанская виза? Так вы будете ее иметь через меня. Позвольте представиться - тех-

нический администратор израильского Филармонического оркестра Шапиро. Мы с вами поедem в Иерусалим и там все сделаем. В Иерусалиме живет мой приятель, он консул Испании в Иордании».

И вот мы в Иерусалиме. Машина останавливается в тесном переулке перед невзрачным домиком. Дверь открывает хозяин, испанский консул в Иордании, дважды в день пересекающий израильско-иорданскую границу - на работу и обратно, домой.

Милейший консул вручил мне кипу анкет на предмет внесения в них огромного количества сведений, касающихся меня и моих родственников, включая бабушек и дедушек. Надо сказать, что мои ответы были совершенно фантастическими, поскольку я не помнил дат рождения и смерти целого ряда родственников, а иной раз и их фамилий! Я писал все, что

мне приходило в голову. Взяв документы, консул сказал, что отправит их дипломатической почтой в Мадрид и надеется получить ответ в пределах десяти дней. Что и произошло. Испанский МИД, изучив мои анкеты, счел возможным выслать мне въездную визу, и через несколько дней я благополучно приземлился в мадридском аэропорту Барахас.

В таможенном зале - огромный портрет генералиссимуса Франко. Он сурово и величественно взирал на прибывших. Таможенник в шикарном мундире с аксельбантами. «Открой-

Геннадий Рождественский
в 1966 году.



те этот чемодан». Достают из кармана ключ. «Хорошо, не надо. Откройте теперь вот этот». Достают другой ключ. «Хорошо, не надо». И так четыре раза!

Гостиница «Лус Паласио», неподалеку от площади Сибелес в центре Мадрида. Прошу портя: «Будьте любезны, соедините меня с Москвой». Крайнее недоумение: «К сожалению, сеньор, это абсолютно невозможно, мы находимся с СССР в состоянии войны...» Оказывается, юридически никто не оформлял окончания военных действий 1 апреля 1939 года! Оно в принципе осталось «первоапрельской шуткой»! Перепуганный портя, в конце концов, с трудом согласился на отправку телеграммы «в стан противника», предварительно проконсультировавшись «с кем следует» по телефону...

На следующий день я поехал на репетицию: мне предстояло сыграть программу, включавшую в себя симфонию Чайковского «Манфред» с оркестром испанского радио. В Мадрид меня пригласил Игорь Борисович Маркевич, когда давал в Москве мастер-классы, дирижировал «Весной священной» Стравинского и был гостем в моем доме. Он тогда руководил оркестром испанского радио и охарактеризовал его как один из лучших в Европе. Именно поэтому я и включил в программу «Манфред» - пьесу очень трудную. К моему ужасу, после попытки сыграть первые две страницы, я понял, что об исполнении «Манфреда» не может быть и речи! Оркестр на деле оказался не «одним из лучших в Европе», а «одним из худших». Когда я предложил заменить «Манфред» на что-нибудь другое, никто особенно не расстроился, а, скорее, наоборот...

«Принесите мне, пожалуйста, каталог вашей нотной библиотеки, - сказал я директору оркестра, - будем отталкиваться от реального наличия нот». Из всего каталога оказалось возможным выбрать «Прелюды» Листа, «Ночь на Лысой Горе» Мусоргского и «Неоконченную симфонию» Шуберта. «Теперь хорошо бы было найти какого-



«Франко был диктатором и абсолютным "хозяином" Испании. В каждом учреждении, каждой таверне висел его портрет».

нибудь солиста - робко сказал я, - пианиста, скрипача, виолончелиста...» «Сейчас в Мадриде никаких солистов нет», - последовал ответ.

«Ну, тогда, может быть, певец или певица с оперными ариями?»

«В Мадриде нет оперного театра».

«Тогда, на худой конец, кто-нибудь из духовиков, солистов оркестра?»

«Да, это возможно, мы можем предложить вам нашего первого гобоиста сеньора Сальваторе Тудэла, он сможет сыграть Концерт для гобоя Чимарозы».

Так и сложилась невообразимая программа: «Неоконченная симфония» Шуберта, Концерт

для гобоя Чимарозы, «Ночь на Лысой Горе» Мусоргского и «Прелюды» Листа.

Должен добавить, что во время репетиций простенького концерта Чимарозы первые скрипачи просили ряд эпизодов играть на октаву ниже по причине «неисполнимости» оригинала - слишком высоко!

Что-что, а успех концерта был огромный. Зал был переполнен. Не успели растаять последние такты шубертовской симфонии, как раздался гром аплодисментов и крики «браво» такой интенсивности, каких удостоивается разве что тореадор, элегантно и самым образом заколовший быка на корриде.

Для подготовки этой программы мне была предоставлена целая неделя, так что я имел возможность как следует познакомиться с такими мадридскими достопримечательностями, как музей Прадо и монастырь Сан Антонио де ла Флорида, украшенный фресками Гойи. Кроме того, я смог на несколько часов (увы!) выехать в Толедо, где был абсолютно потрясен шедеврами Эль Греко.

В Испании со мной работал переводчик - Габриэль Амийяма, эвакуированный, как множество испанских детей, во время гражданской войны из Испании в СССР, где провел более 25 лет. Он рассказал мне историю, случившуюся в мадридской газете *Ya*: один журналист опубликовал сенсационное сообщение о бежавшем из-под ареста Берии, который высадился в испанском городе Кадисе! Заведомо абсурдное сообщение было помещено в газете с целью ее успешной распродажи. «Какова же была реакция читателей?» - спросил я у Габриэля. «Ну, как тебе сказать, - ответил он, - приблизительно такая, ка-



«Удивительный памятник франкистского времени - так называемая Долина Павших: гигантский мемориал, расположенный в горах по пути из Мадрида в Эскориал».

оспаривать звание «одного из худших в мире» у оркестра испанского радио.

Почему? Да потому, что музыкант, попавший в этот оркестр по конкурсу, согласно испанским законам остается в нем пожизненно, вне зависимости от качества его игры. Отсюда массовый «отток» талантливой молодежи, получившей музыкальное образование в Испании, за границу - в Испании не найти

кая могла бы быть у тебя, если бы ты прочел в «Вечерней Москве», что Франко высадился в Малаховке!»

Кстати, о Франко. До визита в Испанию я, стараниями советской пропаганды, знал, что страной правит отвратительный фашист, «кровавый каудильо», поместивший в застенки мадридской тюрьмы Карабанчель половину населения Испании, а остальную половину лишивший каких-либо свобод. Да, действительно, Франко был диктатором и абсолютным «хозяином» Испании. В каждом учреждении, каждой таверне висел его портрет. Но... Велико было мое удивление, когда в большом книжном магазине, расположенном на главной мадридской улице Гран Виа, я обнаружил полное собрание сочинений Ленина на русском и испанском языках.

Читайте, друзья мои, изучайте на здоровье, но если будете претворять ленинские идеи в жизнь, попадете в «кровавый застенки» или будете высланы из страны. Вот вам и диктатура...

Удивительный памятник франкистского времени - так

называемая Долина Павших: работу...

гигантский мемориал, расположенный в горах по пути из Мадрида в Эскориал. Понятие «дисциплина» в Национальном оркестре Испании вообще отсутствовало. Самым

Франко приказал выдолбить опасным было остановить оркестр на репетиции по тем или иным соображениям. После тором, по его мысли, могли быть похоронены жертвы гражданской войны, сражавшиеся за него и против него. Члены семей погибших могли подать правительству прошение о перенесении праха их погибшего родственника в национальный пантеон.

Когда я посетил Долину Павших в 1966 году, сразу после входа в туннель была видна ниша, завешенная

национальным испанским фла- остановки продолжать работу гом. Здесь должен был быть по- было практически невозможно хоронен Франко. Сейчас он там. из-за непрекращающейся гром-

После 1966 года я бывал в Испании много раз. Я дирижировал на репетицию и занял свое место за пультом, но начать не оркестром Испании, могущим смог из-за страшного шума.



ОБ АВТОРЕ

Геннадий Николаевич Рождественский — российский дирижер и музыкально-общественный деятель, профессор Московской Консерватории.

Народный артист СССР.

Герой Социалистического Труда — за выдающийся вклад в развитие советского музыкального искусства и плодотворную педагогическую деятельность. Лауреат Ленинской премии. Почетный член Шведской королевской академии. Почетный академик Английской Королевской академии музыки.

Один из крупнейших дирижеров XX века.



Городок Cadaqués в провинции Жирона, так полюбившийся Г. Рождественскому.

Простояв минуты две, я ушел к себе в комнату. Приблизительно минут через пятнадцать ко мне явился директор оркестра и попросил, как ни в чем не бывало, пройти на репетицию. Оказывается, никто просто-напросто не заметил, что я уже был на сцене! «Оркестр очень любит Вас, маэстро, - заверил меня директор, - с другими дирижерами бывает еще хуже».

Национальный оркестр Испании был не в состоянии маломальски пристойно сыграть со мной музыку балета Мануэля де Фальи «Треуголка». Я уже не говорю о таких вещах, как «23-й Псалом» Александра Цемлинского или сюита «Дон-Кихот» Роберто Жерара. К счастью, мое знакомство с большими (я имею в виду количественный состав) испанскими оркестрами ограничилось только двумя. Обычно я дирижировал в Испании иностранными - Оркестром министерства культуры из Москвы, стокгольмским Королевским филармоническим оркестром, Лондонским оркестром «Филармония». Последний оставил в моей памяти неизгладимое впечатление. Вместе с ним я

принял участие в трех фестивалях: брамсовском и брукнеровском в Мадриде и бетховенском в маленьком городке Виго на северо-западе Испании, неподалеку от португальской границы.

Концерт в Виго происходил в городском парке, на открытом воздухе. Рядом с эстрадой находился «силомер». На этом аппарате шкала измерения силы приводится в действие ударами огромного молота! Но даже это не могло разрушить ощущение абсолютного совершенства игры оркестра «Филармония».

Разуверившись в возможностях испанских оркестров, я дал себе слово не сотрудничать с ними в будущем.

Однако где-то году в 1993-м мой испанский импресарио и друг Альфонсо Айхон как-то мимоходом сказал, что в Испании существует превосходный оркестр, находящийся в городе Cadaqués. Я, к стыду своему, не знал, где этот город находится. Оказалось, что он расположен на север от Барселоны, на берегу моря, в зоне, называемой Коста Брава.

Я дал согласие приехать в Cadaqués на летний фестиваль 1994

года. Во время этого фестиваля в Cadaqués проходил международный конкурс дирижеров, в члены жюри которого я также был приглашен. Оркестр в Cadaqués оказался действительно превосходным. Правда, назвать его испанским можно было с большой натяжкой. Оркестр функционировал только во время ежегодных летних музыкальных фестивалей и был составлен из отборных музыкантов Европы, преимущественно Англии и Голландии. Достаточно сложную программу моего концерта (Гайдн - Симфония № 53, Шнитке - Концерто-гроссо № 6, Кодаи - «Танцы из Таланты» и Стравинский - сюита «Пульчинелла») оркестр сыграл отлично. Музыканты не «работали», а музицировали для своего собственного удовольствия. Созданию такой атмосферы в большой степени способствовал организатор cadaquésского фестиваля - Лоренс Кабальеро - хороший музыкант и славный человек. В программе дирижерского конкурса стояло обязательное сочинение для всех его участников - «Далиниана» Кристобая Хальффттера - очень интересное и весьма трудное сочинение, которое было буквально «проглочено» cadaquésским оркестром, что вызвало восторженную реакцию автора, входившего в состав жюри.

Cadaqués обворожителен! Гостиница «Плайя Соль» расположена таким образом, что, выходя из ее вестибюля, вы шагаете прямо в море, и в какое море! Очень трудно заставить себя выйти из него после утреннего купания, но вы знаете, что через пятьдесят шагов можете броситься в пресный бассейн, расположенный в живописнейшем дворике гостиницы, откуда уже можно не вылезать до обеда,

сервированного под сенью олив в этом же двореке...

Главная «достопримечательность» Кадакеса - Сальвадор Дали. Это - идол Кадакеса. Дали долго жил в Кадакесе, там находится его дом. В 20 километрах от Кадакеса, в городе Фигейрос, огромный музей Дали, внутри которого художник похоронен.

Еще одно испанское «чудо» - город Куэнка с его висящими на крутых склонах скал жилищами. Испанцы называют их «casas colgadas» - подвешенные дома. Я дирижировал в Куэнке в рамках Фестиваля религиозной музыки ораторией Онеггера «Царь Давид» в оригинальной редакции для камерного оркестра (играл кадакесский оркестр).

Было приятно встретиться с художественным директором фестиваля Игнасио Йепесом

- сыном превосходного испанского гитариста Нарциссо Йепеса

и моим бывшим учеником, занимавшимся со мной на летних дирижерских курсах в итальянском городе Си-

ена. И если в Сиене я был потрясен зрелищем «Палио» - ежегодным конным соревнованием «контрад» - команд всадников, представлявших разные районы Сиены, то в Куэнке неизгладимое впечатление произвели процессии молящихся, одетых в «ку-клуб-клановские» балахоны и несущих на своих плечах огромные деревянные скульптуры - аллегории библейских героев.

Куэнка находится в Кастилии. Как прав был мудрый Ортега-и-Гассет, сказавший: «Кастилия - как некий фантастический образ - одно из величайших чудес во Вселенной...»

О Толедо, Гранаде, Кордове написаны сотни книг, а кто знает такой испанский город, как Сантьяго де Компостела? А ведь Иерусалим, Рим и Сантьяго де Компостела - наиболее важные христианские центры мира. В Сантьяго де Компостела ежегодно осуществляются сотни «пилигримажей» со всех концов света.

Собор в Сантьяго де Компостела - чудо архитектурного искусства. К нему примыка-

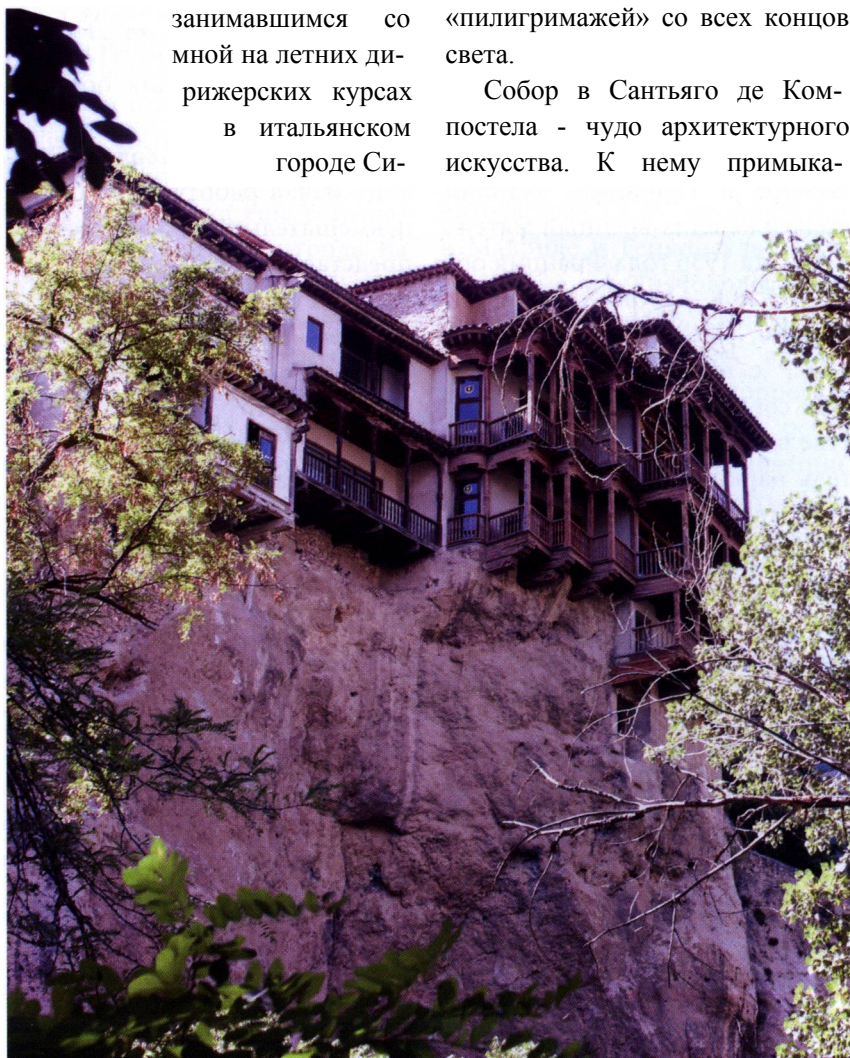
ет монастырь, построенный в XVI веке. В этом монастыре я видел гигантскую библиотеку, украшенную фресками Арпаса Варелы.

Вспоминая моих испанских друзей, не могу не сказать о Хосе Луисе Артыге. Адвокат по образованию, он страстно полюбил музыку и стал профессиональным музыкальным писателем, одним из редакторов мадридского музыкального журнала «Скерцо». Милейший Хосе Луис досконально изучил творчество Д.Д. Шостаковича и выпустил первую монографию о нем на испанском языке. Немалую роль в «русофильских» склонностях Хосе Луиса сыграл его отец, находившийся в составе испанской «Голубой дивизии» на русском фронте в 1942-43 годах. И так бывает!

Другая памятная испанская встреча - с Хосе Фелипе, хормейстером Эскориала, а в прошлом - преподавателем сольфеджио в московской Центральной музыкальной школе, где у него занимался мой сын Саша. Хосе Петрович (так мы называли его в Москве) разделил судьбу множества испанских детей (как и мой переводчик Габриэль, о котором я рассказывал выше), эвакуированных во время гражданской войны из Испании в СССР, а затем возвратившихся на родину.

Глядя на элегантного Хосе Петровича, одетого в бархатный испанский плащ с бронзовыми «львиными» застежками, невозможно было предположить, насколько совершенно он владеет русским языком со всеми его жаргонными «отклонениями»!

«Еще одно испанское "чудо" - город Куэнка с его висящими на крутых склонах скал жилищами».



Советская дипломатия и Гражданская война в Испании

В сентябре 1934 года СССР пригласили вступить в Лигу наций - международную организацию, имевшую целью развитие сотрудничества между народами, которой принадлежала заметная роль в поддержании мира и безопасности в период между двумя мировыми войнами. Вступление СССР в Лигу наций и включение его представителя в Совет Лиги в качестве постоянного члена существенно расширило поле деятельности советской дипломатии.

Главной целью внешней политики СССР на европейском направлении было создание системы коллективной безопасности в условиях постоянно осложнявшейся международной обстановки. Германия и Италия в Европе, а также Япония на Дальнем Востоке предпринимали одну агрессивную акцию за другой. Адекватный ответ на эти угрозы Максим Максимович Литвинов, руководивший НКВД СССР с 1930 года, видел в активизации политического сотрудничества СССР с ведущими европейскими державами - Англией и Францией, как в рамках Лиги наций, так и на двусторонней основе, а также в присоединении Москвы к многосторонним пактам, призванным обеспечивать мир и стабильность. В международных конфликтах середины 1930-х годов позиция НКВД характе-

К началу 1930-х годов советскому государству удалось в значительной степени вернуть себе статус одного из ведущих игроков на европейском политическом поле, утраченный в первые послереволюционные годы. В 1934 году СССР поддерживал дипломатические отношения с 27 государствами. Его роль в международной политике неуклонно возрастала.

ризовалась прагматизмом и осторожностью.

Гражданская война в Испании способствовала сближению внешнеполитических позиций Италии и Германии, активно поддержавших военный мятеж. 2 августа 1936 года Франция обратилась к Англии, Германии, Италии, Польше, Бельгии и СССР с предложением заключить соглашение о невмешательстве в испанские дела. Заместитель наркома иностранных дел Н.Н. Крестинский в докладной записке на имя И.В. Сталина от 5 августа отмечал: «Мы не можем не дать положительный, или дать уклончивый ответ, потому что это будет использовано немцами и итальянцами, которые этим нашим ответом будут оправдывать свою дальнейшую помощь повстанцам». Советское правительство согласилось с французским предложением

при условии привлечения к соглашению Португалии и немедленного прекращения помощи франкистам.

9 сентября 1936 года в Лондоне начал работу Комитет по невмешательству с участием представителей 27 европейских государств. СССР представляли полпред в Англии И.М. Майский и советник полпредства С.Б. Каган. Строгое соблюдение соглашения о невмешательстве всеми странами могло бы принести позитивные результаты, поэтому СССР в августе-сентябре 1936 года придерживался этих принципов, оказывая республиканцам лишь политическую и моральную поддержку.

Но Германия и Италия, участвуя в работе Комитета, продолжали наращивать помощь франкистам оружием и военным снаряжением через Португалию. Политика невмешатель-



Владимир Антонов-Овсеенко. Генеральный консул в Барселоне в 1936-1937 годах. Расстрелян в 1938 году. Реабилитирован.



Марсель Израилевич Розенберг (крайний слева). С 27 августа 1936 года по февраль 1937 года - полномочный представитель СССР в Испании. Репрессирован сталинским режимом. Расстрелян 5 марта 1938 года. Реабилитирован.

ства все больше оказывалась прикрытием итало-германской интервенции. 7 октября 1936 года представитель СССР в Комитете выразил резкий протест против столь откровенного нарушения соглашения.

Работа Комитета по невмешательству выявила его неэффективность. 1 ноября 1936 года М.М. Литвинов телеграфировал И.М. Майскому: «В случае надобности давайте понять, что мы потеряли всякий интерес к нынешней абсолютно никчемной работе Комитета и что остаемся в нем, лишь пока еще есть надежда установить контроль на будущее время».

Тем временем, Германия и Италия начали направлять в Испанию крупные воинские соединения. Всего за время войны в рядах франкистской армии воевали свыше 300 тысяч итальянских и немецких солдат и офицеров.

Положение республиканского правительства было сложным. По призыву демократических организаций в Испанию стали легально и нелегально прибывать добровольцы из 54 стран мира на защиту законного правительства и демократии. В конце октября 1936 года

была сформирована первая из 7 интернациональных бригад. Общее число интербригадцев достигало 35 тысяч человек. В Испании сражалось около 3 тысяч советских «добровольцев», около 200 из них погибли.

Активно помогали правящей в Испании демократической коалиции открытые в 1936 году дипломатические представительства СССР - полпредство в Мадриде и Генконсульство в Барселоне, и их руководители - М.И. Розенберг и В.А. Антонов-Овсеенко. Испанские власти обращались к ним по вопросам ведения войны, создания регулярной армии, реорганизации военной промышленности. Советским дипломатам пришлось работать в очень сложной обстановке. Между различными партиями и организациями, входившими в Народный фронт, не было единства. Разногласия между ними приводили к трениям как между тремя правительствами, существовавшими на территории республиканской Испании (центрального, в Ката-

лонии и в Стране Басков), так и среди членов этих правительств, отстаивавших интересы своих партий.

Действуя согласно нормам международного права, СССР оказывал законному правительству Испании по его просьбе всестороннюю экономическую и военную помощь и политическую поддержку. Советские дипломаты в ходе личных встреч с политическими деятелями и членами правительств, а также с трибуны Лиги наций постоянно защищали правое дело испанского народа в его борьбе против фашизма.

Наряду с поставками нефти и нефтепродуктов, машин, зерна и другого продовольствия, которые только в 1938 году составили почти 698 тысяч тонн, СССР поставил 648 самолетов, 347 танков, 60 броневлазителей, 1.186 орудий, 20.648 пулеметов, 497.813 винтовок, большое количество боеприпасов и военного снаряжения.

В СССР развернулась широкая кампания по сбору средств

в помощь защитникам Республики. На специальный счет ВЦСПС поступило свыше 250 млн рублей. Эти средства пошли на поставку в Испанию продовольствия, а также на содержание эвакуированных в СССР испанских детей.

Стремясь сохранить дипломатическую и пропагандистскую инициативу, Москва 3 декабря 1936 года дала указание И.М. Майскому направить председателю Комитета по невмешательству лорду Плимуту письмо, «сформулировав в нем наше предложение о распространении соглашения о невмешательстве на посылку в Испанию добровольцев». В конце декабря советская сторона выразила готовность присоединиться к соглашению участников Комитета о запрещении участия их граждан в военных действиях в Испании при установлении эффективного контроля за его выполнением. В ходе последующего обсуждения в Комитете вопроса о выводе волонтеров советские представители последовательно противопоставляли принцип пропорциональности проектам постепенного выво-

да из Испании равного числа добровольцев с обеих сторон. 22 июня 1937 года Майский выступил против британского предложения об эвакуации небольшого, но равного числа добровольцев с каждой стороны. При этом он ссылаясь на явную несоизмеримость численности сражавшихся на стороне Франко иностранцев с количеством бойцов интербригад.

В 1938 году Комитет по невмешательству продолжал обсуждать вопросы установления морского контроля и вывода добровольцев из Испании. В начале июля им был одобрен «план отзыва иностранных добровольцев». В сентябре республиканское правительство приняло официальное решение о выводе бойцов интербригад из страны. Однако Италия и Германия не прекратили свое вмешательство в испанские события. В марте 1939 года франкистам удалось занять Мадрид. В апреле война завершилась поражением республиканцев.

Неблагоприятный для демократических сил исход Гражданской войны в Испании способствовал усилению вне-

шнеполитических позиций Германии и Италии. Прямыми его следствиями стали осуществленный гитлеровцами аншлюс Австрии и Мюнхенская конференция руководителей Германии, Италии, Франции и Англии, решившая вопрос о разделе Чехословакии. Двойственная политика Англии и Франции благоприятствовала переориентации вектора фашистской агрессии на восток. Угроза СССР сделалась наиболее очевидной в условиях наметившегося в 1938 году германо-польского сближения.

К лету 1939 года стало понятно, что взятый Литвиновым курс на сотрудничество с Англией и Францией в деле построения надежной системы безопасности в Европе себя не оправдал. В мае 1939 года М.М. Литвинов оставил пост наркома иностранных дел. НКВД СССР под руководством В.М. Молотова занялся поиском более эффективных путей обеспечения безопасности западных границ СССР.

Михаил РОССИЙСКИЙ

По материалам «Очерков истории МИД России», т. 2, 1917-2002 гг.



Прибытие в Барселону советского судна «Зырянин» с грузом гуманитарной помощи. 15 октября 1936 года.



«На той далекой, на гражданской»

Широко известно, что в испанской гражданской войне участвовали советские военнослужащие, посланные в помощь республиканскому правительству. Но и на стороне противостоящих Республике мятежников тоже воевали русские - представители «белой» эмиграции.

В той братоубийственной войне каждый поддерживал своих. Монархисты - лигитимистов, коммунисты - угнетенный пролетариат, демократы - защитников Республики от фашизма. Образовался Комитет по невмешательству, но внешняя помощь все равно была: мятежникам - от Германии и Италии, республиканцам - от СССР. Франко, которого называли «испанским Корниловым», о целях борьбы говорил: «Это война религиозная. Мы все, кто борется, христиане или мусульмане, мы солдаты Бога, и мы воюем не против других людей, а против атеизма и материализма».

Не осталась равнодушной к испанской войне и русская эмиграция, особенно те, кто волею судьбы нашел убежище в соседней Франции.

Белый русский след

Война в Испании вспыхнула 18 июля 1936 года, а уже 1 августа харбинская газета «Наш путь» - орган Российской фашистской партии - с радостью опубликовала интервью испанского профессора Е. Афенисио с сенсационными откровениями.

Эта строка из «Сентиментального марша» Булата Окуджавы идеально описывает то, что случилось в Испании в конце 30-х годов XX века. Спустя полтора десятка лет после окончания «своей» гражданской войны русские «белые» и «красные» вновь оказались по разные стороны линии фронта. Теперь - в далекой Испании.

«Знаете, кто поднял восстание у нас в Марокко? Это сделали... русские эмигранты. Друзья мне передавали о замыслах Иностранного Легиона, где русские составляют наибольший процент солдат и офицеров. События начались в Мелилье и Сеуте, гарнизонах испанского Марокко, где как раз стояли части, исключительно состоящие из русских эмигрантов... У нас к власти пришел Народный фронт, находящийся под влиянием Москвы. Красные командиры фактически руководители политикой Мадрида. Поэтому красные, давно косившиеся на белых эмигрантов, подняли вопрос об их выселении из страны. Русских в самой Испании живет немного, но в колониях - достаточно большое число. Они все были связаны узами симпатии с нашими националистическими организациями, им очень сочувствовал Кальво Сотело, убитый незадолго до мятежа. Русские эмигран-

ты платили красным такой же ненавистью и старались уговорить своих испанских друзей выступить против красных комиссаров. Русские при этом делились своим опытом в борьбе с большевиками, к ним очень прислушивались в военных кругах. Я убежден, что восстание в Марокко, перекинувшееся и на континент, дело рук ваших соотечественников, которые предоставили в распоряжение восстания реальную силу в лице полков нашего Иностранного Легиона».

Роль русских эмигрантов в событиях, предшествовавших гражданской войне в Испании, профессором Афенисио, разумеется, преувеличена, но то, что доля истины в его высказываниях есть, подтверждается и другими свидетельствами и документами.

Устремления русских эмигрантов в Испании кратко выразил участник войны генерал А.В. Фок: «Те из нас, кто будет сражаться за национальную Ис-

панию, против III Интернационала и большевиков, тем самым будет выполнять свой долг перед белой Россией».

Воевать или нет?

В сентябре 1936 года на страницах «Царского Вестника» развернулась полемика вокруг открытого письма Керсновского «Никаких испанцев».

«Когда, наконец, мы поуимеем и перестанем распинаться за чужих? Почему проливаем потоки слез и чернил во имя какой-то совершенно ненужной, чуждой и безразличной нам Испании? И если бы только слезы и чернила! Нашлись русские офицеры, пошедшие проливать свою кровь на поля Ламанчи, - ту русскую кровь, проливать которую за чужие интересы они не имеют права, ибо скоро она может понадобиться Матери России.

Без негодования нельзя прочесть ребяческое письмо русского офицера, напечатанное «Царским Вестником». Он, видите ли, «счастлив, что исполняет свой долг». Как будто борьба за испанское благополучие составляет долг русского офицера! Нам важно истребить русских большевиков, а на испанских нам должно быть в высшей степени наплевать.

Пусть нам не морочат голову надоевшей пошлятиной, что борьба с «мировым злом» - наше «общее дело». Почему это вдруг сделалось «общим делом» сейчас, в 1936 году, а не было им в 1917-1921? Что делали тогда эти посылаю-

щие нам сейчас свой привет испанские офицеры? Где они были тогда? Много ли их стояло в строю наших офицерских рот?

Когда, наконец, мы поймем, что иностранные националисты - будь то испанские белогвардейцы, французские «огненные кресты», немецкие наци и итальянские фашисты - такие же враги нас, русских эмигрантов, и нашей Родины, как и преследуемые ими коммунисты? Не спасать их надо, а повторить мудрые слова Тараса Бульбы: «Чтоб они подошли все, собаки!»

«Царский Вестник» опубликовал ответ генерала Скородурова на статью Керсновского.

«Испанцы, немцы, японцы, французы все равно нас за это никогда не отблагодарят, но русский офицер с этим считаться не может, он должен быть рыцарем всюду и уничтожать большевиков в любой испанской, французской, немецкой и других территориях, ибо если французы, испанцы, японцы поступают отрицательно, то это далеко не значит, что и русские офицеры должны поступать так же. Принимая участие в войне, русские не должны рвать зубами Мадрид и Париж, ибо на черта они нам нужны, мы должны только помогать, а не освобождать. Но принимать участие в войне, и обязательно в русских единицах с возможно меньшими потерями, сберегая силы для последнего решительного боя под Москвой, русские обязаны. Честь и слава русским

офицерам, воюющим против большевиков, хотя бы в Испании. Пускай сперва подохнут все большевики, а потом мы поговорим и все припомним иностранцам».

Тот же Скородуров в одной из пропагандистских листовок пишет:

«Не все ли равно, по какому месту бить большевиков: по морде, по затылку или по пятке, бить ли в России, в Испании или в Японии! Главное, бить и не дать опомниться! Где высунется красная морда, там и трах по морде».

Стать в строй

Известно, что очень многие русские эмигранты хотели отправиться на помощь испанским мятежникам. Есть сведения, что Гвардейский казачий дивизион в Югославии вел переговоры с Франко о переброске в Испанию. Но казаки требовали обеспечить в случае гибели или инвалидности семьи пострадавших, испанцы на это не согласились.

В своих воспоминаниях капитан Савин пишет, что в этот период переброска русских добровольцев в армию Франко была одной из главных целей Русского Общевоинского Союза (РОВС). Возглавлявший его генерал Миллер видел в этом единственный способ уберечь от уничтожения кадры Союза, подвергавшиеся гонениям. Связь руководства РОВС с армией Франко была установлена капитаном Савиным через испанское посольство в Париже, благодаря помощи подполковника Благовещенского, который работал в страховой компании и имел деловые связи со многими странами Европы. Им были взя-

ты на себя обязательства по финансированию первых групп.

По плану Миллера будущие войны должны были перекидываться в Испанию мелкими группами. По накоплению отряда в 150-200 человек в Испанию должен был выехать его командир - генерал Скоблин со знаменем Корниловского полка. Заместителем Скоблина был назначен генерал Пешня, которого вместе с подчиненными ему марковцами планировалось отправить до испанской границы автобусами под видом туристов. При возможном конфликте на границе они должны были обезоружить пограничников и пробираться в Испанию любым способом. Этот план одобрил представитель Франко в Париже Филипе Родес.

Но разработанный план дал сбой с самого начала. Скоблин отказался возглавить акцию, сославшись на болезнь жены. Ответственным за переброску добровольцев в Испанию был назначен генерал Шатилов. Однако и он вскоре был заменен на генерала Пешню. Отстранение Шатилова было связано, по словам Савина, «с растратой им денег, выделенных на поездку в Испанию, и уличением во лжи в финансовом отчете за командировку». Оскорбленный Шатилов стал тормозить отправку добровольцев, не останавливаясь даже перед информированием французских властей.

В начале марта 1937 года первая группа из 7 человек выехала из Парижа к испанской границе. 16 марта выехала вторая группа, но была арестована французской полицией, что получило широкую огласку, которая в значительной степени привела к «замораживанию» акции. После же похищения генерала Миллера, скорой смерти гене-



русским белым офицерам приходилось действовать на свой страх и риск, пробираясь в Испанию по горным дорогам.

рала Пешни и предательства Скоблина на плане окончательно был поставлен крест.

Но идея борьбы с большевизмом, хотя бы с «испанским», не была забыта. В сложившейся ситуации русским белым офицерам приходилось действовать на свой страх и риск, пробираясь в Испанию по горным дорогам, подвергаясь опасности быть арестованными французскими пограничниками или быть убитыми без суда и следствия республиканцами уже на испанской земле.

Первыми русскими добровольцами стали генералы А.В. ФокиН.В. Шинкаренко, капитан Н.Я. Кривошея и штабс-капитан Я.Т. Полухин, попавшие к мятежникам, нелегально перейдя границу Марокко. Их встретили настороженно - все русские ассоциировались в глазах испанцев с СССР. Но вскоре мнение о них изменилось. Стало ясно, что в ряды национальной армии встали непримиримые противники красных. Об этих моментах повествует письмо одного из добровольцев.

«При первых же известиях о восстании испанского офицерства против агентов Интернационала я твердо решил идти драться. Это грозило мне очень многими неприятностями, но я это выполнил.

Перешло нас четверо границу Марокко. Сначала - тоже, что было в Добровольческой армии, когда к нам переходили с красной стороны. При первом разговоре, когда выяснилось, что мы - русские, к нам отнеслись весьма недружелюбно, мы едва избежали больших неприятностей. Однако, пройдя допросы сержанта и лейтенанта, мы добрались до командовавшего постом капитана, который оказался в курсе событий в России, знал о существовании русской эмиграции и очень сердечно отнесся к нам. Мы впервые увидели со стороны иностранца понимание опасности большевизма и необходимости борьбы с ним до конца.



9 октября 1938 года. Отец Александр Шабашев служит молебен на позиции Эль Контадеро.

Нас отправили в штаб района, где мы встретили уже прямо дружеское отношение. Мы изъявили желание отправиться немедленно на фронт. На третий день мы были зачислены в офицерскую резервную роту и отправлены на аэропланах на полуостров.

Здесь, на испанском юге, все население против большевиков. Надо только видеть, как встречают белых. Красные зверствуют, как и у нас. Мы прошли уже десятка два селений, я лично видел разрушенные, сожженные и загаженные храмы, трупы священников, детей и женщин. Я присутствовал при составлении протокола: жену ушедшего к белым жандарма, мать 4 детей, изнасиловала при детях банда красногвардейцев, потом при ней же убили двух ее мальчиков. Страшные сцены, которые, естественно, ожесточают и белых. «Белые» - так они и называют себя.

Я, бывший русский офицер, горд и счастлив тем, что

выполняю свой долг. Здесь борьба с большевиками не словами, а оружием. А что это большевики... В одном городке мы захватили весь их «пропагандный запас»: саженные портреты Сталина и Ленина, образцовые «красные уголки», отвратительные антирелигиозные плакаты. Испанские офицеры говорят, что все это делается по приказанию резидента Сталина, живущего в Мадриде... В трагическое положение попали те офицеры, которые пошли служить красным. Их держат, как спецов, при них комиссары, и их расстреливают при первой боевой неудаче. Мы же здесь, в белом лагере, все, от генерала и до последнего солдата, выполняем свой долг - защиты веры, культуры и всей Европы от нового натиска красного зверя».

Белые судьбы

Всего известно о 72 русских добровольцах, воевавших в армии Франко. Большинство было из Франции, но некоторые при-

ехали из довольно экзотических мест, например - с Мадагаскара.

В апреле 1937 года было получено распоряжение из штаба Франко о формировании отдельной русской добровольческой части с русским уставом и русским командованием, но ввиду малочисленности добровольцев был создан лишь русский отряд.

Весь 1938-й и начало 1939-го года русские добровольцы в составе своего батальона вели активные оборонительные и разведывательные действия на участке фронта на реке Тахо. В сентябре 1938 года белые добровольцы заняли господствующую высоту Эль Контадеро в районе Махон Бланко и оборудовали там образцовый опорный пункт. В феврале 1939 года батальон с русским отрядом был передислоцирован в Эль Торо, где русские занимали боевые позиции до окончания боевых действий.

Из 72 добровольцев погибло 34, а 9 получили ранения. Среди убитых числится генерал-майор А.В. Фок. Во время боя в районе Кинто де Эбро его рота была окружена и почти полностью уничтожена, а сам Фок застрелился, чтобы не попасть в плен. В этом же бою погиб капитан Я.Т. Полухин. Раненый в шею, он был перенесен в местную церковь для перевязки и оказался погребен под ее развалинами после артобстрела. Известны подробности гибели морского летчика старшего лейтенанта В.М. Марченко. 14 сентября 1937 года он вылетел на ночное бомбометание. Самолет Марченко был атакован несколькими истребителями и был подбит, а экипаж выбросился с парашютами. Приземлившись, Марченко наткнулся на красных и был убит в перестрелке. Его тело по требованию

советских летчиков, принимавших участие в воздушном бою, было захоронено на городском кладбище. Позже местные жители откопали гроб и зарыли его вне кладбища. После занятия района белыми останки летчика были перевезены в Севилью и вновь захоронены с воинскими почестями.

Русская эмиграция не осталась равнодушной к судьбам своих соотечественников, воевавшим в Испании. В середине 1938 года в Брюсселе образовался Комитет помощи русским воинам, сражающимся в армии Франко. Было выпущено воззвание: «Комитет задался целью поддержать наших воинов морально, дать им почувствовать, что русская эмиграция не забыла их, сочувствует им и ценит их подвиги, а также обеспечит им в пределах наших сил и возможностей некоторую материальную помощь». Председателем комитета была избрана баронесса О.М. Врангель.

Война окончена, война продолжается

1 апреля 1939 года Франко объявил об окончании гражданской войны, а 30 июня русские добровольцы были официально уволены из рядов испанской армии. Франко не забыл своих русских соратников. Всем им было присвоено звание сержанта (кроме тех, кто уже имел офицерский чин), они получили двухмесячный отпуск с сохранением денежного содержания и испанские награды «Военный Крест» и «Крест за воинскую доблесть». Всем русским добровольцам предоставили возможность получить испанское гражданство, чем воспользовались многие.

29 октября 1939 года группа русских добровольцев во главе с полковником Н.Н. Болтиным была принята Франко. Каудильо спросил, что еще он может сделать для русских? Болтин ответил: «Мы ничего не просим для себя лично, мы только просим, чтоб вы устроили желающих офицерами в испанский африканский легион». Просьба была удовлетворена.

Дальнейшая судьба «русских испанцев» сложилась по-разному. Многие остались в Испании, выбрав мирные профессии. Другие продолжали военную службу. Некоторые отправились в Россию в составе испанской добровольческой «Голубой дивизии», кое-кто из них обратно уже не вернулся, сложив голову на родине. Кое-кто сражался с советскими войсками в составе итальянских частей и германского вермахта, позднее войдя в состав РОА.

На родину через Испанию

Согласно эмигрантским источникам, около 40 офицеров (по советским - от нескольких сотен до тысячи русских эмигрантов) сражались и на стороне Республики. Они воевали в канадском батальоне имени Маккензи-Палино, балканском батальоне имени Димитрова, батальоне имени Домбровского, франко-бельгийской бригаде, «Чапаев-батальоне».

В декабре 1936 года в операции за Теруэльский выступ пехотная часть 13-й интербригады



Официальное сообщение:
«Сегодня, разгромив и разоружив Красную армию, национальные войска добились своих военных целей. ВОЙНА ОКОНЧЕНА. Бургос, 1 апреля 1939 года Победы, Генералиссимус Франко».

понесла огромные потери. В ее составе сражалась рота бывших белогвардейцев, которая была почти полностью уничтожена.

Во многих республиканских частях русские эмигранты занимали командные должности. Командиром роты в батальоне имени Домбровского был поручик И.И. Остапченко. Артиллерией Арагонского фронта командовал полковник белой армии В.К. Глиноецкий. Комендантом штаба 14-й интербригады был петлюровский офицер капитан Корневский. Капитаном республиканской армии был сын Бориса Савинкова - Лев Савинков. Интересно, что в его судьбе и продвижении по службе принимал активное участие майор госбезопасности Г.С. Сыроежкин, бывший в Испании старшим советником XIV партизанского корпуса. В 1920-е годы Сыроежкин был одной из центральных фигур в операции «Синдикат-2», нацеленной на уничтожение подпольной белоэмигрантской организации «Союз защиты Родины и сво-

боды» и арест ее лидера Б.В. Савинкова.

Участник событий А.И. Родимцев в своих воспоминаниях отмечает, что в учебном центре по формированию интербригад обучалось множество русских, украинцев и белорусов. Особенно много, по словам Родимцева, было выходцев из Западной Украины. Их численность достигала тысячи человек. Многие из них владели испанским языком и работали переводчиками. Из украинцев-добровольцев была сформирована даже отдельная рота имени Тараса Шевченко.

Переброску в Испанию русских добровольцев из Франции, Чехословакии, Болгарии и Югославии совместно с испанцами организовывали советские разведорганы. Первичным отбором кандидатов занимались «Союзы за возвращение на родину», являвшиеся официально зарегистрированными общественными организациями. Активной участницей движения за возвращение на родину была В.А. Гучкова-Грэйл - дочь А.И. Гучкова, бывшего военного и морского министра Временного правительства. В 1932 году она стала сотрудничать с ГПУ и в 1936 году входила в организацию, вербовавшую добровольцев в Испанию.

О встрече с белоэмигрантами в республиканской армии пишет в своих воспоминаниях А.А. Ветров, впоследствии генерал-лейтенант.

«После недавних боев на нашем участке фронта установилась тишина. Вдруг послышалось далекое пение. Слаженная группа голосов выводила мелодию русской песни «Во кузнице молодые кузницы». Услышать пение на передовой

- не совсем обычное явление. Но еще более удивительно было то, что пели в горах Испании старинную русскую песню. Я пошел на голоса. В убежище около печурки сидели пожилые воины. «Салуд, камарадас!» - поздоровался я. «Салют!» - ответил кто-то. «Хорошо поете», - сказал я, присаживаясь. «Кем будете? Что делаете здесь?» - спросил меня боец во французской каске. Я не мог рассказать об участии в войне советских добровольцев и придумал историю о «мексиканском» гражданстве. «Мексиканские танкисты на советских танках?» - удивился солдат, но от дальнейших вопросов воздержался. Во время беседы я узнал, что нахожусь в подразделении интербригады, составленном из русских эмигрантов, большинство которых в свое время служили рядовыми либо младшими офицерами русской армии. На вопрос, что заставило их, далеко не молодых и многое испытавших людей, взяться за оружие, я услышал: «Мы, члены парижского «Союза возвращения на родину», присоединились к антифашистской борьбе, потому что ненавидим фашизм, а также потому, что желаем в борьбе с общим врагом заслужить право называться советскими гражданами и возвратиться на землю наших предков».

Советники из Страны Советов

СССР не сразу принял участие в испанских событиях. В отличие от других европейских стран,

имевших в Испании значительные экономические, политические или стратегические интересы, у СССР таковых в этой части Европы практически не было. Факты показывают, что в начале гражданской войны в Испании Советский Союз не собирался принимать прямого участия в конфликте и, присоединившись к соглашению о невмешательстве, выполнял обязательство не допускать экспорт, реэкспорт и транзит в Испанию оружия, обмундирования, военных материалов, самолетов и кораблей.

Поворот в советской политике произошел в сентябре 1936 года. Война в Испании давала возможность СССР усилить свои позиции и радикально изменить политический ландшафт Европы. Политбюро ЦК ВКП(б) поручило начальнику иностранного отдела НКВД А. Слуцкому разработать план мероприятий по Испании. План предусматривал создание за границей специальных фирм для закупки и отправки в Испанию оружия, техники и военного снаряжения. Наркоматы и ведомства получили указания по организации военных поставок непосредственно из СССР. Обсуждался вопрос о направлении в Испанию регулярных частей Красной Армии, но это предложение было отклонено. Вместо этого было решено направить в Испанию штат военных советников и специалистов для оказания помощи в создании регулярной республиканской армии.

Отправке советников предшествовал отбор кандидатов, который производился кадровиками Наркомата обороны. Главные и старшие военные советники, советники фронтов и дивизий утверждались ЦК ВКП(б). Отъезжающих инструк-

тировал лично начальник Разведуправления НКО С. Урицкий.

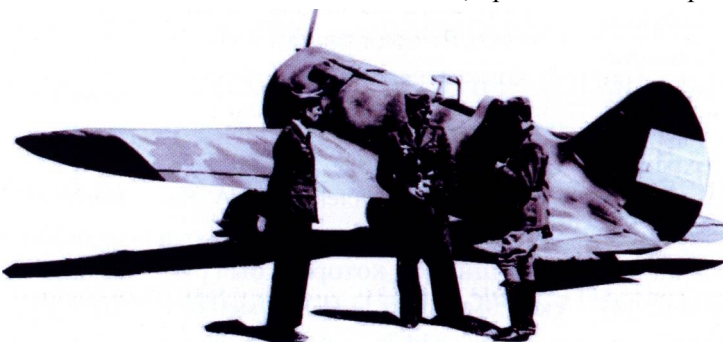
Для отправки советников в Испанию использовались в основном два пути - сушей через Францию и Средиземным морем до Картахены. Небольшое количество советских военных специалистов попадало в Испанию через балканские государства и Африку. Все они снабжались фальшивыми паспортами других стран. Некоторым советникам, выезжавшим в Испанию, оформлялись визы как дипкурьерам и сотрудникам полпредства, торгпредства и генконсульства в Барселоне.

Система советского советнического аппарата в Испании состояла из нескольких уровней. Высшую ступень - пост Главного военного советника - последовательно занимали Я.К. Берзин, Г.Г. Штерн и К.М. Качанов.

Следующий уровень был представлен в различных службах генштаба республиканской армии. При генерале Рохо сменилось пять советников, в том числе К.А. Мерецков. В Генеральном военном комиссариате работали два советника - дивизионные комиссары Красной Армии, в том числе Н.Н. Нестеренко, впоследствии известный исследователь истории войны в Испании. В штабе ВВС сменилось 9 советников. В штабах артиллерии и ВМС было по 4 советника. Два советника были в штабе ПВО и два - при военно-медицинской службе.

Третий уровень системы состоял из советников командующих фронтов. Эту работу осуществляли, сменяя друг друга, 19 советников. На том же уровне, но уже при штабах различных фронтов действовали еще

8 советников, а также командиры-инструкторы, советники командиров дивизий, полков и других воинских единиц, число которых точно не установлено. Следует упомянуть и о группе инженеров-специалистов по вооружению, помогавших налаживать военную промышленность в Мадриде, Валенсии, Барселоне, Сабаделе, Сагунто, Картахене и Мурсии. Они были включены в штат заводов, про-



изводящих оружие и занимавшихся сборкой истребителей по советским лицензиям.

Четвертый уровень, базовый, составляли военные специалисты: летчики, танкисты, моряки.

До сих пор не известно точное число советских военных советников, работавших для испанской Республики. В некоторых источниках утверждается, что общее число советников с октября 1936 года по март 1939 года составило около 600 человек.

Летчики .танкисты, морнки...

Кроме советников, на помощь Республике прибыли кадровые военные, которых в советское время было принято считать добровольцами. Первыми в сентябре 1936 года приняли участие в боях на мадридском направлении в составе 1-й бомбардировочной эскадрильи советские летчики. В октябре того же года в Испанию из СССР

было доставлено 30 скоростных бомбардировщиков СБ. К этому времени в Испании воевали уже 300 советских летчиков.

Сохранилось много свидетельств о том, как воевали посланцы СССР в небе Испании. Летчик-истребитель С. Черных первым сбил в Испании немецкий «Мессершмидт-109». Командир звена П. Путивко под Мадридом совершил первый в истории советской авиации таран. А первый в истории отечественной авиации ночной таран совершил лейтенант Е. Степанов, направивший свой И-15 на итальянский самолет «Савойя». Уникальную операцию по уничтожению самолетов противника

на аэродроме под Сарагосой 15 октября 1937 года провели летчики истребительной группы под командованием Е. Птухина - за полчаса они сожгли более 40 итальянских самолетов, ангары, склады с боеприпасами и горючим.

В боевых действиях на стороне республиканцев участвовали и танкисты из СССР. До начала гражданской войны в испанской армии было всего два танковых полка. Один из них, вооруженный французскими танками «Рено» времен Первой мировой войны, перешел на сторону республиканцев. Сначала советские танкисты использовались как преподаватели в учебном центре в Мурсии, но уже 26 октября 1936 года из-за тяжелого положения в Мадриде они были сведены в танковую роту в составе 15 танков (испанские курсанты стали заряжающими). Некоторые зарубежные исследователи очень высоко оценивают боевые качества советских танкистов.

Например, английский ученый Р. Карр в книге «Испанская трагедия» отмечает, что «на всем протяжении войны советские танкисты имели превосходство над германскими и итальянскими танкистами». И это, по всей видимости, действительно так: 21 танкисту, воевавшему в Испании, было присвоено звание Героя Советского Союза.

В боевых действиях в рядах республиканцев принимали участие и советские моряки. Шестеро советских подводников были назначены командирами лодок.

Всего, согласно сохранившимся данным, в Испании сражались 772 советских летчика, 351 танкист, 100 артиллеристов, 77 моряков, 166 связистов, 141 инженер и техник, 204 переводчика.

К осени 1938 года по просьбе республиканского правительства советские бойцы покинули Испанию. Лишь в центрально-южной зоне работала небольшая группа советников под руководством комбрига М.С. Шумилова, покинувшая страну только тогда, когда стало ясно, что ничего уже поделать нельзя - в марте 1939 года.

...и диверсанты

Активно работали в Испании и представители советской военной разведки, а также НКВД. Помимо чисто разведывательных задач они проводили диверсионную работу: взрывали мосты, нарушали коммуникации и связь, пытались организовать массовое партизанское движение, которым руководил Х.У. Мамсуров, впоследствии Герой Советского Союза, генерал-полковник. Среди известных военных разведчиков



Вернувшись на родину, советские участники гражданской войны в Испании были частыми гостями детских домов, в которых воспитывались испанские «дети войны», эвакуированные в СССР.

и диверсантов можно назвать Г.С. Сыроежкина, Л.П. Василевского, Н.Г. Коваленко, С.А. Ваупшасова, переводчиком и помощником которого был русский эмигрант П.И. Науменко.

При 14-м партизанском корпусе, сформированном для выполнения разведывательно-диверсионных заданий, были созданы две спецшколы, в Барселоне и Валенсии. Начальником Барселонской школы был Жан Андреевич Озол, инструктором по подрывной и диверсионной работе - советский военный советник Андрей Федорович Звягин, бывший офицер русской императорской армии.

Война в Испании была активно использована НКВД для широкого внедрения в военные, государственные и политические структуры Республики, создания опорных пунктов и групп, с помощью которых предполагалось расширить секретные операции в Европе и Америке. Сотрудники НКВД должны были оказать помощь Республике в организации разведки и контрразведки, но они стали активно вмешиваться в политическую борьбу, заниматься вербовкой агенты среди испанцев и бойцов интербригад, проводить специальные операции против

политических деятелей и организаций, находившихся в оппозиции к коммунистам. По сведениям крупного специалиста по истории гражданской войны в Испании, доктора исторических наук М.Т. Мещерякова, агентства НКВД, руководимая А. Орловым, сыграла решающую роль в организации и проведении в середине 1937 года операции по ликвидации Объединенной рабочей марксистской партии (POUM). Эта левоэкстремистская партия «марксистов-ленинцев», одно время входившая в Народный фронт, занимала непримиримые позиции в отношении компартии Испании и резко критиковала теоретические и политические взгляды Сталина. Именно действия агенты НКВД создали в некомунистических партиях и организациях Народного фронта и западноевропейской общественности стойкое убеждение в том, что СССР взял курс на устранение всех противников компартии с политической арены и «советизацию» Испании.

Выполнение «интернационального долга» обошлось СССР дорого. Из почти 4.000 военных специалистов, принимавших участие в боевых действиях, погибли более 200.

Многие офицеры, воевавшие в рядах республиканской армии, стали впоследствии видными советскими военачальниками, 59 человек были удостоены звания Героя Советского Союза. В то же время, немало участников войны в Испании по возвращении на родину попали под репрессии (Я.К. Берзин, Г.М. Штерн, Я.В. Смушкевич, К.А. Мерецков, В.Е. Горев, Б.М. Симонов, П.В. Рычагов, Е.С. Птухин и другие).

По материалам РУНЕТа

Испанская внучка писателя Данилевского

«Раскрытая книга в синем переплете лежит на коленях, плотные листы чуть желтоватой книги, сочинения Григория Петровича Данилевского, том второй, «Княжна Тараканова», издание шестое, дополненное, с портретом автора, отпечатано в Санкт-Петербурге, на Васильевском острове, в типографии Стасюлевича. Рядом с книгой,

на камне-бруске, вынутом из мостовой... гроздь винограда, завернутая в газету *El Sol*, и заморская редкость - коробка папирос «Казбек». На коробке статный горец скачет на резвом коне, перед ним синие тени на снежных кавказских вершинах, более высоких, более спокойных, чем эти, перед глазами, белые склоны Гвадаррамы».



Такой причудливый «на-тюрморт» начертала судьба в горах под Мадридом. Это - запись из книги «Испанский дневник» Михаила Кольцова, сделанная журналистом в окопах под испанской столицей, осажденной франкистскими войсками, в момент, когда там воцарилось редкое недолгое затишье в ночь под Рождество.

Вот как рассказывает журналист о том, как попало в его руки в Испании дореволюционное издание русского писателя XIX века, к тому времени основательно позабытого на родине:

«Книгу Григория Данилевского дала мне его дочь, Александра Григорьевна, генеральша Родригес. Романтический дух передался потомству автора «Княжны Таракановой» и

Сестры Данилевские

«Мировича». Александра Данилевская пустилась в странствия по Европе, забралась за Пиренеи, здесь в нее, харьковскую красавицу, влюбился испанский офицер. Она вышла замуж, осталась на всю жизнь в чужой, незнакомой стране, но дала обет - детей воспитывать хоть наполовину русскими. С огромным терпением и любовью занималась она двумя своими девочками, обучила их чтению, письму, затем литературе, создала в доме маленькую русскую библиотеку и декламировала с дочерьми хором русские стихи, на удивление и простодушный восторг добряка Родригеса... Мамаша Родригес явилась однажды в «Палас» (гостиница в Мадриде, где жили и работали военные советники из СССР. - **ХК**), красивая седая женщина. Дочери Юлия и Лена - совсем испанского облика, они предложили служить всеми силами и знаниями дружбе Советского Союза с их новой родиной. Момент был самый критический, враг подошел к Мадриду, их усадили в машину... эвакуировали в Аликанте, затем они начали работать переводчицами при торгпредстве...»

Что не досказано в«Испанском дневнике»

О Елене Иосифовне Родригес-Данилевской, внучке писателя, я уже писал в серии очерков, название к которым - «Поворот жизненной стрелки» - позаимствовал из рассказа Кольцова о

ней и ее семье. Но, хотя в тех материалах все соответствует истине, по законам того времени о многом сказать не мог, да и кое о чем узнал лишь позднее. Многого Кольцов недоговорил - то ли не знал, то ли писал очень кратко, то ли сказать было нельзя.

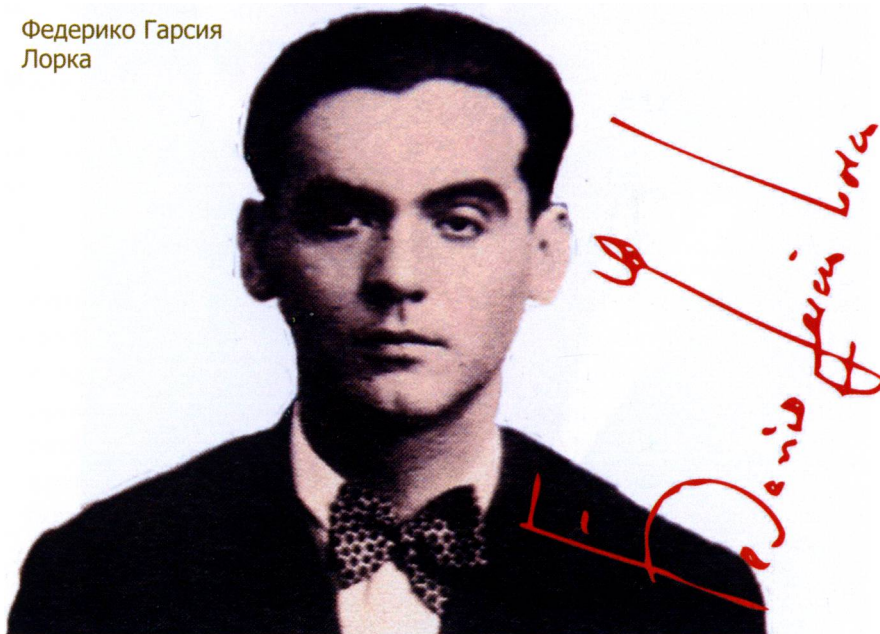
...Русские путешественники - в том числе знаменитые писатели, музыканты и художники - за Пиренеями в прошлом веке и в начале нынешнего бывали: Глинка, Римский-Корсаков, Боткин, Верещагин, Волошин. Испания наложила глубокий отпечаток на их творчество, некоторые из них оставили в испанской культуре заметный след. Но Александра Данилевская, или, как ее называли в Испании, донья Алехандрина, и ее дочери были, пожалуй, первыми русскими, кто прочно осел в этой стране. И уж, во всяком случае, первыми приметными представителями российской интеллигенции в Испании, которые, где бы они ни жили, привлекали к себе всеобщее внимание. О них еще в 1916 году, задолго до Кольцова, написал служивший в Мадриде царский дипломат Соловьев, получивший открытку от дочери Данилевского, ко-

торая жила тогда на Балеарских островах, куда послали служить ее мужа.

Особенно были известны донья Алехандрина и ее дочери в Гранаде, где прожили многие годы. Сестры были первыми в истории Гранадского университета студентками и к тому же окончили его с отличием. Мать с детства обучила их не только русскому, но и французскому и английскому, а уже в университете, на факультете философии и словесности, они добавили к этим еще несколько языков - как живых, так и мертвых.

Но главными для них были русская культура и литература. В «Анналах» Гранадского университета за 1929 год Юлия опубликовала статью «Русская народная поэзия», в которой утверждала: «Фольклор русского народа лучше позволяет понять его душу, чем все труды Маркса вместе взятые». И заключала: «В небе культуры возшло русское солнце, возвещающее надежду. Может быть, эта русская аврора и таит в себе опасность для старой Европы, но не подлежит сомнению, что на пороге таинственной Азии разгорается неугасимое пламя». Под этими

Федерико Гарсия Лорка



словами могла бы подписаться и Елена, которая была на 6 лет моложе и шла по стопам старшей сестры.

После получения диплома Юлия была принята по конкурсу преподавателем университета - впервые на такую должность вступала женщина. Этому событию восторженную речь посвятил инженер Хуан Хосе Санта Крус, известный тем, что построил самую высокогорную по тем временам в Европе шоссе-ную дорогу на вершину горы Велета в Сьерра-Неваде. Цитирую фрагменты из этой речи - текст ее, художественно выписанный готическим шрифтом, в изящном сафьяновом переплете, хранится в архиве, оставленном мне Еленой.

«Среди испанских женщин мало таких, кто высокий интеллект сочетает с женственностью, - писал Санта Крус. - В Хулии Родригес-Данилевски отточенный образованием ум обрамлен великолепным женственным обликом, он светится в чудесных глазах, окаймленных густыми ресницами. Эта неожиданная смесь

возникла благодаря присутствию в Хулии русской крови по материнской линии. И я надеюсь, что она - не единственный подарок, который лежащая сейчас в руинах русская империя прислала нам в Испанию».

Нужно ли уточнять, что блистательный инженер был влюблен в прекрасную русскую испанку? Впрочем, как рассказывал мне академик Гильермо Диас Плаха, учившийся в те же годы в Гранадском университете, половина студентов воздыхала по обеим сестрам, которые к тому же играли в теннис, катались на горных лыжах в Сьерра-Неваде.

Дружили Юлия и Елена и с семьей Федерико Гарсия Лорки, были хорошо знакомы с самим поэтом. Возможно, благодаря им, он с юности испытывал острый интерес ко всему русскому, за что убийцы перед тем, как убить его, распространили слух, будто поэт - «шпион Москвы» и принимает по радио указания от «самого Кремля».

Близки были Данилевские и с другим знаменитым гранадцем - композитором Мануэлем

де Фальей. Храню среди оставшихся мне от Елены бумаг и документов помеченную 1931 годом фотографию музыканта за роялем с надписью: «Сеньоре Алехандре Данилевски де Родригес с почтительным и сердечным чувством». Когда фашисты схватили Лорку, старый маэстро пришел в тюрьму и пытался вступить за поэта. Самого музыканта, несмотря на преклонный возраст и мировую славу, чудом не бросили в каталажку. После этого композитор в панике покинул Испанию, больше никогда в нее не возвращался и умер на чужбине...

Все эти подробности - не только к тому, какое внимание привлекали дочь и внучки Григория Данилевского в интеллигентских кругах тогдашней Испании - в Гранаде и затем в Мадриде, куда они переехали. Это - и к вопросу о том, почему донья Алехандрина, когда франкисты подошли к Мадриду, а ей лично - вдове генерала, как и ее дочерям, принадлежавшим к «сливкам общества», - ничего особенно не грозило, явилась в отель «Палас». Наверное, сказало еще и то, о чем писала Юлия: «Я родилась и выросла в Испании, принадлежу ей, но вместе с тем во мне постоянно звучат голоса моих предков». То же самое могла бы сказать и Елена.

Неудивительно, что внучки Данилевского не удовлетво-вались ролью переводчиц при торгпредстве СССР, где работать стала только Алехандрина, которая уже была в возрасте. А Юлия и Елена отправились ближе к передовой. Точнее, ближе к тылу врага.

Среди многих фотографий в семейном альбоме, где Елена повсюду выглядит как олицетворение рафинированной



Мануэль де Фалья



В честь 20-летия пролетарской революции в России в октябре 1937 года главный символ Мадрида, ворота Алкала, украсили портреты Литвинова, Сталина и Ворошилова, а также герб СССР.

спинами стоял не Сталин, а тени безвинно убитых фашистами или подвергнутых надругательству в самом начале мятежа дорогих им людей - Лорки, Санта Круса, де Фальи.

Во всех этих женщинах никогда не было и тени какой бы то ни было фанатичной иступленности, в том числе и большевистской. Но обстоятельства сложились так, что, когда перед поражением Республики Эрнест Хемингуэй предложил им приехать в США, обещая помочь устроиться преподавать там в университете, они по своей воле выбрали СССР. И дело было не только в том, что это была одна из их родин. Они знали: находясь в Москве, они имеют больше возможностей участвовать в полностью поглотившей их борьбе с фашизмом.

Вот еще одна фотография Елены - здесь она в погонах офицера Советской Армии. Военная форма эта, хорошо помню, висела в шкафу в ее квартире на Арбате. Наверное, и надела она ее только для того, чтобы сделать этот снимок. Как и боевые награды - в том числе редкие в начале войны «За личное мужество» и «За боевые заслуги», - которые лежали в ящике ее письменного стола и которых при ее жизни никто не видел.

В годы Великой Отечественной Елена была разведчицей - как некоторые сейчас скажут, советской «шпионкой». Способы участия в борьбе против фашизма не всегда удавалось выбрать по вкусу. Говорила она

барышни-интеллигентки, какой она и была, вдруг - резким контрастом - ее же стройная фигура на стрельбище в горах Гвадаррамы; в руке - массивный, не дамский пистолет. В ту пору владеть оружием было необходимо - из-за угла часто постреливала «пятая колонна». Но мало того, Елена, как и ее сестра, стала работать с «герильерос» - международным диверсионно-разведывательным соединением, о действиях которого можно составить представление по отряду Роберта Джордана из романа Хемингуэя «По ком звонит колокол». Джордан, прототипом которого был Ксанти, - советник из Москвы генерал Хаджи-Умар Мамсуров, воевал в тылу фашистов в тех же горах Гвадаррамы...

Агенты Сталина?

Таких людей, как женщины из семьи Родригес-Данилевских, режим Франко заклеил как «агентов Сталина». Давно нет

Франко и его режима, но порою и сейчас некоторые либеральные историки повторяют эти оценки, выдавая их за открытия.

Тот факт, что хозяин Кремля преследовал во время тех событий свои особые цели, не требует ни доказательств, ни поисков в архивах. Это давно известно всем мало-мальски сведущим людям - документов на сей счет предостаточно. Все это так. Но не по указанию Сталина тысячи честных людей из других стран прибыли в Испанию, чтобы защитить Республику от объединившихся против нее внутренних и внешних фашистских сил.

Те же донья Алехандрина с Юлией и Еленой явились в «Палас» не потому, что получили «приказ из Москвы», - они, кстати говоря, не были ни коммунистками, ни тем более сталинистками. Но были, как и все порядочные люди, особенно из интеллигенции того времени, убежденными антифашистами. И если уж говорить о личных мотивах их выбора, то за их

об этих страницах своей жизни, по понятным причинам, скупое. Но я знал, что Елена, например, побывала в Турции, принимала там участие в организации покушения на германского посла фон Папена.

Москва стремилась ликвидировать этого немецкого политика не просто в силу прихоти Сталина - фон Папен в самые критические для СССР минуты наступления немцев на Москву активно склонял турок вступить в войну на стороне Гитлера. Последствия этого были бы страшными. Но, как позже стало известно, была еще и другая, не менее важная причина подготовки покушения на германского посла в Стамбуле: в случае заключения союзниками сепаратного мира с немецкими генералами, - а переговоры об этом втайне велись, - планировалось поставить на место фюрера этого внешне более респектабельного посла-аристократа. По чистой случайности покушение не увенчалось успехом. Фон Папена после окончания войны судили как военного преступника и приговорили к 8 годам тюрьмы - он оказался не дипломатом с чистыми руками, а одним из крупнейших шпионов третьего рейха.

Если кого-то сейчас шокирует тот факт, что советская разведка пыталась расправиться с фон Папеном, то такой человек или наивен, ибо все спецслужбы мира в ту эпоху практиковали подобные акции, или же напрочь лишен элементарной способности взглянуть на события тех лет глазами таких людей, как Елена и Юлия, да и миллионы их честных современников.

Что касается Елены, то, хотя она очень многое и мучительно впоследствии пересмотрела в своей былой жизни, я никогда

не слышал от нее раскаяния по поводу стамбульского эпизода ее биографии.

«Странная» квартира на Арбате

В Елене не было ничего от героини «Оптимистической трагедии» или от других «железных женщин» в духе большевистской этики и эстетики. Она была мягкой, доброжелательной, всегда спокойной, поразительно хорошо воспитанной женщиной. Настоящим призванием Елены было другое, совсем мирное дело, которым она с наслаждением занималась до того момента, когда оказалась вынужденной взять пистолет в руки, - она была прирожденный педагог. Лучшими годами Елена считала те, что до начала гражданской войны в Испании провела в Эскориале, куда ее пригласил старый знакомый по Гранаде. Они разрабатывали новые, демократические модели просвещения для народа, которые были надолго отброшены франкизмом, но сегодня признаны самыми прогрессивными для того времени.

Михаил Кольцов,
корреспондент
«Правды»
(справа),
немецкая
журналистка
Мария Остен
и французский
журналист Жорж
Сориа, будущий
муж Юлии.

И как только Елене представилась возможность вернуться к своей профессии, она тут же это сделала. Но работа оказалась, так сказать, специфической - обучать испанскому языку будущих разведчиков. Сначала на спецдаче под Москвой. А когда Юлия уехала в Париж, выйдя замуж за французского журналиста и писателя Жоржа Сориа, с которым познакомилась еще в Испании, а в годы Великой Отечественной вместе работала в Иране, - Елена стала заниматься с нелегалами и дома.

Два слова об этом доме. Квартиру с венецианскими полукруглыми окнами на Арбате, где был магазин «Диета» - там же жили потомки Пушкина и Льва Толстого, полярник Папанин, писательница Мариэтта Шагинян, народоволка Вера Фигнер, - предложили после приезда из Испании моему отцу. Нынешним людям понять это будет нелегко, но отец рассудил так: он мужик, у него крепкая профессия - механик, золотые руки, а потому попросился на завод, предложив квартиру отдать Юлии и Елене с матерью. Он работал с ними в Испании, там навсегда



подружился. Три женщины в 1939 году въехали в квартиру на Арбате, а отец поехал в Колумну работать на Голутвинском паровозостроительном заводе имени Куйбышева, где мы и поселились в интернациональном общежитии в 15-метровой комнате. Но дружбу наши семьи пронесли через всю жизнь, арбатская квартира всегда была моим вторым домом.

Арбат считался тогда строго режимной улицей - по нему на «ближнюю дачу» в Волынское ездил Сталин. А квартира Елены была режимной вдвойне. Обычно это не чувствовалось. Но иногда, если я приходил без предупреждения, Елена просила меня побыть в соседней комнате, говоря, что ей надо позаниматься с «учеником». Затем в прихожей раздавался звонок, там шел тихий обмен фразами, хозяйка уходила в кабинет, плотно притворяла дверь. Учеников я, естественно, никогда не видел, хотя много лет спустя, когда они ушли на пенсию, с некоторыми из них познакомился, так как все мы были испанистами. Пока Елена занималась, я слушал на довоенном комбайне из орехового дерева пластинки де Фальи, Гранадоса, Альбениса, читал. Или вел разговоры с Александрой Григорьевной, которая тяжело болела, но всю свою неумную энергию направляла на то, чтобы переиздать романы отца, во многом благодаря ей снова ставшие популярными. Во время одной из таких бесед я сообщил ей о моей случайной находке, сделанной в библиотеке: оказалось, что Данилевские были в довольно близкой родственной связи с Маяковскими. Об этом даже жившая в доме наискосок по Арбату Лиля Брик не знала, хотя часто общалась с Еленой и ее мамой.

Вообще-то люди в том доме бывали самые невероятные. Брик появилась здесь после того, как в гости пришли Луи Арагон и Эльза Триоле. Побывал тут и Ив Монтан с Симоной Синьоре - они привозили весточку от Юлии и Жоржа.

Но особенно колоритны были гости - испанцы и русские, которых с Данилевскими связывало пережитое в Испании. Назову лишь одного - Кирилла Хенкина. Всегда по-французски элегантный, приехавший



Изучавшие испанский язык не могут не знать учебник, одним из соавторов которого была Елена Родригес-Данилевская.

на диковинном тогда в Москве фольксвагеновском «жуке», он производил сильное впечатление: за плечами учеба в Сорбонне, затем участие в войне в Испании, обучение в Москве радиоделу - тоже на нелегальной квартире, причем самого Рудольфа Ивановича Абеля. Позже Кирилл порвал с органами, работал на московском радио и в «Проблемах мира и социализма» в Праге. После событий в Чехословакии, откуда его срочно вывезли, он превратился в активного и неустрашимого правозащитника-диссидента, ему удалось уехать за границу, он работал на радио «Свобода», написал потрясающую книгу «Охотник вверх ногами». Но пока Кирилл жил в СССР, Елена принимала его у себя дома.

Именно на Арбат он пришел попрощаться с нами накануне отлета. И еще с Кириллом продолжал открыто дружить ставший навсегда его другом полковник Абель (он, впрочем, оказался не Абелем, а Фишером, но навсегда вошел в историю мировой разведки под первым из этих двух имен), который, отсидев в тюрьме в США, вернулся в Москву, благо его обменяли на сбитого американского пилота «U-2» Гарри Пауэрса.

С Кириллом, живущим в Мюнхене, мы четыре года назад тепло общались в Мадриде на встрече ветеранов интербригад, переписываемся, созваниваемся.

На той квартире бывали многие из тех, кто прошел через Испанию, а потом стал асом разведки; про некоторых из них много пишет генерал Судоплатов (его испанцы уважительно называли Пабло) в своей книге воспоминаний. Правда, причастность к испанским событиям не была патентом на порядочность - время выявляло, кто чего стоит. А потому некоторых из тех, кто поначалу бывал на Арбате, Елена постепенно перестала принимать.

В той квартире вроде бы шла устоявшаяся, налаженная жизнь. Но на самом деле все менялось, как и жизнь вокруг, причем особенно сильно - изнутри.

Последний «поворот жизненной стрелки»

Хотя к началу 60-х Елене было всего 50 лет - по нашим меркам не так уж много, - она выглядела почти старухой: погрузневшая, с постоянно пасмурным лицом, с тяжелой походкой. После XX съезда Елена, с ее совестью

и тонким складом ума, тяжело переживала то, что окружающая ее действительность - а она ее не знала, так как жила в замкнутом мирке, - оказалась совсем иной, чем ей представлялось.

И вдруг ее словно подменили. Она узнала, что ее муж Фелипе Рекехо, который вместе с ней преподавал в Эскориале, затем воевал на фронте и считался погибшим, жив. Он участвовал в антифранкистском сопротивлении, попал в руки полиции, около 20 лет просидел в тюрьме. Фелипе написал, что едет в Москву. За несколько месяцев до его приезда Елена преобразилась - похудела, к ней вернулись былая статность, упругая походка, глаза стали живыми. Дело не только в том, что она в ожидании встречи с мужем стала следить за собой, села на диету, вернулась к спорту, зачастила к парикмахеру. Видимо, ее окрыляло ощущение, что она вернулась в молодость, к золотым дням Эскориала.

Рекехо приехал в Москву, несколько недель пробыл с Еленой. Они даже ездили в Крым, который Елена очень любила. Но о том, чтобы уехать с мужем за границу, тогда и речи быть не могло. Фелипе же оставаться в СССР не хотел - он был социалистом и коммунистов всегда недолюбливал. К тому же слишком много лет было прожито врозь...

С отъездом мужа произошел и резкий поворот в профессиональной судьбе Елены - она «лишилась доверия». Сам по себе этот факт ее не особо печалил - даже устраивал, учитывая ее изменившийся взгляд на окружающее. Беда была в том, что к новому существованию она была мало приспособлена. Считается, что органы всегда пекутся о таких вот «своих».

Но, может быть, Елену решили за что-то наказать - за свое нравственность, за «не тот настрой». О ней словно внезапно забыли, хотя до последнего мгновения пребывания в Москве держали «под колпаком». Не только телефон прослушивался. Елена сама искала любую работу - хоть какую. Жила она в те годы очень трудно - мать тяжело болела, Елена была сиделкой при ней, это мешало работе. Много денег уходило на врачей. А в 1966 году Александра Григорьевна скончалась. Любимой работы по специальности Елена долго не могла найти - диплома у нее не было, ученой степени - тем более: раньше ей об этом и думать не приходилось, она считалась академиком в своем деле...

Все это - и, главное, тот мрак, который стал стучаться после окончания «оттепели», - совсем подкосило Елену. Хотя со временем ее приняли на работу преподавателем в Дипломатическую академию, она стала работать над диссертацией, публиковала учебники, у нее снова

появились ученики. Многие, а некоторые стали теперь послами, называли ее «мамой Леной». Но она уже никогда не стала прежней. Да и обстановка в академии менялась к худшему вместе с «линией партии», портилась по мере нараставшего всеобщего маразма. Елена с горечью рассказывала, как некоторые из ее молодых коллег - из числа тех, кто главным образом шус-

трили на общественной работе, - на заседаниях кафедры порицали ее за идеологически невыдержанное преподавание: она, видите ли, обучала современной лексике по испанским «буржуазным», а не по коммунистическим изданиям или кубинской газете «Гранма». Все понимали, что обвинения эти - чушь, но молчали, связываться с демагогами опасались. Елена не спорила - было противно...

В середине 70-х она приняла решение уехать в Париж к Юлии, которая к тому времени серьезно заболела. Но Елена раз за разом отказывали.



ОБ АВТОРЕ

Журналист-международник и политолог Хуан Кобо родился в 1933 году в Испании, во время гражданской войны был привезен в СССР. После окончания МГУ в 1956 году

работал на радио и в еженедельнике «Новое время», регулярно публиковался в советское время в «Известиях», «Литературной газете», «Комсомольской правде», «Московских новостях» и других ведущих периодических изданиях, в том числе и зарубежных.

После возвращения в Испанию в 1993 году был корреспондентом «Московских новостей» и РИА Новости, постоянно публиковался в «Коммерсанте», «Новой газете», других газетах и журналах, являлся обозревателем Национального радио Испании. Регулярно публикует свои статьи и комментарии в российских периодических изданиях.

Жорж Сория, ставший к тому времени известным историком, драматургом и партийным импресарио, через которого финансировалась французская компартия, поднял на ноги все ее руководство, оно обратилось за «братской помощью» на Старую площадь. В конце концов, «решение состоялось».

Мы с женой собирали Елену в обратный путь. Физических

сил, не говоря о душевных, у нее самой на это уже не было. Оформляли с ней багаж, терпели хамство таможенников и других сотрудников. Однажды, проходя мимо витрины магазина, где висело объявление, что требуется кассир, она вдруг сказала: «А может, плюнуть на все и остаться? Пойти работать сюда...»

В Шереметьево перед посадкой на самолет она, обычно сдержанная, плакала.

Вот таким оказался еще один, на этот раз уже окончательный «поворот жизненной стрелки»...

Послесловие

Всю жизнь она не могла решить, кто же она - русская, испанка? Но, покинув Москву, где не могла больше жить в удушающей атмосфере брежневщины, не обрела покоя и в Мадриде, куда приехала, выйдя старшую сестру. После смерти Франко в Испании объявили амнистию, и Елене надо было отработать год, чтобы ей дали пенсию. Но она до этого не дожила - скончалась 28 февраля 1979 года. За полгода до этого я провел у нее два дня, мы много разговаривали.

В последнем своем письме Елена писала, словно точку ставила в этом разговоре:

«В нашей жизни ничто нельзя заменить чем-то другим, если прожитое глубоко врезалось в сердце, ничто. Каждое живое существо, предмет, клочок земли, дерево, когда их любишь, не могут быть заменены точно такими же. Это - неоспоримая истина... Ничто не может стать для меня тем, чем стала наша земля, ничто».

Хуан КОБО

Разводы на «мандате»

Тем, кто имеет смутное представление о тех событиях, напомню, что это был самый критический момент гражданской войны, когда войска мятежного генерала Франко окружили Мадрид, авиация немецких и итальянских интервентов беспощадно бомбила город, правительство Республики эвакуировалось в Валенсию и, казалось, часы испанской столицы сочтены: она неизбежно падет в руки фашистов. Но героические защитники Мадрида продержались еще два с половиной года.

«Ребятам очень хотелось попасть в Мадрид»

В тот самый момент, когда франкистские войска брали Мадрид в кольцо, корреспондент «Комсомолки» Михаил Розенфельд, которого называли «королем репортеров», и его товарищ Юрий Корольков внезапно позвонили работавшему в испанской столице знаменитому журналисту Михаилу Кольцову.

Кольцов, которого испанцы звали Мигелем, работал корреспондентом «Правды» в Испании. Но мало для кого являлось

секретом, что он был облечен Москвой политическими полномочиями в лагере защитников Республики. Конкретно в тот момент он активно участвовал в организации обороны Мадрида.

В своих «Испанских дневниках», опубликованных уже после того, как в 1939 году Кольцов был расстрелян по приказу Сталина, журналист записывал, что в те горячие дни ко всем его заботам прибавилась еще одна: на него вдруг «свалились», как он сам выразился, два гостя из Москвы - корреспонденты «Комсомолки».

Розенфельд и Корольков приплыли в Аликанте на советском транспортном судне, которое везло в помощь Республике продовольствие, а также военную технику. Поход был опасным - немецкие подводные лодки, скрываясь в морских глубинах, вели охоту на советские суда, доставлявшие помощь Республике, и уже потопили три из них.

Корреспонденты «Комсомолки» сказали Кольцову, что, осматривая окрестности Аликанте, они якобы «заблудились» и, проехав в течение почти суток более 500 километров, «неожиданно для себя» очутились в Мадриде.

Кольцов прекрасно знал повадки коллег и писал в «Испанских дневниках»: «Ясно, что ребятам очень хотелось попасть в Мадрид, а разрешения не было и не могло быть - въезд сюда запрещен уже две недели».

У Кольцова не было ни минуты свободного времени, он валился с ног от усталости, но организовал коллегам осмотр Мадрида, во время которого Розенфельд и Корольков, к вящему своему счастью, даже угодили под бомбежку.

А1 ноября 1936 года Кольцов проводил журналистов в Аликанте. Причем, теперь уже с помощью корреспондентов «Комсомолки», он сделал еще одно доброе дело: помог выехать из осажденной испанской столицы жившим тогда в Испании дочери русского писателя Григория Данилевского Александре Григорьевне и ее дочерям Юлии и Елене Родригес-Данилевским.

«Поворот жизненной стрелки»

«В машине комсомольцев, - записывает Кольцов, - удалось эвакуировать еще трех мадрид-

ских женщин. Каждое место в автомобиле из Мадрида - это теперь человеческая судьба, это поворот жизненной стрелки».

Ездить по дорогам Испании в те времена было крайне опасно: иностранных журналистов, не знавших испанского языка, могли принять за шпионов и расстрелять не только франкисты, но и республиканцы. Хорошо одетые интеллигентные женщины явно из «приличной среды» тоже могли показаться подозрительными для людей, страдающих шпиономанией. А потому Кольцов решил обезопасить журналистов и их спутниц хотя бы от ошибки со стороны республиканцев.

Он печатает на старенькой раздолбанной машинке с испанским шрифтом, но с явно «турецким акцентом» сопроводительный документ, похожий на мандаты времен революции. «Мандат» гласит:

«Александра Данилевски, вдова Родригеса, работающая со мной в качестве секретаря-переводчика, направляется в Валенсию и Аликанте по делам, связанным со службой, а потому прошу все официальные учреждения и организации Народного фронта оказать ей всяческое содействие в поездке, которую она совершает с этой целью».

О журналистах ничего не сказано, но само собой подразумевалось, что действие «мандата» распространялось и на всех остальных - как сопровождающих Александру Григорьевну. Тем самым журналисты получали гарантию, что хотя бы с бдительными дозорными республиканских кордонов у них, явных иностранцев, не знавших испанского языка, не возникнут проблемы.

Герб СССР с пятикопеечной монеты

Так получилось, что в архиве автора, судьба которого тесно переплетена с семьей Родригес-



Данилевских, хранится напечатанный на слегка подсиненной плотной бумаге документ, в верхнем углу которого по-русски типографским шрифтом набраны слова: «Михаил Кольцов».

«Мандат» хорошо сохранился. Только бумага чуть стерлась на сгибах, да по краям - легкие разводы. В тот момент в Испании было жарко во всех отношениях. И, судя по всему, «мандат» не решились держать в сумочке, а носили на теле.

Внизу, рядом с подписью по-испански **Miguel Koltsov** и датой 1 ноября 1936 года, советская гербовая печать. Весьма своеобразная: Кольцов подложил под бумагу пятикопеечную монету и карандашом оттиснул. Это не являлось розыгрышем, на которые был столь охоч Кольцов: другой печати у него не было. А на сторонников Республики одно упоминание СССР (единственной страны в мире, которая тогда пришла им на помощь) действовало безотказно. И эта «печать», за неимением другой, действовала! Хотя попади в руки франкистов документ с гербом СССР - это была

Республиканская Испания смогла познакомиться с советской революционной классикой. Афиша спектакля «Оптимистическая трагедия», поставленного одним из театров Мадрида.

бы верная смерть, с красными они не цацкались.

Но все обошлось. Женщины остались в Валенсии, Александра Григорьевна стала работать в советском торгпредстве,

Юлия и Елена - переводчицами при советниках из СССР, учивших республиканцев диверсионным действиям в тылу врага.

А журналисты из «Комсомолки» благополучно проследовали до Аликанте, вернулись в Москву и отписались в газете. Их репортажи можно прочитать и сейчас, они хранятся в архиве редакции.

Спустя полгода после падения Республики в апреле 1939 года началась Вторая мировая война, а через два года и два месяца она докатилась до СССР. Михаил Розенфельд погиб на фронте, Юрий Корольков остался жив, со временем стал известным писателем. На протяжении почти 40 лет диктатуры Франко все советское находилось под запретом словно «наваждение дьявола». Правда, незадолго до смерти каудильо, когда режим его несколько либерализировался, в Мадриде в виде исключения (и в обмен на открытие в Москве представительства EFE) появился коррпункт ТАСС.

Хуан КОБО



Кольцов и Эренбург: разные судьбы

Михаил Кольцов (его настоящая фамилия - Фридлянд) был самым популярным журналистом Страны Советов. Его отличали незаурядный талант и неукротимая энергия.

Начиная с 1922 года, материалы Кольцова регулярно печатались в «Правде». Его хлесткими фельетонами о бюрократах и нэпманах зачитывалась вся страна. Попутно Кольцов создавал новые форматы советской журналистики. Он реанимировал дореволюционный «Огонек», и в СССР появляется первый иллюстрированный еженедельный журнал. Затем под редакцией Кольцова начинают выходить

Вверху слева: Илья Эренбург вручает знамя центурии «Илья Эренбург». Испания, 1936 год. Вверху справа: Михаил Кольцов в Испании.

сатирический журнал «Чудак», «Женский журнал», «За рулем», «За рубежом».

Михаил Кольцов был одним из крупнейших журналистов-международников своего времени. Природная склонность к авантюрам и, как считается, тесное сотрудничество с ОГПУ-НКВД помогали ему проникать буквально всюду. Чего стоил один лишь вояж в хортистскую Венгрию с подложным паспортом! И в какой бы стране ни побывал Кольцов, из-под его пера непременно выходили материалы о бедственном положении трудящихся и их неравной, но справедливой борьбе против капитала. Находясь за границей, Кольцов не только обличал буржуазную действительность, но и формировал на Западе привлекательный имидж СССР. С его именем связан целый ряд блистательных пропагандист-

ских акций с налетом провокационности.

Апогей бурной деятельности Кольцова пришелся на годы гражданской войны в Испании. В знаменитом романе Хемингуэя «По ком звонит колокол» фигурирует журналист Карков: «приехавший от «Правды» и непосредственно сносившийся со Сталиным, он был тогда одной из самых значительных фигур в Испании». Прототип Каркова - не кто иной, как Михаил Кольцов.

Его захватывающие испанские репортажи в «Правде» читала вся страна. Но есть немало оснований считать, что роль Кольцова в Испании не ограничивалась лишь журналистской работой. Фактически он являлся политическим и военным советником Коминтерна при республиканском правительстве. Кольцов принимал непосредственное

участие в самых значимых боевых операциях - обороне Мадрида, взятии Теруэля и других. Он неизменно присутствовал на заседаниях ЦК испанской компартии и комиссариата коммунистических интербригад; лично инструктировал комиссаров. И даже участвовал в секретных акциях НКВД в Испании.

Советские спецслужбы стремились превратить испанских коммунистов в самую влиятельную политическую силу Республики. Для этого следовало нейтрализовать другие левые партии Испании. В их числе была и Рабочая партия марксистского единства (POUM), тяготевавшая к троцкизму и имевшая огромный авторитет в стране. На основе сфабрикованных документов против этой партии выдвинули ложное обвинение в подрывной работе на Франко. Кольцов возглавил пропагандистскую кампанию по дискредитации POUM, клеймя позором «подонков человечества, троцкистов, продавшихся фашизму». В разгар гражданской войны в стране республиканцев развернулась «охота на ведьм»: тысячи убежденных сторонников Республики, имевших хоть какое-то отношение к POUM, были уничтожены.

В СССР Михаил Кольцов вернулся героем. Его избрали депутатом Верховного Совета, назначили главным редактором газеты «Правда». А 12 декабря 1938 года Кольцов был арестован НКВД, что стало настоящим шоком для современников. Историки до сих пор гадают, что же послужило причиной столь внезапной опалы. Донос генерального комиссара испанских интербригад Андре Марти, обвинявшего Кольцова в связях с POUM? Слишком широкая осведомленность о спецопера-

циях НКВД в Испании? Ранние хвалебные статьи о Троцком? Возможно, впрочем, что Сталина попросту раздражала излишняя прыткость журналиста.

Под пытками Кольцов признался в антисоветской деятельности и шпионаже. В феврале 1940 года его расстреляли...

Брат Кольцова, известный советский карикатурист Борис Ефимов, уже после распада СССР получил доступ к секретным архивам. Изучая протоколы допроса Кольцова, он узнал, что одной из задач следователей было выбить из обвиняемого компромат на определенных лиц, в том числе - на еще одного знаменитого журналиста, Илью Эренбурга, также работавшего в Испании.

Сравнивая судьбы, выпавшие на долю Кольцова и Эренбурга, трудно не удивиться. Один, с самого начала принявший революцию и ставший ее главным пропагандистом, закончил жизнь на плахе. Другого, долго сомневавшегося в коммунистических перспективах родины, ждали почести и слава.

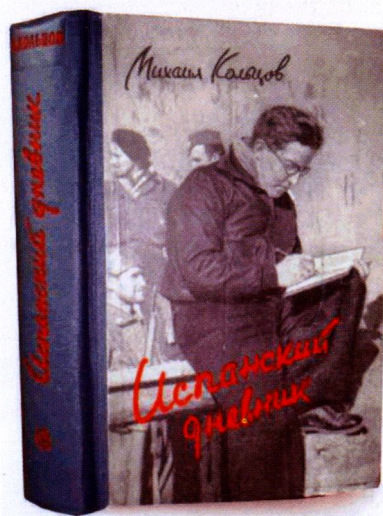
Как и Кольцов, Эренбург родился в Киеве. С 1905 года он

участвовал в революционной деятельности, присоединился к большевикам. В 1908 году был арестован, но когда его освободили до суда, эмигрировал во Францию.

В июле 1917 года вернулся на родину, в Москву. После Октябрьской революции, разочаровавшись в своих бывших соратниках, он в первой половине 1918 года один за другим печатает антибольшевистские памфлеты в эсеровских газетах. В сентябре 1918 года, находясь под угрозой ареста, Эренбург бежал в Киев. Осенью 1920 года возвратился в Москву, был тут же арестован и оказался в тюрьме ВЧК. Один из вождей большевиков, Николай Бухарин, поспособствовал освобождению своего бывшего гимназического одноклассника. В 1921 году Эренбург, вновь не без помощи Бухарина, снова уехал за границу, в командировку. Живя во Франции, Бельгии, Германии, он активно сотрудничает с советской печатью, время от времени ненадолго приезжая на родину, чтобы не потерять с ней связь.

Фактически он находился в ссылке, но в ссылке весьма приятной: пока на родине с потом и кровью проводились коллективизация и индустриализация, он, живя в Париже с советским паспортом, писал романы в уютных кафе французской столицы.

В 1934 году Эренбург стал корреспондентом газеты «Известия» в Париже, а когда в Испании вспыхнула гражданская война, отправился освещать ее. Почти три года провел он среди испанских республиканцев. Как и Кольцова, его часто можно было увидеть на передовых позициях, в беседах с испанцами и бойцами интербригад. Эренбург быстро овладел испанским язы-



Отдельной книгой «Испанский дневник» Михаила Кольцова был издан только в 1957 году.

ком, причем настолько, что мог общаться даже с крестьянами в глухих районах страны.

Страстный стиль его корреспонденций, пронизанных ненавистью к фашизму, яркие образы и достоверные факты, блестящий язык - все это вывело Эренбурга в первый ряд советской журналистики. Его статьи под крупными заголовками перепечатывали авторитетные издания многих стран.

Эренбург покинул Испанию в начале марта 1939 года, за несколько дней до вступления войск мятежников в Мадрид. Но, в отличие от Кольцова, он вернулся не на родину, а в Париж, где и оставался вплоть до немецкой оккупации Франции в 1940 году.

В СССР Эренбург вернулся, когда Кольцова уже не было в живых. Никаких претензий со стороны властей к журналисту, почти два десятка лет прожившему на Западе и контактировавшему с огромным количеством людей с самыми разными политическими взглядами, не возникло. Зная обстановку в СССР в те годы и незавидную судьбу Николая Бухарина, покровительствовавшего Эренбургу, это кажется настоящей фантастикой.

В годы Отечественной войны Эренбург был корреспондентом газеты «Красная звезда», писал для других изданий и для Союзинформбюро. Он еще больше прославился, благодаря своим ярким антифашистским статьям и произведениям. Эренбургу принадлежит авторство лозунга «Убей немца!». Гитлер лично распорядился поймать и повесить «этого домашнего еврея Сталина».

После войны Эренбург продолжает писать и публиковать романы. Его положение среди советских писателей было весьма своеобразным. Он щедро

Обложка книги И.Эренбурга «Испанский закал». Москва, 1938 год.



получал материальные блага и награды, часто ездил за границу. Но при этом был под постоянным контролем спецслужб, часто получая выговоры за различные «промашки». Таким двойственным было отношение властей к Эренбургу до конца его жизни. Компенсациями за эти «неудобства» стали две обычные Сталинские премии за литературное творчество и одна Международная Сталинская премия «За укрепление мира между народами», два ордена Ленина, орден Трудового Красного Знамени, орден Красной Звезды и французский орден Почетного Легиона.

Скончался Илья Эренбург на 76-м году жизни 31 августа 1967 года. Он похоронен на Новодевичьем кладбище в Москве. Проститься с писателем пришло около 15.000 человек.

Об увиденном и пережитом в Испании Михаил Кольцов рассказал в своем «Испанском дневнике». Он состоит из трех частей, последняя из которых сохранилась в незаконченном виде. Все они впервые были напечатаны в журнале «Новый мир» за 1938 год. Осенью того же года в издательстве «Художественная литература» вышла в свет первая книга «Испанского дневника». Первое издание всех трех его книг вместе было осуществлено издательством «Советский писатель» в 1957 году.

А вот испанские репортажи Ильи Эренбурга отдельным изданием увидели свет только в 1986 году.

Александр ПЕУНОВ

Илья Эренбург (слева), Эрнест-Хемингуэй (в центре) и Густав Реглер, немецкий писатель и комиссар XII Интернациональной бригады. Испания, 1937.

Год в свои ворота

Политика не позволила провести первый в истории футбольный матч Испания-СССР

В период «холодной» войны политика нередко вмешивалась в спорт. Достаточно вспомнить несостоявшийся из-за переворота Пиночета футбольный матч Чили-СССР в 1973 году, бойкоты Олимпийских Игр в Москве и Лос-Анжелесе. Из-за политики не состоялся и первый в истории футбольный матч между сборными Испании и СССР.

Весной 1960 года этим командам выпало встретиться в четвертьфинале Кубка Европы. Интерес к континентальному турниру, проводившемуся впервые, был огромен.

Первый из двух матчей должен был состояться в Москве 29 мая, а ответный - 9 июня в Мадриде. За десять дней до первой игры испанцы официальным письмом сообщили, что их делегация в составе 32 человек прибудет 26 мая. Тренер испанской сборной Эленио Эррера прилетел в Москву 19 мая. Он осмотрел номера отеля «Метрополь», где должны были остановиться испанцы, побывал на ресторанной кухне, чтобы обсудить с поварами желательное меню, а потом отправился на стадион, где на глазах у знаменитого итальянского специалиста советская сборная разгромила поляков в товарищеском матче со счетом 7:1.

Испанский диктатор Франсиско Франко и так побаивался встреч со сборной СССР, предполагая, что они вызовут в



стране всплеск симпатий к красным, а узнав о столь крупном счете, потребовал от тренеров сборной гарантии выигрыша у «коммунистов». Стопроцентных гарантий, конечно, никто дать не мог - игра есть игра.

Многие информационные агентства, опережая события, поспешили сообщить: испанское правительство запретило своей команде, победившей в 1/8 финала ту же Польшу (4:2 и 3:0), играть с советской сборной. Между тем, Федерация футбола Испании не подтверждала и не опровергала эту информацию вплоть до 25 мая, когда сообщила УЕФА, что испанская сборная на игру в Москву не приедет.

Далекое от политики футболисты вместе с Эррерой жаждали померяться силами со сборной СССР, до последнего момента надеясь на чудо. Они были в аэропорту в тот момент, когда президент испанской Федерации футбола Альфонсо де

ла Фуэнте встречался с каудильо, чтобы попытаться все же переубедить его. Из резиденции Франко позвонили на аэродром и подтвердили: «Испанцы с коммунистами играть не будут».

Советским болельщикам о причинах отмены матча сообщили так:

«Федерация футбола СССР глубоко возмущена грубым вмешательством франкистских властей, сорвавших встречу испанских и советских футболистов. Фашист Франко и его приспешники давно известны своей враждебностью к дружеским контактам, они не в первый раз срывают встречи, организуемые международными спортивными федерациями. Акт произвола и насилия, совершенный в отношении испанских футболистов, желавших провести игры с командой

СССР, свидетельствует о том, что фашистский диктатор Испании попирает принципы международного олимпийского движения и международных спортивных федераций. Повинуясь воле своих хозяев - империалистов США, он пытается внести в спорт элементы холодной войны».



Сборная СССР - чемпион Европы 1960 года

Высказался в духе времени и тогдашний лидер СССР Никита Хрущев:

«И в большом, и в малом Франко пресмыкается перед своими хозяевами. Весь мир смеется сейчас над его последним спортивным трюком. Это он с позиции правого защитника американского престижа забил гол в свои ворота, запретив испанским футболистам встречу с советской командой».

Испанская пропаганда объяснила отказ от матчей со сборной СССР принципиальной невозможностью выходить на одно футбольное поле с представителями «коммунистического гнезда».

В конце мая решением оргкомитета Кубка Европы сборную Испании официально исключили из розыгрыша, «как не появившуюся на поле в назначенный календарем срок для встречи со сборной СССР».

Трудно сказать, как мог бы завершиться тот несостоявшийся советско-испанский четвертьфинал. Сборная СССР была на подъеме, имея за плечами золото Олимпийских Игр 1956 года в Мельбурне. Испанцы же считались фаворитами Кубка Европы. За две недели до несостоявшегося матча в Лужниках мадридский «Реал» в пятый раз подряд выиграл Кубок европейских чемпионов, разгромив в финале немецкий «Айнтрахт» со счетом 7:3. В атаке сборной Испании играли такие знаменитости, как двукратный обладатель «Золотого мяча» Альфредо Ди Стефано и Франсиско Хенто из «Реала». Компанию им составляли Луис Суарес (по итогам 1960 года его назовут лучшим футболистом Европы) и Энрике Хенсан из «Барселоны».

«Обыграв», благодаря волюнтаризму Франко, грозную испанскую сборную, футболисты СССР вышли в финал. Он состоялся 10 июля на парижском стадионе «Парк де Пренс». В напряженном поединке с югославами советская сборная в добавочное время вырвала победу со счетом 2:1, в первый и последний раз став лучшей командой Европы. Говорят, после награждения, прошедшего на Эйфелевой башне, президент мадридского «Реала» Сантьяго Бернабеу предложил баснословные контракты некоторым игрокам советской сборной. Если это и так, то такие предложения наверняка были сделаны в шутку или под воздействием шампанского. Франко ни за что не допустил бы красных в испанский футбол. А в сознании советских людей в те годы просто не укладывалось, что сильнейшие отечественные спортсмены могут выступать за клубы других стран.

Впервые встретиться сборные Испании и СССР смогли спустя 4 года. Случилось это в финале второго розыгрыша Кубка Европы в Мадриде.

Были серьезные опасения, что советская сборная оплатит той же монетой и не приедет на финальные игры, сорвав тем самым крупное спортивное мероприятие, проведение которого доверили Испании, тем самым де-факто признавая легитимность режима. Но советское руководство не без колебаний решило, что действующему чемпиону Европы не гоже отказываться от защиты своего титула.

По воле УЕФА, выбравшей Испанию для проведения полуфинальных поединков и финала, две страны были вынуждены забыть о своем идеологическом антагонизме. Франко, скрипя зубами, принимал красных. Не было выхода и у Хрущева, ему пришлось отправлять делегацию в самое логово классового врага.



Сборная СССР в 1964. Вверху - Воронин, Шустиков, Аничкин, Яшин, Шестернев, Мудрик. Внизу - Иванов, Понедельник, Гусаров, Хусаинов, Численко.

В полуфиналах советские футболисты легко одолели датчан со счетом 3:0, а испанцы в дополнительное время переиграли команду Венгрии.

Стоит ли говорить, что все 79.000 зрителей, собравшие-

ся на переполненных трибунах «Сантьяго Бернабеу» 21 июня 1964 года смотреть финальный поединок, бурно поддерживали испанскую команду. Был среди зрителей и каудильо, снова умудрившийся придать футбольному матчу политическую окраску. Режим широко праздновал юбилей окончания Гражданской войны под лозунгом «25 лет мира». В гостевой ложе стадиона, кроме Франко и его супруги, присутствовали генерал Муньос Грандес и генеральный секретарь фалангистского движения Хосе Солис. Все они искренне мечтали, чтобы в ходе мадридского финала «красный дьявол» был повержен.

В начале матча на гол Переды советская сборная ответила голом Хусайнова. После этого обе команды думали не столько о нападении, сколько о защите. Испанцы больше импровизировали, в советской сборной было больше порядка. За 6 минут до окончания матча Марселино с подачи Переды забил гол, ставший в Испании легендарным. Испанская сборная выиграла континентальный турнир, сумев повторить этот успех лишь спустя 44 года.

Телевидение СССР вело трансляцию финала. На глазах у миллионов советских людей «фашист» Франко так бурно радовался победе над коммунизмом, что это не могло не спровоцировать оргвыводов со стороны властей страны. «Козлом отпущения» стал тренер Константин Бесков, отстраненный от руководства сборной, уступившей в равной борьбе сильному сопернику, игравшему на своем поле при поддержке переполненных трибун.

Чтобы взять реванш у испанцев, сборной СССР пришлось ждать 7 лет. В мае 1971 года

Москва наконец-то увидела испанскую команду, прибывшую на отборочный матч чемпионата Европы. К тому времени режим Франко уже почти исчерпал себя, Испания заметно либерализовалась и спортивная встреча не воспринималась как противостояние идеологий. На два гола, забитых Виктором Колотовым и Виталием Шевченко, Карлос Рексач ответил одним, и матч завершился с тем же счетом, что и в финале на «Сантьяго Бернабеу». Осенью того же года ответная встреча Испания-СССР в Севилье завершилась нулевой ничьей.

В феврале 1992 года сборные Испании и СССР сыграли свой последний матч. Впрочем, формально соперником испанцев в товарищеской игре в Валенсии была уже команда СНГ. Встреча не вызвала особого интереса у испанских болельщиков - посмотреть ее пришлось лишь 10.000 зрителей. Счет в матче открыл Сергей Кирияков, а сравнял Фернандо Йерро - ничья.

Сыграв между собой четырежды, сборные Испании и СССР добились по одной победе при равном соотношении забитых голов - 3:3. Абсолютная ничья.

Как это было

В июне 1964 года футболисты сборной СССР стали первыми советскими людьми, посетившими столицу Испании - страны, изнывавшей от диктатуры. Что им больше всего запомнилось?

«Все понимали, что политическая обстановка обязывает нас победить команду Франко, команду фашистов, - вспоминает защитник сборной СССР Эдуард Мудрик. - А в нашей сборной играли комсомольцы,

члены партии. Стоял вопрос - а мы что, хуже? Коммунисты, вперед! Но никакого злорадства в Испании к себе не ощущали. Наоборот, было впечатление, что мы - в СССР. Жили на базе, и столько народа к нам приезжало из тех испанцев, которые в 30-е, спасаясь от репрессий, уехали в СССР, а в 50-х начали возвращаться на родину. Бегают детишки, кричат, и все - на русском. С местными болельщиками спокойно говорили о футболе.



Капитаны Иванов и Оливелья обмениваются вымпелами

На корриде были. Кто еще из советских граждан мог в те годы побывать на боях быков? А нам повезло. Заголовки в местной прессе были: «Русские в Испании», «Русские на корриде». Помню призывы публики, включавшей детей и женщин: «Оле! Оле!» - так они требовали заколоть быка. Когда торсида ликовала, приветствуя убийство животного, мы отворачивались. Это было ужасно. На арену выскакивают рабочие, тянут заколотого быка. А диктор объявляет: «Этого быка отправляют в лучший ресторан Мадрида. Приходите полакомиться». Так же неистово публика болела за своих в финальном матче.



Эдуард Мудрик и Лев Яшин в Мадриде. 1964 год.

Был совместный ужин. Я сидел напротив Амансио. И вот они спросили: «Сколько вы получили денег?». У нас, понимаете, политика такая была: сколько дадут - спасибо. Мы сказали: 200 долларов на брата. А им - по 20 тысяч. Услышав это, они всю закуску, которая стояла на столе, а стол был богатейший, подвинули в нашу сторону. Подумали, мол, русские - недоедают, голодные... Мы переглянулись с Яшиным, улыбнулись».



А вот что запомнилось защитнику советской сборной Виктору Шустикову:

«Перед началом финального матча в Мадриде весь стадион встал и как загудел! Мы посмотрели - Франко, в белом костюме, идет к себе в ложу. Из-за опоздания испанского правителя начало поединка перенесли чуть ли не на полтора часа. Поговаривали, будто он задержался, потому что плавал в бассейне. Между тем, если хозяева поля знали, что игра откладывается, то сборную СССР держали в неведении. Она то выходила на газон, то возвращалась в раздевалку. И тут Бесков стал, как он умеет, выражать негодование во всю силу своих легких. Сразу же появились люди, которые объяснили, что Франко задерживается».

Нападающий Виктор Понедельник, после завершения игровой карьеры ушедший в

«Гигант» Франко был ниже даже собственной жены

журналистику, также прекрасно помнит тот матч:

«Франко высокого роста был (рост диктатора составлял 162 см - *Прим. ред.*), вел за руку с собой будущего короля Испании. За ними - свита. Из-за этой сцены разгорелся громкий скандал на советском телевидении. Видел ли кто-либо из наших телевизионщиков Франко вживую? Никто! И вот они показали его крупным планом. В Москве такой разнос был! Столько людей уволили. Но они не виноваты были. У нас же Франко, как и всех диктаторов, представляли только по карикатурам Кукрыниксов. Знали бы, какой он из себя, не показали бы».

Вернувшиеся из СССР на родину испанцы в полуфинале с Данией в Барселоне поддерживали нас на чистом русском языке: «Давайте, ребята, бейте этих датчан!» Будто в Лужниках играли. Но после матча, обступив нас, они признались: «В финале мы вам не помощники». Они болели за хозяев поля, как и английский арбитр Холланд. Он положил свисток в рот и уже не вынимал его. И малейшее соприкосновение нашего игрока с испанцем - следует свисток в пользу соперника. «Задушил» нас этот англичанин».

Вместе со сборной СССР в Испанию прилетело порядка 40 корреспондентов - из спортивных изданий, «Правды», «Известий», «Труда». Но на самом деле это были разведчики, приехавшие в доселе закрытую Испанию со спецзаданиями. Просто всем сделали документы, будто они журналисты. Когда мы прилетели, они прошли погранзаставу и исчезли. Вернулись, когда нам нужно было возвращаться в Москву».

Александр ПЕУНОВ

Как «Комсомолка» нарушила табу

На протяжении без малого 40 лет диктатуры Франко в Испании все, что исходило из Советского Союза, находилось под строжайшим запретом, словно «наваждение дьявола». Испания была напрочь закрыта для корреспондентов «Комсомольской правды». Тем не менее, одному из авторов «Комсомолки», Хуану Кобо, удалось попасть на испанскую землю.

Правда, на этот раз ему не пришлось испытать даже малой доли трудностей и опасностей, которые выпали Сергею Розенфельду и Юрию Королькову во время их приезда в Испанию в 1936 году. Но сложности были.

Лазейка через Пиренеи

При Франко испанские власти на протяжении многих лет за-

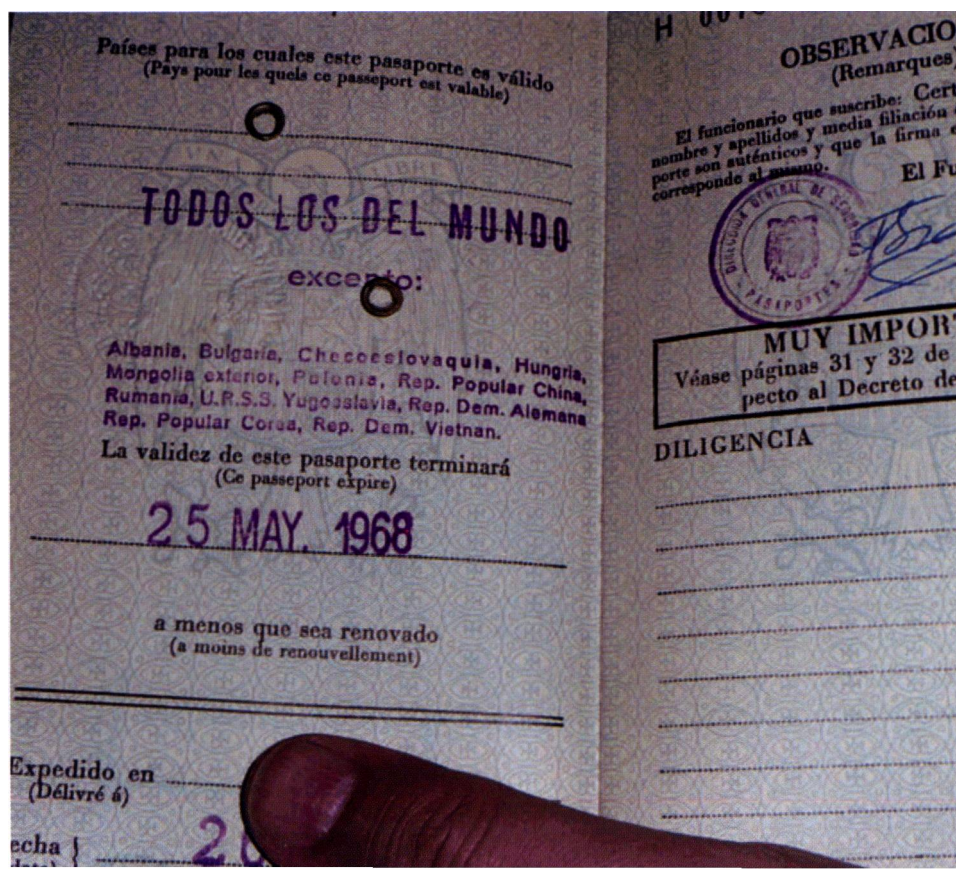
прещали автору въезд на его родину, откуда его увезли в СССР в годы Гражданской войны. Дали понять, что не устраивало то, что он «не так» пишет о Франко и его режиме, подвержен «антииспанским настроениям». Запрет был снят лишь после проведения первых демократических выборов в Испании в 1977 году. До этого в Испанию уже впустили даже самых злейших врагов режима Франко.

Но это детали. Главное, что в 1973 году автору удалось най-

ти лазейку в стене, которую так долго охраняла франкистская госбезопасность. Нет, для этого ему не пришлось нелегально пересекать в Пиренеях границу тайными горными тропами или высаживаться ночью с баркаса на побережье. Дело обстояло проще и не так романтично.

В январе 1973 года в тех самых Пиренеях - а точнее, в Каталонии на горнолыжной станции Бакейра-Берет - была устроена встреча международной организации журналистов, членом

- Паспорт испанца 60-х годов с графой: «Страны, для которых действителен этот паспорт»
- и проставленным в ней штампом: «Все страны мира, за исключением...»
 - и перечислены все социалистические страны, в том числе, конечно, СССР.



которой автор был на протяжении долгого времени. Испанцы переживали тогда международную изоляцию, в которой они находились из-за того, что Запад хотя и терпел режим Франко по понятным причинам, однако считал его непрезентабельным и малореспектабельным. И потому организаторы встречи были крайне заинтересованы в том, чтобы она состоялась и прошла успешно. А поскольку по международным законам власти любой страны не имеют права запрещать въезд кого-либо из приглашенных, то организаторы добились (в виде исключения) и для автора разрешения на въезд в Испанию и на недельное там пребывание.

Неделя эта по насыщенности равнялась месяцам. В Бакейре-Берет были представлены политики, бизнесмены, артисты и даже военные - интеллектуалы из генштаба. Всем им было интересно пообщаться в неформальной обстановке с журналистами из нескольких десятков стран мира. И, конечно же, с журналистом-испанцем из Советского Союза: это была экзотика.

Именно на основании тех впечатлений и появились две статьи - репортажи под названием «Испания пальм и снега», которые в апреле 1973 года были опубликованы сразу в журнале «Новое время» и в «Комсомольской правде». Это был первый прорыв «Комсомолки» в Испанию после поездки туда Сергея Розенфельда и Юрия Королькова.

Нетрадиционные материалы об Испании вызвали такой интерес, что были

перепечатаны (а также более или менее подробно пересказаны) в других советских газетах и журналах того времени, а также печатных изданиях в Англии, во Франции, Чехословакии, Болгарии, ГДР и даже в Финляндии.

Между франкистской Сциплой и советской Харибдой

Между тем Сцилла франкистских властей, которую так неожиданно после многих лет запретов удалось обойти, была не самым трудным препятствием. Не менее трудной была и Харибда запретов, существовавших тогда в СССР. Казалось бы, с точки зрения сегодняшнего дня, мысли, высказанные в репортажах, опубликованных тогда в «Комсомолке», довольно просты и безобидны. Во всяком случае, они невольно возникали у тех, кто попадал в Испанию и смотрел на нее незашоренным партийной пропагандой взглядом. Но для «носорогов» из советской цензуры эти мысли были крамольными. Они шли вразрез с утверждениями официальной пропаганды и незыб-

лемыми коммунистическими догмами.

К тому же тогда в Советском Союзе еще была в фаворе компартия Испании, которую возглавлял поныне здравствующий Сантьяго Каррильо и олицетворяла как «легендарный символ» партии Долорес Ибаррури, «Пассионария». Они и их окружение еще более жестко, чем советские бонзы, цеплялись за сохранение былых представлений об Испании, запрещая подвергать догмы «ревизии» и признавать новую реальность. Это было опасно, так как грозило позициям старой номенклатуры со стороны более молодых, энергичных, с гораздо большим интеллектуальным уровнем руководителей, работавших в подполье, подвергавшихся риску и, главное, хорошо знавших изнутри Испанию, которую Ибаррури и Каррильо с 1939 года не видели, но «знали» по собственным докладам. Запреты и здесь были настолько строгие, что за попытки сформулировать политику с учетом изменившихся испанских реалий из руководства КПИ были изгнаны очень популярные в ней, высокообразованные и гибкие лидеры Хорхе Семпрун (под псевдонимом Федерико Санчес

он много лет проработал в Испании) и Фернандо Клаудин (признанный теоретик партии).

Отбиваясь от «ревизии» своих мало что имевших с испанской действительнос-



Сантьяго Каррильо (в центре) на приеме в Посольстве РФ в Мадриде по случаю 65-летия Победы.

тью постулатов, ветераны в руководстве испанской компартии даже не останавливались перед тем, чтобы пойти на конфликт со «старшим братом», хотя открытое противостояние между КПИ и КПСС по поводу «еврокоммунизма» еще не наступило. Так, примерно в то же время корреспондент «Известий» в Риме Виктор Ардатовский, побывав в Испании, написал интересный очерк с элементами анализа, в котором утверждал, что монархия как государственный строй может в будущем стать для страны выходом из диктаторских порядков. Газета компартии «Mundo Obrero» ответила разгромной статьей на всю первую полосу под напоминающим окрик заголовком «No, camarada Ardatovsky!». Между прочим, прошло не так уж много лет, и авторы этой статьи с той же страстью, с которой отрицали возможность смены режима Франко демократической монархией, поддержали корону, по поводу чего в Испании иронически про них говорили: «Они оказались большими монархистами, чем сам король».

Одним словом, чтобы высказать новые мысли об Испании - а главное, чтобы напечатать их и довести до сознания миллионов советских читателей, - надо было идти против укоренившихся в сознании многих людей в СССР клише про Испанию и брать на себя определенную ответственность. Первой такую смелость, как не раз случалось в те подцензурные времена, проявила «Комсомолка». Справедливости ради надо отметить, что одновременно эти статьи были опубликованы в журнале «Новое время». Но для журнала это было менее рискованно, он считался «элитным», предназначенным для

избранной и ограниченной по численности публики, а потому ему позволялось то, что другим было запрещено. С «Комсомольской правды» спрос был намного больше, так как она была изданием массовым, ее читали многие миллионы, а потому и ограничения цензуры были более строгие, за их превышение «секли» больше.

Примечательно, что Рауль дель Посо в своей статье в газете Pueblo, как часто водится у иностранных журналистов, в самом факте необычных для советской печати публикаций «Комсомолки» об Испании искал подспудные признаки попыток Кремля прозондировать реакцию на «негласное сближение между Москвой и Мадридом». Он так и не поверил, что на самом деле руководители «Нового времени» и «Комсомолки» сделали это на свой страх и риск, ни с кем не посоветовавшись и не «согласовав» свою инициативу, как тогда принято было говорить.

Как не мог никак поверить этому парижский корреспондент американской газеты «International Herald Tribune» Сэм Кантин, который долго допытывался у автора, кто же «разрешил» эти публикации. Он настаивал на том, что это слишком серьезный шаг, так как его будут изучать во всех канцеляриях мирового политического Олимпа и этот шаг может быть воспринят как признание стремления Москвы наладить отношения с Мадридом еще при жизни Франко, хотя против этого категорически выступает испанская компартия. Ответ был такой: все гораздо проще, чем ему кажется. А почему эти репортажи все-таки были написаны? А потому (и эти слова приведены в конце интервью автора для «International Herald



Публикация в испанской газете «Pueblo» 14 апреля 1973 года.

Tribune)), что, по его мнению: «Диктаторы приходят и уходят, а народы остаются».

Так в те далекие времена без всяких указаний «сверху» или подсказок «сбоку» наводились первые мосты между Испанией и СССР, косо смотревшими друг на друга после 1939 года. Сейчас к тем фрагментам в «Комсомолке», приведенным Раулем дель Посо, можно смело добавить, что отмеченные газетой переменны в испанских правящих кругах, которым стали тесны рамки диктаторского режима, спустя два с половиной года (после смерти Франко) предопределили возможность мирного перехода Испании от диктатуры к демократии.

Но в момент появления в «Комсомолке» репортажей «Испания палм и снега» до установления демократии в обеих странах было еще далеко. И не было гарантий, что она не только в скором времени, но и вообще наступит.

Хуан КОБО

Посол Советского Союза

Официальные контакты между российским и испанским государствами развивались неравномерно на протяжении всей своей пятисотлетней истории. Время от времени в них случались довольно длительные перерывы. Последний раз такой период наступил в 1939 году, после победы франкистов в Гражданской войне.

Несмотря на отсутствие дипотношений, уже в 1950-х годах между СССР и Испанией начались первые неофициальные контакты. Наиболее активно развивались в это время экономические связи: к середине 60-х годов объем торгового оборота СССР с частными испанскими фирмами достиг 20 млн рублей. Определенный прогресс был достигнут в сфере спортивных и культурных обменов. Встречные шаги отмечались и на уровне глав государств: в конце 1963 - начале 1964 годов Н.С. Хрущев и Ф. Франко обменялись личными посланиями, посвященными последним советским инициативам в области разоружения. С испанской стороны начался зондаж возможности установления дипломатических отношений.

В 1967 году путем обмена письмами на межведомственном уровне было достигнуто соглашение, разрешавшее доступ советских судов в испанские порты, а испанских - в советские. В мае 1969 года в Мадриде открылось представительство Черноморского морского пароходства, одного из объединений системы Министерства морского флота СССР. Оно стало первым официальным советским учреждением, появившимся в Испании после Гражданской войны.

По договоренности с испанской стороной в состав представительства вошла группа сотрудников МИД СССР: в условиях отсутствия дипотношений между двумя странами требовалось выдавать визы членам делегаций и осуществлять другие консульские действия, способствовавшие двусторонним торгово-экономическим контактам. Этот коллектив возглавил Сергей Александрович Богомолов (1926-2004).

Руководитель группы, официально занимавший должность заместителя начальника Агентства Черноморского морского пароходства, происходил из семьи известного советского дипломата. Его отец А.Е. Богомолов, полномочный представитель советского правительства при Французском комитете национального освобождения в годы Второй мировой войны, а затем посол во Франции, в 1950-1952 годах был одним из заместителей министра иностранных дел СССР.

Жизнь С.А. Богомолова также была целиком посвящена дипломатии. Окончив ИМО в 1948 году, он начал свою службу в МИД стажером Отдела США. В 1953 году получил свой первый дипломатический ранг - атташе. До назначения в Испанию С.А. Богомолову довелось потрудиться на ключевых направлениях советской внешней политики: в 1955-1959 годах он работал в посольстве СССР в Вашингтоне, в 1966-1969 годах - в Париже. Видимо, последняя заграничная командировка предопределила его назначение в Мадрид: контакты между СССР и франкистской Испанией осуществлялись преимущественно

через посольства двух стран во французской столице.

15 сентября 1972 года в Париже уполномоченные представители СССР и Испании подписали межправительственное торговое соглашение. С сентября 1973 года в Москве и в Мадриде начали функционировать торгпредства. Выполнение консульских функций перешло к их «дипломатическим отделам». Таким образом, с 1973 года С.А. Богомолов числился уже заместителем торгового представителя СССР в Испании. Интересно отметить, что в этом же году к работе в советском торгпредстве в Мадриде приступил Игорь Сергеевич Иванов, будущий министр иностранных дел России.

Смерть Франко в ноябре 1975 года и начавшийся демонтаж его режима способствовали ускорению процесса восстановления полноформатных контактов между двумя странами. В результате проведенных в начале 1977 года переговоров правительства СССР и Испании договорились установить дипломатические отношения с 9 февраля 1977 года и обменяться представительствами на уровне посольств. Соглашение было оформлено путем обмена нотами между министрами иностранных дел А.А. Громыко и М. Орехой Агирре. С этого момента начинается отсчет современной истории российско-испанских связей. Некоторое время спустя на основе действовавшей в рамках советского торгпредства в Мадриде группы МИД СССР начало создаваться Посольство СССР в Испании.

Усилия советских дипломатов, направленные на нормали-

зацию отношений с Испанией, получили высокую оценку высшего политического руководства СССР. В марте 1977 года Л.И. Брежнев, выступая на XVI съезде советских профсоюзов, отметил: «Заметным событием в политической жизни Европы явилось недавнее восстановление отношений СССР и Испании. У нас уже установилось за последнее время неплохое сотрудничество с этой страной, главным образом, в экономических делах. Теперь, надо полагать, наши отношения получат дальнейшее развитие. Мы с интересом следим за процессом демократизации политической жизни Испании и желаем испанскому народу дальнейших успехов на этом пути».

В апреле 1977 года Президиум Верховного Совета СССР назначил Сергея Александровича Богомолова Чрезвычайным и Полномочным Послом Советского Союза в Испании. Вернувшись в Мадрид в новом качестве, советский посол заявил представителям прессы, что прибыл в Испанию с миссией мира, дружбы и сотрудничества. «Мы знаем, - сказал он, - что у нас в Испании много друзей и что наши народы объединяют взаимные симпатии и дружелюбие». 5 мая советский посол вручил свои верительные грамоты королю Испании Хуану Карлосу I.

С.А. Богомолов руководил загранучреждением относительно недолго: до сентября 1978 года. Тем не менее, за этот период посольство проделало значительную работу. Советско-испанские дипломатические отношения пришлось выстраивать с самого фундамента - с договорно-правовой базы. Готовились к подписанию соглашения о сотрудничестве в торгово-экономической области, в



5 мая 1977 года.
С. Богомолов
и Хуан Карлос I.
Беседа после
вручения
верительных
грамот.

сфере науки и техники. Большое внимание уделялось вопросам спорта: в Москве уже полным ходом шла подготовка к Олимпиаде-80. В ноябре 1977 года в Мадриде была создана Ассоциация испано-советских культурных связей, ставшая серьезным подспорьем посольству в деле пропаганды культуры народов СССР.

На начальном этапе работы в Мадриде советским дипломатам приходилось сталкиваться с трудностями. Как и при Франко, испанские СМИ продолжали раздувать антисоветскую истерию. На страницах правой прессы посольство изображалось не иначе, как «гнездо красных шпионов на берегах Мансанареса». Общественной паранойе подыгрывали и спецслужбы Испании: в начале 1978 года они обвинили в шпионаже и выслали из страны нескольких сотрудников посольства. Советский Союз ответил аналогичной мерой в отношении испанских «дипломатов» в Москве. В сложившейся обстановке советский посол не жалел усилий для улучшения имиджа СССР, проводил с этой целью активную работу со СМИ и с общественностью страны пребывания.

На повестке дня остро стоял вопрос о строительстве достойного здания для посольства Советского Союза. Ничем не примечательный дом, временно

вынужденная теснота стала дополнительным фактором, препятствовавшим нормальной работе коллектива. Впрочем, эту проблему пришлось решать уже преемникам Сергея Александровича в испанской столице.

В 1978-1986 годах С.А. Богомолов возглавлял Управление по проблемам ограничения вооружений и разоружения МИД СССР. В течение двух последних лет своей работы в министерстве он занимал должность главного советника Управления по планированию внешнеполитических мероприятий. В 1988 году заслуженный дипломат вышел в отставку.

За четыре десятилетия дипломатической службы С.А. Богомолов неоднократно удостоивался правительственных наград. Мундир посла украшали орденом «Дружба народов», два ордена «Знак почета», медаль «За укрепление боевого содружества». Коллеги уважали в Сергее Александровиче высококлассного профессионала, отличавшегося богатой эрудицией в области международных отношений. Его личный вклад в процесс восстановления дипломатических отношений между СССР и Испанией еще ждет своей оценки со стороны современных исследователей советской внешней политики.

Михаил РОССИЙСКИЙ



Белый дом в центре Мадрида

Дипломатические отношения между СССР и Испанией были восстановлены 9 февраля 1977 года. Спустя три года встал вопрос о строительстве советского посольства в Мадриде. Вряд ли кто-то мог предполагать тогда, с какими трудностями придется столкнуться российским дипломатам.

Поиск подходящего места для будущего посольства принес с собой множество затруднений. Испанское государство не могло предложить советской стороне ни купить какое-либо здание, ни арендовать его. Как оказалось, в Испании просто не существовало в государственной собственности ни подходящей уже построенной недвижимости, ни земли. Тем не менее, советским дипломатам предоставили полную свободу действий при решении своего «жилищного вопроса», и этот факт был воспринят ими как большая победа - во времена Франко ни одно социалистическое государство не имело права иметь собственную недвижимость в Испании.

Перед посланниками СССР встала непростая задача. Никто

понятия не имел, с чего начинать, и что именно - покупка здания или земли, либо их долгосрочная аренда - было бы предпочтительней. Неопределенность усугублялась тем, что Москва, дав принципиальное согласие, не выделила на эти цели ни единой песеты. Тем не менее, вскоре был найден отличный, как казалось вначале, вариант: близ пересечения центральных городских артерий обнаружился пустырь площадью в полтора гектара с развалинами каких-то барачков и несколькими старыми деревцами, обнесенный покосившейся бетонной стеной с ржавыми воротами и обильно поросший сорняками. Место было идеальное - располагаясь на высоком холме в непосредственной близости от центра города, оно было хорошо защищено от шума ожив-

Послы СССР в Испании

- Август 1933 - декабрь 1933. Анатолий Васильевич Луначарский (1875-1933). Полномочный представитель.
- Август 1936 - февраль 1937. Марсель Израилевич Розенберг (1896-1938). Полномочный представитель.
- Февраль 1937-июль 1937. Леон Яковлевич Гайкис (1898—1937). Полномочный представитель.
- До марта 1939. Сергей Григорьевич Марченко (1901-1941). Поверенный в делах.
- * Февраль 1977-октябрь 1978. Сергей Александрович Богомолов (1926-2004). Посол.
- Октябрь 1978-октябрь 1986. Юрий Владимирович Дубинин (род. 1930). Посол.
- Октябрь 1986 - декабрь 1991. Сергей Калистратович Романовский (1923-2003). Посол.

ленных магистралей рядами жилых домов. Посольство ни одной страны не могло похвастаться таким удачным расположением. Настораживала лишь странная дисгармония: сложно было представить себе такой огромный пустырь там, где обычно нет ни клочка незастроенной земли.

Это действительно было неспроста. Пустырь, как объяснили в мадридской мэрии, имел некоторый «изъян». Согласно столичному плану застройки, на нем было запрещено возводить сооружения выше 6 метров (высота двухэтажного здания). При таких условиях о строительстве здесь здания посольства не могло быть и речи, однако положение становилось практически безвыходным: найти в Мадриде другой свободный участок земли со столь удобным расположением и такой площади было нереально. Выяснилось, что раньше здесь стояли военные казармы, а позже землю купил крупнейший в Испании частный банк с намерением построить центральный офис. В течение многих лет банк боролся с мэрией, пытаясь добиться снятия ограничения по высоте, но

так и не преуспел в этом деле.

К счастью, мэрия образца эпохи Франко доживала тогда свои последние дни. Вскоре состоялись муниципальные выборы, и новое городское начальство пошло навстречу советским дипломатам: им разрешили строить особняк высотой в 5 этажей. Мэрия также разрешила увеличить площадь здания, однако взамен попросила отдать в собственность города 15% земли. Общая площадь участка сократилась до 1,35 гектара, но и этого было предостаточно. МИД СССР немедленно дал «добро» на покупку и выделил средства.

Проектирование здания посольства было поручено известному художнику Илье Глазунову. Решение об этом принимал лично министр иностранных дел Андрей Громыко, сторонник отхода от однообразной помпезной архитектуры, какой традиционно отличались советские представительства за границей. Глазунову, по его словам, была дана полная свобода творчества, но свобода эта, разумеется, имела свой предел. В первую очередь его устанавливала мадридская мэрия, где

надлежало утверждать готовый проект.

По первоначальной задумке, архитектурная композиция должна была символизировать дружбу между советским и испанскими народами. В частности, боковые крылья здания предполагалось снабдить зубцами, подобными тем, что венчают стены московского Кремля, а центральную часть выполнить в виде фронтона, напоминающего королевский дворец в Эскориале. Именитый маэстро не подозревал, что украшенное зубцами строение ассоциируется у испанцев с... арабской крепостью. Задуманный же Глазуновым фронтоном используется в Испании как архитектурный элемент церкви, что выглядело неуместно на здании советского учреждения. Такой облик, разумеется, вызвал полное несогласие чиновников мэрии, которые и в кошмарном сне не могли себе представить в центре испанской столицы помесь мавританской цитадели с католическим храмом. В итоге проект был несколько видоизменен и успешно прошел утверждение. Дело оставалось за малым - приступить к постройке. И тут

«Кремлевский» бункер"
в центре Мадрида».
«Blanco y Negro».
7 сентября 1988 года.

7



совершенно неожиданно возникло новое препятствие.

Испанские власти упорно затягивали выдачу разрешения на строительство. Чем дальше, тем яснее становилось, что для этого есть некие причины. Шли месяцы, сроки отодвигались вновь и вновь. Тем временем, на пустыре к изумлению его новых владельцев вольготно расположился... цыганский табор: железные ворота исчезли, а на уже принадлежащей СССР территории появились неопрятные лачуги, на веревках повисло белье, над кострами чадили котелки. В советское представительство посыпались жалобы недовольных соседей.

Как выяснилось позже, против начала строительства выказалось военное ведомство Испании. Оказывается, под пустырем проходил кабель, соединяющий расположенный неподалеку Генштаб с радиопередатчиком, посредством которого осуществлялась связь центрального командования с военными базами. Напоминание испанцам про договор о взаимопомощи в деле размещения посольств никакого действия не возымело, и тогда советская сторона пошла на крайние меры: в Москве личным распоряжением Громыко была заморожена реконструкция здания, предназначавшегося для размещения посольства Испании.

И вновь решение проблемы стало воз-

можным благодаря выборам - на сей раз национальным. Приход к власти социалистической партии позволил добиться переноса пресловутого кабеля (испанскому Генштабу это обошлось в круглую сумму, что, видимо, и было причиной его категоричной позиции). Тем не менее, из-за бюрократических процедур положительного решения пришлось ждать еще около года. На май 1984 года был запланирован официальный визит короля Хуана Карлоса в Москву, где должна была состояться церемония открытия посольства Испании. Лишь угроза срыва визита позволила, наконец, завершить формальности и подвести черту под 4-летней эпопеей, предварявшей начало строительных работ.

Эхо «холодной войны»

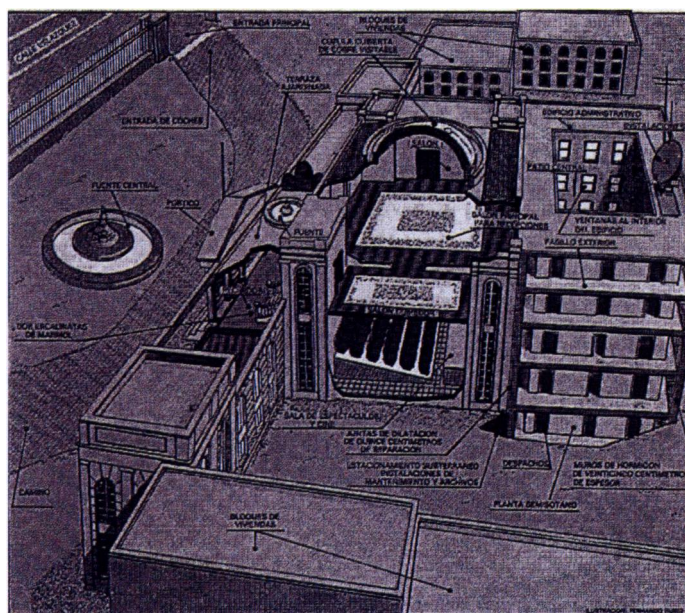
Когда строительство, наконец-то, началось, испанские СМИ уделили ему самое пристальное внимание. В СССР началась Перестройка, лидер которой на весь мир декларировал «новое мышление». Но в Испании,

лишь десяток лет живущей по новым, демократическим законам, многие мыслили еще по-старому, считая, что любое начинание СССР, этой «Империи зла», таит в себе двойное или даже тройное дно. Вот что можно было прочесть, например, 7 сентября 1988 года в *Blanco y Negro*, приложении к центральной газете *ABC*, в статье под названием «Кремлевский «бункер» в центре Мадрида».

«На огромном пустыре, расположенном в самой дорогой зоне столицы Испании, по соседству с такими «деликатными» госучреждениями, как JUJEM и Министерство обороны, возводится нечто большее, чем просто новое посольство СССР. Располагая 16.118 кв. м земли и бюджетом, превышающим 8 млрд песет, русские работают от зари до зари, чтобы успеть все закончить к концу следующего года, когда в Испанию, возможно, приедет с визитом главный русский правитель Михаил Горбачев. К тому времени это станет самым

крупным зданием дипломатической миссии в Западной Европе: помпезная машина из железобетона, построенная в условиях строжайшей секретности и абсолютного молчания, при которых Испания лишь выкладывает кирпичи».

Несмотря на режим «строжайшей секретности», испанские журна-



Журналисты «Blanco y Negro» подробно рассказали испанцам, где и что будет находиться в посольстве СССР.

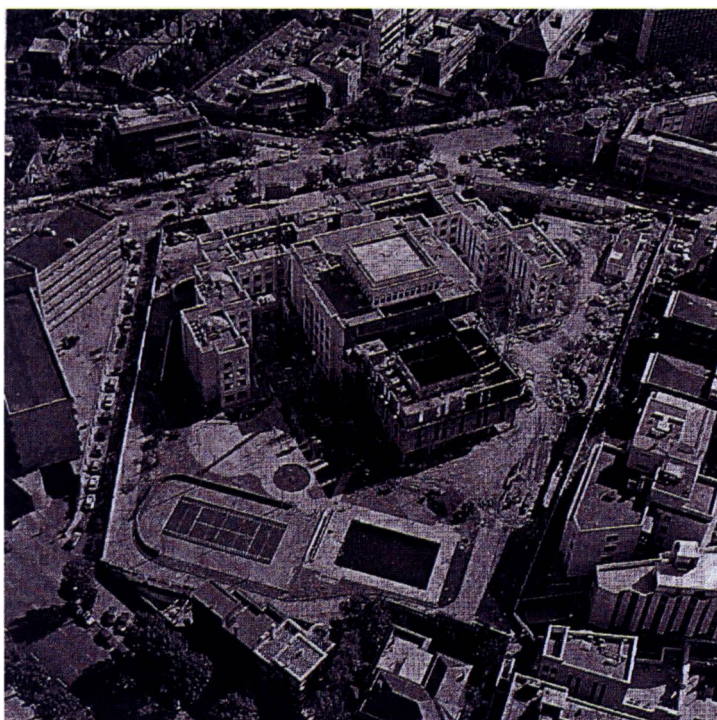
Аэрофотосъемка советского «гнезда»

листы все же без особого труда сумели выведать, кто конкретно командовал строительством.

«В шесть вечера Михаил Лякин, неприметный и скупой на слова тип, ежедневно заканчивает свой 10-часовой рабочий день на улице Веласкеса. В

этот момент другой тип по имени Виктор Каревасков, с миллиметровой точностью постриженный по тому же социальному шаблону, заступает на смену, которая продлится ровно столько же. Лякин - это мозг, изоощренный специалист в системах контршпионажа в зданиях, которые СССР строит по всему миру. Каревасков - компьютер, инженер, досконально знающий все, что происходит на гигантской стройке. Михаил Лякин и Виктор Каревасков уже два года возглавляют строительство советского посольства на территории, выходящей сразу на четыре улицы. Есть и третий ответственный за строительство - Сергей Романовский, посол СССР в Испании».

После столь впечатляющего вступления на нескольких страницах публикуются фотографии полупостроенного главного корпуса и схема расположения объектов на территории



посольства. Невольное уважение вызывает доблесть испанских летчиков, сделавших аэрофотоснимки, и испанских же укладчиков кирпича, добывших схему в условиях «строжайшей секретности», якобы окружавшей строительство.

Проанализировав добытые различными путями данные, испанские журналисты делают весьма смелые выводы.

«Наша страна, последовательно вступив в НАТО, КОКОМ и ЕС, стала узловым пунктом так называемого «разведывательного сообщества Запада». СССР держит в Испании около сотни функционеров, из которых 70 человек служат непосредственно в посольстве, расположенном в настоящее время на улице Маэстро Риполи, под боком у испанского генштаба. Еще 30 человек работает в различных коммерческих фирмах, культурных структурах и смешанных предприятиях. Но на самом деле

СССР имеет не менее тысячи агентов, работающих под различными прикрытиями в Испании. Вся эта шпионская сеть не имеет общего руководства».

Не трудно догадаться, к каким выводам подводит статья: чудовищная по размерам шпионская сеть, опутавшая ключевую в западном мире страну, потребовала единого современного центра управления.

Каковым и должен стать «кремлевский бункер» в центре Мадрида.

«Новое дипломатическое представительство Москвы будет находиться в важнейшей зоне Мадрида, в непосредственной близости от весьма «интересных» учреждений. В радиусе чуть более двух километров находятся Министерство обороны, Генштаб, посольства США и Израиля. Неподалеку - совместные испано-советские предприятия **Sovispan**, **Prodag** и **Intramar**. Стоит ли удивляться, что по соседству с будущим советским «гнездом» уже обособились СЕСИД (испанская разведка), израильский МОССАД и, разумеется, американское ЦРУ».

Иасхедие

Оставим в стороне химеры «холодной войны» и шпионские страсти. Что же оставила нам, живущим в XXI веке, та гигантская стройка? Белый дом в



центре Мадрида стал последним дипломатическим представительством, построенным СССР,

и первым посольством независимой России. Вот как выглядит официальный «паспорт» посольского комплекса в столице Испании.

Комплекс зданий посольства Российской Федерации в Испании находится в Мадриде на улице Веласкес, дом 155.

Площадь земельного участка, на котором построен комплекс, составляет 15.873,47 кв. м (из них 3.538,9 кв. м занято строениями), и он находится недалеко от географического центра города, в престижной зоне испанской столицы.

Строительство комплекса велось с 1986 по 1991 год.

На участке построены: административный, представительский и жилые корпуса, составляющие единое здание, и отдельно стоящее здание Консульского отдела. На территории расположены также бассейн, спортивная и детская площадки, стоянка для автомобилей.

Представительский корпус выходит фасадом на улицу Веласкес. В нем расположены зал приемов, банкетный и музыкальный залы, Московская и Петербургская гостиные, кинозал.

Жилые корпуса примыкают к представительскому корпусу справа и слева, образуя фасад и крылья здания.

Художественным руководителем проекта был художник Илья Глазунов, автором первоначального проекта - архитектор А. Поликарпов. Группа художников под руководством И. Глазунова разработала проект декоративно-художественного оформления интерьеров представительских помещений посольства.

Александр ПЕУНОВ

При подготовке материала использованы мемуары Юрия Дубинина, посла СССР в Испании с 1978 по 1986 год

Из интервью Ильи Глазунова

(июнь 2004 года)

- Громыко предложил мне сделать эскиз фасада и всех интерьеров здания посольства в Испании. На этом месте была голая земля, на которой жил цыганский табор.

Современные архитекторы воспользовались смертью Громыко. Архитектор Климокин предложил фасад в духе турецких бань. Побывав в от-

деле строительства МИД, я понял, что дело дрянь. Поехал в Мадрид и исправил, что можно было в фасаде, внес изменения в зал приемов. Уже в Москве дозвонился до нового министра иностранных дел Шеварнадзе и все ему рассказал. Он вызвал начальника отдела строительства: «Что за безобразие? На каком основании проект, ут-

вержденный Громыко и коллегией МИД, переделывается без ведома руководства?»

Первоначально в актовом зале наверху были гербы советских республик, где сейчас проживают 25 млн русских, которым запрещают говорить на родном языке.

Стиль фасада получился «эскориальный». Я там хотел



Концерт классической музыки в Пушкинском зале

отразить архитектурные мотивы древнего Кремля. Все-таки получилась не «коробка». Рабочие чертежи фасада по моим эскизам делала мастерская знаменитого испанского архитектора Кароля. Мне с большим трудом удалось уговорить МИД пригласить его в Россию. Он побывал в Москве, Питере, Суздале и, прощаясь, сказал: никогда не предполагал, что в России существует такая красота.

Мне хотелось показать и рассказать испанцам и всем, кто будет посещать наше посольство, о двух основополагающих началах в истории нашего

государства российского - допетровской Москвы и Санкт-Петербурга. Московский зал напоминает кремлевские палаты XVII века, его своды расписали Граббас и Ефимов. В Петербургском зале отражены традиции великой империи российской. В обоих залах витражи выполнены по моим эскизам.

Есть в посольстве и мои картины. В Пушкинском концертном зале висит пейзаж известного на весь мир Павловского дворца, поражающего своей красотой по сей день. Напротив - усадьба князя Юсупова (убийцы Распутина), жемчужина



Ректор Российской Академии живописи, ваяния и зодчества, Действительный член Российской академии художеств, профессор, Народный художник СССР, Почетный член Королевских Академий художеств Мадрида и Барселоны, Кавалер «Золотой медали Пикассо», награды ЮНЕСКО за вклад в мировую культуру, Лауреат премии Джавахарлала Неру, Лауреат Государственной премии Российской Федерации Илья Сергеевич ГЛАЗУНОВ

Подмосковья - Архангельское. В Петербургской гостиной два пейзажа старого города: фрегат на Неве и Петропавловская крепость, - вдоль набережной идет таинственная незнакомка, воспетая Блоком.

Стены холла посольства украшают 8 росписей, составляющих единый художественный цикл «История московского Кремля», выполненные учениками Ильи Глазунова по его эскизам. Вот их краткое описание.

История Московского Кремля

Москва при князе Юрии Долгоруком (XII век). На высоком берегу Москвы-реки, на поросшем сосновым бором Боровицком холме, возводятся первые деревянные укрепления, стены и башни Кремля. Князь Юрий Долгорукий основал «град Москов» в середине XII века как пограничную крепость на юго-западном рубеже Великого княжества Владимирского.

Деревянный кремль князя Ивана Калиты (XIV век). Во время татаро-монгольского ига, при князе Иване Калите,

Москва становится центром земли русской. Развивается торговля со странами Запада. Москва богатеет. Русь собирает силы для решающей битвы за освобождение. Московский кремль, не раз страдавший от вражеских нашествий, еще построен из мощных дубовых стволов, но в граде уже появляются каменные здания, соборы и церкви. Со всех стран света съезжаются в «стольный град Москву» заморские гости, купцы. Завязываются торговые и дипломатические отношения.

Выезд дружины князя Дмитрия Донского на Куликово поле (1380 год). XIV век - решающий для становления Московского государства. Град Москва, уже опоясанный белокаменным Кремлем, становится одним из крупнейших городов Европы. Собрав все силы Руси под единым командованием, с благословения и с помощью великого собирателя земли русской Святого Сергия Радонежского, московский князь Дмитрий Донской ведет свою рать на решающую битву на Кулико-

вом поле, которая произошла в 1380 году у притока Дона, реке Непрядве. Разгром татаро-монгольских орд хана Мамаю стал первым шагом к освобождению Руси от 300-летнего ига.

Венчание на царство Михаила Романова (1613 год).

Закончилось «смутное время», остались в прошлом бесконечные узурпации трона, гражданские распри и иноземные нашествия. Народное ополчение, собранное князем Пожарским и купцом Мининым изгнало польских захватчиков из древних стен Кремля и освободило страну. Ивановская площадь между Успенским собором и Грановитой палатой - место, где проходит церемония венчания 16-летнего Михаила Романова, нового царя, избранного Земским собором. Начинается более чем 300-летний период правления династии, с именем которой связано немало славных страниц истории России. «Москва - третий Рим», - эта фраза со времен Ивана III символизировала преемственность Московского государства от Рима и Византии. «Два Рима пали, третий стоит, а четвертому не быть!» - эти слова были подлинным девизом московских

государей, наследников и хранителей духа великой восточной христианской империи.

Приезд в Москву испанского посольства в конце XVII века. Московское царство в XVII веке - мощное государственное объединение, имеющее международное значение. Многие страны Востока и Запада стремятся завязать с ним дипломатические отношения. Интерес к связям с Москвой проявляла и Испания, в чьих владениях в Старом и Новом Свете «никогда не заходило солнце». Изображаемое событие - приезд и торжественная встреча послов испанского короля перед Теремным дворцом московского Кремля.

Проводы московского ополчения (1812 год). Великая армия Наполеона неудержимо стремится к стенам московского Кремля - сердцу России. Вместе с регулярной армией древнюю столицу государства вышло защищать и московское ополчение. Простые русские мужики под командованием генерала Маркова и нескольких офицеров прямо с Красной площади уходят на Бородинское поле, где вместе с регулярными частями русской армии фельдмаршала

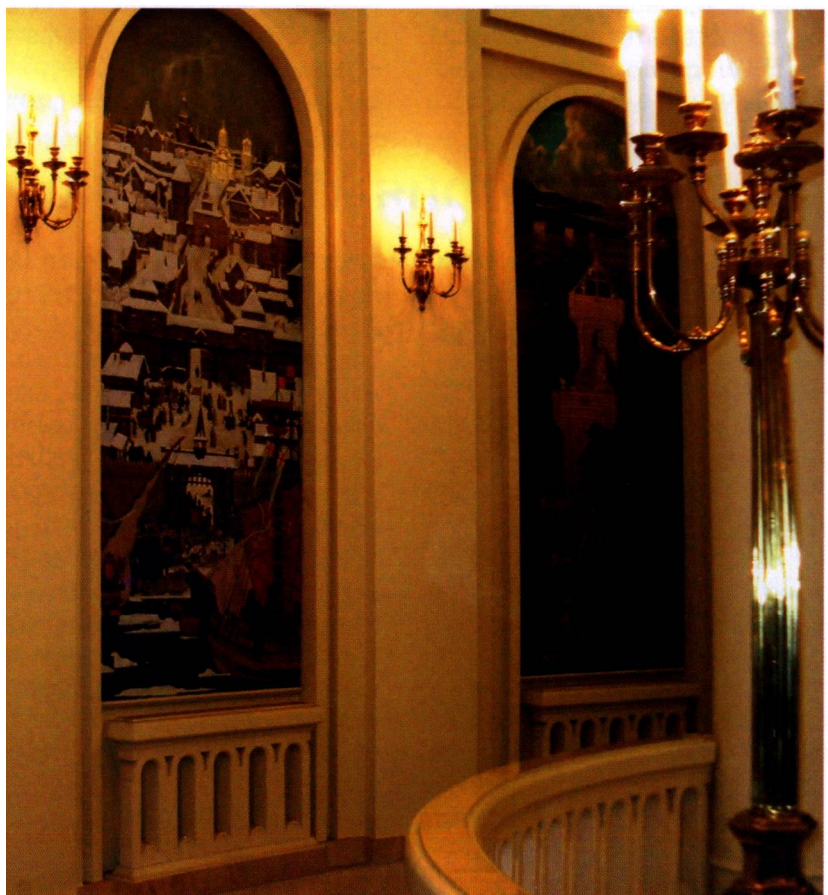
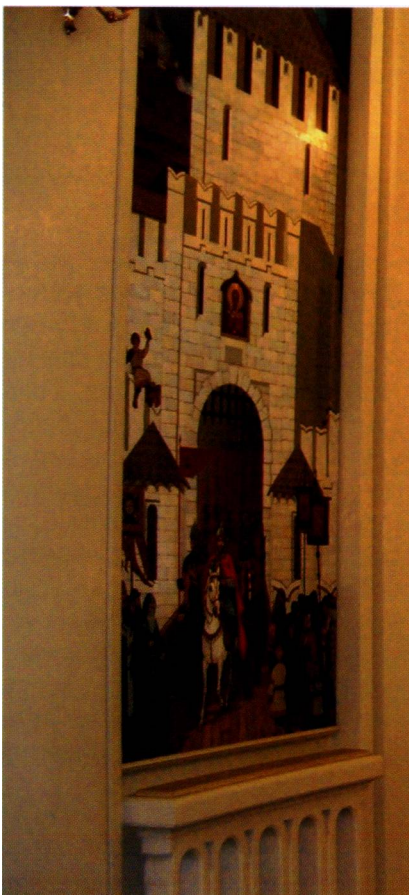
Кутузова им предстоит отстоять русскую землю. Над колоннами ополченцев развеваются императорский штандарт и трехцветное гражданское знамя - будущий государственный флаг Российской Федерации.

Революционная Москва (1918 год).

25 октября 1917 года в Петрограде произошла Октябрьская революция. Советское правительство во главе с В.И. Лениным прибывает в Москву, которой после 200-летнего перерыва возвращается статус столицы. Представители новой власти знакомятся с древним Кремлем. На фоне знаменитой на весь мир колокольни Ивана Великого развеваются красные знамена революции. Открывается новая страница истории московского Кремля.

Салют Победы (1945 год).

Салют Победы 9 мая 1945 года у стен Кремля стал для всего мира кульминационным событием XX века. Победа над немецко-фашистскими агрессорами открыла новую страницу мировой истории. День Победы - это день великой радости победившего народа и день великой скорби о тяжелейших утратах, понесенных за долгие военные годы.



Посол! Посол!

13 января 1977 года ученый Крымской астрофизической обсерватории Н.С.Черных открыл малую планету, которая была зарегистрирована под номером 6359. В марте 1999 года этой планете было присвоено имя DUBININ.

Седьмого октября 2004 года в Посольстве Российской Федерации в Испании прошла презентация книги Юрия Владимировича Дубинина «Посол! Посол!», вышедшей на испанском языке.

«Человек-легенда». «Великий дипломат». Именно так характеризовали выступавшие автора книги. С 1978 по 1986 год Юрий Владимирович был Послом СССР в Испании. Если вспомнить события тех лет, становится понятно, насколько бесценны вошедшие в книгу воспоминания очевидца и непосредственного участника событий, судьбоносных для Испании и нынешних испано-русских отношений.

Достаточно бегло ознакомиться с биографией Дубинина, чтобы понять, что речь идет о поистине выдающемся человеке, одном из лучших представителей советской, а затем российской дипломатии. Посол в Испании в период перехода страны от диктатуры к демократии. Посол в США и во Франции во время Перестройки, когда в корне менялись принципы взаимоотношений СССР с ведущими западными странами. Затем, уже в Российской Федерации, Дубинин занимался весьма непростым делом - искал общий язык со ставшей независимой Украиной. Не ошибемся, если назовем Юрия Владимировича

первопроходцем. Именно он строил заново дипломатические отношения с Испанией, которых не было практически со времен Юрской России. Именно он выстраивал на новых принципах взаимоотношения перестроечного СССР с США и Францией. Не обошлось без Дубинина и строительство дипломатических отношений с соседней Украиной.

На презентации книги в Посольстве РФ присутствовали испанские и российские журналисты, представители испанского телевидения, известные люди, непосредственно работавшие с Дубининым, когда он занимал пост Посла СССР в Испании.

Завершая презентацию, автор с удовольствием подписал всем желающим экземпляры своей книги.

Зная, какое это хлопотное дело - презентация, мы встретились с Юрием Владимировичем заранее, утром того же дня, и попросили его ответить на несколько вопросов.

- Юрий Владимирович, прежде всего, поздравить Вас с днем рождения и пожелать Вам долгих лет и новых интересных книг!

- Спасибо. Не ожидал, что вы в курсе моей биографии...

- Вы были советским послом в Испании в самые решаю-



Презентация книги «Embajador! Embajador!» («Посол! Посол!») в Посольстве РФ



Посол СССР в Испании (1978-1986 гг) Ю.В. Дубинин и Посол РФ в Испании (2002-2005 гг) М.Л. Камынин.

шие годы в новейшей истории этой страны - переход от тоталитаризма к демократии, установление дипломатических отношений с СССР, попытка государственного переворота, завоевание королем Хуаном Карлосом I авторитета в Испании и на международной арене, приход к власти социалистической партии. Обо всем этом рассказывается в вашей книге. Как в Советском Союзе воспринимались все эти события, что можно отметить особо?

- Мы, конечно, следили с очень пристальным вниманием за всем тем, что происходило, потому что отдавали себе отчет в историческом характере изменений в испанском обществе. Безусловно, речь шла о судьбоносных для Испании и испанского народа преобразованиях, но мы смотрели шире, считая, что новая Испания сможет сыг-

рать большую роль в европейской и мировой политике. Причем, мы предполагали, что эта роль будет позитивной, что Испания может внести свой вклад в политику разрядки, которая в то время рождалась и активно развивалась, в преодоление «холодной войны». Так что внимание к испанским событиям было самое пристальное и окрашенное самой глубокой симпатией.

Безусловно, весьма сильное беспокойство в Москве вызвала попытка государственного переворота 23 февраля 1981 года, когда группа военных захватила парламент и попыталась восстановить в стране тоталитарный строй.

- Как пережил ту тревожную ночь посол Советского Союза в Испании?

- Я с семьей находился в своей резиденции на Пуэрта де Иерро. Наблюдали все по телевидению - в зале парламента находились телеоператоры и камеры продолжали работать. Вскоре после захвата раздался телефонный звонок. Звонила одна наша хорошая испанская знакомая. Говорит: «Собирайте вещи и немедленно!» Я спрашиваю, зачем, почему? Она говорит: «Я знаю наших военных, они способны на все. Я перевезу вас к себе, я считаюсь «правой», у меня вас никто не будет искать. Никому просто в голову не придет, что посол СССР может скрываться у меня!» Никуда мы, конечно, не поехали, остались в резиденции.

Когда выступил король и распорядился верным Конституции воинским частям двинуться на Мадрид, стало ясно, что заговорщики проиграли. Именно в тот момент стало ясно, какую роль будет играть Хуан Карлос I

в новой Испании. До этого к фигуре Его Величества в Москве относились неоднозначно. Уже после подавления путча в Мадриде прошла небывалая в истории этой страны демонстрация, на улицы вышло более полутора миллионов человек, поддержавших демократическое развитие страны. Стало понятно, что демократия в Испании победила окончательно.

- Как отреагировала Москва на попытку переворота?

- Были выражены не только сочувствие, но и поздравления в адекватных для того времени формах. Во всяком случае, ни у одного испанца не осталось сомнений в том, на чьей стороне были симпатии нашего народа. Это, кстати, было очень важно со всех точек зрения - в тот момент далеко не все страны так поступили. Первая реакция США, например, заключалась в том, что это - внутреннее дело Испании, и это было плохо воспринято испанским народом. Потом Соединенным Штатам пришлось долго объясняться и извиняться перед Испанией.

- Вы стояли у истоков установления полноценных советско-испанских отношений. Оправдались ли ожидания советской стороны в их развитии?

- Практически полностью. И не только в том, что Испания приняла демократическую конституцию, что она разработала и осуществила исключительно точный, ясный план перехода от тоталитаризма к демократии, что нашлись политические деятели в Испании, которые смогли осуществить этот план в наилучших для страны условиях. Но и в том, что Испания стала активным участником процес-

сов по снятию международной напряженности. Прежде всего, в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе. Многие политические деятели Испании тех лет ясно видели, что для выхода страны из изоляции, на которую ее обрек диктаторский режим, необходимо, прежде всего, нормализовать отношения с нашей страной и пойти по пути их развития. А это совпадало и с нашими желаниями и породило целую эпоху, которая, в общем-то, длится до сих пор.

- Вступление Испании в НАТО не повлияло на развитие этих отношений?

- Мы, конечно, смотрели косо на вступление Испании в Северо-Атлантический блок, но соблюдали при этом всю необходимую дипломатичность, поскольку считали, что испанский народ должен сам определиться с этим вопросом. В Испании шла довольно сложная борьба вокруг этого, закончившаяся всеобщим референдумом. Все завершилось известным компромиссом - Испания вступила в НАТО по своей особой формуле. В частности, отстояла свой статус государства, на территории которого не может быть размещено ядерное оружие - в тех условиях это был очень существенный шаг международного значения. Кроме того, были оговорены многие ограничения по участию Испании в военной организации НАТО. Несмотря на то, что мы никак не могли

симпатизировать этому процессу, тем не менее, мы, Испания и СССР, прошли этот риф, сохранив нормальные отношения и все перспективы их дальнейшего развития. С точки зрения внешней политики это было большим достижением и для нас, и для Испании.

— Будучи одним из инициаторов проведения встречи по европейской безопасности в Мадриде, чем Вы аргументировали в Москве выбор именно Испании для организации столь важного мероприятия?

- Для этого было множество предпосылок. В Испании шел процесс демократизации, борьбы за демократию, и мы считали, что проведение столь важного мероприятия в Мадриде объективно демонстрировало бы поддержку всеми участниками общеевропейского процесса этих преобразований. Кроме того, мы предполагали, что совещание повлечет за собой подключение испанской дипломатии к общеевропейским процессам разрядки и сотрудничества. Не следует забывать, что мадридское совещание проходило на самом пике конфронтации, с 1980 по 1983 год, когда



Юрий Владимирович Дубинин

происходило весьма жесткое и взрывоопасное противостояние двух систем, прежде всего, СССР и США, переговоры по разоружению на тот момент были свернуты. И единственным международным форумом, пытавшимся установить диалог между Востоком и Западом, который, несмотря на все трудности, завершился успехом, было

Надписи на стене здания: «Долой базы НАТО!», «НАТО - нет!»



совещание в Мадриде, продолжавшееся почти три года. В 1982 году в Испании к власти пришла социалистическая партия, и влияние испанской внешней политики на международной арене еще более возросло.

- Именно в годы, о которых мы сейчас говорим, представители Испании начали возглавлять многие международные организации - процесс, который длится и сегодня. Чем было обусловлено такое доверие к представителям страны, долгое время находившейся в изоляции?

- Испания - страна, которая исторически прекрасно понимает арабский мир, тонко чувствует обстановку на Ближнем Востоке и в других регионах арабского мира. Это страна, которая прекрасно понимает Латинскую Америку, нередко успешно сглаживает остроту конфликтов в этом регионе. Испания, выходя из изоляции, превращалась в активного игрока на европейской и мировой арене и в связи с ее особым положением - страны новой демократии, страны со многими векторами внешней политики. Именно поэтому международное сообщество часто избирало представителей Испании на важнейшие посты, где требовались люди с хорошей дипломатической подготовкой, с умением гибко подходить к проблемам и успешно решать эти проблемы. Совсем не случайно, например, пост президента МОК был доверен Самаранчу - первому послу Испании в СССР. Напомним, что произошло это в те годы, когда олимпийское движение практически развалилось, сначала Запад, а затем Восток бойкотировали две Олимпиады подряд. В этих условиях Самаранч смог

найти правильное решение и фактически спасти в тот момент олимпийское движение. Имеется и множество других примеров успешной работы представителей Испании в международных организациях.

- За время Вашей работы на посту посла в Испании на родине сменилось четыре высших руководителя - один за другим ушли из жизни Брежнев, Андропов, Черненко и страну возглавил Горбачев. Отражались ли кадровые перестановки в Кремле на Вашей работе? Менялся ли подход к советско-испанским отношениям при смене генсеков?

- Что касается основной линии, нет. Дело в том, что при смене первых лиц в руководстве неизменно оставалось одно связующее звено в советской внешней политике того времени - министр иностранных дел Андрей Андреевич Громыко. У него были очень большие полномочия, поскольку он был членом Политбюро и исключительный авторитет в международном сообществе. Для меня все эти годы главным руководителем оставался Громыко, а его линия, когда меня направляли в Испанию, была сформулирована очень коротко: сегодняшнюю Испанию мы не знаем, но у советского народа огромная симпатия к этой стране, поэтому делайте все необходимое для установления дружественных отношений между двумя странами. С первых же дней в Испании свобода моих действий была очень большой. По существу, мне был выдан «карт бланш».

- Какое из событий тех лет Вы считаете решающим для установления прочных отношений между двумя странами?

- С самого начала мне было ясно, что необходимо организовать яркое, запоминающееся событие, которое бы поразило воображение народов СССР и Испании и прочно связало бы наши страны. Таким событием, по моему мнению, стал бы официальный визит испанского короля в Советский Союз. По различным причинам визит готовился больше пяти лет, и когда стало ясно, что он может стать реальностью, Громыко отнесся с пониманием к его возможным последствиям. Он гарантировал мне, что все договоренности, которые будут достигнуты в ходе визита Хуана Карлоса I в нашу страну, с нашей стороны будут безоговорочно выполнены без каких-либо поправок. Визит короля Испании в СССР подготовил почву для всех последующих визитов высоких представителей обеих стран, которые всегда проходили в дружественной обстановке и заканчивались важными договоренностями к взаимному удовлетворению сторон.

- Вы подолгу жили и работали в трех великих странах - Испании, США и Франции. Скажите, в которой из них лично Вы и Ваша семья чувствовали себя комфортнее? Не как посол, а как человек.

- Безусловно, в Испании. Великая страна, безумно красивая, а мне еще выпало провести в ней самые интересные и, я бы даже сказал, романтические годы, которые определили дальнейшую судьбу этой страны. Здесь живут чудесные люди, общаться с которыми было одно удовольствие. Впрочем, почему «было»? Со многими я поддерживаю дружеские отношения до сих пор.

Беседовал Александр ПЕУНОВ

«Последний символ СССР»

Газета не только назвала легендарное здание «последним символом бывшего СССР на Канарских островах», но и справедливо отмечала, что оно олицетворяло собой довольно длительный период расцвета главного морского порта в Атлантическом океане.

Советский флот был в течение 20 лет основным источником экономического благополучия порта Ла Лус. Сворачивание деятельности «Совиспана», начавшееся после падения Берлинской стены и последующего развала Советского Союза, местные жители до сих пор вспоминают как одну из самых черных страниц в новейшей истории Канарских островов. Многие испанские фирмы, являвшиеся партнерами «Совиспана», были вынуждены одна за другой закрыться, что привело к невиданной безработице и жесточайшему экономическому кризису на Канарах. От тех дней расцвета и последующего экономического краха оставались только воспоминания переживших эти события людей да здание «Совиспана». Потом стало историей и оно.

Здание было построено рядом с волнорезом Санта Каталина в начале 1970-х годов в качестве пассажирского терминала. По каким-то причинам, о которых уже никто не помнит, после завершения строительства здание ни одного дня не использовалось как морской вокзал, а сразу же стало распродавать и сдавать свои площади под офисные нужды. В 1973 году его верхние этажи занял «Совиспан», и именно это на-

именно под таким заголовком в апреле 2005 года газета «Canarias 7» опубликовала материал о предстоящем сносе здания, которое многие годы занимало совместное советско-испанское предприятие SovHispan.

Офисное здание «Совиспана» в Санта Крус де Тенерифе



звание закрепилось за зданием на долгие годы.

Совместное предприятие «Совиспан» было открыто на острове Гран Канария в 1971 году для выполнения обеспечивающих функций советского рыболовецкого флота, промышленного в акватории между Канарами и Африканским континентом. Ровно 50% уставного капитала этой фирмы было вложено Министерством рыбной ловли СССР. Вторая половина капитала в равных долях принадлежала испанским фирмам «Tabaco de Filipinas» и «Varoges Suardiaz». Следует отметить, что «Совиспан» открылся за 4 года до смерти Франко, люто ненавидевшего коммунистов, и последующего установления в 1978 году дипломатических отношений между Испанией и СССР.

Газета «Canarias 7», сообщая о предстоящем сносе здания «Совиспана», призналась, что не располагает точными данными о финансовом обороте ле-

гендарной советско-испанской фирмы, однако сообщила, что «он был астрономическим даже по меркам сегодняшнего дня». В период своего расцвета предприятие ежегодно обслуживало до 32 тысяч моряков, которые осуществляли на острове смену экипажей судов, а количество обслуживаемых кораблей достигало 900 в год. На такие показатели «Совиспан» вышел в начале 1990-х годов. А в 1994 году предприятие было вынуждено закрыться из-за развала Советского Союза и последовавшего нарушения экономических связей между странами, прежде входившими в СССР.

Другая газета, «La Opinion de Tenerife», в апреле 2010 года также отдала дань памяти «Совиспану», сделав это весьма своеобразно - в материале с красноречивым названием «Советские шпионы на Канарах».

«В 1970-1980-е годы СССР стремился дестабилизировать обстановку в ведущих странах

Запада, - с места в карьер вспоминает автор статьи Антонио Эрреро. - Для этого советская секретная служба, КГБ, широко использовала «крышу» трех главных русских зарубежных предприятий, которыми являлись «Аэрофлот», «Интрамар» и «Совиспан». С 1977 по 1985 год по крайней мере трое агентов КГБ были высланы из Испании за свою деятельность на Канарах, не совместимую с их дипломатическим статусом. Все они не только занимались шпионажем, но и установили тесные связи с сепаратистскими движениями, которые тогда существовали на островах».

Особые усилия советских агентов, утверждает автор статьи, были направлены на то, чтобы Испания не стала членом НАТО. В итоге, помимо уже упомянутых трех дипломатов, в тот же период из Испании были высланы еще 15 агентов КГБ и ГРУ, формально являвшихся сотрудниками советских загранучреждений в Испании, в том числе «Совиспана».

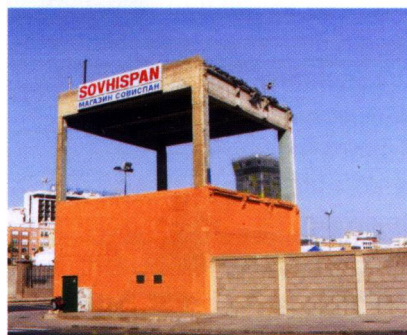
Интересно, что создание этого совместного предприятия, уставной капитал которого в равных долях принадлежал Советскому Союзу и двум испанским фирмам, Антонио Эрреро приписывает исключительно СССР. Разумеется, с единственной целью: свить «шпионское гнездо» на испанской территории.

Вот еще одно «серьезное» обвинение в адрес «Совиспана», приведенное в статье Эрреры. Один из высокопоставленных руководителей этой фирмы, Анатолий Виноградов, дошел до того, что стал «беззастенчиво вмешиваться во внутренние дела Испании». Он написал песню, в 1980 году прозвучавшую во время карнавала в Лас Пальмас де Гран Канария. Песня называлась «No queremos a la OTAN,

queremos Sovhispan» (Не хотим в НАТО, хотим «Совиспан»).

Активная деятельность кремлевских шпионов на Канарах, по мнению автора статьи, косвенным образом подтверждалась и постоянным наличием вокруг островов огромного количества советских рыболовных судов. Некоторые из них были оснащены большими радиоантеннами, обеспечивавшими связь с Москвой.

Испанские военные моряки поведали автору статьи, что каждый раз, когда они участвовали в совместных с американцами морских учениях,



Все, что осталось от «Совиспана»

в близости «случайно» оказывалось какое-нибудь советское рыболовецкое судно. Однажды, чтобы прогнать навязчивых наблюдателей, пришлось даже слегка напугать их. Испанский истребитель вертикального взлета «Харриер», поднявшись в воздух с борта авианосца, сначала завис над советским судном, а затем стал имитировать подготовку к посадке на его палубу. Русские моряки, на которых обрушились потоки раскаленного воздуха из турбин истребителя, поняли намек, подняли якоря и на всех парах покинули район учений.

«В те годы, - продолжает автор, - Испания была единственной страной, терпевшей столь многочисленный иностранный флот в своих территориальных

водах. Через Канары прошло более 100.000 советских моряков, прибывавших на острова на кораблях или прилетавших из Москвы на самолетах «Аэрофлота». Большинство из них за время полета выпивали столько водки, что не могли самостоятельно спуститься по трапу».

За 20 лет активной деятельности «Совиспана» к причалам порта Ла Лус на острове Гран Канария пришвартовалось несколько тысяч советских кораблей. К примеру, только в 1985 году их было 714. Еще 452 судна под советским флагом в том же году побывало в порту Санта Крус де Тенерифе.

За два десятка лет, в течение которых советский флот пользовался портом на Гран Канарии, практически ни разу не возникло каких-либо серьезных инцидентов. Несколько раз русские моряки становились участниками или зачинщиками массовых драк между членами различных экипажей, но это явление существует в любом крупном порту, и посланцы Страны Советов в этом плане ничем не отличались от своих коллег из других стран. Увольнения советских моряков на берег местным жителям запомнились тем, что они всегда ходили втроем или небольшими группами. Островитяне шутили, что это два друга, а третий за ними присматривает, «чтобы не потерялись».

Еще одно воспоминание о русских моряках: благодаря им, жители острова буквально объедались икрой. Уличные базары в порту Ла Лус первыми ощутили уход русского флота, который занимал почти 80% торговых мест, по бросовым ценам предлагая, помимо икры, русскую водку, сигареты и широкий ассортимент сувениров.

Александр ПЕУНОВ

Визит В.В. Путина

По итогам государственного визита президента России В.В. Путина в Испанию, состоявшегося 8-9 февраля 2006 года, было подписано ю двусторонних документов. Кроме того, было принято заявление о совместных действиях в борьбе с терроризмом.



Выдержки из интервью испанским СМИ накануне визита

- Владимир Владимирович, что для Вас лично значит Испания? Когда Вы впервые услышали про эту страну? Какую роль в Вашем формировании как личности сыграла испанская культура? Повлияло ли каким-нибудь образом то, что Ваша жена напрямую связана с испанским языком?

- В России люди в детском возрасте, со школы, узнают про Испанию. Значительная часть школьной программы связана с великими испанскими художниками, писателями, первооткрывателями. Испания - одна из стран классической европейской истории. В свое время она блистала, была великой державой, одним из лидеров мира. Поэтому я узнал об Испании еще со школьных лет.

Что касается влияния моей жены, то, конечно, оно есть. Когда человек, который живет рядом с тобой, изучает историю, культуру другой страны, язык, и явно делает это с удовольствием, любит все, чем занимается, это не может не передаваться тем, кто находится рядом. Ну и какие-то дополнительные конкретные знания, которыми она со мной иногда делится, тоже идут в общую копилку по знанию Испании.



Президент РФ Владимир Владимирович Путин и председатель правительства Испании Хосе Луис Родригес Сапатеро

Я очень рад, что мне представится возможность еще раз побывать в вашей стране. А впервые я там был в середине 90-х годов, когда еще работал в Петербурге. И как турист был несколько раз, и деловые поездки были.

Я не могу сказать, что очень хорошо знаю Испанию, но, в общем, для меня это не первый шаг.

- Говорят, что между Испанией и Россией очень много общего: есть сходство в литературе, даже в музыке. По-вашему, это действительно так? Какое сходство Вы видите между нашими народами?

- Испания и Россия в чем-то проходили похожий путь развития. И в вашей стране, и в нашей люди столкнулись с братоубийственной гражданской войной. Мы знаем, что это такое, как это болезненно отражается на судьбе народа, на судьбе конкретных людей, семей. И в вашей стране, и в

нашей мы довольно длительное время жили в условиях тоталитарного государства. И это, конечно же, не могло не сказаться на восприятии и себя, и окружающего мира и испанцами, и гражданами России.

Испания была в свое время державой номер один в Европе. Эта имперская широта, в хорошем смысле - я имею в виду именно восприятие себя как части большого мира, - она присуща и гражданам нашей страны. Все эти элементы, конечно, отражаются и в литературе, и в культуре, все это нас объединяет.

- Если посмотреть на период с 2000 по 2004 год, двусторонние отношения между нашими странами были достаточно активны — визиты, встречи, какие-то события. А последние два года - затишье. Связано ли это со сменой правительства в Испании? Сохраняете ли Вы дружеские отношения с Хосе Марией Аснаром после его ухода в отставку?

- У меня были очень хорошие отношения с господином Аснаром. Я считаю его сильным политиком. Он человек, который знает, чего он хочет, и прекрасно понимает, какими средствами он может достичь той или иной цели. Он мне симпатичен. Я с ним встречался после того, как он ушел из власти, он приезжал в Москву.

С действующим главой правительства, Хосе Луисом Родригесом Сапатеро, у меня тоже сложились очень хорошие личные и деловые отношения. Наверное, когда смена правительства происходит, что-то переосмысливается. Но я, откровенно говоря, не вижу какого-то спада. Количество визитов, встреч не стало меньше, потому что мы с господином Сапатеро встреча-

лись и в Москве, и в европейских столицах, и в других местах. В общем, мне очень симпатично то, что он предлагает на международной арене. Он человек, который умеет ясно формулировать свою позицию, открыто это делает. Мне это импонирует. Он надежный, очень корректный партнер и в двустороннем плане, и с точки зрения нашего взаимодействия с Евросоюзом - потому, что мы чувствуем поддержку со стороны испанского правительства в процессе развития наших отношений с ЕС.



Пресс-конференция по итогам российско-испанских переговоров

«Мы всегда рады принять Его Величество и принца Астурийского в России, - сказал В. Путин на пресс-конференции 9 февраля в правительственной резиденции в Монклоа. - Я также пригласил председателя правительства Испании Хосе Луиса Родригеса Сапатеро совершить официальный визит в Москву».

Президент России подчеркнул близость позиций РФ и Испании по главным международным проблемам. «На сегодняшних переговорах важное место заняла международная проблематика. Мы говорили о сотрудничестве, о путях дальнейшего укрепления партнерс-

тва России и Евросоюза, а также о деятельности ОБСЕ в свете предстоящего председательства Испании в этой организации в 2007 году», - сказал Путин по итогам переговоров с испанским премьер-министром.

«Весьма полезным был обмен мнениями по наиболее острым региональным проблемам, в первую очередь ближневосточному урегулированию, ситуации в Ираке. Было уделено внимание развитию сотрудничества со странами Латинской Америки. Россия развивает эти

отношения в этом регионе. С удовлетворением отмечу, что подходы РФ и Испании по этим вопросам весьма близки, - подчеркнул Путин. - Это означает, что у Москвы и Мадрида хорошие возможности, чтобы действовать совместно, а значит - результативно. Убежден,

что вместе мы можем внести весомый вклад в поиск решения самых актуальных проблем современного мира. И в самом ближайшем будущем сделать его более стабильным, предсказуемым и безопасным».

«Мы договорились придать дополнительный практический импульс реализации интересных проектов в электроэнергетике и нефтегазовой сфере, в судостроении, туризме, транспортной инфраструктуре», - сообщил российский лидер. По его мнению, несмотря на рост товарооборота между Россией и Испанией, здесь еще много неиспользованных резервов.

«Убежден, совместными усилиями мы можем сделать намного больше и существенно расширить горизонты торгово-экономических и инвестиционных связей», - сказал В. Путин.

Хроника визита

8 февраля 2006 года

Самолет президента приземлился в мадридском аэропорту Барахас. Владимира и Людмилу Путиных встретил министр иностранных дел Мигель Анхель Моратинос. К встрече Президента в аэропорту выстроен почетный караул из трех родов войск.

Во дворце Эль Пардо прошла официальная церемония встречи президента России. У входа во дворец Путиных встречали король Хуан Карлос I, королева София, председатель правительства Хосе Луис Родригес Сапатеро и мэр Мадрида Альберто Руис-Гальярдон. В. Путин и Хуан Карлос I обошли строй королевской гвардии.

Затем Путины и королевская чета поднялись на трибуну и посмотрели парад. Мимо них проехал эскорт мотоциклистов, торжественным маршем прошли королевские гвардейцы. Замыкала парад гвардейская конница.

После этого Путины и королевская чета удалились во дворец для краткой беседы. Затем в честь высоких гостей был дан частный обед от имени короля и королевы Испании. Перед обедом президент России с супругой сфотографировались с королевской четой. К ним присоединились наследный принц Фелипе, инфанты Елена и Кристина.

После обеда В. Путин посетил мэрию Мадрида, куда прибыл в сопровождении конного эскорта. Президент России и мэр Мадрида Альберто Руис-Гальярдон прошли вдоль строя муниципальной конной полиции, выстроенного на площади Вилья. Мэр вручил президенту РФ символический золотой ключ Мадрида.

Поздно вечером в честь президентской четы король Хуан Карлос I и королева София дали государственный прием.

По прибытии во дворец в центре Мадрида чета Путиных сфотографировалась с членами монаршей семьи. Затем Владимир и Людмила Путины, король и королева Испании проследовали в Тронный зал, где состоялось представление приглашенных гостей.

9 февраля 2006 года

Утром В. Путин посетил парламент Испании, где его встретили председатели обеих палат - Хавьер Рохо и Мануэль Марин Гонсалес. Оркестр исполнил государственные гимны России и Испании. Главе Российского государства представили членов испанского парламента.

На память о посещении президенту России подарили символические золотые медали Сената и Конгресса, дающие право выступать в испанском парламенте, а также факсимильную копию Конституции Испании 1812 года. В. Путин расписался в книге почетных гостей.

Затем состоялись переговоры В. Путина с премьер-министром Испании Х.Л. Родригесом Сапатеро в его резиденции в Монклоа. После встречи один на один российско-испанские переговоры продолжились в расширенном составе. Об итогах этих переговоров В. Путин и Х.Л. Родригес Сапатеро рассказали на совместной пресс-конференции.

Затем В. Путин и Х.Л. Родригес Сапатеро встретились с представителями испанских деловых кругов. Это мероприятие изначально не значилось в программе визита. Однако накануне на торжественном приеме в королевском дворце многие бизнесмены, которые были приглашены на вечер, выражали

заинтересованность в развитии деловых отношений с Россией, в частности в сферах энергетики, транспорта.

Завершился государственный визит Президента РФ В. Путина в Испанию официальной церемонией проводов во дворце Эль Пардо. У входа во дворец Владимира и Людмилу Путиных провожали король Испании Хуан Карлос I с супругой, а также посол РФ в Испании Александр Кузнецов с супругой.

Торжественная церемония началась с парада королевской гвардии во главе с оркестром, которая сделала почетный круг на дворцовой площади. Затем прозвучали гимны Испании и



Альберто Руис-Гальярдон вручает российскому президенту золотой ключ Мадрида

России в исполнении Королевского оркестра. Действие сопровождалось залпами из пушек, после чего главы государств, а также их супруги проследовали до президентского кортежа в сопровождении почетного караула, где тепло попрощались.

После этого Владимир и Людмила Путины вместе с сопровождающими отбыли в аэропорт Барахас.

Визит Д.А. Медведева в Испанию



По личному приглашению
короля Хуана Карлоса
1-3 марта 2009 года
состоялся визит президента
России Дмитрия
Анатольевича Медведева
в Испанию.

Встреча с ректорами испанских
и российских университетов

В первый день визита испанская королевская чета встречала Дмитрия Медведева с супругой во дворце Эль Пардо.

В то утро в Мадриде было необычно для марта прохладно. Затянутые в синюю форму королевские гвардейцы, среди которых, на удивление российских гостей, оказалось немало женщин, продемонстрировали стойкость, достойную конкистадоров.

У парадного подъезда загородного дворца Эль Пардо Медведевых ждали король Испании Хуан Карлос I и королева София, правнучка Великой княгини Ольги Константиновны. Когда президентский кортеж показался на аллее сада, они вышли навстречу. После взаимных приветствий Дмитрий Медведев отмечает, что в Мадриде по сравнению с Москвой почти летняя погода.

Музыканты королевского оркестра исполнили гимны России и Испании. Звукам музыки аккомпанировал артиллерийский салют. Государственный ви-

зит российского президента открыл парад гвардейцев. Первой проезжает кавалькада «харлеев». Когда мимо трибуны следом за эскадроном кирасиров проходила артиллерийская батарея, Дмитрий Медведев показал ее командиру большой палец.

Король проводил гостей во дворец, который на время визита стал резиденцией российского президента. Светлана Медведева и королева София общались без переводчика, по-английски.

На заседании форума «Диалог гражданских обществ», где Дмитрий Медведев появился вместе с испанским премьером Хосе Луисом Родригесом Сапатеро, президент РФ обратил внимание на сходство исторических судеб России и Ис-



Президент РФ Д.А. Медведев и председатель правительства Испании Хосе Луис Родригес Сапатеро

панию: «Нас связывает то, что оба наших государства прошли сквозь опыт тоталитаризма и самоизоляции, а значит, им пришлось проделать путь политических, экономических и социальных преобразований. По сути, нашим странам пришлось избавляться от очень тяжелой болезни. У России и Испании - свой опыт трансформации, свой опыт развития демократических институтов, свои успехи и свои неудачи. Вообще, опыт строительства демократии всегда носит уникальный характер, и только поэтому демократия существует на нашей планете».

Завершился первый день государственного визита торжественным приемом в честь российского президента и его супруги в королевском дворце в центре Мадрида на площади Ориенте, который был дан от имени короля Хуана Карлоса I и королевы Софии. На нем также присутствовали наследник престола принц Астурийский Фелипе и его супруга принцесса Летисия.

В ходе своего визита в Мадрид Дмитрий Медведев встретился с руководством двух палат испанского парламента и про-



Слева:
Президент РФ
Д.А. Медведев
и мэр Мадрида
Альберто Руис-
Гальярдон
Справа: с
королём
Хуаном
Карлосом I



вел переговоры с председателем правительства Испании Хосе Луисом Родригесом Сапатеро.

Основные переговоры прошли во дворце Монклоа - официальной резиденции председателя испанского правительства. Одним из основных пунктов беседы стала проблематика Россия - ЕС. Кроме того, рассматривались вопросы двусторонних отношений. Главными документами дня стали декларация о стратегическом партнерстве двух стран и энергетическое соглашение между Газпромом и испанской компанией Gas Natural. Декларация включила в себя намерения взаимодействия двух стран в различных областях. В частности, возможность проведения двусторонних консультаций, сотрудничество в

борьбе с терроризмом, по линии вооруженных сил, в области науки, культуры и образования.

Также было заключено соглашение по сотрудничеству в области железнодорожного транспорта.

Во время пребывания российского лидера в Мадриде представители двух стран обсудили ближневосточную проблематику, традиционно волнующую испанцев. Было подписано соглашение о транзите испанского военного имущества и персонала на территорию Афганистана. Как заявил Медведев на встрече с руководителями палат испанского парламента, это необходимо для стабилизации ситуации в регионе. Говорили и о сотрудничестве в области туризма.

6 марта в Посольстве РФ в Мадриде состоялось вручение премий Фонда Бориса Ельцина испанским переводчикам за их вклад в пропаганду и продвижение русской литературы

в Испании. Выступая на этом мероприятии с приветственным словом, российский посол Александр Кузнецов высоко оценил итоги закончившегося визита президента России. По словам дипломата, за два дня пребывания Дмитрия Медведева в Испании в отношениях двух стран произошел решительный прорыв, не наблюдавшийся со времен правления Карлоса V. Эффективно прошел Форум диалога гражданских обществ двух стран. Впервые за круглым столом встретились ректоры ведущих российских и испанских университетов. Встреча Дмитрия Медведева с мэром Мадрида Альберто Руисом-Гальярдон закончилась тем, что был окончательно решен вопрос о выделении земельного участка для возведения в столице Испании православного храма.

Слева: Д.А. Медведев с принцессой Летисией.
Справа: с супругой в кругу королевской семьи



Из блокнота супруги президента

В Мадриде супруга Президента посетила приход Русской православной церкви и подарила приходу Казанскую икону Божьей матери. Настоятель прихода отец Андрей рассказал госте о духовной деятельности храма и вручил ей памятный крест.

Светлана Медведева в сопровождении Королевы Софии посетила Высшую школу музыки. Эта школа носит имя Королевы Софии и является наиболее престижным в Испании музыкальным учебным заведением, прежде всего благодаря работе в ней российских специалистов. Уже много лет кафедру фортепиано в школе возглавляет известный русский пианист и педагог Дмитрий Башкиров, кафедру скрипки - Захар Брон, а кафедру виолончели - Наталия Шаховская.

Главной задачей работы российских преподавателей является передача опыта российской музыкальной школы молодым испанским музыкантам.

Школа также предоставляет стипендии молодым российским музыкантам.

На память о встрече Светлана Медведева вручила преподавателям и студентам памятные подарки.

Во второй день государственного визита Президента России в Испанию Светлана Медведева совершила поездку в древнюю столицу страны Толедо.

В сопровождении мэра Толедо Эмилиано Гарсия Пахе, а также представителей различных политических партий, входящих в местный парламент, Светлана Владимировна ознакомилась с архитектурными и художественными достопримечательностями древнего города. Супруге Президента России рассказали об истории и сегодняшнем дне города, который является столицей автономной области Кастилия-Ла-Манча.

Светлана Медведева оставила запись в Книге почетных гостей Толедо.

Во время посещения кафедрального собора С. Медведева ознакомилась с уникальной коллекцией живописи, включающей 18 полотен Эль Греко, работы Рафаэля, Ван Дейка, Гойи и других великих художников.

Затем супруга Президента осмотрела знаменитое полотно Эль Греко «Погребение графа Оргаса» в церкви Святого Фомы, считающееся вершиной творчества этого художника.

После возвращения в Мадрид в загородной резиденции глав государств и правительств Эль Пардо состоялись торжественные проводы главы Российского государства и его супруги.

Прибывшие в резиденцию Король Испании Хуан Карлос I и Королева София провели перед церемонией проводов беседу с Дмитрием и Светланой Медведевыми.

2 марта 2009 года
Персональный сайт
Светланы Медведевой



Светлана Медведева с настоятелем прихода русской православной церкви отцом Андреем (слева сверху); с королевой Софией (справа сверху).



Российский посол и перекрестный год Россия- Испания

- Александр Игоревич, наша беседа станет составной частью книги «Русские в Испании». В рамках этого проекта мы расскажем о русских людях, оставивших свой след в истории страны, послом России в которой вы являетесь уже почти шесть лет. В качестве дипломата и историка, как бы вы оценили российско-испанские взаимоотношения на протяжении всей их почти пятисотлетней истории?

Действительно, первые контакты между нашими странами были установлены очень давно - в начале XVI века. Тогда Испанию и Московскую Русь разделяло огромное расстояние. Чтобы пересечь всю Европу, нужны были месяцы. Поэтому поездки русских послов в Испанию и испанских в Россию были редкими. Один из таких визитов оставил замечательный след в искусстве. В конце XVII века русский посол Петр Потемкин дважды посетил Испанию и был запечатлен на портрете кисти Карреньо де Миранда, который ныне украшает коллекцию музея Прадо, а в этом году впервые экспонировался в нашей стране.

В последующие века отношения между Россией и Испанией складывались довольно неровно и прерывисто. Были очень яркие моменты, такие как совместная борьба наших стран против наполеоновских нашествий, сде-



Посол РФ в Испании Александр Игоревич Кузнецов

лавшая нас на короткое время военными и политическими союзниками. Но случались и длительные периоды отчуждения. Пожалуй, только к середине XIX века дипломатические отношения вошли в нормальную колею. Кстати, это ознаменовалось крупным литературным событием. В 50-е годы в Россию в составе миссии герцога Осуны приехал молодой дипломат Хуан Валера. Он находился в Петербурге несколько месяцев и регулярно писал письма о России своему другу в Мадрид, которые там публиковались в газете, приобрели большую популярность, а затем вышли отдельной книгой. Так Россия положила начало творчеству одного из классиков испанской литературы XIX века.

Но, конечно, самым драматическим для наших отно-

шений был XX век. Во время гражданской войны в Испании наши соотечественники воевали как на стороне Республики, так и в рядах армии Франко (таких, правда, было немного). А в период Великой Отечественной войны теперь уже испанцы сражались по обе стороны советско-германского фронта. Кстати, этой теме посвящен недавно вышедший на экраны художественный фильм «Испанцы», проникнутый большой симпатией к нашей стране. Он демонстрировался на Московском кинофестивале.

После поражения Республики отношения двух стран вновь оказались прерванными на долгие годы. И только в 1977 году после установления в Испании



Вручение верительных грамот королю Испании Хуану Карлосу I

демократического строя они были восстановлены. Началась закладка фундамента новых отношений двух государств. Наша дипломатия с самого начала взяла курс на дружбу с Испанией и не ошиблась. Большую роль в этом сыграли дальновидность и дипломатическое искусство Посла СССР в Испании в 1978-1986 годах Юрия Владимировича Дубинина. Именно в те годы отношения наших стран вышли на путь стабильного, поступательного развития, по которому они продолжают идти до сих пор. Сегодня это уже зрелое сотрудничество, и недаром два года назад руководители наших стран решили придать ему характер стратегического партнерства.

- На ваш взгляд, кто из наших соотечественников оставил наиболее яркий след в Испании? Кого из россиян, судьбы которых тем или иным образом связаны с этой страной, испанцы особенно выделяют и почитают?

- Образ России в Испании во многом складывался под влиянием нашей культуры. Поэтому я бы назвал в первую очередь великих русских писателей - Толстого и Достоевского, на

произведениях которых воспитывались поколения испанцев. Сегодня, благодаря новым переводам, они знакомятся с нашими авторами XX века - Булгаковым, Гроссманом, Ахматовой. Традиционно огромной популярностью пользуется классическая русская музыка - произведения Чайковского, Рахманинова, Прокофьева. Тем более, что такие великие композиторы, как Глинка и Шостакович, создали целые циклы произведений, навеянные испанской музыкальной культурой. То же самое касается и наших выдающихся исполнителей - Ростроповича, Спивакова, Башмета, Соколова, чье творчество также связано с Испанией. И, конечно, здесь знают имена наших ученых, космонавтов, спортсменов и других людей, прославивших имя России в мире. Например, мне выпала честь присутствовать при вручении высшей испанской награды - премии Принца Астурийского - великой балерине Майе Плисецкой и выдающейся спортсменке Елене Исинбаевой.

Особый след в памяти испанского народа оставили советские добровольцы, во время гражданской войны 1936-1939 годов вступившие в первую схватку с фашизмом на испанской земле. Следует подчеркнуть, что они пришли сюда не как захватчики и оккупанты, а как союзники в борьбе с интервенцией Гитлера и Муссолини. Не так давно мы на средства Посольства установили обелиск в память о наших летчиках, похороненных в

безымянной братской могиле в небольшом городке Санта-Крус-де-ла-Сарса в провинции Толедо. И вот что интересно: это было сделано по инициативе потомков отнюдь не республиканцев, а людей, принадлежавших к противоположному лагерю. Оказывается, наши летчики некоторым из них спасли жизнь. Тогда, осенью 1936 года, в этом городке бесчинствовали анархисты, которые жгли церкви и убивали, кого попало. И вот, пришел в мэрию командир советской эскадрильи и сказал: «Хотите воевать - ступайте на фронт. А здесь, в тылу, будет спокойствие и порядок». И все бесчинства прекратились. За это наших земляков до сих пор вспоминают добрым словом, хотя франкистская пропаганда десятилетиями изображала их как злодеев, пришедших в Испанию насаждать «коммунистическую революцию».

И это далеко не единственный случай бережного отношения к их памяти. Вижу в нем не только реальное проявление дружбы между нашими народами, но и определенный пример для Европы. Он показывает, что даже очень непростые, порой трагические страницы истории могут служить не разжиганию вражды между народами, как это, к сожалению, происходит в некоторых странах, а делу их сближения и укрепления взаимных симпатий.

- Мы беседуем в самый разгар перекрестного года Россия-Испания. Перед его началом ожидалось, что он станет существенным прорывом во взаимоотношениях двух стран в области укрепления экономических связей, в гуманитарном взаимодействии, в расширении контактов гражданских обществ двух

государств, расположенных на противоположных концах Европы. Оправдываются ли эти ожидания?

- Оценивая результаты первого полугодия, мы, как и наши партнеры, считаем, что перекрестный год России и Испании проходит успешно. Все, что было запланировано и включено в список основных мероприятий года, выполняется в намеченные сроки и на хорошем качественном уровне. Назову лишь самые яркие события: уникальная выставка музея Прадо в Эрмитаже, выставка инновационных достижений России в Мадриде, блестяще организованная выставка из коллекции Эрмитажа в Археологическом музее Аликанте, фестиваль детского творчества в Сеговии, на котором присутствовала королева София. Для меня особенно ценно то, что Год России в Испании поднял настоящую волну инициатив со стороны испанских региональных и муниципальных властей, университетов и общественных организаций. Только за эти полгода прошли посвященные России культурно-образовательные акции в Мадриде, Кастилии-Леоне, Каталонии, Андалусии, Арагоне и других регионах страны. Подчеркиваю, что заранее они не планировались, их не было в списках, согласованных на официальном уровне. Это - исключительно инициативы гражданского общества. А ведь наши страны именно к этому и стремились, задумывая проведение перекрестного года.

Разумеется, впереди еще много интересных дел, но, думаю, уже сейчас есть уверенность в

том, что ожидания, связанные с этим масштабным проектом в российско-испанских отношениях, будут оправданы.

- Не секрет, что экономическая составляющая двусторонних отношений существенно отстает от уровня политического диалога между Россией и Испанией. Во время контактов на высшем уровне, которые происходят довольно часто, раз за разом отмечается, что в этой области не полностью задействован имеющийся потенциал. Что делается для устранения такой диспропорции? Принесли ли обменный год какие-то позитивные сдвиги, вселяющие оптимизм?

- Одна из ключевых задач обменных годов как раз и состоит в том, чтобы создать наилучшие условия для развития торгово-экономических и инвестиционных связей. Конечно, здесь



Беседа с королем Испании Хуаном Карлосом I

никто не заменит самих предпринимателей, но можно и нужно помочь им наладить деловые контакты, определить области взаимных интересов. Именно это сейчас и происходит.

В феврале во время официального открытия обменных годов в Санкт-Петербурге со-

стоялась встреча российских и испанских предпринимателей с участием Президента Д.А. Медведева, Короля Хуана Карлоса I и ряда министров. Там присутствовали первые лица наиболее крупных компаний обеих стран. Было подписано несколько соглашений. В июне этого года состоялась еще одна такая встреча в рамках Петербургского международного экономического форума, в котором принял участие председатель Правительства Испании Х.Л. Родригес Сапатеро. В итоге также был подписан ряд контрактов на общую сумму 800 млн евро. Так что конкретные результаты уже есть. Надеюсь, что при подведении окончательных итогов перекрестного года их будет еще больше.

Особо хотел бы отметить запущенное в этом году двустороннее сотрудничество в рамках совместной инициативы Россия - ЕС «Партнерство для модернизации». Это не только вклад в развитие нашего взаимодействия с Евросоюзом. Россия и Испания сами нуждаются в том, чтобы модернизировать двусторонние экономические связи, которые, как и российская экономика, чересчур зависят от экспорта энергоносителей. На их диверсификацию, в частности, было нацелено впервые состоявшееся в этом году заседание двусторонней научно-технической комиссии. Принят совместный план действий по модернизации. А выставка инновационных достижений России, о которой я уже упоминал, наглядно показала конкретные области и направления такого сотрудничества.

Наконец, стоит отметить все более активное подключение



Во время приема в посольстве, посвященного проведению выставки российских достижений в Мадриде в мае 2011 года. На трибуне - первый вице-премьер правительства РФ А.Д. Жуков, слева - министр науки и инноваций Испании Кристина Гармендиа.

к экономическим связям с Испанией российских регионов. Например, в предстоящей в октябре ярмарке «Барселона Митинг-Пойнт» ожидается участие рекордного числа делегаций из субъектов Российской Федерации, которые представят там свои экономические и инвестиционные проекты.

- Вы работали в Испании в начале 1980-х, а в 2005 году вернулись в эту страну в качестве посла. Сильно ли за два десятилетия преобразилась Испания? Изменилось ли отношение испанцев к России и россиянам?

- За двадцать лет многое изменилось. Мне, например, бросилось в глаза то, что Испания покрылась прекрасными автомобильными дорогами, появился высокоскоростной железнодорожный транспорт, который, кстати, очень облегчает поездки по стране.

Что касается отношения испанцев к России, то оно и в те времена было доброжелательным, несмотря на царившую в мире атмосферу «холодной войны». Между нашими народами издавна существовали взаимные симпатии. Однако на протяжении веков они питались скорее культурой, чем, скажем, экономическими интересами или прямыми контактами между людьми. В результате сложи-

лось некое романтическое восприятие друг друга, которое во многом сохраняется до сих пор. Но в меняющемся мире XXI века этого мало. Если мы хотим быть действительно стратегическими партнерами, нашим народам необходимо знание современных реалий обеих стран. Если его не хватает, то образуется вакуум, который заполняют разного рода примитивные стереотипы. Поэтому одна из главных задач перекрестного года - осовременить представления наших народов друг о друге путем активного развития связей между гражданскими обществами. По моему убеждению, ключевую роль здесь должны сыграть университеты. Вот почему мы в последние годы сделали развитие междууниверситетских связей одним из приоритетных направлений российско-испанского сотрудничества. Уже состоявшиеся две встречи ректоров российских и испанских вузов позволили существенно расширить сеть таких связей, охватить ими многие города и регионы обеих стран.

- В течение нескольких лет испанская пресса настойчиво писала о «русской мафии», которая якобы «свила гнездо в Испании и отмывает здесь свои преступные капиталы». В последнее время о «русской

мафии» почти не слышно, с 2008 года испанские правоохранительные органы не провели против нее ни одной новой громкой операции. Значит ли это, что Испании удалось искоренить на своей территории организованную преступность российского происхождения? Или просто удалось убедить испанскую сторону отказаться от злоупотребления термином «русская мафия»?

- Организованная преступность продолжает быть серьезным глобальным вызовом. А коль скоро она приобрела трансграничный характер, эффективно бороться с ней можно только путем широкого и тесного международного сотрудничества.

Другое дело - спекуляции на тему «русской мафии». В Испании они одно время действительно были раздуты сверх всякой меры. На это мы постоянно обращали внимание и журналистов, и официальных властей. Ведь порой дело доходило до абсурда. Вспомним статьи в испанской прессе под заголовками типа «Новый удар по русской мафии». В них захлеб говорилось о полицейских облавах, но среди арестованных называли кого угодно, но только не выходцев из России. Или вот, совсем уж анекдотический случай: приходит наша соотечественница, доктор наук, работающая в одном из университетов, снята квартира в Мадриде. А хозяйка ей говорит: «Мы русской мафии квартиры не сдаем».

Постепенно удалось убедить правоохранительные органы не злоупотреблять этим термином. Сейчас он почти исчез из их лексикона. Испанские власти, в том числе на уровне министра внутренних дел, неоднократно заверяли нас в своей непричастности к таким спекуляциям и

незаинтересованности в их раздувании в ущерб отношениям с Россией. Тем более, что, по их же собственным данным, реальное положение дел в стране с преступностью российского происхождения имеет очень мало общего с картиной, которую рисовали СМИ. А Генеральный прокурор Испании однажды публично заявил, что «русская мафия» - это миф. Но самое важное состоит в том, что борьба с организованной преступностью становится предметом все более тесного взаимодействия между правоохранительными органами наших стран. Жаль только, что в Испании далеко не все об этом знают.

- В последние пять лет русскоязычная диаспора Испании активно самоорганизуется, в различных регионах страны успешно действуют общественные организации соотечественников, появился Координационный совет. Как вы оцениваете динамику и перспективы этого процесса? Какие проекты, уже реализованные ассоциациями, могли бы отметить особо? Каким направлениям деятельности, на ваш взгляд, общественные организации пока уделяют недостаточное внимание?

- Существование российской диаспоры в Испании - сравнительно новое явление. Когда я впервые приехал в эту страну, русских здесь были буквально единицы. А в 2005 году застал уже немало соотечественников, у которых появились свои газеты, магазины, фирмы и многое другое. Правда, бросилось в глаза и то, что наша диаспора была крайне разобщенной. Поэтому, когда Россия сформулировала государственную политику в отношении соотечественников за рубежом и начала помогать делу

консолидации наших диаспор, нам пришлось начинать эту работу практически с нуля. Согласен с вами, что за последние годы процесс самоорганизации соотечественников продвинулся вперед. Каждый год, проводя форумы соотечественников, мы видим все больше представителей ассоциаций из самых разных городов и регионов Испании. Больше стало конкретных дел. Например, уже во второй раз в Сарагосе силами соотечественников проводится яркий фестиваль самодеятельного творчества. Правда, пока эта деятельность охватывает сравнительно небольшую часть нашей диаспоры. Но, думаю, чем больше Координационный совет и ассоциации будут заниматься насущными проблемами соотечественников, например, такими, как образование детей, тем скорее к ним потянутся другие.

- Вы встречались с руководством многих испанских автономий, провинций и крупных городов. Как вы считаете, зависит ли отношение региональных и муниципальных органов власти к России и российским соотечественникам, живущим в каком-то регионе или муниципалитете Испании, от того, какая партия является в нем правящей?

- Не думаю, что отношение испанцев к нашим соотечественникам зависит от партийной принадлежности. Возможно, в каких-то городах или регионах

власти оказывают им больше внимания, в каких-то - меньше. Но это не связано с тем, какая партия находится там у власти. Вообще надо отметить, что по большинству вопросов, касающихся отношений с Россией, между политическими партиями Испании существует довольно широкое согласие. Например, не так давно все фракции, представленные в Комиссии по иностранным делам Конгресса депутатов, единогласно приняли



А.И. Кузнецов с супругой

резолуцию в пользу безвизового режима с Россией и призвали правительство добиваться этого от Евросоюза.

- Приходилось ли вам слышать от представителей центральных и региональных властей Испании оценки русскоязычной диаспоры в сравнении с другими диаспорами? Например, с точки зрения законопослушности, способности к интеграции в испанское общество, сохранения своей идентичности.,.

- В целом о российской диаспоре я ни разу не слышал от испанцев худого слова. Наоборот,

они, как правило, отмечают, что наши соотечественники, особенно женщины, легче, чем другие, осваиваются в стране, быстрее овладевают испанским языком. Конечно, случаются индивидуальные конфликты и проблемы, но чаще всего у тех, кто оказывается не в ладах с законом.



Вручение наград ветеранам Великой Отечественной войны

- Какова ваша личная оценка нашей диаспоры в Испании? В ней преобладают так называемые «трудовые иммигранты», сменившие родину на чужбину в поисках лучшей доли? Или все же в большинстве своем мы в Испании иностранцы, по тем или иным причинам избравшие эту страну для жительства? Такие же, как, например, англичане и немцы, которых испанцы никогда не называют иммигрантами, сколько бы лет они не прожили в этой стране.

- Испанцы обычно называют иммигрантами иностранцев, занятых неквалифицированным трудом, например, на строительных работах, уборке овощей

и т.п. Наши соотечественники под эту категорию вряд ли попадают. Возможно, в 90-е годы, когда наша страна переживала трудные времена, многие приезжали в Испанию в поисках заработка и были готовы выполнять любую работу. Но сейчас, бывая в разных городах и регионах страны, я все чаще встречаю вполне успешных соотечественников, которые преподают в университетах, работают на солидных предприятиях или имеют собственное дело. Например, недавно довелось побывать в одной из самых известных в мире испанских клиник. Там есть русские не только среди обслуживающего персонала, но и в числе квалифицированных врачей. Причем хозяин заведения сказал мне, что хотел бы иметь у себя больше специалистов из нашей страны.

- Изменилось ли в последнее время отношение к России в тех регионах Испании, где активно работают общественные организации соотечественников?

- Я знаю немало примеров, когда ассоциации соотечественников устанавливают хорошие отношения с местными властями и даже получают от них материальную поддержку. Наверное, это помогает формировать доброе отношение к России. Во всяком случае, уверен, что в своем непосредственном окружении наши соотечественники, а точнее - соотечественницы, положительно влияют на восприятие

России и русских. В Испании много смешанных браков, и я не раз наблюдал, как испанские мужья под влиянием своих русских жен проникаются искренней любовью к России и становятся друзьями нашей страны.

- Александр Игоревич, дипломат, проработав в иностранном государстве несколько лет, затем неизбежно покидает ее. Когда придет время уехать из Испании, какие воспоминания об этой стране вы увезете с собой? Какие события, очевидцем которых вы были, особенно запомнились?

- Больше всего, наверное, запомнятся встречи с людьми, особенно в «глубинке», где испанцы, как правило, очень дружелюбны и открыты, хотя и мало знают о современной России. Мне, например, приходилось делать вещи, не совсем обычные для иностранного посла - выступать с традиционным приветственным словом («прегоном») на праздниках в маленьких кастильских городках, а однажды даже прочитать лекцию монахам в одном из древних католических монастырей. Но все-таки самое важное для посла — это чувство удовлетворения тем, что российско-испанские отношения за эти годы практически по всем направлениям ушли вперед.

Беседовал

Александр ПЕУНОВ

Мадрид, сентябрь 2011 года

Послы Российской Федерации в Испании

- Декабрь 1991 — июль 1994. Игорь Сергеевич Иванов (род. 1945).
- Сентябрь 1994 — октябрь 1999. Виктор Георгиевич Комплектов (род. 1932).
- Октябрь 1999 — апрель 2002. Борис Григорьевич Майорский (род. 1937).
- * Апрель 2002 — июнь 2005. Михаил Леонидович Камынин (род. 1956).
- Июнь 2005 — настоящее время. Александр Игоревич Кузнецов (род. 1951).

Россия на ЭКСПО-2008



16 декабря 2004 года столица испанской автономии Арагон, Сарагоса, была выбрана местом проведения международной выставки 2008 года, опередив других кандидатов - Салоники и Триест. Наиболее сильным аргументом испанской заявки оказалась основная концепция выставки «Вода и устойчивое развитие». Формат ЭКСПО-2008, прошедшей с 14 июня по 14 сентября 2008 года, отличался от традиционных универсальных всемирных выставок строгой тематической направленностью мероприятий.

Спустя неделю после открытия выставки стало ясно, что павильон России - один из самых популярных среди многочисленных гостей этой мегавыставки, в которой приняли участие 102 страны. В первый день работы ЭКСПО-2008 российскую экспозицию посетили более 5.000 человек. Очередь, которая ежедневно выстраивалась у фасада, украшенного российским триколором, - являлась ярким подтверждением живого интереса посетителей.

Содержание российской экспозиции впечатлило жителей Сарагосы, туристов из различных регионов Испании и стран мира. Уникальное сочетание светового и музыкального оформления, оригинальные экспонаты российского павильона словно гигантский магнит привлекали к себе внимание посетителей. Русская поговорка «земля слухом полнится» как нельзя лучше подтверждала успех россиян на испанской земле. Гости, уже побывавшие в павильоне, взахлеб рассказывали об увиденном своим друзьям и знакомым.

«Есть павильоны, похожие на сувенирную лавку с рекламными буклетами, - делился своими впечатлениями 42-летний испанец Хосе. - Экспозиция российского павильона дарит нам новые, незабываемые впечатления». Практически все гости отмечают, что посещение российской экспозиции - это событие из области культуры. Приятный

музыкальный фон, игра света, журчание воды настраивают посетителей на восприятие темы документального фильма российских кинематографистов «Тайны воды», снятого специально для этой выставки. Философское содержание фильма - вода - основа жизни и «живая» субстанция, которая реагирует по-особенному даже на интонации человеческого голоса, - впечатляет и детей, и взрослых.

У строителям российского павильона удалось главное. Содержание экспозиции, представленной Россией, полностью соответствует основной идее ЭКСПО-2008 «Вода и устойчивое развитие». Удачное решение, найденное авторами российского проекта, подтверждают и положительные отзывы многих официаль-





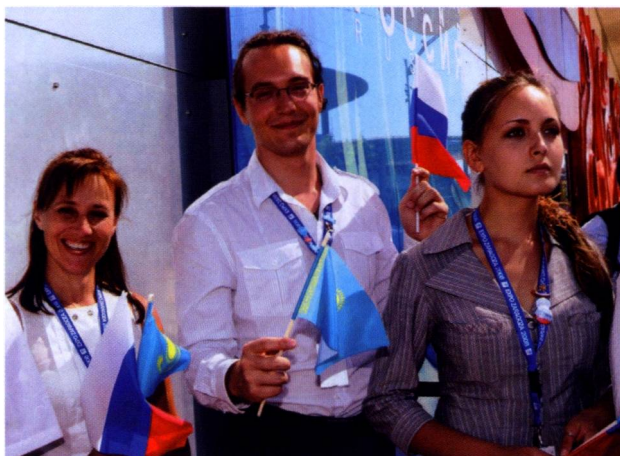
ных лиц. В первый день работы выставки российский павильон посетили с официальным визитом заместитель президента Совета по развитию внешней торговли Китая В. Жинжень и Генеральный комиссар секции Китая Г. Кихун. Руководство российской делегации поздравил с успешной инаугурацией павильона Временный поверенный в делах Казахстана в Испании Б. Дюсенбаев. Генеральный комиссар ЭКСПО-2008 Эмилио Фернандес-Кастаньо также нанес визит в павильон России и поздравил Генерального комиссара российской секции В. Страшко и директора павильона России Т. Садофьеву с успешным началом работы.

Грандиозная композиция по мотивам легендарного фонтана «Самсон» из дворцово-паркового ансамбля Петергофа стала своеобразной кульминацией российской

экспозиции: игра воды и света, музыкальное сопровождение по произведениям П.И. Чайковского - российский павильон «дышит» и вдохновляет всех, кто наблюдает за этим неповторимым спектаклем.

Уголок Петергофа, воспроизведенный в российском павильоне, - самое популярное место для «фотографии на память». Многие гости экспозиции говорят о том, что их желание побывать однажды в России еще больше укрепилось.

Вода и наука - это еще один из лейтмотивов российской секции



на ЭКСПО-2008. Около стенда Росгидрометцентра всегда много посетителей. Возможность получить в режиме он-лайн информацию о температуре воздуха в любой точке мира кажется гостям экспозиции чрезвычайно привлекательной. Температура воды на пляжах Барселоны или Майами, Сочи или Лазурного Берега в разгар летнего отпускного сезона - такие сведения пригодятся многим.

Безбрежные российские просторы, реки и озера, морские горизонты - все это Россия, государство, чьи водные ресурсы неисчерпаемы. Именно такой предстает наша страна на многочисленных экранах, установленных в разных уголках павильона.

Посетители отмечают и неизменное русское гостеприимство. А вот истинно испанское любопытство проявляется уже в том, что гидов и переводчиков обязательно спрашивают о том, как будет по-русски «привет», что означает «на здоровье!» и, разумеется, не забывают задать самый главный вопрос: «действительно ли в России всегда очень холодно?»

Четкая организация на таких масштабных мероприятиях является одним из главных залогов успеха. В павильоне России время просчитано по минутам.

Очередь в павильон - вынужденная мера. Осмотр длится около четверти часа и начинается с просмотра документального фильма «Вода» режиссера Саиды Медведевой, у которого уже образовался целый клуб почитателей. Люди возвращаются в павильон России снова и снова для того, чтобы опять посмот-

ЭКСПО открывает свои двери для посетителей ежедневно в 9.30 утра. Павильон России открывается в 10.00, но многочисленные туристы занимают очередь у дверей российской секции заранее. Выстоять летом час-полтора под жарким сарагосским солнцем непросто, но на ЭКСПО уже есть свои традиции, и одна из них - обязательное посещение российской секции, наравне, впрочем, с другими павильонами, которые сумели завоевать себе славу самых интересных.



реть полюбившееся видео. «Вода - это самая обычная субстанция из тех, что можно встретить на нашей планете, она сопровождает нас в любой момент нашей жизни, но мы практически ничего не знаем о секретах, которые хранит вода, откуда вода ведет свое происхождение, кто и почему подарил воду нашей планете», - так начинается 10-ти минутный кинорассказ о воде.

Фильм «Вода» - это лишь часть российского проекта на ЭКСПО. «Вода и устойчивое развитие» - раскрыть подобную тему, согласитесь, сложно. Особенно, учитывая то, что большинство людей, которые приходят на ЭКСПО, никак не связаны с научным миром и не готовы погрузиться в изучение смысла новейших технологий, которые представляют павильоны разных стран.

Российский павильон пошел по другому пути. Главное, это вдохновение, эмоции. Вслед за просмотром документальной ленты люди проходят через зал. На многочисленных мониторах

- сюжеты о самых разных регионах России. Информационные стенды и макеты рассказывают о новейших технологических разработках, связанных с водой. Таких, к примеру, как опреснительная установка на базе плывучей атомной электростанции. Или уникальные фильтры, чья работа основана на нанотехнологиях. Сложный принцип, впрочем, понятен и взрослым, и детям: мельчайшие частицы фильтров как магнитом притягивают к себе вирусы и микроорганизмы. Выставочный стенд санкт-петербургского «Водоканала» подготовил настоящий сюрприз для испанских детей. Это электронная игра, в которой ребенок путешествует вместе с каплей воды, узнавая таким образом великий город на Неве.

...Мгновенная пауза вдруг сменяется раскатами грома. Стены павильона оказываются «укрытыми» дождевой завесой. Дождевые потоки, воссозданные при помощи специальных световых технологий, превращаются в фотосюжеты. Лучи

прожекторов озаряют фонтан «Самсон» (реплика знаменитого «Самсона» из Петергофа), звучит музыка Чайковского, фонтанные струи устремляются вверх. Это, пожалуй, самый впечатляющий момент, который надолго остается в памяти у посетителей павильона.

Мало кто покидает павильон России, не заглянув в «Русское бистро». Блинчики с самыми разными начинками, холодные и горячие закуски, российское пиво и, конечно же, хотя бы небольшая рюмка русской водки - это обязательное завершение визита. Кухню русских поваров попробовать нужно обязательно, ведь даже местная испанская пресса уже успела тепло отозваться о блюдах «Русского бистро».

Матрешки и другие сувениры ручной работы, купленные в магазине павильона, еще долго будут напоминать гостям о России, такой далекой, и такой близкой.

Наталья ГЕРАСИМОВА

День России - русский праздник в Аликанте

14 июня 2008 года в Испании произошло знаковое событие: впервые на улицах крупного города, одной из провинциальных столиц, был широкомасштабно отмечен национальный российский праздник - День России.



Советник-посланник
Посольства РФ Александр
Суриков открывает День
России в Аликанте

и готовы, наравне с выходцами из других стран, активно участвовать в его социальной жизни, способны наполнить подобные мероприятия интересным и необычным содержанием. Так уж получилось, что когда проводился наш праздник, шла трансляция футбольного матча Россия-Греция с футбольного чемпионата Европы. Российская сборная решала вопрос, быть или не быть ей в четвертьфинале. И, несмотря на это, отметить День России собралось порядка 600-700 человек. Виданное ли это дело в Испании, когда речь идет о наших соотечественниках? Хочу отметить и другое. Из разговоров со многими гостями я узнал, насколько для них было важно и ценно, что, живя вдали от родины, они все вместе смогли ощутить и проявить гордость за то, что являются гражданами России, что ее национальный праздник отмечается с городским размахом, что над Аликанте в этот день гордо реяли российские флаги и звучали русские песни».

Первый День России, отмеченный в Испании, привлеч немало официальных лиц. На

14 июня 2008 года
в Испании произошло знаковое событие:
впервые на улицах крупного города, одной из провинциальных столиц, был широко-

масштабно отмечен национальный российский праздник - День России.

Александр Чепурной, руководитель русского отделения ассоциации АИРЕА, остался вполне доволен своим «детищем», потребовавшим длительной подготовки и немалых затрат физической и нервной энергии:

«Мы добились главной цели, которую ставили перед собой, организовав столь необычный пока для Испании праздник. Нам очень хотелось «разбудить» нашу диаспору, вытащить ее из «подполья», показать всему Аликанте, что мы тоже живем в этом городе, можем



праздник в Аликанте приехали из Мадрида советник-посланник Посольства РФ Александр Суриков и представитель Росзарубежцентра Илона Явчуновская, а из Барселоны - сотрудник Генконсульства РФ Сергей Смирнов. С испанской стороны гостями мероприятия стали глава департамента социальных вопросов Асунсьон Санчес, заместитель мэра Соня Алегрия, Мария Хосе Перес - руководитель социального отдела банка САМ, а также другие персоны, занимающие в иерархии города и провинции важные посты.

На вопрос о помощи, полученной при подготовке и проведении Дня России, Александр Чепурной ответил так:

«Инициатива провести такой праздник принадлежит исключительно АИРЕА. Но, по достоинству оценив его уровень, представители мэрии заявили, что в следующий раз мы можем рассчитывать на серьезную поддержку с их стороны. Уже рас-



сматривается вопрос о включении Дня России в календарь официальных городских фиест. Организаторы праздника выражают свою благодарность за помощь и поддержку в реализации нашей идеи Посольству РФ в Мадриде, Генконсульству РФ в Барселоне, представительству Росзарубежцентра. Мы благодарны русскоязычным печат-

ным изданиям, выходящим в Испании, за информационную поддержку нашего праздника, а предпринимателю Петру Андрушевичу (Торревьеха), издательству «Славяне» (директор Светлана Белоусова) и Ассоциации культурного сотрудничества с родиной (президент Александр Пеунов) за финансовую поддержку мероприятия».

День России 2010

12 июня 2010 года на набережной Explanada de Espana состоялся 3-й фестиваль «День России в Аликанте». Его организатором вновь выступила ассоциация АИРЕА. В праздничной концертной программе приняли участие артисты из России, Украины, Болгарии и Испании.

В третий раз в июне АИРЕА подарила соотечественникам возможность собраться вместе, чтобы от души пообщаться и повеселиться, завести новые знакомства, насладиться блюдами русской кухни, послушать отечественную музыку.

Открывали праздник официальные лица из посольства РФ в Испании, представители мэрии Аликанте, православной церкви в Апьтеа и руководители

ассоциации-организатора. По словам Александра Сурикова, советника-посланника Посольства РФ, ежегодное проведение такого рода мероприятий необходимо для проникновения русской культуры в европейское сознание, для лучшего взаимопонимания и дружбы между народами.

Как подчеркнул иерей православной церкви, отец Адам Кондратюк, «православие для Испании не является инородным в историческом контексте... Россия не предлагает чуждую христианству идеологию, но желает интегрироваться в современном мире на основе православия и соборности».

Вице-президент АИРЕА Александр Чепурной, поблагодарив



всех, кто помогал в организации фестиваля, особо подчеркнул роль мэрии Аликанте, без поддержки которой День России в Аликанте не смог бы состояться.

После выступления официальных лиц хор храма Архангела Михаила (Альтеа) открыл концертную программу исполнением духовных песнопений.

А потом на сцену вышел фольклорный коллектив «Семейная традиция» из Москвы. И началось веселье! Песни, пляски, частушки, хороводы

- заводная музыка и веселые артисты не давали зрителям скучать. Праздник продолжился выступлениями артистки цирка Майи Романовой, детского коллектива из города Эльче, танцевальной группы Estudio de Danza Jaqueline из Гуардамар дель Сегура. В обширной и разнообразной концертной программе нашлось место даже для брейк-данса, исполненного под задорную «Калинку-малинку» талантливым молодым танцором Светомиром из Валенсии. Зрители увидели целый калей-

доскоп талантов, приехавших в Аликанте из разных концов провинции и округа.

Завершила праздник «Дискотека 80-х», позволившая от души повеселиться и потанцевать всем вместе.

Открытый бар предлагал всем желающим напитки и национальные блюда: пирожки, блины, сладости... В палатках, расположившихся по соседству со сценой, можно было ознакомиться с деятельностью ассоциации AIPEA, приобрести русские сувениры на память.



Прямая речь

Марина и Керим (Москва): «Очень понравилось. Мы отдыхаем в Испании каждый год, и вот впервые попали на такое мероприятие. Это здорово, что нам удалось отметить День России в кругу друзей и соотечественников!»

Луиза Мико (Аликанте): «Великолепно! Мы практически ничего не знаем о вашей культуре, а такие фестивали дают представление не только о вашем фольклоре, танцах и музыке, но и возможность ближе познакомиться, почувствовать, что люди, живущие рядом с нами - нация со своими обычаями, культурой, гастрономией. Очень интересно было попробовать русские блины - совсем не похожи на наши. Да и вообще, где еще мы можем увидеть столько русских вместе!»

Света (Белоруссия): «Ой, я так не танцевала с 80-х го-

дов! Вот уж оторвались! Спасибо вам, вы молодцы! Рядом со мной случайно оказалась тоже девочка из Белоруссии, из Бреста, представляете? Тут люди со всего бывшего Союза. «Дискотека 80-х» - класс!»

Инна (Сьюдад Кэсада, Аликанте): «Праздник понравился, но показалось, что очень он был короткий в этот раз. Хотелось бы хоть раз в году подольше повеселиться с друзьями под нашу музыку!»

Хосе Луис (Рохалес, Аликанте): «Я очень хорошо отношусь к вашей культуре, фольклору - у меня жена русская, я люблю бывать в России, люблю вашу кухню. Но как испанцу, конечно, мне ближе фламенко. Как танцевали девушки из **Estudio de Danza Jaqueline!** Просто здорово, я сам кричал «Браво!», да и все испанцы вокруг меня тоже!»

Александр и Белла (Гуардамар де Сегура, Аликанте): «Мы любим Россию и Испанию! Чем больше праздников, тем лучше!»

Андрэа и Анастасия, 10 лет: «Нам очень все понравилось. Но в прошлом году были еще очень интересные палатки, где нам показывали, как рисовать граффити. А в этом году их почему-то нет. Пожалуйста, в следующий раз сделайте побольше интересного для детей! А вообще, нам больше всего понравилось, как Светомир танцевал «Калинку-малинку», крутятся на голове! Мы думали, это такой народный танец, а он классно придумал, очень необычно! А еще нам понравилась песня «Листья желтые над городом кружатся» - наши мамы ее очень любят!»

Ольга ЛАВРОВА

Браво, «Купалинка»!

С 8 по 12 февраля 2010 года в Москве прошел II Международный фестиваль российских соотечественников зарубежья «Русская песня», посвященный 65-летию Победы в Великой Отечественной войне.

В концертном зале гостиницы «Измайловская» фестиваль открыли первый заместитель мэра Москвы Л.И. Швецова и председатель президиума Международного совета российских соотечественников (МСРС) граф П.П. Шереметев, который поблагодарил мэрию и правительство Москвы за огромную помощь в организации этого форума. Он рассказал, какую неопределимую роль для русской эмиграции, особенно, «первой волны» играла русская песня, музыкальное творчество. Это была нить, связывающая русскую диаспору с Родиной.

9 и 10 февраля на 10 площадках города состоялись концерты участников фестиваля - солистов и певческих коллективов.

Испанию в Москве представлял ансамбль народной песни из Сарагосы «Купалинка» под руководством Галины Богдан - профессионала с 20-летним стажем, художественного руководителя, режиссера и вдохновителя этого коллектива. «Купалин-

ка» - один из самых известных фольклорных проектов «русской Испании». В ансамбле поют и танцуют выходцы из Башкирии, Сибири, Белоруссии, Украины, в его репертуаре русские, белорусские и украинские народные песни - плясовые и лирические, исполняемые в многоголосье и сопровождающиеся хореографическими номерами. За 4 года своего существования коллектив принимал участие в международных фестивалях в Сарагосе, Калатаюде, Аранде-Дуэро, выступал с концертами в Мадриде, Барселоне, Сан-Себастьяне, на ЭКСПО-2008.

Украшение «Купалинки» - танцевальная группа, помогающая языком танца донести до зрителя красоту русской песни. Костюмы для коллектива по всем канонам русского нацио-



нального платья вышиваются и шьются как самими артистами, так и благодаря таланту и энтузиазму мастерицы Елены Чертовой. Трудно переоценить роль администратора и неизменной ведущей всех концертов ансамбля - президента ассоциации «Русская культура в Арагоне» Ирины Саксыбаевой. Благодаря ей коллектив ежегодно получает субсидии от правительства Арагона, на которые были куплены радио-микрофоны, микшерный пульт, аккордеон, танцевальная обувь и ткани для костюмов.

Ансамбль
«Купалинка» в
неполном составе
и победитель
«Евровидения»
Александр Рыбак



Из-за ограничения численности делегаций весь состав «Купалинки» поехать в Москву не смог. Но, несмотря на это, подготовил интереснейшую программу. Высокопрофессиональное исполнение и великолепные костюмы не оставили равнодушными жюри: «Купалинка» стала финалистом фестиваля и среди 17 лучших выступала на одной из главных площадок России - в Колонном зале Дома Союзов.

Гала-концерт финалистов открыл победитель «Евровидения» Александр Рыбак, виртуозно исполнивший на скрипке «Венгерскую рапсодию» Листа.

Белорусский парень, живущий в Норвегии, перед этим получил награду правительства Москвы и МСПС «Соотечественник года», присужденную ему в номинации «За вклад в распространение российского искусства за рубежом».

Невозможно передать атмосферу, царившую на этом необычном концерте. Во время выступления нашей «Купалинки» ей подтанцовывали участники фольклорного коллектива из Литвы. Потом на сцене дружно пели и танцевали все участники финала. Этот всеобщий праздник, единение, дружба переносились с концер-

тных площадок в гостиницу. Участникам фестиваля надолго запомнятся вечера, на которых каждый пел, что хотел, спонтанно образовывались импровизированные дуэты и целые хоры. Представителей разных стран, разных музыкальных направлений объединяло одно - любовь к русской песне.

Фестиваль «Русская песня» надолго останется в сердцах его участников. Будем надеяться, что его проведение с непременным представительством «русской Испании» станет доброй традицией.

Ирина МОСТОВА

«Купалинка» покоряет Москву



- Воскликнув «Ну что, победители, пляшите!», певица-народница из Норвегии вынула из своего мешочка гармошку и завела Камаринского прямо в фойе гостиницы «Измайловская», а наша «Купалинка» пустилась в пляс под аплодисменты других участников фестиваля. - вспоминает Ирина Саксыбаева, президент ассоциации АРКА. - Это была победа. Это был триумф. Из 500 участников, приехавших из 54 стран мира, на заключительный гала-концерт в Доме Союзов отобрали только 17 коллективов и исполнителей. В это трудно поверить, но среди них оказался и наш ансамбль.

Уровень фестиваля был весьма высок. На него приехали многие поистине талантливые вокалисты. Тем более почетно решение жюри, тем более важно было для нас поднять собствен-

ную самооценку, став финалистами столь серьезного смотра.

Я очень рада за наш коллектив, достойно представивший Испанию на фестивале. Годы упорного труда,

репетиций, творческих усилий руководителя «Купалинки» Галины Богдан, бесконечные уроки вокала, сценического и хореографического искусства, самоотверженность всех участников коллектива были по достоинству оценены на смотре в российской столице.

- В России появилось много новых исполнителей, песен и стилей, но именно мы, живущие вне России, в большей степени сохраняем и пропагандируем истоки русского народного творчества, истинные русские культуру и традиции, - считает Галина Богдан.

Трудно передать то состояние полного счастья, которое мы испытывали во время фестиваля, и что мы испытали, узнав, что «Купалинка» выступит на сцене знаменитого Колонного зала Дома Союзов. Не будем лу-

кавить: втайне мы считали себя вполне достойными и... не верили, что нас выделяют из такого большого количества профессиональных и талантливых исполнителей. Но чудо случилось!

Уверена, что приобретенный опыт мы успешно применим в организации Всеиспанского фестиваля народных талантов, который Координационный совет планирует провести в мае в Сарагосе. Своим творческим зарядом, полученным в Москве, мы хотим поделиться с теми соотечественниками, которые соберутся на этот фестиваль.

Руководитель «Купалинки»
Галина Богдан



Встреча на Эбро

15 мая 2010 года в Сарагосе прошел первый в истории «русской» Испании смотр самодеятельных талантов.



Столица Арагона встретила участников и гостей Фестиваля Надежд шквальным ветром. Особенно он безумствовал в мостах, через которые пришлось идти пешком, чтобы попасть из отеля в самом центре Сарагосы, где поселились артисты, на другой берег Эбро в небольшой концертный зал в районном Доме культуры, предоставленный муниципальными властями.

Вопреки опасениям организаторов, первый широкомасштабный фестиваль русской культуры в Испании прошел при полном аншлаге. В смотре

приняли участие 13 артистических коллективов, приехавших из разных провинций страны - Жироны и Малаги, Валенсии - Барселоны, Наварры и Риохи, Мадрида и Таррагоны. Разумеется, на смотре на правах «хозяев» были широко представлены и сарагосские таланты.

Количество зрителей, увидевших их выступления, подсчету не поддается. Говорят, зал вмещал 300 человек, но немало людей стояло вдоль стен - мест им не хватило. Программа фестиваля, который организаторы посвятили 65-й годовщине Великой Победы, была насыщен-

ной - концерт продолжался около 5 часов.

Идея подобного фестиваля зародилась в Координационном совете российских соотечественников. Было известно, что при многих ассоциациях имеются артистические коллективы, активно выступающие на локальном уровне. Хотелось устроить общеиспанский смотр народных талантов. Попытка провести подобный фестиваль годом ранее оказалась неудачной - не удалось найти средства, необходимые для аренды зала, оплаты проезда и проживания артистов. Пришлось пойти другим



«Наш Фестиваль Надежд объявляется открытым!»



Приветственное слово Посла РФ в Испании А.И. Кузнецова



Слева: Вместе с Настей Граб заключительную «Катюшу» пели все участники Фестиваля и зрители.
Справа: Фрагмент спектакля «Идиот» в исполнении артистов из Таррагоны

путем. Зал для проведения фестивального концерта бесплатно предоставила мэрия Сарагосы, проживание артистов было оплачено из российских фондов поддержки соотечественников, ну а транспортные расходы участники взяли на себя.

Основная нагрузка по подготовке фестиваля легла на плечи актива арагонских ассоциаций АРКА и «Союз». Разного рода поддержку мероприятию, помимо Координационного совета и Посольства России, оказали также мэрия Сарагосы и правительство Арагона.

Надо сказать, что место проведения фестиваля было выбрано не случайно. В Сарагосе давно и успешно пропагандирует русскую культуру тандем двух уже названных ассоциаций соотечественников. Там хорошо знают, например, фольклорный ансамбль «Купалинка». Возглавляет ассоциацию АРКА Ирина Саксыбаева, которая не только сама поет и танцует в «Купалинке», но и входит в состав Координационного совета, отвечая в нем за культурные проекты. В Арагоне у русской диаспоры наработаны хорошие связи с местными властями. Так что при определении места проведения фестиваля никаких сомнений не возникло - разумеется, в Сарагосе.

Открыл концерт квартет классической музыки «Элегия».

Выступление сопровождал показ на большом экране в глубине сцены фотографий с эпизодами Второй мировой войны.

В первой части концертной программы упор был сделан на фольклор. Творческие коллективы сменяли на сцене один другой, русские народные песни и танцы, яркие костюмы, - публика с восторгом принимала каждый из номеров.

Фестиваль был приурочен к Дню Победы, поэтому со сцены звучали не только фольклорные песни, но и музыкальные произведения, посвященные Великой Отечественной войне. Об этом событии также напоминали георгиевские ленточки на груди участников концерта и зрителей. Большинство артистов, исполнивших песни о войне, выбрали такие произведения, которые редко услышишь по радио и телевидению.

Кроме песен и народных танцев зрители также увидели балетные номера, юмористические репризы и даже короткие театральные постановки - программа фестиваля была чрезвычайно разнообразной. Последними на сцену вышли артисты таррагонской ассоциации имени Достоевского. Они представили на суд зрителей несколько сцен из своего спектакля «Идиот» по одноименному роману классика русской литературы на испанском языке.

На фестивале выступили артисты самого разного возраста и национальностей. Ассоциация «Славянский дом» из Логроньо, например, делегировала в Сарагосу детей, которые декламировали стихи. А из Барселоны приехал фольклорный ансамбль «Вечеринка», в составе которого, в основном, испанцы, изучавшие русский язык. И не только его. Им аккомпанировал средних лет каталонец, освоивший по самоучителю игру на балалайке...

Формально, участники фестиваля выступали в трех номинациях - фольклор, песни о войне и театральные коллективы. Но организаторы решили никого не выделять, не превращать мероприятие в конкурс - призы и памятные подарки получили все. В качестве одного из спонсоров выступила ассоциация «Альмерия по-русски», на средства которой были заказаны шикарные «дипломы» из дерева и серебра.

Фестиваль завершился знаменитой песней «Катюша». Ее задорно исполнила юная Настя Граб из Мадрида, которой подпевали, стоя на сцене, все участники концерта, а также зрители в зале. Впрочем, это был еще не конец. После ужина участники фестиваля уже в неформальной обстановке продолжили знакомство друг с другом и творческую конкуренцию - русские песни в

отеле «Гойя» в центре Сарагосы звучали до глубокой ночи.

Организаторы опасались, что фестиваль получится слишком уж «самодеятельным». Это был первый опыт, заявки на участие принимались «втемную» - о многих коллективах ничего не было известно. Но эти опасения были напрасны. Конечно, кое-какие огрехи в некоторых выступлениях были. Особенно волновались юные артисты, что вполне понятно - для большинства из них это

было первое выступление перед большой аудиторией. Но если давать оценку фестивалю в целом, он явно заслужил четверку с плюсом по пятибалльной системе. С учетом того, конечно, что речь все же идет о самодеятельных артистах. Хотя некоторые коллективы, например, «Купалинку» и «Вечеринку», не стыдно выпускать и на профессиональную сцену.

Александр ПЕУНОВ



Выступают самые юные участники Фестиваля

Песня остается с человеком. Даже в другой стране.

Фестиваль русской культуры в Сарагосе уже претендует на звание традиционного. Для события другого рода, возможно, состояться два раза - это мало. А для мероприятия с русскими корнями, которое второй год подряд собирает сотни зрителей в Испании, - это много, очень много.

Традиции не возникают на пустом месте. Их создаем мы сами. Хотя зачастую парадоксальным образом позже никто не может вспомнить тот самый момент, когда родилась идея, переросшая в традицию.

Уже сегодня организаторы Фестиваля Надежд затрудняются ответить на вопрос - кто и когда его «придумал». Задумку в самом начале можно было отнести к разряду тех, что принято комментировать скептически: «безумству храбрых поем мы песню». Храбрецы в данном слу-

чае - это ассоциации из Сарагосы АРКА и «Союз». Кому, как ни их представителям знать, что город Сарагоса на подъем весьма тяжел. Попробуй, докажи здешней испанской публике, что русская культура - это не только «калинка-малинка». Уже только поэтому идея русского фестиваля была обязана пробивать себе дорогу где-нибудь на Коста дель Соль, где потенциальный испанский зритель гораздо больше привык к русскому присутствию. Да и россиян на побережьях в разы больше, чем в обделенном

морем Арагоне, столицей которого является Сарагоса.

Но Координационный совет соотечественников, дав «добро» на реализацию этого почти утопического проекта именно в Сарагосе, знал, что делает. Те, кто взялся за непосредственную организацию фестиваля, похоже, обладают особым иммунитетом к высказываниям вездесущих скептиков. Или идея понравилась им настолько, что критические мнения они просто пропускали мимо ушей. А, может, сработала привычка делать





дело не «потому что», а «вопреки». Ведь, как известно, ждать милостей от испанской действительности нам не приходится. «Инициатива наказуема исполнением» - эту и еще множество крылатых фраз можно было бы применить, описывая дальнейшее развитие событий.

Русское нашествие талантов

Жители Арагона - народ чрезвычайно упертый. Но наши соотечественники, живущие с ними бок о бок, - публика, упертая вдвойне. Что касается русских песен, то испанцы в Сарагосе, возможно, и знают только «Калинку». Но вот многие имена наших соотечественников местным жителям давно и хорошо знакомы. Наши люди несут свою культуру в испанские массы просто потому, что иначе они не могут. И испанцы ценят подобную естественность. Вот лишь несколько примеров. Пяностолетняя пианистка, лауреат множества премий и наград Наир Григорян вправе гордиться не только собственными титулами, но и наградами учеников своего музыкального учебного центра Armenia. Керамист и художница Янка Михайлова выставляет свои работы в лучших галереях страны, а еще учит детей и взрослых обращаться с глиной и красками в авторской студии Azul Cobalto. Профессионал с 20-летним стажем Галина Богдан создала в Сарагосе фольклорный ансамбль «Купалинка», считающийся одним из самых ярких русскоязычных музыкальных коллективов в Испании.

Подобные примеры вдохновляют - идея провести масштабный смотр русской культуры попала на благодатную почву. В 2010 году первый Фестиваль Надежд собрал более 300 зрителей. Своё творчество представили русскоязычные коллективы со всей Испании. В жизнеспособность проекта поверили - Координационный совет решил сделать мероприятие ежегодным, а Посольство РФ эту идею поддержало. Не остались в стороне и власти Сарагосы. Доверие обязывает: второй фестиваль повторил успех первого и приумножил его.

Растем!

Фестиваль стал динамичнее и профессиональнее - это дружно отметили те, кто участвовал и был зрителем прошлогоднего мероприятия. Конечно, для этого оргкомитету пришлось немало потрудиться. Уже на этапе отбора приходилось собирать волю в кулак, проявляя завидные беспристрастность и принципиальность. Десятки заявок на участие поступали со всей Испании

в течение нескольких месяцев. Приехать в Сарагосу хотели артисты и коллективы, которые в большинстве своем занимаются искусством непрофессионально, но отдают своему хобби душу и время. Последнее, согласитесь, для многих соотечественников, живущих в кризисной Испании, настоящий альтруизм. Организаторы фестиваля прекрасно это понимали, поэтому отвечать отказом на некоторые заявки было сложно. Но ничего не поделаешь - речь идет все же о конкурсе, которому требуются выступления яркие, запоминающиеся и достаточно высокого уровня.

С другой стороны, соревновательный мотив, как и в прошлом году, носил характер символический. Соперничать в чувстве юмора или душевности, задоре или лиричности в принципе сложно. Сами участники это тоже прекрасно понимали. Закулисный мандраж перед выходом на сцену не был спровоцирован желанием победы, просто всем хотелось выступить достойно.

Гостей Фестиваля приветствовали советник-посланник Посольства России в Испании Александр Суриков, а также представители мэрии Сарагосы - советник Хосе Мануэль Алонсо и представитель департамента культуры Корита Виамонте. Кстати, донья Корита вышла на сцену не только во время приветствия. Профессиональная певица, в начале 70-х она была одной из первых испанских исполнительниц, отправившихся покорять Советский Союз. А потому «Подмосковные вечера» в ее исполнении прозвучали не толь-



ко более чем проникновенно, но и вполне уместно.

Аплодисменты, аплодисменты...

Для многих артистов, приехавших в Сарагосу со всей Испании, заполненный до отказа зал театра Arbole стал настоящим открытием. Приятно сознавать, что «зритель на нас идет» - такие отзывы были слышны за кулисами. В этом и заключается одна из целей Фестиваля.

Фестиваль начался с классики. Сюита Георгия Свиридова «Метель», очень «русская» по стилистике, была исполнена профессиональным квартетом «Серенада» из Сарагосы. Далее звучали Чайковский, Скрябин, Рахманинов... А после аплодисменты публики приняли совсем другой характер: лирическая нота сменилась на шутиливую. Фернандо Мурильо из таррагонской ассоциации имени Достоевского покорила публику своим сценическим «имиджем». Русская вышитая косоворотка и шапка-ушанка: разудалый парень поет отлично поставленным голосом «Сердце красавицы склонно к измене...» На русском языке, с испанским акцентом - итальянская ария! Вот где смесь культур. Отпускать со сцены артиста публика не желала очень долго.

Ансамбль «Купалинка» в нынешнем году стал одним из главных героев мероприятия. Повод - пятилетие со дня создания. Как всегда, «Купалинка» продемонстрировала безупречные хореографию и вокал, отлично продуманные, яркие костюмы. А вместе с тем - тот задор, который участники группы всегда придают своим выступлениям, когда дело доходит до заводных русских плясовых.

Фестиваль продемонстрировал публике не только состоявшихся артистов, но и совсем юные таланты. Малыши из «Танца матрешек» - номера, подготовленного ассоциацией «Славянский дом Ла Риоха» - были и забавны, и трогательны.

Поющие вместе

Красочные фольклорные номера сменились эстрадными. Второй Фестиваль был посвящен 50-летию со дня полета в космос Юрия Гагарина. «Знаете, каким он парнем был...», «Трава у дома»... А еще «Червона рута», «Мохнатый шмель», «Нежность»



и многие другие песни, на которых выросло не одно поколение, составили третью, заключительную часть фестиваля. Такие хиты, как «Мой адрес - Советский Союз» и «Надежда», зал пел хором.

Расходиться после того, как участникам были вручены памятные подарки, не хотелось. Да и не нужно было! Песни вновь зазвучали во время ужина в отеле - как и в прошлом году, праздник начался снова. Переместившись затем в другое помещение, участники и гости до глубокой ночи пели и танцевали, а еще, конечно же, договаривались о встрече через год. Которая - мы знаем наверняка - обязательно состоится. На то она и есть - традиция.

Послесловие

И Фестиваль русской культуры, организованный Координационным советом соотечественников при поддержке Посольства РФ и мэрии Сарагосы, прошел 30 апреля 2011 года в сарагосском театре Arbole, став одним из самых заметных мероприятий в череде проектов, посвященных Году России в Испании.

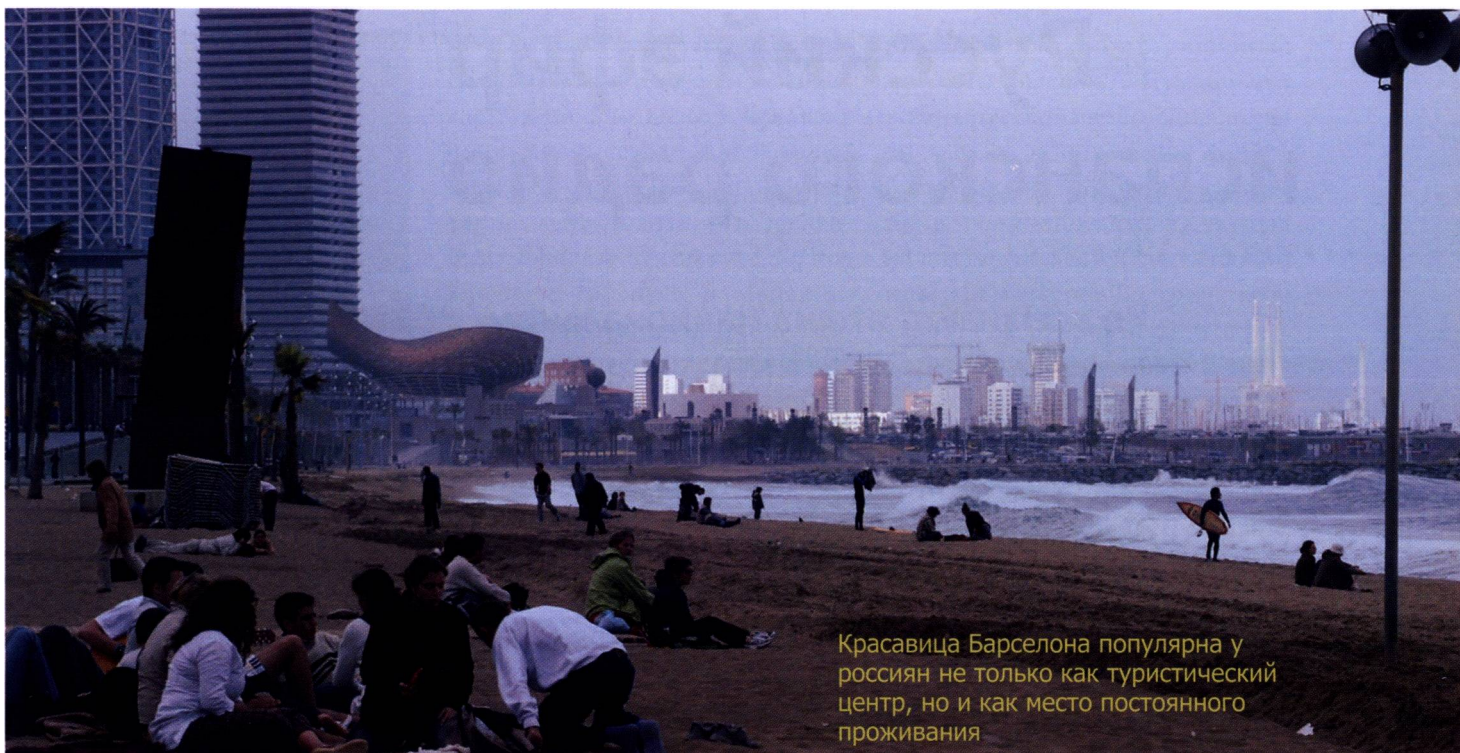
«Наш фестиваль стремится объединить творческих людей из различных русскоязычных ассоциаций, культурных или языковых центров, действующих в Испании, - отметила на его открытии Ирина Саксыбаева, главная рас-

порядительница праздника русской культуры. - События подобного масштаба и формата - это замечательная возможность познакомиться, узнать больше друг о друге. Вторая задача популяризация нашей культуры в Испании. Мы рады продемонстри-

ровать, что наша диаспора - это носитель великой, известной на весь мир культуры».

Финансовую поддержку Фестивалю оказали Русский центр (Альмерия), RADUGA Consalting S.L. (Тенерифе), Ассоциация RUSOL (Фуэнхирола), Сервисный центр ONDASOL (Торревьеха), Ассоциация СССР (Мадрид), Сервисный центр MULTISERVIS (Мадрид), юридический отдел Русского центра (Мадрид), Русская Горячая Линия (Коста дель Соль), Exportarusia (Сарагоса), Jardineria aragonesa JARA (Сарагоса). Организаторы и участники Фестиваля благодарят их за весомый вклад в столь значимое для русской диаспоры мероприятие.

Наталья ГЕРАСИМОВА



Красавица Барселона популярна у россиян не только как туристический центр, но и как место постоянного проживания

коязычных телезрителей. Вторая часть посвящена новостям культуры. Мы рассказываем о том, какие выставки и музеи в этом месяце можно посетить бесплатно, о новинках кино, о множестве интересных событий, происходящих в столице Каталонии. Программа выходит в эфир дважды в месяц по субботам в 11.30, повторяется в 10.00 в воскресенье. В ней три блока, поэтому русские новости идут, как правило, минут через десять после начала. К сожалению, увидеть их можно только в Барселоне и самых ближайших ее пригородах, таких, как Ospitalet de Mar или Badalona.

- Ты «делала» новости в России и занимаешься тем же в Испании. Существуют ли, на твой взгляд, значительные отличия между работой здесь и на родине?

- У нас программа с очень скромным бюджетом. Наша команда работает на энтузиазме, денег за это не платят. В России, по-моему, было больше размаха. У нас страна сама по себе большая, потому что «размашистой».

- Испанские телеканалы представляют Россию в большинстве случаев с негативной стороны. Не знаешь, почему так происходит?

- Я бы так не сказала. О России показывают много корректных и чисто новостных сюжетов. Но у негативной информации всегда больше резонанс, она лучше запоминается. Чтобы рассказывать о культуре, о достижениях - нужен информационный повод. К России в целом у испанцев интерес есть, ведь мы не какая-то маленькая незаметная страна. Этот интерес регулярно подогревается общественными и политическими событиями, потому что в огромной России постоянно что-то происходит.

- Существует ли в твоих программах цензура?

- Контроль, конечно, есть - редактор просматривает наши сюжеты, но цензуры, как таковой, нет. Есть определенные нормы, принятые во всем мире, например, не призывать к насилию, не разжигать межнациональной розни и так далее.

- Какие из вышедших сюжетов тебе самой особенно запомнились?

- Сюжет из Генконсульства РФ о вручении памятных медалей по случаю 60-летия Победы в Великой Отечественной войне. А также, пожалуй, цикл сюжетов о балете «Спящая красавица».

- А обратная связь со зрителями существует? Тебя, как единственную ведущую русского ТВ на улицах узнают?

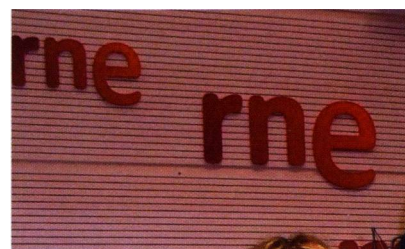
- Программа выходит в записи, поэтому, к сожалению, прямого контакта со зрителями нет. Но зайти на сайт или написать на барселонское телевидение могут все желающие. Как говорится, мы всегда рады вашим предложениям и пожеланиям. А меня лично, если и узнают иногда, то только на русских тусовках, - смеется Мария.

- Что же, остается пожелать тебе удачи в очень непростом деле.

- Спасибо, удача никому не помешает.

Беседовала Лия ВИНОКУРОВА

Русский эфир испанского радио



Не все знают, что на Национальном радио Испании (RNE) существует зарубежное вещание. С 1990 года составной его частью является русская редакция. Голос Светланы Демидовой звучит в эфире с 2004 года, она - координатор русской службы.



Светлана Демидова
и Алек Жингель

биография русской редакции испанского

■ Национального радио долгая и короткая одновременно. На нынешнем этапе она была создана на волне событий, порожденных Перестройкой в Советском Союзе. Первый эфир состоялся 5 мая 1990 года. Отметим, что русская служба была создана одновременно с немецкой. Вспомним, какой резонанс во всем мире

имело падение Берлинской стены, и все встанет на свои места - мир резко менялся, а испанское радио адекватно реагировало на эти изменения.

Поначалу в русской службе было четыре сотрудника. Потом штат сокращался. В 2004 году, когда в редакцию пришла Светлана, она стала помощницей тогдашнего координатора Владимира Потоцкого. В 2009 году тот вышел на пенсию, а помогать теперь уже Светлане пришел Алек Жингель. Третьим в команде в качестве внештат-

ного обозревателя стал главный редактор газеты «Комсомольская правда в Испании» Александр Пеунов.

- Светлана, для начала - несколько слов о вашей программе, выходящей на коротких волнах для слушателей за рубежом.

- Программа «Испания в странах Восточной Европы», автором и ведущей которой я являюсь, предлагает пять раз в неделю получасовую программу. По времени - меньше, чем другие редакции иностранных языков, вещающие по часу. Зато по насыщенности и динамичности мы никому не уступаем! Судите сами, вот некоторые из наших постоянных рубрик: «Мир демократии», «Культурное обозрение», «Испания - иная», «Мир молодых», «Туризм», «Испанская кухня», «Иммигранты», «Исторические прогулки», «Наш почтовый ящик», «Споём вместе!», «Наши гости»... Плюс три-четыре раза в неделю звучит голос нашего постоянного комментатора, с которым я в данный момент имею честь говорить. Мы даем слушателям возможность как можно ближе узнать страну: современную жизнь во всех ее проявлениях, историю, культуру, традиции: чем живет современная Испания, каково ее место в Европе и мире, какие ценности она защищает, к чему стремится. Каждый выпуск начинается с новостной ленты - последних событий в мире и Испании, а затем в эфир идет радиожурнал с перечисленными рубриками.

Это самый интересный блок, он больше всего нравится нашим слушателям.

- На какой круг слушателей рассчитано ваше вещание?

- На всех, кто понимает русскую речь и интересуется Испанией. А о том, где нас больше всего слушают, мы можем судить по приходящим в редакцию письмам. Больше всего слушателей у нас на европейской части бывшего СССР

- Россия, Украина, Белоруссия, Прибалтика, а также в Польше, Сербии. Похваляюсь: в письме от московского журналиста Максима Истомина прозвучало, что на сегодня мы - одна из лучших русскоязычных зарубежных редакций в мире. Мы краснеем от такого комплимента, и очень надеемся, что хоть крохотная капелька правды в этом все же есть... Упомяну и слушателей из Санкт-Петербурга - они пропагандируют нашу программу на специализированных сайтах для любителей короткой волны. Что не может не радовать!

- Коротковолновое вещание идет на дальние расстояния, на другие страны. Но ваши программы присутствуют в Интернете и их можно слушать, не выезжая из Испании, не так ли?

- Конечно! Русскоязычная диаспора в Испании многочисленна. Русские, украинцы, белорусы, живущие здесь, знают и разбираются в проблематике Испании намного лучше, чем наши слушатели за тысячи километров. Однако и для них, я уверена, наши радиожурналы будут интересны и познавательны. Испания прошла долгий и тяжелый путь, чтобы стать на сегодня государством, где свободно живет и дышится. Заметьте, я не говорю «легко». Легко - только в раю. Но мне

лично порой кажется, что слова «Я другой такой страны не знаю, где так вольно дышит человек» написаны в сегодняшней Испании. Эта страна и ее народ неисчерпаемы в познании и узнавании, поверьте. К тому же, те, кто живет и трудится в Испании, прослушав наши выпуски, смогут посоветовать их своим близким и родным: мы приглашаем всех на сайт русскоязычного пространства испанского радио!

- А нет ли желания начать вещать специально для соотечественников, живущих в Испании?

- Желание есть, но в рамках государственного радиовещания, думаю, что это - сложно. Вряд ли испанские власти, определяющие политику государственного радиовещания, станут рассматривать вопрос об эфире, рассчитанном лишь на одну из многочисленных диаспор, живущих в стране. К тому же, численность многих диаспор, например, арабской или румынской, значительно превышает количество русскоязычных жителей Испании. Наивно рассчитывать на то, что кому-то будет отдано предпочтение. И если уж

на то пошло, может, овчинка не стоит выделки? Думаю, что жизнь русскоязычной диаспоры во всех ее проявлениях и проблематике будет лучше освещена в периодических печатных изданиях, нежели в получасовой программе радио. Ведь печатное слово - не тот воробей, что вылетит, и не поймашь... К нему можно вернуться, перечитать, переосмыслить...

- Вероятно, в ваших оценках международных событий, освещаемых в эфире, отражается официальная позиция Испании?

- Разумеется. Мы - государственная структура. У каждого журналиста есть личные оценки происходящего, но субъективизм в редакции зарубежного государственного вещания неуместен. Давая новостную ленту, наш долг - воздерживаться от оценок: любая новость подается в чистом виде, как событие. В этом, собственно, и заключается «официальная позиция»: премьер Сапатеро заявил то-то, правительство выступило с тем-то, в парламенте обсуждается такая-то проблема, проходит такая-то кампания... Событие к событию, одно за другим, день за днем - это позволяет объективно увидеть: что, где, когда, кто, как и чем дышит в Испании. А наши трактовки, наши рассказы - это в радиожурналах, которые мы сами редактируем и составляем, помня всегда - программа должна быть содержательна, интересна, не утомительна.

- Находит ли в ваших программах отражение жизнь русской общины в Испании?

- Обязательно! В рубрике «Перекрестки».

Беседовал Александр ПЕУНОВ
март 2010 года

RNE вещает по-русски
с понедельника по
пятницу на коротких
волнах.

В летний период с 19:00
по мадридскому времени
на частоте 15325 Кгц
в диапазоне 19 метров.

Зимой: с 18:00 на
частоте 11755 Кгц в
диапазоне 25 метров.

Прослушать и скачать
выпуски программы
«Испания в странах
восточной Европы»
в записи можно в
Интернете по адресу
www.rtve.es.

История русистики в Испании

Испанская русистика имеет точную дату и место рождения: Мадрид, октябрь 1956 года. В этот день в Мадридском Государственном Институте иностранных языков впервые был открыт регулярный курс русского языка, на который записалось около 70 человек, что было весьма значительной цифрой, учитывая политические обстоятельства. Преподавали им два русских эмигранта первой волны, занесенные судьбой в Испанию.

С 60-х годов в Испании наблюдается растущий интерес



ОБ АВТОРЕ

Мария Санчес Пуиг - доктор филологических наук, профессор мадридского университета Комплутенсе, профессор Государственной школы иностранных языков, почетный доктор Российской Академии Наук, присяжный переводчик МИД Испании, переводчик испанской королевской семьи и правительства Испании, переводчик-синхронист; член Международной ассоциации переводчиков-синхронистов, литературный переводчик.

Родилась в Харькове в испанской семье. Закончила университет Женевы по специальности «Русская филология» и мадридский университет Комплутенсе по специальности «Романская филология».

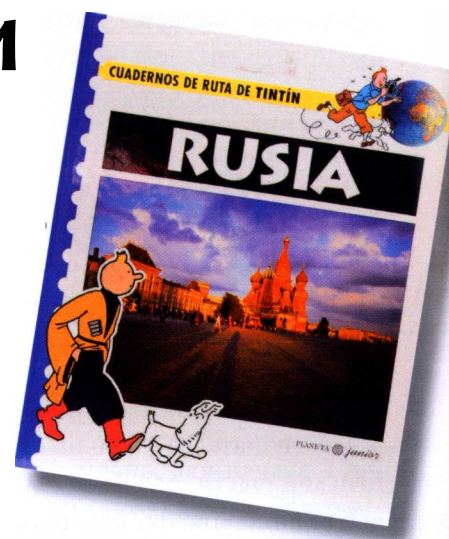
Автор трехтомного учебника "Lecciones de Ruso" ("Уроки русского языка"). Выполнила переводы 70-и художественных произведений.

Опубликовав "Энциклопедию русской культуры", "Словарь русских писателей XI—XIX веков", "Классицизм" и "Русскую литературу в изгнании", Мария Санчес Пуиг внесла огромный вклад в распространении русской культуры в Испании.

к русскому языку, молодежь и интеллигенция проявляют желание непосредственно ознакомиться с литературой, культурой, следовательно, с языком России - страны далекой, таинственной и запретной, а потому еще более привлекательной.

С возвращением в Испанию основной массы политических эмигрантов и детей, оставивших свою родину из-за гражданской войны и проживших в СССР свыше 20 лет, в культурную жизнь страны включилась немалочисленная группа людей, которые, будучи испанцами, либо прекрасно владели русским языком, либо являлись его носителями. Далеко не все из них посвятили свою жизнь в Испании русскому языку, однако именно они составили ту основу, на которую стал опираться этот растущий интерес испанцев ко всему русскому.

В 1963 году открывается отделение русского языка в Институте иностранных языков в Барселоне, а в 1968 году - в Валенсии. В те же годы отмечается значительное увеличение количества литературных переводов основных произведений русских классиков и советских авторов. За десятилетие были переведены произведения Л. Толстого, А. Чехова, И. Тургенева, Ю. Тынянова, А. Толстого, М. Шолохова, Л. Леонова, М.



Булгакова, Ильфа и Петрова, М. Зощенко и других писателей. Многие из этих произведений переводились на испанский язык впервые. Появление на испанском книжном рынке произведений вышеупомянутых и многих других русских авторов оживило и поддержало интерес читателей к русскому языку.

Стоит отметить, как с течением времени изменился сам стандартный образ студента, изучающего русский язык в этих институтах. Если в 60-е годы преобладал тип студента средних лет (от 30 и выше) с чисто любительским, непрофессиональным интересом к русскому языку, то в настоящее время возрастной порог значительно снизился, определилась целенаправленность, появилось профессиональное отношение к языку.

Условия работы в первые годы существования испанской русистики были весьма сложными. Не хватало профессиональных преподавателей, отчего учебные группы вынужденно были очень большими - до 70 человек. Не было учебников русского языка для испаноговорящих, не было ни текстов, ни магнитофонных записей, ни газет, ни журналов. Во всей Испании не было ни одного

книжного магазина, который бы продавал книги на русском языке. Приходилось работать по учебникам, написанным для французов, что еще более усложняло процесс усвоения лексики и грамматических структур, ибо весь учебный материал проходил через фильтр третьего языка. Кроме того, группы были весьма разнородными по своему составу: в одной группе могли оказаться лица с высшим филологическим образованием, знающие несколько языков, и люди со средним образованием. Первой и главной задачей преподавателя было определение функционального уровня преподавания и установление такого ритма работы, чтобы охватить весь студенческий состав. Причем уровень и ритм для каждой группы оказывались разными.

Сам процесс обучения русскому языку в тот начальный период отличался весьма широкой, общей направленностью. Цель преподавания состояла в создании у студента определенных фоновых знаний, усвоении основного лексического ядра и минимума грамматических структур, достаточных для выхода в элементарную речь (устную и письменную). Преобладал традиционный, описательно-грамматический метод преподавания.

Со временем, однако, стали меняться и состав студентов, и объемы преподавания, что привело к модификации целей и методов обучения. В связи с переменной статусом инс-

титутов иностранных языков в рамках новой системы образования изменились языковые программы и учебные планы. С 1981 года эти институты стали готовить специалистов по языкам в системе двух уровней: I уровень (3 года обучения) ставит целью овладение основными грамматическими структурами языка и выработку коммуникативной компетенции; II уровень (еще 2 года) - формирование навыков и умений в устной и письменной речи, достаточных для работы в коммерческих фирмах, агентствах, представительствах. По окончании всего курса выдается диплом Министерства образования.

В настоящее время основная масса студентов, изучающих русский язык, сосредоточена

именно в таких институтах, и поныне действующих в Мадриде, Барселоне, Валенсии, Бургосе, А Корунье, Бильбао, Малаге и других городах Испании. По данным испанской Ассоциации преподавателей русского языка и литературы, русский язык в вузах Испании изучают приблизительно 5 тысяч человек. Уровни и цели - разные, от филологов и переводчиков - до слушателей факультативных курсов.

В университетскую структуру русский язык вошел в конце 60-х - начале 70-х годов как факультативный предмет, изучаемый 1-2 года, и долго оставался в таком положении. Впервые отделение славянской филологии открылось в 1989 году в мадридском университете Комплутенсе. Одним из основных предметов программы является русский язык, который изучается на протяжении 5 лет. Общее число студентов-славистов - около 140 человек. Осенью 1994 года отделения славянской филологии открылись также в

Гранадском и Барселонском университетах.

Помимо филологических факультетов, русский язык, наряду с другими иностранными языками, преподается на переводческих факультетах

Гранадского, Аликантского и Барселонского Автономного университетов. Кроме того, как факультативный предмет для филологов любого профиля, он



преподается в университетах Саламанки, Валенсии, Севильи, Леона, Сарагосы и Сантьяго.

Научная работа и публикации в области русистики присутствуют в основном в тех университетах, где действуют отделения славянской филологии. Пионером и в этой области является университет Комплутенсе, впервые открывший аспирантуру по славистике, в программу которой входят и курсы, непосредственно касающиеся русского языка и литературы. За последние годы были защищены диссертации, охватывающие довольно широкий спектр научных проблем: аспектология русского языка, русская фонетика в сопоставлении с испанской, русский романтизм, русская литература времен «оттепели», некоторые аспекты творчества Л. Толстого.

Научная испанская русистика очень молода, она только ищет себя, и в ней еще не успели определиться четкие направления. Однако уже опубликовано несколько значительных работ и постепенно складывается испанская библиография по русистике в виде словарей, монографий, статей.

В рамках отделения славянской филологии университета Комплутенсе в 1989 году впервые была создана научно-исследовательская группа по русистике. Она называется *Slavica Complutensia*, а результатом ее работы явилась публикация в 1994 году русско-испанского и испанско-русского Словаря лингвистических терминов. Этот словарь, явившийся первой коллективной работой по научной русистике в Испании, стал необходимым рабочим

инструментом для начинающих испанских русистов.

Испанская Ассоциация преподавателей русского языка и литературы, существующая с 1980 года, организует конгрессы, встречи и семинары в разных городах Испании, оказывает поддержку начинающим коллегам в становлении русистики, в организации и проведении мероприятий, связанных с нашей специальностью.

Силами группы русистов-энтузиастов с 1990 года издается журнал «*Rusistica Espanola*», в котором публикуются работы как испанских, так и иностранных авторов.

Мария САНЧЕС ПУИГ

(из сборника статей
«Статус русского языка
в странах мира»;
Вашингтон, 1997)



В июне 2011 года в Мадриде завершился конкурс декламации поэзии на русском языке, организованный Фондом «Александр Пушкин» при поддержке Фонда «Русский мир». Состязание испанских знатоков русского языка, организованное в рамках Года России в Испании, позволило оценить текущую степень его популярности в стране.

На первом, локальном, этапе конкурса в 20 университетах и официальных языковых школах, где преподается русский язык,

Испанцы декламируют русскую поэзию

прошел отбор финалистов. Все они были приглашены на торжественный вечер, посвященный 20-летию деятельности Фонда «Александр Пушкин» в Испании, который прошел в Посольстве РФ в Мадриде. Выявляя самого-самого, каждый из финалистов прочитал по два стихотворения - одно русского поэта XIX века, другое - поэта XX века. Как ни странно, многие участники финала остановили свой выбор на таких сложных для декламации, а не пения произведениях, как песни Окуджавы и Высоцкого. Тем удивительнее было слышать, как, слегка путаясь в шипящих и свистящих, они старались передать все нюансы и подтексты, заложенные великими бардами в свои строки.

Жюри конкурса, которое возглавили первая в мире жен-

щина-космонавт Валентина Терешкова и президент Института русского языка имени А.С. Пушкина академик Виталий Костомаров, явно не без колебаний и споров остановило свой выбор на студенте Института иностранных языков при университете Севильи Антонио Хименесе. В качестве победителя национального конкурса он получил право на двухнедельную стажировку по русскому языку в одном из университетов Санкт-Петербурга.

Антонио учится на факультете инженеров авиационного транспорта Севильского университета. Свою любовь к русскому языку, который он изучает в свободное время, испанский студент объясняет тем, что восхищается подвигом русских космонавтов, открывших человечеству путь в космическое пространство.

«Рубиньосі860». Реквием

В августе 2003 года в Мадриде на 74-м году жизни скончался крупнейший испанский книготорговец Антонио Рубиньос, который еще в 60-х годах, в самый разгар франкистской диктатуры, установил с СССР устойчивые торговые отношения, успешно распространяя в Испании советскую книжную продукцию.

Антонио Рубиньос был владельцем большого книжного магазина «Рубиньос 1860» в центре Мадрида, один из этажей которого был целиком отдан отделу литературы на русском языке. Основанный в середине XIX века, этот магазин являлся самым старым в Испании.

Рубиньос стал книготорговцем-просветителем, одним из ведущих предпринимателей-новаторов в своей сфере, снискавшим огромное уважение в Испании и СССР, а затем и в России. Задолго до

того, как после смерти Франко были восстановлены дипломатические отношения между Москвой и Мадридом, Рубиньос стал продавать в Испании книги, которые издавались советскими издательствами на испанском языке, главным образом по науке и технике, и пользовались большим спросом.

Рубиньос распространял в Испании 16 изданий на испанском языке, которые готовились в Москве, продавая их по системе «книга - почтой». Он многократно приезжал в Москву, был неизменным участником всех московских книжных выставок-ярмарок.

Вскоре после смерти Антонио Рубиньоса знаменитый магазин в доме номер 98 по мадридской улице Алкала прекратил свое существование.

В мае 2002 года книготорговец дал интервью русской газете «Станция Мир».

- Сколько раз вы бывали в России?

- Я ездил в эту страну 37 раз. Впервые - в 1960 году. Изначально я намеревался экспортировать испанские книги и журналы в Советский Союз. Мы снабжали 27 библиотек, среди которых были Библиотека Академии Наук, Библиотека имени Ленина, Библиотека иностранной литературы... Потом я начал импортировать книги и журналы из СССР и добился 30 тысяч подписчиков. В 80-е мы начали ввоз книг на русском языке и значительно увеличили его в 90-е годы. Сейчас у нас в Мадриде есть постоянный книжный магазин с книгами, дисками и видео на русском; мы издаем бюллетень, рассылая его трем тысячам русскоязычных жителей Испании.

Кроме того, мы издаем словари и учебники. А еще - книги российских авторов по математике и физике. Две наши «вершины» - переведенные с русского «Математическая эн-

циклопедия» в 13-и томах и трактат по физике в 4-х томах, созданный под руководством одного российского нобелевского лауреата...

- А «мы» - это кто?

- Мы - это акционерное общество, семья Рубиньос, чьи книжный магазин и издательство были основаны в 1752 году. Существоем уже 250 лет и всегда занимались книгами. Это наша жизнь.

- Почему же тогда в названии магазина фигурирует 1860-й год?

- Сначала называли магазин, а потом выяснили, что наши предки занялись книжным делом значительно раньше.

- И все они были книготорговцами?

- Да, книготорговцами и издате-

лями. Мы уже тринадцатое-четырнадцатое поколение.

- Как зародился ваш интерес к России?

- Как-то в одном журнале по экономике я увидел адреса советских внешнеторговых учреждений. Вскоре генерал Де Голль, тогдашний президент Франции, начал говорить в своих выступлениях о том, что Западу надо открыться навстречу Востоку, России, капиталистическому миру - навстречу миру социалистическому, что за этим будущее. Я подумал: Франция



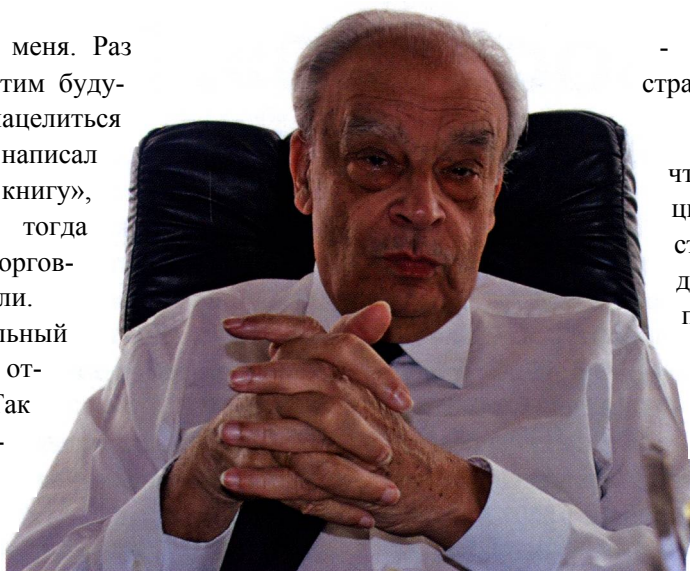
и Де Голль поумней меня. Раз они говорят, что за этим будущее, я решил тоже нацелиться на это будущее. И написал в «Международную книгу», контролировавшую тогда всю внешнюю книготорговлю. Мне тут же ответили. Я раздобыл специальный паспорт, и мы с женой отправились в Москву. Так началась наша авантюра. Первый раз мы были приглашены в Москву чилийским посольством, и это было необычное событие, потому что такие, как мы, были тогда экзотическими персонажами в Москве.

- Тогда ведь даже не существовало испанского посольства в Москве...

- Дипломатические отношения восстановились после смерти Франко. Будущий российский министр иностранных дел Игорь Иванов был тогда советником при Черноморском торговом флоте. Мы с ним познакомились и были друзьями, когда он стал послом России в Испании. И продолжаем ими быть. Его дочь Ольга даже работала в нашем магазине.

- Сложно было во времена Франко иметь деловые отношения с СССР?

- Сложно. Впрочем... Никогда мне не чинили проблем ни со стороны России, ни со стороны Испании. Когда я ездил в Москву, у меня всегда там брали интервью, а когда возвращался, никто меня в Испании в тюрьму не сажал. Потому что я говорил о культурных отношениях, о книгах. Проблема была, когда исчез Советский Союз и нам пришлось возвращать деньги за 30 тысяч подписок на советские издания. Исчезли все журналы,



издававшиеся на испанском языке: «Советская женщина», «Советский Союз», «Новое время», «Московские новости», «Спорт в СССР», «Советский театр», «Советская литература»...

- И все эти 30 тысяч подписчиков были, наверное, левых убеждений?

- Думаю, что да. Было много «детей войны», которые вернулись. У нас сохранился список подписчиков того времени, мы посылаем им каталоги. Понятно, что они левые, не из Opus Dei же. Сейчас издательства, которые издавали в Советском Союзе на испанском языке - «Мир», «Прогресс», «Русский язык», - если и не закрылись, то на испанском уже не издают, потому что потеряли рынок в Латинской Америке. Да и сейчас намного меньше интерес к России.

- А продавать книги в Россию вы продолжаете?

- Тоже нет. У них нет денег, чтобы покупать.

- И даже Библиотека иностранной литературы не покупает?

- Ничего не покупает. Весь свой бюджет тратит на английский язык.

- Можно сказать, что русский язык - ваша специализация?

- Нет, продаем книги во все страны и покупаем тоже.

- А русским кажется, что это ваша специализация... Вам не интересно съездить в Россию сейчас, десять лет спустя после последней поездки?

- Я слишком стар уже, чтоб летать на самолете. Очень неудобно. Когда ездил я, в самолетах было мало народу.

- Какой была ваша последняя поездка?

- Любопытной. Я зашел домой к редактору журнала «Советская литература» на испанском языке и увидел у него Библию, изданную к тысячелетию крещения Руси, очень красивую. Когда я возвращался в гостиницу, я думал о том, что эту Библию можно было бы продавать в Испании. Я позвонил одному другу и сказал: мне нужно видеть Патриарха Всея Руси. Дело было поздно вечером. Мой друг, который был переводчиком журнала московских верующих, добился для меня на два часа следующего дня аудиенции, что было весьма непросто. Я сказал Патриарху, что хотел бы издать эту Библию в Испании. Я уже знал, как можно это сделать: в то время сотни тысяч русских моряков запасались всем необходимым на Канарах, где пришвартовывалась атлантическая рыболовная флотилия. Мне дали разрешение, мы издали Библию на русском, и я поехал на Канары, где продал ее двум фирмам, чтобы они продавали ее русским морякам. А те везли ее контрабандой домой, продавали в Москве. И так у нас ушел весь тираж. Такова была моя последняя акция в Москве.

Беседовала
Галина ЛУКЪЯНИНА

Русские культурные центры в Испании

На волне Перестройки и туристического бума начала 1990-х годов в Испании сначала в Мадриде, а затем в Барселоне появились альтернативные учебные центры, главной задачей которых является популяризация и распространение русской культуры и языка посредством различных культурных и учебных мероприятий. В Мадриде - это Фонд «Александр Пушкин», созданный в 1991 году, а в Барселоне - Центр русского языка и культуры им. А.С. Пушкина, открытый через год.

В отличие от испанских университетов и государственных школ иностранных языков новоявленные центры начали принимать на обучение не только студентов, но и всех желающих взрослых изучать русский язык и культуру России. Демократизм в отборе студентов и правильный подбор преподавателей - профессиональных русистов, выпускников ведущих советских и российских вузов, имеющих большой опыт работы с иностранцами, стали главными факторами успешной работы и популярности этих центров. За прошедшие годы тысячи иностранцев выучили русский язык благодаря этим новым центрам испанской русистики.

В работе каждого из центров есть своя специфика. Фонд «Александр Пушкин» учебную работу успешно совмещает с культурной деятельностью, ко-



торая выражается в организации и проведении концертов, выставок, различных конкурсов и викторин. Центр русского языка и культуры в Барселоне основное внимание уделяет учебной работе, организует и регулярно проводит конференции и методические семинары по повышению квалификации для учителей и преподавателей русского языка, проживающих в Испании. Помимо курсов русского языка для иностранцев в центре уже 10 лет работают курсы испанского языка для соотечественников. В 2008 году с помощью Фонда «Русский мир» в обоих центрах открылись детские школы русского языка, успешно функционирующие в обоих городах.

По мере роста и формирования российской диаспоры в

Испании при ассоциациях соотечественников по всей стране растут и множатся курсы и кружки русского языка для детей. Особенно их присутствие ощущается в Каталонии, Валенсии, Аликанте и Андалусии. Координационный совет российских соотечественников всячески поддерживает это движение, помогает в организации и проведении методических семинаров по русскому языку для учителей, подает заявки на получение учебной литературы, информирует соотечественников о международных семинарах и конференциях по русскому языку, которые регулярно проводятся в различных странах Евросоюза.

Владимир ГУСЕВ



Директор Фонда
«Александр Пушкин»
Александр Черношвитов

Фонд «Александр Пушкин» в Мадриде

В 2011 году, объявленном Годом России в Испании, Фонд «Александр Пушкин», базирующийся в Мадриде, отметил свое 20-летие. В течение двух десятков лет он в меру своих возможностей старался показать испанцам лучшее, что есть в России: ее культуру, науку, людей.

Об истории и сегодняшнем дне Фонда рассказывает его директор Александр Черношвитов:

- Фонд «Александр Пушкин» был создан в начале 90-х годов, когда в связи с глубокими изменениями в нашей стране в российско-испанских культурных и общественных связях образовалась пауза, которую призвана была заполнить наша организация, свободная от идеологических стереотипов и заряженная на поиск дополнительных, наряду с государственными, источников финансирования своей деятельности. Можно сказать, что Фонд «Александр Пушкин» пришел на смену Обществу

дружбы Испания-СССР. Эта организация в 80-е годы внесла большой вклад в развитие советско-испанских отношений, но не смогла найти себе место в новых условиях постперестроечной России.

Наш Фонд является общественной организацией (испанским юридическим лицом), которая направляет все привлеченные из различных источников средства на проведение мероприятий в пользу расширения российско-испанского сотрудничества. Руководит им патронат, в который входят 13 человек - 8 испанцев и 5 россиян - все с именем в обществе, литературе, научном мире. Например, почетным президентом Фонда является первая в мире женщина-космонавт Валентина Терешкова, бессменным президентом - бывший ректор Мадридского политехнического университета Рафаэль Портаэнкаса, члены патроната - академики Рэм Петров и Виталий Костомаков, известный писатель и член Испанской королевской академии Хосе Мария Мерино и другие. Патронат собирается как минимум дважды в год, чтобы

обсудить и утвердить программу работы, подвести итоги финансовой деятельности.

У Фонда пять основных направлений деятельности: информационная, образовательная, культурная, научно-техническая и гуманитарная. Когда нас спрашивают, для чего существует Фонд, мы всегда отвечаем: для того, чтобы показать положительные стороны России, чем наша страна богата. Поэтому мы используем каждую возможность для того, чтобы рассказать испанцам по радио, телевидению, в печати или просто в беседе о России, ее истории и настоящем. Тем более, что у определенной части испанцев еще существуют сложившиеся исторически стереотипы в отношении нашей страны.

Хорошим помощником в деле взаимного познания является изучение языка друг друга. За эти годы на курсах русского языка нашего Фонда прошли обучение около 7 тысяч испанцев, более 1.700 съездили с нашей помощью на стажировки по русскому языку в различные российские вузы. Не каждый из них овладел всеми тонкостями очень трудного языка Пушкина и Толстого, Достоевского и Чехова, но то, что подавляющее большинство из них стали друзьями России - это точно. Любовь к нашей стране мы стараемся привить и ученикам детской школы Фонда, которых за прошедшие годы было около 900 человек.

Еще одно направление нашей деятельности - это помощь преподавателям русского языка, работающим в Испании. С

большинством из них мы поддерживаем тесные контакты, предлагаем им участие в методических семинарах, помогаем с учебными пособиями.

Мы стремимся к тому, чтобы наш Фонд был для студентов своеобразным клубом любителей всего русского. С этой целью мы организуем праздничные вечера, конкурсы, просто беседы за чашкой чая. У нас даже есть очень хороший хор «Ивушка», в котором на русском языке поют наши бывшие и нынешние студенты-испанцы. Его душа - наш преподаватель Евгения Булатова, которая и сама хорошо поет.

Не забываем мы и об испанском языке, который преподается в нашем Фонде всем желающим. Кроме этого, Фонд периодически организывает в Испании стажировки российских преподавателей и студентов, изучающих испанский язык.

Очень плодотворной стала для Фонда работа по ознакомлению испанской общественности с лучшими достижениями российской культуры. Трудно поверить, но за 20 лет наш Фонд сумел организовать более 1.300 выступлений русских артистов в Испании, включая концерты ведущих симфонических оркестров нашей страны, а также выступления испанских артистов в России. На счету Фонда организация нескольких десятков художественных и фотовыставок, в том числе таких престижных, как из фондов Русского музея из Санкт-Петербурга.

Наш Фонд помогает вручать в Испании премию Центра Б.Н. Ельцина за лучший перевод русской литературы на испанский язык, организует различного рода мероприятия в рамках книжных ярмарок, научно-технических и художественных выставок, устраивает

встречи с российскими и испанскими писателями.

Фонд оказывает помощь в установлении и развитии научно-технических связей между российскими и испанскими университетами, организовал крупную выставку достижений нашей страны в освоении космического пространства, несколько циклов лекций российских ученых.

Гордостью Фонда является программа «Агустин де Бетанкур», содержащая десятки мероприятий, связанных с научным и инженерным наследием великого испанского инженера, проработавшего 17 лет в России.

Наш Фонд издал сам или принял участие в издании 14 книг и брошюр.

Мы считаем недостаточными существующие сегодня контакты между представителями гражданского общества России и Испании, поэтому стараемся способствовать обмену делегациями, участию в различных форумах и встречах, а также личным контактам, помогающим русским и испанцам лучше знать друг друга.

Центр русского языка и культуры имени А.С. Пушкина в Барселоне

- Наш центр открылся в столице Каталонии в 1992 году как филиал мадридского Фонда «Александр Пушкин». Начинали с обучения русскому языку



Торжественное открытие Кабинета «Русского мира» в июне 2011 года. Второй справа - Владимир Гусев.

небольшой группы испанских студентов. После распада СССР образовался своего рода информационный вакуум - прежние общества дружбы и сотрудничества перестали работать, а интерес к происходящему в новой России значительно вырос, - вспоминает руководитель Центра Владимир Гусев.

Сам он - коренной москвич. Окончил филологический факультет МГУ, получив диплом преподавателя русского языка как иностранного. Около 10 лет проработал в Центре международного образования МГУ, помогая освоить наш язык иностранным студентам, обучавшимся в российской столице. Два года был методистом на Кубе в Центральном университете Санта Клары. Испания, ее язык и культура интересовали его уже тогда. И не случайно - жена Владимира, Кармен, наполовину испанка. На волне Перестройки и распада СССР русско-испанскую семью Гусевых перенесло сначала в Мадрид, а потом в Барселону.

- С момента своего рождения наш Центр претерпел много изменений. Но главная задача осталась прежней - всестороннее

развитие культурных связей между Россией и Испанией, популяризация и распространение наших языка и культуры. За прошедшие годы Центр получил заслуженное признание в Испании, прежде всего как профессиональный институт русского языка. У нас работает дружная команда специалистов по преподаванию русского для иностранцев. Все они являются выпускниками престижных вузов, таких как МГУ, СПбГУ, Московский пединститут и Минский госуниверситет, - говорит Владимир.

- Каковы основные направления деятельности Центра?

- Институт русского языка для иностранных студентов, школа русского языка для детей и курсы испанского для наших соотечественников. А также организация и проведение конференций, методических семинаров, круглых столов, посвященных проблемам преподавания русского языка как иностранного.

- Можно остановиться подробнее на каждом из этих направлений?

- Большую часть нашего студенческого контингента составляют представители бизнес-структур, работники сферы туризма, преподаватели, переводчики, студенты университетов - те, кому русский язык необходим для работы. Срок обучения для взрослых - 5 лет. По окончании после экзаменов выдается официальный диплом, заверенный в Москве Государственным институтом русского языка им. А.С. Пушкина.

У нас небольшие группы, 5-10 человек. Используем программы и учебники МГУ, а также учебные пособия издательств «Златоуст» (Санкт-Петербург)

«Русский язык» (Москва). Как и общество в целом, язык постоянно меняется, появляются новые термины, что-то уходит из оборота. Мы стараемся научить именно современному, живому языку, а для этого пособия 20-летней давности не годятся. Знание языка подразумевает чтение, аудирование, письмо и, конечно, «говорение». Для иностранца осознанное умение излагать на русском языке свои мысли - это высший пилотаж. С первых же дней от фонетики и грамматики мы переходим к практике. Таким образом, с каждым уроком, как снежный ком, нарабатываются навыки всех видов речевой деятельности, и в результате мы плавно выходим в неподготовленную речь, при которой у студентов исчезает страх говорить.

А потом можно и специализироваться, выбрав один из дополнительных курсов: перевода, разговорной практики, бизнеса, курс по туризму, курс русского языка для родителей, желающих усыновить ребенка в России. Для закрепления знаний в каникулы и в течение года мы отправляем наших студентов пообщаться с «настоящими» русскими на различные стажировки в ведущие российские вузы.

Также на Рождество и Пасху организуются туристические группы для поездок в Москву, Санкт-Петербург и другие российские города.

Второе направление - школа для детей из семей соотечественников, из смешанных семей и усыновленных испанцами в России. Как показывает опыт, уровень знания языка у детей наших соотечественников и ребят, усыновленных в России, очень разный. Это две отдельные группы, которые ни в коем случае нельзя смешивать.

В нашу школу принимают дети с 5-ти лет. Количество обучающихся ежегодно увеличивается. В отличие от других учебных центров, преподавание русского языка и литературы у нас ведется по специальной программе российской школы для детей соотечественников, проживающих за рубежом.

Что касается третьего направления - курсов испанского языка для русскоговорящих, мы открыли их по просьбам соотечественников.

- Есть ли существенная разница между запросами студентов в начале 90-х годов и сегодня? Какова ситуация с изучением русского языка в Испании?

- У вы, за последние годы влияние русского языка вне России заметно снизилось, уменьшилось число людей, желающих его изучать в различных европейских университетах и языковых центрах. Однако, на фоне спада интереса к русскому языку как иностранному, в Испании происходит повсеместный процесс создания и развития кружков и курсов русского языка для детей соотечественников. Российская диаспора в Испании, наверно, самая молодая в Европе. Ей, как и нам, около 20 лет.

- Чем ваш Центр «отметился» в 2011 году, объявленным Годом России в Испании?

- Мы открыли методический кабинет «Русского мира». А это значит, что получили доступ к последним методическим новинкам и учебникам, аудио и видеопрограммам. Это пойдет на пользу и педагогическому коллективу Центра, и тем, кто приходит к нам учить язык Пушкина.

Беседовала
Лия ВИНОКУРОВА

Русский Мадрид

Идея написания этой статьи возникла после посещения конференции, на которой ученики школы приимени Чехова. Его создатель - испанец Анхель Гутьеррес. Во время испанской гражданской войны он был эвакуирован в СССР, там закончил ГИТИС, работал в театрах, снимался в кино. Потом вернулся на родину и создал этот театр.

Вспомнить, как звали некоторых наших руководителей все же можно, заглянув в телефонный справочник Мадрида. Как ни удивительно, но тринадцать жителей испанской столицы носят имя Ленин, а восемь - Сталин. Еще одно удивительное имя в этом справочнике - Яшин Аль Солейман Хиль. Вероятно, родители этого мадридца в свое время были потрясены игрой великого вратаря московского «Динамо». Между прочим, название этой славной футбольной команды носит одна из мадридских фирм. А чтобы не обидеть болельщиков другого популярного московского клуба, некая дизайн-студия называется Spartak.

В конце 1970-х годов Испания и СССР восстановили дипломатические отношения, а их столицы решили обменяться памятниками. О том, какими конкретно, думали недолго. «Наше всё», как известно, Пушкин. У испанцев практически та же роль отведена Сервантесу. И вот в 1981 году в парке Дружбы в Москве появился бронзовый автор «Дон Кихота», а парк Фуэнте дель Берро в Мадриде украсил собой Александр Сергеевич.

Этот небольшой, но весьма живописный парк у подножия

русской культуры в топонимике Мадрида тоже нет. Зато в самом центре, недалеко от музея Королевы Софии, есть те-
посольстве РФ в Мадриде представили свои рефераты, посвященные российско-испанским культурным связям. В одной из работ была изложена история появления в столице Испании памятника Пушкину. На вопрос, почему он выбрал именно эту тему, автор ответил, что руководствовался просветительскими целями - о существовании этого монумента не знают не только испанцы, но и наши соотечественники, живущие в Мадриде.

Действительно, не хорошо как-то получается. Мы любуемся фонтаном Сибелес, воротами Алкала и статуями испанских королей, но понятия не имеем о местах в Мадриде, тем или иным образом связанных с Россией. Давайте же ликвидируем эти пробелы в нашем кругозоре.

Начнем с топонимики. На северо-востоке испанской столицы, в микрорайоне Лас Росас, есть улица Россия. Она хоть и совсем коротенькая, но все-таки есть. Только не подумайте, что название Rusia она получила из-за особой любви жителей этого района к нашей стране. Вовсе нет - соседние улицы называются Австрия, Румыния, Швеция и... Сан-Марино.

Там же, между улицами Осло и Стокгольм, находится улица Москва, а через два квартала - Санкт-Петербург.

Имена наших правителей разных эпох не нашли отражения в названиях мадридских улиц и площадей. Имен гениев

русской культуры в топонимике Мадрида тоже нет. Зато в самом центре, недалеко от музея Королевы Софии, есть те-
посольстве РФ в Мадриде представили свои рефераты, посвященные российско-испанским культурным связям. В одной из работ была изложена история появления в столице Испании памятника Пушкину. На вопрос, почему он выбрал именно эту тему, автор ответил, что руководствовался просветительскими целями - о существовании этого монумента не знают не только испанцы, но и наши соотечественники, живущие в Мадриде.

Действительно, не хорошо как-то получается. Мы любуемся фонтаном Сибелес, воротами Алкала и статуями испанских королей, но понятия не имеем о местах в Мадриде, тем или иным образом связанных с Россией. Давайте же ликвидируем эти пробелы в нашем кругозоре.

Начнем с топонимики. На северо-востоке испанской столицы, в микрорайоне Лас Росас, есть улица Россия. Она хоть и совсем коротенькая, но все-таки есть. Только не подумайте, что название Rusia она получила из-за особой любви жителей этого района к нашей стране. Вовсе нет - соседние улицы называются Австрия, Румыния, Швеция и... Сан-Марино.

Там же, между улицами Осло и Стокгольм, находится улица Москва, а через два квартала - Санкт-Петербург.



Табличка на мадридской улице Москва

мадридской телебашни террасами спускается к магистрали М-30. Поначалу статую русского поэта установили возле главного входа в Фуэнте дель Берро в его верхней части, но затем перенесли ее на нижний ярус. Оказавшись на обширной поляне, в окружении высоких, но стоящих в отдалении деревьев, памятник только выиграл.

Еще один русский памятник можно увидеть на кладбище Фуэнкарраль в северной части города. Он посвящен памяти советских воинов, участвовавших в испанской гражданской войне, и на нем перечислены имена тех, кто отдал жизнь, защищая Республику. Каждый год, 23 февраля и 9 мая, к памятнику возлагаются венки и цветы. Делают это те наши соотечественники, живущие в Испании, для кого фраза «Никто не забыт, ничто не забыто» - не просто слова.

Третий «наш» памятник стоит возле ограды, отделяющей территорию российского посольства от Испании. Этот макет первого советского спутника Земли поначалу установили возле мадридского планетария в честь 50-летия судьбоносного для человечества события - вывода на околоземную орбиту первого искусственного тела. К лету 2008 года Спутник уже увидели все, кто хотел это



Памятник Спутнику

сделать. И тогда встал вопрос: а что, собственно, с ним делать дальше? Найти ответ предложили российскому посольству. Там крепко призадумались: не в Россию же его отправлять! Решением стало размещение Спутника не внутри посольской территории, где мало кому удастся им любоваться, а рядом с ней. Было, правда, опасение, что Спутник, небольшой по размеру, но весьма привлекательный, может стать легкой добычей какого-нибудь отчаянного коллекционера или хулигана. Но

пока со Спутником ничего экстраординарного не произошло. Способствует этому и то, что периметр посольского забора круглосуточно охраняется гражданскими гвардейцами.

История покорения космоса отражена в названиях некоторых фирм, зарегистрированных в Мадриде: Laika, Viajes Gagarin, Sputnik.

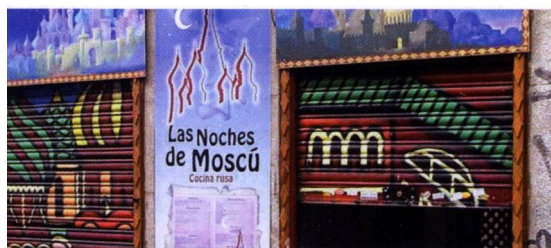
Нетрудно обнаружить «русский след» в названиях мадридских ресторанов и баров. El Cosaco и Rasputin существуют давным-давно. Увы, меню в них может показаться русским лишь несведущему человеку. Потому что залитые майонезом огурцы, свеклу и яблоко, даже если эту смесь назвать Perestroika, трудно отнести к традиционным блюдам русской кухни.

Кстати, о Перестройке. Еще не так давно на пересечении улиц Алкала и Артуро Сория горела вывеска питейного заведения, называвшегося GorBARchev. В нем клиентам предлагали всевозможные марки водки, а на

полках вместе с бутылками красовались матрешки с ликом первого и последнего президента СССР. Но когда Михаил Сергеевич окончательно вышел из моды, заведение превратилось в ирландский бар.

Вместе с «Козаком» и «Распутиным» долгое время как ресторан русской кухни позиционировало себя заведение, владельцы которого не придумали ничего лучше, чем назвать его «1001 ночь». Потом кто-то подсказал им, что такое название - совсем из другой «оперы». Теперь ресторан называется Las Noches de Moscú. Судя по отзывам испанцев в Интернете, им Salat iz kravov s ikroy, Miaso po tatarski и Sangria gusa в исполнении поваров «Московских ночей» очень нравятся.

Случайно или нет, но неподалеку от этого ресторана расположен Фонд Пушкина, где всех желающих весьма качественно учат премудростям великого и могучего русского языка. Из этого учебного центра получил путевку в жизнь хор Ivushka. Его участники, испанцы, за время обучения так прониклись нашей культурой, что теперь разъезжают повсюду и поют русские песни.



Мадридский ресторан «Московские ночи», бывший «Тысяча и одна ночь», снаружи и внутри (во время русского литературного вечера). Ресторан основан Раулем, одним из «испанских детей», вернувшихся из СССР в Испанию при первой же открывшейся возможности - в середине 50-х. Сейчас Рауль вышел на пенсию и отдал бразды правления своей внучке Тане, но часто захаживает в ресторан, чтоб пообщаться с людьми из страны своего детства и юности.



Но вернемся к общепиту. Что предлагает еще одно «русское» заведение испанской столицы, можно понять из его названия: 1917. Blinis & Vodkas. Владельцы «Блинов и водки», вероятно, бывали в России или кто-то их проконсультировал на тему наших традиций. В «1917» вспоминается незабываемая атмосфера отечественных рюмочных: за 4 евро там можно махнуть стопку водки и закусить тем, что в меню обозначено как «миниблины».

Ну а в самом центре Мадрида есть пивной бар Magadan, увидев вывеску которого, наши соотечественники обычно вздрагивают и останавливаются как вкопанные.

Воскресным утром на центральной площади Майор собираются коллекционеры, торгующие и обменивающиеся марками, значками, дензнаками и даже использованными телефонными карточками всех времен и народов. Наш посильный вклад в этот интенсивный межкультурный обмен - изделия народных промыслов и... фальсифицированные боевые награды.

Приятно разнообразят облик Мадрида вывески русских магазинов, которых в столице и ее

окрестностях немало. «Метелица», «Козак», «Радуга» и другие торговые точки обеспечивают соотечественников привычными им продуктами питания и напитками, литературой и периодикой на родном языке, русской музыкой и фильмами.

Помимо незабвенного бара GorBARchev есть у русского Мадрида и еще одна потеря. Много лет одно из зданий на улице Ортега-и-Гассет украшала щемящая душу каждого истинного патриота вывеска «Аэрофлот». Но представительство авиакомпании переехало в другое помещение - найти его теперь можно, лишь зная точный адрес, никакой вывески больше нет. А жаль!

Александр ПЕУНОВ



Русские сувениры на Пласа Майор



Пивной бар «Магадан». Название не имеет ничего общего со «столицей Колымского края», это... фамилия его основателя. Но увидев эту вывеску, наши соотечественники обычно вздрагивают...



Ещё один повод ошибиться: ресторан «Самара», специализирующийся на... египетской кухне

Храм Святого Архангела Михаила в Альтее

Уникальность этой постройки заключается в том, что она представляет собой первый русский православный храм на территории Испании за 2000 лет существования христианства.

С первой половины XX века в Мадриде и Барселоне имеются греческий и сербский православные храмы. Во всех странах Западной Европы в XIX и начале XX веков появились православные церкви. И только в Испании, сугубо католической стране, их никогда раньше не было.

У эмигрантов - людей, оторванных от дома, своей культуры, традиций - во все времена возникала духовная потребность создать церковь, чтобы прикоснуться к уголку родины, пообщаться на родном языке, получить радость от возможности помолиться в русском православном храме. Известно, что эмигранты, сплотившиеся вокруг церкви, сохраняют в жизни нескольких поколений родной язык, свои национальные традиции и культуру своего народа.

Такой духовной потребностью, свойственной всем православным христианам, и было продиктовано решение семьи Боцко, приехавшей в Испанию в 1995 году из Ростова-на-Дону, построить русский православный храм.

С этой целью в 1996 году был приобретен земельный участок



Православный храм в Альтее

или был заложен первый камень и воздвигнут крест первого в истории Испании русско-го православного храма. Освящение места строительства храма проводил Высокопреосвященнейший Михаил, епископ

и заказан проект на храм из камня. Это стало отправной точкой для формирования церковной общины, поначалу состоявшей только из одной семьи Боцко.

В 1997 году община обратилась в Московский Патриархат с просьбой зарегистрировать приход, но положительного ответа не получила. А вот обращение в Экзархат Русских Православных Церквей Западной Европы дало желаемый результат: в конце 1999 года община была зарегистрирована.

7 января 2000 года в день Рождества Христова в арендуемом помещении в Альтее состоялось первое богослужение, которое провел присланный из Парижа священник Алексей Струве.

В 2001 году для строительства будущего храма был зарегистрирован «Русский православный фонд Святого Архистратига Михаила», президентом которого стал Михаил Боцко.

21 ноября 2002 года в Престольный праздник храма Святого Архистратига Миха-

Клавдиопольский (Михаил Стороженько). Участниками этого исторического события стали не только верующие, но и представители администрации Альтее, испанской общественности, православного и католического духовенства. Мероприятие широко освещалось в прессе и по телевидению.

24 декабря 2004 года, благодаря помощи Высокопреосвященнейшего Иннокентия архиепископа Корсунского, приход Святого Архистратига Михаила решением Священного Синода был принят в состав Корсунской епархии Московского Патриархата.

Возведение храма началось в 2003 году. С момента своего основания «Русский православный фонд Святого Архистратига Михаила» использует средства испанской фирмы VERA BOSCO, возглавляемой Михаилом Боцко, несет все затраты, связанные со строительством храма и содержанием прихода.

Храм расположен в одном из живописнейших мест Средизем-



номоря (курортная зона Коста Бланка), рядом с автострадой А-7, идущей от Франции до Гибралтара, на 163-м километре национального шоссе N332, около поселка Альтеа-Хиллс, между Аликанте и Валенсией.

Решение городской администрации о местоположении

храма и начале его строительства принималось очень долго и с большими проблемами. Разрешился вопрос только после вмешательства и содействия великого русского музыканта Мстислава Ростроповича.

Проект был разработан с использованием образца церкви XVII века в Архангельской области. Ее вид удивительно гармоничен, имеет в плане форму креста, пять куполов, восьмигранник-звонницу. Архитектура и выбранный для строительства материал воплощают в себе истинный символ России и русской православной церкви.

Бревенчатый сруб церкви был в 2003 году заказан фирме «Окимо-Дом» из города Кирова. Ее директор Ю.В. Кузнецов, узнав, что храм будет строиться в Испании, отпустил сруб по себестоимости. Коллектив заготовил исключительно качественный материал, а высококвалифицированные рабочие, приехавшие из Кирова, своими золотыми руками



Православные паломники из Альмерии

сотворили великолепный храм в Испании.

В 2004 году в городе Волгодонске Ростовской области фирма «Грант» изготовила купола и кресты для храма. К великой радости всех православных в Испании за день до Праздника Пасхи 2005 года над храмом Святого Архистратига Михаила засияли красивейшие русские купола и ажурные кресты.

30 апреля 2005 года состоялась первая Пасхальная служба в еще недостроенном храме, на которую собралось около 1.200 верующих. Спустя год их было уже вдвое больше.

7 января 2006 года в Праздник Рождества Христова исполнилось 5 лет с начала богослужений в приходе Святого Архистратига Михаила в Альтее. К тому времени в нем было проведено уже 179 крещений и 39 венчаний.

Освящение первого в истории Испании храма РПЦ состоялось 11 ноября 2007 года. По благословию Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Алексия II его совершил глава Отдела внешних церковных связей митрополит Смоленский и Калининградский, нынешний Святейший Патриарх Московский и всея Руси Кирилл. Помогал владыке архи-

Рождественская елка для детей в январе 2011 года



епископ Корсунский Иннокентий, в епархию которого входят приходы Франции, Италии, Швейцарии, Испании и Португалии.

В числе почетных гостей присутствовал мэр города Андрес Рипол, а также епископ Аликанте Рафаэль Пальмеро, что далеко не случайно, учитывая доброжелательные отношения местного православия с католической церковью. Россию представлял посол РФ Александр Кузнецов, великая княгиня Мария Владимировна Романова, прихожане храма и представи-

тели духовенства. После церемонии освящения храма в нем, в сопровождении хора Московского Свято-Даниловского монастыря, было совершено богослужение, по окончании которого митрополит Кирилл обратился к собравшимся с архипастырским словом и вручил орден преподобного Сергия Радонежского 3-й степени старосте прихода Михаилу Боцко.

Привезенные семьей Михаила Боцко в Испанию старинные иконы Казанской Божией Матери, Архистратига Михаила и других святых вызывают не-

сказанную духовную радость у прихожан, молящих Пресвятую Богородицу и всех святых о защите и помощи.

Тысячи испанцев и иностранцев, живущих и приезжающих в Испанию в качестве туристов, уже побывали в этом храме. Иностранцы восхищаются его архитектурой и мастерством исполнения, называя «Русским чудом».

По материалам сайта Русской православной церкви
Архангела Михаила в городе
Альтеа



Настоятель Христорождественского прихода священник Андрей Кордочкин



Во время службы в Мадриде

Русская православная церковь в Мадриде

Христорождественский приход в Мадриде был утвержден в 2001 году. Он объединяет русских, украинцев, грузин, молдаван, испанцев. За воскресными богослужениями молятся до двухсот человек, работают библиотека и воскресная школа.

9 июля 2010 года в мэрии Мадрида было подписано соглашение о выделении городскими властями участка земли Русской Православной Церкви для строительства храма. Участок площадью 756 кв. метров расположен в районе Ортале-са на северо-востоке Мадрида. На цокольном этаже будущего храма будет расположен приходской комплекс, который одновременно станет центром культурной и общественной жизни для русских людей, живущих в Испании.

Согласно условиям договора, сроки, выделенные для строительства, ограничены; оно должно начаться через два месяца после получения разрешения на строительство и завершиться в течении двух лет.

По благословению Святейшего Патриарха в Министерстве культуры Испании был зарегистрирован Христорождественский Фонд. В соответствии с испанским законодательством, финансовая отчетность Фонда осуществляется не только перед церковным священноначалием, но и перед испанскими надзорными органами.

Президентом фонда является настоятель прихода священник Андрей Кордочкин, у которого есть личная доверенность от Святейшего Патриарха на решение всех вопросов, связанных со строительством храма. В состав Попечительского совета, вместе с архиепископом Егорьевским Марком, секретарем Московской Патриархии по зарубежным учреждениям, вошла Великая Княгиня Мария Владимировна Романова, которая живет в Мадриде. Фактически, строящийся храм станет первым храмом, построенным после революции, в строительстве которого примет участие российский Императорский дом.

Мадридский знакомый Штирлица и его музей

Городок Торрехонде-Ардос под Мадридом был бы абсолютно ничем не примечателен, если бы не Большой Дом - комплекс зданий La Casa Grande, построенный на стыке XIV-XV веков.

Поначалу все это принадлежало ордену иезуитов - здесь располагалась администрация Имперской школы Мадрида. После изгнания в 1776 году иезуитов из Испании здания сменили нескольких владельцев. В течение многих лет здесь находилась штаб-квартира Гражданской гвардии, а в 1974 году владельцем Большого Дома стал предприниматель Рафаэль Оньева. Проведя основательную реставрацию, он превратил старинные постройки в гостинично-ресторанный комплекс с эдаким историко-художественным «налетом», а в обширном полуподвальном помещении разместил принадлежащий ему же Музей православных икон.

Здесь можно увидеть древние иконы, например, византийские, написанные в X веке, и иконы конца XIX - начала XX столетия. Один из самых интересных экспонатов - икона Божьей Матери, которая была подарена царем Иваном III Папе Иннокентию. Помимо русских икон, в коллекции есть греческие, болгарские.

Эта частная коллекция была некогда собрана иммигрантом из России Сергеем Оцупом, а затем целиком продана Оньева. Интересна как история каждой православной иконы, попавшей в этот необычный и ма-



Перед входом в музей установлен бронзовый бюст Сергея Оцупа. Автор - Карлос Веласкес, потомок великого испанского художника Диего Веласкеса.

лоизвестный широкой публике музей, так и судьба человека, благодаря которому они здесь оказались.

Сергей Оцуп происходил из древнего рода сефардов - евреев, живших в Испании примерно со II века нашей эры до конца XV столетия, когда им пришлось покинуть Иберийский полуостров из-за того, что их вознамерились обратить в христианство. Род Оцупов переселился в Голландию. Оттуда,

еще через два столетия, Оцупы переехали в Россию - в числе многих голландских корабельных мастеров, приглашенных Петром Первым.

Сергей Оцуп родился в Царском Селе, участвовал в Первой мировой войне. После революции эмигрировал в Германию, а на родину предков перебрался после прихода к власти Гитлера.

Первую икону для своей коллекции - Иверской Божьей Матери - он приобрел в России,





В музее экспонируется и портрет Сергея Оцупа

когда ему было 20 лет. Последнюю - у испанца, воевавшего на стороне Германии в составе испанской добровольческой «Голубой дивизии».

Испанцы считают коллекцию Оцупа частью своего культурного достояния, но... практически никак не способствуют ее популяризации. Приехав в музей воскресным утром, вы вряд ли кого-то встретите в музее. Другое дело - после обеда: посетителям многочисленных ресторанов Большого Дома предоставляется скидка при покупке и без того недорогого входного билета. Обычным посетителям он обходится в два евро, отобедавшим - в полтора.

Возвращение?

Его испанские предки, спасаясь от инквизиции, пересекли Европу, обосновались в России и пустили там корни. Он проделал обратный путь. Кто же он: русский эмигрант или репатриант? Спросите что-нибудь полегче...

Сергей Оцуп родился 7 марта 1889 года в многодетной семье Авдея Мордуховича Оцупа и Рахили Соломоновны, урожденной Зандлер.

Как и его 5 братьев, Сергей учился в Царскосельской Николаевской гимназии. Закончив ее с золотой медалью, он поступил на физико-математическое отделение Петербургского университета. Чтобы вносить плату за лекции, сотрудничал с периодическими изданиями, собирая информацию для газет и телеграфного агентства. Покинув университет из-за финансовых проблем, он продолжил журналистскую деятельность. В это время на его иждивении находились младшие братья Николай и Георгий. В 1915 году Сергей Оцуп был призван на военную службу.

Он первым из братьев покинул Россию в начале 1920-х годов, вскоре после расстрела брата Павла. Вместе с женой Евгенией, сыном Петей и матерью поселился в Берлине.

В эмиграции Сергей Оцуп стал успешным предпринимателем и кинопродюсером. Он материально поддерживал своих братьев, вскоре также покинувших Россию. Именно к нему в Берлин они приезжали, начиная свой путь в эмиграции.

В 1922 году Сергей познакомился с восходящей звездой немецкого немого кино Александрой Зориной (Цвикивич). Уроженка белорусского города Барановичи, она считалась одной из самых красивых женщин Европы, была знакома с Сергеем Есениным, Владимиром Набоковым и Федором Шляпиным. Последний даже делал Александре предложение руки и сердца, но она предпочла Сергея Оцупа. В течение десяти лет он ухаживал за Александрой, в 1932 году они поженились. Через три года у них родилась дочь Татьяна, у которой было два крестных отца: звезда немецкого кино Густав Фрелих и Альберт Геринг. В отличие от своего сводного брата, ближайшего сподвижника фюрера Германа Геринга, Альберт был убежденным противником фашизма. Он помог покинуть Германию многим евреям, во время войны оказывал помощь участникам чешского сопротивления.

Предположительно именно Альберт Геринг помог Сергею Оцупу обзавестись подложными документами, скрывавшими его еврейское происхождение. Он стал именоваться Sergio Otcoup, считалось, что его предками были испанцы. В 1939 году Сергей находился в деловой поездке в Испании, туда же должны были выехать его жена и дочь - оставаться в Германии становилось опасно. Начавшаяся мировая война помешала осуществлению этих планов.

Больше Сергей с женой никогда не встретились.

Во время войны удалось организовать побег сына С. Оцупа Петра, ставшего к тому времени Педро, в Швейцарию. Воскресе он воссоединился с отцом, впоследствии стал знаменитым архитектором, умер в 2002 году. В Интернете можно встретить множество объявлений о продаже фешенебельных вилл, построенных «испанским» архитектором Pedro Otzoup.

В 1949 году Александра с дочкой переехали в США, Сергей Оцуп продолжал жить в Мадриде. Здесь к нему пришла мировая известность, как коллекционера и знатока икон. Собирательством икон и историей иконописи он увлекся еще до революции. Свою немалую коллекцию он сумел сохранить во время революции 1917 года и эмиграции в Финляндии, Швеции, Германии и, наконец, Испании. Вот что писала испанская газета «El Alcazar» о коллекции икон Оцупа:

«Шли годы, коллекция Серхио росла во время его путешествий по миру. По оценкам экспертов, она является наиболее обширной частной коллекцией в мире, состоит из более чем 1.300 единиц, датированных от X века до наших дней, представляет все направления иконописи. В собрании Серхио также представлена литература по истории византийского искусства и иконографии.

В 1951 году, в Мадриде, часть коллекции была представлена на международной выставке The Holy Land. Другая выставка прошла в 1955 году в Мадридской библиотеке. Еще одна в 1965 году в Cason del Buen Retiro, где вся коллекция была представлена в восьми залах. Она называлась «Иконы Серхио Оцупа» и привлекла международное внимание, ее посетили более ста тысяч человек,

включая принца Хуана Карлоса и принцессу Софию. Серхио Оцуп был участником многих научных конференций, им были написаны книги по иконографии.

За достижения в области культуры он получил высшую награду Испании - Cruz de Isabela la Catolica. Он также был награжден золотой медалью министерством информации, крестом Иерусалима и премией мира Дага Хаммершельда, тогдашнего генсека ООН. Был удостоен благодарности от Папы Римского».

Незадолго до смерти Сергей Оцуп продал свою коллекцию Рафаэлю Оньева.

Сергей Авдеевич Оцуп скончался 25 марта 1974 года. Он похоронен в Мадриде под одной могильной плитой с братьями Александром и Михаилом. Его дочь, внуки и правнук живут в США.

Александр ПЕУНОВ

Литературный герой



О повседневной жизни Сергея Оцупа в Испании мало что известно. Судить о ней можно разве что по одному литературному произведению.

Помимо многих известных политиков и деятелей культуры с Серхио Оцупом «был знаком» и советский разведчик Штирлиц. Действие романа Юлиана Семёнова «Экспансия -1» происходит в Испании, куда Штирлиц попадает после окончания войны. Там он навещает дом коллекционера икон Серхио Оцупа.

<...> Генерал Серхио Оцуп встретил его у порога; дверь была отворена; жил он в громадной квартире, в

самом центре старого Мадрида, в узком доме начала прошлого века, на третьем этаже; запах здесь был

- и это поразило Штирлица

- русским: ладан, старые книги и самовар, именно самовар с сосновыми шишками, с особым теплом, которое существовало для него только в России.

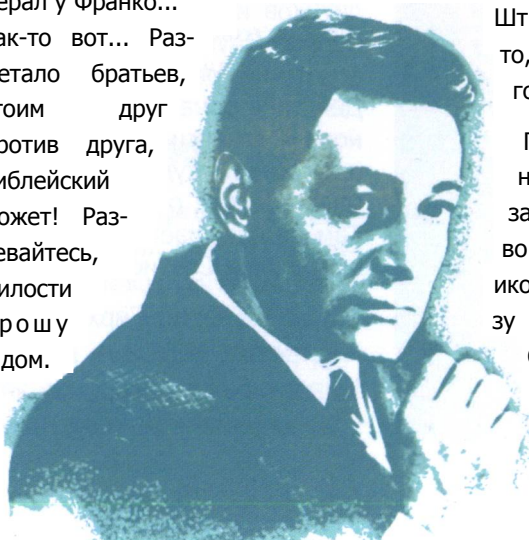
- Заходи, заходи, хозяин барин, - сказал Оцуп по-русски, и эти слова его, петербургский говор, смешинка в глазах, некоторая суетливость, как предтеча дружеского застолья, свойственная именно русским, когда те ожидают гостей, поразили Штирлица.

- Простите? - спросил он Оцупа непонимающе; его испанский после года, прожитого в Мадриде, стал совершенно изысканным.

- Что вы изволили сказать? Я не понял вас...

- Так и не должны, - весело ответил Оцуп. - Это я по-родному говорю, по-русскому, драпанул оттуда в восемнадцатом. Петечку звал с собою, младшенького, а он Ленина фотографировал, не захотел, служил делу революции. Он и поныне правительственный фотограф в Кремле, а я генерал у Франко...

Так-то вот... Разметало братьев, стоим друг против друга, библейский сюжет! Раздавайтесь, милости прошу в дом.



Сначала посмотрим коллекцию, потом гости подойдут, перезнакомлю...

В первой комнате, заставленной огромными шкафами красного дерева, оборудованными под музейную экспозицию, хранились русские

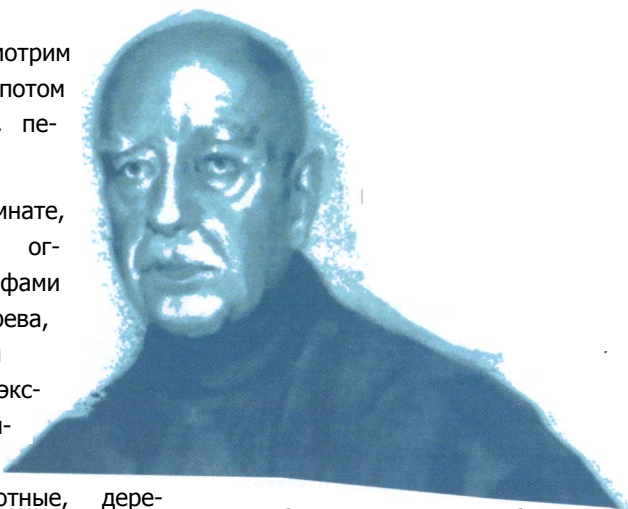
складни: крохотные, деревянные, скромные; иконы, убранные серебром.

- А здесь, - Оцуп распахнул дверь во вторую залу, - у меня самое прекрасное, что есть. Милости прошу.

Он включил свет - яркие лучи ламп, направленных на стены, увешанные иконами, стремительно высветили длинные глаза Христа, молчаливый взгляд, обращенный на тебя вопрошающе и требовательно. Лица его были разными, Штирлиц сразу же угадал школы: уж не Феофан ли Грек в подлиннике напротив меня? Откуда он здесь? Почему? Улица старого Мадрида, два русских, один из которых генерал полиции, и поразительная живопись Древней Руси.

- Ну, а теперь прошу дальше. - Оцуп оборотился к Штирлицу. - Тут есть то, что вас более всего заинтересует.

Генерал распахнул дверь в третью залу, выключив свет во второй, где были иконы; Штирлиц сразу же отметил, что Оцуп давно живет на Западе, приучен к здешнему рацио;



работает сам по себе, автоматически фиксирует песеты, которые придется отдать за освещение, электростанций мало, свет поэтому дорог, генеральского оклада на все не хватит, особенно если держишь такую коллекцию.

Здесь, в помещении, еще большем, чем первые два, были собраны книги, многие тысячи русских, испанских, английских и немецких фолиантов.

- Да откуда же это?! - поразился Штирлиц.

- Плохо по Мадриду ходите, - дребезжаще рассмеявшись, ответил Оцуп, открыто радуясь его изумлению.

- Пошарьте в лавчонках на Рибейра де Куртидорес, походите по Растро, поспрашивайте знающих людей возле «Каса контрабандистас» - черта купите, не то что книги семнадцатого века. Я, например, за бесценок приобрел фолиант Федорова!

- А кто это? - сыграл незнание Штирлиц, поражаясь тому, как наш первопечатник мог оказаться в столице католической Испании.

- Русский Гутенберг, - ответил Оцуп. <...>

Память и памятники

Памятник советским лётчикам в Санта Крус де ла Сарса

**Мы были высоки,
русоволосы.
Вы в книгах прочитаете,
как миф,
О людях, что ушли, не
долюбив,
Не докурив последней
папиросы.**

Эти строчки были написаны молодым талантливым поэтом Николаем Майоровым, в возрасте 22 лет погибшим в боях под Смоленском в 1942 году.

За шесть лет до этого, поздней осенью 1936 года, в городке Санта Крус де ла Сарса в испанской провинции Толедо поселилась группа таких же молодых и в большинстве своем русоволосых парней из далекой России - две эскадрильи военных летчиков. Их главным оружием были примитивные даже по тем временам самолеты «По-2», пригодные лишь для аэроразведки и борьбы с вражеской пехотой. А еще - святая вера в свое правое дело.

Пропаганда советской эпохи настойчиво называла их «добровольцами», хотя все, кто знаком с реалиями СССР середины 30-х годов, не могут не понимать, что они выполняли приказ. Но понятно и то, что желающих отправиться в далекую Испанию, чтобы с оружием в руках защищать Республику от фашизма, было в Советском Союзе предостаточно. Как, впрочем, и во многих других странах.

Удивительно, но старожилы этого маленького городка в Ла Манче помнят русских парней до сих пор. Они охотно показывают крохотный бар на центральной площади, в котором летчики часто проводили свое свободное время. И больницу, где они лечились от ран и умирали. Эти *gusos* не были захватчиками или оккупантами, они пришли не завоевывать чужие территории, а помогать испанскому народу в его борьбе, защищать его. Пришельцы из легендарной «красной» России поразили местных жителей своей статью (испанцы в ту пору были весьма низкорослы), цветом глаз и волос, а еще - не-

обычными летными куртками, о которых в городке вспоминают до сих пор.

Сегодня в Санта Крус де ла Сарса живет около пяти тысяч человек, а после начала Гражданской войны из-за многочисленных беженцев людей здесь скопилось вдвое больше. Едва появившись в городке, русские летчики первым делом навели в нем образцовый порядок, обязав местные власти соблюдать законность и категорически отказываясь от жестокости, присущей любой гражданской войне. О том, как складывались отношения русских парней с местным населением, говорит тот факт, что за время их дислокации здесь были зарегистрированы два интернациональных брака.

Спустя 70 с лишним лет, в субботу, 12 декабря 2009 года, в Санта Крус де ла Сарса был торжественно открыт памятник советским летчикам, погибшим в этих краях в годы гражданской войны в Испании. Он представляет собой надгробный камень из серого гранита с выгравированной на нем надписью на испанском и русском языках: «В память о советских военных летчиках, погибших в Испании в период гражданской войны 1936-1939 годов и похороненных на этом кладбище».

Выступая на церемонии открытия, мэр Рамон Муньос отметил, что этим актом местные жители хотели воздать должное русским воинам, честно и достойно исполнившим свой долг и отдавшим жизнь за свои идеалы.



Церемония открытия памятника

«Это акт благодарности, желание закрыть незажившие раны, взглянуть в будущее с осознанием того, насколько ценны мир и жизнь по сравнению с идеологическими различиями, акт братства и признания тех ценностей, которые мы не имеем права терять, - сказал мэр. - У местных жителей остались самые добрые и теплые воспоминания о русских летчиках, сумевших проявить уважение ко всем, независимо от лагеря, к которому те или иные принадлежали. Они стали примером того, каким должен быть настоящий солдат».

Историку Карлосу Ласаро, потратившему более 5 лет на поиск и исследование документов, связанных с судьбой русских летчиков, сражавшихся в небе Испании, удалось, как он считает, установить имена четырех человек, предположительно захороненных на кладбище в Санта Крус де ла Сарса.

Всего же в месте, на котором установили памятник, покоятся останки шестерых советских воинов - двух летных экипажей. Говорят, они участвовали в воздушных боях под Гвадалахарой во время грандиозного сражения республиканцев и националистов. При этом один из экипажей, если верить старожилам, погиб вовсе не героически, а крайне прозаически - при взлете в сильный туман самолет врезался в высокое дерево, одиноко стоявшее на краю аэродрома.

Судьба этих парней трагична. Отправившись защищать испанскую республику, некоторые из них так и не вернулись на родину, навсегда оставшись в чужой земле. Их родственники в большинстве случаев до сих пор

не знают, где они захоронены. Зато известно, что далеко не все из тех, кто остался цел в испанской мясорубке, возвратился домой как герой. Есть сведения о том, что около трети советских летчиков, вернувшихся из Испании, стали жертвами репрессий, многие из них были расстреляны. Вынужденная посадка на вражеской территории, непродолжительное пребывание в плену, нежелательные контакты с местным населением - все это в те времена было более чем достаточным основанием для репрессий.

На мадридском кладбище Фуэнкарраль установлен памятник, на постаменте которого высечены имена 182 советских воинов, погибших в Испании. Но этот монумент носит лишь символический характер - неизвестно, кто похоронен под ним. На кладбище города Ла Сеня в провинции Таррагона есть обелиск на могиле советского военного летчика лейтенанта Николая Волошенко. Памятный знак, отдающий дань памяти русским летчикам, можно увидеть и на кладбище в Мурсии.

В то время, когда в некоторых странах с энтузиазмом сносят и оскверняют памятники советским воинам, переписывают историю XX века, появление таких обелисков в Испании особенно ценно. Не секрет, что тема Гражданской войны еще слишком болезненна, испанские политики старательно избегают ее. Только в 2008 году появился закон об исторической памяти, призванный восстановить справедливость в отношении тех, кто оказался побежден в войне. Но даже с учетом этого удивительно, что в Санта Крус де ла Сарса, где у власти находится консервативная Народная партия (PP), стало возможным появление такого обелиска.

Выступивший на открытии памятника посол России в Испании Александр Кузнецов высказал искреннюю признательность жителям города за память о советских летчиках, основанную на добрых воспоминаниях о них. Сотрудники посольства встали в почетный караул у монумента, присутствовавшие на мероприятии возложили к нему алые гвоздики, а затем почтили



Памятник советским летчикам в Санта Крус де ла Сарса.

память павших минутой молчания.

По данным испанского историка Риккардо Миральеса, в годы гражданской войны на стороне республиканцев сражались 772 советских летчика, из которых погибло 99 человек.

Памятники - от слова «память». Они напоминают нам о том времени, когда Европа была расколота надвое и приверженцы разных идеологий с оружием в руках доказывали свою правоту. Во время гражданской войны в Испании не только испанцы сражались с испанцами. Советским «добровольцам» противостояли их соотечественники - белоэмигранты прибыли в Испанию, чтобы избавить ее от угрозы коммунизма. Затем

театр военных действий переместился в Россию, где потерпевшие поражение испанские республиканцы воевали в рядах Красной Армии не только против немцев, но и против испанской добровольческой Голубой дивизии. Памятники служат нам предостережением - помня эти печальные страницы истории, нельзя допустить, чтобы они повторились.

Завершить этот репортаж о памяти и памятниках хочется еще одной стихотворной строкой поэта-фронтовика Николая Майорова: «Не думайте, что мертвые не слышат, когда о них потомки говорят».

Александр ПЕУНОВ

Памятник на кладбище Фуэнкарраль в Мадриде

Памятник советским воинам-интернационалистам, участвовавшим в гражданской войне в Испании (1936-1939), установлен на кладбище Фуэнкарраль, расположенном в одноименном районе Мадрида. Торжественное открытие монумента, в котором приняли участие мэр испанской столицы Хуан Барранко Гальярдо и посол СССР в Испании С.К. Романовский, состоялось 9 мая 1989 года.

Авторы памятника, скульптор А.И. Рукавишников и архитектор И.Н. Воскресенский, создали в камне монументальную композицию, представляющую собой незавершенную триумфальную арку. Данная аллегория служит напоминанием нынешним и грядущим поколениям, что гражданская война в Испании, ставшая первым вооруженным противоборством с фашизмом в Европе, не принесла победы над «коричневой чумой», которая будет одержана лишь в 1945 году. Под зависшей в воздухе полуаркой находится массивный камень-алтарь. Его фронтальная плоскость, расположенная под углом к горизонту, имеет очертания географической карты Испании - страны, в землю которой безвозвратным маршем уходят воины-интернационалисты. Колонну бойцов провожает исполненная печали фигура женщины - олицетворение Родины-матери.

Монумент воздвигнут над символической могилой: за десятилетия франкизма, последовавшие за поражением Республики, не сохранились не только могилы павших советских доб-

Они навечно ушли в землю Испании, но память о них живет.



ровольцев, но и данные о местах их захоронений. Усилия, предпринимавшиеся в 70-80-х годах Посольством СССР в Мадриде совместно с испанскими властями различных уровней, не принесли достоверных сведений о таких захоронениях.

Венчает мемориал надпись на русском и испанском языках: «Памяти советских добровольцев, 1936-1939» («A la memoria de los voluntarios soviéticos, 1936-1939»). На боковой стороне памятника высечены имена 182 погибших добровольцев. Список этот не только не полный, но и не точный. Как выяснилось уже после открытия монумента, некоторые из перечисленных в нем советских воинов-интернационалистов не погибли в Испании и вернулись на Родину.

Общее число советских добровольцев, воевавших в Испании в годы гражданской войны, оценивается, согласно разным источникам, от двух до четырех тысяч человек.

Памнтник советскому летчику в ЛаСении

15 ноября 2008 года на кладбище городка Ла Сения в каталонской провинции Таррагона состоялось торжественное открытие обелиска на могиле советского военного летчика лейтенанта Николая Андреевича Волошенко, погибшего 4 ноября 1937 года во время гражданской войны в Испании. На торжественной церемонии присутствовали мэр Ла Сении Виктор Пла Сервера, представители местных органов власти, советник-посланник Посольства РФ в Испании А.В. Суриков, помощник военного атташе полковник А.А. Раков, ветераны гражданской войны в Испании Франсеск



Спустя 71 год после гибели Николая Волошенко на его могиле установили обелиск.

Парарольс Маркадер и Мария Лопес Барренечеа, представители каталонского отделения ассоциация авиаторов-республиканцев (ADAR) и Ассоциации русской культуры «Федор Достоевский» из Таррагоны.

Глава городской администрации Ла Сении, открывая обелиск, произнес речь, в которой отметил, что жители города до сих пор хранят теплую память о русских военных летчиках, сражавшихся против фашизма на стороне испанской Республики.

Представитель ADAR Антонио Вилелья Вальес рассказал присутствующим о боевом сотрудничестве испанских и советских летчиков во время гражданской войны в Испании и представил заслуженного ветерана, испанского военного летчика Франсеска Парольса Меркадера, воевавшего в СССР в годы Великой Отечественной войны.

А.В. Суриков, поблагодарив администрацию города Ла Сении за многолетнюю заботу о могиле советского летчика, отметил важность сохранения исторической памяти. К обелиску на могиле лейтенанта Н.А. Волошенко были возложены цветы. По завершении церемонии были исполнены гимны России и Каталонии.



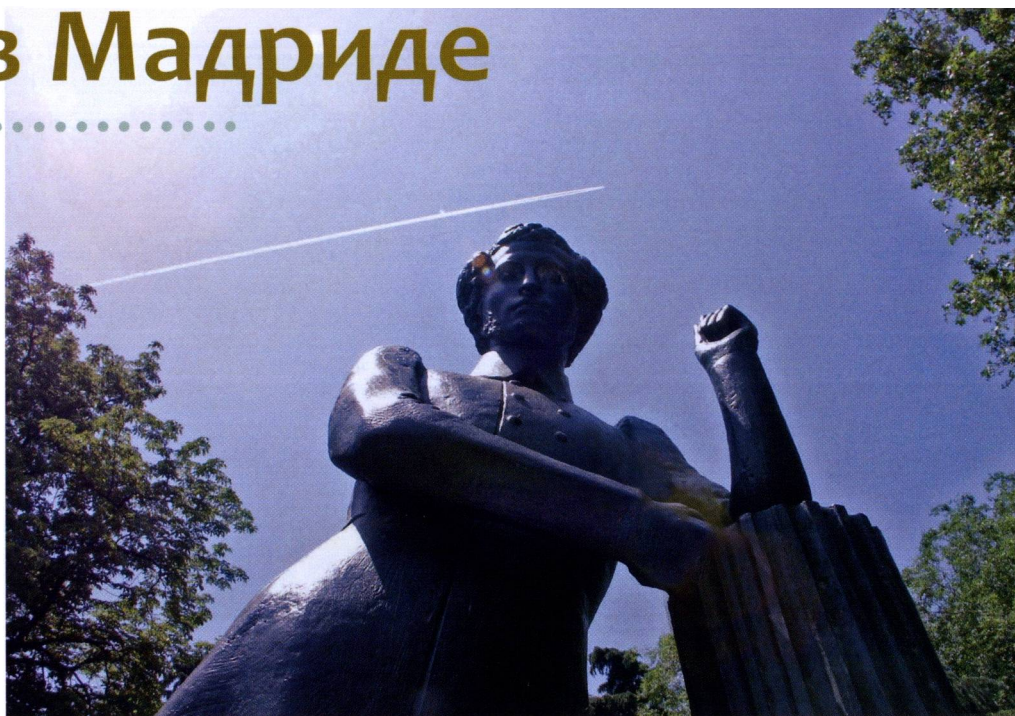
Пушкин в Мадриде

В годы моего пребывания на посту посла Советского Союза в Испании меня связывала большая дружба с одним из выдающихся политических деятелей и видных философов этой страны Энрике Тьерно Гальваном. Жители Мадрида дважды избирали его мэром испанской столицы. При нем между Москвой и Мадридом завязались дружественные отношения, и вместе с ним искали возможности проведения интересных, оставляющих след мероприятий в общении двух столиц.

Так, нам пришла идея организовать между Москвой и Мадридом обмен памятниками выдающихся деятелей литературы двух стран. Я предложил, чтобы в испанской столице был воздвигнут памятник Александру Пушкину, Тьерно Гальван в ответ решил послать в дар Москве памятник Сервантесу. В. Промыслов, тогдашний председатель Моссовета, охотно откликнулся на эту идею.

Скульптуру для Мадрида - оригинальную - сделал наш мастер Олег Комов. Место ей Тьерно Гальван отвел в одном из красивейших уголков испанской столицы - парке Фуэнтель Берро. Особенностью этого парка было то, что он уже был украшен скульптурами нескольких выдающихся испанских и иностранных поэтов, и появление там памятника нашему поэту стало бы продолжением красивой традиции.

Предлагая именно Пушкина для Мадрида, я хотел, помимо всего прочего, воздать дань тому, что не может не льстить



всему дипломатическому племени нашей страны: ведь Александр Сергеевич, что ни говори, отчасти наш коллега. 8 июня 1817 года он окончил Царское-сельский лицей, а уже 13 июня был определен в Коллегию иностранных дел. Запало мне в память и где-то читанное, что вроде бы он даже собирался на работу в российскую миссию в Мадриде, правда, документальных подтверждений этому обнаружить не удалось. Но для задуманной операции это была всего лишь деталь. Всем хорошо известно: строки, обращенные к испанской тематике в творчестве поэта, - свидетельство того, что эту страну он глубоко чувствовал и любил. Она была в его глазах овеяна ореолом очарования и романтики, что вообще свойственно нашим людям в отношении Испании. Главное же заключалось в том, что речь шла о великом поэте.

К концу января 1981 года - на это время было намечено проведение первой недели Москвы в Мадриде - сооружение памятника было завершено, и 27 числа того же месяца состоялось

его торжественное открытие. Присутствовал, конечно, Олег Комов. Прилетел и специальный представитель Москвы. В полном составе была делегация СССР на мадридской встрече во главе с заместителем министра Ильичевым, работники посольства с семьями. Но самое примечательное - множество испанцев.

Скульптура открыта. Пушкин - во весь рост. Облокотившись на колонну, он смотрел на необычное собрание на другом конце Европы. Еще одно свидетельство (на этот раз монументальное) того, что слух о нем прошел не только «по всей Руси великой», но и далеко за ее пределами.

Мы с Тьерно Гальваном начали торжество краткими речами. В них тревоги и надежды того времени, но основное - культура, духовные связи, прочно объединяющие народы наших стран.

Я позволю себе привести полностью выступление Энрике Тьерно Гальвана, поскольку это были слова одного из самых популярных политических



Памятник А.С. Пушкину
в мадридском парке
Фуэнте дель Берро

и общественных деятелей тогдашней Испании, а главное - это слова испанского друга, произнесенные по случаю открытия первого памятника Пушкину в Западной Европе.

«Уважаемый господин посол! Дорогие друзья! Дамы и господа!

Как правильно отметил господин посол, пути к миру проходят через муниципалитеты. Работа муниципалитетов - это мирная деятельность. Жители города - это понятие мирное. Наши повседневные заботы - это заботы о том, как работают муниципальные службы: газ, электричество, дорожное движение, защита окружающей среды, все эти мирные заботы заставляют нас думать не о войне как о факторе деструктивном, а о мире - факторе созидательном. Пути к миру проходят через муниципалитеты. Логично, что, если мы хотим укрепить мир, нужно кре-

пить связи между городами всего мира, и в первую очередь между городами Европы. Но не Европы политической, которая для нас, руководителей городов, не представляет особого интереса, а Европы культурной. Европы с самых северных границ до южных границ, унаследовавшей черты римской, греческой, византийской культур. Европы, сохраняющей живые свидетельства культуры христианства - религии мира и любви между народами. Европейская культура, основанная на этих принципах, нашла свое воплощение в городах, ее жителях. И сегодня мы присутствуем на церемонии открытия монументов, олицетворяющих великие символы - символа Москвы в Мадриде и символа Мадрида в Москве. Речь идет и о двух великих представителях культуры, которые всем своим творчеством призывали к миру

и взаимопониманию между народами. Мы говорим о Пушкине и о Сервантесе.

Пушкину принадлежат замечательные, проникновенные, прекрасные, идущие из глубины сердца слова о нашем великом писателе. Сервантес всегда проповедовал идеи мира. Все его творчество проникнуто ими. Идеи войны в минуты соприкосновения с действительностью всегда оказывались несостоятельными. Таким образом, идеи войны и разрушения никогда не являлись доминирующими в его творчестве. Наоборот, принципы гуманизма и взаимопонимания всегда превалировали в его произведениях. И Пушкин, и Сервантес имели между собой нечто общее: описывая природу человека и глубинные человеческие качества, они несли в своем творчестве идеи добра, мира и справедливости. Сервантес с его литературными персонажами - странствующим рыцарем Дон Кихотом, Санчо Пансой, Росинантом - всегда будет вместе с нами.

И сейчас образ великого писателя нашел свое воплощение в столице СССР, так как там любят, ценят, читают это замечательное произведение, потому что, как сказал великий Пушкин, произведения Сервантеса - это лучший символ того, что хорошего в жизни должен совершить каждый человек. И если мы хотим

следовать заветам великого Сервантеса, мы должны помнить о той степени духовности, которой пронизано все его творчество. Пушкин, с его огромным талантом, талантом драматическим, лирическим, созидательным, воплощающим лучшие черты русского народа, должен быть сегодня среди нас, так как его любят, он читаем. Пушкин, с его сказочными лесами, говорящими птицами, детскими сказками, с его юмором и искренностью, которыми наполнена его поэзия и проза, проповедовал принципы добра и справедливости.

Наследие Пушкина - это достояние всего человечества. Установление таких контактов означает сближение наших стран. Самое главное у человека - это его Родина, потому что без Родины нет ничего. Родина - это и место, где родился человек, это его язык, это начало всех начал. Но если речь идет о великой стране, то культурное наследие этой страны становится достоянием всего человечества. Не бывает патриотизма без любви к человечеству. И сейчас, воздавая должное Испании, мы отдаем должное всему человечеству, принципам мира и взаимопонимания между народами.

Открытие памятника Пушкину - это свидетельство любви и уважения испанцев к России, это дань уважения к общечеловеческим ценностям. Такого рода обмены - это олицетворение нашего общего стремления

Памятник Сервантесу в Москве

к миру и взаимопониманию, ради чего мы и работаем, против идей насилия. И пусть никто не призывает в своих произведениях к насилию, так как у всех свежи в памяти разрушенные города, гибель людей, детей, страдающих от голода, и, помня об этом, мы постоянно обращаемся к творчеству Пушкина и Сервантеса, несущих свет любви и справедливости. И пусть творчество этих великих людей всегда будет с нами. И пусть такие контакты между городами послужат идеям мира, ради которых мы и работаем».

Не все, что Тьерно Гальван приписывал Пушкину в отношении Сервантеса, находит подтверждение. Но так ли это, в конце концов, важно в данном случае? Разве не важнее то, что мэру Мадрида, мадридцам хотелось, чтобы эти два колосса мировой литературы, а с ними и все мы были как можно ближе друг к другу.

Мы с Гальваном раздвинули небольшой, устроенный у пьедестала памятника занавес. Взорам присутствующих открылась бронзовая дощечка с надписью на испанском языке: «Великому русскому поэту Александру Пушкину: 1799-1837».

Муниципальный оркестр Мадрида исполнил гимны. Потом зазвучали пушкинские стихи. Их читали испанские дети - ученики курсов русского языка в Мадриде и нашей школы



в испанской столице. А затем опять вступил в дело оркестр, исполняя Героическую симфонию Чайковского.

Статую Сервантеса - точную копию скульптуры, украшающей центр Мадрида, установили в Парке дружбы народов в Химках в том же году в ноябре по случаю первой недели Мадрида в Москве. Всякий раз, когда я отправляюсь в Шереметьево, она мелькает между деревьями искрометным напоминанием об Испании и оставленных там друзьях.

Испанские газеты откликнулись на события благожелательными репортажами и фотоматериалами. Недовольна была только неофранкистская «Алькасар», которой Пушкин показался недостаточно известным. Ну что же, и эта газета, и ее читатели узнали о Пушкине гораздо больше, чем раньше.

Ю.В. ДУБИНИН

Посол СССР в Испании
(1978-1986)

По материалам сайта «День»

Официальные российские учреждения в Испании

Посольство Российской Федерации

Адрес: Calle Velazquez, 155. Madrid, 28002.
Телефоны: 91-562-22-64, 91-411-08-07. Факс: 91-562-97-12.
E-mail: embrues@infonegocio.com
Сайт: www.spain.mid.ru

Консульский отдел Посольства РФ в Испании

Адрес: Calle Joaquin Costa, 33. Madrid, 28002.
Телефон: 91-411-29-57. Факс: 91-562-78-30.
Сайт: www.rusmad.com

Средняя школа при Посольстве РФ

Адрес: Calle Velazquez, 155. Madrid, 28002.
Телефоны: 91-411-08-07, 91-562-22-64 (коммутатор Посольства).
E-mail: info@colegio-ruso.com
Сайт: www.colegio-ruso.com

Обслуживаемые автономные сообщества Испании: Кастилья-Ла Манча, Кастилья-и-Леон, Астуриас, Кантабрия, Галисия, Ла Риоха, Страна Басков, Мадрид, Эстремадура, Канарские острова, Андалусия (кроме провинции Альмерия), Сеута и Мелилья, а также Княжество Андорра.

Генеральное консульство Российской Федерации в Барселоне

Адрес: Avinguda Pearson, 34. Barcelona, 08034.
Телефон: 93-280-02-20, 93-280-54-32. Факс: 93-280-55-41.
Сайт: www.rusbar.com

Обслуживаемые автономные сообщества Испании: Арагон, Балеарские острова, Валенсия, Каталония, Наварра, Мурсия и провинция Альмерия (Андалусия).

Торговое представительство

Адрес: Calle Carbonero y Sol, 8. Madrid, 28006.
Телефон: 91-562-44-49. Факс: 91-411-19-50.
E-mail: info@rusiaspain.com
Сайт: www.rusiaspain.com

Представительства Аэрофлота

Центральный офис в Испании

Адрес: Paseo de Castellana, 52, 3a. Madrid, 28046.
Телефоны: 91-431-37-06, 91-431-41-07. Факс: 91-431-80-98.
E-mail: madtosu@aeroflot.ru, madapsu@aeroflot.ru
Сайт: www.spain.aeroflot.aero

Офис в Барселоне

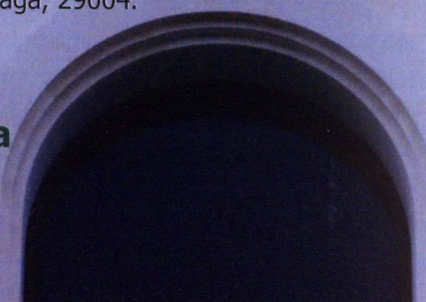
Адрес: Calle Mallorca, 41. Barcelona, 08029.
Телефоны: 93-430-87-41, 93-430-58-80. Факс: 93-419-95-51.
E-mail: bcntosu@aeroflot.ru, bcnapu@aeroflot.ru

Офис в Малаге

Адрес: Aeropuerto de Málaga. Terminal Pablo Ruiz Picasso. Málaga, 29004.
Телефоны: 95-297-45-34, 95-297-45-35. Факс: 95-297-45-33.
E-mail: agpapsu@aeroflot.ru

Представительство Россотрудничества

Адрес: Calle Atocha, 34. Madrid, 28012.
Телефоны: 91-411-08-07, 91-562-22-64. Факс: 91-562-97-12.
E-mail: centroruso@centroruso.info
Сайт: www.centroruso.info



Представительство Россотрудничества в Испании

В 2010 году в Посольстве РФ в Испании состоялось празднование 85-летнего существования в России народной дипломатии, представляемой организацией, прошедшей в своем развитии путь от Всесоюзного общества культурной связи с заграницей (ВОКС), через Союз советских обществ дружбы и культурной связи с зарубежными странами (ССОД), Российский центр международного научного и культурного сотрудничества при МИД РФ (Росзарубежцентр) до Федерального агентства по делам СНГ, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество).

На протяжении многих лет, совершенствуя формы своей деятельности, эта структура продолжает важнейшую работу по развитию народной дипломатии, продвижению объективной информации о богатой истории и культурном наследии, экономическом и духовном потенциале нашей страны, формированию круга друзей России за рубежом.

В Испании представительство Россотрудничества существует с начала 1990-х годов, активно работая при Посольстве России. В начале 2011 года началась подготовка к открытию российского Центра науки и культуры в Испании. Регулярно обновляемый официальный сайт Представительства знакомит посетителей как с архивом отчетов о проведенных мероприятиях и акциях, так и с планируемыми проектами.

В последнее время Представительство делает основной упор на работе в регионах. Раз-



личного рода мероприятия были проведены в таких городах, как Валенсия, Аликанте, Малага, Мурсия, Уэльва, Гранада, Сантьяго де Компостела, Витория, Бургос, Памплона, Барселона, Алкала де Энарес, Сеговия, Сан Лоренсо дель Эскориал, Севилья, Кольядо Вильяльба, Алкоркон, Камарко, Олиас дель Рей и многих других. Партнерами Представительства являются испанские университеты, библиотеки, музеи, театры, школы, мэрии, культурные центры.

Представительством организуются выставки живописи и фотографий, презентации книг, конференции, концерты, выступления российских творческих коллективов и известных деятелей искусства, проводятся музыкальные фестивали, кинопросмотры.

Благодаря поддержке мэрий, при Представительстве к началу 2011 года функционировали в четырех культурных центрах Мадрида бесплатные курсы русского языка, а также детский сад для ребятишек из смешанных семей и маленьких россиян, усыновленных испанскими семьями.

Коллектив Представительства Россотрудничества в Испании.

Стремясь способствовать сохранению и развитию национально-культурной самобытности российских соотечественников, Представительство оказывает их общественным организациям содействие в проведении комплексных мероприятий, посвященных Дню России и Дню Победы.

Особое место в деятельности Представительства занимает проведение крупных международных мероприятий с участием приглашенных из России и других стран видных общественно-политических деятелей, ученых, артистов, музыкантов и кинорежиссеров.

2011: Год России в Испании

Представительство стало активным участником и организатором проведения Перекрестного Года.

Одним из крупных мероприятий стали «Рождественские вечера», проведенные в четырех концертных залах Мадрида и Сеговии.



Руководитель Представительства Илона Явчуновская (справа) на открытии одного из мероприятий Перекрестного Года

В Филармонии города Куэнка был представлен цикл русской музыки в исполнении российских музыкантов. Там же прошла выставка архивных документов из Музея им. Глинки, привезенная из Москвы.

Совместно с театром «Реплика» был организован ряд мероприятий памяти Ф. Достоевского, включивший в себя выставку о жизни и творчестве писателя, конференции с участием ведущих филологов и литературоведов из разных университетов Испании, кинопросмотры кино и спектакль по произведениям великого русского писателя.

Представительство содействовало организации концерта

Московской Филармонии в Национальной Филармонии Мадрида.

Недели русской культуры прошли в университетах Сантьяго де Компостела, Леона, Са-

рагосы, Мадрида, Уэльвы, Саламанки, Витории, Гранады.

Основным мероприятием Года стал Международный фестиваль детского творчества в Сеговии. Его программа включила в себя разнообразные мероприятия, рассчитанные на детей и взрослых, хорошо знакомых с Россией или имеющих о ней поверхностное представление. Костюмированные шествия, концертные выступления, театрализованные представления, игры, конкурсы и народные забавы создали атмосферу яркого праздника. Во время Фестиваля прошло вручение наград побе-



дителям конкурса рисунка «Что я знаю о России», проведенного в школах Мадрида и Сеговии с целью ознакомления испанских детей с русской культурой, историей, литературой.

В рамках Перекрестного Года Представительство также вошло в число организаторов таких крупных мероприятий, как Неделя высокой моды «Сибелес» и Международный кинофестиваль в Сеговии.

Школа при Посольстве РФ в Испании

Школа при Посольстве России в Испании в советское время была всего лишь начальной, в начале 1990-х годов получила статус основной (9 классов), а в августе 2008 года была преобразована в полную среднюю школу. Сегодня, таким образом, образовательный процесс в нашей школе ведется с 1 по 11 класс. Мы занимаемся по российским программам и учебникам, отдыхаем в соответствии с российским каникулярным календарем. Наши выпускники, окончив 11-й класс, сдают итоговые экзамены в форме ЕГЭ и получают государственные аттестаты, которые ничем не отличаются от тех, что выдаются их сверстникам на территории России.

Педагогический коллектив школы состоит из 14-15 учителей, большинство из них командированы из России. Сегодня в школе работают 8 таких учителей, приехавших в Мадрид из Саратова, Нижнего Новгорода и Калининграда. Все наши преподаватели - опытные и квалифицированные специалисты.

Учебный процесс ведется в двух формах. Дети, выбравшие очное обучение, занимаются ежедневно пять дней в неделю, с 9 часов утра до обеда. Средняя наполняемость классов - 7 человек. Набор учебных предметов и количество уроков в неделю полностью соответствуют российским нормативам. Основной иностранный язык - английский, испанский изучается факультативно во внеурочное время.

Естественно, что учащиеся-очники (их на 15 мая 2011 года было 72 человека) являются главными «жертвами» довольно активной внеклассной работы. В наших новогодних спектаклях всегда участвует более 60 юных актеров. К другим традиционным внеурочным мероприятиям стоит отнести спортивную игру «Вперед, мальчишки», учебно-исследовательскую конференцию, концерты, посвященные 8 Марта и Дню Победы. Во второй половине дня учащиеся-очники посещают кружки, спортивные секции и факультативы.

Вторая форма обучения - экстернат. Сегодня у нас учатся 25 экстернов из Барселоны, Малаги, Валенсии и других городов Испании. Они приезжают к нам трижды в год, в заранее оговоренные сроки, для сдачи зачетов по всем основным предметам.

Почти половина учащихся - это дети сотрудников Посольства РФ в Испании и других российских государственных учреждений. Для этой категории детей школа, собственно, и создавалась. Вторую половину учащихся составляют дети граждан России и других государств, проживающих в Испании постоянно или работающих по временным контрактам. Такие учащиеся принимаются в школу при наличии мест в соответствующем классе и на компенсационной основе. Никаких других различий между двумя вышеназванными категориями учащихся не существует.

Дети, у которых перерыв между школьным обучением в России (или в странах СНГ) и поступлением в нашу школу



превышает полгода, должны сдать вступительные зачеты. Это позволяет установить уровень их знаний и определить в соответствующий этим знаниям класс.

Наша школа располагается на территории российского Посольства в центре Мадрида. Ближайшая станция метро: Republica Argentina.

Александр ФОМИЧЕВ,
директор школы



В поисках параллелей

В апреле 2011 года в школе при Посольстве РФ в Мадриде в третий раз прошла ученическая исследовательская конференция.

Первое подобное факультативное мероприятие, состоявшееся в 2009 году, называлось «Пушкин. Гоголь. Испания» и посвящалось юбилеям двух русских классиков, испанской теме в их творчестве.

В год 65-летия Победы участники второй конференции представили свои работы, объединенные темой «Советский Союз. Испания. Вторая мировая война».

Третья конференция пришла на Год России в Испании, а потому была посвящена историческим и культурным параллелям в истории двух стран.

Ежегодное проведение таких конференций - это единая инновационная программа, в рамках которой школьники учатся искать и систематизировать информацию, овладевают первичными навыками исследовательской работы, учатся анализировать и сопоставлять факты, формулировать оригинальные выводы, приобретают ценный опыт публичной презентации собственного проекта.

Читая названия представленных рефератов, становится несколько не по себе. Многие из заявленных тем тянут на серьезную диссертацию, а ведь «поднять» их взялись ученики 8-10 классов.

Ольга Якушева, например, «замахнулась» на такую тему, как «Влияние арабского и монголь-

ского завоеваний на исторические судьбы России и Испании». Дмитрий Сушкин, анализируя две гражданские войны, сравнил «красных» и «белых» в России и Испании. А Никита Ёлшин всерьез поработал над сопоставлением режимов Сталина и Франко.

Сами за себя говорят и названия других рефератов: «Две страны, победившие Наполеона» (Антон Кучумов), «Иван Грозный и Филипп Второй: сравнительная историческая характеристика» (Александр Яковлев), «Мадрид и Барселона, Москва и Санкт-Петербург: сходства и различия в противостоянии двух столиц» (Дмитрий Гусев), «Серебряный век в испанской и русской поэзии» (Надежда Большакова), «Русские музы испанских гениев» (Мария Гутковская), «Россия-Испания: история спортивного соперничества» (Владислав Толкачев), «Испанцы и русские: сходства и различия в национальном характере, традициях, привычках» (Анастасия Куэльяр).

Год от года уровень конференций растет, выступления юных исследователей становятся все более впечатляющими и ценными. Их рефераты включают в себя многие малоизвестные страницы взаимоотношений двух стран.



Крылья отечества

Официальным днем рождения гражданского воздушного флота России считается 9 февраля 1923 года, когда было принято постановление «Об организации Совета по гражданской авиации». А 25 февраля 1932 года было образовано Главное управление гражданского воздушного флота и утверждено его официальное сокращенное наименование - Аэрофлот.

Считается, что после победы националистов в испанской Гражданской войне и до смерти Франко в 1975 году никаких отношений у Испании с «красной Россией» не было. Между тем, в начале 1970-х годов на Канарских островах появилось представительство Аэрофлота. Поначалу основной его задачей была организация чартерных рейсов для перевозки экипажей морских судов. А с июля 1976 года, когда до установления дипломатических отношений между СССР и Испанией оставалось еще полгода, единственный тогда отечественный авиаперевозчик начал выполнять регулярные рейсы в Мадрид.

Чтобы поздравить сотрудников с обеими памятливыми датами, а заодно расспросить их о сегодняшнем дне Аэрофлота, «Комсомольская правда в Испании» в феврале 2010 года отправилась на мадридский бульвар Кастельяна, где расположен центральный офис представительства компании в стране. Его глава, Анатолий Хоменко, начал разговор с того, что на тот момент беспокоило всех.

- Было бы лукавством утверждать, что кризис нас совсем не затронул. Чтобы противостоять ему, пришлось провести серьезную внутреннюю реорганизацию, работать с большим напряжением. Результаты налицо. Главным совладельцем Аэрофлота вновь стало государство, а это значит, что наши усилия не пропали даром. Такое доверие, конечно, надо оправдывать и мы постараемся, как и прежде, никого не разочаровать. Наше главное достижение

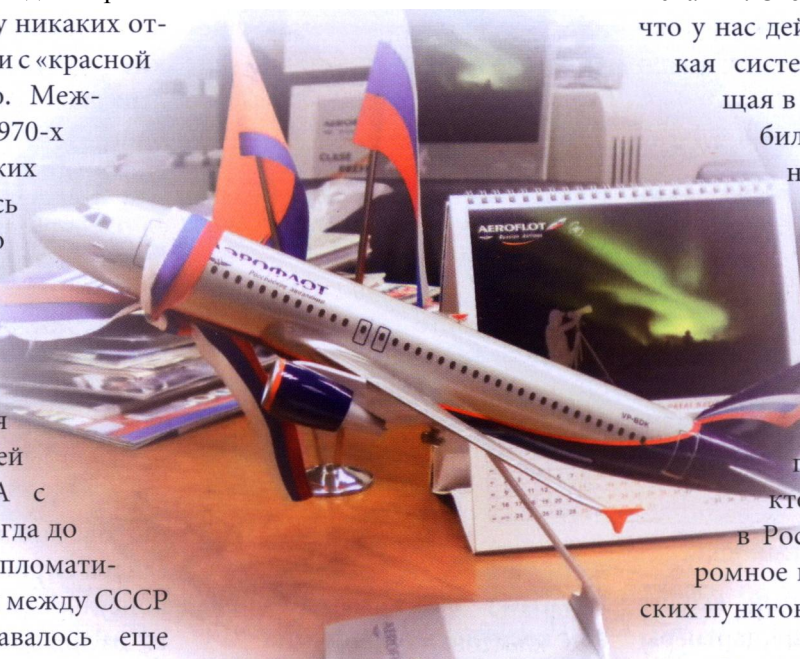
в Испании - стабильность. Даже в кризис мы летали, летаем и будем продолжать регулярно летать в три испанских города, выполняя, разумеется, и обратные рейсы. Вскоре перейдем на летнее расписание: каждую неделю будет 14 рейсов из Барселоны, 11 - из Мадрида и 5 - из Малаги.

- Не секрет, что на авиамаршрутах, связывающих Испанию с Россией, серьезным конкурентом Аэрофлота в последнее время выступает Iberia...

- С ведущей испанской авиакомпанией у нас, можно сказать, позитивная конкуренция, которая идет на пользу не только обеим сторонам, но и, в первую очередь, пассажирам. И нам, и нашим испанским коллегам приходится постоянно предлагать что-то новое, не успокаиваясь на достигнутом. В чем-то они чуть впереди, в чем-то - мы. Например, нашему бизнес-классу по уровню удобств и обслуживания нет равных в Испании. Стоит отметить и то, что у нас действует весьма гибкая система цен, включающая в себя 16 тарифов на билеты. После недавней реорганизации авиакомпании и привлечения госактивов мы теперь вновь стали главной российской авиакомпанией и можем предложить тем, кто летит из Испании в Россию, перелет в огромное количество российских пунктов назначения.

- Долгое время Аэрофлот выполнял из Мадрида, в основном, ночные рейсы из нового терминала T4 аэропорта Бархас. Затем вы вернулись в более компактный терминал T1 и стали летать днем. С чем это связано?

- Терминал T4 кому-то нравится, кому-то - нет. Многие пассажиры сетуют, что он слишком огромный, много времени тратится на перемещение по нему, на ожидание багажа. Но наше возвращение в T1 связано не с этим. Просто, в T4 теперь базируется альянс авиа-





компаний, в который входит Iberia, а мы и наши партнеры по альянсу Sky Team пользуемся терминалами T1 и T2. Что касается полетов в ночное время, то у пассажиров к ним также самое различное отношение. Кому-то нравится прилетать в Москву на рассвете - весь день можно потратить с пользой. Кто-то плохо переносит ночь в самолете. В зимний период мы летаем днем, но с переходом на летнее расписание у пассажиров есть выбор - Мадрид с Москвой связывают 11 рейсов в неделю, среди них - как ночные, так и дневные.

- Испания серьезно ужесточила свою иммиграционную

политику. Это каким-то образом коснулось Аэрофлота?

- С недавних пор авиакомпании, доставившие в страну нелегальных иммигрантов, облагаются крупными штрафами. Чтобы избежать их, теперь перед посадкой в самолет в России представители нашей компании тщательно проверяют документы пассажиров, дающие им право въезда в Испанию. А после приземления уже испанские иммиграционные власти делают то же самое перед выходом из самолета. Еще отмечу, что в последнее время сильно сократилось количество депортаций из Испании наших соотечест-

венников. В среднем сейчас на 7-10 наших рейсов приходится всего один депортированный.

- Появились ли в последнее время у Аэрофлота какие-то специальные предложения для соотечественников, живущих в Испании?

- В прошлом году мы предложили ассоциациям соотечественников стать нашими корпоративными клиентами, что позволяет покупать авиабилеты с существенными скидками. Наше предложение остается в силе.

- Аэрофлот обосновался в Испании раньше, чем были восстановлены дипломатические отношения между двумя странами. Как складываются ваши отношения с посольством РФ?

- Лучше не придумаешь. С послом Александром Кузнецовым мы тесно взаимодействовали еще в период первого срока его работы в посольстве, а сейчас наше плодотворное сотрудничество продолжилось. Также хочу отметить эффективную поддержку Аэрофлота со стороны советника-посланника Александра Сурикова и заведующего консульским отделом Владислава Васильцова. Во многом благодаря их помощи нам удалось сохранить свои позиции в нелегкие кризисные времена.

- Что ж, остается пожелать Аэрофлоту всегда чистого неба, дальнейшей стабильности и безусловного соответствия статусу главных крыльев отечества.

- Спасибо за пожелания. Приложим все необходимые усилия, чтобы никого не разочаровать.

Беседовал
Александр ПЕУНОВ

Мадридские гастроли «первого тенора России»



Выдающийся русский оперный певец Леонид Витальевич Собинов (1872-1934) входит в плеяду блестящих деятелей русской культуры, таких как Ф.И. Шаляпин, С.В. Рахманинов, А.Н. Скрябин, имена которых стали синонимами наивысших достижений музыкального искусства России начала XX века.

дни заканчивались выступления знаменитых итальянских певцов - Ансельми и Титто Руффо. Ансельми считался главным его соперником, это был певец одного с Собиновым амплуа, столь же красивый и любимый зрителями.

Мадридская публика считалась не менее экспансивной, чем итальянская, и очень опасной для певцов. Испанские театральные обычаи были таковы, что малейшая оплошность артиста, неудачно взятая нота служили поводом к срыву целого спектакля. После такого провала певец мог уже не трудиться ездить в Мадрид.

Как и в Италии, испанская публика более всего ценила в певце искусство пения. В одном из писем Собинов особо подчеркнул: «...здесь ценится тонкость и прочувствованность исполнения...»

У испанских театралов было много хороших традиций: так,

В своем творчестве он сумел соединить различные школы пения, прежде всего - итальянскую школу «bel canto», с традициями русского реалистического искусства и, благодаря этому, поднять вокальное мастерство на небывалую высоту. На русской оперной сцене Л.В. Собинов создал образы, до сих пор являющиеся эталоном для исполнителей. Западному зрителю он явил качественно новый подход к оперному спектаклю, как к синтезу музыки, пения и театрального действия. Его триумфы на лучших сценах мира в начале XX века вы-

лились в подлинное торжество русской оперной школы. Прошло уже более 100 лет с тех пор, как искусство русского певца покорило Мадрид.

В Испанию Собинов приехал в начале января 1908 года после очень успешных гастролей в Монако. Он поселился в мадридской гостинице La Paix, в которой до него жили все посещавшие испанскую столицу знаменитости - Ротшильд, Фрегори, Сара Бернар. Приехав в Мадрид, певец очень волновался за судьбу своих гастролей.

Ситуация для Собинова складывалась неблагоприятно. Как раз перед ним проходили и в эти

например, они были далеки от чувства предвзятости и преклонения перед авторитетами. Если неизвестный певец пел лучше предшественника, вчерашний кумир тотчас развенчивался. Но зато память о больших певцах, завоевавших любовь мадридцев, передавалась из поколения в поколение.

Это радовало Собинова, но было и такое, что его огорчало. Он был недоволен декорациями, балетом, хором. Но при этом с большой похвалой отзывался об оркестре Королевского театра.

Вскоре после приезда в Мадрид Собинов приобрел «Путеводитель по Испании» Бедекера на французском языке, начал знакомиться с городом, изучать испанский язык. В конце мадридских гастролей, длившихся около месяца, Собинов уже свободно понимал испанскую речь и даже мог не-

много изъясняться. И язык, и народ чрезвычайно ему нравились. Певец стремился использовать всякую возможность, чтобы ближе познакомиться с культурой и искусством Испании. Он обратил внимание на общность испанских напевов с черкесскими и русскими, а это еще раньше отметил композитор М.А. Балакирев.

В Испании Собинов готовился спеть три оперы: «Манон» Жюлья Массне, «Мефистофель» Арриго Бойто и «Искатели жемчуга» Жоржа Бизе.

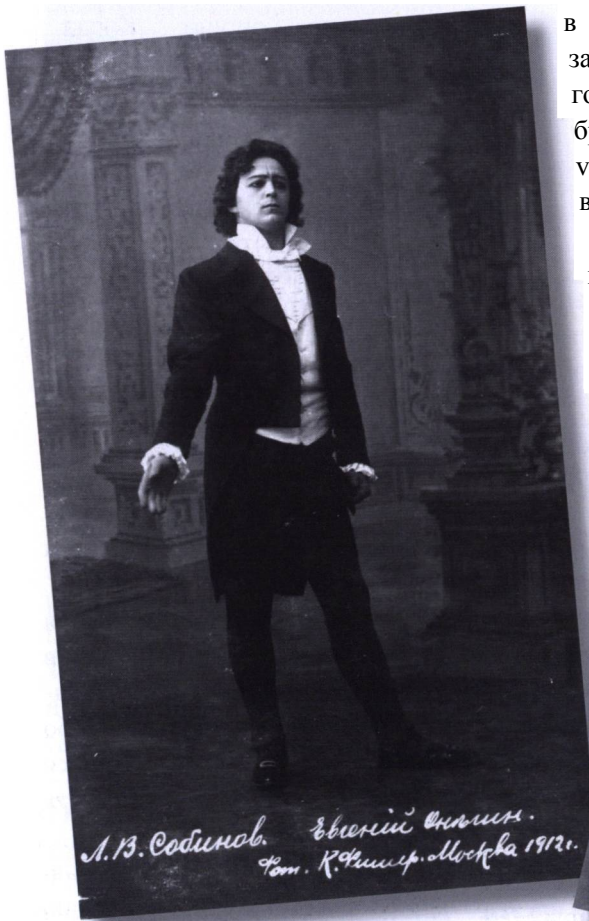
Партию де Грие в «Манон» певец только что с триумфом спел в Италии в театре Ла Скала, и имел там прекрасную прессу. В Испании его предостерегали, что неразумно начинать гастроли с партии, в которой несколько дней назад перед мадридцами выступал Ансельми. Но Собинов знал, что его сила в лирическом пении, а уж в «Манон» он мог показать всю гибкость своего голоса, всю красоту тембра и идеальность *mezzavoice*. Уже после первого выступления 17 января 1908 года испанская публика и пресса признали Собинова первоклассным певцом, и

впервые в зале прозвучало: «el gran Sobinoff». С таким же успехом спел он и в опере «Мефистофель».

Но самый большой успех Собинову в Испании принесло выступление в опере «Искатели жемчуга». Последний исполнитель партии Надира, любимец Испании, известный во всей Европе тенор Гайаре, пел в этой опере накануне смерти, после этого на мадридской сцене опера эта не ставилась 18 лет. Ни один певец, гастролировавший в Испании, не решался нарушить этот «обет молчания».

Хулиан Гайаре после окончания Мадридской консерватории совершенствовался в Милане. Исключительной красоты голос и одухотворенность исполнения выдвинули его в ряды первоклассных певцов итальянской школы. Гайаре, относившийся к себе весьма критически, не раз уходил на время со сцены и брался за совершенствование своего мастерства. Собинов, услышав восторженные отзывы о Гайаре, припомнил, что слышал о нем. Испанский певец пел в России, и его, как необычайно одаренного, выделял из состава итальянской труппы сам Чайковский.

Спектакль «Искатели жемчуга» стал настоящим праздником для мадридцев. Был он праздником и для Собинова. Русский певец с честью выдержал испытание: мадридская публика бурно его приветствовала. Успех артиста еще более возрос на втором спектакле, когда он, к большому удовольствию публики, поднял заключительную ноту на октаву вверх, как это делал Гайаре.

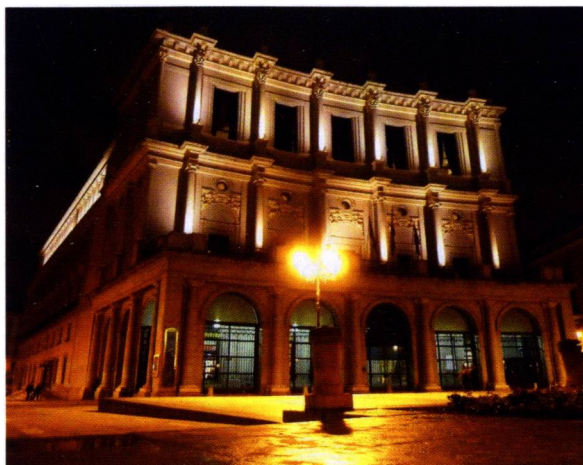


26 и 28 февраля 1908 года газета «El Imperial» писала:

«...Вчера вечером Собинов исполнил с большим успехом эту незабываемую арию, и притом, по желанию публики, должен был спеть ее дважды. Он с успехом исполнил всю свою партию в этой опере, которую он хорошо знает, чувствует и чудесно поет... Это произведение как бы специально создано для Собинова. Бесспорно, талант этого во многих отношениях выдающегося московского тенора находится в полном расцвете; его голос такой задушевный и гибкий, что дуэты и арии из этого произведения Бизе звучат в его исполнении, как не звучали ни у кого другого. Этим спектаклем Собинов заканчивает свои блестящие гастрольные сезоны в Королевском театре и уезжает любимцем публики...»

Много лет спустя, в 1970-е годы, когда дочь певца Светлана Леонидовна Собинова-Кассиль приезжала в Испанию, ей рассказывали подробности гастрольных сезонов ее отца, и с особым восторгом упоминали о выступлении Л.В. Собинова в «Искателях жемчуга».

В один из дней Собинов посетил посольство России в Мадриде, где его принимал атташе барон де Вер. В посольстве состоялся концерт великого российского оперного артиста.



Намечалось выступление Собинова перед испанской королевской семьей, однако оно не состоялось из-за траура по королю и наследному принцу Португалии, погибшим в Лиссабоне в результате теракта. Тем не менее, во дворце был дан камерный концерт для матери монарха, вдовствующей королевы Марии-Кристины. Вскоре после этого Собинов получил грамоту Министерства двора Испании и был награжден орденом Иза-

Королевский театр
в Мадриде

беллы Католической за активную помощь пострадавшим от землетрясения в Калабрии в 1908 году.

Гастроли в Испании многому научили Собинова. И, прежде всего, они дали ему возможность постичь душу испанского народа.

«Не постановками,
не роскошью жива
испанская душа,
- писал он позднее,
- а звуком, исходящим
из уст. И когда
удается певцу ревниво
следящую за ним
аудиторию захватить
и исторгнуть из нее
вздых удивления,
- то это значит, что
было действительно
хорошо... Когда
вместе с залом аплодирует
и хор, и рабочие
сцены, и сторожа -
вот это значит,
что искусство в этот
момент исполнило
свою первую священную
заповедь
- оно дошло до
человеческой души...
Я уехал из Мадрида

в десять раз опытнее того,
каким приехал. Я сам
научился говорить с
душой слушателя. И
вот этим-то я считаю
себя обязанным этой
невоздержанной, иной
раз беспощадной
публике райка... За
это я благодарен
Испании безмерно».

Алла АНОНОВСКАЯ,
директор Мемориального
дома-музея Л.В. Собинова
в Ярославле

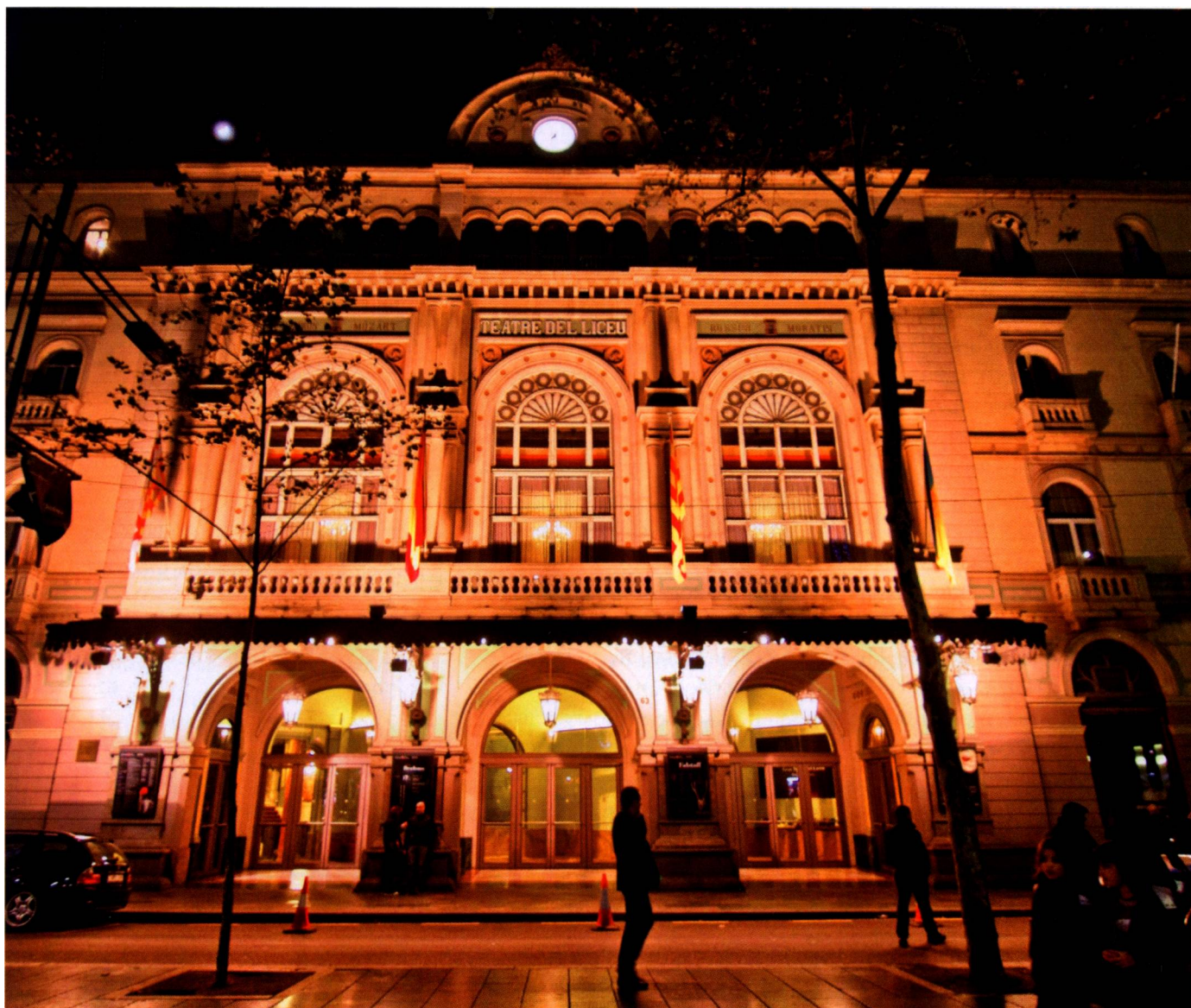
Федор Шаляпин в Барселоне

Бо/ее 80 лет назад великий русский артист впервые выступил на сцене Liceo, самого известного оперного театра Испании.

П робуждением интереса к русскому искусству в начале XX века Европа в значительной степени обязана выдающемуся отечественному театральному деятелю С.П. Дягилеву. Именно по его инициативе в мае 1907 года были организованы первые масштабные выступления русских артистов в Париже под названием «Русские сезоны за границей». Цикл концертов впервые по-настоящему познакомил парижан с русской музыкальной культурой. Французская пресса восторженно писала тогда о музыке России, о

ее выдающихся представителях. Особый успех выпал на долю Федора Ивановича Шаляпина, в то время пользовавшегося заслуженной славой «первого певца России». В 1908 году Дягилев

Театр Liceo в Барселоне



привез в Париж целый оперный спектакль - «Бориса Годунова» М.П. Мусоргского с Шаляпиным в заглавной партии. После этой постановки имя великого певца узнала вся Европа.

Революция 1917 года и гражданская война раскололи российское общество. В силу различных причин немало русских артистов, писателей, художников, музыкантов оказалось за границей. В 1920-1930-х годах искусство русского зарубежья, поражающее богатством и многообразием своих проявлений, было наиболее яркой и самобытной составляющей культурной жизни Европы и Америки. Неотъемлемой частью культурного мира русской эмиграции стала гастрольно-концертная деятельность Шаляпина, навсегда покинувшего Советскую Россию в 1922 году.

В зарубежный период своего творчества Шаляпин не создавал новых образов. Его жизнь за границей, по справедливому замечанию исследователей, была «бешеной гастрольной скачкой, сопровождавшейся все возрастающей тоской по Родине». Однако даже в отрыве от породившей его этнокультурной среды великий артист, выступая на лучших оперных сценах мира, утверждал славу русской школы пения и русской музыкального искусства в целом.

В творческом плане 1927 год был для Шаляпина не менее насыщенным, чем предыдущие. Великий певец встретил его в Америке, где вместе с труппой «Shaliapin Universal artists Incorporated» гастролитовал по городам южных штатов США. В Нью-Йорке он записал очередную грамофонную пластинку, летом и осенью выступал в театрах Будапешта, Лондона, Парижа, Вены, Глазго и Бухареста. 20

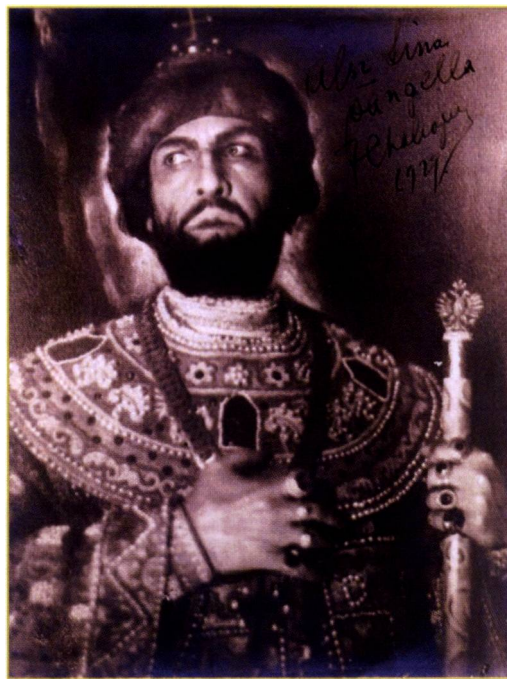
Фёдор Шаляпин в роли Ивана Грозного

ноября Шаляпин прибыл в Барселону.

Еще в первые годы XX века, задолго до непосредственного знакомства с реалиями испанской жизни, русский артист создал несколько ярких, запоминающихся образов, связанных с Испанией. Это, прежде всего, король Филипп II в опере Верди «Дон Карлос» и Дон Кихот в одноименной опере Массне, специально написанной композитором для Шаляпина. Однако в Барселоне ему предстояло выступить в постановках, призванных познакомить испанскую публику с событиями русской истории.

Первые гастролы певца в Испании открылись 3 декабря 1927 года оперой «Борис Годунов». Вместе с Шаляпиным в этом спектакле на сцене Liceo выступали известные оперные артисты русского зарубежья Мария Давыдова, Елена Садовень, Константин Кайданов, Капитон Запорожец.

Опера Мусоргского была уже известна барселонским меломанам - ее премьера на сцене Liceo прошла в ноябре 1915 года. Примечательно, что в той постановке не было задействовано ни одного русского артиста. Сейчас трудно судить, насколько собранные со всей Европы французские, итальянские и испанские певцы понимали исполнявшееся ими произведение, но можно с уверенностью сказать, что спектакль с участием Шаляпина, поставленный на той же сцене полтора десятилетия спу-



ся, стал зрелищем совсем иного качественного уровня.

Именно с постановки «Бориса Годунова» в Московской частной русской опере С.И. Мамонтова 28 ноября 1898 года началась всероссийская, а потом и всемирная слава Шаляпина. Свою партию молодой певец разучивал под руководством С.В. Рахманинова. Гениальное воплощение образа царя Бориса, явившееся итогом этой работы, стало подлинной сенсацией русской оперной сцены.

Шаляпин до конца жизни продолжал совершенствовать сценический образ Годунова, придавал все новые черты внешнему облику, корректировал поведение, жесты, пластику, обогащал новыми интонациями вокальную партию. Артист искал и находил возможности вызвать сочувствие к страданиям Бориса, сделать его образ «более трагически-симпатичным». В книге воспоминаний «Маска и душа: мои 40 лет на театрах», вышедшей в Париже в 1932 году, великий певец посвятил немало строк своему видению этого образа.

«Великая сила в Борисе Годунове, - писал Шаляпин, - этой наиболее симпатичной мне личности во всем моем репертуаре. Но этот бедняга, хоть и властный Царь, как огромный слон окружен дикими шакалами и гиенами, низкая сила которых в конце концов одолеет. Инстинктивно чувствуя слоновую силу Бориса и боясь этой силы, бояре ходят вокруг да около с поджатыми хвостами, щелкая зубами.

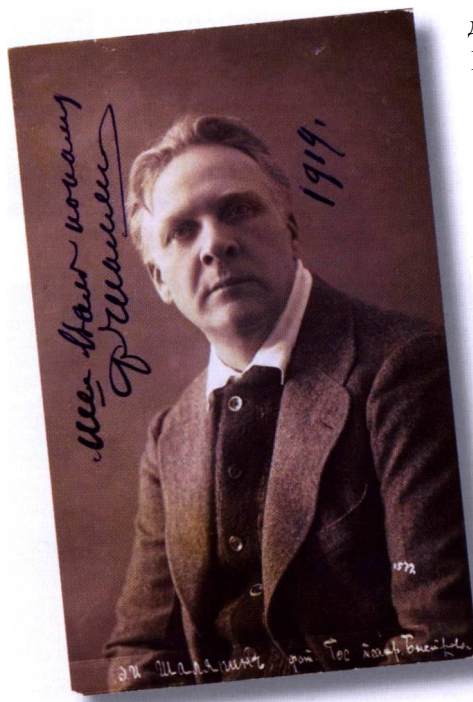
Но они смирны только до поры до времени. В удобную минуту трусливая, но хитрая олигархическая и хищная свора растерзает слона. И опять-таки с необузданной широтой развернется русский нрав в крамольном своеволии боярства, как и в деспотии Грозного...»

По свидетельствам очевидцев, Годунов Шаляпина был образом «чисто шекспировского размаха». Особенно потрясали сцены видений и смерти. Зал в ужасе замирал, все невольно обращали взоры в тот угол, где, как казалось Борису, что-то «колышется, растет, движется»...

Вскоре после первого спектакля, 10 декабря 1927 года, выходящая в Париже русская эмигрантская газета «Дни» сообщила:

«Из Барселоны нам пишут: 3-го декабря барселонская публика впервые увидела на своей сцене Ф.И. Шаляпина, выступившего в «Борисе Годунове». Впечатление ошеломляющее; овации приняли размеры небывалые. Местная пресса отмечает, что, несмотря на неоднократные постановки в Барселоне оперы Мусорг-

ского, только сейчас это произведение предстало перед публикой во всей красе. Голос Шаляпина вместе с музыкой Мусоргского дали спектакль, который остался навсегда в памяти барселонских театралов. Сейчас усиленно готовится к постановке «Псковитянка» с Шаляпиным в роли Грозного...»



Премьера оперы «Псковитянка» Н.А. Римского-Корсакова, ранее не исполнявшейся в Испании, прошла на сцене Liceo 13 декабря 1927 года. Партия Ивана Грозного в исполнении Шаляпина стала подлинным украшением этого спектакля.

Образ легендарного русского царя великий артист удачно нашел в 1897 году, во время работы в опере С.И. Мамонтова. Он сразу оказался столь законченным и правдивым, что, в отличие от других сценических персонажей Шаляпина, уже не требовал последующей доработки. В своих мемуарах певец отмечал, что стремился отразить

в нем «беспредельное чувство владычества над другими людьми» и «невообразимую уверенность в собственной правоте». Нисколько не смущается Иван Васильевич Шаляпина, «если река потечет не водой, а кровью человеческой...»

Великий артист появлялся перед барселонской публикой не только в исполненных драматизма русских партиях. В 20-х числах декабря 1927 года дирекция театра обратилась к Шаляпину с просьбой, кроме «Бориса» и «Псковитянки», выступить также в «Мефистофеле» Бойто - спектакле-гала, который администрация Liceo давала в том сезоне в рамках театрального абонемена. Так каталонские меломаны познакомились с еще одним из сценических образов певца, принесших ему мировую славу.

Несколько дней спустя Шаляпин покинул Испанию. 31 декабря 1927 года газета «Дни» писала: «В Париж возвратился Ф.И. Шаляпин. В ближайшее время знаменитый артист едет в Америку». Бесконечная «гастрольная скачка», предел которой положила лишь смерть Федора Ивановича в 1938 году, продолжалась...

Выступления Шаляпина в Барселоне надолго запомнились испанской публике. Историки театра Liceo с гордостью причисляют русского певца к плеяде выдающихся исполнителей, выступавших на его сцене. О столь примечательной странице истории российско-испанских культурных связей не стоит забывать и нам, соотечественникам «великого сына земли русской».

Михаил РОССИЙСКИЙ

Агония одного гения

Предисловие автора

Я - поклонник искусства Алехина, один из находящихся под магическим впечатлением от его партий, его духа борца, его тяжелого труда мыслителя. Поэтому моя книга наполнена такой любовью и болью. Я видел страдания несравненного поэта шахматной доски, когда он приехал умирать в Испанию.

Драма гения, человека и мужчины, заключена в ответе, который он дал одному журналисту в Хихоне в июле 1944 года: «Планы? Какие у меня могут быть планы? Лучшая часть моей жизни прошла между двумя мировыми войнами, покрывшими Европу руинами и крестами, взявшими в кольцо мою волю, привыкшую побеждать. Обе опустошили меня, но по-разному: когда закончилась первая, я был молод и имел непомерное честолюбие, а теперь нет ни того, ни другого».

Приговоренный к смерти

Считается, что Алехин умер, мечтая о встрече с Ботвинником, уже имевшим мировое имя, - о встрече, в которой он разгромил бы молодого русского, потрясавшего скипетром. Сомневаюсь; Алехин был достаточно умен, чтобы сознавать как свою силу, так и свое положение, и он лучше, чем кто-либо другой, знал, что перед молодым советским чемпионом ему не устоять. Здоровье Алехина было разрушено непоправимо, но он всегда был борцом. К тому же, нуждался в деньгах.

Отрывки из книги Пабло Морана «Агония одного гения», изданной в 1972 году в Мадриде и посвященной последним дням жизни великого русского шахматиста Александра Алехина.



Алехин прекрасно сознавал, что дни его сочтены. Он жил, потому что надо было жить. Точнее сказать, ежедневно потихоньку умирал - в испанских отелях, потом в португальских. Врачи раздражали его. Возможно, Алехин ненавидел их за то, что они первыми рекомендовали ему бросить пить, повторяя, что каждый глоток коньяка или водки - это шаг к смерти. Доктор Рей Ардид, выдающийся психиатр, преподаватель сарагосского университета и бывший чемпион Испании по шахматам, не раз советовал ему бросить пить.

- Алехин никогда не слушал меня, - рассказывал доктор.

- Мы сыграли сотни дружеских партий. Мне разрешалось высказывать суждение о какой-нибудь позиции, варианте. Он охотно признавал свои шахматные промахи, но как медика меня игнорировал.

Чуть больше повезло доктору Мартинесу Морено из Альмерии, куда Алехин приехал в

1945 году для участия в турнире, к сожалению, в состоянии опьянения. Благодаря заботам этого врача Алехин смог играть после нескольких дней покоя и дезинтоксикации, но очень скоро принялся за старое.

В том же 1945 году в Хихоне он пришел на консультацию к доктору Казимиру Ругарсия, большому поклоннику шахмат.

- Я пришел, чтобы вы мне открылись, - сказал Алехин. - Хочу знать правду о своем здоровье. Не обманывайте меня, скажите то, что есть.

Доктор тщательно осмотрел его и установил, что у Алехина очень запущенный цирроз печени.

- У него была огромная печень, - вспоминает дон Казимиру, - такая большая, что достигала правого соска.

Вылечить Алехина было невозможно.

Он продолжал пить во время всего пребывания в Испании, но делал это тайно, как проказ-

начающий ребенок. В хихонском отеле, где он остановился, весь персонал боялся высокого иностранца, заказывавшего перед сном бутылку коньяка и все дни проводившего в пустой комнате.

Уже в июле 1945 года Алехин знал, что его дни сочтены, и с этим знанием продолжал выступать в турнирах. С момента визита к доктору Ругарсия до его смерти не прошло и года. В течение этих месяцев Алехин возил с места на место свою смерть по Испании и Португалии, мечтая защитить звание чемпиона мира.

Может быть, он хотел своей несломленной волей победить судьбу, сокрушить свою печень, которая его съедала, как он сам сокрушил в свое время Капабланку, Боголюбова, Эйве... Но партия с судьбой была проиграна. Алехин - человек, который одержал победу над всеми противниками, - не сумел победить себя.



Алехин на турнире в Сабаделе (Барселона) в августе 1945 года

Последний друг Алехина

Франсиско Люпи был ближайшим другом Алехина, для которого добывал последние контракты и с которым сыграл его последнюю партию.

Я познакомился с ним в Хихоне на международном турнире 1945 года, в котором он прини-

мал участие вместе с Алехиным, Мединой и другими. Об Алехине Люпи рассказывал много, и написанное мною вытекает из бесед, которые мы вели, прогуливаясь по улицам Мадрида.

- Алехин, - рассказывал Люпи, - оказался в Лиссабоне в январе 1940 года. Он приехал на пароходе из Америки, где играл в различных турнирах.

Шахматные круги Лиссабона оживились, когда прошло известие о скором приезде чемпиона мира. Помню, нас было много - шахматистов, пришедших в порт, возбужденных предстоящим знакомством с гением! Мы оказали ему горячий прием, подготовили лучшие комнаты в роскошном отеле Эшторила и машину с шофером. Он производил впечатление короля на вершине славы и во всей мощи. Был высоким, сильным, барственным и очень приветливым.

В те дни Алехин совсем не употреблял алкоголь, но пил много кофе. В один вечер, во время сеанса одновременной игры он выпил за несколько часов что-то около 20 чашек кофе. Мы были очарованы его любезностью, объяснениями, советами и блистательными выступлениями. Его пребывание было недолгим, в Европе шла война, и Алехин хотел вернуться во Францию, чтобы послужить родине, которая его усыновила. Так случилось, что несколько месяцев спустя я получил от него письмо: он нашел место переводчика во французской армии.

Снова в Португалии

- Когда Франция пала после удара гитлеровской армии, - говорил Люпи, - я снова получил письмо от Алехина, написанное в Испании. В нем говорилось, что он хотел бы вернуться в

Португалию с намерением отплыть в Южную Америку.

В апреле 1941 года Алехин вновь приехал в Лиссабон. Но этот приезд отличался от предыдущего. Португалия была переполнена беженцами со всей Европы, а пресса - новостями с войны. Ни воодушевления, ни роскошных отелей, ни машины в распоряжении чемпиона.

Алехин выглядел очень постаревшим, исчезли прежняя представительность, пронзительный взгляд. Его супруга, американка по происхождению, постоянно находилась во Франции, оберегая замок, которым владела недалеко от Дьёпа. Так как Германия не находилась в состоянии войны с США, Грейс не ощущала беспокойства по поводу оккупации нацистами Франции.

Первое, что мне бросилось в глаза, - Алехин курил, чего не было во время прошлого визита. Однажды на прогулке он вошел в кафе, но так как он задерживался, я отправился на его поиски и нашел пьющим портвейн стакан за стаканом. Это произвело на меня очень тягостное впечатление. Он не хотел, чтобы мы видели, как он пьет, поскольку во время первого визита Алехин постоянно хвалился, что стал трезвенником после матча с Эйве 1935 года. В эти дни мы попросили его высказать свое мнение об одной партии, выигранной португальской командой на Олимпиаде. И лишь после серии стаканов он был в состоянии говорить.

- В сентябре того же года он выехал в Мадрид, и я снова потерял с ним связь, - продолжал Люпи. - Из шахматных журналов я узнал, что Алехин участвовал в различных турнирах в Германии и в других странах, оккупированных Гитлером. В

октябре 1943-го он снова оказался в Мадриде.

В июле 1945-го я встретился с Алехиным в Хихоне. Это была уже тень великого чемпиона, он много пил, и у него появилась привычка принимать стимуляторы. Тот турнир он закончил неудачно, однако некоторое время спустя стал первым в Сабаделе. Алехин играл лучше, чем в Хихоне, но был очень далек от себя прежнего, побеждавшего в мировых турнирах.

Я спросил у Люпи:

- Ты веришь, что Алехин написал статьи против евреев в «Паризер цайтунг», когда столица Франции была оккупирована немцами?

- Мне он всегда говорил, - ответил Люпи, - что там нет ни одного его собственного слова.

То же самое утверждение слышал из уст чемпиона мира сам автор этой книги в Хихоне во время турниров. Люпи продолжал:

- В конце 45-го я снова встретился с Алехиным в Мадриде. Он возвращался с Канарских островов, где провел серию выступлений, и выглядел гораздо лучше. Достигнутые результаты придали ему новые силы.

Доктор Морено говорил, что произошло медицинское чудо. Несколькими месяцами раньше я получил от него письмо, что состояние Алехина серьезное, давление очень высокое и он находится в тяжелой депрессии. Поэтому, встретив его в Мадриде, я очень обрадовался «обновлению» Алехина. Это означало, что он примет участие в лондонском турнире в начале 1946 года по случаю победы над Германией, на который, по слухам, Алехин должен быть приглашен.

- Определенно, я покончил с алкоголем, - сказал мне Алехин, блестя глазами.

- В ту ночь летом 45-го, - вспоминал Люпи, - я в самом деле подумал, что произошло чудо, но...

- Ты знал, что Алехин приговорен к смерти циррозом печени?

Люпи был очень удивлен, так как, несмотря на дружбу с Алехиным, тот не сказал ему ни слова.

- Он был, как ребенок, был уверен, что сможет победить цирроз, как победил Капабланку.

- В декабре 1945 года, - продолжал Люпи, - Алехина пригласили на турнир в Касересе, где участвовали три пары местных шахматистов, игравших по консультации, а Алехин и я - индивидуально. Когда я пришел к нему в отель, то нашел у регистратора записку Алехина с просьбой подняться к нему в комнату. Я вошел и увидел его в состоянии глубокой депрессии. Он сказал, что был приглашен на турнир в Лондон, однако приглашение затем аннулировали.

- Я думаю, что на самом деле Алехина убил отказ организаторов турнира, - грустно добавил Люпи.

- Как он сыграл в Касересе?

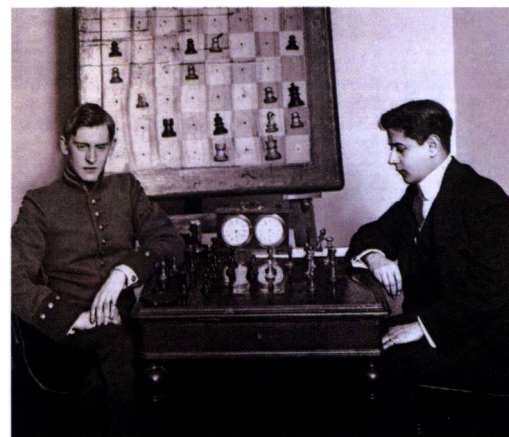
- Неожиданно плохо. Против меня он выдвинул скандинавскую защиту, и спустя 5 часов на доске сложилась весьма ясная ничейная позиция, которую он все время отказывался принять, что привело Алехина к поражению и потере в турнире 1-го места, которое завоевал я.

- Ты был рад выиграть турнир у чемпиона мира?

- Поверишь ли, та победа над Алехиным, как в партии, так и в турнире, принесла мне наибольшую горечь за всю мою шахматную карьеру.

- Почему?

- Алехин был кумиром моей жизни, а в Касересе я увидел поверженного кумира, пытавшегося бороться с судьбой. Я не выиграл ни партию, ни турнир: это Алехин совершил двойное самоубийство.



А.А. Алехин (слева) и Х.Р. Капабланка на Международном шахматном «турнире чемпионов» в Петербурге. 1914 год.

00 руку с ПЛУТОВСТВОМ

В последние годы жизни Алехин сжился с плутовством. Он очень хорошо знал, у кого не стоит выигрывать, и с улыбкой проигрывал или заканчивал партию вничью.

Алехин 1943 года у порога могилы был совсем не похож на того амбициозного молодого человека, каким он приехал к нам в 1922 году. Это был уже не король, посетивший Барселону в 1928 году после полной победы над Капабланкой, и не монарх образца 1935 года, сразившийся с лучшими игроками мира на турнирах в Сан-Ремо (1930), Блесе (1931) и дважды побивший Боголюбова (1929 и 1934) в своем непреодолимом желании завоевать первенство мира. Какое значение имели для Алехина тех славных лет местные миннолигархи, провинциальные людишки или президенты объеди-

нений и федераций? Абсолютно никакого! Он был король, властелин мира, безоговорочно его признавшего и склонившегося перед его талантом. Спокойного мира, который постоянно предлагал ему контракты, хорошо платил и был благодарен Алехину за одно его присутствие на Земле. Мира, который распаивал перед ним двери лучших отелей, внимал ему и преклонялся перед его гением. В том, покоренном мире Алехину никто не был равен и в мастерстве одновременной игры. Он уничтожал своих противников, рассеивал их и поработал. Любители, побежденные Алехиным в сеансах, а особенно сыгравшие с ним вничью, гордились уже самим своим участием.

Алехина, которого мы застали умирающим в Испании, теперь волновали и мелкие олигархи, и более или менее важные промышленники, коммерсанты, владельцы казино, объединений и федераций. Они интересовали его потому, что, завоевав их симпатии, он мог получить новые контракты.

В военные годы Алехин уже не был властелином всего мира. Мир, раньше преклонявшийся перед ним, теперь отвергал его, заигрывая с нацистами, просто потому, что у этого мира были более важные интересы. Он стал слишком маленьким для Алехина. Чемпион возвращался в Испанию, объезжал ее вдоль и поперек - чтобы быть на виду, как поговаривали в шахматных кругах. Он уже не мог реализоваться так, как в годы своего триумфа. Все было иначе, панорама жизни диаметрально изменилась.

Алехин впервые блеснул в Хихоне в 1922 году. В королевском яхт-клубе 24 июня он выступил на 34-х досках и в рекордное время опрокинул одного за другим 34 шахматных короля. И среди побежденных были многие знаменитости города. В то время для Алехина все соискатели были одинаковы. Со всем присущим ему неистовством он стремился их победить и как можно сильнее унижить. Какая разница была для того Алехина между каким-нибудь служащим или миллионером? Никакой! Он был самым крупным миллионером, самым влиятельным из всех. Он был Алехиным, и его богатством, самым большим богатством, каким только можно владеть, был его блестящий талант.

Мы снова видим его в яхт-клубе Хихона 7 ноября 1943 года, бросающим быстрый взгляд на своих 30 противников перед началом сеанса. Один пронизывающий, глубокий, оценивающий взгляд, сразу схватывающий то, что может быть ему полезным, а что нет.

Могила Алехина в Париже, на кладбище Монпарнас. Надпись на надгробии: «Шахматному гению России и Франции».

И мы видим, как он рассвирепел, когда Антонио Рико заговорил с одним из зрителей, демонстрируя способ, каким он выиграет у чемпиона мира. Алехин молнией очутился у доски и одним движением руки смахнул фигуры, объявив партию аннулированной. Она и не была засчитана - на следующий день в прессе говорилось только о 29 партиях вместо 30.

Обратите внимание на деликатность ситуации: король спокойно познает горечь поражений или принимает ничью против какого-нибудь недалекого влиятельного игрока, но приходит в ярость, если его разобьют силой шахмат, а не силой социальной или экономической.

Алехин проигрывал или соглашался на ничью с величинной, не меньшей, чем президент объединения или федерации, с улыбкой на губах. А тот, опьяненный успехом, весело рассказывал друзьям или служащим, как он победил чемпиона мира. И имена этих «победителей» Алехина появлялись в информационных бюллетенях, а партия печаталась в каком-нибудь специальном издании...

В комплектах испанской периодики того времени было немало подобных публикаций, и если найдется какой-нибудь терпеливый читатель, который предпримет исследования, то он сможет увидеть много знакомых имен финансистов, промышленников, коммерсантов... И Алехин принимал сострадание к себе с тем изяществом, с которым шахматным фигурам чуждо любое чванство.

Не верится, что увиденное нами в Хихоне было единичным случаем. Подобное, как нам рассказывали, случалось во всей Испании.



Гала

«Я люблю Галу больше, чем отца, больше, чем мать, больше, чем Пикассо. И даже больше, чем деньги»

Сальвадор Дали

На протяжении более пятидесяти лет в жизни великого сюрреалиста Сальвадора Дали властвовала женщина, которая была его вдохновительницей, женой и музой. Невозможно представить себе, какова была бы жизнь художника без этой непредсказуемой, загадочной, фееричной, капризной, властной, но в то же время преданной ему женщины...

Он называл ее Галариной (от испанского *golondrina* - ласточка).

Гала родилась в Казани, на Волге, примерно в 1890 году (ах, женщины, вечно скрывающие свой возраст!). Настоящее ее имя Елена Дмитриевна Дьяконова. Из Казани родители отправили Елену учиться в Санкт-Петербург, в пансион благородных девиц. С ее появлением в пансионе жизнь девушек изменилась: Елена была несомненным лидером, умела заразить всех своими идеями, устроить праздник на пустом месте. За это подруги прозвали ее Галой, и это имя прикипело к девушке на всю жизнь.

Несмотря на свою неуемную энергию, Гала с детства была болезненным ребенком, а в 17 лет врачи поставили ей диагноз «туберкулез» и отправили на лечение в Швейцарию. Там в санатории она познакомилась со своим будущим мужем - фран-

цузом Полем Элюаром. На ее фотографиях этого периода можно увидеть сильное, решительное лицо с дьявольски горящими глубоко посаженными темными глазами, маленьким ртом и высокими скулами. Ее глаза выражают решимость, уверенность и неповиновение. Несмотря на свою безмерную самоуверенность, Гала была самокритичной и отдавала себе отчет в том, что не обладает никакими талантами, увы! Пожалуй, кроме одного: она умела разглядеть и «вытащить на свет Божий» таланты других людей. Уже тогда Гала знала, чего хочет от жизни: благополучной обеспеченной жизни в Европе и мужа-гения.

Знакомство с подающим надежды французским поэтом Полем Элюаром пришлось как нельзя кстати, и, несомненно, Гала любила его!

Когда в 1914 году здоровье Галы пошло на поправку и ей пришлось расстаться с Элюаром и уехать домой в Россию, это стало настоящим ударом. Разлука продлилась два года, и, наконец, летом 1916 года она решила не ждать более милос-

тей от судьбы, а взять их самой,

Гала поехала в Париж и уже в феврале 1917 года стояла перед алтарем в белом свадебном платье. Свершилось! План приведен в исполнение, но в этом же году она забеременела, и вот это совсем не входило в планы Галы: она мечтала о светском обществе и поэтому, родив, не захотела всецело посвящать себя воспитанию своей дочери Сесиль.

Девочка была отдана на попечение няnek, а вот отец, кстати, души не чаял в маленькой Сесиль, и так продолжалось всю жизнь.

Гала стала обращать на себя внимание в обществе. С молчаливого согласия мужа она закрутила роман с немецким художником и скульптором Максом Эрнстом. Какое-то время Элюар, Эрнст и Гала делили постель на троих. Несмотря на такое либеральное отношение к сексу и любви, Гала была одной из немногих женщин, которую сюрреалисты принимали всерьез и прислушивались к ее мнению. Позже про нее скажут:

Вверху:
«Портрет Галы с омаром»





«Гала знала, чего хочет: наслаждений для сердца и всех пяти чувств, а также денег и компанийских отношений с гениями. Ее не интересовала политика или философия. Она оценивала людей по их эффективности в реальном мире и устраняла от себя тех, кто был посредственным, - и при всем этом была в состоянии вдохновлять страсти и разжигать творческие силы столь разных мужчин, как Эрнст, Элюар, Дали».

Следующие перемены в жизни Галы произошли во время поездки группы сюрреалистов в Кадакес. Там она познакомилась с Сальвадором Дали. К тому времени семейная жизнь ее и Поля Элюара совсем раз-

ладилась. Гала понимала, что Элюар талантлив, но для исполнения ее жизненного плана были необходимы три составляющих: Европа, гений, деньги. А тех денег, каких стоит она, Элюару никогда не заработать. Что именно привлекло ее в Дали?

Было ли это романтическое чувство или расчет на богатство и роскошь? Остается только догадываться. В многочисленных интервью, которые Гала дала за полвека, о своих отношениях с Дали она упорно не рассказывала. Все ее письма к Элюару бывший муж уничтожил, попросив ее сделать то же самое со своими, чтобы лишить любопытных потомков возможности заглянуть в их интимную жизнь.

Итак, в сентябре 1929 года в поселок Кадакес, в нескольких километрах от Порт-Льигата, где тогда жил Дали, приехал французский поэт Поль Элюар со своей русской женой. Первая же встреча 25-летнего Сальвадора с 36-летней Галой была как удар молнии! Дали мгновенно и страстно влюбился в нее. И Гала, пораженная молодым художником, не раздумывая осталась в Кадакесе.

Разразился скандал. Отец Сальвадора в гневе отказал ему во всякой поддержке. Друзья Дали, а среди них были Пабло Пикассо и кинорежиссер Луис Бунюэль, пытались вразумить его, но все напрасно. Против «русской» ополчились чуть ли

не все жители Кадакеса, и тогда Дали и Гала решили объединиться в Порт-Льигате.

В то время это была заброшенная бухточка, одно из самых пустынных мест на каталонском побережье Коста Брава. Вдова рыбака уступила им свою хибарку с удобствами во дворе. Именно из этой запущенной дощатой лачуги, едва защищавшей ее обитателей от сильных ветров, и вырос дом, который со временем станет музеем.

Сначала хибарка, как и все дома, которые впоследствии приобретал Дали, была капитально отремонтирована, потом в течение многих лет перестраивалась по собственному проекту художника, который каким-то немислимым образом объединял всё новые строения. «Наш дом рос, как некая биологическая структура, размножаясь клеточным почкованием», - скажет позже Дали.

Сальвадор и Гала любили этот дом. Даже в замок Пуболь они перенесли его частичку. Как всегда - весьма оригинально. Небо и море Порт-Льигата, убегающие за горизонт, Дали только ему известным объемным способом воссоздал на спинке позолоченного трона Галы.

Принимая гостей, она всегда восседала на этом троне. Будто нежилась в водах Порт-Льигата. В последний раз она приехала сюда из барселонской клиники, больная и разбитая после операций. И здесь скончалась. Высказав, правда, последнюю волю: похоронить ее в Пуболе.

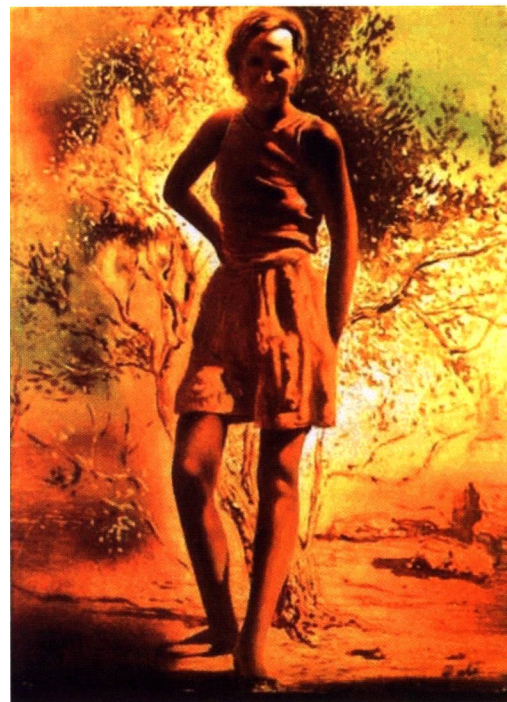
И ради Галы Дали совершил подвиг. Он нарушил закон, изданный в 1940-х годах во время эпидемии чумы и запрещающий перевозить тела умерших без разрешения местных властей. Покойную завернули в одеяло и посадили, как живую, на за-

днее сиденье «Кадиллака», рядом с сестрой милосердия. За рулем автомобиля был верный помощник-шофер Артуро. Договорились: если машину останавливает полиция, они скажут, что Гала умерла по дороге в клинику. Через час с небольшим добрались до замка Пуболь, там уже все было готово к погребению: в торце склепа маячили в неверном свете гипсовые фигуры шахматных коней и скульптура жирафа. Могил две: вторая предназначалась для самого художника. Забальзамированное тело Галы положили в гроб с прозрачной крышкой и 11 июня 1982 года в шесть часов вечера похоронили. На погребении 78-летний Дали присутствовать отказался.

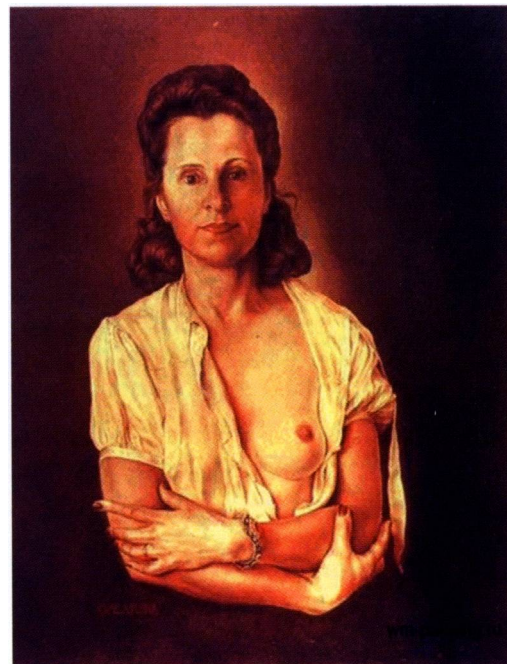
С момента первой встречи Дали и Галы прошло почти 53 года...

В Порт-Льигат он больше никогда не возвращался и поселился в Пуболе, в замке Галы. 20 июля, спустя месяц с небольшим после ее смерти, король Испании Хуан Карлос I пожаловал Дали титул маркиза де Пуболь и наградил большим крестом Карлоса III. В Пуболе Дали написал и свои последние картины - «Котлета и спичка», «Китайский краб», «Ласточкин хвост». Он работал в столовой замка при электрическом свете, сидя на табурете. Одна из сестер милосердия, мадам Фабрега, читала ему, как это всегда делала Гала. В один из мартовских вечеров 1983 года в приступе буйства Дали бросился уничтожать полотна, кричал, что не узнает в них себя! А просто муза умерла. Больше он не брал в руки кисть...

30 августа 1984 года неожиданно загорелась кровать Дали: произошло короткое замыкание электропровода у звонка, при-



«Портрет Галы»



«Галарина»

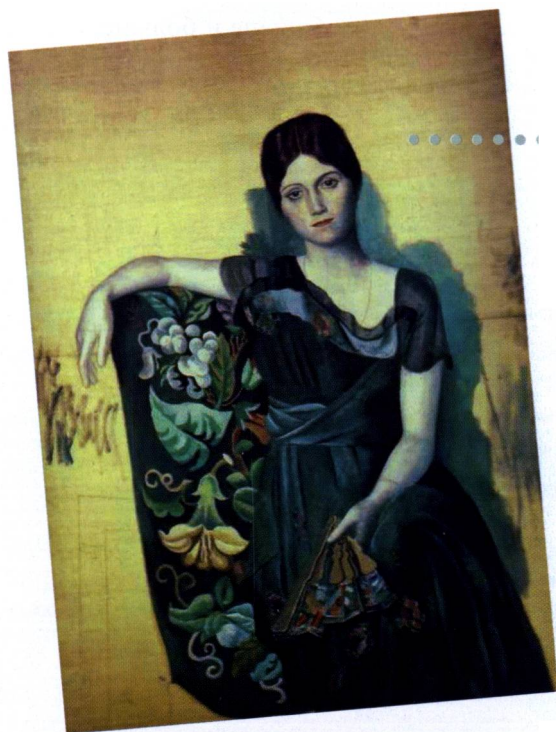
крепленного булавками к рукаву. Этим звонком он вызывал сиделку. Дали едва не погиб. Его отправили в клинику в Барселону. Выйдя из нее, он вернулся в город, в котором родился, - в Фигерас. 23 января 1989 года художник умер. Круг замкнулся.

Светлана БЕЛОКОНЕВА

Русская муза испанского «француза»

«Осторожно, на русских девушках
надо жениться»

Сергей Дягилев



Портрет Ольги в кресле.
1917 год. Музей Пикассо в
Париже.

Родившись в Малаге, а основы живописи освоив в Барселоне и Мадриде, Пабло Пикассо в молодости перебрался во Францию, где и прожил до самой смерти. Когда к нему пришла слава, весь мир стал называть художника на французский манер, делая ударение не на предпоследнем, как положено в Испании, а на последнем слоге фамилии.

Так уж получилось, что самым знаменитым испанским художником XX века, Пикассо и Дали, судьба предначертала в жены русских женщин. Сегодня вряд ли кто-то помнил бы Ольгу Хохлову, если бы весной 1917 года она не познакомилась с Пикассо.

К тому времени она уже лет пять танцевала в знаменитой труппе «Русский балет» Сергея Дягилева. Из мемуаров современников следует, что особым

дарованием и темпераментом Ольга не отличалась, но Дягилев любил девушек с хорошими манерами из благородных семейств. В этом смысле Ольга была безупречна. Прямой она не стала, но ее присутствие в кордебалете было заметно, приковывая взгляды публики особой статью.

Пикассо, тяжело переживая смерть своей сожительницы Марсель Умбер, тогда утопал в беспутстве. Никто из его окружения не верил, что этот испанец с горящими глазами когда-нибудь остепенится и поведет кого-то под венец. Но художник удивил всех: он не просто женился, он связал свою жизнь с женщиной, совершенно не соответствовавшей стилю богемной жизни Парижа, одной из ярчайших звезд которой был Пикассо.

Ольга родилась в 1891 году в украинском городе Нежине в семье полковника русской императорской армии. Балериной стала вопреки запрету родителей. Внешность имела приятную, черты лица правильные, хотя, судя по фотографиям, красавицей не была. Зато отличалась особым русским «шармом», всегда ценившимся в Европе.

Пикассо, пользовавшемуся в Париже скандальной известностью, было тогда 36 лет. Возможно, пресыщенному в любви и не слишком разборчивому в связях живописцу заурядность Ольги

показалась экзотикой. Впрочем, в тот период ему нравилось все русское. «Осторожно, - предупреждал его с усмешкой Дягилев, - на русских девушках надо жениться». «Вы шутите!» - отвечал художник, уверенный, что его свободе ничто не угрожает.

Ольге нравился Пикассо, но была ли это любовь? Она прекрасно понимала, что карьеру в балете ей уже не сделать, а потому пора думать о семье - в те времена незамужняя 26-летняя дама считалась чуть ли не старой девой. Да и возвращаться в революционную Россию ей, дочери полковника царской армии, было опасно. Получалось, что у нее просто не было другого выхода - только замуж за испанца.

В мае 1917 года в Париже прошла премьера «Парада», оформленного Пикассо. Постановка успеха не имела, но это не смутило Дягилева - он повез спектакль в Мадрид и Барселону. Туда же последовал и влюбленный художник. В то время он много рисовал Ольгу, причем в манере сугубо реалистической - на этом настаивала сама балерина, не любившая непонятные ей эксперименты в живописи. «Я хочу, - говорила она, - узнавать свое лицо».

В Барселоне Пикассо познакомил Ольгу со своей матерью. Говорят, она тепло приняла русскую девушку, ходила на спектакли с ее участием, но од-

нажды предупредила: «Мой сын создан только для самого себя, с ним не может быть счастлива ни одна женщина». По другой версии мать была не в восторге от выбора сына. Она хотела невестку-испанку, но безупречные манеры вновь сослужили балерине добрую службу. Художник написал портрет Ольги в испанской мантилье, подарил его матери и та растрогалась.

«Русский балет» отправился в Латинскую Америку, а Ольга осталась с Пикассо в Испании - она сделала выбор между трудной жизнью рядовой танцовщицы и браком со знаменитым и преуспевающим художником.

Прожив на родине Пабло несколько месяцев, влюбленные вернулись во Францию и поселились в парижском пригороде Монруж. Именно там Пикассо написал знаменитый «Портрет Ольги в кресле». Сравнивая его с фотографией, сделанной в момент позирования, нетрудно заметить, что художник несколько приукрасил ее черты.

Друзья отговаривали Пикассо от брака с русской, считая, что он будет неудачным. Художник никого не слушал. 12 июля 1918 года в мэрии одного из парижских округов прошла церемония бракосочетания Пабло и Ольги. Затем они отправились в русский собор Александра Невского и обвенчались. Среди гостей и свидетелей были Дягилев, Аполлинер, Кокто, Матисс.

Художник был убежден, что женится на всю жизнь, поэтому в брачный контракт вошел пункт: все имущество супругов - общее, а в случае развода будет разделено поровну.

Новоиспеченная мадам Пикассо с головой окунулась в светскую жизнь. Ей нравились обеды в дорогих ресторанах, приемы и балы, устраиваемые

парижской знатью. На какое-то время ей даже удалось отдалить мужа от его богемных друзей. Но постепенно необузданная художественная натура Пикассо стала протестовать против снобистской жизни, которую его вынуждали вести.

4 февраля 1921 года 40-летний художник впервые стал отцом - у четы Пикассо родился сын Поль. Ольга надеялась, что ребенок укрепит их отношения,



Ольга Хохлова в мантилье. 1917 год. Музей Пикассо в Малаге.

в которых появились первые трещины. Она чувствовала, как муж постепенно возвращается в свой внутренний мир искусства, куда она не имела доступа. Уставший от бессмысленной светской жизни, он замкнулся в себе и словно отгородился от жены невидимой стеной. К тому же у нее не сложились отношения с большинством друзей Пикассо.

Видя равнодушие со стороны мужа, Ольга теряла спокойствие, нервничала и... вызывала раздражение Пикассо, желав-

шего освободиться от ее назойливой опеки. Художник с каждым днем все больше и больше тяготился узами брака с вечно недовольной толстушкой, в которую превращалась изящная когда-то женщина.

.. В январе 1927 года в толпе, выходящей из метро, Пикассо увидел девушку с серо-голубыми глазами - 17-летнюю Мари-Терез Вальтер.

«Каждый раз, когда я меняю женщину, я должен сжечь ту, что была последней», - признался позже художник.

Ненависть к Ольге стала воплощаться в живописи. В серии картин, посвященных корриде, она представала в виде лошади или старой мегеры. Объясняя впоследствии причины их разрыва, художник сказал: «Она слишком много от меня хотела. Это был наихудший период в моей жизни».

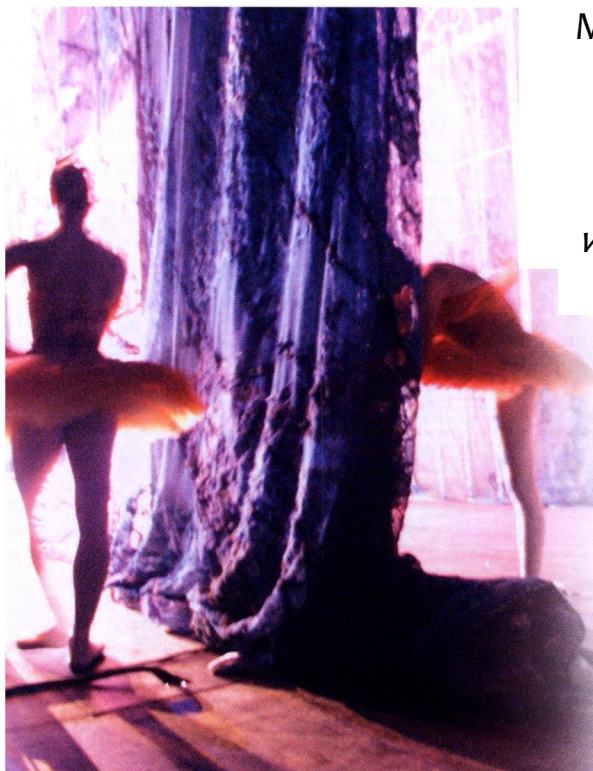
Тем не менее, он не хотел развода, в результате которого потерял бы половину своего состояния, включая кар-

тины. Ольга долго терпела ненависть Пикассо, его бесконечные измены и соперниц, но в июле 1935 года она вместе с сыном ушла от мужа. Вскоре было поделено имущество, но с юридической точки зрения развода так и не произошло - официально до конца своей жизни Ольга оставалась женой испанского «француза» Пабло Пикассо.

Она скончалась после долгой и мучительной болезни в феврале 1955 года. Художник не приехал на похороны. Он пережил свою русскую жену на 18 лет...

По материалам Интернета

Возвращение легенды



Майю Плисецкую в Испании не только знают, но и прекрасно помнят - великая балерина с 1987 по 1990 год руководила Национальным Лирическим театром. Именно этот период испанские ценители классического танца считают «золотой эпохой» испанского балета.

пообщаться. Плисецкая приехала в Мадрид, чтобы на сцене Мадридского Театра дать мастер-классы немногим испанским балеринам, остающимся верными классической балетной школе. Случилось это незадолго до того, как великой русской балерине исполнилось 80 лет, что не помешало Майе Михайловне самой выйти на сцену - к восторгу истинных любителей балета живая легенда вновь встала на пуанты.

ведомым чувством понимали все, что им говорила Плисецкая еще до того, как в динамиках начал звучать синхронный перевод. Каждый жест, каждый взгляд великой балерины многократно повторялся юными балеринами, чтобы войти в их «арсенал» в будущей балетной карьере. Если, конечно, она случится...

Перестав работать в Испании, Майя Михайловна связей с этой страной не теряет, время от времени возвращается в нее. Во время одного из таких визитов звезды мирового балета в испанскую столицу нам удалось

Наблюдая из-за кулис за тем, как Мастер исправляла ошибки своих краткосрочных учениц, нельзя было не поразиться обстановке, царившей на сцене. Девушки, приехавшие со всех концов Испании, каким-то не-

По окончании последнего урока нам удалось задать великой соотечественнице несколько вопросов.

- Майя Михайловна, как вы оцениваете сегодняшний уровень испанского классического балета?

- Какой там уровень... В начале 1990-х годов в Испании

Испанская награда

В 2005 году легенда русского балета Майя Плисецкая стала лауреатом премии Фонда принца Астурийского. Решением жюри эту престижную награду, часто называемую «испанской Нобелевской премией», за достижения в области искусства поделили Плисецкая и испанская балерина Тамара Рохо. Впервые за 25 лет существования Фонда принца Астурийского его премия была присуждена за вклад в развитие танца.

Объявляя имена лауреатов, представители Фонда отмети-



ли, что Майя Плисецкая сыграла большую роль в становлении испанской хореографической культуры. С 1987 по 1990 годы она

возглавляла труппу Национального Лирического театра Испании. В 1991 году король Испании Хуан Карлос I вручил Майе Плисецкой высшую награду Испании - Орден Изабеллы Католической. Российской звезде балета было пожаловано звание «Почетного гражданина Испании».

Премия Майе Плисецкой и Тамаре Рохо вручил наследник испанского престола принц Фелипе. Торжественная церемония награждения традиционно прошла в театре Кампоамор в столице Астуриас городе Овьедо.

был взят курс на всяческое продвижение современного танца. Классический балет был лишен какой-либо поддержки и начал просто тихо умирать. А жаль, сейчас во всем мире наблюдается обратная тенденция - классика становится вновь популярной, и Испания могла бы занимать на мировой балетной сцене заметное место. Напрасно считается, что испанские танцевальные успехи могут быть связаны лишь с фламенко и его интерпретациями. В Испании было и есть немало прекрасных исполнителей, но чтобы как следует раскрыться, им нужна поддержка, нужны театры, нужны постановки. А этого нет. Вы видели сегодня на сцене чуть ли не единственных и не последних испанских балерин. Они меня спрашивали, плача: «Майя, что же нам желать?». Что им можно ответить? Уезжайте из Испании туда, где есть театры и постановки.

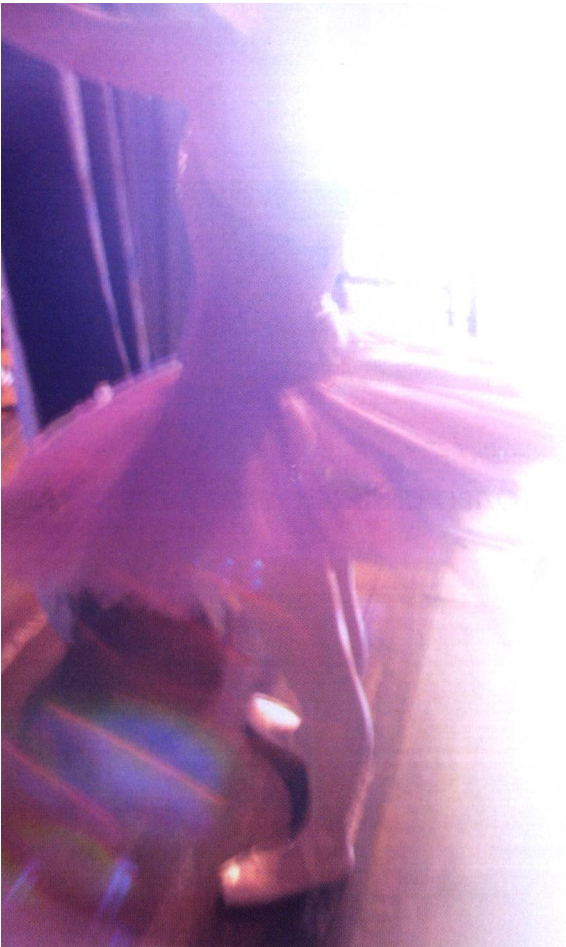
- Для балерин так важно танцевать именно классический репертуар? Разве не смогут они себя найти в модернистских постановках, которых в Испании немало?

- Речь идет о школе, об основе балета. Я ведь тоже сначала танцевала в «Лебедином озере» и в другой классике, а лишь потом стала Анной Карениной. Впрочем, сами знаете, в то время в нашей стране ничего кроме классики танцевать было нельзя.

- Слова Галича о том, что «в области балета мы впереди планеты всей» в отношении России продолжают оставаться верными?

- Все очень изменилось... Недавно я была членом жюри «Золотой маски». То, что увидела на сцене, меня просто поразило. Российский балет шагнул очень далеко. Даже Мариинский театр, славившийся своим жеманством и подчеркнутой приверженностью к классическому танцу, так станцевал Форсайта, что я обомлела. Сейчас в балете все поменялось. Маленькие девочки приходят в балет уже «растянутыми» - кто-то где-то их





предварительно готовит. В наше же время считалось, что учиться балету надо начинать у станка, растяжку ни в коем случае не надо форсировать, иначе не будет прыжка. Я, правда, считаю, что прыжку все равно нельзя научить - он или есть, заложен самой природой, или его нет, не

дано. Можно, конечно, учить, но техника заменить талант не может.

- Завершая последний мастер-класс, вы сказали, что девушки за эти четыре дня заметно прогрессируют. Вернись вы сегодня к руководству испанского Лирического Театра, смогли бы его «реанимировать»?

- Вряд ли. Они там уже разучились даже стоять на пуантах...

- Тем не менее, кое-где в Испании классический балет все же продолжает борьбу за существование. Пример тому — эти девушки, ваши сегодняшние ученицы...

- В искусстве есть такое волшебное слово «как». Вопрос не в том, что танцевать, а КАК это делать.

- Очевидно, в Испании просто нет спроса на классический балет?

- Я всю жизнь очень любила танцевать, прежде всего, перед неискушенной публикой. Настоящее искусство затрагива-

ет людей на подсознательном уровне. Тонкие знатоки балета в состоянии оценить и твою технику, и мастерство. Заметят все технические поправки, бурно поприветствуют высокий прыжок... Но если тебе рукоплещет неискушенный зал, значит ты его задела, восхитила, а значит - творишь настоящее Искусство. Поэтому ситуация в Испании обратная - нет настоящего балета, поэтому нет и спроса.

- В субботу вы собираетесь выйти на сцену. Поддерживаете танцевальную форму?

- Нет, специально я уже не занимаюсь. Боюсь. У меня за мою карьеру было множество профессиональных травм - сорвана спина, в нескольких местах повреждены ноги. Боюсь, что занятия, даже легкие, разбудят все эти болячки - ходить-то не смогу, не то, что танцевать полноценно. Так что, изредка выходя теперь на сцену, могу продемонстрировать зрителям только пластику.

Беседовал Александр ПЕУНОВ

Начо Дуато о Майе Плисецкой

После Майи Плисецкой Национальный театр классического танца Испании возглавил Начо Дуато, благодаря которому слово «классический» вскоре навсегда исчезло из названия этого коллектива. Обретя всемирную известность, в начале 2011 года испанский хореограф отправился работать в Россию: он возглавил балет петербургского Михайловского театра.

В конце 1980-х Плисецкая безуспешно приобщала своих испанских подопечных к классике. Спустя два с лишним десятилетия Дуато взялся решать обратную задачу. Классическая труппа Михайловского театра не знакома с техниками совре-



менного танца, артистов придется «переучивать». Почти что сверхзадача, которую необходимо решать в стране, где балетная классика доминирует многие десятилетия.

В одном из интервью российской прессе Начо Дуато спросили: «До вас Национальным балетом Испании руководила Майя Плисецкая. Она хотела видеть в

репертуаре театра классические балеты. В Испании их исполняют?»

- Сейчас нет. Да и во времена Плисецкой классических балетов было немного, - ответил хореограф. - Я люблю Майю, но она хотела создать в Испании театр классического балета на пустом месте, хотя никто не был к этому готов. Но ведь даже строительство дома нельзя начинать с крыши, сначала надо сделать фундамент и возвести стены. В балете таким фундаментом становится школа. Нужно учить классическому танцу маленьких детей, чтобы они со временем стали звездами классического балета.

Испанский приют московских виртуозов

Когда Владимир Спиваков создал и возглавил оркестр «Виртуозы Москвы», вряд ли он предполагал, что судьба надолго свяжет его детище и его самого с Испанией...

Под занавес Перестройки родине стало не до классической музыки и, чтобы иметь возможность заниматься любимым делом, музыкантам пришлось искать пристанище за пределами страны. При непосредственном участии королевского дома Испании «Виртуозы» обосновались в маленькой, но очень уютной испанской провинции Астуриас. О настоящей музыке там хоть и имелось представление, даже существовал коллектив с громким названием Симфонический оркестр Княжества Астуриас, но уровень исполнительского мастерства оставлял желать лучшего. Да и откуда ему взяться?

«Виртуозы» очень быстро не только пробудили в астурийцах любовь к настоящему музыкальному искусству, но и начали преподавать в немногочисленных музыкальных школах и еще более редких консерваториях Овьедо и Хихона. Кое-кто из музыкантов первого состава до сих пор живет там, работая в испанских музыкальных коллективах и продолжая изредка гастролировать в составе «Виртуозов». Что же касается самого Спивакова, то он вернулся в Москву, где сначала возглавил Российский Национальный оркестр, а в 2003 году - Национальный филармонический оркестр России.



Именно с этим коллективом маэстро вновь посетил Испанию в мае 2006 года, чтобы дать концерты в Мериде, Мадриде, Вальядолиде и Саламанке. Организовал гастроли Фонд Пушкина, директор которого Александр Черносвитов перед началом концерта в испанской столице охарактеризовал его такими словами:

- Событие, безусловно, знаковое - впервые российский музыкальный коллектив, приехав в Испанию, будет исполнять произведения только русских композиторов - Чайковского, Рахманинова и Шостаковича.





Владимир Спиваков с Послом РФ в Испании А.И. Кузнецовым

А насколько великолепно это звучит в исполнении этого оркестра, вы сейчас сами оцените.

Концерт действительно был великолепен. На бис музыканты исполнили еще несколько произведений русских классиков. А когда смолкли заключительные звуки «Вальса» Арама Хачатуряна, завершившего концерт, испанская часть зрителей выражала свой восторг не только бурными аплодисментами, но и криками «Magnifico!», которым вторило не менее громкое русское «Спасибо!»

После окончания концерта Владимир Спиваков любезно согласился ответить на несколько вопросов для читателей испанской «Комсомолки».

- Маэстро, прежде всего, позвольте поблагодарить вас за великолепный концерт, доставивший истинное удовольствие всем присутствовавшим сегодня в зале. Все знают, что вас с Испанией связывает очень многое. Что вы испытываете, вновь приехав сюда?

- Испания для меня действительно значит многое. Так уж получилось, что свой первый зарубежный концерт «Виртуозы Москвы» дали именно в Испании. А теперь вот и мой новый оркестр свой первый зарубеж-

ный тур проводит тоже в этой стране. Разве такое бывает случайностью? Конечно же, я очень рад вновь оказаться в этой гостеприимной стране, о которой храню самые теплые воспоминания. Как оказалось, и меня здесь не забывают. Я приезжал на свадьбу наследника престола принца Фелипе. Знакомя меня с принцессой Летисией, он отметил то огромное влияние, которое оказали и оказывают «Виртуозы Москвы» на развитие музыкального искусства в Испании вообще и в Астуриас, малой родине принцессы, в частности.

- А «Виртуозы Москвы» как коллектив продолжают существовать и выступать?

- Конечно. Состав, разумеется, несколько обновился, но коллектив продолжает существовать и выступать. Мы даем немало благотворительных концертов под эгидой благотворительного фонда, который я возглавляю. Вскоре после окончания испанских гастролей Национального оркестра России, «Виртуозы Москвы» вновь соберутся, чтобы дать серию концертов.

- За 30 лет своей деятельности «Виртуозы» выступили практически во всех уголках земного шара. Если оглянуться, в какой стране мира вы чувствовали себя комфортнее всего, и почему выбрали Россию?

- Я пожил в Испании, пожил в Париже, во Франции. Но я понял, что я там жить не могу. Знаете, дерево, оно, если пересажено в другую почву, начинает страдать, ему необходимы те минералы, которые находятся в его родной земле, где родилось это дерево. Поэтому я понял, что не для меня это все, и я могу жить только на родине.

- Вам на чужбине не хватало окружения, атмосферы?

- Мне не хватало воздуха.

- В годы Перестройки «Виртуозы Москвы» испытывали трудности и, благодаря вашей дружбе с членами испанского королевского дома, вам удалось, можно сказать, «эвакуировать» весь состав ансамбля вместе с домочадцами в Испанию. Можно немного поподробнее об этом периоде?

- Я был хорошо знаком с герцогом де Бадахосом - мужем доньи Пилар, родной сестры короля Хуана Карлоса. Это был исключительной культуры человек, он замечательно играл на рояле и даже хотел исполнить несколько концертов Баха с «Виртуозами Москвы». Мы провели совместно несколько фестивалей в Марбелье, которая теперь славна совсем другим. Раньше там ничего не было из того, что есть сейчас, но там проходило несколько фестивалей, мы принимали в них участие. И в один прекрасный день, когда мы с женой ужинали дома у них, он спросил: «Что ты такой грустный, Владимир?» Я говорю, что вот сейчас такое время тяжелое, оркестр распадается и, наверное, «Виртуозы Москвы» больше никогда не будут существовать. Он сказал - этого допустить невозможно, потому что «Виртуозы» это не только русская культура, это мировая культура. И обещал помочь. Куда-то вышел, а через пять минут возвращается и говорит - вы можете все приехать жить в Испанию. У вас будет контракт с Фондом принца Астурийского, и все музыканты, все члены семей «Виртуозов» могут получить в испанском посольстве визы. Что и было сделано. Пришел наш директор с полиэтиленовым мешком, протянул ог-

ромное количество паспортов, и, не глядя в них совершенно, в консульстве шлепали визы. Так и приехали.

Надо сказать, что у моей жены, у Сати, было очень плохое настроение. Она считала, что это ошибка, что «Виртуозы Москвы» не должны были так делать. Но это мне казалось единственной возможностью, чтобы как-то сохранить коллектив еще хотя бы на некоторое время.

Условия были очень хорошие. И отношение к нам. Особенно из-за того, что в Астуриас было очень много «русских испанцев» - испанских детей, которые после войны жили в России, говорили на русском языке. Они очень помогали нам в первые годы жизни там.

Надо сказать, что королевская семья исключительным образом относилась к России. Например, когда случился путч в 1991 году, то именно из королевского дома, от королевы Софии, поступило предложение вместе с хором Астуриас сделать концерт в защиту демократии в России. Королева приехала вместе с принцем, мы играли духовную музыку. И после того, как мы исполнили коронационную мессу Моцарта, на приеме она подошла, вдруг запела эту же мессу со словами. Я говорю - Ваше Величество, откуда вы знаете это, откуда вы знаете слова? Она говорит - я в Греции, в хоре, пела эту мессу. Было очень приятно.

Относились к нам исключительно хорошо, я самые светлые воспоминания сохранил об этом. Сейчас те зерна, которые были посажены в те годы, дали плоды, потому что очень много наших педагогов работает в консерваториях в Испании. А я в знак благодарности за то время

вот уже больше пятнадцати лет по просьбе королевского дома являюсь президентом конкурса имени Пабло Сарасаты в Памплоне, который проходит каждые два года. Там конкурс вокалистов, который возглавляет Хосе Каррерас, и конкурс скрипачей, его возглавляю я. Ну, это такая моя форма благодарности.

- Как отнеслись «виртуозы» к вашему решению вернуться на родину?

- Я вернулся. И более половины музыкантов тоже захотели вернуться. Но я считал, что у людей должен быть выбор и никогда не препятствовал желаниям музыкантов жить в Испании или в Америке, или в любой другой стране. Могу лишь сказать, что все люди, когда-либо игравшие в оркестре «Виртуозы Москвы» и потом уехавшие, заняли очень высокие позиции и в других оркестрах в разных странах - и в Америке, и в Израиле, и в Голландии, и в национальном оркестре Испании, и в Италии. Везде.

- Владимир Теодорович, а не было ли страшновато в тот момент? Ведь фактически «Виртуозы Москвы» разделились на две части. Одна осталась в Испании,

другая вернулась, и надо было заново начинать?

- Первое время мы приглашали, как мы их называли, «испанцев» в Москву и на гастроли по миру. Чтобы как-то образовавшийся вакуум заполнить. Потому что опыт, конечно, колоссальный был совместной работы на протяжении такого количества лет, а новые музыканты не могли еще вписаться так в коллектив, чтобы это было незаметно. Но постепенно молодые люди пришли и заняли места тех, кто остался в Испании, и «Виртуозы Москвы» прекрасно существуют.

- Несмотря на ваши особые отношения с Астуриас, в ходе нынешнего турне Национальный филармонический оркестр России выступит в четырех испанских городах, среди которых нет ни Овьедо, ни Хихона. Наши читатели с испанского севера вас помнят, любят и с нетерпением ждут ваших новых выступлений в тех краях. Входит ли в обозримые планы этого оркестра или «Виртуозов Москвы» выступление в Астуриас?

- Сейчас трудно ответить на этот вопрос. Если бы все зависело только от моего личного желания... Но очень много работы, которая пока не позволяет следовать желаниям.

- Позвольте еще раз поблагодарить вас за прекрасный концерт и высказать пожелание, чтобы мы видели и слышали вас в Испании как можно чаще.

Беседовал
Александр ПЕУНОВ



«Иногда я русская...»



Больше 30 лет существует в Мадриде русский ресторан El Cosaco. Для многих его посетителей это единственный «материальный» кусочек России, с которым они сталкивались в своей жизни. Какая это Россия, ведь у России так много обликов? Наверное, прежде всего такая, какой ее представляет и чувствует основательница ресторана

Татьяна Масленникова.

Разговор как-то очень по-русски начался с политики. Потом от Путина, Керенского, царской семьи плавно перешёл к семье самой нашей собеседницы:

- Мои родители познакомились в Париже. Отец был офицером, адъютантом генерала Половцева - того самого, что организовал женский батальон. Он был на 20 лет старше мамы, которую привезли во Францию, когда ей было 6 лет. Отец хорошо помнил Россию. Он мне много рассказывал - и по-русски, конечно. У нас дома по-русски разговаривали. Но потом я во французскую школу пошла, потом в испанскую, потом вышла замуж за американца. И правду сказать, я по-русски очень мало говорю.

- Вам не приходится общаться с русскими здесь, в Мадриде?

- Нет, потому что когда я сюда приехала, здесь не было русских. Потом начали возвращаться «испанские дети», с кем-то я познакомилась, но как-то...

не сошлись. А теперь вы все, молодежь, начали приезжать - другой мир.

И с вашими детьми вы по-русски не говорили?

- Нет, с ними - по-английски. У них, у всех четверых, американские паспорта. Мы и с мамой после смерти папы стали по-французски говорить.

Вы читаете по-русски?

- Я могу. Но мне так трудно!

Очень странно разговаривать по-русски с русским человеком и слышать, что он не читает по-русски... А классиков русских?

- По-английски и по-французски. Нет, я все-таки Пушкина читала по-русски. Я люблю читать. Столько хочется и по-английски, и по-французски, и по-испански прочитать, что все не успеваешь.

А друзья у вас есть в России?

- Да, например, в Испании я познакомилась с сестрой Владимира Спивакова. Потому что сюда приезжала девочка,

8-летняя пианистка, со своей преподавательницей, и их обворовали. Я их пригласила к себе. Лизочка Спивакова была здесь их агентом. И через нее в Москве я познакомилась со множеством музыкантов.

- У вас какое-то особое отношение к музыке?

- Я очень люблю музыку.

- И играете на чем-то?

- Нет. Я играла на рояле, когда была маленькой. Наконец, я сказала родителям: я люблю музыку, у меня очень хороший слух, и я не люблю слушать то, что я играю. Но каждое воскресенье мы с мужем идем на концерт, у нас абонемент. Папина мать очень хорошо играла на рояле, а сестра его даже сочиняла композиции. Мой отец был очень дружен с Шляпиным. И еще его другом был самый младший сын Льва Толстого - Миша.

- Вы бывали в России?

- Несколько раз. Сперва была с мужем в Петербурге в первые годы Перестройки. Я нашла дом, где родилась мама.

Мы были гостями генерального консула США, с которым очень дружим. И смешно: оказалось, что в доме, где родилась мама, теперь - американское консульство. А еще мы были в Саратове. Мой дедушка, папин отец, был мэром этого города, а в последние годы - членом Думы.

- Вы нашли там родственников?

- Нет, семья отца была маленькая. У него был только один двоюродный брат, тоже офицер, который перешел на другую сторону по убеждениям. Я знаю, что потом он стал генералом. А все другие уехали из России.

- Каким было ваше впечатление о России? Вы чувствовали, что это - «ваше»?

- Когда я там, у меня часто возникает впечатление: да, это мое. Но только, когда я там. Нет, я не могу сказать, что я русская. Но, конечно, что-то тянет.

- Дочь двух русских родителей - наверное, русская?..

- Там есть много вещей, которые для меня очень чужие. Ну, конечно, каким я представляла Петербург, таким он и оказался. Пока я не вошла в дома. Когда вы приезжаете, вы видите красивый город - все так, как на картинах и в кино.

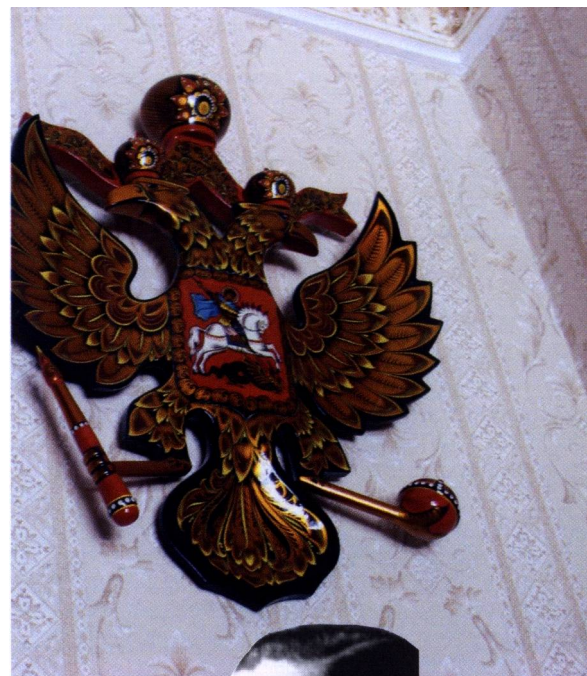
А в повседневной жизни... Я хотела найти какой-то телефон. Нет телефонного справочника! (Не знаю, может быть, сейчас уже есть.) Это как-то жутко. Пошла на рынок... Не мне вам рассказывать, как было на рынке десять лет назад. Очень бедно, очень дорого для русских. А продают цветы - и видишь, что

люди покупают цветок, хотя это очень дорого: они знают, что пойдут куда-то в гости... Без цветка они не пойдут. Это очень трогательно. Потому что папа и мама всегда цветы дарили. Всегда, когда куда-то идешь, - цветы или бутылка шампанского. Вот эти вещи - они в сердце. Но есть и то, чего я не понимаю.

- Например?

- Мне было очень жутко, когда в Саратове мы пошли посмотреть дедушкин дом с официальными сопровождающими. Дедушкин дом - особняк, где жили 5 человек с прислугой. Я вошла и увидела очень красивую чугунную лестницу, но на куски развалившуюся и буквально веревками связанную.

А другие вещи мне близки. Русский человек все-таки очень сентиментальный, нежный. Внешне, может быть, он грубый, а внутри нет, не грубый. В Саратове мы ходили на встречу с мэром и, когда уже спустились, чтоб уходить, там была такая - ну вы знаете, все эти бабушки вроде привратниц, которые сидят там, не знаю, зачем, но сидят, - эта бабушка вскочила и меня расцеловала: «Вы, наконец, приехали!»



Михаил Масленников, отец Татьяны. Внизу – Татьяна.





Нигде не может такое произойти - ни в Испании, ни во Франции. Только в России может такое случиться. Вообще, русские - милые люди, но они могут быть зверьми тоже. Есть какая-то очень примитивная душа в русском.

- Забавно вы сказали про русских, какие они есть...

- Какими они мне кажутся!

- А какими кажутся испанцы?

- Испанцы очень изменились с тех пор, как я их узнала. Они стали более европейцами, стали больше думать головой, меньше сердцем.

- А американцы?

- Там власть - это деньги. Я вышла замуж, и мы поехали туда. Никогда не забуду: однажды между друзьями заговорили о том, что один из них купил дом. «Джонни себе купил замечательный дом. Он заплатил полмиллиона долларов». В Европе об этом же говорили бы по-другому: «Джонни купил замечательный дом - белый, стоит на горе...», здесь не начинают с денег!

школу. Потом я училась в мадридском университете. Затем вышла замуж и поехала в Америку на 2 года. Довелось пожить с мужем в Сенегале. Потом вернулись в Мадрид.

- Кстати, как вы познакомились с вашим мужем?

- Он служил в американском флоте и изучал русский язык. И всегда искал, с кем бы поговорить по-русски. В Танжере он познакомился с моими родителями. Как-то сказал им, что будет в Мадриде, и они: а у нас там дочь учится. Он хорошо тогда по-русски говорил. Я по-английски не говорила, так что мы начали по-русски.

- Вы учились журналистике, увлекались изящными искусствами. Как случилось, что вы открыли ресторан?

- Мои родители, когда у них уже все там в Танжере провалилось, открыли русский ресторан. Отцу всегда нравилась кухня. Мы с мужем пробовали заниматься разным бизнесом, и однажды знакомые сказали нам о пустующем помещении, подходящем для ресторана. Ро-

- Как все-таки вы оказались в Испании?

Я жила во Франции, а когда мне было 7 лет, мы переехали в Танжер. Во Франции после войны было трудно, мои родители торговали недвижимостью, и друзья им написали, что в Танжере бум. Там я пошла в испанскую

дители помогали нам советами и рецептами.

- Похоже, вас это увлекло? Вы даже написали книгу о русской кухне...

- Мы начали с очень маленького ресторана. Теперь там бар. Потом перебрались в большое помещение. Столько всего за эти годы перепробовали, столько экспериментировали! Испанцы, например, не понимают вкус гречневой каши. Кстати, когда я была в России, там нельзя было найти гречневой каши. Только в армии. Это же была пища народа: щи да каша - пища наша. Гречневой каши нет! - это как-то странно было. Так вот, гречневую кашу испанцы не любят. Некоторые вещи, если ты не кушал их с детства, могут показаться какой-то странной комбинацией. Соленые огурцы не понимают. У меня нет в ресторане пельменей. Пару раз сделала, говорят: «Это же ravioli!» Ну, а с блинами, пирожками, борщом - проблем нет.

- Я видела ваше меню - оно просто фантастическое!

- Ну, это мой муж очень любит - названия давать. Это фантазия - почему бы нет?

- А он тоже любит кухню?

- Он любит хорошо покушать. Но ничего не понимает в кухне. Хотя знает, когда что-то не так приготовлено... А вообще, русская кухня очень богатая. Русская кухня, которой научили меня мои родители, - от Балтики до Средней Азии. Я, конечно, понимаю, что многие были недовольны централизацией, насаждавшейся Москвой, но...

И мы опять вернулись к очень русской теме - к политике.

Галина ЛУКЪЯНИНА
декабрь 2001 года

Государыня Мария Владимировна

Глава российского Императорского дома великая княгиня Мария Владимировна Романова родилась в 1953 году в Испании. Она является единственной дочерью великого князя Владимира Кирилловича и великой княгини Леониды Георгиевны, урожденной Багратион-Мухранской.

По традиции императорской семьи великую княжну воспитали в духе православной веры и преданности интересам России. Государыня окончила Оксфордский университет. Помимо русского, она свободно владеет английским, французским, испанским языками, говорит и читает по-немецки, итальянски и арабски. Первый раз наследница престола посетила отечество в апреле 1992 года, прибыв в Санкт-Петербург на отпевание великого князя Владимира Кирилловича. С тех пор Мария Владимировна, которая постоянно проживает в Мадриде, многократно бывала на родине, продолжая дело своего отца и стремясь, по ее словам, «помочь соотечественникам в нелегкий переходный период».

- Кого из российских женщин можно считать, на ваш взгляд, наиболее выдающимися представителями российского зарубежья в прошлом?

- Я считаю, что нам нужно, в первую очередь, воздать должное не тем или иным известным особам, пусть и очень

достойным, а простым российским женщинам, представительницам всех российских сословий, оказавшимся на чужбине. Именно они - матери, жены, сестры, дочери - зачастую несли главные тяготы эмигрантской жизни. Они не позволяли себе поддаться депрессии, но, напротив, воодушевляли и поддерживали мужчин, не давали им падать духом. Они сохранили нашу православную веру и передали традиции детям. Жизнь большинства из них - пример всем нам.

- Как обычно складываются ваши будни, в чем состоят повседневные занятия?

- Буднично и повседневно, как и у всех. Ничего особенного. В обычной жизни я долж-



на решать такие же проблемы, как и все вокруг. Другое дело, что иногда выполнение моих общественных обязанностей, поездки на родину и в страны проживания соотечественников надолго вырывают меня из размеренной жизни, и тогда проблемы накапливаются. Но, с Божией помощью, пока удается справляться.

- Вам приходится много ездить... В принципе, вам нравится путешествовать?

- Путешествовать я люблю с детства. Знакомство с другими культурами, с одной стороны, обогащает и развивает, а с другой - приучает больше ценить свое, родное.

- Как и где вы обычно отдыхаете?

- Иногда на юге Испании, иногда в Португалии, иногда

в Марокко. Изредка удается съездить и куда-нибудь дальше - я бывала в Индии, в Египте, в США, на Дальнем Востоке... Очень хотелось бы когда-нибудь отдохнуть, именно отдохнуть, в России. Но пока с 1992 года ни разу не получилось. Все поездки на родину очень приятные для меня, полные впечатлений, но об отдыхе не было и речи.

- Как складываются ваши отношения с цесаревичем? Ведь он работает за границей... Он часто звонит вам, часто навещает?

- В нашей семье нет конфликта поколений. Отношения с Георгием у меня всегда доверительные, хотя я без надобности не вмешиваюсь в его дела. Он уже взрослый человек, и должен сам принимать решения и нести за них ответственность. Конечно, он часто приезжает, когда позволяет работа, а созваниваемся мы постоянно. Я ничего не навязываю ему, но всегда готова помочь советом. Что касается нашей исторической миссии, то я, как глава императорского дома, а он, как мой наследник, действуем в соответствии с традициями, насчитывающими много веков и помогающими нам сохранять устои нашей династии.

- Как складывается служебная карьера наследника? Вы довольны им?

- С прошлого года Георгий работает советником генерального директора компании «Норильский никель». Эта работа нравится ему больше, чем прежняя в структурах Еврокомиссии. Потому что теперь его деятельность непосредственно связана с Россией, и он защищает интересы своих соотечественников. Посетив Норильск, он познакомился с рабочими-



горняками, спускался в шахту, увидел все стадии производственного цикла. Так что он трудится, работа ему нравится, и я, конечно, за него рада.

- Ну а как у него, если не секрет, насчет дел сердечных?

- Это вы спросите у него (улыбается). Что касается брака, то когда дело дойдет до этого, всё решится по велению сердца, в соответствии с нашими традициями и учитывая современное положение династического вопроса в Европе.

- Вопрос о кулинарии, о еде. Вы родились в Испании и, наверное, все же больше предпочитаете местную кухню... Но, все же, что вам больше нравится из кухни российской?

- Не могу сказать, что предпочитаю какую-то одну национальную кухню, будь то русская или испанская. У нас всегда готовили то, что нравится, не взирая на «национальность» рецепта - и русские, и испанские, и французские, и грузинские, и марокканские блюда. Люблю дальневосточную кухню - китайскую, японскую, вьетнамскую, хотя правильно готовить эти блюда дома сложнее - луч-

ше отведать их в ресторанах. Из русской кухни мне нравится отварная картошка, селедка, гречневая каша, солянка и борщ, малосольные огурцы. Очень люблю пасхальные блюда - кулич и пасху.

- Сейчас в Мадриде есть несколько магазинов, где продаются российские продукты... Для вас там что-нибудь покупают?

- В тех случаях, когда требуются особые российские продукты, например мука из России для кулича, я приобретаю их сама, чтобы никто ничего не напутал.

- Как вы считаете, живя в изгнании, трудно ли сохранять традиции и язык своей родины? Нужно ли это делать или детям лучше полностью «интегрироваться» в стране проживания?

- Сохранение языка в эмиграции, особенно детьми, родившимися уже не на родине

- это, действительно, большая проблема и сложная задача. Это даже труднее, чем поддерживать национальные и семейные традиции. Праздновать национальные праздники, готовить национальные блюда, обставить квартиру в национальном стиле, и тому подобное, можно в любой стране. А вот для совершенного владения языком необходимо жить в языковой среде. Но я считаю, что обязательно нужно передать детям родной язык. Ни в коем случае не следует допускать их разрыва со своей национальной культурой. Язык - это ее основа, ее жизненная сила. Пусть даже не говорят постоянно, пусть делают какие-то ошибки, но знать русский язык им необходимо.

Виктор ЧЕРЕЦКИЙ

Великая певица, мама, бабушка

Она относится к той редкой категории людей, про которых говорят, что они в представлении не нуждаются. Причем, что более важно, наша собеседница известна не только русскоязычной части мира. Речь идет о Галине Вишневской, которая рассказала о своей жизни, об успехах и неудачах в воспитании детей и о дружбе с королями в интервью нашему корреспонденту.

- Знаю, вы любите Испанию. А что вам в этой стране нравится больше всего?

- Я люблю Испанию, это правда. Я люблю испанцев, мне они напоминают русский народ своей эмоциональностью и спонтанностью. И вообще испанцы - хорошие люди, хороший народ.

- Говорят, ваше знакомство с Испанией началось со знакомства с королевской семьей?

- Да, уже 45 лет нас связывают очень теплые дружеские отношения, я очень люблю эту семью. Я точно запомнила дату начала нашего знакомства, потому что как раз в 1965 году на «Ленфильме» снимали оперу Шостаковича «Леди Макбет Мценского уезда». Я пела Макбет, и мне пришлось взять несколько дней отпуска, чтобы

поехать в Афины на фестиваль симфонической музыки. Там у стен Парфенона я пела с русским оркестром. Королева Греции Федерика была на концерте вместе с дочерьми, принцессами Софией, которой суждено было стать будущей королевой Испании, и ее сестрой Иреней. София тогда года три как вышла замуж. Мы познакомились и очень подружились.

А вот с Хуаном Карлосом встретились, наверное, уже в 74-м, на концерте в самой Испании: мы с Ростроповичем тогда только покинули Россию... Помню, вскоре после нашей первой встречи я была в Париже со старшей дочкой Ольгой. Однажды вечером звонит Слава из Испании, после концерта: «Сейчас с тобой будет знакомый говорить, передаю ему трубку». - «Кто такой?» - «Ну, услышишь».

И мужской голос, незнакомый: «Галина?» - «Кто это?» - «Твой знакомый». - «Вы скажите, кто вы такой? Перестаньте шутить». А он: «Хуанито». - «Какой Хуанито? Я не знаю никакого Хуанито!» - и положила трубку. Он опять звонит. «Это я, Карлос», - говорит. Представьте себе, «Хуанито!» Буквально через год он стал королем.

Так что с Испанией через короля и королеву нас связывает очень многое. У нас на глазах выросли все их дети. Мы часто бываем в гостях, особенно когда был жив Ростропович. Ведь Слава был очень дружен с Софией, она любила его концерты, приезжала в Россию на его день рождения и на 50 лет нашей свадьбы в 2005 году. В 2001 году София и ее сестра Ирена приезжали к нам в гости, останавливались в нашем доме. Мы тог-



Галина Вишневская, королева София и Мстислав Ростропович

да им показали и Петергоф, и Царское Село. Королева оказала нам честь, прилетев с Иреной на Славины похороны и на его первый день рождения, который мы отмечали без него.

- Королева София, как и вы, мать и бабушка. О чем чаще разговариваете, наверное, о детях?

- Ну, общие интересы находятся за столько лет: домашние дела, например, проблемы детей - они у всех есть, у кого есть дети... У нас самые обычные человеческие отношения, никаких монарших условностей. Я очень уважаю эту царственную семью, и видно, что эта семья любима своим народом.

- Часто дети известных родителей идут по их стопам. Вы обучали музыке своих дочерей?

- Мои дочери окончили Центральную музыкальную школу при консерватории. Тогда так было принято: раз родитель скрипач, значит, дочь или сын тоже берут скрипку и - в Центральную музыкальную школу. Дочери в пять часов возвращались с уроков, обедали, тут же садились за домашнее задание. И уже сонные, глаза протирая, шли заниматься на инструментах. Одна виолончелистка, другая - пианистка. Это же ужас какой-то! Дети, которые учатся в ЦМШ, не знают, что такое выйти погулять. Это же не детство! Я рада, что внуки не прошли через насильное приобщение к музыке. Я сказала: «Не хотят - не заставляйте».

- Когда вы покинули Россию, дочки были уже взрослые?

- Одной было 18 лет, другой 16. Ольга к тому времени уже поступила в консерваторию и взяла академический отпуск. Лена перешла в последний класс.

Когда мы уехали, я и Ростропович много гастролировали. Я поняла, что таскать за собой детей не получится. Их надо было устраивать. И я определила их в Лозанну (Швейцария), в школу при католическом монастыре Сант-Оливье. Это была школа для девочек. В монастыре дочки изучали французский и английский. Я очень благодарна лозаннским монахиням и преподавательницам: дочери были под строгим присмотром, там такой режим. Я девочек специально туда поселила, чтобы они не сразу во все соблазны окунулись. Они же думали: на два года поехали в другую страну - это вроде путешествия. Только в кино ходи, в театры и на банкеты. А я их - за стенку, чтобы успокоились. И только через год перевезла в Америку, где они поступили в музыкальный университет. Сняла им квартиру - прямо через дорогу от университета, дверь в дверь. Конечно, был страх - оставить двух девочек в отдельной квартире в Нью-Йорке. А что было делать? Бросать карьеру? А кто кормить будет?

- Девочки справились?

- Воспитание все-таки было дано правильное моим дочерям, которых я очень уважаю. Они прекрасные дочери. Когда я приехала к ним с гастролем и так робко спросила: «Девочки, по Бродвею-то гуляете?» - они ответили: «Да нет. Мы в основном около школы». Я говорю: «А на 42-й улице интересно?» (На ней сплошные злчные места.) - «А что на 42-й улице?» В Америке девочки как-то сразу поняли, что они попали в обстановку, где от них очень много зависит. Они посерьезнели. Видели, как мы вкалывали с отцом, чтобы на ноги встать. Поняли, что

надо помогать родителям хотя бы своей учебой.

- Дочки стали профессиональными музыкантами?

- Они окончили «Джулиард скул» и начали профессионально работать, а потом все бросили. Быть рядом с таким отцом и получить признание - для этого надо перешагнуть через очень многое. Если старшая дочка виолончелистка - что ж, она не соображала, какой виолончелист у нее отец?

А главное - надо было отдать всего себя профессии. Ольга и Елена видели, как работал отец. Чего мне стоит так безукоризненно, как говорится, нести на сцену искусство. Они видели это лучше всех, потому что жили рядом. Знали, что без работы ничего не выйдет. А работать они уже не хотели. Я всегда говорю: если не хочешь заниматься, чтобы быть по-настоящему в искусстве, - бросай! Влачить жалкое существование, быть где-то на задворках, только считаться музыкантом - не надо!

- Теперь, когда дочери стали совсем взрослыми, что изменилось в ваших отношениях?

- У меня отношения с дочерьми уже как с подругами. Это единственные люди на земле, которым я могу сказать все... Обе дочери во многом посвятили себя семье. Очень возможно, они захотели больше быть с детьми, так как сами видели родителей редко. Говорили, что им не хватало меня. Хотя в последнее время и у Ольги, и у Лены появилась «общественная работа». Дочери приняли от отца его благотворительное «устройство», продолжили его дело. Ольга занимается Музыкальным фондом Ростроповича, Лена - Медицинским фондом. Ольга провела уже три фестива-

ля в Баку и мастер-класс в Москве, посвященные отцу. Провели фестиваль памяти Ростроповича, который станет ежегодным. Что касается Медицинского фонда, мы его создали 15 лет назад, чтобы организовать вакцинацию детей от гепатита, за это время были привиты больше 2 миллионов детей.

- Мстислав Леопольдович как участвовал в воспитании детей?

- Когда девчонки стали подрастать (красивые! - мальчишки начали на них внимание обращать), Ростропович, конечно, ревновал. Вижу: так на дочек смотрит - аж шею сводит. Дачный участок обсадил боярышником какого-то особого сорта с во-о-от такими огромными шипами, как вилки. Чтобы мальчишки штаны на них оставляли, когда через забор будут лазить.

Джинсы девчонкам сжег один раз на костре, чтобы не обтягивали задницы себе. Из Вены, помню, привезла Лене и Ольге в подарок джинсы. Тогда было модно. И вот они носили. А Ростропович их видеть не мог: «Зады обтягивают, что это за безобразие такое! Как это можно: девочки, так в обтяжку?!» Однажды привозят меня из театра после дневного спектакля на дачу, смотрю: над участком дым. Причем дым - со стороны деревянной веранды. Это Ростропович вытащил джинсы у девчонок, облил керосином и сжег на веранде. На деревянной! Как еще дом не сгорел - чудо. Я захожу - девки стоят зареванные, с красными носами. А Ростропович торжествующе: «Все! Больше эти проклятые джинсы не будут действовать мне на нервы! Я их сжег!» Конечно, я была на стороне детей. Он был не прав.

Но при детях мы никогда не выясняли, кто из нас прав.

- Чем занимаются ваши внуки?

- У меня пять внуков (шалопай такие: мальчишки же, господи! Когда вместе собираются - содрогается все). И внучка. Один внук, Сережа, пошел по линии кино, учится на режиссера-оператора в Америке. Старший Ваня завершает юридическое образование во Франции. Саша в Англии, в музыкальном колледже. Настя в Париже, в художественной школе, рисует хорошо. Это все дети Лены, младшей дочери. А Ольгины дети сейчас учатся в Швейцарии. Младшего зовут Слава - Мстислав Ростропович...

Внуки меня уважают, любят, слушают, слушаются, очень внимательно относятся к тому, что я говорю. Если приходят ко мне, стараются, конечно, говорить по-русски, просто даже из уважения к бабушке. А между собой - по-французски. Это ни в коем случае не отдаляет нас, но это досадно. Думаю, они уже не русские люди. Они видят Париж, Нью-Йорк, Лондон и людей, которые говорят на своем языке. Они же не могут быть другими.

- Чему самому главному, если не считать заповеди «не врать и не воровать», вам удалось научить своих детей?

- Я считаю - женщина, кроме интереса к дому, должна еще иметь интерес к работе. Заниматься профессией. Это мое глубочайшее убеждение. Что толку сидеть дома, если ребенок целый день в школе? Чтобы сварить щи для него? Суп с перловкой и грибами? На это жизнь свою положить? Не надо! Сама же оупеешь от такой жизни. Лучше за-

работать деньги и отдать няне. (Если и для себя чуть-чуть денег останется - слава богу.) Но сидеть дома и киснуть над кастрюлями не надо!

Но это не значит, что женщина должна быть белоручкой. Жизнь сама показала, и я своим дочкам всегда внушала: женщина должна уметь делать все. Им было всего года два-три, а они уже сами свое белье стирали в тазике. И с детства умеют готовить. Все умеют. Но если сейчас дочери имеют возможность содержать прислугу для домашней работы - почему нет?

Елена ДОБРЮХА



Жил-был Художник Один...



Вернее, не один, а со своей Музой. Он - выходец с Кавказа, из Кабардино-Балкарии. Учился живописи в Краснодаре, еще в советское время добился признания - в 1973 году был принят в члены Союза художников СССР. объездил весь мир, участвовал в десятках коллективных и индивидуальных выставок. Жил и творил в Лондоне, а потом оказался в Испании, под Кадисом. Она - англичанка, искусствовед. Основное занятие - продвижение творчества мужа и других художников.

А познакомились они... в Москве. Художник Мухадин Кишев в период Перестройки организовал и возглавил объединение молодых художников. Тогда-то он и познакомился с Жаклин Дианой Мосс, приехавшей в Москву совершенствовать свой русский язык. Кстати говоря, дома Мухадин и Жаклин общаются именно по-русски.

Мы встретились с Мухадином и Жаклин на выставке современного искусства, которая проходила в Мадриде.

- Мухадин, как вам экспозиция?

- Я ожидал большего, выставилось очень много начинающих художников, поэтому и интерес к выставке, вероятно, будет небольшой. Меня попросили выставиться организаторы, им нужны были известные имена. Не смог отказать.

- Привезли что-то новое?

- Да, цикл «Кровавые окна», посвященный теракту в Беслане. Я родился и вырос в тех краях, на Кавказе, у меня там много родных, друзей, знакомых и, конечно же, захотелось выразить свое отношение к этой трагедии. Мы наблюдали за ходом событий по телевизору, нам все время показывали окна школы, и оставалось лишь догадываться, что за ними происходило...

- Как часто можно увидеть ваши картины на выставках в Испании?

- Практически каждый год я принимаю участие в одной-двух выставках. Кроме того у нас в Лос Каньос де Мека под Кадисом есть постоянно действующая экспозиция. Приглашаем всех интересующихся живописью посетить ее.

- Мухадин, вы ведь в самом конце прошлого века стали графом... Ничего, что мы общаемся

ся вот так вот запросто? К вам, наверно, следует обращаться «Ваше Сиятельство»?

- Ну, прежде всего мы - соотечественники... Я хоть и граф, но без земли. Мне этот титул присвоили за вклад в изобразительное искусство.

- Жаклин, вы — англичанка, Мухадин - россиянин, а живете в Испании. Чем обоснован ваш выбор?

- О, это «вина» моего первого мужа. Прижилась я в этой стране и Мухадина уговорила переехать сюда.

- Вы прекрасно говорите по-русски. Специально учили наш язык?

- Я с детства, уж не знаю почему, хотела выучить испанский и русский языки. В Англии имеется единственный университет, где можно одновременно изучать оба этих языка - в Бирмингеме. В него-то я в свое время и поступила. И, как оказалось, не

зря: мой первый муж - испанец, а Мухадин - хоть и не совсем русский, но все же русскоговорящий. Так что оба языка очень даже пригодились в жизни.

- А родной язык, английский, еще не забыли?

- Как его забудешь? В Англии осталась дочь, много друзей. Постоянно общаемся. У Мухадина на родине тоже осталась первая семья, множество родственников, мы часто ездим к ним в гости. А его дочь живет в Мадриде.

- У вас настоящий интернационал получился!

- Да уж! Правда, когда ездим на родину Мухадина, в Кабардино-Балкарскую Республику, он в компаниях сначала со всеми по-русски говорит, а потом они на свой язык переходят. Вот тогда я пас, ни слова не понимаю.

- Как вам живется в Испании, вернее - на самом ее юге? Не чувствуете себя немного оторванными от цивилизации?

Жаклин: Там великолепные места: много света, океан, сосны. Мы построили там студию и Мухадину в ней прекрасно работается. А до цивилизации не так уж и далеко при современном транспорте.

Мухадин: Я не замечаю, как летит время. Занимаюсь только живописью, а Жаклин - всем остальным. Я даже к телефону не подхожу - языков-то не знаю, а Жаклин - полиглот, четырем владеет.

Пока Мухадин встречал гостей из испанской Академии художеств (мы беседовали в день открытия выставки), Жаклин рассказала:

- Он очень много работает, принимает участие в массе всяких мероприятий. Несколько лет назад Мухадин поразила страшная болезнь, при которой



долго не живут. Его прооперировали, но предупредили, что шансы минимальные. Все обошлось, но теперь он очень торопится, хочет успеть побольше. Его картины находятся в частных коллекциях во многих странах мира, в различных музеях, например, в Музее современного искусства в Москве, в Фонде М.С. Горбачева, в испанских галереях. Несколько картин, к сожалению, безвозвратно пропало при пожаре в московском Манеже.

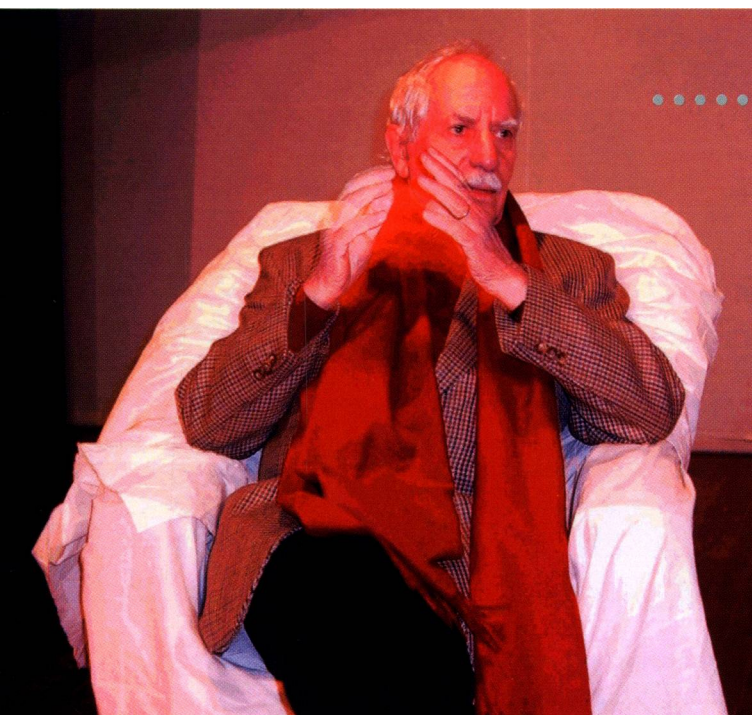
Besame mucho

Имена известных творческих личностей всегда обрастают легендами, курьезами и байками. Не избежал этого и Мухадин. Вскоре после переезда в Испанию они с Жаклин были в гостях у знакомого архитектора. Включили музыку, зазвучала знакомая мелодия. Мухадин узнал популярную песню своей молодости и решил выяснить

у жены архитектора, испанки, давно не дававший ему покоя вопрос. Поскольку испанским языком Мухадин не владел (и не владеет до сих пор), вопрос прозвучал буквально так: «А что такое бесаме мучо?» Испанка, которая, естественно, не знала русского, ненадолго задумалась, а потом подошла и... поцеловала Мухадина. Он растерялся от неожиданности, но через некоторое время решил повторить свой вопрос. Испанка снова задумалась, но все же опять поцеловала Мухадина. После этого Мухадин впал в полное отчаяние и до конца вечера больше не произнес ни слова. Лишь дома Жаклин объяснила Мухадину, что испанка делала именно то, что он просил - крепко его целовала. Слух о курьезе быстро распространился среди знакомых и Мухадина долгое время так и называли - «Besame mucho».

Александр ПЕУНОВ

Уголок России в «провинциальной» Испании



За свой вклад в русскую культуру в ноябре 2008 года в Кремле художественный руководитель мадридского Камерного театра имени Чехова Анхель Гутьеррес получил «Орден Дружбы». О своей жизни в искусстве, которая волею судьбы протекала в двух странах, он рассказал в интервью корреспонденту испанской «Комсомолки».

- Анхель, ваш театр называют «русским островком в испанском море». С громадным успехом вы поставили многие спектакли по произведениям Чехова. Почему именно он? Да к тому же - в стране Сервантеса?

Учась в московском ГИТИСе, я мечтал вернуться в Испанию и создать театр-студию. Долгое время это не получалось - я так прижился в России, что трудно было решиться. Вся моя жизнь прошла там: и творческая, и человеческая. Уехал же, в конце концов, лишь потому, что стало невыносимо жить и творить во времена застоя. Вот тогда-то и покинул родину. Верьте или нет, но я считаю своей родиной Россию.

Вернувшись в 1974 году в Испанию, стал думать о создании своей труппы. Ведь здесь была пустыня в театральном мире,

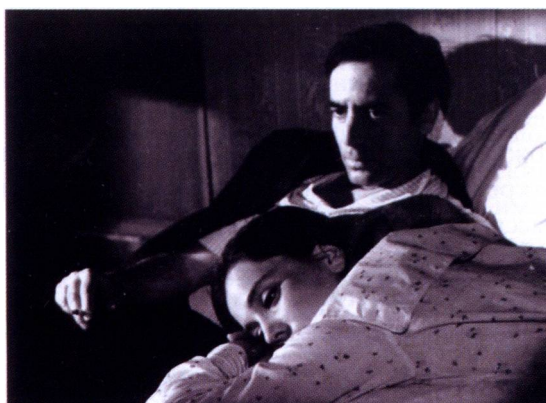
не было ни школы, ни системы обучения. Настоящего театра в Испании до сих пор не нюхали. Лишь когда проходят фестивали, приезжают Фоменко, Товстоногов или англичане, тогда испанцы узнают, что существует настоящий Театр.

В общем, я создал театр-студию, которому уже 30 лет. Может, прозвучит нескромно, но критика восторженно откликается на все наши премьеры. Наш театр всегда удивляет потому, что это единый ансамбль. Считаю, что сумел воспитать своих учеников

Анхель Гутьеррес в роли матроса Пабло в советском фильме «Салют, Мария» (1970 год)

не только по Станиславскому, Мейерхольду и Вахтангову. Это - единомышленники, это - мои друзья. Люди, которые думают и мечтают одинаково. И они обожают Чехова, как обожаю его я. Не только Чехова, но и поэзию русскую, и песню. И Россию, о которой я им каждый день талдычу.

- Уму непостижимо такое пристрастие к Чехову...



- Когда я впервые прочитал его рассказы, а потом пьесы, - был потрясен! В душу навсегда запали его сюжеты, судьбы героев, язык. «Три сестры», «Вишневый сад», «Дядя Ваня»... Это живые люди, будто потерянные в космосе, - кричат, зовут, жалуется в ночи, в одиночестве. Но никто никого не слышит. До сих пор Чехов для меня - эталон драматурга, я на нем буквально помешан.

После ГИТИСа я попросился в Таганрог - родной город Антона Павловича. Мне было важно окунуться в атмосферу, в которой он жил в отрочестве. Нравственные критерии писателя настолько высоки, что даже теперь меня гложет мысль: имею ли я право, достоин ли ставить Чехова?..

-Театрууже 30 лет... Наверное, можно подвести кое-какие итоги?

- Не стоит, конечно, перечислять все постановки, потому что за эти годы многое сделано. Но главным считаю спектакль Горького «Дачники». Совершенно переосмысленная мной вещь.

Дачники - это буржуазно настроенные интеллигенты, которые отдыхают, не думая о том, что под ногами земля горит и что завтра все взорвется. А начинался спектакль тем, что публика входит через сцену, изображающую концлагерь, а на полу лежат зеки. Они поднимаются и поют лагерную песню на русском языке. Потом начинают вспоминать. Это те самые дачники, не понимавшие, что происходит в России и мечтавшие о

революции. Потом они оказываются жертвами этого режима. В общем, страшный спектакль. Он снят на пленку профессиональным режиссером. И какие-то кадры вошли в документальный фильм «Его зовут Анхель», сделанный обо мне на московском телевидении.

Скандалной получилась пьеса, ведь Испания - страна левая, даже коммунистическая. Многие до сих пор влюблены в Сталина, Ленина, Троцкого, в социализм. Когда они посмотрели «Дачников», разразился скандал. Испанские коммунисты просили меня его закрыть. Говорили: это - антисоветская пьеса, антирусская. Из посольства приходили, и руки у них дрожали во время эпизода, когда работник НКВД насилует молоденькую героиню. Но, что бы ни говорили, это - исконно русская пьеса.

«Дачников» смотрели здесь, в Испании, Борис Покровский - главреж Большого театра, а потом камерного музыкального, Юрий Любимов со своей труппой. Они просто обалдели. Мне Любимов сказал: «Даже сейчас, при Горбачеве, этот спектакль не пропустят в Москве».

- А не хочется поставить «Дачников» в России сейчас?

- Хочется. Думаю, это было бы потрясением. Я уехал при Брежневе с ненавистью к режиму, который столько несчастий принес, столько жертв и столько подлости сделал. Хотя до этого я был законопослушным гражданином. Восьмилетним мальчишкой я приехал в СССР вместе с другими «детьми войны». Нас сделали пионерами, нам вдалбливали в головы, что Сталин - наш учитель, друг, отец. И я верил, как и все. А когда после XX съезда КПСС открылась правда, мы, собираясь компанией - Тарковский, Высоцкий, мой испанский друг Дионисио Гарсия, Роберт Рождественский, - ночами до хрипоты спорили о том, что обязаны сделать для будущего мира и России. Наивно надеялись, что можно построить социализм с человеческим лицом...

- В репертуаре вашего театра и несколько спектаклей по Арбузову...

- Еще в Таганроге я поставил «Шестеро любимых», потом стал репетировать «Годы странствий» - это моя любимая арбузовская вещь.

Анхель Гутьеррес(первый справа) возле своего театра на мадридской улочке Сан Косме и Сан Дамиан, недалеко от музея Королевы Софии



Потом еще был «Мой бедный Марат». Ставить его я приглашал Олега Ефремова, но он не смог и посоветовал позвать Анатолия Эфроса. Но и тот по объективным причинам не приехал. А я поставил «Марата», который имел огромный успех. В нем звучали русские песни военного времени: «Эх, дороги, пыль да туман...», «Синий платочек». И сидели зрители, как в храме, - не дышали. По окончании еще минут 20 не поднимались, а после со слезами выходили. Дело в том, что они не привыкли к русскому мышлению, к пониманию любви русского человека, к русской душе. А это все было в этом спектакле.

- А еще какие свои постановки считаете выдающимися?

- Со спектаклем Тирсо де Молины «Балконы Мадрида» мы ездили в Москву на Таганку по приглашению Николая Губенко. Все представления шли при аншлагах, хотя мы играли на испанском языке. Во время спектакля звучали испанские народные песни. Играли гитаристы, балерины исполняли фламенко. Мы видели, как русские люди радовались, весели-

лись, забыв о своих трудностях. И считали, что свою миссию успешно выполнили.

Потом я поставил чеховского «Дядю Ваню», он шел три года. Люди до сих пор приходят и спрашивают: «Где «Дядя Ваня»? Где тот Чехов, которого мы увидели впервые?». С этой пьесой мы побывали во МХАТе на чеховском фестивале. Критика оценила нашу постановку выше трех остальных - новосибирской, японской и немецкой. И стали говорить: Анхель - самый русский режиссер в мире. Наверно, так оно и есть, ведь берегу русские традиции, любовь к русским гениям, духу русскому, к дружбе.

Я понимаю, что все движется: театр, музыка, живопись. Стараюсь шагать в ногу со временем, но... Чеховские духовность и красоту, его поэтические мечтания, его слово поэтическое сохраняю. Это для меня превыше всего. Это как музыка Баха, Гайдна, Моцарта...

- В испанских СМИ были прекрасные отзывы на вашу постановку «Преступления и наказания» Достоевского. Потом были восторженные отзывы о «Моцарте и Сальери»...

«Моцарта и Сальери» я два года переводил, стараясь сохранить пушкинский стиль, ритм, его дух. Очень удачное музыкальное сопровождение удалось сделать - играл настоящий скрипач. Получился «памятник» и Пушкину, и Моцарту одновре-

менно. Поскольку это довольно короткий спектакль, объединил его с еще одной его маленькой пьесой - «Лебединая песня». Она была как бы прелюдией и оканчивалась пушкинскими стихами, которые и объединяли ее с «Моцартом и Сальери».

Инсценировка «Преступления и наказания»... Мне кажется, что для Испании это очень современная пьеса, хотя она во все времена актуальна. А здесь это просто еще и необ-



Сцена из спектакля «Преступление и наказание»

ходимость. И тоже была хорошая критика. Как и у «Палаты номер 6». Пожалуй, это мой лучший спектакль в Испании. Были моменты, когда публика в обморок падала.

Я всегда делаю спектакли без перерыва. Представление должно идти на едином вздохе, чтобы зрители не ходили курить, мороженое кушать.

Хочу еще «Даму с собачкой» поставить, и «Скучную историю», и «Черного монаха», и другие рассказы. И сделаю это, потому, что обязан. Если не возьмусь, больше никто не делает - в Испании ведь никто не знает ни чеховских рассказов, ни стихов пушкинских. Это моя дань России - любимой родине, моим друзьям - умершим и погибшим, учителям, русскому небу.

- Благодаря вашим постановкам в Испании про Россию стали знать намного больше...



Сцена из спектакля «Невеста»



- Пожалуй, да. Осознаю, что в Испании являюсь основателем «русского островка». В этой провинциальной (в смысле театра и кино) стране удалось создать истинный уголок России. Люди, приходящие к нам, наполняются русским духом. Начинают читать Толстого, Достоевского, Пушкина. Ездят в Россию, знакомятся с ней, открывают ее для себя, изучают русский язык.

- Давайте коротко расскажем читателям об Анхеле Гутьересе в дотеатральный период его жизни.

- У меня довольно странная биография. Я считаю себя русским, хотя родился в Гаване. Мать - кубинка, отец - испанец из Астуриас. С трех лет я жил в маленькой деревушке посреди зеленых астурийских гор. В пять лет я уже помогал пастуху выпасать скот.

В 1937 году, после бомбежек Хихона, меня отправили в Ленинград, где я жил до войны. На Тверской улице, около Таврического сада и Смольного,

находился наш детский дом, где меня научили играть на рояле. Начал заниматься живописью.

22 июня 1941 года в Мартышкино рядом с Финляндией нас застала война. Около полугода жили в Ленинграде, помогали в госпиталях, сбрасывали с крыш зажигательные бомбы. Голодали. Нелегко было. Потом нас вывезли в Вологодскую область, оттуда - на Урал. Там мы начали делать концерты в фонд обороны.

В конце войны нас перевезли в Болшево под Москвой. Там я окончил 10 классов, толком еще не решив, какой путь избрать в жизни. Мы жили рядом с домом отдыха кинематографистов, где часто бывали Ромм, Трауберг, Эйзенштейн. Они дружили с нашим детским домом. Мы у них бывали, давали концерты, пели испанские песни. Как-то Эйзенштейн спросил, кем бы я хотел быть. Я ответил, что очень люблю живопись и не против стать художником. Но обожаю и музыку, профессия музыканта мне тоже нравится. И тогда Эйзенштейн сказал: «Есть профессия, объединяющая твои устремления - кинорежиссер». Я обрадовался этому открытию и после окончания школы поехал в ВГИК. Меня не приняли, я не умел фотографировать. Но зато разрешили присутствовать на уроках Эйзенштейна по монтажу. До сих пор сохраняю его лекции, рисунки.

Потом я узнал, что есть другой режиссерский факультет, театральный. Выбор был сделан.

На экзамене в моем исполнении прозвучала басня Крылова «Волк и ягненок», прочитанная с диким акцентом. Меня приняли, и я попал к Андрею Лобанову - гениальному человеку и режиссеру. Окончив ГИТИС с отличием, уехал в Таганрог, где проработал 3 года. Узнал улицы, где Чехов ходил, деревья, которые он трогал. Театр, библиотеку, дом его. Я наполнился чеховской атмосферой. И до сих пор хочу вернуться в Таганрог. Это третья моя малая родина, в дополнение к Астуриас и Ленинграду.

- Подводя итог жизненного пути, вы считаете себя счастливым человеком?

- Ну... Когда об этом спрашивали Толстого, он говорил, что счастье - это как зарница. Промелькнет и все. Постоянного счастья нет, жизнь - штука сложная, много довольно неприятных неожиданностей преподносит. Например, расставания с друзьями, городами, любимыми людьми, которые умирают или просто живут вдали от тебя. Расставание с Россией меня счастливее не сделало. Но, вообще, если подвести итог, я - счастливый человек. Счастливый, что попал в Россию, узнал русский язык, могу читать Пушкина и переводить его. Как и Гоголя, Толстого, Достоевского, Лермонтова. И, безусловно, моего родного Чехова.

- Если отмотать жизнь назад, вы бы прожили ее иначе?

- Кое-какие ошибки и промахи, наверняка, были. Но я не жалею. Думаю, что честно жил. Меня научили честно жить, честно любить, честно дружить и честно служить искусству.

Константин ЛЮБЧЕНКО

Свой среди чужих и своих



Король поздравляет капитана

Какие незабываемые воспоминания навеивает нам имя этого баскетболиста - русского по рождению и испанца по жизни. В спортивном смысле он олицетворял отвагу, неумное желание выиграть все, что только можно, а его фирменным знаком был бросок с дальней дистанции, который обеспечил его команде множество побед. Самоотдача в игре и преданность клубу превратили Чечу Бирюкова в легенду мадридского «Реала».

В 1983 году СССР был надежно отделен от мира «железным занавесом». Звезды советского спорта вовсю приумножали его славу исключительно из чувства патриотизма, получая взамен любовь многомиллионной страны. О возможности поиграть в профессиональных командах других стран, имея иные стимулы, даже и не мечталось.

В баскетболе, одном из традиционно сильных видов спорта в СССР, сенсация. Помимо суперзвездного ЦСКА и вильнюсского «Жальгириса», умудрившегося выпестовать в Литве целую плеяду одаренных игроков, в борьбу за чемпионство активно включается московское «Динамо». Команда, еще недавно игравшая в низших лигах, на равных борется с грандами отечественного баскетбола и даже побеждает их. Одну из первых скрипок в дерзкой команде играет паренек с русской фамилией и иноземным именем. В свои 20 лет он является одним из лидеров молодежной сборной страны, привлекается к то-

варищеским матчам за первую сборную СССР. Во время турне по США вместе с Сабонисом он получает лестное приглашение попробовать свои силы в НБА. Все указывает на то, что в советском баскетболе восходит еще одна яркая звезда. Парень оправдал все прогнозы, но... в ином созвездии.

Veni, vidi, vinci - пришел, увидел, победил. Именно так можно охарактеризовать переход Хосе Бирюкова из московского «Динамо» в мадридский «Реал». Отыграв в знаменитом испанском клубе 11 сезонов и закончив спортивную карьеру в 1995 году, Хосе до сих пор удерживает многие рекорды одного из грандов европейского баскетбола. Наибольшее количество сыгранных матчей и минут на площадке. Рекорды по набранным очкам, по количеству результативных пасов и трехочковых бросков, по отбору мяча... Четыре титула чемпиона Испании и столько же Кубков Коро-

Газета «El País», 2003 год

ля, Кубок европейских чемпионов, два Кубка Кубков и Кубок Корача. Многолетний лидер и капитан «Реала» сыграл 57 матчей в сборной Испании, в том числе на двух Олимпиадах...

- Давай вспомним, как это было. Тебе 20 лет, ты уже известен всей огромной стране, впереди много лет на вершине славы. И вдруг... Ты уезжаешь, чтобы начать сначала на новом месте. Как вы с «Реалом» нашли друг друга?

- В одном из матчей на молодежном чемпионате Европы, проходившем в Болгарии, я набрал больше 30 очков. На игре присутствовали представители «Реала», которые обратили внимание на мое испанское имя и стали наводить справки. Через какое-то время «Динамо» приехало в Бадалону играть на Кубок Корача. Я снова набросал больше 30 очков. После той игры ко мне подошли и предложили перейти в «Реал».

- Были ли сомнения? Ведь «Реал» в те годы имел сильнейший состав, в котором предстояло найти свое место.

- Конечно, были. В своих силах я был уверен, держало другое - партнеры по «Динамо», с которыми сделали из дворовой команды суперклуб, Москва, в которой родился и вырос, друзья. Но, тем не менее, решился.

- После детской спортшколы ты попал в ЦСКА, играл там в юношеских командах. Почему ушел в «Динамо», которое в те годы действительно напоминало дворовую команду? Считал невозможным пробиться в «основу» ЦСКА, где играли суперзвезды со всей страны?

- Не только поэтому. Игроки команд ЦСКА во всех видах спорта в обязательном порядке являлись военными служащими в течение всей своей спортивной карьеры. А служба в армии в те времена была несовместима с частными загранпоездками. Мне же хотелось ездить в Испанию не только на 1-2-дня на очередную игру, но и в отпуск. Испания - родина моей матери, там у нас была многочисленная родня. Я хотел видеть Испанию не только из окна спортивного автобуса. В «Динамо» правила были не столь жесткие. А еще там подбирался очень перспективный состав, делалась ставка на возрождение команды, была возможность заявить о себе намного быстрее, чем в ЦСКА.

- В интервью со спортсменами принято в обязательном порядке задавать вопрос о тренерах, которые наиболее запомнились. Хочешь кого-то отметить?

- В этом смысле мне очень повезло. В ЦСКА я играл у «папы» советского баскетбола Александра Яковлевича Гомель-

ского. Он не возражал против моего перехода в «Динамо», которое тренировал его брат Евгений Гомельский. Оба они очень много мне дали как игроку. В «Реале» я попал в руки не менее знаменитого тренера Лоло Сайнса. И особо хочу отметить человека, научившего меня всему, - моего первого тренера Рауля Семеновича Черементаева, в течение восьми лет делавшего из меня баскетболиста в ДЮСШ Советского района Москвы.

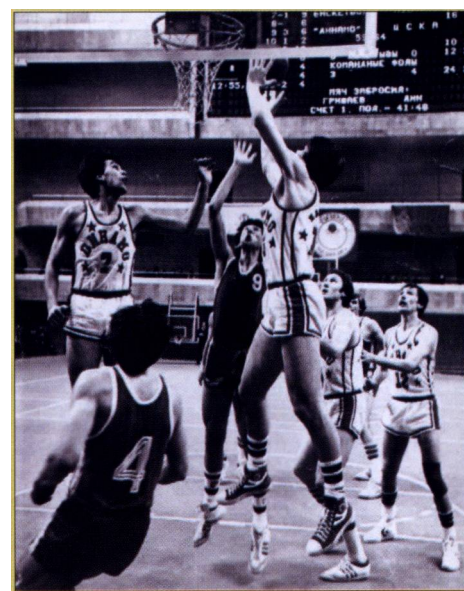
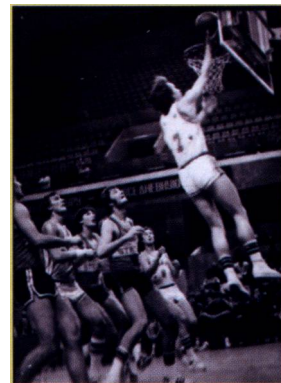
- Заметил ли отличия во взаимоотношениях тренера с игроками в СССР и в Испании?

- Конечно. В Испании тренер - это часть команды. Имея право решающего голоса, он, тем не менее, всегда прислушивается к мнениям игроков. В СССР же тренер стоял над командой, мнения игроков никого не интересовали.

- Ты уехал в Испанию и... пропал! В течение многих месяцев о тебе ничего не было известно. Болельщики не видели твоего имени ни в одном отчете об играх «Реала» даже среди запасных. С чем это было связано? Трудно было пробиться в основной состав?

- Дело не в этом. Контракт с «Реалом» был заключен на следующий сезон, я мог бы спокойно закончить чемпионат СССР в «Динамо», а потом отправиться в Испанию. Но решил поехать заранее, чтобы адаптироваться, решить бытовые проблемы. Я же не просто собрался поиграть несколько сезонов за клуб другой страны, а потом вернуться на родину. Уезжал навсегда, вместе с семьей, которой также надо было обустроиться на новом месте. Играть за «Реал» в официальных матчах я не мог, поскольку не был заявлен на текущий сезон, но тренировался

В 20 лет Хосе Бирюков был одним из лидеров московского «Динамо»



вместе с командой и выходил на площадку в товарищеских матчах.

- Хосе Бирюков - самое распространенное в Испании имя и типично русская фамилия. Не мешало ли такое сочетание «там» и «тут»?

- И да, и нет. У хоккеиста Харламова мать тоже была испанкой, но об этом тогда мало кто знал, поскольку имя он носил русское. Поэтому Валерий был и остается великим советским хоккеистом. А меня из-за имени считали испанским баскетболистом, играющим за советские команды. В Испании же, благодаря фамилии, меня все время называли «русским». Жить это особенно не мешало,

просто постоянно напоминало о том, что не такой, как все. То ли избранный, то ли в чем-то виноватый...

- Возникли ли проблемы при выезде? Тебя не пытались удержать?

- А как удержишь? К тому времени уже были дипломатические отношения с Испанией. Мы уезжали как репатрианты

- эмигранты, возвращающиеся на родину. Исключили, конечно, из комсомола. Лишили звания «Мастер спорта СССР международного класса». Было неприятно, но не более того.

- После того, как ты заиграл в «Реале», в Испанию валом повалили звезды советского баскетбола - Сабонис, Хоми-

баскетбола и возможность его адаптации к местным требованиям. Разные испанские клубы стали присматриваться к советским игрокам, а от меня просили что-то вроде рекомендаций, которые я с удовольствием давал в самых положительных тонах. Когда ребята приезжали сюда на смотрины, я почти всегда был при них переводчиком, гидом и советчиком.

Но все это стало возможным позднее, когда началась Перестройка. Я уехал очень молодым благодаря матери-испанке - иначе бы меня просто не выпустили. А ребята уже успели заявить о себе на чемпионатах мира и Европы в составе сборной СССР. В те годы во всем мире Советский Союз был в

твенниками или с испанскими партнерами?

- Сабонис сначала поиграл в вальядолидском «Форуме», а когда в «Реале» появилась вакансия центрового, перебрался в Мадрид. В специальных рекомендациях он не нуждался, уже тогда считался лучшим европейским центровым. Куртинайтис пришел в «Реал» на закате своей карьеры, поиграв до этого в разных европейских командах. Его приглашение в «Реал» целиком лежит на моей совести. Совесть может спать спокойно, Римас в свои «преклонные» годы намного превосходил многих игроков «Реала», клуб ни разу не пожалел, что пригласил столь возрастного игрока.

Мы понимали друг друга даже не с полувзгляда, мы просто чувствовали, кто и где находится в каждый момент игры и что собирается делать - одна и та же школа, одни и те же принципы игры, привитые с детства. В моменты, когда я находился на площадке вместе с Арвидасом и Римасом, я чувствовал себя наиболее комфортно.

- А как Хосе Бирюков, которого до сих пор помнят в России, превратился в Чечу Бирюкова, которого знают в Испании?

- Хосе - имя испанское, а моя мама происходит из Страны Басков, где ему соответствует имя Чечу. У мамы и фамилия баскская. Поэтому для России я остался Хосе Александровичем Бирюковым, а в Испании называюсь Jose (Chechu) Biriukov Aguirregaviria.

- Вернемся к баскетболу. Ты закончил играть в 32 года. Не рановато ушел?



«Переводчик» Чечу Бирюков и его литовские подопечные - игроки сборной СССР Арвидас Сабонис, Сергеюс Йовайша, Вальдемарас Хомичус и Римас Куртинайтис

чус, Куртинайтис, Тихоненко... Приложил ли ты к этому руку?

- Лишь косвенно. Моя игра в «Реале» показала испанцам вблизи уровень советского

моде. Во второй половине 90-х стали приглашать в испанские клубы российских игроков следующего поколения. Но это уже совсем другая история.

- Одно время в составе «Реала» даже играла микросборная СССР - Бирюков, Сабонис, Куртинайтис. Как это получилось? С кем ты лучше взаимодействовал - с бывшими соотечес-

- А что было делать? Травмы замучили, мениски на обеих коленках были ни к черту, одно колено пришлось прооперировать. Клуб был готов продлить со мной контракт еще на несколько лет, но я понимал, что играть на прежнем уровне уже не смогу, придется в основном сидеть на скамейке запасных. Я предпочел уйти.

- На клубном уровне ты выиграл все, что только можно - оставшись играть в «Динамо» или ЦСКА, ты вряд ли завоевал бы столько титулов. А вот в сборной Испании, за которую ты сыграл почти 60 матчей, особых достижений не было. На Олимпиаде в Барселоне, в которой ты участвовал, сборная Испании считалась одним из фаворитов. Никто, конечно, не рассчитывал, что сможете победить впервые собранную американскую Dream team, но уж за одно из призовых мест вполне могли побороться. И вдруг - полный облом, проигрыш сборной Анголы, досрочный вылет из турнира. Что произошло? Перегорели, переоценили свои силы?

- Скорее, слишком понадеялись на фактор своего поля. По разным причинам Испания выставила на олимпийский турнир очень слабую по составу команду. Да и соперники были серьезные - ведь в 1992 году еще существовали сборные СССР и Югославии. Но, конечно, проигрыш сборной Анголы оправданий не имел, это до сих пор одна из самых грустных стра-

ниц в истории испанского баскетбола.

- В «Реале» ты заиграл на очень приличном уровне практически с самого начала. Почему же в сборную Испании тебя стали приглашать лишь через несколько лет?

- В те годы ФИБА запрещала игрокам первые три года после натурализации выступать за сборную новой страны. Пришлось подождать.

- Расскажи про фотографию, где вы с королем пожимаете друг другу руки. Кто, кого и с чем поздравляет?

- Это когда «Реал» в очередной раз выиграл то ли чемпионат Испании, то ли кубок. Монарх поздравляет меня, как капитана команды, с победой.

- Когда ты решил закончить игровую карьеру, как проходило прощание с «Реалом»?

- Если честно, для меня это был очень приятный сюрприз. Почти всегда даже самые из-

вестные игроки «выходят на пенсию», как говорится, через заднюю дверь. Мне же устроили грандиозное чествование, надали подарков. Не ожидал.

- Когда бываешь в Москве, тебя там узнают, просят автографы?

- Очень редко. Разве что в аэропортах - на границе, таможне и регистрации, прочитав имя и фамилию в паспорте. Недавно летал на матч ветеранов по случаю юбилея «папы» Гомельского. В баскетбольной «тусовке» меня узнали практически все.

- И последний вопрос. И в «Динамо», и в «Реале» ты выходил на площадку под одним и тем же номером «7». Считается, что эта цифра приносит удачу. Ты поэтому выбрал такой номер или семерка имеет для тебя какое-то иное значение?

- Именно поэтому. И цифра не подвела.

Александр ПЕУНОВ



«Берегите женщин», 30 лет спустя

Два популярных в советское время актера исчезли с отечественных киноэкранов одновременно с распадом СССР, но любимой профессии не изменили.



Марина и Альгис были одной из самых красивых семейных пар в советском кино

Она

В детстве Марина увлекалась живописью и всерьез хотела стать художницей. Это не мешало девочке с удовольствием играть в школьных спектаклях, где ей, благодаря очаровательной внешности, как правило, доставались роли принцесс. Любовь к сцене крепла год от года. В результате, окончив школу в родном Саратове, она отправилась в Москву и с первого раза

прорвалась в ГИТИС. Секреты актерской профессии постигала на курсе Олега Табакова.

Еще студенткой она дебютировала на киноэкране в фильме «Когда я стану великаном», затем снялась в картине «Эскадрон гусар летучих».

В 1980 году окончила ГИТИС и стала активно сниматься в кино. Одной из самых заметных ее работ стала роль Любы, капитана старенького судна-буксира в фильме «Берегите женщин». Веселая музыкальная комедия с прекрасными песнями Юрия Антонова пользовалась в те годы огромным успехом у зрителей.

Еще одна хоть и не главная, но заметная роль - в первом советском фильме-катастрофе «34-й скорый». Зрители также увидели Марину в картинах «Утро вечера мудренее», «Родителей не выбирают», «Чужая жена и муж под кроватью», «Обуза», «Парад планет»...

С 1984 года Марина работала в Московском театре «Эрмитаж», а в 1991 году перешла в Театр-студию Олега Табакова, но проработала там всего год, а потом... исчезла со сцены и киноэкрана.

ОН

Коренной москвич Альгис дебютировал в кино еще школьником, снявшись в 1973 году в фильме «Юнга северного флота». Спустя пять лет, окончив Театральное училище им. Б. Щукина, он стал актером Московского ТЮЗа, в котором проработал пять лет.

В 1981 году произошло судьбоносное для Альгиса событие - снимаясь в небольшой роли в фильме «Берегите женщин», он познакомился с Мариной. Через десять лет, чтобы сберечь любимую женщину, он увезет ее за тридевять земель, но тогда он этого, разумеется, еще не знал.

Самой известной киноработой Альгиса стала одна из главных ролей в кинокомедии Леонида Гайдая «Спортлото-82». В 1982 году этот фильм с участием Михаила Пуговкина и Михаила Кокшенова стал абсолютным лидером кинопроката, а Альгиса начали узнавать на улицах.

До середины 80-х годов он снялся еще в нескольких игровых фильмах, а в 1987 году, окончив режиссерский факультет ВГИКа, окупился в документальное кино. Он снял уникальный в своем роде документальный фильм про советскую действительность «Жизнь наоборот», фильмы «Прикосновение», «От Владимира до Владимира».

Одна из лучших его режиссерских работ - документальный фильм «Письмо матери». Лента удостоилась Приза за драматургию на X Международном фестивале фильмов о правах человека «Сталкер», но произошло это, когда Альгис уже жил в Испании, а российский зритель уже почти забыл его имя.

Новая земля

Альгис Арлаускас и Марина Шиманская уехали в Испанию в 1991 году. Что подтолкнуло их к эмиграции? Вот как ответил на этот вопрос Альгис в одном из интервью:

- Я уже несколько лет плотно и довольно успешно работал в документальном кино, а что творилось в стране к концу 80-х, рассказывать не надо. Последней каплей стал такой случай: однажды Марина попала в перестрелку прямо возле дома, в Лефортово. Пули летали у нее над головой - кто-то таким образом выяснял отношения. А уж когда в 91 -м мы увидели танки на улицах Москвы, решение было принято окончательно. Тем более что в Испании у нас было жилье - пустым стоял дом моего деда. Испанское телевидение предложило работу. В России же кино остановилось, студии были развалены, работы никакой. У нас двое маленьких детей. С некоторыми нашими друзьями случились трагедии - были убиты

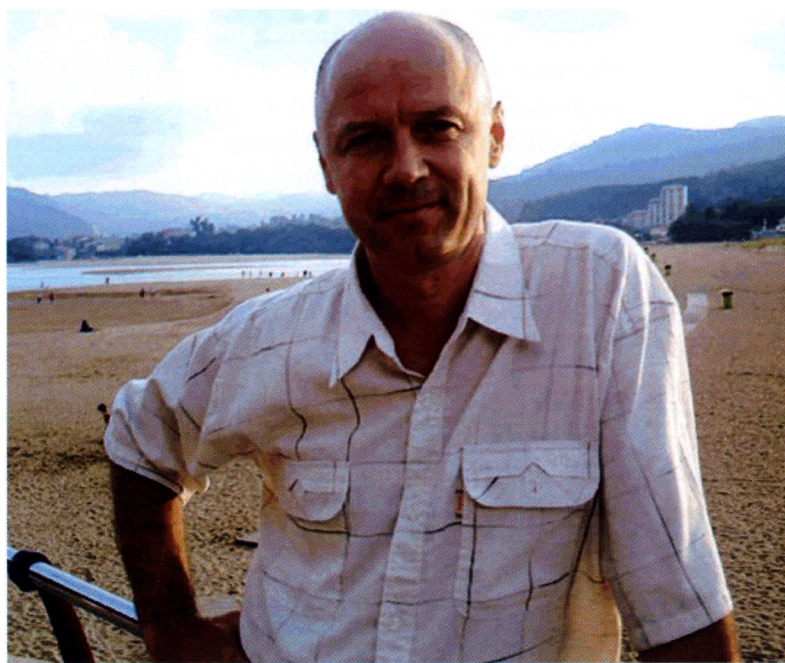
Игорь Тальков, Влад Листьев. Это были не просто известные люди, это были наши знакомые, друзья, мы вместе работали.

Среди испанских детей, вывезенных в 1937 году во время гражданской войны из Испании в СССР, была и мать Альгиса.

- Надо отдать должное советскому правительству: дети, привезенные в СССР, не потеряли ни свой язык, ни культуру, - говорит Альгис. - На испанский были переведены школьные учебники, созданы школы. Испанцы не потеряли свою общность, культурное единство. В Москве была очень сильная испанская диаспора, работал клуб, в котором встречались оторванные от своей родины соотечественники.

По заказу телевидения Страны Басков Альгис стал снимать кино об этих людях. Сначала был фильм «Жить и умирать в России», потом заказали еще 10 серий о судьбах басков в СССР.

Испанских детей, эвакуированных в Советский Союз, было около трех тысяч, половина - из Страны Басков, остальные - из Мадрида, Астуриас, Сантандера, Валенсии, Севильи... Информацию о них пришлось собирать по крупицам. Среди выросших баскских детей и их потомков есть знаменитости, такие, например, как Валерий Харламов и Хосе Бирюков. Но были люди и с трагическими судьбами, ко-



Альгис Арлаускас на родине предков

которые попали в сталинские концлагеря. Найти их или их следы было чрезвычайно трудно, но это было сделано.

Одна из серий была посвящена маме Альгиса. В этом был его личный, человеческий интерес. Он никогда не забудет, как она, которая не была на родине больше 40 лет, стояла на мосту, соединявшем Францию с Испанией, и плакала, не имея права перейти его. Он помнит свое потрясение, когда на кадрах хроники 1937 года среди приехавших в СССР испанских детей увидел свою мать. Мамы уже давно не было в живых, а на пленке остались ее первые, неуверенные - после многодневной морской качки - шаги по ленинградской земле. Потом нашлись и другие документальные кадры - на похоронах Сталина его мама стояла рядом с Долорес Ибаррури, десятки лет возглавлявшей компартию Испании.

Отдельный фильм Альгис посвятил Аугустину Гомесу - ве-

ликому футболисту, капитану «Горпедо», игроку олимпийской сборной СССР. Титулованный и обласканный советской властью, он, тем не менее, тайно вернулся в Испанию, работал там в подполье. Его схватили, бросили в тюрьму, пытали. Он бежал и сумел пересечь границу.

Живя в Испании, Альгис не только снимал, но и снимался - в баскском сериале Goenkale, в фильме «Космос». Его последняя актерская работа - роль сержанта в картине «Испанцы», вышедшей в 2010 году.

Что касается Марины, то она, выучив испанский язык, стала преподавать актерское мастерство в Бильбао.

Вызов принят

Профессиональное возвращение на родину состоялось почти через 20 лет. В 2009 году российские зрители увидели фильм «Победитель», поставленный Альгисом. Одну из значимых ролей в этой картине сыграла Марина. Если раньше ей доводилось воплощать на экране



Марина Шиманская
в фильме
«Победитель»



Марина и Альгис на съемках
фильма «Патрия»

образы красавиц, то теперь она впервые сыграла характерную роль - деревенскую женщину. Зрители, помнившие ее по «Берегите женщин», разумеется, очень удивились и порадовались за актрису, вернувшуюся к ним из испанского далека.

«Победитель» стал для Альгиса профессиональным вызовом: он хотел понять, сможет ли снова попасть «в волну», вернуться в отечественный кинематограф, из которого выпал в смутные времена. Смог.

«Есть ощущение, что эта история сегодняшнему зрителю в России интересна. У нас получилось подлинно русское кино. Так, по крайней мере, говорят люди, которые его посмотрели. Не патриотическая «псевдуха» или фольклорный лубок, чего на экранах сейчас, к сожалению, много... Я вырос на русской культуре и чувствую определенный долг перед ней. Эта «русскость» во

мне сидит, и я в Испании не мог, да и не хотел от нее освободиться», - говорит полуиспанец-полулитовец Альгис.

Прожив 20 лет в Испании, контактов с Россией они не теряли никогда. Альгис, по его словам, считал и считает себя «русским режиссером, работающим в Испании, но для России». В конце 2010 года это подтвердил показанный по первому российскому телеканалу фильм «Патрия», снятый к 90-летию Службы внешней разведки. В российской картине, рассказывающей о судьбе легендарной советской разведчицы испанки Африки де Лас Эрас, снялось несколько известных и молодых испанских актеров. Марина Шиманская в «Патрии» сыграла роль Натальи Седовой - жены Троцкого. Она действительно вернулась и, вероятно, мы ее еще не раз снова увидим на экране.

Ну а Ольга, дочь Альгиса и Марины, живет и работает там, откуда ее когда-то увезли. В Москве.

По материалам Интернета

«Поём для собственного удовольствия»

«Ивушка» - это ансамбль русской песни, состоящий из испанцев. Этаким курьез. Тот, кто приходит на их концерт впервые, настраивается быть снисходительным и немножко умиленным: «Куда им... но стараются!» Не тут-то было - они поют здорово. Доказывая, что русские песни - это не только «наше, русское», но и «наше, мировое».

К сожалению, выступают на публике они редко, поэтому если у вас есть шанс их услышать - не упускайте его. Их радиус действия - Мадрид и окрестности, добраться до более отдаленных мест им трудно. Ведь это не профессиональный ансамбль, у каждого из них своя работа, взять отгулы всем одновременно - нереально.

Руководит «Ивушкой» Евгения Григорьевна Булатова - единственная среди них россиянка. Она из Иркутска, уже много лет преподает русский язык в Фонде Пушкина в Мадриде.

- Евгения Григорьевна, как родился ансамбль?

- Мы в Фонде Пушкина всегда поем на уроках песни - но только когда ученики сами изъявляют желание. Методика ни в коем случае не рекомендует давить их русскими песнями, потому что некоторым не нравится петь, некоторые не умеют, стесняются. Помню жалобы одного нашего ученика, побывавшего в Москве на курсах: «Все было хорошо, только нас все время заставляли петь, а я петь не люблю». И вот однажды я

просто иду по коридору и слышу, как в одном классе две девушки поют под гитару, и поют очень хорошо, слаженно. Я открыла дверь и говорю: «Можно, я послушаю?» - «Конечно!»... С тех пор мы начали петь втроем: Эстела, Анхелес и я... И в то же время я пела с учениками-мужчинами: Карлосом и Луисом. Почему-то те и другие пели всегда по отдельности. Были мало знакомы... А потом я им предложила объединиться. Карлос Палао пригласил нас репетировать в свой дом, и мы начали петь все вместе. Получилось неплохо. Мы, конечно, долго и много работали. Потом к нам еще приходили и уходили люди, и, в конце концов, остался вот

этот стабильный состав из 10 человек. Сначала у нас было две гитары, а чуть позднее появилась Радойка, аккордеонистка...

- А что за имя такое интересное?

- Сербка. Первый свой диск мы записали в гараже у Карлоса. Диск очень слабенький, с ошибками - музыкальными и лингвистическими. Но мы очень им гордимся: мы его выстрадали. Потом начали уже петь серьезно. И получилось так, что поскольку я их организовала, то стала как будто руководительница. Репетиции наши всегда проходят очень долго, по 4-5 часов. Но собираемся мы редко, хорошо, если один раз в месяц, потому



что их всех очень трудно собрать, они все женаты, замужем, дети, работа... Но собираемся с большим удовольствием. После репетиции они любят устроить небольшое застолье. По-испански это обязательно. Иногда после репетиции начинается пение для себя. Когда мы где-то ужинаем, можем пропеть до утра, если нам ресторан разрешает.

- Вы репетируете по домам, не в школе?

- Нет, в школе мы отпелись - на нас нажаловались соседи, что мешаем, и пришлось уйти. Собираемся теперь только по домам, у кого квартира позволяет. Летом однажды, я помню, поем мы у Карлоса дома, окна были открыты. Пришла его жена с работы и говорит: «Посмотрите, что там делается на улице!» А там народ стоит под окнами и слушает!

Мы стали сначала выступать в посольстве, потом нас начали приглашать в различные библиотеки и культурные центры, показали на «Антенна 3». И так как-то нас узнали. Стали получать просьбы принять в хор. Но обычно просят русские, а их мы не берем. Потому что наш хор все-таки особенный, в нем испанцы, поющие по-русски, и в этом изюминка.

Мы все любим выступать, но не являемся коллективом, работающим за деньги. Поэтому куда бы нас ни приглашали - мы соглашаемся, если можем собраться. Вот, например, был благотворительный концерт после цунами в Таиланде - и мы пели вместе с другими коллективами, было очень приятно, что вот нашел же кто-то нас и пригласил... А когда сюда приезжал Владимир Путин, будучи президентом, московское телевидение делало программу об Испании,



Евгения Булатова (в центре) и другие участники ансамбля «Ивушках»

и в нее вошли мы. Нам звонили потом целый месяц из разных городов России! В общем, мы прогремели. В последние годы выступали на крупных мероприятиях: вручение премии за лучший перевод, годовщина Агустина Бетанкура... Нас приглашало испанское радио, в котором есть редакция на русском языке. И там, на радио, мы записали диск. Он получился гораздо лучше, чем первый.

- Среди вас есть одна певица-профессионалка, да?

- Да, есть у нас такая. Роса Микас. Она не работает как певица, она обычная служащая, но у нее вокальная подготовка. Конечно, ее с нами рядом даже и поставить нельзя, потому что у нее очень красивое профессиональное сопрано. Но к нам она хорошо вписалась. И все время шутит: «Только не выгоняйте меня из хора!» Потому что она понимает, что ее голос не совсем соответствует нашему уровню. Мы ее выпускаем со-



ликовать иногда, когда концерт длинный.

- А ваши личные отношения с пением?

- Русский народ весь поет, почти весь. У меня пела мама, отец пел и играл на гармонии. В университете я все время пела... Ходила и в драмкружок, и в хор. Одно время училась играть на гитаре. Но ноты читать не умею, в этом смысле я самая «безграмотная» в ансамбле. Вот Роса, как профессионал, вообще петь без нот не может. У меня же все - в голове.

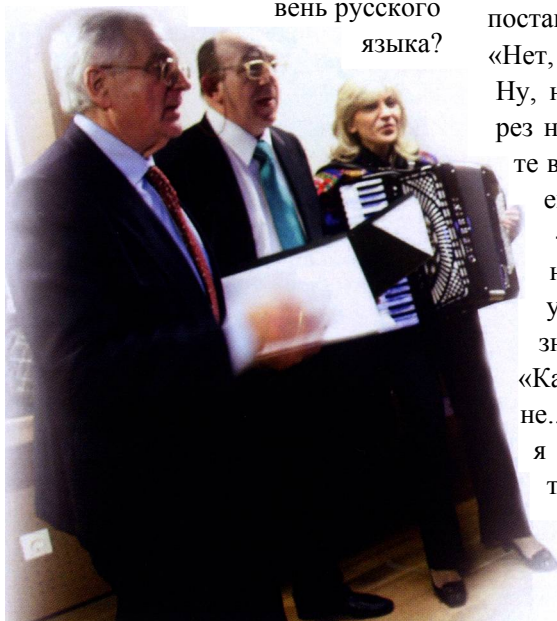
- Вот вы говорите: русских не берем. А как затесался к вам полурусский человек? Мануэль?

- Его родители - из испанских «детей войны», просто он в России родился, поэтому говорит по-русски совершенно свободно.

- Участники хора продолжают учиться в Фонде?

- Нет, многие уже не учатся. А многие на какое-то время возвращаются и потом опять уходят. Но все мы вышли из Фонда Пушкина. Это наша Альма Матер.

- У них у всех высокий уровень русского языка?



- Нет, не очень. Некоторые лучше говорят, некоторые хуже, но, во всяком случае, для того, чтоб петь всем вместе по-русски, у них уровень достаточный.

- У вашего хора удивительно русская интонация. Вы с ними смотрите какие-то записи, что ли?

- Ну, во-первых, они все страстные любители музыки. У них дома огромные коллекции дисков. Они смотрят фильмы, и слушают музыку, и чувствуют ее. Они знают все-таки русский язык, русскую историю, литературу. Они проникаются этим. На концерте, когда мы поем «Грузинскую песню» Булата Окуджавы («Виноградную косточку...»), Эстела начинает плакать. Потому что она настолько чувствует, как это красиво, как четко сказано, как ярко выражена философия жизни у него в песне... Так что они очень глубоко, до слез даже, могут понять какие-то песни. И мне это очень приятно. Потому что нельзя просто петь, песню надо почувствовать, и они чувствуют.

Но не всегда. Вот «Судьба» («Никто нас в церкви не венчал...»), которая у нас сейчас идет на «ура»... Я им первый раз поставила запись, они говорят: «Нет, нам что-то не нравится». Ну, не нравится - не надо. Через несколько месяцев: «Давайте вернемся, давайте послушаем еще раз». Попробовали - и выучили. Она очень нравится публике. И им уже нравится. Так же и со знаменитой нашей песней «Кадриль» («Когда-то россияне...»). Им не понравилось, но я их все-таки уговорила, потому что нужна была какая-то веселая песня. И теперь они уже сами предлагают включить ее в концерт.

Евгения Григорьевна Булатова
- кандидат филологических наук,
доцент Иркутского Лингвистического Университета.

Закончила аспирантуру в ЛГПИ им. А.И. Герцена под руководством доктора филологических наук профессора В.П. Григорьева, известного филолога-романиста. Уже много лет сотрудничает с профессором Григорьевым, публикуя совместные статьи и учебники.

В ноябре 2004 года в Москве вышла книга В.П. Григорьева, Е.Г. Булатовой и преподавательницы из Иркутска А.Н. Сорокопуд с очень романтичным названием: «Прогулки по старому Мадриду». Это лингво-страноведческое пособие по испанскому языку для студентов старших курсов посвящено истории испанской столицы, ее легендам, связанным с историческими и архитектурными памятниками, жизни и творчеству выдающихся людей.

Е.Г. Булатова живет в Мадриде, занимается преподавательской и переводческой деятельностью.

- Какие планы у ансамбля?

- Продолжать репетировать, выступать там, куда нас позвуют, искать новые песни. Чтобы не петь все время старые - мы лет десять уже поем «Ой мороз, мороз».

- Не было моментов, что вам все это надоело?

- Никогда! Это такое удовольствие! Как-то они мне предложили пойти в парк Ретиро петь. Тогда Карлос работал деканом юридического факультета в университете. Я говорю в шутку: «Я-то пойду петь в парк, я же иностранка, а вот как пойдет петь в парк декан?» У нас не лежало чемодана никакого открытого, мы не собирали денег. Мы просто пели для своего удовольствия.

Пришла масса наших знакомых, вокруг стояло множество людей. Несколько раз проехала полиция, остановилась, послу-

шала тоже. Кто хотел - подпевал. Было очень здорово.

Мы за эти годы так сдружились, что они никого нового не хотят в хор. Правда, вот Бланку пригласили, она тоже наша ученица, а еще студентка университета и параллельно учится пению. У нее голос - чистейший, сопрано. Ребята шутят: «Не дай Бог, устанет от нас и уйдет». Она «маленькая» - ей 19 лет, но пришла очень кстати.

- Вы - единственная русская среди испанцев - чувствуете себя в своей тарелке?

- Конечно! Я здесь сколько лет живу! Мне это дом родной

- Испания! Я всю сознательную жизнь, начиная с 18 лет, связана с испанским языком. В иркутском инязе я учила английский и немецкий. В начале 60-х годов приехал к нам новый ректор. Он участвовал в испанской гражданской войне и был влюблен в Испанию. И от него повеяло Испанией. Он организовал курсы испанского языка, но меня на них брать не хотел, потому что я уже начала учить немецкий как второй язык. Он сказал: «Девочка, тебе будет трудно». А «девочка» все-таки настояла и вошла в эту группу, потом доросла до заведующей кафедрой испанского языка и была ею много-много

лет... Но до этого я долго училась, заканчивала аспирантуру в Ленинграде.

Потом, у нас же вся классическая испанская литература переведена на русский язык, поэтому мы все на ней воспитаны. Хорошо знаем историю Испании, литературу, культуру.

— «Мы» - это испанцы?

- Вообще все русские! В каждой библиотеке, в каждом доме всегда был «Дон Кихот». Обязательно - Пушкин, Толстой и Сервантес. Я уверена, что русские в этом плане более сведущие, чем испанцы в отношении русской литературы.

«Жили-были дед и баба...» в Испании



- Почему именно сказки А.Н. Афанасьева?

- Идея возникла у преподавателя Университета Алкалы филолога и фольклориста Хосе Мануэля Педросы, которого очень заинтересовали именно

эти сказки. Он потом редактировал перевод и написал обширное предисловие к книге. Ну а переводили мы - я и Элиза де Бомонт Алькальде. Она уже 13 лет изучает русский язык в Фонде Пушкина. Я твердо убеждена,

Руководство ансамблем «Ивушка» и выступления в его составе - это хобби Евгении Булатовой. Преподавание русского языка как иностранного - дело всей жизни. А переводы на испанский язык не самых простых для восприятия произведений русской литературы - тяжкий крест, добровольно взваленный на себя...

На прилавках испанских книжных магазинов можно увидеть сборник русских народных сказок А.Н. Афанасьева. Среди авторов перевода - Евгения Булатова.

О том, как непросто было познакомить испанцев с нашими сказками, некогда собранными А.Н. Афанасьевым, автор перевода рассказала корреспонденту «Комсомольской правды в Испании».

что переводить на другой язык должны двое: носитель языка, с которого переводится, и носитель языка, на который делается перевод. Элиза была моей ученицей и весьма прилично знает русский язык.

- Когда вы приехали первый раз в Испанию?

- В Испанию я приехала в первый и последний раз в 1988 году. И с тех пор живу здесь. Приехала на работу, меня командировали преподавать русский язык в общество дружбы «Испания-СССР», филиалы у него были по всей Испании. Два года я работала в Виго. Была работа, было интересно, все шло хорошо. И идет.

- В Иркутске часто бываете?

- Каждое лето езжу туда - ведь это мой дом.

Галина ЛУКЪЯНИНА



- Легко ли переводить русские народные сказки в тандеме?

- Трудно. Но мы сработались, выработали систему. Я перевожу часть, она переводит другую, потом обмениваются. Править садимся вместе. Если ее нет рядом, я наговариваю все эти сказки по-русски на магнитофон, слушаю каждую фразу и выверяю перевод. Потом мы обсуждаем и утверждаем вариант перевода.

Очень сложно переводились наши присказки: «Жили-были дед и баба», «По усам текло, а в рот не попало». Или лиса говорит волку: «Битый небитого везет» - тоже непросто перевести. Не всем испанцам понятен наш юмор, не всем понятно, как размышляют русские.

Было очень много правок. Хосе Мануэль Педроса читал законченную книгу 4 раза. И все время что-то исправлял. Например, переименовывал Снегурочку в Blancanieves. Но в русском фольклоре нет Белоснежки! Снегурочка - это же совсем другое. А он доказывает: «Евгения, это универсальный персонаж мировой литературы!» И поменял, а в предисловии это обосновал.

Но мне нравится работать с Педросой, он очень скрупулезный и ответственный человек.

- Кто, по-вашему, будет в Испании читать эти сказки?

- Книга рассчитана, как написала испанская пресса, на взрослых и детей среднего возраста. Тем взрослым, которые читают сказки, очень нравится эта книга. Они не знакомы с русским фольклором - ни с Иваном-царевичем, ни с нашим знаменитым Змеем Горынычем, которого мы переводим как «дракон». Насчет детей есть сомнения. Певица из нашего хора «Ивушка» Эстела стала читать эти сказки своей пятилетней дочери. Там написано, что царь уехал, оставил дочь свою старшему брату, а у того «появились нечистые мысли в отношении девушки». Трудно объяснить ребенку, русскому или испанскому, что это такое...

- Не пробовали переводить поэзию?

- Нет, но очень часто ею пользуюсь. Мы, русские люди, очень много употребляем выражений из поэзии. Не знаю, характерно ли это для современной молоде-

жи, а нас в СССР все-таки очень хорошо учили. У меня накоплено множество популярных выражений Пушкина, Грибоедова, Тютчева. «Любви все возрасты покорны». «Счастливые часов не наблюдают». «Умом Россию не понять». С удовольствием при случае «вворачиваю» на уроках эти фразы. Ученики запоминают и начинают использовать такие «крылатые» выражения в своей речи. Опоздает на урок и выдает, улыбаясь: «Лучше поздно, чем никогда!». В наших песнях и фильмах также содержится множество дидактического материала. Например, в «Иронии судьбы» Ипполит выговаривает Наде за то, что она впустила незнакомого мужчину: «Но зачем ты его впустила?» Она отвечает: «Я его не впускала!». Останавливаю фильм, и мы разбираем грамматический аспект: «впустила» - совершенный вид, «впускала» - несовершенный вид в отрицательной конструкции. Я знаю множество песен, поэтому часто привожу примеры из них. Все мы, работающие в Фонде, стараемся привить испанцам любовь к русской культуре.

Алек ЖИНГЕЛЬ

Неоконченный Роман

«Большие гонки» в 1962 году придумал президент Франции Шарль де Голль, чтобы укрепить дружбу народов и развлечь молодежь Европы. В 2005 году спортивно-развлекательное телешоу, популярное в десятках стран, стартовало в России.



ти в загон с разъяренным быком, почти таким же, как на испанской корриде, - признак доблести. А стать его безвинной жертвой - солидный довесок к имиджу. Поэтому не трудно себе представить, каковы были разочарование и оторопь, когда на съемках сезона-2011 вдруг выяснилось, что свою отвагу они демонстрируют вовсе не перед быками.

За 7 сезонов российская сборная 5 раз становилась чемпионом. По единодушному мнению всех, кто выступал за нее, на-

ибольшую опасность представляют конкурсы с участием быков. Вот как описывается этот конкурс русском Интернете:

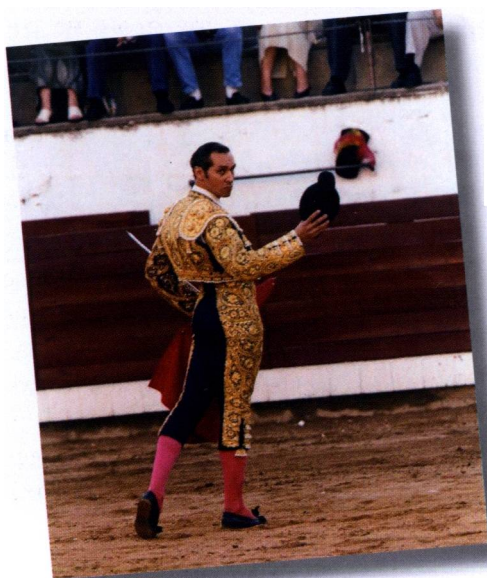
«В каждой игре, как минимум, есть два конкурса с быком. Участники выполняют различные задания, находясь на арене с разъяренным животным. На его рога надеты специальные насадки, чтобы он не мог пронзить жертву, но бык все равно неоднократно калечил людей. Поэтому на съемках дежурит бригада скорой помощи».

Для российских знаменитостей, участвующих в «Больших гонках», вой-

Эксперт по рогами копытам

- Я рвался участвовать во всех конкурсах, - говорит Роман Карпухин, - но мне объяснили, что я приглашен в качестве крупного специалиста по быкам. От меня ждут не столько выступлений, сколько консультаций - как себя вести с животным, чего опасаться. Я провел подробный инструктаж. Наконец, выпускают быка, и я вижу, что это... Оказывается, в «Больших гонках» всегда участвуют коровы. Но кто ж об этом знал...

Я кричу: «Ребята, это корова!» Раздается команда «Стоп мотор!», меня спрашивают: «Ты



уверен?» Отвечаю, что не сомневаюсь. «А где вымя?» Объясняю, что это боевая порода, а вымя есть только у дойных коров. Мне не верят: «Если нет вымени, как ты определил, что это корова?» «У быка в паху «кисточка». А у коровы, посмотрите сами, ее нет!»

Вроде, поверили. И стали спорить, вырезать разоблачение из передачи или нет - столько лет страна была уверена, что ее героям противостоят «разъяренные быки». Решили оставить, но попросили сказать, что корова страшнее, чем бык. А коровы и правда страшнее. То есть они, конечно, человечнее - бычок в таких условиях вообще бы все разнес и всех покалечил. Но корова - как банный лист, пристанет - не отвяжется. Кстати, на народных фиестах в Испании всегда забавляются с молодыми коровами, а не с бычками.

В общем, если бы не я, российский телезритель так никогда бы и не узнал, что отечественные звезды спорта, кино и шоу-бизнеса в ужасе разбегаются не от грозных быков, а от игривых буренок.



Путь на арену

Роман Карпухин вошел в историю как первый и пока единственный русский тореро, выступавший на аренах первой категории, что отражено в Книге рекордов Гиннеса.



Выросший в семье военно-служащего, он в детстве занимался в музыкальной школе, ходил в кружок бальных танцев. Но родители видели в сыне будущего офицера. В итоге Роман поступил в летное училище, но танцы не бросил.

После окончания училища лейтенанта Карпухина распределили в Московский военный округ. За время службы он стал чемпионом России по бальным танцам, попал в сборную СССР. В организованную им детскую школу танцев ребят повели косяками. В 1997 году уже бывший офицер со своим танцевальным коллективом попал в Испанию. Дети жили в испанских семьях, и один из маленьких танцоров поселился в доме потомственного тореро Мануэля Амадора. Пообщавшись с ним, Роман «заболел» корридой.

Карпухин выхлопотал себе приглашение в Испанию в качестве тренера по бальным танцам. Он поехал преподавать в определенную школу, но поработал в ней всего один день, и школа закрылась. К счастью, его разрешение на работу в стране оставалось в силе.

- Кем я только не работал,
- вспоминает Роман, - Водителем грузовика, оператором мобильных кранов, строил мосты, дома, участвовал в возведении

храма Святого Семейства по проекту Гауди.

Поднакопив денег, он поступил в школу тавромахии в Барселоне. На тот момент ему было почти 33 года, и среди учеников-подростков он выглядел стариком.

В Испании быть тореро традиционно престижно, эта профессия достаточно прибыльна. Но пробиться в элиту бойцов, выступающих на аренах высшей категории, под силу не каждому - нужно уметь преодолевать страх, быть морально готовым к травмам.

Теории в школе обучали бесплатно, но практика с животными стоила 400 евро за полчаса. С боевым быком можно поработать всего один раз, после этого он годится только в пищу, поэтому и расценки столь высокие.

Наконец, на пути к арене загорелся зеленый свет. Он пошел себе костюм тореро, выложив за него около 2.500 евро. Пришлось брать кредит в банке, чтобы убедить мастеров уложиться в 10 дней - обычно на это уходит месяц, вся расшивка делается вручную.

Дебют

Оглядываясь назад, он считает, что продюсеры корриды использовали его как необычный пиар-ход, но при этом не собирались дать ему вырасти как матадору.

Весть о том, что 16 апреля 2000 года на арене Монументаль в Барселоне дебютирует русский матадор, разлетелась по всему миру. Увидеть это диво дивное валом повалили публика и журналисты.

Он облачился в свой новенький блестящий костюм и напрягся до предела, пытаясь контролировать чувство страха.



Полностью ушел в себя, концентрируясь на предстоящем. И тогда, прямо перед выходом на арену, ему сообщили, что в его страховом полисе обнаружилась какая-то ошибка. А значит, в случае травмы или серьезного увечья, вся ответственность будет лежать только на нем самом. Роман, конечно, засиховал, потерял нужный настрой и вышел на арену в полной растерянности.

Небольшая часть публики поддерживала заезжего выскочку, остальные жаждали его провала. Родственники и друзья других матадоров сочли ужасной несправедливостью тот факт, что на дебютанта обращены все телекамеры.

Потом пресса удивленно писала: «Русский матадор аплодировал своим коллегам». Оказалось, в мире корриды это нонсенс, каждый мечтает, чтобы коллега провалился на выступлении.

Роман не считает свой дебют удачным. Но «русскую диковинку» рекламы ради стали приглашать выступать в различных благотворительных корридах. За три года он выходил на арену 26 раз - это очень мало. Существует рейтинг матадоров, позиции в котором зависят от количества выступлений и полученных трофеев - начиная от редких аплодисментов и

оваций до бычьих ушей и хвостов, считающихся отличной «добычей». Рейтинг Романа невысок, но лицензия матадора у него действующая, в любой момент он может вернуться на арены. Вот только живет он теперь вдали от этих арен.

Прощай, Испания

Почему он не захотел продолжать карьеру матадора? На этот вопрос Роман отвечает так:

- Начать с того, что если бы я решил заниматься только этим, надо было уезжать из Барселоны, где я жил - в Каталонии коррида не популярна, это не Андалусия. Но в моей жизни коррида, как танцы, прыжки с парашютом, ралли и многое другое - это хобби. Хотя, занимаясь всем этим профессионально, я добился неплохих результатов. Не хочу сказать, что больше никогда не выйду на арену. Просто сейчас у меня другие интересы.

Покинув арены, он работал актером-каскадером в парке «Порт Аventura», снимался в кино, писал сценарии. Вернуться на родину его вынудили жизненные обстоятельства. Множество лет он борется с испанской судебной системой за право быть полноценным и полноправным отцом своему единственному сыну.

В Испании у него родился ребенок, но Роман не регистрировал брака с его матерью и фактически не имеет никаких прав как отец. Чтобы их добиться, пришлось пройти через вереницу дорогостоящих судов, провести многодневную голодовку в знак протеста против несправедливых решений, обращаться в Европейский суд по правам человека.

Сейчас первый русский матадор живет в Москве, но частенько навещает Испанию.

Вместе с российским драматургом Михаилом Дурненковым он сделал моно-спектакль «Коррида жизни и любви». Все реквизиты постановки реальные: его костюмы, оружие и трофеи - головы двух быков, которые «оживают» на сцене, и Роман исповедует перед ними, прося прощения за то, что не сохранил им жизнь.

Еще один его проект - «Pasión torera». В этом камерном мини-спектакле, длящемся 10 минут, Роман языком танца рассказывает о подготовке к выходу на арену и о самом бое.

Ждет своего часа написанный им сценарий для полнометражного фильма о судьбах испанских «детей войны».



- Они возвращаются на родину, пропитанные советским менталитетом. Даже матери их не понимают. Прожив десятилетия в Советском Союзе, они больше не испанцы... И не русские. Мне это очень близко. Я уехал в Испанию, мое бытие изменилось, поменялся менталитет. Я вернулся в Россию и чувствую себя здесь чужаком. Но я и не испанец. И ни при каких обстоятельствах им не буду...

Конечно, не станет. Но и его «роман» с Испанией еще явно не окончен.

Александр ПЕУНОВ

Король поэзии живет в Барселоне

Презентацию Павла Лукьянова начнем так:
«Король поэзии, победитель международного
фестиваля поэзии русского зарубежья
“Пушкин в Британии”».

Лондон. 2008 год».

Как написал Павел
в своем стихотворном
резюме: «Я на конкурс
написал -
в победители
попал». Или это
про другой
конкурс
было?



- Это был конкурс не литературный, а, скорее, спортивный. Накануне Олимпиады в Турине концерт Samsung разыгрывал участие в эстафете и требовалось написать сочинение на тему, каким должен быть ее участник. Я написал и выиграл. Всего нас было человек десять победителей, все мы бежали в декабре в пригороде Генуи. Мой участок эстафеты проходил по шоссе над морем, светило средиземноморское солнце, нас сопровождали десятки полицейских на мотоциклах, снимали пять кинокамер, десятки фотообъективов...

- А ты бы мог подобрать эпиграф для себя самого? Из своих же стихов...

- Из моей книги: «Мальчик шел по тротуару, а потом его не

стало». Это и эпиграф, и постскриптум для любого из нас. А еще в моей жизни было так: «Я пошел в МГТУ: инженером и умру. Я в литстудию хожу, на поэзию гляжу. Я - российский инженер, криогенных мастер дел. Я учусь в Литинституте, как талантливые люди. Я работаю в Испании, участвую в синхротрона создании, проживаю в Барселоне, иногда хожу на море. Так как жизнь еще идет, до свидания, народ».

- Расскажи о конкурсе, на котором тебя провозгласили «Королем поэтов русского зарубежья».

- Идея турнира заключалась в том, чтобы написать конкурсное стихотворение, начинающееся с предложенной пушкинской строки, которая в этом

году была «Но Лондон звал твое внимание. Твой взор...».

- И ты ее продолжил...

- «Но Лондон звал твое внимание. Твой взор гуляет по миру, как вор, и ищет жизнь в чужом камине, пытаюсь выяснить в углях чужую жизнь и личный прах.

Руби любой привычки провод, чтоб услышать родную речь,

гору сдвигающую с плеч... »
Тексты стихов должны были быть переведены на английский и параллельно с чтением транслировались на экране для англоговорящих гостей, пришедших на русский поэтический конкурс.

- На церемонии вручения премий в Ковен Гардене, на-

верное, надо было присутствовать как минимум в смокинге. У тебя он был?

- Все же это не нобелевская премия пока, так что обошлись попроще. Надо же по возрастающей одеваться, а то придет следующая премия, а в смокинге тебя уже все видели. Придется в скафандре приходиться, а его будет сложно достать.

- Как вообще проходила церемония? И кто был в жюри, кто премии вручал?

- Главный приз фестиваля - бюст Пушкина работы одесского скульптора Клима Степанова - мне вручила Людмила Улицкая. Также в жюри были писатель Михаил Попов, организатор фестиваля Олег Борушко, писатель Лариса Васильева. Чтение проходило в церкви, алтарь был сценой, что непривычно для русского человека, который, даже если не крещен, то как-то благоговеет перед храмом. Мы -15 финалистов - читали конкурсное стихотворение и другие свои стихи, потом жюри совещалось и награждало. Я ощущал сдвоенное чувство: с одной стороны - пишешь ведь не для конкурса стихи, а сам с собой говоришь и делишься сказанным с другими людьми. Поэтому думаешь: ну зачем это все? Но также понимаешь, что если

веришь в то, что делаешь - нужно и можно этим делиться, а конкурс - это рупор, это подмости, это способ поговорить с большим числом людей.

- Как-то ты написал, помоему, очень здорово: «Строй свой мир и не пеняй на другой». А всегда ли это удается? Говорят, человек - заложник обстоятельств...

- Человек хочет видеть себя как максимально хорошее создание. Но, конечно, не является таковым. Я называю это положение «вилами Толстого», потому что Лев Николаевич описывал свое страдание от того, что он живет не так, как он считает, что должен жить. Наша жизнь - это попытка лучшего. Бытие, конечно, определяет сознание и обстоятельств в жизни много, но важно понимать, что с тобой происходит и не терять себя лучшего.

Павел Лукьянов пишет не только стихи, но и прозу, эссе, рассказы, сценарии для театральных постановок, снимает фильмы. В конце августа вышла его первая книга стихов «Мальчик шел по тротуару, а потом его не стало». Как написано в аннотации: «Книга предназначена для людей, знакомых с русским языком, и просто любопытных.

Издание рассчитано на 2-3 часа чтения». Книга действительно необычна: по желтой обложке идут ряды черных уменьшающихся пятков, внутри книги

- в углу каждого разворота - фото автора, что-то нам говорящего. Если пролистать быстро книгу, то Павел движется и моргает.

Во время поэтического семинара в театре «Лантиоль»

- Можно немного поподробнее об этом мальчике? Он - это, случайно, не ты сам?

- Да, больше никому. Никому ж нельзя доверить за тебя написать стихотворение, сделать книгу. Разве что друзьям - художники Саша Смирнов и Анна Рыжиц - сделали из моих стихов книгу. Книжка - это такой особый ребенок. Выпустил его в свет и уже ни переделаешь, ни добавишь, ни повлияешь.

- Как ты оказался в Испании?

- Пригласили на работу для строительства первого в Испании синхротрона. Это - ускоритель электронов, нечто подобное тому, чего все боятся и что построено в Женеве - коллайдера, но здесь все намного меньше. Однако этот научный проект - крупнейший в Испании. Ускоритель электронов - это что-то вроде большого рентгеновского аппарата, позволяющего изучать внутреннюю структуру материалов и предметов. Строим мы его в Сарданьоле - с барселонской горы Тибидабо его уже видно: крыша, стены.

- Расскажи о своей жизни в столице Каталонии. Знаю, что ты организуешь вечера поэзии с участием русских и каталонских поэтов, переводчиков. Какова она - творческая жизнь нашего человека за рубежом?

- Барселона - такой мирный город, что русскому человеку не хватает в нем опасностей. Живешь тут и постепенно забываешь, что мир бывает и другим. Когда я приехал в Барселону, то узнал, что здесь живет поэт Мария Игнатьева. Встретились, сошлись в чем-то основном. Придумали устраивать вечера: русская поэзия и ее переводы на каталонский и испанский языки. В Барселоне живет много пре-



красных переводчиков русской поэзии и прозы: Елена Видаль, Моника Згустова, Сельма Ансира, Микель Кабаль, Маргарита Пунсати и множество других. Мы читали свои русские стихи, переводчики читали переводы Мандельштама, Платонова, Гумилева, Блока, Хармса, Введенского, Хлебникова и других. Первый наш «концерт» состоялся на праздник Сан Жорди в апреле 2007 года в Барселонской языковой школе. А 19 октября 2008 года мы устроили уже пятый свой поэтический вечер, приурочив его к презентации Русского Общества в Барселоне. Есть группа русских и каталонцев, готовых наладить такой культурный мост между Россией, Каталонией и Испанией. Ближайшей нашей целью будет организация фестиваля русской поэзии в Барселоне, куда мы хотим пригласить лучших современных российских поэтов. При этом, главная идея наших вечеров, двух-трехязычность, будет сохранена.

Русское Общество выросло из Русского Идеалистического Общества, состоящего из Марии Игнатьевой, Юрия Михайличенко - поэта, музыканта, директора театра «Лантиоль», и меня. Мы проводим семинары по современной русской поэзии. Это - свободное мероприятие, но цель есть - вспомнить и понять весь свод современной русской поэзии и познакомиться со всеми известными и забытыми именами, которые видятся нам интересными и важными.



рекой Осетр и большим прудом, где я купался все детство. А еще - Китай. Ощущение чужака, который интересен, забываемо.

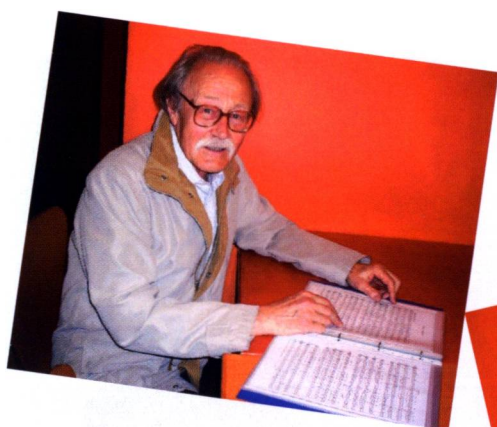
Где поэты

- Твои любимые авторы?
- Борис Рыжий, Дмитрий Веденяпин, Александр Еременко, Николай Заболоцкий, Осип Мандельштам.
- Твои любимые места на Земле?
- Огромная Москва, маленький подмосковный Зарайск с

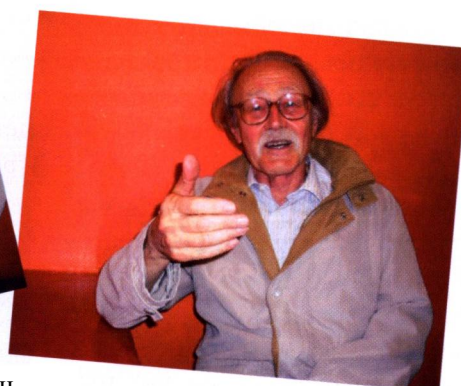
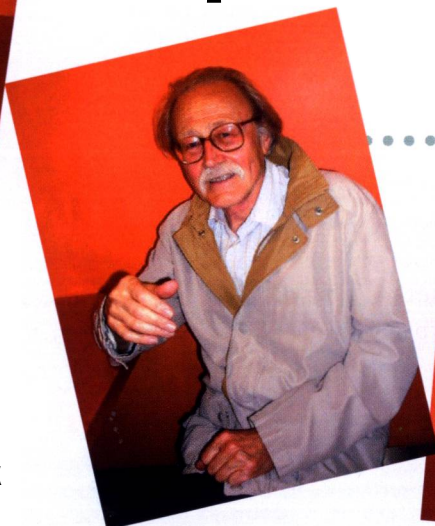
быть труднее: в России или за границей?

- Поэзия - это же чемодан, в котором спрятан твой внутренний мир: носи и открывай в любой точке Земли...

Беседовала
Лия ВИНОКУРОВА



Потомок лермонтовского героя



«Нынче поутру зашел
ко мне доктор;
его имя Вернер,
но он русский.
Вернер человек
замечательный по
многим причинам.

Он скептик и
материалист, как
все почти медики,
а вместе с этим
поэт, и не на шутку.

Его наружность
была из тех,
которые с первого
взгляда поражают
неприятно, но
которые нравятся
впоследствии, когда
глаз выучится читать
в неправильных
чертах отпечаток
души испытанной
и высокой.

Бывали примеры,
что женщины
влюблялись в таких
людей до безумия...»

Так описывает Лермонтов одного из действующих лиц своего романа «Герой нашего времени». Помнится, в школьные годы в тогда еще СССР мы достаточно долго «проходили» это произведение классика русской литературы. Подробно, чуть ли не в лупу, рассматривали каждого из его героев, а сочинение на тему «Действительно ли Печорин был героем своего времени?» даже входило в экзаменационную программу... В те пионерские годы я не могла даже предположить, что буду жить в буржуазном государстве и пить кофе в компании потомка реального прототипа того самого лермонтовского доктора Вернера, его праправнука.

Вынужденная эмиграция

Евгений Малым - дирижер, музыкальный критик, автор цикла передач «Хоровая музыка», «Жизнь и творчество Чайковского», «Русское церковное пение», более 12 лет выходявших на волне Radio Clasica Нацио-

Евгений Малым, потомок
лермонтовского героя

нального радио Испании. Родившись в довоенном Севастополе, Евгений практически всю жизнь прожил за границей. По паспорту он - испанец, но считает себя русским. Даже больше, чем русским: «Я - гражданин мира, говорил когда-то мой отец. Я так же считаю себя гражданином мира, все эти паспорта, границы и визы мне всю жизнь очень мешали...» - рассказывает Евгений Малым.

Закрутив в урагане Второй мировой войны, судьба понесла семью потомков лермонтовского героя по всему миру. Домом для них поочередно становились Россия, Австрия, Аргентина и, наконец, Испания...

Своего отца Евгений помнит плохо. Тот преподавал в Нейрохирургическом институте в Ленинграде, а остальная семья: Евгений, его мама, ее сестры и братья, бабушка, муж сестры и няня - жили в Севастополе. Перед началом Великой Отечественной войны отец был

репрессирован, а братья матери Евгения зачислены в Красную армию. С приближением гитлеровских войск к Севастополю семья была эвакуирована в Элисту, но под немецкую оккупацию они все равно попали. Евгений помнит, как через город шли немецкие войска, беженцев, неопределенность будущего...

«Мама верила, что война закончится нашей победой, но боялась, что живших «под немцами» в СССР не ожидает ничего хорошего. К тому же мама Евгения носила немецкую фамилию Майер. Во Франции у нее жил брат и потому на семейном собрании было решено пробираться на Запад. Границ в то время «переселения народов» не существовало, мы добирались, как могли: пешком, в обозах, товарных составах. Впоследствии исследователями было подсчитано, что исход из СССР составил тогда около 750 тысяч человек», - вспоминает Евгений Мальм.

Австрия

До брата матери семья так и не добралась, вскоре после войны он погиб, занимаясь разминированием. Семья осталась в лагере для перемещенных лиц в Австрии. Туда регулярно навещались советские комиссии и выборочно интересовались прошлым «новых» эмигрантов. Так стали называть советских граждан, попавших за границу в годы войны, чтобы отличать их от «старых эмигрантов», уехавших во время и вскоре после революции. Многие из-за боязни попасть под сталинские репрессии меняли имена, даты рождения. Но среди живших в лагере было немало и насильственно угнанных работать в Германию «остарбайтеров», которые меч-

тали вернуться в СССР. Евгений вспоминает их песни, частушки, их радость от близкого возвращения домой.

Евгений пошел в австрийскую школу и начал петь в церковном хоре. Жили в бараках, оставшихся от немецких военных частей. Голода не было, но пища была скудной и однообразной. Однако для детей, не знавших ничего, кроме войны, такая жизнь казалась нормальной. Дядя Евгения был хорошим музыкантом. Он смастерил детям из дерева скрипочку, играть на которых можно было только «воображаемо». Мальчик самозабвенно «пиликал» и рисовал закорючки, похожие на ноты. Но всегда так продолжаться не могло. Семь тысяч переселенцев, в основном из Украины, России и Восточной Европы, находившихся в лагере, ждали решения своей участи. Вскоре США, страны Латинской Америки и Австралия согласились принять часть эмигрантов, ставших непосильным грузом для лежавшей в руинах Европы.

«Решение участи людей превратилось в лотерею. США принимали только здоровых и молодых иммигрантов. Поэтому семьи, в которых были старики, записывались сразу в несколько стран и ждали, кто же их возьмет под свое покровительство. Мы тоже записались в три страны: Чили, Уругвай и Аргентину. Аргентинская комиссия приехала первой. Нас приняли. Мы сели на пароход - транспортное судно американских войск с «каютами» на 300 человек - и поплыли в Буэнос-Айрес. Шел март 1949 года», - вспоминает мой собеседник.



Автопортрет Н.В. Майера
- прототипа доктора Вернера
в «Герое нашего времени»

Буэнос-Айрес

К тому времени Аргентина уже давно слыла страной иммигрантов. В ее истории были периоды, когда количество выходцев из других стран превышало численность коренного населения. В 1949 году в Буэнос-Айресе было несколько православных храмов и образовалась большая русскоязычная община. Все вновь приехавшие имели право месяц бесплатно жить и питаться в общежитии в аргентинском порту. Взрослые члены семьи быстро нашли работу. Дядя - инженером-электриком, мама - переводчиком с английского, тетя - помощницей по хозяйству в английской семье. Дети снова пошли в школу.

Многие из приехавших на том же пароходе были эмиг-



рантами еще «первой волны», уехавшими после революции в Европу. Этим людям снова приходилось повторять уже пройденный однажды путь. Чем мог заниматься в Аргентине престарелый «белый» генерал или преподаватель русского кадетского корпуса в Югославии?

Мальчиком, Евгений мало обращал внимания на происходящие вокруг жизненные драмы. Как кадры из старого фильма, он вспоминает огромный стол, а за ним сидит человек с роскошными усами - Эммануил Павлович Саранча. Рядом с ним генерал Стокасимов, участник русско-японской войны, пишет свои мемуары. Такие не литературные, а реальные «лишние люди», бывшие когда-то героями своего времени, годами без дела и надежды на лучшее жили и умирали в общежитиях на чужбине, получая минимальную пенсию от аргентинских властей.

В Латинской Америке Мальм прожил 27 лет. Окончил школу, техникум и консерваторию по классу дирижирования. Сбылась детская мечта мальчика, играв-

шего на деревянной скрипочке в лагере для перемещенных лиц. Евгений Мальм приобрел не только профессию, о которой мечтал. С годами его имя стало достаточно известным. Он был организатором и руководителем русских хоров «Ивушка» и «Знаменный». Работал переводчиком, преподавал.

В семье всегда говорили только по-русски. «Нас воспитывали на русской культуре, на русской литературе. В Буэнос-Айресе были русские библиотеки, театры, хоры, магазины... Сейчас многие вновь приехавшие забывают русский язык быстрее, чем мы тогда. Часто получается, что, не освоив как следует нового языка, люди теряют свой, теряют связь с родиной», - вздыхает Евгений.

Десятилетия о России можно было лишь вспоминать. В 1976 году Евгений Мальм участвовал в постановке «Бориса Годунова» в оперном театре Буэнос-Айреса, и ему неожиданно предложили стать стипендиатом Гнесинского института в Москве. Эта поездка интересовала его, конечно же, не только с профессиональной стороны. С детства он много читал о России,

слушал воспоминания родителей и соседей, но сам уже почти не помнил страны, в которой родился. Впрочем, это была уже другая страна.

«Мы приехали в октябре. Первое впечатление - очень холодно. В институте мне, как иностранцу с аргентинским паспортом, сразу предложили заниматься русским языком. «Зачем? Я прекрасно говорю, пишу и читаю по-русски», - ответил я. «В таком случае, вы должны приходиться на собрания, где мы будем обсуждать со студентами, приехавшими из-за рубежа, международное положение в мире». Но от этого «заманчивого» предложения я тоже отказался. Об этом международном положении я знал не понаслышке, обсуждать все это мне было неинтересно. Зато с профессиональной стороны обучение в Гнесинке и стажировка при Московском камерном хоре очень многое дали».

Барселона

После окончания курса, Мальм возвращается на короткий срок в Аргентину, где в то время царил беспредел, учиненный оче-

Выступает хор
«Арс-Аниме»



редной хунтой. Посмотрев на происходящее вокруг, Евгений с супругой переезжают жить в Испанию, в Барселону. Это уже была другая эмиграция - с именем, знанием языка, профессией. «Я был и всегда остаюсь человеком русской культуры, а жить в разных странах уже вошло в привычку», - шутит наш герой.

Шли годы. Евгений Мальм - дирижер и основатель хора «Арс-Аниме», писал партитуры и работал с хором Каталонской православной церкви и другими хоровыми коллективами, делал программы на Национальном радио Испании, преподавал в университетах Барселоны, Валенсии и Лас Пальмас, подготовил сборник «Духовное русское песнопение», читал лекции по истории музыки, сотрудничал с барселонским театром «Лисеу» и мадридской «Сарсуэлой»...

Он много путешествует. Уже после Перестройки снова побывал в России. Впечатления от Москвы - большой европейский город. «Жаль только, что для строительства новых блестящих небоскребов «как

на Западе» снесены старые исторические дома, теряется дух старой любимой многими Москвы», - говорит он.

В последние годы Евгений Мальм работает над интересным проектом - музыкальная терапия для больных и пожилых людей. Посещает дома престарелых. «Конечно, живущим там людям, как правило, мало знакома классическая или русская духовная музыка. Но если бы вы видели, как они радуются,



преображаются, вспоминая песни своей молодости», - говорит Евгений.

Жизнь идет, большая половина ее прожита в Испании. Евгения сложно заставить дома, у него много проектов, его приглашают для консультаций, участия в различных ме-

роприятиях, переводов, подготовки партитур. Но он остается верен русскому языку - дома, в семье, как и много лет назад - только по-русски!

...Через годы войн, лишений и переездов мать Евгения - Мария Николаевна Майер-Мальм, скончавшаяся в Буэнос-Айресе в 1984 году, хранила семейные реликвии. Это альбомы, фотографии, архивные записи, рассказывающие о предках и, в частности, об ее прадеде - лермонтовском прототипе и реальном человеке докторе Николае Майере. Во время своей поездки в Пятигорск Михаил Лермонтов сблизился и даже подружился с Николаем Васильевичем. Современники легко узнавали в литературном персонаже Вернере реального доктора Майера. В семье его потомков хранились даже личные автографы Лермонтова, но однажды кто-то их взял, а потом не вернул. В дальнейшем более важные проблемы вытеснили из памяти эту маленькую «беду»...

Лия ВИНОКУРОВА

Кузнецова своего счастья



Для академии Эмилио Санчеса теннисистка Светлана Кузнецова сыграла ту же роль, что Марат Сафин для академии Панчо Альварино в Валенсии. Популярность этих мест держится исключительно на Кузнецовой и Сафине. Других игроков столь высокого уровня там пока не вырастили.

Пока мы поднима-лись по лестнице в кабинет создателя и владельца самой крупной теннисной академии в Европе Эмилио Санчеса, я с любопытством рассматривала фотографии на стенах. И история будто оживала в черно-белых и цветных застывших кадрах - очень давних и почти совсем свежих. Разумеется, победные моменты семейства Санчес - в особенности Аранчи, сестры Эмилио, - были представлены тут во всей красе. Но знаковое место занимали и постеры знаменитой российской теннисистки Светланы Кузнецовой. Особенно с главным трофеем US Open-004!

Эмилио смотрит на эти постеры и улыбается. «Мы все здесь очень любим Светлану, - говорит он. - И бодем за нее всегда!» «Даже когда она играет против испанок?», - пытаюсь слегка зацепить именитого собеседника. Эмилио дипломатично отшучивается. Но, судя по всему, считает Свету настолько «своей», что ему просто тяжело болеть против нее - пусть и в матчах против испанок.

- Мы выбирали между США и Испанией, ведь и в той, и в другой стране выросло так мно-

го великих игроков, - так именитая российская теннисистка Светлана Кузнецова, победительница двух турниров «Большого Шлема», вспоминает один из важнейших этапов своей звездной карьеры. О том, как будучи 14-летней девочкой, решила коренным образом изменить жизнь и уехать тренироваться в другую страну.

- В итоге мы выбрали Испанию, - продолжает Светлана.

- Ведь, находясь почти в середине Европы, удобно передвигаться по турнирам - для теннисистов это очень важный аргумент. Хотя поначалу, если честно, было непросто. Я же совершенно не знала языка. Но потом привыкла и полюбила эту прекрасную страну. Вообще, испанский период моей карьеры был очень хорошим, ведь я стала второй ракеткой мира, выиграла US Open в 2004 году. И очень благодарна моим испанским наставникам за то, что они мне дали.

С высоты птичьего полета академия, созданная Эмилио Санчесом и его партнером Серхио Касалем, напоминает огромное полотно четко разграниченных садовых участков. Которые при ближайшем рассмотрении превращаются в

теннисные корты, заполненные игроками, и насколько хватает глаз - справа, слева и прямо перед вами, каждую секунду мелькают взмахи ракеток и искры отскоков теннисных мячей. Представьте себе: теннисная фабрика звезд посреди степи - а все для того, чтобы детей ничто не отвлекало от тренировок! А между тем до чудесной, волшебной Барселоны рукой подать.

Можно себе представить, какой восторг испытала юная питерская теннисистка Светлана Кузнецова - дочь знаменитой велогонщицы, чемпионки мира Галины Царевой и не менее знаменитого тренера и спортивного деятеля Александра Кузнецова, - попав сюда впервые, когда ей было 14 лет! С другой стороны, талант Светланы просто невозможно было не заметить. И потому неудивительно, что победительница Roland Garros Аранча Санчес обратила на нее внимание сразу, как только увидела юную россиянку на кортах в академии своего брата.

«Мы стали общаться, - рассказывает Аранча, - а потом и вовсе подружились. Светлана стала мне как младшая сестра». Тренером Кузнецовой в академии Санчеса и Касалья был Стефано Ортега. Правда, в 2003 году

он работал с легендарной Мартиной Навратиловой, и Свете, оставшейся без наставника, пришлось сменить четырех тренеров за два года. Однако потом она снова стала работать со Стефано. «Он понимает меня лучше всех остальных. Мы - настоящие друзья. К тому же он наполовину немец и иногда гасит проявления моего взрывного характера», - говорила Кузнецова. И даже когда многочисленные теннисные специалисты высказывали опасения, что безграничное доверие к Ортеге сделало ее излишне зависимой от тренера, все равно защищала испанца - искренне, преданно. Такой уж Света человек.

В Испании для талантливой русской девочки началась совершенно иная жизнь. Можно было жить, «как все нормальные теннисные дети» - то есть с головой окунуться в тренировочный процесс. Без вечных пробок, дефицита кортов, проблем с детскими тренерами. Здесь можно было жить и тренироваться одновременно. Проснулась, позавтракала - и на корт.

Родители отнюдь не случайно отправили Свету именно в Испанию. Дело в том, что ее отец тренировал там свою велокоманду, и это давало возможность не оставлять дочку надолго одну. Да и мама приезжала к ней при любой возможности. И продолжала, как и в Питере, курировать подготовку юной теннисистки. «Пусть я и занималась совершенно другим видом спорта, - рассказывала Галина Георгиевна, - однако я знала тренировочный процесс «от» и «до». Потому что советская школа в спорте - это настоящая школа. Не просто же так у наших спортсменов всегда были такие результаты, не просто же так эту школу заимствует

теперь весь мир! И, пройдя такой путь, я совершенно четко знала, что в спорте делать нужно, а что не нужно, что можно, а что - категорически нельзя. Поэтому в детстве я очень много занималась со Светой так, как считала нужным. И уже в Светины 14 лет стало ясно: оставаться в России нет никакого смысла. Слишком много было проблем».

Конечно, в то время Галина Царева и Александр Кузнецов едва ли могли представить, что буквально через несколько лет их дочь станет лицом и главным брендом академии Санчеса и Касалья. Эмилио Санчесу в пору молиться на Светлану, учитывая, что весь успех его бизнеса - по-другому сейчас уже очень трудно назвать этот теннисный мегаполис - держится во многом на ее имени. Хотя, бесспорно, сам Эмилио создал прекрасную систему выращивания будущих чемпионов: дети могут жить и учиться на территории академии.

Причем, окончив местную «хай скул», потом без проблем можно поступить в хороший американский университет. Что же касается проживания - есть даже выбор. Можно поселиться в общежитии, можно в отдельных домиках или в специальных вагончиках - если приезжать ненадолго. А можно оставаться в семьях в Барселоне и приезжать на тренировки из города. Светлана, конечно же, жила в Барселоне и потом в таких красках рассказывала об этом городе и об Испании вообще, что не оставалось никаких сомнений, что она просто влюблена в эти края. Надо ска-



зать, Марат Сафин с не меньшим теплом всегда говорил о Валенсии. В конце концов, он до самого завершения игровой карьеры продолжал приезжать в академию Альварино тренироваться. А по его стопам приезжала и его сестра Динара. И Марию Кириленко

я встретила именно там. Маша позвонила Панчо на мобильный и запросто приехала разыграть перед каким-то турниром. Атмосфера - вот что покоряет наших игроков в Испании. Эта бесконечная сиеста, которая так раздражает после бурной Москвы в первый момент, но зато потом - околдовывает.

Сейчас, когда Светлана вернулась в Россию, можно сказать, что в ее карьере наступил новый этап - непростой, но, безусловно, яркий и успешный. Вспомните победу на Ролан Гарросе в прошлом году! «Мне просто необходимы были перемены, - призналась Светлана.

- Я приехала в Испанию, когда мне было 14 лет. За это время многого добилась, так что безрезультатным этот период моей жизни никак не назовешь. Наверное, могло быть лучше, а могло и хуже. Мои родители давно желали моего возвращения. Но я должна была прийти к этому решению сама».

После благостной солнечной Испании Светлана Кузнецова с радостью окунулась в бурный ритм московской жизни. Но едва ли забыла удивительную страну, которая когда-то подарила ей искреннее тепло и стала для нее вторым домом.

Елена СЕВЕРНАЯ

Герасим Воронков: «Моя мечта? Ещё не сбылась...»



- Уже двадцать лет прошло? Как быстро летит время!

Мы договорились о встрече у входа в театр Liceo, который стал его вторым домом в Испании. В этом году исполняется 20 лет с тех пор, как Герасим Воронков приехал работать в Барселону. Сначала руководил оркестром Camerata Mediterranea, был скрипачом, потом стал ассистентом главного дирижера в знаменитом на весь мир оперном театре Liceo.

В театральном кафе в понедельник с утра народу немного, но с Воронковым здороваются, его узнают. На разговор и кофе - час, потом у дирижера начинается репетиция с симфоническим оркестром театра. График работы очень напряженный.

«Я все еще считаю себя русским»

— Герасим Васильевич, теперь вы гораздо чаще даете

интервью для испанской, чем для российской прессы. После столько лет жизни за границей, все еще считаете себя русским?

- Конечно! Я гражданство не поменял.

Заниматься музыкой Воронков, коренной москвич, начал рано. Его отец - физик, профессор МГУ, считал музыкальное образование необходимой частью общей культуры. В шесть лет мальчик знал, что такое играть концерт и что такое аплодисменты. В восемь - снимался в фильме «Чайковский» в роли композитора в детстве, победив в конкурсном отборе 400 человек. (Ребенок, исполнявший эту роль, должен был хорошо играть на фортепиано.) Уже тогда на вопрос, кем хочет стать, когда вырастет, он отвечал: «Дирижером!» В 16 лет Воронков



дебютировал на большой сцене как солист, исполняя концерт для скрипки с оркестром Прокофьева. В 21 год играл в оркестре Большого театра, самого знаменитого театра России. Свою детскую мечту - стать дирижером - осуществил в 25 лет! Дирижировал симфоническим оркестром музыкального училища при Московской консерватории.

- Как получилось, что из Большого театра Москвы вы приехали на работу в Барселону?

- Это было очень трудное решение. Предложение постоянного контракта для меня и моей жены из преодолений Барселоны, одного из красивейших городов Средиземноморья, пришло в момент экономического и культурного бума в Испании, совпав с трудным, переходным моментом в жизни распадающегося СССР. В пустующих концертных залах Москвы было ощущение, что стране не до музыки... И мы решились.

- За 20 лет в театре Liceo изменилась политика по отношению к музыкантам и зрителям?

- В Liceo был и остается достаточно стабильный оркестр, отношение к музыкантам со стороны руководства театра в принципе не изменилось. Эти годы

Герасим Воронков в роли маленького Чайковского



Слева: Герасим Воронков с Пласидо Доминго

были очень хорошими и продуктивными в творческом плане. Было много замечательных постановок, финансово театр очень поддерживали не только меценаты, но и каталонское правительство. А зрители... Раньше Liceo был частной собственностью, им фактически управляли владельцы лож. После пожара в 1992 году они отказались от своих прав, и с тех пор стратегия театра направлена на привлечение широкой публики. Есть спектакли на все вкусы: для любителей оперы, для детей, молодежи, авангардные постановки.

- Вы несколько раз употребили слово «были». Коснулся ли театра и его репертуара экономический кризис в стране?

- В некоторой степени. В этом году после 6 лет работы Европейский фонд не выделил деньги на поддержку оркестра Academia при Liceo - второго симфонического коллектива театра, где я был главным дирижером. У театра стало меньше спонсоров, поэтому пришлось немного сократить количество постановок.

Вместо 104 музыкантов в оркестре теперь играет 84.

- И из них наших соотечественников...?

- Трое. Все - скрипачки, наши соотечественницы, хотя одна приехала в Барселону из Израиля, другая из Америки и только одна из Москвы. По роду своей деятельности с театром связано, конечно, больше наших людей. В том числе и тех, кто, как Елена Образцова, просто выступал на его сцене.

Со «звездами» раба тать легко!

- С кем из «звезд» оперного искусства приходилось работать на одной сцене?

- С Еленой Образцовой, Пласидо Доминго, Алисией де Лароча, Хосе Каррерасом, Наталли Десси, Амброджио Маэстри, Жоаном Понсом, Лудовиком Тезье, Карлосом Альваресом, Дэборой Поласки, Эриком Хальфарсоном... Монтсеррат Кабалье...

- И какие они в повседневной жизни?

- Во время репетиций и концертов работать со «звездами» - огромное наслаждение. Артисты этого уровня никогда не работают в полнакала. Поэтому и от тебя требуется максимальная отдача, не говоря уже о предварительной подготовке. До и после репетиций... У всех разные характеры. Монтсеррат Кабалье очень требовательна как к себе, так и к другим музыкантам. Пласидо Доминго - напротив, очень легкий и приятен в общении. Проблема в том, что утром на репетиции он работает как 20-летний юноша, а вечером репетиции у него нет, потому что поет спектакль в Лондоне и следующая встреча с ним будет только на генеральной репетиции после премьеры в мадридском театре Real. Елена Образцова всегда была и останется для меня суперзвездой - недостижимая и величественная на сцене, простая и открытая для всего нового, предельно требовательная в работе.

- **Что самое сложное в профессии дирижера?**

- Хороший вопрос! Как сказал как-то дирижер Большого театра Мелик-Пашаев: «Самое трудное в профессии дирижера - это найти работу».

- **Это не про вас!**

- Конечно, это шутка. А если серьезно, то для меня самое сложное в работе дирижера - все успеть, быть одновременно дирижером, музыкантом, психологом, политиком, смотреть одновременно в пять разных мест и не забывать о главном - музыке. А самое приятное, что иногда результат этой деятельности получается почти таким, как хотелось бы.

- **Волшебная дирижерская палочка помогает?**

- Да, я дирижирую палочкой. Просто приходится много работать, а когда весь день машешь палочкой, это в физическом отношении чуть легче, чем руками.

Время на творчество остается всегда

- **После дирижерской и преподавательской деятельности остается ли время на творчество?**

- Остается! Без этого музыканту никак нельзя. Стараюсь почаще играть камерную музыку с женой. Написал недавно финал оперы «Хаванщина» для постановки в Liceo, музыку к немому полнометражному кинофильму «Машинист» Бастера Китона. Записано больше 10 дисков.

- **После фильма «Чайковский» не хотелось снова вернуться в кино?**

- Я неоднократно возвращался. Снялся в нескольких

фильмах, хотя они и не имели такого успеха, как «Чайковский». В конце концов, нужно было выбирать: музыка или кино. Выбрал музыку. Но ведь она есть и в кино. Вот недавно записали музыкальную дорожку к каталонскому фильму о путешествии в Африку.

- В воздухе витает идея о создании в Испании оркестра из музыкантов - наших соотечественников. Поддерживаете?

- Идея хорошая, но трудноосуществимая. На самофинансировании и самоокупаемости, имея доходы только от концертной деятельности, в Испании оркестру не прожить. Поэтому нужны многочисленные спон-



Герасим Воронков родился в Москве. Закончил Московскую консерваторию им. Чайковского по классу скрипки и дирижерское отделение. Он - музыкант широкого профиля: дирижер, пианист, скрипач, композитор. В течение 10 лет работал в оркестре Большого театра, с 1991 года - в оперном театре «Лисеу» Барселоны. Профессор, преподает в консерватории «Лисеу». Заведует кафедрой дирижирования в Национальном университете в Боготе, дирижер-ассистент оркестра театра Liceo, главный дирижер камерного оркестра Garraf.

соры и хороший менеджер, который будет заниматься рекламой, организовывать выступления, искать концертные площадки и так далее.

- Вам, как главному дирижеру камерного оркестра Garraf, иногда тоже приходится заниматься административной работой? Нравится?

- Ну, надо этим заниматься. Есть две разные должности. Дирижер - человек, который занимается музыкой, дирижирует, это моя работа в Liceo. И главный дирижер - тот, на плечах которого, помимо творческих, лежит груз административных обязанностей: составлять программы, искать финансирование, смотреть, чтобы оркестр в него уложился, заниматься кадровыми вопросами... Признаюсь, творчество мне нравится больше.

- Какой музыке лично вы отдаете предпочтение?

- Дирижер должен быть всеядным. А самое любимое... Мне очень сложно выбрать между Чайковским, Шостаковичем, Прокофьевым, Мусоргским, Штраусом, Бергом, Лютославским... Приходит в голову такой длинный список произведений!

- Отличаются ли, исходя из вашего гастрольного опыта, музыкальные пристрастия жителей разных стран?

- Несомненно! Например, Барселону я бы назвал городом Вагнера, его музыка, по необъяснимым для меня причинам, здесь всегда пользуется большим успехом. Или опера «Сказание о граде Китеже» Римско-Корсакова, которая в России проходит довольно спокойно, здесь вызывает шквал оваций. В Колумбии, находящейся сейчас на волне подъема интереса



Алла и Герасим Воронковы на сцене: сочетание скрипачки-солистки с дирижером довольно взрывоопасно...

к классической музыке, очень популярна увертюра 1912 года Чайковского и музыка Р. Штрауса. В Ливане или Японии огромный успех имеет испанская музыка, сарсуэла.

Семейный оркестр дирижера

Музыкальная атмосфера окружает Воронкова не только на работе, но и дома. Его жена - киевлянка, известная скрипачка Алла Воронкова. Специалисты считают, что лучшие их концерты - выступления семейным дуэтом. Алла - солистка, Герасим - аккомпанирует на фортепиано.

- Сложно ли играть с женой на одной сцене? Или наоборот - легко?

- Алла - одна из лучших скрипачек, которых я знаю. Я это утверждаю вовсе не потому, что она моя жена. Мы начали играть вместе еще до того, как поженились. Но иногда, когда в творческом плане мы не согласны друг с другом, бывает нелегко. Тогда мы просто репетируем отдельно, а потом выходим на сцену.

- Кто дирижирует в вашем «семейном оркестре»?

- Сочетание скрипачки-солистки с дирижером довольно взрывоопасно, но зато придает необходимый элемент непредсказуемости и сюрприза на нелегком пути семейной жизни.

- Бытовой стороной жизни заведует жена?

- Жена. Не знаю, когда она все успевает: и репетировать, и выступать, и готовить... На обед я всегда стараюсь приходить домой, это единственная возможность побыть вместе, поговорить. Что касается помощи по хозяйству, то здесь я веду себя не очень хорошо... Но я и не привередлив, как, знаете, бывает во многих семьях: это ем, это - не ем. Консерваторская жизнь приучила не привередничать.

- Ваши любимые блюда?

- Алла все готовит замечательно, даже сложно выбрать! Наверное, вареники, оладушки, сациви.

- Дочки не пошли по стопам родителей?

- Младшая выбрала карьеру актрисы. Сейчас играет в де-

тском театре в Барселоне. Старшая заканчивает университет по специальности «Политические науки».

- Остается время для каких-то увлечений?

- Хотелось бы больше путешествовать. Помимо работы. Знакомые говорят, что стоит поехать в Сингапур, Таиланд, Индонезию... Но пока все нет времени.

На гастролях в России Герасим Воронков не был давно. Большинство его друзей по работе разъехались по разным странам мира. Признается, что спустя столько лет он немного оторван от музыкальной жизни родины. Потому мечта, о которой говорил 7 лет назад - вернуться в Большой театр дирижером - пока не сбылась. И, наверное, уже не сбудется. Хотя, кто знает...

- Вы счастливы? Есть ли удовлетворение от работы в творческом плане и от жизни в Испании - в личном?

- Недавно посмотрел старый, еще черно-белый замечательный фильм «Доживем до понедельника», в котором ставится этот же вопрос. Мне, так же как и героям фильма, очень трудно ответить на него. Наверное, одним из главных уроков жизни в Испании было научиться видеть все в более оптимистическом свете, наслаждаться тем, что тебя окружает: семьей, дружеским застольем, музыкой, солнцем, горами и морем.

Лия ВИНОКУРОВА
Фото из архива Герасима Воронкова

МАГИческое слово и дело



Имя Светланы Дион стало известно в литературных кругах в 1998 году с выходом первого сборника стихов. Но еще раньше, в 1995 году, в США был снят фильм о ее литературном и балетном творчестве, названный «Поэтический полет русской Терпсихоры».

Затем появились новые сборники стихов. В 2004 году Светлана стала финалисткой престижного турнира поэтов русского зарубежья «Пушкин в Британии», а в 2006 году ее роман « Попрошайка любви» вошел в списки номинантов российского национального бестселлера. Еще через год Светлану приняли в члены Всемирного клуба петербуржцев.

Потом на какое-то время она как бы ушла в тень. Как оказалось, сложа руки не сидела - готовила к изданию новую книгу, работала над следующим своим романом, «Записки Ангела Хра-

нителя». В качестве президента и безусловного лидера Международной Ассоциации Граждан Искусства (МАГИ) активно продвигала произведения своих коллег по перу, живущих в разных странах.

2010 год в творческой жизни Светланы Дион был отмечен множеством радостных новостей. Она вернулась на сцену - на мадридском фестивале балета «Espacio danza» исполнила «Умирающего лебедя» и вариацию Раймонды. Ее наградили двумя литературными премиями - имени Грибоедова, за верное служение русскому слову, и имени Чехова, за расширение границ литературного пространства. Одновременно она стала членом Союза писателей России. Наконец, вышли в свет ее пятая книга - авторский сборник поэзии и прозы «Небесный почтальон» с диском песен, написанных Игорем Тукало на стихи Светланы, и Антология «МАГИческое слово». В российской прессе появились весьма положительные отзывы на обе книги, в которых кроме их литературных достоинств отмечается и активная жизненная позиция Светланы на ниве общественной деятельности.

На каверзный вопрос одного из журналистов, где и кем «выдан приказ» пиарить Дион и как литератора, и как лидера МАГИ, Светлана ответила с улыбкой:

- Как я написала в романе о таких явлениях, подобный «приказ», верю, выдается свыше... Кем и почему, нам не дано знать. Просто надо в молитве благодарить Небо, смиренно принимая как все дары, так и удары судьбы. Там, наверху, виднее, зачем и по-

чему все происходит. «Политика в искусстве» тут не при чем. Я всегда видела своим Отечеством - Искусство, что и стало девизом МАГИ, родиной своей - Небо, а русскоязычную литературу сегодня вижу двуликой - российской и эмигрантской. Через слово на русском языке мы, литераторы с русскими душами и корнями, можем донести до потомков, запечатлеть для будущего всю сложную траекторию духовного поиска и кризиса русскоговорящего гражданина мира на стыке двух тысячелетий. Уверена, что духовное будущее планеты - за Россией.

Сказано: «Сначала было слово». Именно через него на родном своем языке человек оставляет свой «серебряный автограф» во времени. Завтра прочтут, о чем писали сегодня - в разных странах и на разных языках... Творчество, посвященное темам Души, Любви, Богу, неподвластно тлению во времени. Эти темы актуальны всегда, они вне политики. И именно такая литература позволит в будущем составить картину о нашем сегодняшнем поиске ответов на главные вопросы бытия. Все, что я стараюсь сделать - как литератор и как президент МАГИ - служит этой идее. А успехи в творчестве и свершения на этом пути, думаю, просто в помощь придутся. Возможно потому, что это нужно - там, наверху, и здесь, на Земле...

Презентация в Мадриде

В октябре 2010 года в Посольстве России в Испании состоялся творческий вечер Светланы

Дион и Игоря Тукало, в рамках которого прошла презентация двух новых книг - сборника стихов и прозы «Небесный почтальон» и Антологии «МАГИческое слово».

Новую книгу Светланы Дион «Небесный почтальон» представил издатель, член Президиума Московской городской организации Союза писателей России и Правления Союза литераторов России Евгений Степанов. Он кратко рассказал участникам мероприятия о литературном пути автора, а также познакомил их с творчеством Игоря Тукало, который пишет песни на стихи Светланы. Недавно вышедший диск с этими песнями,

названный «Не дыши без меня», стал великолепным приложением к «Небесному почтальону».

Открывая концертную программу вечера, Светлана Дион прочитала свои стихи, а потом представила авторов, чьи произведения вошли в Антологию МАГИ, изданную при информационной поддержке Всемирного клуба петербуржцев и Представительства в Испании Федерального Агентства по делам СНГ, соотечественников, проживающих за рубежом, и по международному гуманитарному сотрудничеству (Россотрудничество).

Затем с чтением стихов выступили Юрий Ананьев, Джордж

Алан Марги, Евгений Степанов, а Игорь Тукало исполнил несколько своих песен.

Гость вечера, Евгений Степанов, выступив с коротким докладом о развитии современной русской поэзии, торжественно вручил Светлане Дион членское удостоверение Союза писателей России и медаль имени А.С. Грибоедова, которой ее удостоили «за расширение литературных границ». Награда вполне заслуженная, если учесть, что Светлана пишет стихи не только на русском, но также на испанском и английском языках.

Александр ПЕУНОВ

«МАГИческое слово.

Антология поэзии и прозы МАГИ 2010»

В 2010 году в Санкт-Петербургском издательстве «Ретро» вышла в свет Антология поэзии и прозы МАГИ (Международной Ассоциации Граждан Искусства).

Что такое МАГИ? Это добровольное международное объединение русскоязычных деятелей искусства, а также любителей и покровителей искусства. Девиз МАГИ записывается сразу: «Наше Отечество - искусство». Цель - поддержка и развитие единичного культурного пространства русского зарубежья, распространение современного русского искусства в Испании и других странах, культурный обмен и сплочение творческой диаспоры всех стран в процессе общения и проведения совместных мероприятий.

Президент МАГИ, Светлана Дион, не только известная балерина, поэтесса и прозаик, она замечательный культуртрегер, выпускница Колумбийского университета (Нью-Йорк).



Слева направо: Евгений Степанов, Светлана Дион и Игорь Тукало

Писатели, как правило, люди эгоцентричные, думающие только о своем творчестве. Дион живет по другим внутренним законам: она - форпост русской культуры в Испании, читай шире - на Западе. Светлана активно ищет и находит талантливых русских литераторов, популяризирует их творчество. Один из ее проектов - эта Антология.

В сборнике напечатаны стихи и проза 40 авторов из России и Украины, Испании и Армении, США и Германии, Великобрита-

нии и Израиля. Практически о каждом авторе приводятся высказывания критиков, читателей, собратьев по перу.

Испания представлена в Антологии стихами и прозой Юрия Ананьева, Джорджа Алана Марги, Олега Воронцова, Юрия Ивановича. Представлены в книге произведения самой Светланы Дион - стихи разных лет и фрагмент ее романа «Попрошайка любви».

Любой объемный коллективный сборник (даже Антология) не может включать в себя только шедевры. Но он обязан показывать тенденции развития современной литературы. Сборник «МАГИческое слово», представляя русскоязычных литераторов из разных стран, делает это в полной мере.

Русская культура едина. Она является базовым элементом так называемого «русского мира», который не могут разделить никакие государственные границы. Антология МАГИ доказывает это со всей очевидностью.

Русская Испания в цифрах

Первые волны отечественной эмиграции, порожденные революцией 1917 года и Второй мировой войной, практически не докатились до Испании. Лишь отдельные представители этих миграционных потоков оказались за Пиренеями, до этого подолгу прожив в других странах.

Эмиграция из СССР непосредственно в Испанию началась после восстановления дипломатических отношений между двумя странами в конце 1970-х годов. Тогда на родину стали возвращаться испанцы, нашедшие убежище в Советском Союзе в период Гражданской войны в Испании. Вместе с репатриантами переезжали и члены их семей - русские супруги, их дети и внуки. Все они рассматривали переезд в Испанию как возвращение на историческую родину

и, хоть относятся к России весьма положительно, как правило, не отождествляют себя с нею. Все они при переезде лишились гражданства СССР и лишь единицы в дальнейшем оформили гражданство России.

Более заметна по численности была эмиграция людей из той же категории в начале 1990-х годов. В отличие от своих предшественников, они не рассматривали переезд в Испанию как нечто окончательное, некоторые из них спустя несколько лет вернулись в Россию. Остальные продолжают жить в Испании, прекрасно адаптировались к местной жизни, их дети ассимилировались, но свободно владеют русским языком. Все они, получив испанское гражданство, не утратили при этом российского. Они в большей степени ощущают себя русскими, чем испанцами, регулярно посещают Россию.

Последняя и самая мощная волна эмиграции в Испанию,

начавшись на стыке XX и XXI веков, продолжается до сих пор. О том, насколько бурно развивается русская диаспора в новом веке, говорят следующие факты.

В 2000 году в Мадриде открылся магазин «Калинка» - первая в Испании торговая точка, предлагавшая покупателям привычные им отечественные товары. Спустя 10 лет количество «русских» магазинов в Испании перевалило за сотню.

В 1999 году в Барселоне была зарегистрирована ассоциация «Соотечественники», первая в стране общественная организация, объединившая выходцев из бывших республик СССР, считающих русский язык и культуру родными. К 2011 году таких организаций насчитывалось уже более полусотни.

В 2001 году начала выходить еженедельная газета «МК Испания». Спустя два года в киосках появились еще два русскоязычных еженедельника - «Вести Ис-



пании» и «Комсомольская правда в Испании». В последующие годы появилось несколько журналов на русском языке.

По данным испанского Национального института статистики (INE) в конце 1996 года в стране проживало всего 820 россиян. Спустя 10 лет их было уже 24.497, а в марте 2008 года - 30.149. Отметим, что в этой статистике не учтены те, кто помимо российского имеет также испанское гражданство, а таких с каждым годом становится все больше.

Представители последней волны в общей численности живущих в Испании иммигрантов из России составляют более 99%. В отличие от иммигрантов из других стран бывшего СССР, выходцы из России крайне разнородны. Если большинство украинцев приехало в Испанию на заработки и, в принципе, удовлетворены малоквалифицированным трудом, которым приходится заниматься, то среди россиян имеются достаточно многочисленные коллективы, не имеющие ничего общего с так называемой «трудовой иммиграцией».

В 2000 году в Мадриде открылся магазин «Калинка» - первая в Испании торговая точка, предлагавшая покупателям привычные им отечественные товары.



Это люди, которые приобрели в Испании недвижимость и фактически живут на две страны. Пожив несколько месяцев на своей испанской «даче», они возвращаются в Россию или в другую страну. Нисколько не стремясь к адаптации в Испании, они не интегрируются ни в испанское общество, ни в русскоязычную диаспору.

Это творческая интеллигенция, оказавшаяся в Испании по самым различным причинам, но упорно стремящаяся жить исключительно результатами своего творчества.

Это специалисты - инженеры, медики, программисты, пе-

реводчики - сумевшие подтвердить свои дипломы и на равных конкурирующие с испанцами на рынке квалифицированного труда.

Это россиянки, вышедшие замуж за испанцев (количество российских мужчин, женившихся на испанках, незначительно) или граждан других стран, входящих в Евросоюз. Будущее своих детей они связывают с Испанией и объединенной Европой, но не с Россией.

И, наконец, маргинальные слои, приехавшие в Испанию нелегально и нередко занимающиеся противозаконной деятельностью.

Численность выходцев из бывших республик СССР, проживавших в Испании к началу 2011 года (данные INE)

Страна происхождения	Всего	Имеют испанское гражданство	Имеют только гражданство страны происхождения
Украина	83.297	3.379	79.918
Россия	64.391	11.523	52.868
Литва	20.901	79	20.822
Молдавия	17.163	183	16.980
Армения	10.802	261	10.541
Грузия	10.683	223	10.460
Белоруссия	3.667	182	3.485
Латвия	3.605	70	3.535
Эстония	1.585	31	1.554
Казахстан	1.430	371	1.059
Итого:	217.524	16.302	201.222

Испанская статистика

Начиная с 1997 года, российская диаспора в Испании неуклонно увеличивалась быстрыми темпами, порой на 40% (2000) и даже 56% (2005) в год.

В тот же период примерно такую же динамику демонстрировали коллективы выходцев из некоторых других бывших республик Советского Союза, среди которых безусловное лидерство по численности неизменно принадлежало Украине. При этом, формально не являясь гражданами России, многие представители этих диаспор являются этническими русскими, считают русский язык родным или

По состоянию на 1 января 2011 года пятью самыми населенными россиянами автономными сообществами являлись Каталония (16.157), Валенсийское Сообщество (12.519), Андалусия (10.879), Мадрид (3.867) и Канарские острова (1.975). В них живет 86,93% всех граждан России, зарегистрированных в испанских муниципальных органах.

свободно им владеют. По этой причине в настоящее время в Испании нет ни одной официальной ассоциации российских соотечественников, в деятельности которой участвовали бы исключительно россияне.

Долгое время российская диаспора была одной из самых «женских» в Испании: почти 70% в ней составляли представительницы прекрасного пола. Однако к началу 2011 года лидерство по этому показателю перешло к выходцам из Беларуси (66,43% женщин), а среди живущих в Испании россиянок стало «всего» 65,45%. Для сравнения: в украинской диаспоре этот показатель равен 55,45%.

Российская диаспора весьма молода. Ее средний возраст составляет 33,2 года. Почти половина (48,30%) в ней - люди в возрасте от 20 до 39 лет. Несовершеннолетних - около 14%. Но есть и люди весьма преклонного возраста: 572 человека старше 70 лет, 109 - старше 80 лет, а 6 человек - старше 95 лет.

На самом деле общее количество россиян в Испании,

конечно же, больше, чем показывают данные испанской статистики с разбивкой по провинциям и автономиям.

В частности, в ней не учтены россияне, получившие испанское гражданство и переставшие фигурировать в официальной статистике как иностранцы. Однако по российскому закону получение иностранного гражданства не означает автоматического выхода из гражданства РФ, он оформляется на основании личного обращения лица к российским органам с соответствующим ходатайством. Поэтому, «выпадая» из официальной испанской статистики, эти лица (на 1 января 2011 года их было 11.523 человека) продолжают являться российскими гражданами. В равной мере это относится и к детям, рожденным в смешанных браках с участием российских граждан: автоматически приобретая испанское гражданство (многие из них получают также и российское), они остаются «за кадром» испанской статистики, касающейся иностранцев.

Кроме того, INE не учитывает российских детей, усы-

СТРАНА П РО И С Х О Ж Д Е Н И Я

АВТОНОМИЯ	Россия	Украина	Эстония	Латвия	Литва	Армения	Беларусь	Грузия	Молдавия	Казахстан	ВСЕГО
КАТАЛОНИЯ	16.157	17.029	253	634	2.625	3.693	1.202	4.722	4.331	330	
ВАЛЕНСИЙСКОЕ СООБ-ВО	12.519	15.337	378	1.419	8.351	3.979	607	1.775	2.316	269	
АНДАЛУСИЯ	10.879	12.269	461	407	6.490	1.031	699	840	944	104	
МАДРИД	3.867	19.712	121	206	570	1.317	418	1.193	2.983		■ КГПН 30.492
КАНАРСКИЕ О-ВА	1.975	717	174	375	376	22	104	78	242		■ ИНТН
МУРСИЯ	1.385	6.688	33	168	1.700	57	129	410	276		■ ИКТШ 10.857
БАЛЕАРСКИЕ О-ВА	1.333	1.416	115	124	273	85	93	63	332		■ НКЛ1
АРАГОН	779	2.021	15	56	431	133	92	61	332		■ Га 3.936
СТРАНА БАСКОВ	745	1.699	8	79	120	131	83	644	493		■ КПН 4.015
ГАЛИСИЯ	565	521	21	35	149	101	83	34	188		■ шкты 1.714
КАСТИЛЬЯ - ЛА МАНЧА	558	3.851	37	154	543	264	54	303	736		■ ШПШ 6.522
КАСТИЛЬЯ-И-ЛЕОН	557	1.190	25	42	195	186	56	197	495		■ КЛИП 2.954
НАВАРРА	433	1.332	7	11	348	26	18	72	942		■ ШН
КАНТАБРИЯ	392	841	1	15	72	29	44	33	2.501		■ КГН 3.942
АСТУРИАС	295	709	5	48	66	101	13	38	261		■ ШНЯЙ
ЛА РИОХА	244	330	1	11	77	338	10	692	177		■ швалт 1.885
ЭКСТРЕМАДУРА	139	244	5	8	55	39	10	4	51		■ ШШ
МЕЛИЛЬЯ	7	7	0	0	26	1	0	0	0		■ ЯЯШШ
СЕУТА	3	0	0	0	0	0	1	0	0	0	



СТРАНА ПРОИСХОЖДЕНИЯ

ПРОВИНЦИЯ	Россия	Украина	Эстония	Латвия	Литва	Армения	Беларусь	Грузия	Молдавия	Казахстан	ВСЕГО
Аликанте	9.978	7.641	193	485	2.877	971	399	1.017	822	215	24.598
Барселона	8.984	8.541	165	374	768	3.254	744	3.905	2.043	193	28.971
Жирона	4.420	3.132	57	104	449	292	153	371	603	90	9.671
Мадрид	3.867	19.712	121	206	570	1.317	418	1.193	2.983	105	30.492
Малага	3.703	7.318	361	209	562	227	257	120	390	56	13.203
Альмерия	3.434	1.154	12	42	4.161	97	80	86	168	2	9.236
Валенсия	2.031	6.559	174	853	5.157	2.986	178	729	524	43	19.234
Таррагона	1.971	2.350	28	124	1.224	117	213	379	1.266	40	7.712
Севилья	1.606	1.383	20	44	328	528	141	209	70	26	4.355
Санта Крус де Тенерифе	1.507	347	75	244	169	17	70	67	148	32	2.676
Мурсия	1.385	6.688	33	168	1.700	57	129	410	276	11	10.857
Балеарские о-ва	1.333	1.416	115	124	273	85	93	63	332	12	3.846
Гранада	1.169	430	13	45	621	45	39	14	36	4	2.416
Лейда	782	3.006	3	32	184	30	92	67	419	7	4.622
Сарагоса	632	1.264	12	26	167	68	73	48	258	8	2.556
Кастельон	510	1.137	11	81	317	22	30	29	970	11	3.118
Лас Пальмас	468	370	99	131	207	5	34	11	94	12	1.431
Наварра	433	1.332	7	11	348	26	18	72	942	1	3.190
Кантабрия	392	841	1	15	72	29	44	33	2.501	14	3.942
Кадис	347	468	22	28	181	3	10	7	47	6	1.119
Гипускоа	344	1.039	5	62	20	120	17	73	106	5	1.791
Хаэн	313	176	4	7	65	2	41	1	24	1	634
А Корунья	298	214	9	22	47	65	69	24	113	12	873
Астуриас	295	709	5	48	66	101	13	38	261	1	1.537
Бискайя	265	310	2	12	55	10	50	288	198	6	1.196
Ла Риоха	244	330	1	11	77	338	10	692	177	5	1.885
Понтеведра	196	179	11	11	70	35	9	7	52	4	574
Кордоба	190	433	4	6	94	123	69	376	85	8	1.388
Леон	155	241	9	1	73	40	1	30	24	5	579
Толедо	145	865	7	6	106	35	31	51	141	4	1.391
Алава	136	350	1	5	45	1	16	283	189	2	1.028
Альбасете	131	1.198	11	32	105	43	5	89	217	2	1.833
Уэска	126	571	3	21	246	54	16	9	36	0	1.082
Уэльва	117	907	25	26	478	6	62	27	124	1	1.773
Гвадалахара	107	386	3	5	25	30	6	116	145	10	833
Саламанка	105	220	10	4	15	0	4	2	79	2	441
Вальядолид	101	260	0	12	55	9	6	6	114	0	563
Куэнка	96	727	5	88	191	49	4	27	110	2	1.299
Бадахос	92	177	4	6	38	38	9	4	37	7	412
Сьюдад Реал	79	675	11	23	116	107	8	20	123	4	1.166
Бургос	64	170	2	7	25	2	24	147	145	1	587
Касерес	47	67	1	2	17	1	1	0	14	0	150
Луго	44	45	0	0	29	0	4	1	2	0	125
Сеговия	40	116	2	1	4	81	6	1	20	1	272
Паленсия	36	41	0	8	3	1	5	0	94	0	188
Оренсе	27	83	1	2	3	1	1	2	21	1	142
Самора	23	41	0	3	2	0	1	0	2	2	74
Теруэль	21	186	0	9	18	11	3	4	38	8	298
Сория	19	42	0	0	11	53	1	9	11	0	146
Авила	14	59	2	6	7	0	8	2	6	0	104
Мелилья	7	7	0	0	26	1	0	0	0	0	41
Сеута	3	0	0	0	0	0	1	0	0	0	4

новленных испанскими семьями и получивших испанское гражданство. По российскому законодательству они также остаются гражданами России. Несмотря на снижение в пос-

ледние годы числа усыновлений маленьких россиян, их количество в Испании превышает уже 8 тысяч - в десять раз больше, чем россиян, живших в Испании полтора десятка лет назад.

По провинциям первая пятерка выглядит так: Аликанте (9.978), Барселона (8.984), Жирона (4.420), Мадрид (3.867) и Малага (3.703). В них проживает 58,59% россиян. Данные 2011 года.

Общественные организации соотечественников в Испании

Ассоциации, зарегистрированные на национальном уровне (с правом работать на всей территории Испании):

Asociacion cultural Espana Rusia - ACER (2000, Madrid)
Asociacion de amistad Hispano rusa de la Costa del Sol (2009, Fuengirola)
Asociacion de Emprendedores Desarrollo e Integracion (2010, Barcelona)
Asociacion de pintores y disenadores rusos en Espana (2009, Barcelona)
Cooperacion cultural con patria - CCCP (2006, Madrid)
Federacion Casa Rusa (2006, Madrid)
Independiente social organizacion Union eslava de Alicante (2007, Torreveija)

Ассоциации, зарегистрированные на региональном/ муниципальном уровне:

Asociación «Casa eslava La Rioja» (2007, Logrono)
Asociación cultural catalano-eslava de L'Alt Emporda (2007, Figueres)
Asociación cultural hispano-rusa «E1 mundo abierto» (2008, Barcelona)
Asociación cultural idealista rusa (2009, Barcelona)
Asociación cultural «Lad» (2008, Alicante)
Asociación cultural leonesa «Amigos de Rusia» (2005, Leon)
Asociación cultural rusa «Azbuka» (2010, Vicar)
Asociación cultural rusa «Estrella del Norte» (2008, Valencia)
Asociación cultural rusa «Myr» (1999, Vitoria)
Asociación cultural «Volga» - Casa de Rusia en Valencia (1984, Valencia)
Asociación cultural «Russkie tradizii» (2007, Empuriabrava)
Asociación cultural «Sever» (2009, Vitoria)
Asociación «Cumbre eslava» (ACE) (2010, Madrid)
Asociación de ayuda humanitaria «Almeri'a po-russky» (1999, Roquetas de Mar)
Asociacion de cultura rusa «Fedor Dostoievski» (2007, Tarragona)
Asociacion de desarrollo de relaciones entre Espana y los paises de CEI (2008, Lloret de Mar)
Asociacion de eslavos de Espana (2009, Elche)
Asociacion de inmigrantes de paises de Europa del Este en Alicante - AIPEA (2004, Alicante)
Asociacion de la cultura rusa ARKA (2003, Zaragoza)
Asociacion de mujeres de Europa del Este «Meridiano» (2010, Malaga)
Asociacion de rusohablantes «E1 faro» (2008, Coin-Mijas)
Asociacion de rusohablantes «Nash dom» (2005, Guadalajara)
Asociacion de rusoparlantes «Nash dom» (2009, Marbella)
Asociacion de rusohablantes «Rusol» (2010, Fuengirola)
Asociacion de rusos en Sevilla (2008, Sevilla)
Asociacion «Karavay» (2011, Malaga)
Asociacion Internacional de ciudadanos de arte - MAGI (2006, Madrid)
Asociacion rusa «Beriozka» (2009, Viladecans)
Asociacion rusoparlantes «Andalucia juntos» (2009, Torremolinos)
Asociacion «Malaga Rusa» (2009, Malaga)
Asociacion «Rusichi» (2008, Elche)
Asociacion rusa Navarra «Raduga» (2006, Pamplona)
Asociacion ruso catalana - ARCA (2009, Barcelona)
Asociacion rusoparlantes para su Integracion en Espana - ARIES (2005, Valencia)

* В скобках – год регистрации и город, фигурирующий в юридическом адресе организации.
** Организации перечислены в алфавитном порядке.

Asociacion rusohablantes «Soyuz» (2004, Zaragoza)
Asociacion «Raduga» (2009, Barcelona)
Asociacion socio-cultural eslava «Slavianskiy dom de Irun» (2005, Irun)
Asociacion «Slavianka» (2010, Almeria)
Asociacion «Ulibka» (2010, Lleida)
Casa de Rusia a Catalunya (2010, Lloret de Mar)
Centro Slavo cultural en Canarias (2007, Tenerife)
Sociedad de amistad hispano-rusa «Taiga» (2010, Mijas Costa)
Union de escritores rusos en Espana (2010, Madrid)
Union internacional «Amber ball» (2005, Benalmadena)

Координационный совет российских соотечественников в Испании



Координационный совет - некоммерческая общественная организация, созданная на первой Всеиспанской конференции российских соотечественников.

Основными направлениями деятельности Совета:

— постоянный мониторинг деятельности ассоциаций и культурно-образовательных центров соотечественников в Испании;

— методическая помощь новым общественным объединениям соотечественников в их регистрации и первоначальном становлении;

— координация крупных совместных проектов с участием нескольких общественных объединений и культурно-образовательных центров соотечественников;

— обеспечение эффективной связи между общественными

ми объединениями соотечественников и Посольством РФ в Испании, российскими общественными организациями и государственными структурами федерального и регионального уровней;

— доведение до сведения соотечественников и разъяснение решений правительства РФ, связанных с политикой России в сфере работы с соотечественниками за рубежом;

— подготовка предложений Посольству РФ в Испании по распределению средств, выделенных Правительственной комиссией РФ по делам соотечественников за рубежом, награждению активных соотечественников, делегированию представителей Испании на международные мероприятия соотечественников;

— подготовка и проведение совместно с Посольством РФ ежегодных конференций российских соотечественников.

Осенью 2006 года в Санкт-Петербурге прошел 2-й Всемирный конгресс российских соотечественников, на котором была выдвинута и принята к реализации идея создания координационных советов в различных странах мира, где имеются русскоязычные диаспоры.

Делегаты от Испании на этом форуме, вернувшись назад, выступили с инициативой провести конференцию российских соотечественников в Испании, включив в ее повестку дня формирование странового Координационного совета. При этом в инициативную группу вошли не только делегаты конгресса, но и ряд других авторитетных соотечественников. Непосредственно на конференции, прошедшей 31 марта 2007 года, в состав Совета было выдвинуто еще несколько известных и уважаемых в диаспоре людей.

В первый состав КС вошли: издатель газеты «Вести Испании» Петр Андрушевич (Торревьеха), издатель журнала «Славяне в Испании» Светлана Башмакова (Мадрид), вице-президент ассоциации «Альмерия по-русски» Марина Борзенкова (Рокетас де Мар), директор Центра русского языка Владимир Гусев (Барселона), юрист Олег Губарев (Мадрид), заместитель главного редактора газеты «Комсомольская правда в Испании» Александр Пеунов (Мадрид), преподаватель русского языка Николай Потапушкин (Гран-Канария), вице-президент ассоциации «Испания-Россия» Андрей Силин (Мадрид), издатель газеты



13 ноября 2010 года. Четвертый состав КС (слева направо):
И. Горькова,
И. Саксыбаева,
К. Доронина,
В. Гусев,
Л. Истомина,
А. Токарев,
А. Чепурной,
А. Пеунов,
И. Попович,
М. Борзенкова,
Ю. Булошников,
И. Кулаков.

«МК Испания» Александр Сургутанов (Фуэнхирола), вице-президент ассоциации «Наш дом» Анна Усанова (Ирун), директор Фонда «Александр Пушкин» Александр Черносвитов (Мадрид), предприниматели Ольга Куликова (Таррагона), Александр Чуфаровский (Барселона) и Ольга Шувалова (Тенерифе).

В ноябре 2007 года на заседании Совета его председателем избирается А. Пеунов, заместителем председателя - О. Губарев, секретарем - С. Башмакова.

В июне 2008 года утверждается программный документ «Основные направления деятельности Координационного Совета».

8 ноября 2008 года в Мадриде прошла II Конференция российских соотечественников, в ходе которой состав Совета претерпел изменения: его покинули А. Черносвитов, О. Куликова, А. Усанова и Н. Потапушкин. Новыми членами Совета стали Александр Чепурной (АИРЕА «Аликанте по-русски»), Марина Жданова («Русские традиции», Эмпуриабрава), Светлана Суранова («Славянский дом», Логроньо) и Ирина Саксыбаева (АРКА, Сарагоса). Все новички - лидеры в своих ассоциациях.

В декабре того же года председателем Совета избирается С. Башмакова, заместителем председателя - О. Губарев, секретарем - М. Борзенкова.

7 ноября 2009 года в Мадриде прошла III Конференция российских соотечественников. В результате открытого голосования на альтернативной основе новый состав Совета был избран в следующем составе: Владимир Гусев - координатор по русскому языку, Лилия Истомина - координатор по социальным вопросам, Елена Феоктистова - координатор по юридическим вопросам, Андрей Токарев - координатор по вопросам молодежи и спорта, Александр Пеунов - координатор по вопросам СМИ, Ирина Саксыбаева - координатор проектов в области культуры, Юрий Булошников - региональный координатор по Андалусии, Ирина Попович - региональный координатор по Канарским и Балеарским островам, Мария Белова - региональный координатор по Каталонии, Александр Чепурной - региональный координатор по Валенсийскому Сообществу, Марина Борзенкова - секретарь КС и координатор по остальным регионам Испании.

Председателем КС избирается А. Пеунов, заместителем председателя - В. Гусев, функции пресс-секретаря поручаются Ю. Булошникову, а казначей КС - Л. Истоминой.

IV Всеиспанская конференция российских соотечественников прошла в Мадриде 13 ноября 2010 года. В конференции приняли участие более 70 делегатов от 45 зарегистрированных на территории Испании ассоциаций, а также представители русскоязычного бизнеса и СМИ. С целью обмена опытом на конференцию были приглашены руководители ассоциации «Русский дом» из Андорры.

Выступая на открытии конференции, Посол РФ в Испании А.И. Кузнецов отметил существенное продвижение по пути консолидации соотечественников в Испании, совершенствования форм и методов работы Координационного совета по поддержке российской диаспоры и укреплению ее связей с исторической Родиной.

Посол подробно рассказал об основных аспектах государственной политики России в данной области, отметил приоритетность стратегического курса руководства страны на модер-

низацию экономики и привлечение высококвалифицированных специалистов. Было подчеркнуто, что проведение в 2011 году обменного Года России и Испании открывает для ассоциаций соотечественников широкие возможности для проявления инициативы и проведения культурных мероприятий во взаимодействии с местными испанскими властями.

В торжественной обстановке ряду членов Совета были вручены почетные дипломы Международного совета российских соотечественников за активный вклад в проведение мероприятий, посвященных 65-летию победы в Великой Отечественной войне, и благодарственное письмо администрации Луховицкого муниципального района Московской области за гуманитарную помощь пострадавшим от пожаров.

Участники конференции обсудили отчет КС о проделанной за год работе, а также актуальные вопросы, касающиеся различных сторон жизни россиян в Испании. Были обсуждены пути дальнейшего повышения эф-

фективности работы ассоциаций на местах, в том числе в области распространения русского языка и культуры и оказания квалифицированной юридической помощи соотечественникам. Особое внимание было уделено взаимодействию с российскими бизнес-структурами. Делегаты конференции избрали новый состав Совета, приняли обновленное Положение о его деятельности.

В результате открытого голосования в новый состав Совета были избраны: Марина Борзенкова - оргработа, Юрий Булошников - пресс-секретарь и региональный координатор по Андалусии, Владимир Гусев - координатор по русскому языку, Ирина Горькова - региональный координатор по Каталонии, Катерина Доронина - координатор внешних связей КС, Лилия Истомина - координатор по юридическим и социальным вопросам, Игорь Кулаков - деловое сотрудничество и поиск спонсоров, Александр Пеунов - координатор по вопросам СМИ и Интернета, Ирина Саксыбаева

- координатор проектов в области русской культуры, Андрей Токарев - координатор по вопросам молодежи и спорта, Ирина Попович - координатор по Канарским и Балеарским островам, Александр Чепурной - координатор проектов Года России в Испании и региональный координатор по Валенсийскому Сообществу.

Председателем Совета избирается А. Пеунов, заместителем председателя - В. Гусев, секретарем - М. Борзенкова, казначеем - Л. Истомина.

Конференция получила освещение в русскоязычных СМИ и специальном репортаже русской службы Национального радио Испании.

Подробную информацию о деятельности Координационного совета, а также об ассоциациях российских соотечественников и центрах русской культуры, сотрудничающих с ним, можно найти на сайте www.ks-spain.org.

Адрес электронной почты Совета: kspana@mail.ru

Ассоциация эмигрантов стран Восточной Европы

Asociacion de inmigrantes de paises de Europa del Este • Аликанте

Сайт: www.aiepa.es **Телефоны:** 610-995-602, 626-970-047

E-mail: chepurnoy@hotmail.com

Ассоциация, неофициальное название которой «Аликанте по-русски», была образована в 2004 году и своей главной задачей считает ускорение и облегчение интеграции в испанское общество выходцев из восточноевропейских стран.

Деятельность АИРЕА затрагивает практически все сферы социальной жизни, начиная от

помощи в регистрации по месту жительства и в оформлении медицинской карточки соотечественникам, недавно приехавшим в Испанию, до их обучения и устройства на работу.

Основные направления деятельности ассоциации:

— популяризация культурно-социальных особенностей эмигрантов из Восточной Евро-





Координатор русского направления AIPEA Александр Чепурной (в центре)

пы, эффективная помощь в их успешной интеграции в испанское общество;

— установление и поддержка связей диаспоры со своей исторической родиной;

— налаживание добрососедских, дружеских отношений между иммигрантами и местным населением;

— пробуждение и развитие у соотечественников интереса к

культурной и социальной жизни Аликанте;

— проведение мероприятий, способствующих популяризации родного языка, культуры, кулинарии и других присущих славянским народам особенностей;

— организация выставок и выступлений деятелей искусств: писателей, художников, музыкантов и артистов из стран Восточной Европы;

— реализация проектов, направленных на пропаганду уникальности и самобытности славянских народов;

— организация курсов по изучению русского и испанского языков;

— ознакомление соотечественников с многогранной культурой провинции Аликанте и Валенсийского Сообщества;

— сотрудничество с другими ассоциациями в Испании и Европе, в цели и задачи которых входит оказание помощи эмигрантам стран Восточной Европы;

— сохранение и распространение православной веры.

За время своего существования ассоциация провела десятки полезных и успешных мероприятий: русские недели в местных школах, встречи русскоязычных бизнесменов с испанскими политиками высокого ранга, консультации, семинары и «круглые столы» различной тематики, участие в международных проектах совместно с организациями российских соотечественников в Европе и многое другое.

В рамках программы гуманитарной помощи AIPEA каждый квартал бесплатно снабжает продуктами питания нуждающиеся семьи соотечественников.

С 2007 года ассоциация организует в июне празднование Дня России в Аликанте.

В 2011 году «Аликанте по-русски» начал реализацию проекта школы-студии «Парус» на базе образовательного центра Vansaia Habitat. Этому предшествовала двухлетняя работа по изучению возможности фа-

Русская неделя в испанской школе. В центре - руководитель «Паруса» Ольга Лаврова.



культурного преподавания русского языка в государственных школах Валенсийского Сообщества.

В рамках этого проекта у подрастающего поколения соотечественников и детей из смешанных семей появилась воз-

можность на должном уровне овладеть русским языком, ознакомиться с географией и историей России и стран постсоветского пространства. Занятия проходят по субботам в течение трех часов: первый урок - русский язык, второй - окружаю-

щий мир, и третий - театральная студия.

В 2011 году занятия в субботней школе посещали дети от 3 до 11 лет, 80% из них - из семей соотечественников, остальные - из смешанных русско-испанских семей.

Ассоциация «Русичи»

Asociacion «Rusichi» • Аликанте

Сайт: www.elcherus.org

Телефон: 625-432-326

E-mail: irilebe@hotmail.com

Ассоциация «Русичи» из города Эльче в провинции Аликанте, зарегистрированная в 2009 году, объединила в своих рядах выходцев из бывших советских республик.

- Наверное, первое, чего не хватает, когда приезжаешь в чужую страну, это друзей, - говорит президент «Русичей» Ирина Лебедева. - Жить за границей нелегко. Проблемы, оставленные на родине, меняются здесь на новые, встретиться с которыми готовы не все. Процесс адаптации иногда затягивается. Поэтому так важно и полезно объединяться, преодолевая этот жизненный этап с теми, кто тебя поймет, кто говорит с тобой на одном языке, знает и уважает твои традиции.

Славяне, живущие в Эльче, создали свою ассоциацию, чтобы заполнить эту брешь. В ежегодном календаре «Русичей» присутствуют такие привычные праздники, как Новогодняя Елка для детей, Масленица, Пасха, 8 Марта. Еще одно традиционное для «Русичей» мероприятие - День Нептуна, главными участниками которого становятся и дети, и их родители. Самому смелому и статному из пап поручается роль Бога морей, мамы и их дочери превращаются в ру-



Президент «Русичей» Ирина Лебедева

салок, а сыновья - в пиратов и чертиков.

В испанских школах учебный год начинается в разное время, но в ассоциации ежегодно 1 сентября празднуются День знаний и День учителя. Во время торжественной церемонии дети дают клятву первоклассника, а ассоциация делает им подарки - всевозможный учебный материал, от карандашей до школьных рюкзаков. Таким образом дети приобщаются к традициям своих родителей.

«Русичи» активно участвуют в жизни города, сотрудничая с благотворительной организацией Elche Asoge и университетом «Мигель Фернандес», достойно представляют славянскую

культуру в различных проектах. Одним из успешных начинаний такого рода стала выставка работ отечественных художников, имевшая огромный успех у испанской публики, что подтолкнуло ассоциацию на новые подобные проекты. Также «Русичи» участвуют в гастрономических ярмарках, на которых неизменно пользуются большим спросом блины, приготовленные по особому рецепту.

Ассоциация представляет интересы соотечественников в различных государственных органах. На одном из конгрессов, проходивших под патронатом университета «Мигель Фернандес», который был посвящен проблемам иммиграции, ассоциация подняла основные проблемы русскоязычной диаспоры: проблемы с трудоустройством, сохранение родных языков у детей, сложности с признанием дипломов об образовании, полученных в бывших республиках СССР, пенсионное обеспечение иммигрантов, воссоединение семей.

С 2010 года ассоциация расширила спектр своей деятельности, занявшись также налаживанием и укреплением испанско-российских связей в сфере культуры и бизнеса.

Телефон: 660-526-988

E-mail: kaskadal@mail.ru



Президент ассоциации «Лад»
Елена Ледяева

В 2008 году по инициативе Елены Ледяевой в Аликанте возникла ассоциация «Лад», объединившая русскоговорящее население города и его окрестностей, аккумулировав разрозненные попытки общения и взаимопомощи.

Организация быстро обрела популярность, став центром притяжения, где искали помощи, поддержки, где можно получить консультацию, найти новых друзей, просто пообщаться с соотечественниками.

Вокруг ассоциации «Лад» объединились люди, которым необходимо было интегрироваться в новую жизнь, новые условия существования, узнать и принять чужие традиции и обычаи. В то же время, они не хотели забывать своих корней, терять связь с исторической родиной.

Тематические встречи, посвященные Дню России, вечера дружбы «Россия-Испания», «А жизнь продолжается!», фотоконкурсы «Какие мы разные!» и «Большой мир наших детей в Испании», День Победы, годоводние вечера, театральные постановки... Все это стало неотъемлемой частью обширной деятельности ассоциации.

«Лад» работает не только с русскоговорящей диаспорой. Организация АРСА, объединяющая людей с ограниченными возможностями, Академия иностранных языков Аликанте,

где преподается и русский язык, стали постоянными партнерами ассоциации в подготовке и проведении многих мероприятий.

Неотъемлемой частью ассоциации стала русская школа «Каскад» для детей иммигрантов. Она появилась, когда педагоги и родители решили: «Наши дети должны знать русский язык, культуру и традиции славянских народов». Занятия в школе проводятся с детьми 4-х возрастных групп. Опытные педагоги обучают их чтению, игре на музыкальных инструментах, танцам. Продемонстрировать свои успехи дети могут на концертах в школе - родителям, и в испанских школах - своим сверстникам. Они часто выступают на совместных испанско-русских мероприятиях, принимали участие в международном конкурсе молодых талантов в Мадриде осенью 2010 года.

Ассоциация «Славянский союз»

Independiente social organizacion Union eslava de Alicante ● Аликанте

Телефон: 658-643-304

E-mail: unioneslava@rambler.ru

Общественная организация «Славянский союз» существует в городе Торревьеха с 2005 года, а официально зарегистрирована в национальном регистре была осенью 2007 года.

За время своего существования это объединение соотечественников



Президент
«Славянского
союза» Марина
Саранина

проявило себя как действенная и активная общественная сила на локальном и региональном уровнях, сотрудничающая с различными социальными структурами.

Своей главной задачей ассоциация считает реальную помощь русскоязычным иммигрантам

в их адаптации и интеграции. Работая в этом направлении, «Славянский союз» реализует целый ряд проектов: «Помощь в трудоустройстве на сельскохозяйственные работы по всей Испании», «Освоение заброшенных деревень», «Помощь и поддержка в социальных вопросах», «Презентация национальных культур».

Ассоциация является пионером в реализации ряда межкультурных проектов. В рамках пере-

крестного года Россия-Испания «Славянский союз» начал проведение программы «Чай дружбы», что способствовало более тесному общению ассоциаций города и их сотрудничеству, а также эффективной пропаганде славянской культуры в Испании. Также с целью продвижению наших культурных традиций ассоциация приняла участие в

Фестивале славянских культур, организованном активистами ассоциации ARIES из Валенсии.

Наряду со спортивными, обучающими и развлекательными мероприятиями, «Славянский союз» помогает развитию государственной программы помощи соотечественникам путем развития РОЦ - русско-го образовательного центра, где

русскоговорящие дети пополняют свои знания посредством углубленного изучения русского языка, литературы, истории, географии.

Конечной целью ассоциации является максимальная консолидация и сохранение национальных корней, что способствует повышению авторитета России в Европе.

Ассоциация «Северная звезда»

Asociacion cultural rusa «Estrella del Norte» ф Валенсия

Сайт: www.estrelladelnorte.org Телефоны: 666-625-569, 655-255-571 E-mail: info@estrelladelnorte.org



Эта общественная организация появилась в Валенсии в 2002 году, но долгое время вела работу на общественных началах. В 2008 году получила официальный юридический статус, зарегистрировавшись под названием Русская культурная ассоциация «Северная Звезда».

Основные задачи ассоциации: популяризация русской культуры, деятельность, направленная на культурное, образовательное и информационное развитие.

Членами ассоциации являются россияне, украинцы и испанцы, преимущественно - женщины с детьми.

Практическая деятельность «Северной звезды» выражается в консультационной и информационной поддержке соотечественников, оказании им юридических и переводческих услуг, психологической помощи. Актив ассоциации приобрел большой опыт в организации экскурсий и в проведении праздников.

При ассоциации работает русская воскресная школа. В 2011 году в ней обучалось 55 детей в возрасте 2-13 лет. Дети посещают уроки русского языка, комплексные занятия по развитию речи, уроки истории и географии. В режиме факультатива



В центре - президент «Северной звезды» Наталья Кудряшова

работают кружки лепки и балета, изостудия, детский хор, танцевальная эстрадная студия.

В январе 2011 года начала свою работу хоровая студия для взрослых, с огромным успехом зарекомендовавшая себя на концертах, исполняя как русские народные песни, так и классический репертуар. Руководит хором Алла Панферова.



Ассоциация русскоговорящих для интеграции в Испании

Asociacion rusoparlantes para su integracion en Espana - ARIES Валенсия

Телефон: 609-653-336

E-mail: aries_ru_es@yahoo.es

Некоммерческая общественная организация, основанная в 2005 году, объединяет русскоговорящих иммигрантов, а также всех, кто симпатизирует русской культуре.

Основными задачами ассоциации являются:

— создание благоприятных условий для интеграции соотечественников в гражданское общество Испании с сохранением самобытной национальной идентичности как основы добрососедства и мира между населяющими страну народами в интересах процветания и



Президент ARIES Юлия Ващенко

укрепления ее международного авторитета;

— сохранение национальной культуры, жизненного уклада, религиозной самобытности без нарушения социальных, религиозных традиций коренной

нации и с уважением обычаев других народов;

— содействие развитию творческого и научного потенциала русскоязычных мастеров литературы, искусства и ученых путем оказания им информационной, правовой и финансовой поддержки;

— консультации и помощь в оформлении различных документов в течение всего процесса адаптации;

— борьба с домашним насилием и защита женщин, страдающих от него.

При ассоциации работает школа русского языка для детей и взрослых.

Ассоциация «Азбука»

Asociacion cultural rusa «Azбуka» • Альмерия

Телефоны: 622-337-249, 605-483-958

E-mail: azbuka_2010@yahoo.es



Наталья Козлова (справа) и Марина Борзенкова

На момент регистрации ассоциации соотечественников «Азбука» в октябре 2010 года ее основатели имели многолетний опыт работы в других подобных объединениях. Около 70% членов ассоциации составляют

смешанные испанско-русские пары и их дети, 20% - граждане бывших республик СССР, остальные - испанцы и выходцы из стран ЕС, интересующиеся русскими традициями, языком и культурой, а также родители усыновленных детей из России. В середине 2011 года ассоциация насчитывала около 270 членов.

Основной задачей объединения является сохранение языка, культуры и традиций далекой родины, развитие у детей уважения и любви к России. Большое внимание уделяется творческому развитию детей. При ассоциации работают культурно-об-



разовательный центр для детей 3-12 лет, различные кружки для подростков 12-18 лет, клуб для молодежи 18-25 лет. Для взрослых членов ассоциации проводятся экскурсии с целью ознакомления с достопримечательностями страны проживания, тематические вечера и дру-



кальный техник и швея, Наталья Агурбане - художественный оформитель, Ирина Золотовская - хореограф, Римма Лихачева - помощник режиссера, актриса Наталья Кузнецова и многие другие.

В актив ассоциации входят люди опытные, состоявшиеся и опреде-

вшие мероприятия. Стали доброй традицией ежегодные празднования Нового Года, Масленицы, 8 Марта, встречи с ветеранами в День Победы, Неделя русской культуры в июне.

«Азбука» активно сотрудничает с государственными органами управления в провинции Альмерия и другими ассоциациями соотечественников в Испании. Постоянный контакт налажен с «Русским центром» - консультационным офисом для россиян, оказывающим ассоциации помощь в решении правовых вопросов, а также существенную спонсорскую поддержку при проведении различных мероприятий.

Главная движущая сила ассоциации - ее президент Наталия Козлова и вице-президент Марина Борзенкова, чьи идеи и инициативы всегда находят понимание и поддержку, а затем подкрепляются активной жизненной позицией, профессионализмом и заинтересованностью многочисленного актива организации. Значительный вклад в популяризацию деятельности «Азбуки» вносят Сергей Кузов - исполнитель ролей в самодельных постановках и видеооператор, Юлия Ильина - актриса, костюмер и бессменная ведущая театральных представлений, Ирина Саввина - ассистент режиссера, музы-

лившись в жизни, но активное участие во всех проектах «Азбуки» принимают и представители молодого поколения. Благодаря зазору Анастасии Родионовой, Кириллу Панферова, Романа Борзенкова и других старшее поколение «Азбуки» по-новому видит реалии жизни трудового мигранта.

Вершиной своей деятельности члены «Азбуки» считают проведение в июне 2011 года Недели русской культуры, в рамках которой в сотрудничестве с «Русским центром» и другими местными ассоциациями соотечественников был проведен ряд ярких и запоминающихся мероприятий, посвященных Году России в Испании. Это начинание было отмечено администрацией города Викар как интересное и важное событие межкультурного обмена.

При ассоциации «Азбука» работает культурно-образовательный центр - эффективная



площадка для консолидации соотечественников и их общения. Его руководитель - Наталья Козлова, замечательный педагог, имеющий высшее российское педагогическое образование, а также диплом университета Альмерии по специальности «Детский преподаватель». Ею были адаптированы учебники русского языка для детей, для которых русский язык не является родным, и на их основе созданы рабочие тетради, используемые в учебном процессе. Главная задача центра - вырастить детей соотечественников таким образом, чтобы, став взрослыми, они с гордостью говорили: «Я - русский!».

Сверхзадача, которую ставят перед собой члены «Азбуки»: стать полноценной и действенной частью испанского общества, не потеряв при этом собственной национальной самобытности.



Телефон: 607-520-599

E-mail: nevaalmeria@yandex.ru



Ассоциация «Нева РФ» - это группа волонтеров, большинство из которых - уроженцы Санкт-Петербурга, что и отражено в названии организации, зарегистрированной в 2001 году. Учредители ассоциации называют ее «общественным культурно-образовательным объединением», а своей миссией считают всячески пропагандировать и сохранять русскую культуру, а также осуществлять межкультурное посредничество.

Основная деятельность ассоциации направлена на всестороннюю поддержку русской культуры в провинции Альме-

рия, интеграцию соотечественников, их правовую ориентацию и эмоциональную поддержку, создание общественно-социальных сетей и проведение культурных мероприятий.

В марте 2004 года стартовал социальный проект ассоциации, реализуемый на базе благотворительной организации Almeria Acoge. В его рамках создано консультационное бюро, куда могут обратиться все, независимо от их социального статуса, вероисповедания, национальности, чтобы получить необходимую информацию, помощь и духовную поддержку. Проект стал логическим продолжением реализованной в 1999-2004 годах волонтерской программы «Здоровье» - помощи местным НПО и госучреждениям в оформлении медицинских полисов



Президент ассоциации «Нева.РФ» Марина Галера и Защитник андалусийского народа Хосе Чамисо

государственного страхования для иммигрантов.

Новый и весьма перспективный культурно-образовательный проект ассоциации - кабинет «Русского мира», являющийся составной частью целевой программы Фонда «Русский мир». Создать подобный центр русского языка и культуры планируется в Университете Альмерии.

Ассоциация «Альмерия по-русски»

Asociación de ayuda humanitaria «Almeria po-rusky» • Альмерия

Телефон: 950-320-862

E-mail: almeriaporusky@yahoo.es



АЛЬМЕРИЯ ПО-РУССКИ

Идея создания этой организации зародилась в 1999 году, когда в андалусийской провинции Альмерия появились первые выходцы из стран бывшего СССР. Естественно, у них возникло немало проблем в чужой стране, и вскоре появилась неформальная группа безвозмездной помощи русскоговорящим

иммигрантам, которая в 2001 году была официально зарегистрирована как ассоциация «Альмерия по-русски».

Основные направления работы организации напрямую связаны с проблемными ситуациями, возникающими у российских соотечественников, проживающих в Альмерии.

В первые годы своей деятельности ассоциация оказывала помощь в аренде жилья, поручаясь за квартиросъемщиков, помогала вновь прибывшим обустроиться на новом месте. Члены

организации консультировали всех заинтересованных лиц по вопросам, касающимся легализации в Испании, трудового и иммиграционного законодательства, гражданского кодекса.

Особое внимание уделялось так называемому «синдрому Одиссея» или болезни «грустного эмигранта». Приехав в другую страну, не всем удается легко адаптироваться к новой среде, к другой жизни, к другой культуре. Благодаря усилиям ассоциации многих соотечественников, чувствовавших себя на новом месте



крайне некомфортно, удалось убедить вернуться назад. Но не все истории заканчивались так благополучно, несколько раз приходилось сопровождать на родину прах наших соотечественников.

По большому счету, смыслом существования ассоциации является все, что связано с жизнью российских соотечественников в Альмерии. Помочь и поддержать в трудные моменты жизни, добиться положительного результата в решении каких-

то проблем - лучшая награда для членов этой организации.

Когда из-за землетрясения в городе Лорка (Мурсия) несколько соотечественников оказались на улице без жилья, ассоциация безвозмездно оказала им помощь в восстановлении документов.

«Альмерия по-русски» неоднократно готовила и проводила развлекательные программы для детей и взрослых, новогодние Елки, поездки в православную церковь в городе Альтеа,

различные конкурсы. Гордостью ассоциации является клуб художественной гимнастики «Ритмика Рокетас Альмерия по-русски», которым руководит тренер Анна Григорьева, чемпионка России 1990 года. Юные спортсменки, занимающиеся в клубе, неоднократно участвовали в турнирах, проводившихся в Андалусии, завоевав множество медалей. В середине 2011 года в клубе занималось 45 юных гимнасток в возрасте от 5 до 13 лет.

Ассоциация «Славянка»

Asociacion «Slavianka» • Альмерия

Телефон: 667-800-357

E-mail: slaviankacentrorus@hotmail.com



Это общественное объединение соотечественников в провинции Альмерия (Андалусия) начало свою деятельность с создания кружка детского творчества «Солнышко» с целью общения на русском языке и развития творческих способностей детей.

В 2010 году была официально зарегистрирована ассоциация «Славянка» как доброволь-

ный союз родителей с целью сохранения русского языка и культуры. В том же году была организована Новогодняя Елка с театральной постановкой «Теремок», конкурсами, играми и типично русскими подарками.

Затем был проведен праздник «Масленица» с чаепитием, блинами, играми и конкурсами.

В июне 2011 года ассоциация приняла участие в проведение Русской недели в Альмерии, выступив на концерте с номером «Хохлома». Готовясь к этому мероприятию, мамы своими руками сшили замечательные красочные костюмы, а дети самостоятельно разрисовали на уроках творчества деревянные ложки.



Актив ассоциации «Славянка» (слева направо): президент Елена Хужина, вице-президент Эльмира Калугина, секретарь Альбина Халикова, бухгалтер Надежда Королева.

При ассоциации работают кружки русского языка, детского творчества, театра, песни и танца.

Общество испанско-российской дружбы «Тайга»

Sociedad de amistad hispano-rusa «Taiga» § Малага

Сайт: www.taigaspain.com Телефоны: 687-663-204, 622-447-777

E-mail: taigaspain@gmail.com



Организация, зарегистрированная в 2009 году, объединила в своем управляющем совете по пять испанцев и россиян.

Общество известно на побережье Коста дель Соль своими спортивно-развлекательными акциями, собирающими по два-три десятка людей самых разных национальностей. Пейнбол,

активный туризм, пляжный волейбол, рыбалка, поездки на яхте и групповые выезды на Атлантический океан. Главной целью «Тайги» является развитие и популяризация туризма в России для испанцев и в Андалусии для россиян.

В планах «Тайги» на первом месте стоит развитие испанс-

кого туризма в России. Так как «Тайга» организация некоммерческая, главной целью общества является помощь туристам - «нашим» в Испании, и особенно испанцам в России.

«Тайга» бесплатно консультирует туристов, попавших в трудные ситуации без знания языка и страны, дает практические советы, сообщает, как купить недорогие билеты, как добраться до местных достопримечательностей. Также проводятся консультации испанцев перед поездкой в Россию. «Тайга» делает две страны ближе, стараясь, чтобы у туристов остались самые лучшие впечатления.

Осенью 2010 года был создан новый телефонный сервис «Русская Горячая Линия на Коста дель Соль», техническую поддержку которого обеспечивают активисты ассоциаций «Маяк», «Малага по-русски» и RUSOL. Только за первые 10 месяцев существования этого сервиса было принято более 400 звонков.

Ассоциация «Маяк»

Asociación de ruso-hablantes «El Faro»

● Малага

Сайт: www.neptuno-fuengirola.net Телефоны: 696-725-268, 663-488-227 E-mail: yura_shestirekov@mail.ru

X ASOCIACION
EL FARO

Организация обязана своим названием известному памятнику архитектуры XI века - маяку на побережье Коста дель Соль возле

поселка Михас Коста. Члены ассоциации живут именно там, а также в Марбелье и Койне.

Большинству активистов ассоциации моложе 30-ти лет, что выделяет «Маяк» среди других русскоязычных ассоциаций не только Андалусии, но и всей Испании.

Будучи одним из самых молодых и энергичных обществен-

ных объединений на Коста дель Соль, ассоциация начала свою деятельность весной 2010 года.

Летом того же года открылся Консультационный центр для соотечественников. Его посетителям всегда помогут составить конкурентоспособное резюме и правильно его использовать, посоветуют, где в Интернете мож-

но найти нужную информацию, порекомендуют дешевый тариф мобильной связи, проконсультируют по проблемам в сферах телефонии и компьютеров.

Ассоциация специализируется на проектах, связанных с современными технологиями, из которых можно выделить создание сайтов www.fuengirola-mijas.ru и www.neptuno-fuengirola.net, где размещаются материалы о жизни соотечественников в провинции Малага, юридическая и региональная информация.

Ассоциация «Маяк» всегда готова оказать информационную



Актив ассоциации «Маяк»

поддержку интересным культурным событиям, причем не только в Андалусии, но и в других регионах Испании. Поддержка русскоязычного бизнеса - одна из глав-

ных целей ассоциации, которая всегда рада новым контактам и позитивным предложениям.

Ассоциация русскоговорящих «Русоль»

Asociación de rusohablantes «Rusol» Малага

Сайт: www.rusol.ucoz.ru

Телефон: 629-773-768

E-mail: rusol2010@mail.ru



Члены правления этой общественной организации, созданной в 2010 году, живут в городах Малага, Марбелья, Михас, Кадис и Севилья. Президент - Игорь Кулаков, один из «ветеранов» русской диаспоры на Коста дель Соль; вице-президент - Игорь Кудринский; секретарь - Александр Шпроф; казначей - Жанна Фролова.

«Русоль» предоставляет всестороннюю помощь и поддержку соотечественникам в самых разнообразных аспектах - от простых проблем жизни в Испании и до сложных вопросов юридического и делового характера, опираясь на адвокатскую контору «Санчес и Торо», руководителем которой, Теодоро Санчес

Гонсалес, входит в правление ассоциации. С момента создания этой НПО были проведены десятки бесплатных юридических консультаций, выиграны судебные разбирательства. Ассоциация также сотрудничает со многими профессионалами юриспруденции и представителями администраций различных городов Испании, а также России и других стран СНГ.

Весной 2011 года ассоциация выступила одним из спонсоров II Фестиваля Надежд в Сарагосе, а также спонсировала две акции «Получи

бесплатно русскую наклейку на клавиатуру». Благодаря «Русоль» 24 ассоциации и 135 человек из разных регионов страны бесплатно получили наклейки по почте.

Отдельным направлением работы ассоциации можно назвать установление контактов с общественными фондами России и бизнес-структурами для поддержки русско-испанских культурных и деловых проектов в разных городах Андалусии и Испании.

Президент «Русоль» Игорь Кулаков (в центре) на заседании правления ассоциации



Сайт: www.malagarusa.es

Телефон: 667-865-179

E-mail: malagarusa@gmail.com



Президент «Малаги по-русски» Юрий Булошников

Эта общественная некоммерческая организация была создана в 2008 году.

Актив, рядовые члены и симпатизирующие ассоциации соотечественники живут в разных городах Андалусии, преимущественно на побережье Коста дель Соль. Возраст - от 25 до 50 лет. «Малага по-русски» не стремится к постоянному наращиванию численности своих рядов, придерживаясь принципа «Лучше меньше, да лучше». В середине 2011 года в ассоциации состояло около 80 человек, граждан России, Украины, Испании, Литвы, Узбекистана, Грузии, Беларуси, Германии, Армении, Казахстана и Эстонии. Ассоциации не важна национальность, возраст или гражданство ее членов, куда важнее позитивное мышление и желание принять деятельное участие в проектах «Малаги по-русски».

Члены «Малаги по-русски» могут свободно пользоваться ресурсами организации, бесплатно посещать самые разные празд-

ники и концерты, которые организует как сама ассоциация, так и ее партнеры. Своими наиболее ценными ресурсами ассоциация считает информационную поддержку, полезные контакты, рекомендации, техническую и консультационную помощь, юридические услуги адвокатов-партнеров.

За первые три года деятельности «Малаги по-русски» члены ее правления, консультанты и адвокаты провели более 700 виртуальных и 150 очных консультаций на самые разные темы. Среди лидеров - вопросы по легализации, недвижимости, «ликбез» для только что приехавших иммигрантов, поиск работы, браки и разводы, тяжбы и трудовые конфликты, полиграфия и макеты, обучение детей, поиск новых профессиональных контактов, туризм, проблемы при аренде квартиры, машины или отеля, языковые курсы, проблемы русификации компьютерной техники, дешевая мобильная связь и многое другое. Ассоциация сотрудничает с экспертами, коммерческими и муниципальными структурами в самых разных областях.

«Малага по-русски» поддерживает фирмы, созданные соотечественниками в Андалусии, имеет своих партнеров в разных регионах Испании и в других странах Евросоюза. Ассоциация активно сотрудничает с Координационным советом российских соотечественников в Испании и целым рядом ведущих общественных организаций в разных провинциях страны.

A large, stylized logo consisting of the letters 'M' and 't' in a bold, italicized font.

MALAGARUSA

Один из информационных проектов ассоциации - многоуровневые новостные рассылки посредством электронной почты, ориентированные только на жителей провинции Малага и на соотечественников из других регионов Испании. Кроме того, поддерживается новостная рассылка для России, Украины и стран Евросоюза, адресованная частным лицам, общественным организациям и коммерческим компаниям, тем или иным образом связанным с Испанией. К середине 2011 года эта рассылка насчитывала более 6.000 адресов электронной почты.

«Малага по-русски» ведет базу данных трудовых ресурсов, принимая от соотечественников и систематизируя их резюме. В дальнейшем данные кандидатов учитываются при появлении рабочих вакансий. Подобная бесплатная услуга по поиску работы ориентирована, в первую очередь, на русскоязычных жителей провинции Малага.

«Малага по-русски» провела или участвовала в организации различных культурных акций, концертов и вечеринок. Из наиболее заметных можно выделить «День Андалусии» (Марбелья, февраль 2009), «Летний праздник» (Марбелья, май 2009), «Ночь Нептуна» (Марбе-

ля, ноябрь 2009), концертный тур Наташи Королевой (март 2010), концерт Кристины Орбакайте (Марбелья, май 2010),

TAIGA Party (Бенальмадена, август 2010), новогодний праздник для детей (Фуенхирола, декабрь 2010), концерт Верки Сердючки

и театра Андрея Данилко (Фуенхирола, февраль 2011), концерт группы «Иванушки International» (Марбелья, май 2011).

Ассоциация «Андалусия вместе»

Asociacion ruso parlantes «Andalucia juntos» Málaga

Сайт: www.andaluciajuntos.es Телефоны: 951-923-879, 611-611-339 E-mail: andaluciajuntos@gmail.com



Президент «Андалусии вместе» Галина Васильковская

Эта общественная организация, зарегистрированная в конце 2009 года, в своем названии отразила тот факт, что объединяет как выходцев из бывших советских республик, так и коренных жителей Андалусии.

Идея создания ассоциации родилась из стремления русскоговорящего населения провинции Малага сохранить свои культурные ценности и родной язык, в первую очередь - у родившихся и живущих в Испании детей соотечественников, и необходимости интеграции иммигрантов в испанское общество.

«Андалусия вместе», зарегистрировавшись в муниципалитетах Торремолинос, Койн, Малага, Марбелья и Лаурин де ла Торре, получила право осуществлять свою деятельность на их территориях.

Ассоциация подписала соглашения о сотрудничестве с крупными учреждениями, что дает возможность членам организации пользоваться качественными услугами со значительными скидками, улучшая тем самым свое качество жизни, получить профессиональную подготовку, бесплатные консультации и скидки на юридические услуги, гуманитарную помощь продуктами питания и другие преимущества.

В рамках программы социальной поддержки малоимущих соотечественников ассоциация в сотрудничестве с испанской федерацией продовольственного банка Banco Sol в 2010 году распределила 1,78 тонн продуктов между 60 семьями в городах Торремолинос, Бенальмадена и Малага. Сотрудничая с Красным Крестом, в 2011 году ассоциация распределила между 150 семьями, находящимися в сложном материальном положении, 7,35 тонн продуктов первой необходимости - детское питание, рис, макароны, томатный соус, сахар, какао, муку, печенье, молоко, сыр...

С момента своего основания ассоциация проводит культурно-массовые мероприятия: выставки живописи и фотографий, коллективные праздни-



вания Нового Года, Международного женского дня, православных праздников, Дня Победы. Наряду с представителями других

диаспор «Андалусия вместе» активно участвует в интернациональных смотрах культур, которые организуются в различных городах провинции Малага.

В феврале 2011 года при ассоциации «Андалусия вместе» открылась субботняя школа, которая ставит своей задачей изучение и поддержку родного языка детьми младшего возраста, растущих в семьях соотечественников. Занятия проводятся в помещении, предоставленном для этой цели Школой поваров и кондитеров на Коста дель Соль.

В середине 2011 года «Андалусия вместе» насчитывала около 400 активных членов ассоциации, и эта цифра постоянно увеличивается.





Президент «Русскоговорящей Севильи» Татьяна Смолякова

Ассоциация, созданная в 2008 году, спустя три года объединяла уже более 300 российских соотечественников, говорящих на русском языке. Среди них - русские, буряты, башкиры, татары, украинцы, белорусы. Активное участие в деятельности организации принимают испанцы.

Организация работает с детьми, молодыми семьями и взрослыми иммигрантами, но все ее мероприятия проводятся в открытом режиме - в качестве зрителей на них приглашаются все желающие. Это и традиционные концерты, посвященные Дню Победы, и фотовыставки под патронажем Россотрудничества, и благотворительные

концерты в рамках проекта «Нечужая боль», и детские праздники на Новый год, Масленицу и Международный День защиты детей. Наконец, это молодежные проекты Miss Maravilla и «День семьи».

Главные направления работы ассоциации: образовательный центр, дискуссионный клуб, литературная гостиная и проекты по проведению праздников.

Образовательный центр, в котором занимаются около 50 человек, существует уже три года.

Дошкольную группу посещают дети из полностью иммигрантских и смешанных семей, а также приемные дети. Занятия с малышами ведет замечательный педагог, профессионал, методист по дошкольному образованию Александра Черкасова. Каждую пятницу 18 мальчишек и девочек в возрасте от 2,5 до 6 лет с удовольствием бегут вечером в наш детский сад на занятия по развитию речи и изобразительному творчеству. После уроков они участвуют в репетиции детского фольклорного ансамбля «Веснушка» под руководством Татьяны Смоляковой.

Параллельно проходят занятия для родителей «Мамина



ARS

ASOCIACION
DE RUSOS
EN SEVILLA

школа». Первый час идут групповые и индивидуальные консультации с педагогом и психологом, готовятся мероприятия для детей. Второй час - уроки русского языка для приемных родителей-испанцев, чьи дети занимаются в центре. Занятия ведет Анна Смолякова.

В центре также обучаются младшие школьники, с ними занимается русским языком и чтением педагог начальных классов Александра Шенцова. Эти уроки один раз в неделю посещали дети 7-10 лет, свободно говорящие на русском языке, и дети, для которых русский язык преподается как иностранный. Это вызывало определенные сложности. С сентября 2011 года дети были разделены на две группы для повышения качества обучения.

Группа школьников 10-14 лет самая небольшая - 6 учеников, которые один раз в неделю занимаются русским языком, литературой и историей в течение трех



часов с педагогом-филологом Татьяной Смоляковой.

В центре есть своя «Воскресная школа», где испанский язык для русскоговорящих в течение двух часов преподает педагог Ольга Доржиева.

Совместно с отделом по работе с иммигрантами мэрии Севильи в центре проводятся бесплатные курсы испанского языка для русских и русского языка для испанцев. Курсы рассчитаны от 40 до 180 учебных часов. По окончании выдаются дипломы.

Дискуссионный клуб «А у вас?» - это объединение людей, которые дважды в месяц собираются вместе, чтобы обсудить

какую-либо проблему. За два года существования клуба прошло множество интересных дискуссий, но наиболее запоминающимися были: «Семейные традиции», «Молодежь и культура», «Смешанные браки» и «Женские секреты». На заседаниях клуба также обсуждаются российские и испанские новости, новинки кино, путешествия членов клуба.

Руководит клубом Наталья Гулевич. На заседания она иногда приглашает психолога Марию Кузнецову. Это очень помогает в общении и приносит большую пользу.

Литературной гостиней только год, но она так хорошо прижилась, что в ассоциации решили сделать традицией литературно-музыкальные вечера. Каждое третье воскресенье месяца за большим столом, покрытым зеленой скатертью, собираются любители поэзии и музыки, зажигают свечи и... начинается романтический вечер. Готовит эти чудные встречи На-



дежда Цой. Она человек творческий - сочиняет стихи и рассказы на бурятском, русском и испанском языках. У нее в ассоциации есть соратники по перу, которые тоже занимаются литературным творчеством. Часто на огонек заглядывают музыканты симфонического оркестра Севильи, благодаря которым для многих открывается волшебный мир классической музыки. Самым активным участникам гостиней правление ассоциации презентует билеты на концерты симфонического оркестра, оперы, балеты.



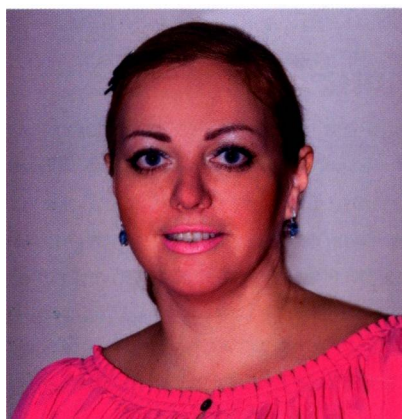
Славянский культурный центр на Канарских островах

Asociacion Centro Slavo Cultural - ACSC Тенерифе

Сайт: www.acsc.ru

Телефон: 680-302-328

E-mail: irynacsc@gmail.com



Канарские острова для остального мира уже давно стали символом рая на Земле. Выходцы из бывшего СССР начали осваивать это архипелаг относительно недавно. Но, как известно, хорошо там, где нас нет. И с этой народной мудростью не поспоришь - наша жизнь, где

Президент ACSC
Ирина Попович

бы она не протекала, неизменно сопряжена с проблемами. Наверное, именно поэтому люди, живущие далеко от родины, по разным причинам решившие поменять свое место жительства, рано или поздно объединяются, находят общие интересы, увлечения, начинают общение.

Итогом одного из этапов становления русскоговорящего общества на острове Тенерифе

стало создание в январе 2007 года ассоциации «Славянский культурный центр на Канарских островах» (ACSC).

Актив этой организации стремится оказывать помощь соотечественникам в решении актуальных социальных проблем, связанных с трудоустройством, иммиграционными вопросами, поиском и подбором репетиторов, нянь, гувернанток. Огромное внимание уделяется обучению испанскому языку на разных уровнях, как взрослых, так и детей. В зимнее и летнее время предлагаются интенсивные языковые курсы для студентов в знаменитом Университете Ла Лагуны.

Уже несколько лет активно функционирует воскресная школа для детей дошкольного и младшего школьного возраста, где проходят столь необходимые занятия по русскому и испанскому языкам, развитию речи, литературе, рисованию и другим предметам.

Одной из важнейших сфер деятельности ACSC является подготовка и проведение детских праздников, направленных на популяризацию русских культурных традиций среди подрастающего поколения: День защиты детей, новогодние елки со столь любимыми Дедом Морозом и

Снегурочкой, веселыми клоунами и, конечно же, подарками.

Ассоциация внимательно следит за спортивными событиями, происходящими за пределами острова, и прилагает все усилия, чтобы молодежь имела возможность участвовать в них. В июле 2008 года в Москве проходил Второй спортивный юношеский фестиваль соотечественников зарубежья, организованный Международным Советом российских соотечественников и Правительством Москвы при поддержке Правительственной комиссии Российской Федерации по делам соотечественников за рубежом и МИД России. ACSC делегировал на это масштабное мероприятие группу подростков в возрасте 15-17 лет, постоянно проживающих на Тенерифе. Ребята приняли активное участие в спортивных состязаниях, показав хорошие результаты.

Ассоциация в своей деятельности не обходит стороной и политическую жизнь России. В марте 2008 года при выборах Президента РФ при поддержке российского Посольства в Испании был организован избирательный участок, что позволило воспользоваться своим избирательным правом множеству россиян, проживающим

или временно оказавшимся на Тенерифе.

Ассоциация стремится к тому, чтобы богатые традиции наших народов не были забыты. И одной из главных задач организации является развитие и интеграция славянской культуры на острове Тенерифе.

В 2009 году в ACSC состоялось долгожданное открытие библиотеки. Теперь все желающие, придя в офис ассоциации, могут взять книгу совершенно бесплатно.

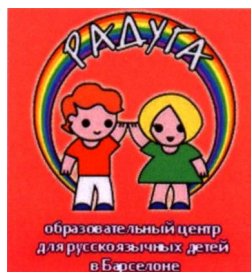
Члены ассоциации принимают самое активное участие в становлении православного Сретенского прихода на острове. В маленькой церкви Сан Себастьян в Ла Калета регулярно проводятся службы, крестины, венчания, организуются традиционные праздничные столы.

Славянский культурный центр на Канарских островах стремится сделать жизнь соотечественников более яркой. С этой целью организуются концерты с участием любимых артистов, новогодние и рождественские праздники, отмечаются Международный женский день, День Победы. В Ассоциации уверены: такие мероприятия объединяют, укрепляют прекрасные традиции наших народов и делают семьи крепче.

Ассоциация «Радуга»

Asociacion «Raduga»# Барселона

Сайт: www.radugabcn.com Телефон: 93-112-53-79, 669-977-542 E-mail: info@radugabcn.com



Эта ассоциация соотечественников в столице Каталонии была создана мамами, которым не безразлично, будут ли их дети читать и писать по-русски, находясь вдали от России. Первые

занятия субботней школы начались в 2008 году, но коллектив зарождался за три года до этого, когда перед очередными новогодними праздниками несколько семей соотечественников в



Президент «Радуги» Наталья Лоскутова

Барселоне объединились, чтобы устроить для детей настоящую русскую Ёлку с Дедом Морозом и Снегурочкой.

Основная деятельность «Радуги» - детская русская школа. Занятия проходят по субботам в первой половине дня в арендуемом помещении местной общеобразовательной школы. Возраст учеников - от 3 до 14 лет. Около половины - ребята из русскоязычных семей, ученики из семей, где по-русски говорит мама или папа - 40%, а остальные - русские дети, усыновленные испанскими семьями. Некоторые родители из таких семей тоже учатся в «Радуге», чтобы общаться со своими детьми на их родном языке.

Среди педагогов - учителя начальных классов, русского языка и литературы, истории, музыки, психолог и логопед. Коллектив постоянно совершенствует свои знания, обмениваясь опытом, общаясь с коллегами из других русских школ, участвуя в международных семинарах, тренингах, форумах. Преподавание русского языка как второго родного - это новая область, поэтому в «Радуге» применяются не только традиционные методики и пособия при обучении, но и современные разработки более опытных преподавателей из Гер-

мании, Великобритании, Израиля и других стран. Проводится постоянный мониторинг новинок специальной литературы.

В зависимости от уровня владения русским языком и возраста дети занимаются в нескольких группах. В 2011 году в школе имелось 7 уровней - от начального освоения устной речи до 4-го класса общеобразовательной российской школы. Большинство учеников изучает русский язык как второй родной. Также имеется 2 группы учеников, для которых русский язык практически стал иностранным - это усыновленные дети, быстро забывающие родной язык, приехав в Испанию, и некоторые дети из смешанных семей, в которых общаются на трех и более языках.

Среди предметов: развитие речи, русская грамота, русский язык, литературное чтение, окружающий мир, история, музыка. При ассоциации работают кружки - рисования, литературный, музыкальный театр и «Хочу все знать».

Обязательное условие в ассоциации: во время встреч по

субботам говорить только по-русски. На дом дается небольшое задание, чтобы среди недели дети повторяли пройденный материал.

Ребята с удовольствием идут каждую субботу в «Радугу», зная, что здесь их ждут друзья и люди, готовые научить свободно владеть русским языком, который для большинства из них родной, хотя и говорят они на нем с акцентом.

Кроме собственно учебного процесса у «Радуги» есть свои традиции. Например, совместно отмечают праздники: Новый Год, 8 Марта, окончание учебного года... На таких встречах дети демонстрируют то, чему они научились - декламируют стихи, разыгрывают сценки, поют песни. Ассоциация активно принимает участие и организует совместно с другими каталонскими ассоциациями круглые столы по русскому языку, концерты, вечера встреч, тематические праздники. На этих мероприятиях частенько проявляют себя и родители, подавая пример активной жизненной позиции своим детям.



Ассоциация предпринимателей «Развитие и Интеграция»

Asociacion de Emprendedores Desarrollo e Integration Барселона

Сайт: www.asemdi.es

Телефоны: 637-959-209, 627-050-177 E-mail: info@asemdi.es



Сообщество предпринимателей «Развитие и Интеграция» (ASEMDI) было основано в 2010 году с целью разносторонней поддержки индивидуальных предпринимателей в Испании.

Миссия ASEMDI - развитие новых проектов и эффективное сопровождение уже существующих, создание новых рабочих мест посредством индивидуального предпринимательства, поддержка малого и среднего бизнеса соотечественников в условиях языковой специфики Каталонии.

Для реализации своих целей и задач ассоциация привлекает спонсоров и волонтеров, развивает собственную партнерскую сеть.

Изначально предполагалось, что деятельность ASEMDI будет интересна и полезна, прежде всего, иммигрантам, но уже в первые полгода существования ассоциации в нее начали обращаться предприниматели из России и других стран, заинтересованные в развитии своих проектов в Испании, и для которых важна поддержка со стороны русскоговорящей диаспоры.

В рамках проведения Года России в Испании (2011) ассоциация начала реализацию «Программы открытых коммуникаций», предлагая пакет бесплатных услуг всем своим членам: от перевода корпоративной информации до разработки сайтов на трех языках - русском, испанском и каталонском. В рамках этого проекта возможность интернационализации своей деятельности появилась и у испанских предпринимателей.

Еще одна программа ASEMDI - «Все для Start-Up». Она была разработана для оптимизации

затрат на открытие и развитие нового бизнеса посредством пакета бесплатных услуг и скидок. Молодым специалистам-волонтерам проект предоставляет дополнительную возможность найти потенциальных клиентов. Учитывая тот неоспоримый факт, что большинство предприятий и фирм отдают предпочтение профессионалам с опытом, участие в этом волонтерском проекте позволяет молодым специалистам пройти «собеседование наоборот», показав себя в роли... экспертов своего дела.

Статус партнера, члена или сторонника - это самостоятельный и добровольный выбор каждого, кто принимает участие в деятельности ASEMDI. Чтобы вступить в ассоциацию или предложить свой проект, достаточно выбрать одну из форм участия - предложить свои услуги в качестве волонтера, оплатить членский взнос или предоставить специальную скидку всем членам ASEMDI.

Ассоциация «Берёзка»

Asociación rusa «Beriozka» Ф Барселона

Телефон: 653-113-746

E-mail: aberiozka@gmail.com

Эта организация начала свою деятельность в 2004 году в городе Виладеканс (Барселона), а зарегистрировалась в качестве юридического лица в 2009 году. «Берёзка» участвовала в ряде культурных, социальных и об-

разовательных проектов в Испании и за ее пределами.

Основными задачами ассоциации являются лоббирование интересов иммигрантов, защита их прав; интеграция иммигрантов в Испании; укрепление со-

циальной позиции иммигрантов, как полноправных жителей Европы; поддержание и сохранение русской культуры и языка среди проживающих в Испании русскоязычных иммигрантов; популяризация русского языка



Генеральный консул РФ в Барселоне И.В. Аханов и президент «Березки» Мария Белова

и культуры; развитие всестороннего культурного обмена.

Результатами работы ассоциации стало проведение различных общественно-полезных мероприятий, участие в международных проектах, культурных событиях, а также развитие долгосрочных партнерских отношений с другими организациями. Например, в 2010 году, учиты-

вая трудности с устройством на работу в связи с кризисом, была запущена акция «Европейский Куррикулум» с целью помочь в поисках рабочего места. В результате акции многие нашли выход из тяжелой экономической ситуации.

Ассоциация концентрирует свои усилия на разносторонней помощи иммигрантам: их ориентации в повседневной жизни в Испании; консультации по юридическим и образовательным вопросам, по жилищному и трудовому праву, по оформлению пенсий. Немалое внимание уделяется обучению иммигрантов: языковые и

компьютерные курсы, введение в историю и культуру Испании и Каталонии.

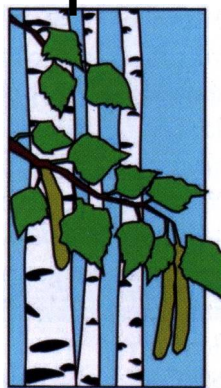
«Березка» активно участвует в различных массовых мероприятиях (Международный фестиваль «E1 Mon a Barcelona», «День Хлеба», «Улыбка для ребенка»), организует различные конкурсы и семинары.

Надо отметить, что в последние годы интерес к движению иммигрантов в Испании среди русскоговорящего населения

страны значительно вырос. Все больше людей обращается в ассоциацию за помощью, а затем остается в ее рядах.

Благодаря активной работе ассоциация пользуется поддержкой правительства Каталонии, мэрии города Виладеканс и других государственных и неправительственных организаций.

Ассоциация «Вврëзке»

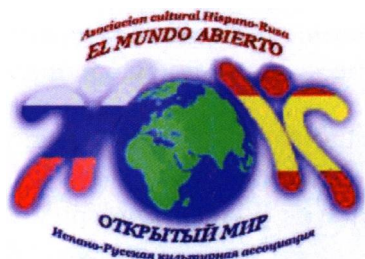


Ассоциация «Открытый мир»

Asociacion cultural Hispano Rusa «E1 mundo abierto» Барселона

Телефон: 607-780-775

E-mail: elmundoabierto@rambler.ru



Приоритетными направлениями деятельности этой общественной организации, зарегистрированной в столице Каталонии в 2008 году, явля-

ются сохранение и продвижение в Испании русского языка и культуры, укрепление деловых, культурных, творческих и духовных связей с Российской Федерацией, бережное сохранение и приумножение русских национальных традиций, а также объединении соотечественников, проживающих вдали от родины.

Ассоциация «Открытый мир» является организатором различных тематических концертных программ, литератур-

но-музыкальных композиций, фестивалей, художественных выставок.

Все культурные мероприятия, организованные ассоциацией, пользуются огромным успехом у выходцев из России и стран СНГ, привлекая большое количество гостей.

Традиционно, «Открытый мир» тесно сотрудничает с другими ассоциациями соотечественников, зарегистрированными в Барселоне и других городах Каталонии.



Президент «Русских традиций» Марина Жданова

Эта ассоциация соотечественников была создана в 2007 году в городе Эмпуриабрава в каталонской провинции Жирона.

«Давайте объединяться! Мы должны чтить и уважать культуру других стран, но главное - не забывать свою родную!» - так звучал девиз, под которым учредители решили оформить официальный статус своего объединения.

В последующие годы ассоциация приобрела опыт, помогла многим соотечественникам поверить в себя, найти наилучшее применение своим талантам, вернуться к любимой работе. К примеру, вице-президент ассоциации Елена Полунина, имея высшее педагогическое образование логопеда, думала, что в Испании обречена на труд низ-

кой квалификации. Благодаря «Русским традициям» теперь она работает по любимой специальности, причем занимается не только с детьми соотечественников - на занятия к ней приходят и дети испанцев, немцев, французов.

Марина Жданова, президент ассоциации, человек с огромным опытом общественной работы, неутомима в идеях и планах. Она всегда мыслит глобально и на перспективу. Именно ей принадлежат многие идеи, которые потом с энтузиазмом были взяты на вооружение и другими ассоциациями соотечественников в Испании.

Представители молодежного отделения «Русских традиций», Илья Матушкин и Олеся Литвинова, в октябре 2008 года стали делегатами Испании на Международном форуме «Молодежь против террора» в Вильнюсе. Это мероприятие позволило молодым людям укрепить свою гражданскую позицию.

- Мы пришли к выводу, что первое, с чего надо начать - это победить террориста в себе самом. Это агрессия внутри семьи, в школе, на улице, в средствах массовой информации. Человек породил это явление, и



только человеку подвластно его победить - уничтожить в самом себе, и заразить этой идеей окружающих его людей, - делились ребята своими впечатлениями от поездки.

Еще одна представительница молодежи, Наталья Полунина, попавшая в Испанию в младенческом возрасте, в рамках программы «Здравствуй, Россия!» впервые побывала в Санкт-Петербурге, а вернувшись, не скрывала своего восхищения: «Я не знала, что наша Родина такая прекрасная!».

В конкурсе рисунков «Моя счастливая семья», организованном Росзарубежцентром, дети из «Русских традиций» заняли призовые места. За время существования ассоциации таких чудесных событий было много.

Массовые мероприятия, проводимые ассоциацией, традиционно приурочиваются к нашим любимым праздникам, давая повод для неформального общения. Помимо этого, актив «Русских традиций» организует



ярмарки, на которых местное население имеет возможность познакомиться с русской кухней, выставки работ отечественных художников, выставки-продажи ремесленных изделий.

В 2010 году ассоциация провела семинар на тему «Как создать свое дело в Испании и не проиграть». Участниками мероприятия стали представители многих ассоциаций соотечественников со всей Испании, в гостях побывали и наши земляки из Австрии. Ирина Кольнен, член Координационного совета Австрии и руководитель Евро-

пейско-русского общества международного сотрудничества, привезла замечательных артистов из музыкальной Вены. Их выступление было незабываемым благодаря акустике старинной капеллы в мэрии города Кастельо де Эмпурьес.

«Русские традиции» имеют хорошую репутацию у муниципальных властей. Понимая благородные цели, которые ставит перед собой эта ассоциация, руководители города всегда идут навстречу, бесплатно предоставляя залы для массовых мероприятий, выделяют комнаты

для проведения курсов русского языка.

В начале 2011 года произошло событие, еще более сплотившее членов ассоциации - «Русские традиции» открыли арт-кафе. В нем не только представлена традиционная кухня и есть отдел русских продуктов, это великолепная площадка для выступлений талантливых соотечественников. С открытием кафе появилась возможность обсуждать в неформальной обстановке текущие дела, поделиться проблемами, найти поддержку среди земляков.

Ассоциация русской культуры имени Ф. Достоевского

Asociacion de cultura rusa «Fedor Dostoievski» Tarragona

Сайт: www.centrohispanoruso.com Телефон: 647-365-793 E-mail: asocdostoievski@yahoo.es

Эта общественная организация, специализирующаяся на культурных и образовательных российско-испанских проектах, была создана в 2007 году пятью русско-испанскими семьями в городе Таррагона. В дальнейшем к деятельности ассоциации подключилось множество русских, испанских и смешанных семей, проживающих в одноименной провинции Каталонии, а также в Барселоне и других городах Испании.

Основной целью ассоциации является оказание всевозможной поддержки в распространении русского языка и культуры среди русскоязычного и коренного населения Таррагоны, а также реализация обменно-культурных и образовательных испано-русских проектов.

В правление организации входят как российские сооте-

чественники, так и испанцы, а ее президентом с момента ее основания является инженер Антонио Родригес, работающий в администрации Таррагоны. Секретарь и руководитель образовательного центра при ассоциации, Ирина Горькова, на родине окончила технический ВУЗ, а также Санкт-Петербургский Госуниверситет. Она обладает значительным опытом координации международных учебных и культурных программ, приобретенным в Центре русского языка и культуры СПбГУ.

Многогранная и разнообразная деятельность ассоциации включает в себя проведение традиционных русских праздников, семинаров, конференций, тематических вечеров, экскурсий, выставок, языковых и кулинарных курсов, театральных представлений, участие в



Антонио Родригес и Ирина Горькова

фестивалях, ярмарках. Благодаря многочисленным массовым мероприятиям - праздникам, вечерам отдыха, совместным выездам на природу - в организации поддерживается дух единства и дружбы.

Образовательный центр при ассоциации работает с 2008 года, предлагая различные лингвистические программы для всех возрастных групп.

Для взрослых это курсы русского, испанского и каталонского языков как иностранных.

Для детей 3-12 лет работает субботняя школа «Азбука». Маленькие ученики посещают уроки русского языка, литературы с элементами театра и творческого развития. В 2011 году было введено преподавание русского языка как иностранного, что стало важной вехой в работе школы. Помимо этого, проводятся консультации для родителей, организуются различные детские внеклассные мероприятия.

Одним из важных, успешно реализованных проектов ассоциации стала организация учебно-культурных программ для российских школьников 13-16 лет из московской школы им. Сервантеса. Проект был всесторонне поддержан мэрией Таррагоны, региональным правительством и Генконсульством РФ в Барселоне. В 2011 году российские школьники во второй раз посетили Таррагону и остались очень довольны подготовленной для них культурной

программой и предоставленной возможностью усовершенствовать свои знания испанского языка. Занятия с ними проводили испанские преподаватели, а проживали юные россияне в испанских и смешанных семьях членов ассоциации.



Другая «визитная карточка» ассоциации - ее театральная коллектив, созданный в 2009 году и быстро зарекомендовавший себя как весьма многообещающее направление. Актерская труппа во главе с талантливым режиссером Фернанди Мурильо, с душой и энтузиазмом подходящая к своему делу, с каждой новой постановкой приобретает все больший профессионализм и заслуженные зрительские симпатии. В репертуаре театра такие постановки, как «Идиот» (по роману Ф.М. Достоевского), «Юбилей» (по пьесе-шутке А.П. Чехова), а также детские театрализован-

ные праздники. К 190-летию со дня рождения Достоевского театральной группой был подготовлен спектакль «Дядюшкин сон».

С момента создания ассоциации при ней существует хор «Рассвет», в состав которого входят россияне, украинцы, испанцы и даже бельгийцы, гоюющие русские народные песни и объединенные любовью к русской культуре. Все праздничные мероприятия ассоциации не обходятся без выступлений этого дружного коллектива.

Ассоциация провела ряд мероприятий, направленных на помощь россиянам за пределами своей страны: получение вида на жительство в Испании, подтверждение дипломов об образовании.

В январе 2011 года был зарегистрирован филиал ассоциации в городе Салоу. Новая организация, получившая похожее название - Центр русского языка и культуры им. Достоевского, призвана объединить русскоязычных жителей этого популярного курорта и оказать им всевозможную поддержку в культурной и образовательной сфере, тем самым развивая и укрепляя позиции русского языка и культуры в регионе.



Ассоциация «Улыбка»

Asociación «Ulibka» ● Лерида

Сайт: www.ulibkavlleide.ucoz.ru Телефоны: 973-007-792, 610-848-548 E-mail: ulibka2010@meta.ua



Президент «Улыбки»
Яна Матлаева

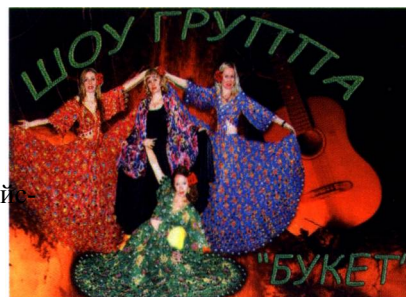
«Невозможность слышать отделяет человека от людей» - сказал Эммануил Кант. И профессионалы из России и Украины протянули руку помощи всем желающим быть услышанными и понятыми. Так в Лериде появилась ассоциация «Улыбка», вдохновителем и президентом которой стала Яна Матлаева - врач-гинеколог, специалист по компьютерной диагностике организма и квантовой терапии.

«Улыбка» начала свою деятельность с сентября 2010 года, поставив основной целью развитие и интеграцию славянской культуры в Испании. В рамках организации также оказывает



ся помощь соотечественникам в решении актуальных социальных проблем - трудоустройстве, иммиграционных вопросах, поиске жилья...

Немаловажным направлением деятельности «Улыбки» является детский центр «Теремок», директором которого является Людмила Мещерякова, выпускница Волгоградского пединститута им. А.С. Серафимовича, педагог с 23-летним стажем, лауреат всероссийского конкурса «Учитель года 2005». Главные задачи центра - сохранить традиции и передать детям любовь к русской культуре, не только поддержать уровень русского



языка, но и расширить его, познакомить маленьких учеников с богатством русской речи, образом мышления и славянскими праздниками.

Педагогический коллектив особое внимание уделяет индивидуальным особенностям каждого ребенка, помогает ребятам поверить в собственные силы, реализовать свои возможности. В «Теремке» двум возрастным группам детей, 6-9 и 9-14 лет, преподаются русский язык и литература, история, логика, основы общения, этика и половое воспитание, рисование, музыкальная ритмика, театральное искусство.

На базе ассоциации открыты курсы русского языка для испанцев, работают кружки «Очумелые ручки» и хореографии.

Ассоциация «Радуга»

Asociación rusa Navarra «Raduga» ● Наварра

Телефон: 637-094-755

E-mail: radugaruna@gmail.com

Основной задачей ассоциации, зарегистрированной в 2006 году и базирующейся в столице Наварры городе Памплоне, стало объединение русскоязычных иммигрантов на базе общих исторических корней, традиций и культуры. Кроме того, учре-

дители «Радуги» рассчитывали на активное участие в работе организации местных жителей, интересующихся русскими языком и культурой.

Название ассоциации символизирует собой тесную связь с исторической родиной, вер-

ность традициям, гордость за отечественную культуру. Но эта связь имеет множество цветов и оттенков: представителей различных национальностей, объединенных общим языком.

Одним из важнейших направлений «Радуги» на этапе



Президент «Радуги» Нина
Макеева

ее становления стало налаживание контактов и сотрудничество с испанскими семьями, усыновившими русскоязычных детей.

Ежегодный план работы организации включает в себя проведение традиционных массовых мероприятий: религиозных праздников, отмечаемых в тесном «семейном» кругу, «маевки» с выездом на природу, проекты, рассчитанные на местных жителей с целью познакомить их с нашими традициями. В первый же год своего существования «Радуга» приобщила общественность Памплоны к празднованию старого Нового Года, а о проведенном ассоциацией Дне Юмора 1 апреля вышла статья в газете *Diario de Navarra*.

Традиционными стали празднования Нового Года для взрослых и новогодней Елки для детей. Встретить 2011 год

пришло около 80 детей в возрасте от полутора до 10 лет. С большим успехом прошел литературно-музыкальный вечер «Есть в осени первоначальной...», посвященный теме осени в творчестве русских классиков. В последние годы большой популярностью пользуется празднование Масленицы с блинами и пирогами, песнями и конкурсами, встречей Весны и хороводами у костра. Ежегодно отмечается в ассоциации и 8 Марта, так как основной ее состав - женщины.

Работа организации носит открытый общественный характер. Вместе с объединениями выходцев из стран Азии, Африки и Латинской Америки «Радуга» часто принимает участие в традиционных праздниках микрорайонов Памплоны и в других городских фиестах, представляя на них изделия русских народных промыслов и знакомя гостей с русской кухней, народными песнями и танцами. Даже в День Наварры, отмечаемый 3 декабря, на концерте, организуемом региональным правительством, со сцены звучат русские песни и романсы, вихрятся искрометные танцы. 65-летие Победы было отмечено спектаклем-концертом «И помнит мир спасенный...». В районном Доме культуры прозвучали песни во-

енных лет, стихи испанских и русских поэтов на двух языках. Переполненный многонациональный зал со слезами на глазах внимал самодеятельным артистам. Еще один культурный проект «Радуги» - тематические вечера, посвященные славянским просветителям Кириллу и Мефодию: «День славянской письменности и культуры».

Солисты и группа «Сударушки» при ассоциации стали участниками двух Фестивалей Надежд в Сарагосе.

В 2008 году при ассоциации были открыты курсы русского языка для детей, которыми руководит Екатерина Ларионова. В 2010-11 учебном году в трех группах занималось 18 учеников 3-10 лет. Дети русскоговорящих родителей, из смешанных семей и усыновленные в России активно участвуют во всех мероприятиях ассоциации.

За годы существования «Радуги» через нее прошли сотни людей, получивших консультации, полезную информацию и просто сочувствие и участие, так необходимые на первых порах пребывания на чужой земле. Многие нашли здесь новых и верных друзей.

Основной состав ассоциации это женщины, приехавшие из России и бывших союзных республик. Есть также граждане Болгарии и Испании. С момента основания президентом «Радуги» является Нина Макеева, выпускница Московского университета культуры и Софийского университета им. Св. Климента Охридского по специальности «Русская филология».

Деятельность «Радуги» неоднократно освещалась в местной прессе, а также в русскоязычных изданиях, выходящих в Испании.



Ассоциация «Славянский дом / La Rioja»

Casa Eslava La Rioja  La Rioja

Телефоны: 626-740-369, 660-408-882

E-mail: shirekrug@mail.ru



Президент «Славянского дома Ла Риоха» Светлана Суранова

Ассоциация работает в столице Ла Риохи, городе Логроньо, с 2006 года и объединяет единомышленников из числа соотечественников, в основном, российского и украинского происхождения. Однако, организация с удовольствием сотрудничает с представителями других национальностей - на встречах и праздниках, организуемых «Славянским домом», можно встретить испанцев и белорусов, татар и узбеков, молдаван, казахов и болгар.



Самая юная участница Фестиваля Надежд-2011, Танечка Восмедиано-Мартынова, с заслуженной наградой

Основные цели, которые стоят перед ассоциацией ее учредители и активисты: сохранение корней национальных культур и традиций славянских народов, интеграция соотечественников в испанское общество, ознакомление коренного населения с культурой, традициями и обычаями русскоязычной диаспоры.

Хотя основная деятельность проходит на территории Ла Риохи, представители «Славянского дома» с удовольствием участвуют в мероприятиях, проводимых ассоциациями российских соотечественников в Памплоне, Витории, Барселоне, Мадриде, Сарагосе и других регионах Испании.

К моменту регистрации ассоциации в 2007 году определился круг ее активистов

и основные сферы деятельности. Приоритетным направлением работы стали дети соотечественников, что соответствует профессии и сфере интересов президента ассоциации Светланы Сурановой - преподавателя испанского и русского языков с многолетним педагогическим стажем.

Большинство проектов организации рассчитано на детей соотечественников, живущих в Ла Риохе, а также на русскоговорящих детей, усыновленных испанскими семьями. Кроме того, в жизни «Славянского дома» все активнее участвуют испанские дети

и взрослые, желающие изучать русский язык и культуру. Маленьких представителей ассоциации хорошо знают за пределами Ла Риохи - самыми юными участниками Фестивалей Надежд, проведенных в Сарагосе в 2010 и 2011 годах, стали посланцы этой памплонской ассоциации соотечественников.

Не забывают в ассоциации и о нуждах взрослых соотечест-



Урок русского языка с детьми, усыновленными испанскими семьями

венников, помогая им в изучении испанского языка, поисках работы и жилья, обеспечивая малоимущие семьи продовольствием.

«Славянский Дом» работает в тесном контакте не только с ассоциациями российских соотечественников из других регионов, но и с общественными организациями в Логроньо. В частности, налажено плодотворное сотрудничество с ассоциацией AMIN, объединяющей выходцев из разных стран, и ассоциацией Amigos de La Rioja, с которой организуются совместные походы и экскурсии по историческим местам Ла Риохи.

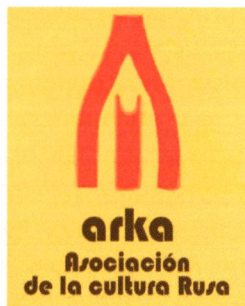
Ассоциация русской культуры в Арагоне - АРКА

Asociacion de la cultura rusa ARKA ● Saragosa

Сайт: www.asociacion-arka-zaragoza.com Телефоны: 661-974-416 E-mail: baira68@mail.ru



Президент ассоциации АРКА Ирина Саксыбаева и Посол РФ в Испании А.И. Кузнецов на Фестивале Надежд 2010 года



русских соотечественников и мэрии Сарагосы. Фестиваль, впервые проведенный в мае 2010 года, предоставляет творческим людям из среды соотечественников возможность выступить перед большой аудиторией, познакомиться, узнать больше друг о друге. Вторая задача Фестиваля - популяризация русской культуры в стране проживания - также отвечает целям, которые ставит перед собой ассоциация АРКА.

Зарегистрировавшись в 2003 году, эта ассоциация своими основными целями считает поддержку и сохранение русских традиций и русского языка среди российских соотечественников, проживающих в Арагоне, а также популяризацию русской культуры среди коренного населения этой автономной области.

Активная и эффективная деятельность ассоциации спо-

собствовала тому, что за короткий срок в Арагоне возникли традиции русскоговорящей диаспоры. Среди них, в первую очередь, следует выделить Фестиваль Надежд. Это масштабное мероприятие, собирающее в Сарагосе десятки творческих коллективов со всей Испании, с самого начала имеет поддержку Посольства РФ в Испании, Координационного совета

Во многом благодаря ассоциации АРКА в Испании получил известность и обрел заслуженную популярность фольклорный ансамбль «Купалинка», созданный в 2006 году. АРКА также активно сотрудничает с профессиональными творческими музыкальными коллективами и артистами, представляющими русскую школу классической музыки. Среди них - обладательница многочисленных международных премий и наград Наира Григорян (фортепиано).

В деятельности ассоциации участвуют не только русскоязычные иммигранты, но и испанцы, которых привлекает русская культура. Яркие праздники с национальным колоритом, которые организует АРКА - красочная Масленица, Иван Купала, новогодние утренники для детей, концерты, - собирают вместе представителей разных народов и культур. АРКА - постоянный участник интернациональных ярмарок народных



АРКА на фестивале Zaragoza Diversa

промыслов и национального костюма, проводимых мэрией Сарагосы. Кроме того, ассоциация является организатором таких мероприятий, как выставки фотографий, посвященные Рос-

сии и ее истории, Дни русской культуры.

Ассоциация активно сотрудничает с русскоязычными и испанскими СМИ. Мероприятия, проводимые ассоциацией,

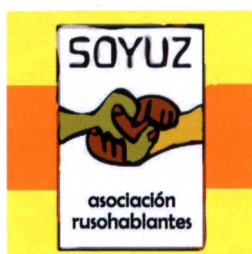
охотно освещают региональные издания. Специальные репортажи о деятельности АРКА были показаны в эфире испанского государственного телеканала La 2.

Ассоциация «Союз»

Asociación rusohablantes «Soyuz» Saragosa

Телефон: 608-991-346

E-mail: asociacion_soyuz@mail.ru



По словам Дарьи Гавриловой, президента этой ассоциации, идея объединить соотечественников в официальной общественной организации возникла в самом начале XXI века, а реализована она была 2004 году. Тогда в Арагон с каждым годом приезжало на постоянное жительство все больше выходцев из бывшего Советского Союза. Стало очевидным: людям необходима поддержка, ведь вновь прибывшие не находили ответа порой на самые элементарные вопросы, от бытовых до правовых. Кроме того, на начальном этапе своего существования «Союз» сделал многое для того, чтобы помочь соотечественникам овладеть языком новой для них страны - ассоциация активно участвовала в организации бесплатных курсов испанского языка.

Одним из направлений работы «Союза» стала профориентация. Как и где найти работу? Как выгоднее представить свой профессиональный опыт и навыки потенциальному работодателю? Ответы на эти вопросы можно

получить на тематических семинарах, проводящихся на русском языке.

С первых дней своей работы ассоциация заручилась поддержкой испанских специалистов в области юриспруденции, налогообложения, управления недвижимостью. Привлеченные к сотрудничеству эксперты в этих областях консультируют наших соотечественников в наиболее сложных вопросах подобной тематики.

Прекрасно знакомы с деятельностью «Союза» и испанцы, интересующиеся Россией, ее языком и культурой. Ассоциация тесно сотрудничает с государственной Школой языков в Сарагосе, организует тематичес-

кие вечера, беседы и встречи для испаноязычных студентов, изучающих русский язык.

«Союз» участвует в муниципальной образовательной интеграционной программе. Данным проектом предусмотрено множество мероприятий, проводимых в школах и библиотеках. Все они направлены на поддержку и развитие интеграционного процесса. Также ассоциация оказывает поддержку семьям, в которых есть усыновленные русскоязычные дети.

В тесном контакте с ассоциацией АРКА, «Союз» участвует в подготовке и проведении многочисленных культурных мероприятий в Арагоне, в том числе - Фестиваля Надежд.



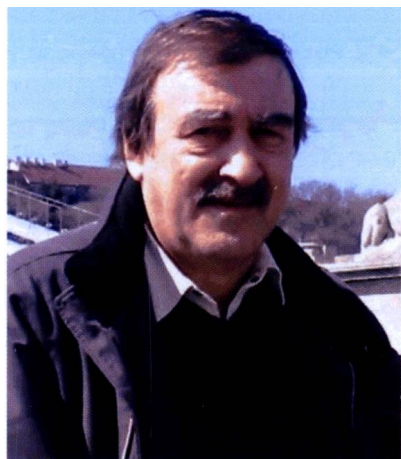
Президент «Союза» Дарья Гаврилова (слева) на одном из мероприятий ассоциации

Ассоциация культурного сотрудничества с родиной

Cooperation Cultural Con Patria - СССР Мадрид

Телефоны: 635-211-702, 648-221-272

E-mail: kpspain@list.ru



Президент ассоциации СССР
Александр Пеунов

Ассоциация была зарегистрирована в 2006 года группой единомышленников, занимавшихся изданием газеты «Комсомольская правда в Испании» и информационными проектами в Интернете.

Главными задачами этой общественной организации являются:

— поддержка и пропаганда культуры государств, ранее входивших в состав СССР;

— удовлетворение потребности русскоязычной диаспоры в области информации, культуры, литературы, искусства;

— сближение русской и испанской культур, развитие сотрудничества между гражданскими обществами Испании и бывших советских республик;

— помощь выходцам из бывших советских республик в интеграции в испанское общество, улучшение качества их жизни за счет участия в культурологических проектах, связанных с их родиной;

— поддержка и пропаганда русских традиций в русскоязычной диаспоре Испании;

— развитие и укрепление культурных, коммерческих, политических и социальных связей с исторической родиной;

— отстаивание культурных, экономических и социальных прав русскоязычных жителей Испании.

На базе ассоциации СССР под руководством ее президента Александра Пеунова действует информационный центр, основными проектами которого стали разработка и поддержка сайта Координационного совета российских соотечественников (www.ks-spain.org), подготовка к публикации в печатных СМИ и на сайте КС материалов о деятельности общественных объединений соотечественников в различных регионах Испании, перевод и публикация мемуаров одного из участников участника ВОВ (к 65-летию Победы), подготовка материалов и издание книги «Русские в Испании».

Благодарственное письмо за оказанную гуманитарную помощь



В рамках социального направления работы ассоциации, возглавляемого Лилией Истоминой, проводятся бесплатные юридические консультации, оказывается помощь соотечественникам в составлении заявлений, ходатайств и жалоб, в оформлении и восстановлении утерянных документов.





Конец учебного года в школе «Знайка». Первая слева - руководитель школы Виктория Царалунга

В 2010 году ассоциация оказала посильную гуманитарную помощь жителям России, пострадавшим от лесных пожаров. Был организован сбор одежды, обуви, посуды и других вещей первой необходимости, которые поступили в распоряжение Министерства социальной защиты населения Московской области.

Летом того же года были проведены летние курсы русского языка для детей соотечественников, а осенью начала свою работу детская школа «Знайка». Педагогический коллектив, возглавляемый Викторией Царалунга, считает своей главной задачей не только обучить детей языку их предков, познакомить малышей с русскими традициями и обычаями, но и воспитать в них любовь к своей исторической родине.

В октябре 2010 на занятия в «Знайку» пришло всего 7 учеников, а в конце учебного года их было уже 15. В январе 2011 года

открылись курсы русского языка для взрослых.

В первый год в «Знайке» занятия с детьми проходили по субботам и длились 3 часа, однако в дальнейшем количество учебных часов было решено увеличить.

Педагоги «Знайки» имеют за плечами многолетний опыт работы не только на родине, но и в Испании. Используемые ими комплексные программы обучения детей 3-14 лет разработаны с учетом разного уровня развития учащихся и их возраста, что позволяет индивидуально подходить к нагрузке ребенка и творчески реализовывать

поставленные образовательные и воспитательные задачи. В учебном процессе используются специальный дидактический материал и современные методики по изучению русского языка, как иностранного.

В «Знайке» проводится и обширная внеклассная работа. Маленькие ученики с энтузиазмом отмечали День знаний и День учителя, вручали на 8 Марта своим мамам подарки, сделанные собственными руками. Ярким и запоминающимся стало выступление «знаек» на сцене Посольства РФ во время концерта, посвященного Дню русского языка в день рождения А.С. Пушкина.

Выразительным и колоритным получился новогодний утренник для русскоязычных детей Мадрида, подготовленный ассоциацией СССР и также прошедший в российском посольстве.

Представители ассоциации участвовали в Фестивалях Надежд в Сарагосе в 2010 и 2011 годах. Социально-юридический отдел ассоциации и школа «Знайка» были в числе спонсоров этих широкомасштабных смотров самодельных талантов.

Представители ассоциации в 2010 году вошли в состав делегации от Испании, участвовавшей во встрече молодых соотечественников в Санкт-Петербурге в рамках акции «Здравствуй, Россия!».



Встреча Нового, 2011, года в Посольстве РФ



Русские печатные СМИ в Испании

закончилась. К тому времени издатели «Новой земли», а затем «Эспаньолы» сумели выпустить 42 тиража.

Жителей Коста дель Соль, уже привыкших читать газеты на русском языке, не мог не обрадовать выход весной 2001 года первого номера еженедельной газеты «МК Испания», которая в 2011 торжественно отметила свое 10-летие. Ее издателем стала фирма Comunicaciones Rusas en Espana. На страницах этого франчайзингового издания публиковались как статьи из популярной российской газеты, так и оригинальные испанские материалы, ориентированные на русскоязычных жителей страны.

В течение двух лет, до лета 2003 года, газета оставалась единственным русскоязычным изданием в Испании, успев за это время приобрести обширный круг постоянных читателей, подписчиков, рекламодателей, партнеров и корреспондентов.

Ориентируясь на все слои читательской массы, «МКИ» удерживала среди своих

приверженцев состоятельных людей, привлекаемых пиар-мероприятиями (Русская неделя, Конкурс красоты), средний класс, а также представителей трудовой иммиграции, рассматривавших эту газету как источник полезной для них информации (постоянный юридический практикум, большое количество объявлений, в том числе - о трудоустройстве).

Вместе с «МКИ» читатель также получал два приложения: «Телекурьер» и «Контакт». Газета распространялась через сеть испанских газетных киосков и русские магазины по всей территории Испании, включая Канарские и Балеарские острова, а также по подписке. К 10-летию еженедельника «МК Испания» вышло в свет более 500 тиражей этой газеты.

Летом 2011 года издатель провел ребрендинг - газета стала называться «Новости Испании», продолжив при этом публикацию в каждом номере отдельных статей из «МК».

В конце 2001 года в Испании появилась «Станция Мир»

- бесплатная газета, существовавшая до лета

История русскоязычных печатных изданий в Испании берет свое начало с 1995 года, когда стала выходить газета «Новая земля». Те, кому посчастливилось держать ее в руках, вспоминают, что страниц в этом издании было не много, оно распространялось бесплатно и было ориентировано исключительно на отечественных туристов, которые в те годы только открывали для себя Испанию.

Традиции «Новой земли» продолжила «Эспаньола». Выходя сначала раз в месяц, а потом - раз в квартал, эта газета продолжала ненавязчиво (и по-прежнему бесплатно для читателя) пропагандировать фламенко, корриду, испанские фиесты, вина и хамон. Как и «Новая земля», распространялось это издание только на Коста дель Соль - в регионе, который стал колыбелью русскоязычной прессы в Испании. В октябре 2000 года выпуск газеты прекратился, но ее история на этом не



2005 года. Отличительной особенностью издания, выходявшего раз в месяц, была публикация в ней многих материалов на двух языках - русском и испанском. Тираж газеты был небольшим.

В начале 2003 года группа энтузиастов из Валенсии бросила вызов «МК Испании». Русскоязычная газета под названием «Страна Валенсиана» поначалу распространялась бесплатно, но когда издатели решили продавать ее, выяснилось, что издание не пользуется спросом у читателей. Проект просуществовал всего несколько месяцев, было выпущено не более десятка тиражей.

В июне 2003 года фирма Vesti Media из Торревьехи (Аликанте) начала выпускать независимый еженедельник «Вести Испании». Первоначально газета выходила на 24 полосах, но спустя два года ее объем увеличился втрое. В конце 2005 года газета достигла пика своей популярности, но затем стала постепенно ее терять. В январе 2008 года «Вести Испании» неожиданно превратились в «общественно-социальный ежемесячник», однако после 2-х тиражей в новом формате выпуск издания был прекращен.

В августе 2003 года на рынке русскоязычной прессы Испании появляется еще одно, третье по счету, издание - «Комсомольская правда в Испании». Его выпуском занялась фирма Ediciones Rusas Mediana. От «МК Испания» и «Вести Испании» газету отличал больший объем материалов испанской тематики.

В 2005 году фирма Slaviane Magazine Ruso начала выпуск еженедельной газеты «Славяне». В дальнейшем это издание превратилось в журнал «Славяне в Испании», выходявший ежеквартально. Потом та же

фирма стала издавать журнал «Русский проект», распространявшийся бесплатно в элитных отелях и местах предоставления услуг фирмами-рекламодателями. Последний номер издания вышел в первой половине 2009 года.

В январе 2008 года московский издательский дом «Комсомольская правда» передал право на издание испанского варианта популярной российской газеты фирме Vesti Media. Авторский коллектив, выпускавший до этого испанскую «Комсомолку», продолжил совместную работу, возродив газету «Эспаньола», которая выходила до лета 2009 года. Тогда же фирма Vesti Media прекратила издание испанской «Комсомолки» вместе с «Вестями Испании», возрожденными на некоторое время в качестве ежемесячного приложения к ней.

Российский издательский дом «Комсомольская правда» был крайне озабочен прекращением летом 2009 года выпуска в Испании одного из первых и самых длительных элементов своего проекта «КП за рубежом». Продолжить издание испанской «Комсомолки» было предложено фирме Comunicaciones Rusas en Espana. В октябре 2009 года еженедельник «Комсомольская правда в Испании» вновь начал выходить.

В середине первого десятилетия XXI века была предпринята серия попыток выпуска бесплатных для читателя русскоязычных изданий. Срок жизни таких газет, как «Соотечественник», «Земляк» и «Русь», выпускавшихся раз месяц, не превысил одного года. Также около года выходил журнал «Славянские корни», имевший формат школьной тетрадки. Основная идея этого проекта: серия бес-

платных одинаково оформленных изданий («Румынские корни», «Марокканские корни», «Эквадорские корни» и т.д.), рассчитанных на различные диаспоры с привлечением крупных рекламодателей, заинтересованных в предоставлении своих услуг иммигрантам. На определенном этапе издателя убедили в ошибочности «славянской» концепции, и журнал, переименовавшись в «Украинские корни», стал издаваться на украинском языке.

Летом 2009 года в Барселоне вышел первый номер русскоязычного журнала «Игуана XXI». Проект субсидировался правительством Каталонии из фондов, предназначенных для интеграции иммигрантов. Издание, выходявшее раз в два месяца, распространялось бесплатно и по подписке. Журнал просуществовал чуть больше года, вышло 6 номеров.

Осенью 2009 года появился на свет первый номер бесплатного глянцевого журнала «Место встречи», распространяющегося только на Коста-дель-Соль. Периодичность выпуска - раз в три месяца.

Примерно в то же время фирма Comunicaciones Rusas en Espana начала выпускать гляцевый журнал «Линда», который выходит раз в два месяца и продается по всей территории Испании.

С начала 2011 года стало ежемесячно выходить еще одно гляцевое издание - «Русский журнал». Поначалу он распространялся только на территории Каталонии, а затем по всей Испании.



Содержание

В начале славных дел.....	6
Портрет русского посла.....	10
Послы Великой Екатерины.....	13
Послы Российской империи в Испании в XVIII веке.....	16
Испанский вояж графа Воронцова.....	17
Российский претендент на трон Испании.....	20
Отец декабристов.....	23
Русские корабли под испанским флагом.....	26
Русские кавалеры испанского ордена.....	30
Послы Российской империи в Испании в XIX веке.....	32
Испания в воспоминаниях дипломата.....	33
Послы Российской империи и временного правительства в Испании в XX веке.....	36
Испанский король, спасший русского священника.....	37
Русские предки испанских Бурбонов.....	40
Мадридские адреса посольства России.....	43
Хронология дипломатических отношений.....	45

Глава 2. Русский взгляд на Испанию

Василий Боткин.....	46
Константин Кустодиев.....	49
Лев Троцкий.....	52
Геннадий Рождественский.....	55

Глава 3. СССР и Испания

ГРАЖДАНСКАЯ ВОЙНА В ИСПАНИИ (1936-1939)	
Советская дипломатия и Гражданская война в Испании.....	60
«На той далекой, на гражданской».....	63
Испанская внучка писателя Данилевского.....	71
Разводы на «мандате».....	78
Кольцов и Эренбург: разные судьбы.....	80
ДИКТАТУРА (1939-1975)	
Гол в свои ворота.....	83
Как «Комсомолка» нарушила табу.....	87
ПЕРЕХОД К ДЕМОКРАТИИ	
Посол Советского Союза.....	90
Белый дом в центре Мадрида.....	92
Послы СССР в Испании.....	92
Посол! Посол!.....	99
«Последний символ СССР».....	103

Глава 4. XXI век

Визит В.В. Путина в Испанию.....	105
Визит Д.А. Медведева в Испанию.....	108

Александр Кузнецов. Российский посол и перекрестный год Россия-Испания.....	111
Послы Российской Федерации в Испании	116
Россия на ЭКСПО-2008.....	117
День России - русский праздник в Аликанте.....	120
Браво, «Купалинка»!.....	123
Встреча на Эбро.....	125
Русское ТВ в Барселоне.....	130
Русский эфир испанского радио.....	132
История русистики в Испании.....	134
«Рубиньос 1860». Реквием.....	137
Русские культурные центры в Испании.....	139
Фонд Пушкина в Мадриде.....	140
Центр русского языка и культуры имени А.С.Пушкина в Барселоне.....	141

Глава 5. Русские места Испании

Русский Мадрид.....	143
Храм Святого Архангела Михаила в Альтеа.....	146
Русская православная церковь в Мадриде.....	148
Мадридский знакомый Штирлица и его музей.....	149
Память и памятники.....	153
Памятник советским летчикам в Санта Крус де ла Сарса.....	153
Памятник на кладбище Фуэнкарраль в Мадриде.....	155
Памятник советскому летчику в Ла Сении.....	156
Пушкин в Мадриде.....	157
Официальные российские учреждения в Испании.....	160
Представительство Россотрудничества в Испании.....	161
Школа при Посольстве РФ в Испании.....	163
Крылья отечества.....	165

Глава 6. Русская Испания в лицах

ЛЕОНИД СОБИНОВ. Мадридские гастроли «первого тенора России».....	167
ФЕДОР ШАЛЯПИН в Барселоне.....	170
АЛЕКСАНДР АЛЕХИН. Агония одного гения.....	173
ЕЛЕНА ДЬЯКОНОВА. Гала.....	177
ОЛЬГА ХОХЛОВА. Русская муза испанского «француза».....	180
МАЙЯ ПЛИСЕЦКАЯ. Возвращение легенды.....	182
ВЛАДИМИР СПИВАКОВ. Испанский приют московских виртуозов.....	185
ТАТЬЯНА МАСЛЕННИКОВА. «Иногда я русская...».....	188
ГОСУДАРЫНЯ МАРИЯ ВЛАДИМИРОВНА.....	191
ГАЛИНА ВИШНЕВСКАЯ. Великая певица, мама, бабушка.....	193
МУХАДИН КИШЕВ. Жил-был Художник один.....	196
АНХЕЛЬ ГУТЬЕРРЕС. Уголок России в «провинциальной» Испании.....	198
ХОСЕ БИРЮКОВ. Свой среди чужих и своих.....	202
АЛЬГИС АРЛАУСКАС И МАРИНА ШИМАНСКАЯ. «Берегите женщин», 30 лет спустя.....	206
ЕВГЕНИЯ БУЛАТОВА. «Поем для собственного удовольствия».....	209
РОМАН КАРПУХИН. Неоконченный Роман.....	214
ПАВЕЛ ЛУКЪЯНОВ. Король поэзии живет в Барселоне.....	217
ЕВГЕНИЙ МАЛЬМ. Потомок лермонтовского героя.....	220
СВЕТЛАНА КУЗНЕЦОВА. Кузнецова своего счастья.....	224
ГЕРАСИМ ВОРОНКОВ. «Моя мечта? Ещё не сбылась...».....	226
СВЕТЛАНА ДИОН. МАГИческое слово и дело.....	230

Русская Испания в цифрах.....	232
Общественные организации соотечественников в Испании.....	237
Координационный совет российских соотечественников в Испании.....	236
Ассоциация эмигрантов стран Восточной Европы - AIPEA (Аликанте).....	239
Ассоциация «Русичи» (Аликанте).....	241
Ассоциация «Лад» (Аликанте).....	242
Ассоциация «Славянский союз» (Аликанте).....	242
Ассоциация «Северная звезда» (Валенсия).....	243
Ассоциация русскоговорящих для интеграции в Испании - ARIES (Валенсия).....	244
Ассоциация «Азбука» (Альмерия).....	244
Ассоциация «Нева РФ» (Альмерия).....	246
Ассоциация «Альмерия по-русски» (Альмерия).....	246
Ассоциация «Славянка» (Альмерия).....	247
Общество испанско-русской дружбы «Тайга» (Малага).....	248
Ассоциация «Маяк» (Малага).....	248
Ассоциация русскоговорящих «Русоль» (Малага).....	249
Ассоциация «Малага по-русски» (Малага).....	250
Ассоциация «Андалусия вместе» (Малага).....	251
Ассоциация «Русскоговорящая Севилья» (Севилья).....	252
Славянский культурный центр на Канарских островах (Тенерифе).....	253
Ассоциация «Радуга» (Барселона).....	254
Ассоциация предпринимателей «Развитие и Интеграция» (Барселона).....	256
Ассоциация «Берёзка» (Барселона).....	256
Ассоциация «Открытый мир» (Барселона).....	257
Ассоциация «Русские традиции» (Жирона).....	258
Ассоциация русской культуры имени Ф. Достоевского (Таррагона).....	259
Ассоциация «Улыбка» (Лерида).....	261
Ассоциация «Радуга» (Наварра).....	261
Ассоциация «Славянский дом» (Ла Риоха).....	263
Ассоциация русской культуры в Арагоне - АРКА (Сарагоса).....	264
Ассоциация «Союз» (Сарагоса).....	265
Ассоциация культурного сотрудничества с родиной - СССР (Мадрид).....	266
Русские печатные СМИ в Испании.....	268

Составители сборника
«Русские в Испании»
благодарят
Посольство РФ в Испании
в лице Посла А.И. Кузнецова
за сотрудничество
и ценные замечания
при подготовке книги
к изданию,
авторов статей:
сотрудника МИД РФ Михаила
Российского,
Хуана Кобо,
Наталью Герасимову,
Ольгу Лаврову,
Ирину Мостову,
Юлию Бенцаль
(Лию Винокурову),
Галину Лукьянину,
Владимира Гусева,
Аллу Аноновскую,
Светлану Белоконеву,
Виктора Черецкого,
Елену Добрюху,
Константина Любченко,
Елену Северную,
Алека Жингеля,
а также общественные
организации
соотечественников,
предоставившие текстовую
и графическую информацию
о своей деятельности
для включения в эту книгу.

